華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第二一八七八號 每份零售港幣壹元伍毫
中華民國內政部登記證內版台字第○○三號
中華郵政台字第二五九〇號執照登記爲第一類新聞紙
今日出紙八張半
發行及承印華僑日報有限公司
總社：香港荷李活道壹壹〇號
中區分社：中環德輔道中…
旺角分社：…
北角分社：…
電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749
台灣總經銷：…電話：六五九二七一七
刊第二張第二頁

訪卅二位區議員九成半認爲

立法局激烈辯論

針鋒相對可接受

區議員關注辯論若干位錄下整個過程

八成被訪者認爲議員有權提修訂動議

恐立法局辯論帶來衝擊分裂

（本報專訊）立法局激辯白皮書引起社會各界的關注，而身爲地區諮詢責任的區議員，更憂慮到今次辯論，會爲立法局帶來若干衝擊與分裂。

本報爲進一步了解地區喉舌對今次立法局辯論的意見，昨日特別透過問卷，用電話訪問三十二位來自各區的議員。

絕大部分被訪的區議員，都十分關注兩日立法局辯論白皮書，有個別更將整個過程錄音，以便在工餘之後重新細聽。

當被問及個人認爲立法局在辯論白皮書時所持的針鋒相對和對立的情況，有九成半接受訪問的區議員認爲是可以接受，但亦有半成被訪問持相反意見。

至於由對立而形成立法局分裂局面方面，由於雙方各走極端，日後會造成其分裂的伏線。

此外，有關對李柱銘及司徒華議員提出之修訂動議，綜合調查結果可分爲三類，有八成被訪者認爲立法局議員有自由可提出意見的權利，所以他們同應兩人是應該提出修訂的。

一成半被訪者指出：政府公佈之白皮書內容將確實執行，立法局議員提出修定動議是無效的，況且，他們可透過其他途徑反映，故他們認爲不應該提出此修訂，而半成被訪區議員對今次的修訂動議表示不予置評。

大多數被訪區議員喜歡91年實行直選

少部份堅持八八直選亦有不願置評

然而，對於立法局保守派議員在發言時有「對人不對事」，有九成被訪的區議員深信無此情況。只有一成被訪者坦言有幾位保守派議員在發言時有此跡象，例如黃保欣、張鑑泉及楊寶坤。

在問及對陳鑑泉議員在首日發言後，憤而離開會議廳的看法時，有八成被訪者指出這樣做會破壞會議的整個氣氛，須，就算有不滿，亦要留座至會議結束，這是個人責任問題，有兩成被訪者強調每個人的表達方式都不同，而陳氏的行動也是一種與衆不同的回應，實不應過份執著。

對於是否同意在八八年或九一年的立法局才有直選，大多數被訪者都喜歡在九一年有直選，因爲希望在不急促的情況下實行直選，故勿論如何，仍有部份接受訪問區議員，還是堅持八八年應進行直選，但有部份議員抱着不願置評的態度。

元朗掃毒中伏兩警遇襲受傷

施祖祥稱港人信心經濟表現最重要

政制發展激烈爭論不會影响外商投資

（特訊）貿易署長施祖祥昨日表示：有關本港政制發展的激進性言論及行動，將不會對外商投資本港帶來大問題。

他指出：外國人士對本港的看法乃基於很多原因所形成，最近一些立法局議員批評就白皮書討論中出現的一些不利本港的報道，肯定對外商投資有不好的影响，他表示此說法很難斷定是否如此，要看事實上近年來外商在港投資的情況。

他強調，最重要的是香港人對自己是否具有信心及本港的經濟表現是否良好。他補充，隨着本港政制的發展，言論上將愈有分歧乃必然趨勢。在西方報界來看，這些情況在外國社會乃很普遍事情，因此有關本港政制發展而出現的激進性言論及行動，雖然不會對外商來港投資帶來特別的幫助，但亦不會產生破壞性作用。

根據工業署的調查報告，以港元隨美元貶值前之累積成本計算，八六年外國廠商及中國大陸在港從事工業的投資總額爲一百九十五億五千四百萬，較八五年增加百分之廿六，八六年之固定資產淨額爲十六億零三百萬元，增加百分之五十五。

而兩位議員周梁淑怡及李鵬飛，於本週的立法局辯論白皮書時，分別認爲本港有些人在國際輿論製造假象，會影响國際對香港信心，甚至一些不利本港的報道，會對外商投資有不好的影响。

魯平晤港督談中港關係

（特訊）正在本港訪問之中國國務院港澳辦公室副主任魯平會見港督衛奕信爵士，商談約半小時。

政府發言人形容今次會面是禮貌拜訪，商談過中港兩地關係，包括中英聯合聲明的實施情況。

土委會第十五次會議下週一討論批地計劃

（港訊）中英土地委員會雙方商定在下星期一（三月二十一日）上午十時舉行土地委員會第十五次會議，屆時雙方將討論一九八八至八九年度批地計劃。

該次會議將是房屋地政工務司杜迪最後一次出席土地委員會會議。杜迪將於三月底退休。

地政工務司班禮士將接任土地委員會英方首席代表。班禮士已獲委爲土地委員會委員，由一九八八年四月一日生效。

美大選共和黨若勝有利阻遏保護主義

經濟學家稱香港獲特別優惠機會微

貿赤未重大改善美元將進一步下跌

（特訊）諾貝爾經濟學得獎人，美國麻省理工經濟學系教授沈茂信，昨日在美國領事館主辦的越洋訪問中表示，如果在美國總統選舉中，共和黨候選人布殊勝出，將有利阻遏保護主義的擴張。

他表示，美國失業率上升，保護主義情緒高漲是十分自然的，但列根政府一直很成功地限制保護主義的擴張，同時共和黨向來較民主黨傾向自由貿易，所以如果共和黨人在總統大選中獲勝，將有利於阻遏保護主義。

但他認爲，從現實的觀點看，香港能脫離亞洲四小龍而獲得特別優惠的機會很微。

另外，他表示，美國貿易赤字將會在今年內改善，由一千七百億美元降至一千四百億美元，不過，若要實質改善仍需一段較長時間。

他說，美元在八五年開始下跌，在美國貿易赤字沒有重大的改善下，他預計美元仍會進一步下跌。但他認爲美元跌至那個水平並不重要，反而要重視美國貿易的改善。

沈茂信續指出，雖然美元下跌有利出口，但入口價格卻更貴，故此對美國出口實質幫助不大，他預計美國經濟下半年將會放緩。

最後，他表示今年的經濟衰退情況並不嚴重，直至八九年才會出現衰退期。（穎）

民選委任議員同一目標均欲香港社會繁榮安定

招顯洸認爲並無明顯壁壘分明現象

文世昌表示辯論煽情祇屬技巧市民可分辨誰人說話具說服力

（特訊）行政立法兩局議員招顯洸昨日指出，立法局議員辯論白皮書所出現的激動情緒是正常現象，民選及委任議員並無明顯壁壘分明，都有同一目標，希望香港社會繁榮安定。

招顯洸稱，兩日來的白皮書辯論是立法局不常見的辯論，議員都分別說出自己的意見，而在重要問題上有充份的討論，對於香港是健康的。

他說，議員相互間的意見可求同存異，從辯論中找出一個協議或真理，來切合現實的環境。（信）

（特訊）市政局議員文世昌表示，他認爲立法局議員辯論的表演，各議員只是出盡法寶，辯論人的內容最有說服力。

文世昌昨天出席「藝術團體八八聯展」開幕禮後，對於週三及週四立法局議員辯論白皮書內容，他認爲某些議員的講詞即使偏情，亦屬無可厚非，因爲香港面對時代轉變，目前的歷史不會輕易重演，各議員只是出盡法寶。

他指出偏情無非是一種技巧，最重要的是內容。他相信市民知道誰人的講詞有內容，亦能分辨誰人最有說服力。

對於一些人士採取絕食以抗議八八年沒有直選，他不認爲是屬於過火行動。他指出這是在認可遊戲規則下，表達心中感受，產生用一些新鮮方法帶出訊息，企圖吸引社會人士注意。這種方法沒有引起社會不安，因而可以接納。（信）

招顯洸談立法局議員辯論白皮書（本報記者攝）

譚惠珠再度獲委出任交通諮詢委員會主席

羅康瑞將卸任潘國濂繼任委員

（港訊）港督已委派譚惠珠再度出任交通諮詢委員會主席，由本年四月一日開始，任期兩年。

港督又委任潘國濂繼羅康瑞爲該委員會委員。羅氏在交諮會服務兩年後，將於本月底卸任。

潘氏現任中華電力有限公司董事及總經理，他由一九八六年起任香港科技大學籌備委員會委員，並自去年起出任香港考試局委員。他在交諮會的任期爲兩年，由本年四月一日起生效。

交諮會共有十八名委員，其中六名乃政府官員。由本年四月一日開始，該委員會的新成員名單如下：

譚惠珠（主席）、運輸司（副主席）、林鉅成、廖烈科、雷聲隆、戴展華、陳濟強、范世義、梁志強、鄭會友、文世昌、鄒龍威、潘國濂、政務司或其代表、經濟司或其代表、警務處處長或其代表、運輸署署長、路政署署長。

港督啓程返英述職向外相滙報港事務

並晤國會議員談軍費難民問題

（特訊）港督衛奕信爵士昨晚十一時十五分乘搭BA二八號班機前往倫敦，作爲期七天的訪問，此行是港督與外交及聯邦事務部次官及官員的另一次經常性會面。

港督在倫敦期間，將會向外相賀維匯報香港一般事務，他又會與部份國會議員見面，磋商駐港英軍軍費及越南難民問題。

港督說，較早前與中國國務院港澳辦公室副主任魯平的會談，雙方談論中國和香港一般問題。

到機場送行的包括布政司霍德、行政立法兩局首席議員鍾士元和鄧蓮如。

立法局僅「獲悉」白皮書實政府逃避責任

部份支持八八直選議員竟表示接納政制白皮書

講師鄭宇碩張炳良稱顯示不同程度妥協

（特訊）中文大學政治行政系高級講師鄭宇碩昨日指出，白皮書經過兩月討論後，竟然只獲得「立法局獲悉」對待，未免反映港府完全逃避責任，以及低貶立法局的作用。

他表示，白皮書既然是本港未來重要方向的指南，而立法局僅是獲悉，又何來起到作用，同時，此等做法低貶了立法局反映民意的功能，無疑對市民絕不公平。

鄭宇碩批評，部份支持八八直選的議員，竟突然在辯論又表示接納白皮書，而接受理由又無詳述，充份顯示他們交代不清，更令市民反問他們的立場究竟站在那一方？他不排除此等議員的態度是因爲港府即將再度委任新一屆立法局議員所致。

此外，他又指出白皮書中所載的政制發展方案已成定論，無可改變，故立法局議員的辯論純粹是向政府及市民表態，委任議員中除陳鑑泉外，沒有人反對白皮書，而好些選舉產生的議員也是親政府的，故雖有激烈辯論，但大多數議員仍是支持白皮書所提方案，而這是從立法局的組成中已可看出來。

另方面，城市理工學院社會行政系高級講師張炳良表示，港督衛奕信爵士作爲立法局主席，運用的情權安排李柱銘及司徒華在輪到他們發言時才可提出修訂動議，是合乎其權限的；但對於衛奕信爵士同時身爲行政機關首長，他所作的決定是否純屬從議長角度出發是令人懷疑的。

張炳良認爲，李柱銘及司徒華需待至其發言時才提修訂動議，可能會導至一些已發言的議員需要重新發言，這是不太適當的安排。

他指出，衛奕信爵士對於李柱銘及司徒華的修訂動議安排，是對政府十分有利。因爲立法局內的發言次序是按資歷排先後，所以最先發言的一批會是委任議員，而其中又以行政局議員爲先。由於行政局議員在局內已與港府達一致意見，他們的發言亦是完全代表政府立場，而委任議員的發言，也是支持政府，令港府的立場得到更多時間闡述；以至其後輪到李柱銘和司徒華提出修訂動議，發表一些反對言論，也祇屬辯論中的一段小插曲而已。

他續指出，港督在立法局辯論白皮書的會議上，其中一些表現遭受批評，這是無可避免的，因爲立法局議員組成中引進選舉後，自會產生不同的代表利益，而無論何人在此期間擔任立法局主席，都會遭到批評。

張炳良稱，過去兩日的辯論，使到市民更深切了解立法局議員的立場，去年夏天一些支持八八直選的議員，在今次辯論上已顯出不同程度妥協，而兩位於去年會公開表示支持八八直選的行政局議員，現在亦已改變立場，反映已經過一年時間，行政局議員間已達成一致意見。

屋宇旅遊有限公司
屋宇集團 附屬機構

泰國
首創六大特點：1.五天超值酬賓團 2.保証兩晚夜總會 3.贈送精美團體相 4.加遊拉瑪皇公園 5.暢遊湄南河樓橋 6.加遊野生動物園
曼谷、芭堤雅、東芭文化村五/六天超值團 天天出發 $1988
七岩、華欣、曼谷、芭堤雅七/八天豪華團 天天出發 $2338
布吉島、曼谷、芭堤雅八天特價酬賓團 逢一、三、五、日出發 $3390

直航桂林
柳州五天直航團 $1490
陽朔五天直航團 $1340
·獨家住宿全桂林最高級五星觀光大酒店
·香港一桂林乘搭中國民航/港龍豪華噴射客機
陽朔五天航空團 $1098
·特別免費加遊最近對外開放之「明靖王陵」
·免費安排夜遊桂林市及晚上精彩文娛節目

直航北京
六天直航豪華團 $3490
·住宿北京最豪華之麗都假日大酒店
·保証乘搭中國民航豪華噴射客機
七天航空豪華團 $2290
七天大同航空團 $2280

直航華東
七天直航團 $2790
·乘中國民航由香港直航杭州·南京→香港
七/八天特惠航空團 $2188
上海·杭州·北京八天豪華 $2888

直航海南島
五天高級直航團 $1790
·乘搭中國民航/港龍航空直航往返
六天豪華航空團 $1590
·免費欣賞苗人歌舞表演
·住宿海口最新之泰華酒店·興隆溫泉賓館及通什山莊

省內
中山·珠海·園林二天團 $248
中山·順德·仙泉二天團 $318
斗門·白藤湖二天皇牌團 $318
深圳·新都酒店二天團 $338
深圳灣/香蜜湖二天團 $298
惠東·惠州·巽寮灣二天 $288
三山一橋二天豪華團 $368
番禺·順德·中山三天團 $468
番禺·西樵·中山三天團 $518
江門·西樵·順德三天團 $438
韶關·丹霞·南華寺三天團 $488
星湖·從化·廣州三天團 $518
西樵·星湖·廣州三天團 $488
崖門·台山·新會三天團 $438

香港城市理工學院徵聘
(一)助理圖書館主任
(二)學生事務處體育助理及行政助理
月薪：
助理圖書館主任：一〇九九〇至一九四三〇元分十二期遞增
體育助理及行政助理：六八六五元至一二六一〇元分十三期遞增
應徵者可親至或用回郵信封致函九龍旺角中心第二期香港城市理工學院接待處查詢及索取申請表格及有關資料。並於三月三十一日前填妥交回人事處。
詳情可參閱即日南華早報廣告欄。

誠聘中學校長
九龍某基督教津貼中學，須於下學年接任。應徵者須親具中英文函件詳細履歷、諮詢人三名及相片於四月十二日前寄本報信箱1091號。

聘電話接綫生
某大文化機構聘請電話接綫生，不限年齡，薪高，有假期，有經驗者優先考慮，有意者請函華僑日報信箱54號，及聯絡電話。

外勤文員
（月入可達$2300—$2700）
資歷：中三程度，無須經驗
福利：每週工作五天半廠車接送，供午膳、病假津貼年終雙糧花紅等等
有意申請者電：0—296238洽

華僑日報 救童助學
善長仁翁 請解善囊

速效增肥藥上市
人消瘦·百病生·人肥壯·百病除
限日增加體重 結實健美 絕不積聚脂肪
有人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱，有因氣候失調，營養不良，有因病後欠補，元氣無從恢復，有因操勞過度，則機能衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢乏力，腦力減退，氣血虧損，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人自知個中苦況。

一精由唐拾藥廠憑百數十年之經驗，選珍貴藥材，製造功效速之一補健增肥丸，內服補性溫和，增加體重，肌肉結實，健美而不便弱者，不會增高血壓，保證在一定時間內安脂，增進食慾，有助睡眠，可促進吸收，絕不會積聚脂肪，每盒二百粒，足供一個月服量。

一精唐拾藥廠發行
各區分銷藥房：
國泰·永樂·東興·中文堂·大道·張公安·文信·興華堂·利國·山道·藥房·…

大埔·大新·太平·…·以上各大藥房均有代售。

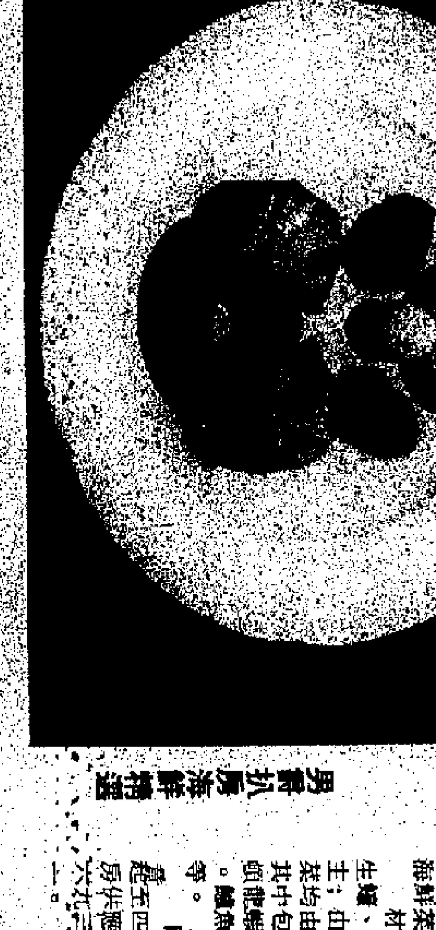
拔萃舊生會籌款抽獎
於3月12日抽出之中獎號碼爲：

1155	4180	4778	4482
1149	4660	4083	0087
0347	6698	5749	2131
3301	4678	3694	1737
2802	3226	0806	2899
0344	3562	6373	3598
2082	5682	2819	6413
0299	5709	1171	
0359	6581	0650	

TVE牌照號碼：1163

黃埔花園
市區中之花園城市

選購海景單位最後良機
第十期尚餘少量單位,遠眺鯉魚門,視野廣闊。
單位面積爲935呎及1,033呎,將於本年底入伙,「即供分期」仍照八九折優待,首期一成,按揭可達樓價九成,還款期長達二十年,更有優惠按揭利率及可享政府寬減厘印費,置業黃埔更化算。
示範單位設於紅磡灣中心 歡迎參觀 假日照常
和記地產代理有限公司
中區夏慤道和記大厦22字樓
電話:5-213241
黃埔花園售樓處
紅磡黃埔花園第一期商場地下
電話:3-338327 假日照常
Whampoa Garden



李先念首次批判毛澤東

最大錯誤靠左 悲劇是大躍進

氣魄很大不愧為中共偉大領袖 晚年攪文化革命將自己推翻了

（中新社北京三月十八日電）國家主席李先念今天上午在這裏會見由議長班柯夫率領的挪威議會代表團時，講到了對毛澤東的看法和中國的改革開放。他是應客人要求，在談如何看待中國的歷史進程以及中國的經驗和發展情況時講此問題的。李先念認為，毛澤東的思想中有個錯誤的傾向，就是「左」。他氣魄很大，總是想把中國的事情搞得快一點，但客觀條件並不具備。他說，毛澤東作出了很正確的決定，但有些又被自己推翻了，這是毛澤東一生中的悲劇。李先念強調，儘管毛澤東犯了一些錯誤，「但他不愧是我們的偉大領袖，我們這一代人是毛澤東培養出來的。」他還用一九五八年大躍進錯誤為例，來說明把中國犯的錯誤都算在毛澤東身上是不公道的。李先念將新中國成立近四十年概括為：「成績很大，錯誤也不小」。他說，中共十一屆三中全會前，中國有兩個好的時期，一是新中國成立到一九五七年，那時作的決定符合實際情況，大家心情愉快，國家經濟是有計劃按比例向前發展的；二是一九六二年至一九六六年，在總結了大躍進的經驗教訓後，全國形勢發展很好。一九六六年開始的十年文化大革命，則完全搞錯了。談到中國的改革開放，李先念指出，實踐證明，中國實行的改革開放政策是正確的，中國不搞開放不行，「關起門來自己搞太笨了」。李先念說，中國目前執行的路線實際上是中共八大路線的發展，這就是集中力量搞四個現代化建設，集中力量發展生產力。首次訪華的班柯夫議長表示，李先念的談話生動而深刻，這是「在其他國家聽不到的」。他說，代表團這次訪華很成功，學到了很多東西，大家願意以後多來中國訪問。

上海肝炎已被控制

兩個半月患病人數 高達一百三十萬人

（法新社北京十八日電）剛從上海來的西方醫生週五說，過去兩個半月來上海已有一百二十萬人染上A型肝炎，但看來這種傳染病已受到控制。該醫生說，這種傳染病自一月開始在上海流行至今，只有八十萬宗的估計，是被低估的，而每十個居民即有一個，即一百二十萬，是一般接受而比較正確的。據官方媒介的報導，這種傳染病可能是因吃毛蚶引起食物中毒而開始的。中國的記者私下說，這種肝炎已引致「許多人」死亡，雖然一般說來這種病並不致命。但週四的中國日報卻報導只有七人因此而死，且說這傳染病月底便會消失。一名醫生說：「只消一個月，上海的街道上已看不見小童的蹤跡，許多上海人都為了怕肝炎而躲藏起來。」由于上海的醫藥短缺，衛生條件惡劣，醫院設備不足，所以肝炎流行得很快，但西方的醫生說，現在看來亦將很快消失。

中美洲戰爭升級

獲得美軍緊急援助 洪戰機轟炸尼國軍

華府表示美軍無意參加作戰

（綜合各通訊社十八日電）在美軍開抵洪都拉斯後不久，中美洲的戰事馬上升級，洪都拉斯的噴射戰機出動轟炸該國同尼加拉瓜接壤的邊境地區，打擊踰境的尼加拉瓜政府軍。洪都拉斯官方表示，該國戰機的轟炸目標只是集中在自己的邊境，但是，一位美國高級官員和一位目擊人士說，洪國戰機顯然已襲擊尼加拉瓜邊境。尼加拉瓜新聞局長伊斯庇諾沙賓稱，美制的F五型戰機已向尼加拉瓜北部的芝諾迪加省發射五枚火箭，然後安全飛返洪都拉斯的基地。洪都拉斯外交部長保特里拉斯在特古西加爾巴對記者表示，該等美制戰鬥轟炸機在出擊時避過了尼加拉瓜的反飛機飛彈襲擊，但顯已摧毀了尼國一架蘇制的軍用直升機。據該架蘇制直升機是停泊在尼加拉瓜邊境之內的。康特里拉斯又說，洪國的戰機亦襲擊該國邊境之內的一個臨時機場。至於詳情，則未見公佈。尼加拉瓜外交部一位發言人今日承認，在本周較早時，該國政府軍在追擊「康特拉」游擊隊時，可能已越過洪都拉斯邊境。該發言人在接受美國電視記者訪問時作此表示，亦是尼加拉瓜官員第一次發表支持洪都拉斯和美國官員的說法之聲明。在較早時，洪美兩國官員曾經指責尼加拉瓜政府軍越境入侵洪都拉斯。尼國此項軍事行動激發起美國總統列根下令出兵援助洪國。不過，美國已表示不會下令美軍接近洪尼邊境戰區。在聯合國安理會，尼加拉瓜使節指責美國出兵援洪乃是對中美洲施行炮艦政策。在華盛頓，美國國防部長卡盧奇今日表示，預料奉命派往洪都拉斯的美軍將會留在該國為時約十日，目前他們並無參戰的打算。卡盧奇說，在洪尼兩國邊境的戰事中已有人傷亡，只是到未獲悉確實的傷亡人數。

仰光學生 反政府騷動

（美聯社緬甸仰光十八日電）據目擊證人稱，為數三百名學生週五在仰光市區內高呼反政府口號，毀壞一些汽車並向一間百貨公司放火。

安理討論尼洪局勢發展 促雙方自制派代表斡旋

（美聯社、合眾社聯合國十八日電）聯合國安全理事會將於今日下午開會，討論尼加拉瓜、洪都拉斯邊界局勢及派遣美軍至洪都拉斯的問題。美國、尼加拉瓜及洪都拉斯的大使預定在會上發言，但安理會尚未計劃通過一項決議案式進行表決。外交人士稱：安理會昨日下午辯論美國在福克蘭羣島的軍事調動時，主席佩吉克（南斯拉夫）非正式調查會員國的意見。美國大使奧克對記者稱：「安理會已決定週五下午開會，會議時間會短。」

（法新社尼加拉瓜首都馬那瓜十七日電）尼加拉瓜今日正式要求聯合國安全理事會「立刻開會」，討論它與洪都拉斯接壤之北部邊境危機及美派部署於洪國的問題。

地質學家深信

洛杉磯區潛在 強烈地震災難

（路透社美國華盛頓十八日電）去年在加里福尼亞南部發生之一次地震，已使一組美國地質學家深信，洛杉磯地區潛在之地震災害，可能比以前所想像還要大。該研究小組在三月十八日出版這一期科學雜誌中撰文稱，他們相信一九八七年九月一日洛杉磯東部發生輕微地震，將以前未知之突出斷層破裂。該突出之斷層，可能為洛杉磯盆地外部邊緣一直伸延之此類龐大斷層體系之一部份，研究人員稱，輕微之地震表示，一個地底之突出斷層體系，對洛杉磯市區將造成可能之地震危險。

社論

直選不是唯一的重要問題

立法局一連兩天進行辯論「香港政制的今後發展」白皮書，引起了空前的激烈爭辯。在各議員五十次發言中，有人中途拂袖而去，有人面紅耳熱，有人捲舉發言，當然亦有人心平氣和來娓娓陳詞。在兩天辯論中，儘管出現這樣火爆的場面，各議員的發言實在只針對一個老問題，爭來爭去不外是八八直選好，抑或是九一年直選好。

在白皮書發表前後，各方的反應似覺得是政制發展中所要爭的只有立法局是否要八八年有直選這一個問題。其他甚麼也不重要。雖然立法局兩天辯論中，爭辯得夠熱熾熾，實在仍專注在這問題，而就此發言的亦只分兩派：一派是堅持非即要直選不可的所謂「民主派」，另一派是支持白皮書的決定待至九一年直選的「緩進派」。兩派說來說去的不外是以前的陳腔，一般市民只關注各議員的舉措，作為閒談的話題，聽不出有什麼新意，更得不到新的領悟。市民可能覺得立法局議員的態度過於執着，成見太深，甚至在爭拾上出現幼稚可笑，作為一齣鬧劇來看，而不視為與本身有重大關係的爭鬥，更忽略了當前與今後還有比八八直選更重要的問題去解決，更重要的工作趕着去幹。

當然，議員中亦不乏有務實的人士，其中包括首席議員鄧蓮如。鄧氏認為港人過份重視直選是令人婉惜的，因為分散了對其他主要問題的注意力，例如中英聯合聯絡小組的工作，此外日後全部民選議員組成的立法機關如何運作，而市民對基本法關注亦不夠。

政制發展無疑是當前一項很重要工作，但比起「一國兩制」下的「香港一制」，怎也沒有這樣重要，而政制發展怠也不能與基本法脫鈎──也許有人意圖這樣做。到了現階段，八八直選問題該已告一段落，正如鄧蓮如指出：「白皮書決定在九一年推行直選，而堅持香港應有直選的人士，經已取得原則上的勝利。」到今天仍令人難了解「直選」為甚麼要爭在兩、三年的時間？為甚麼不要等待基本法草擬發表之後？

我們現在確需要更多的「民主」，但更需要的維持穩定與繁榮，政權得以順利移交。布政司霍德說得很清楚：「基本法於九〇年公佈：香港特別行政區的政治架構將會定下來，我們仍要繼續循序漸進地發展，以確保九七年的順利過渡，另外一些重要事項如行政局與立法局的關係需要考慮，但那需要與基本法條文一起考慮的。」

立法局有不同意見不是壞事，而且是理所必然，但沒有政黨政治的香港，立法局該如一個聯合政府必要力謀團結，鞏固應有的共識，以求同除異，纔能在未來歲月中應付許多內外的問題。鄧蓮如議員強調港人團結的需要，但立法局議員是有責任作全民示範的，不該祇顧為一個已成定局的問題而陷於對敵性的分裂，錯引全民忘了團結的需要。鄧蓮如說得對，團結就是力量，這股力量令中英兩國不敢忽視港人意願。中英兩國是權力的來源，倘得不到它們的重視，我們有什麼意願也是徒然的。團結不該由單方面遷就而取得的，必要各方互讓互諒為先決條件，絕不該把對方視作「帶菌者」而拒之千里之外。

上：三月十八日，國家主席李先念在北京人民大會堂會見由議長尤．班柯夫率領的挪威議會代表團。新華社記者李平攝

下：為了方便中外旅客到歷史文化名城敦煌旅遊，北京至敦煌的新航綫於三月十七日正式通航，航程為二六〇〇公里，圖為乘坐首航班機的旅客在敦煌機場登機的情景。新華社記者翁惠如攝

全國人大會議廿五日開幕

顯示中國黨政領袖團結 推行國家經濟改革計劃

（合眾國際社北京十八日電）此間的中國消息人士透露，即將舉行的全國人代會會議將顯示中共黨政高層領袖們團結一致，共同推行國家經濟改革計劃，但他們同時亦要設法解決由經濟改革所引起的問題。此次人代會會議將聽取一項重要報告，其內容是指出國家的前途「走資本主義形式的經濟改革方向。在目前，中國大陸的此項改革步伐仍然緩慢，尚且欠缺規模。此次人代會會議將於本月廿五日在北京正式開幕，為期三周。屆時由代總理李鵬所發表的報告將成為會議的重要文件。屆時與會的二千九百七十名代表將討論政府的政策和選舉新領導人，但是，所有的政策和選舉程序已於過去一周由中共黨政高層作出決定，包括李鵬的報告內容。李鵬的報告將指出國家通貨膨脹創了紀錄，食品生產大降，經歷九年的經濟改革之不理想結果。此種結果乃是中國大陸最急需解決的問題。該項報告將呼籲國家需要節約，提出國家經濟發展要力求穩定，亦即是要有所節制，因為最近數年出現人民入息差距甚大，貪污現象仍然很嚴重，全國人民需要團結一致爭取經濟改革的良好結果。李鵬雖然是留蘇的經濟保守派人物，但是，他將在報告中肯定經濟改革道路正確，是為實現國家繁榮和人民富裕的目的。預料李氏將在此次人代會會議獲得扶正。他將促請全國抱着審慎和現實主義態度來履行經濟改革計劃。

李鵬會見浦偉士

希望九七年後 滙豐繼續發展

（新華社北京三月十八日電）國務院代總理李鵬，今天下午在中南海會見香港上海滙豐銀行董事長浦偉士一行。李鵬說，「滙豐銀行在香港的經濟發展中發揮了重要作用。我們對這家銀行把業務擴大到英國和歐洲表示理解，但希望不要因此對香港的業務有任何放鬆。」他說，「香港是個自由港，也是個金融中心。我們希望在一九九七年後，香港的金融界包括滙豐銀行能繼續對香港的繁榮和穩定發揮作用。」李鵬說，「最近，中國政府制定了沿海地區的經濟發展戰略，我們希望滙豐銀行能在促進中國四化建設和這些地區的發展方面作出貢獻。」浦偉士說，「在北京期間，我們同陳慕華、姬鵬飛進行了非常有意義的會談。我們以欽佩的心情關注中國經濟的發展。」他對於李鵬希望他們在一九九七年後在香港繼續發揮作用表示非常高興。雙方還就關心的問題進行了交談。

英鎊昨日高開 英美股市上升

（綜合路透社倫敦、紐約十八日電）英鎊今晨（週五）高開，衝破三點一馬克心理關口，其後在此關口之下堅穩。英倫銀行昨天調低市場干預利率半厘，以壓抑英鎊的升勢。經紀不排除有再減息的可能。上午十時，英鎊兌三點零九八二馬克及一點八三零五美元。美國昨天公佈一月份貿易赤字較預測為少後，美元回升。今晨倫敦股市今早大幅上升，中午十二時，金融時報一百種股票指數報一千八百五十二點二，上升了廿四點一。紐約股市今早持續向好，杜瓊斯指數開市一小時後上升了五點八三，中午十二時，該指數報二千零九十四點三三，上升八點二九。美元則企穩在一二八點三五日圓及一點六九四馬克的水平。

蘇外次印支三國外長

顯示蘇聯干預 討論南沙事件

（法新社河內十八日電）此間的消息人士今日宣稱，蘇聯副外交部長羅高壽已於本周較早時同印支三國的副外長討論中越兩國海軍艦在南沙羣島的衝突事件。越南和金邊的消息人士說，蘇聯和印支三國的四位副外長是於本周三和周四在金邊舉行會議，他們亦討論柬埔寨局勢和柬泰邊境的衝突事件。在去年，該四國的副外長亦曾經舉行類似的會議。金邊消息人士在接受電話訪問時又說，羅高壽昨日亦至金邊總理韓山和越南的行程計劃，則未見公佈。羅高壽將於下周二轉往馬尼拉訪問。對於南沙羣島衝突事件，蘇聯尚未公開表明立場。觀察家們指出，南沙羣島事件已致令蘇聯處在微妙的地位，因為蘇聯是越南的大盟邦，卻可設法同中國大陸改善關係。

越共焚燒廣西邊境 三處森林

（中新社南寧三月十八日電）三月十六日下午北京時間十一時，在廣西邊防憑祥市的平而關對面東路二號、三號界碑之間發生一起越軍縱火燒我森林事件。越軍三處縱火。中國軍民奮勇滅火，到十七日凌晨四點二十分，火勢被全部撲滅，保住了當地大青山林場的三百畝森林。據統計，前五年內，平而關對面的越軍縱火燒中國邊境森林的事件已發生過二十四次。十六日下午，平而關一帶刮西北風，又正是植樹季節，越軍企圖利用風勢放火，毀壞廣西大青山林場森林。發現火情後，法卡山守備部隊部隊長賈富坤、中國林業科學院大青山試驗局局長楊民德以及憑祥市政府、公安局的官員都到現場指揮救火。

越南等待中國政府回應 希望和平解決南沙問題

竟然說若無回應局勢可能更壞

（法新社曼谷十八日電）駐泰越南大使星期四稱，河內現正促請中國談判結束對南沙羣島的紛爭，並正抑制不向中國海軍及地面部隊採取報復行動。越南駐曼谷大使李邊在記者招待會稱，他本國於星期四向中國提議舉行談判去解決對南沙羣島領土的紛爭。他談越南正盡其所能「提高自我抑制意識」，以阻止戰鬥升級。他說，「如果中國對此項人道的共同願望有回應，則應對此項和談建議作出積極的回應，否則局勢可能變得更壞。我們將靜候幾天看中國如何反應。」他續謂，越南並無訂出時限制或先決條件。在星期一的衝突中，三艘越南貨輪被擊中著火沉沒，肇事的所在地南沙羣島，現為中國、越南、菲律賓、台灣及馬來西亞均聲稱擁有主權。中國外長吳學謙星期三在巴黎宣稱，越南對在一九五〇年承認中國擁有該羣島主權一事「食言」，但越南大使李邊則謂吳學謙的說法「有誤」。

美國總統列根星期四來到與華盛頓一河之隔的阿靈頓市一間愛爾蘭酒吧，拍掌和唱愛爾蘭歌，歡度聖柏德烈節。（美聯社）

趙紫陽強調肅貪治奢 當面斥責鎮長坐汽車

指出政府機構存在奢靡腐化現象

（香港中國通訊社三月十八日電）據悉，趙紫陽在南下視察途中，曾嚴厲批評過一位鎮長。這位連「七品芝麻官」都夠不上的地方小官吏，竟坐著西德產「奔馳」牌豪華轎車炫耀鄉里。趙紫陽見到後斥之曰：「想當鎮長就不要坐豪華車，要坐豪華車就不要當鎮長！」像那位鎮長一樣追求奢侈享受的官員，在今日大陸並不少見。事實上，中國不少政府機構都存在著奢靡腐化的現象，為海內外所物議已非一日。中共最高層也屢予譴責，還採取過一些措施，冀圖遏制此「不正之風」，但看來成效不著。日前深圳市長李灝透露了趙紫陽在這方面的憂慮和要求，那是趙紫陽春節視察深圳，講「精神文明」時所說：「政府要廉潔，社會風氣要好。」趙紫陽提出「政府要廉潔」，實際上是承認了目前政府機構中存在着不廉潔的現象，其中最為人們詬病的是貪污腐化，鋪張浪費，索賄受賄和以權謀私。但儘管問題嚴重，「廉潔」一說始終忌諱，似乎一提「不廉潔」，政府形象就受損。目前中國大陸不少政府機構存在的奢靡貪污風氣，究其原因，主客觀兩方面都有。客觀原因是立法不健全和執法不嚴，而且沒有常設的，獨立的監督機構，這使得某些貪官有恃無恐。數貪贓枉法之官吏往往只作「行政處分」而不課以刑律，也使其他官員有樣學樣或上行下效。不過，適當的溫度只能使雞蛋孵出小雞卻不能使石塊變雞，因此主觀因素也不可忽視。某些官員道德素質下降，缺乏克己奉公，服務民眾的精神，或者當官之初就動機不純，無理想可言。

美國八十二空降師星期四抵達洪都拉斯的帕爾梅羅拉空軍基地，對尼加拉瓜進行威脅。（美聯社）

五名港人担任 上海政協委員

（中新社上海三月十八日電）今天下午舉行的上海市政協六屆常委會最後一次會議，通過了新一屆市政協委員名單，五名香港人士新任市政協委員。第七屆市政協委員仍維持上屆的規模為七百人。今天通過了六百八十五名，保留十五名，其中上屆委員留任的有二百七十四名，佔百分之四十；新任委員四百一十一名，佔百分之六十。港澳人士担任七屆委員的共有十二人，其中五人是新任的，新任委員是：香港浙江第一銀行總經理孔祥勉、香港寶爾文雷士（遠東）有限公司顧問工程師、董事周明權，香港東華三院一九八六——一九八七年主席唐金源，上海聯合毛紡織有限公司港方副總經理唐翔千，九龍婦女會主席裘錦蘭。

哥倫比亞航機墜落山區焚毀

機上一三七人全部罹難 乘客查明有兩隊足球隊

當局出動直升機繼續搜索現場

（路透社哥倫比亞波哥大十八日電）政府發言人說，一架哥倫比亞「阿維安卡」航空公司波音七二七客機星期四由庫庫塔起飛後不久，墮毀哥倫比亞北部山區，爆炸焚燒，機上一百卅七名乘客，包括兩隊足球隊，相信無一生還。庫庫塔距離波哥大東北約四百公里。發言人說，肇事客機屬一國內綫航機，目的地是飛往首都北部四百一十五公里的加勒比海岸的卡塔赫納，於當地時間下午一時十六分起飛不久離庫庫塔以北約八十公里之朱里亞叢林山區墮毀。朱里亞警方說，該機首先撞及叢林，繼而墮落一個山崖爆炸焚燒，哥倫比亞二架飛機及三架救援直升機正趕赴現場搜索生還者，但恐怕無一生還。「阿維安卡」航空公司發言人說，肇事客機當時載有一百卅一名乘客及五名機員。發言人說，二隊足球隊乃屬國營埃奧比油公司所擁有，政府發言人說，由於現場山勢險峭，再加上當地天氣惡劣，救援工作異常困難，不過相信首批拯救人員經已抵達現場。暫時無法立即獲知航機是否有生還者：

死難乘客有位主教

（美聯社法新社哥倫比亞庫庫塔十七日電）此間當局報告稱：一架「波音七二七」噴射航機，載有一百三十七人，今天（週四）在國內航綫飛行中，失事墜落哥倫比亞北部一山區，並無生還者跡象。據目擊者所稱，該機由哥倫比亞首都波哥大東北約二百五十英里之庫庫塔起飛後，飛至朱費亞鎮附近上空時出事。據在該鎮目擊航機失事之三個目擊者說：該機于掠過若干樹木後，隨即墜落地面，起火焚燒，未見有人生還。民航當局經于該機啓航後不久，報告該機失踪消息，但尚未立即證實失事墜毀。機上有乘客一百三十一人，機員六人。該機于國際時間晚上六時十四分，即庫庫塔起飛後不久，告失踪，其目的地預定是哥倫比亞沿海之卡塔赫納市。另據在該地區之委內瑞拉通訊社報導，在機上乘客中，包括有兩支足球隊的人員，由一間國營石油公司派出，準備前往卡塔赫納打一場足球賽。失事航機屬于哥倫比亞一間國營航空公司，該公司交出之乘客名單，包括有一位哥倫比亞主教及若干個地區政界領導人。

將廣東省列為改革試驗地區

（時事社北京十八日電）據（人民日報）十七日報導，國務院指定廣東省為綜合的「改革試驗地區」，同意了在該地區實施大胆改革。開放政策的十項目措施。這是基于趙紫陽總書記提起的沿海地區的發展戰略而做的，目的是將具備開放條件的廣東省全域，事實上列為開放地區，謀求導入外資，促進經濟發展。鄰接的福建省，預料也將採取同樣的措施。

英國海員罷工影响海運 多佛港口交通陷於癱瘓

（法新社英國倫敦十八日電）海港當局說，由於受到海員罷工影響，英國最繁忙之多佛港口交通星期五陷於癱瘓，來往英國海峽之汽車渡輪被逼得停航，約一千輛貨車及其他車輛滯留該港口。英國官員恐怕本週末之情況將趨惡劣。因此呼籲旅遊人士改乘其他港口之服務設施。英國海員之大罷工威脅將可能持續至下週，暫時沒有緩和迹象，該項威脅同時影響全國各地港口服務。多佛之渡輪交通由於英法海聯渡輪公司之法國船員星期四亦加入罷工行列，由正常服務情況下降至只有限度服務。該由P和O多佛基地組之罷工經已持續了六週。目前由多佛至加來及敦刻爾克之交通由於五艘法國海聯加入罷工而宣佈全部取消。另方面，P和O船務公司由杯次茅斯，福克斯通及費力斯特通往歐洲之海上亦陷於癱瘓。該擁有二千名船員之多佛基地P和O之船務公司，由於待遇及工作環境問題而陷於勞資糾紛，罷工經已持續六週。

柏林諾凱製藥有限公司出品

肝炎

無治療良藥 西藥現時尚

新要點他娜3號 KINCINLO-3 係採用中

中國中醫藥學採用中草藥治療肝炎亦已有數千年歷史證明治有效

不論臨床及動物實驗均證明有上述七大優點，歡迎任何醫學實驗室索取樣品、免費提供

妻室袁英女士於一九八八年三月十四日因心臟病在伊利沙伯醫院逝世距生於一九〇八年二月十八日享年八十一歲遺體經奉移香港殯儀館謹擇三月二十一日（星期一）在該館一樓大禮堂於上午九時半開始治喪十二時大殮十二時半辭靈靈柩暫厝該館俟覓妥吉地再為卜葬哀此訃聞

夫 史寶楚
子 以中（中一）
媳 胡敏玲
子 以仁（仁仲）
女 以文
婿 林傳騄
女 以平
孫 忠乾（龍文）
外孫 文賢
林 嘉惠
泣告

中華民國七十

十五名立委昨在台北成立

促進和平委會

美華五美女聯袂訪台北

五位來自美國的華僑佳麗，左起：馬曼、張筱檀、柯思妤、廖瑞麗華、吳菲雯，日前分別返國參加世界、環球、國際小姐七十七年中華民國小姐選拔，並向選美會辦理報到手續。十八日下午這五位華僑佳麗，由選美會安排在記者會中亮相。（中央社）

立委提出建 開放國際航

日新 岡機 場落 成華 航為

（中央社台北十八日電）立法委員洪文棟建議政府，儘速開放我國國際航綫的獨家經營。洪文棟今天向行政院提出書面質詢時，作了上述的表示。他說，多年來我國國際航綫向

日本國立電視台「日本廣播協會」（NHK）稱，今次是一九二三年九月一日地震災以來最猛烈的震動。當日，一場八點三級大地震有近十萬人罹難。日本氣象廳稱，清晨五時三四十分，有一千七百萬

度擊傷，均數架出院。傷者中括包一名三歲幼童，他被花瓶撞傷頭部，另一名三十歲女子則被畫架擊中。有關人士說，暫時未有重大損毀報告，今次地震亦不會引起海嘯。地震是在工人開始乘長途車從郊區到城市

伊朗砲艇

生艇脫險。該輪於十七日下午由沙特阿拉伯的朱拜勒開出，在駛往新加坡途中，到達阿拉伯聯合酋長國近海時，突然遭遇到似乎是伊朗方面的攻擊。

國貨介紹專欄

必消（糖衣片）

是目前國內最……痔瘡專藥，為……科研成果之一……年的臨床研究……5%以上，可以……針之苦。

註冊商標 國貨公司．藥行有售

本品具有清熱……血、止血行氣散……痔、混合痔、內……久痔以及各種痔……腫脹疼痛等症。

達康公司 3-805737

十五名立委昨在台北成立 促進和平委會

希望結束四十年來敵對局面 恢復和平並把自由帶給人民

（法新社台北十八日電）台灣十五名立法委員本日成立一個促進台北與北京和平的委員會，讓所有中國人在「和平自由」中生活。該委員會成員林某告記者說：「我們要求台北政府放棄其「三不」政策，亦促請共黨中國放棄其對台用武的威脅」。他說：「兩地政府應締結一項平等的和平協定，以結束四十年來台灣海峽兩岸的敵對局面，「恢復和平，並把自由帶給人民。」他續說：過去四十年間，雙方建軍，已犧牲了人民的自由，不能享受免於恐懼，免於政治對峙的生活。林某說：「我們應創造彼此有利的未來，既無戰爭，亦無政治威脅」。

該十五名立委促請兩地當局准許所有台灣人旅遊中國，並准許兩地學術、文化、體育交流。

俞揆在立院再強調 以三民主義統一全中國

（中央社台北十八日電）行政院長俞國華今天在立法院再度強調，以「三民主義統一中國」是我國的基本國策，也是我們對大陸的最基本政策，絕不是一句口號。

俞國華在立法院答覆立委蔡勝邦質詢時，作了以上表示。他指出，政府多年在復興基地的成就，已使政治更為民主自由，而經濟則更加繁榮發展，這都是實行三民主義的成果。今後，我們將以這項成果，做為帶回大陸的藍圖。

俞國華表示，大陸同胞所流傳的「政治學台北，經濟學台灣」，正是我們「以三民主義統一中國」登陸大陸成功的一項明證。他並強調，為使這項國策更能貫徹，我們要聯合海外僑胞及大陸上從事改革的人民共同推廣，使這項使命早日達成。

國軍資料嚴密管制 慎防外洩確保安全

（中央社台北十八日電）國防部長鄭為元表示，中共謀我日亟，無時無刻不竭盡所能，千方百計蒐集我方各項軍事資料，為防制敵人竊取情報，國軍對各項軍事資料都嚴密管制，防止外洩。

鄭為元今天上午在立法院院會中，答覆立法委員黃正一有關國防的質詢時，作上述表示。鄭為元說，國防部對於有關國防、動員、作戰、軍事設施、通信電子、交通運輸，國防科學及軍用器材等事項，都訂有明確的機密範圍，關於涉及國軍戰力影響國軍戰備的資料，都賦予適當的機密等級，旨在嚴防機密外洩，確保軍事安全。他表示，至於國外報章雜誌或研究機構，時有發表各國軍事有關的資料，但都沒有經過官方證實，其真實性、完整性、可靠性都不高。

國府決定組代表團 出席下月亞銀年會

會籍名稱由外部深入研究交涉

（中央社台北十八日電）中央銀行總裁張繼正今天肯定指出，我國將組織正式代表團，出席今年的亞洲開發銀行理事年會；至於名稱問題，仍將由外交部作進一步研究。

第二十一屆亞銀年會，已訂於四月二十八日至三十日，在菲律賓首都馬尼拉召開。我國因名稱問題，已二年未派遣正式代表出席亞銀年會。

張繼正說，政府既已決定出席亞銀年會，便一定會派遣正式代表團出席；至於代表團團員的遴定方式，將與以往慣例相同。

依照往例，中央銀行總裁及財政部常務次長，因分別担任亞銀的理事及副理事，均為代表團當然團員；此外，央行常務副總裁、外匯局長、秘書處長，以及財政部金融司長、外交部國際司長，也應為正式團員。至於現任交通銀行董事長謝森中，將以代表團顧問的名義出席。而中國信託總經理辜濂松等部分國內金融界人士，則將以「特別來賓」名義出席。

我國為亞銀的創始會員國之一，近年並曾以每年五十萬美元的金額，連續四年捐助亞洲開發基金。

亞銀是於一九六六年創立，目前共有四十七個會員國。對於有關我國會籍二年未繳付亞銀年費的傳言，張繼正堅決表示：「我國從未欠過亞銀一文錢。」

（中央社台北十八日電）外交部長丁懋時今天表示，政府經過審慎研議後，決定組團代表中華民國參加今年四月在馬尼拉舉行的亞銀年會，但這項決定並不意謂我已同意接受「中國，台北」（TAIPEI，CHINA）名稱。政府仍將與亞銀繼續交涉。

丁懋時在立法院答覆立委蔡勝邦質詢時，作了以上表示。蔡勝邦在質詢時，力促政府突破外交困境，對亞銀會籍問題作一明確表示。丁懋時表示，經過兩年來的交涉，亞銀已於日前明確表示，確認我為亞銀的創始會員國，並保證我為亞銀正式會員的地位與權益，絕不因亞銀擅改我會籍名稱，而受任何影響。

章孝嚴章孝慈為蔣經國親骨肉兄弟

幼失恃由外婆及舅父撫養教育而成長

（法新社台北十八日電）外交部次長章孝嚴已證實某什誌所載的一項已成公開的秘密，說章氏是故總統蔣經國的沒有合法地位的孿生子。不過他同時否認外傳謠言，說他與其孿生兄弟章孝慈（現任東吳大學法學院院長）童年時受過顯赫的蔣氏家庭支持。他告「天下什誌」說：「他兄弟二人，是由外婆及舅父在貧困中養大的」。

章孝嚴，四十六歲，是一位職業外交家。他說母親章亞若（譯音）于一九四二年在桂林產下孿生子後不久，即告逝世。章女士曾是愛國青年團團員，她遇上了蔣先生。他當時正在組織中國青年抗日，這對孿生子於一九四九年隨着國民黨到台灣，在台北以南新竹定居下來。

兄弟二人就在那兒完成中學階段，故蔣總統從未公開承認過他與章女士的關係，不過近幾年來此事已成為此間的公開秘密。章孝嚴說：我極之尊重（故）總統……我對他祇有親切之感」。關於艱難無奈一節，他說，它使我認識到艱難、憂傷、苦樂的真意義。「外婆和舅父很愛我們，他們代替我們所失去的父母，這是難以想像的，讀中學時，兄弟倆有時要申請延遲繳交學費」。

張學良不會客 立委曾遭擋駕

孫立人在家頤養天年

（中央社台北十八日電）行政院長俞國華今天鄭重表示，張學良和孫立人兩人的行動並未受到限制，但由於他們年事已高，希望有寧靜的生活，而不願外界打擾。

國防部長鄭為元也強調，張學良與孫立人有接見客人的自由，但也有保持寧靜生活，不被外界干擾的自由。

俞國華、鄭為元今天在立法院答覆立委蔡勝邦質詢時，作了以上表示。蔡勝邦在質詢時指出，政府應說明是以那種理由，將張、孫兩人軟禁。他並表示，他曾與立委黃明和去拜訪張學良，但被守門人員以張不見客為由擋駕，以致希望政府安排立委去看張、孫兩人。俞國華在答詢時表示，張學良平日上館子吃飯或到教堂做禮拜等都很自由。孫立人則因身體不太好，較少外出，但由最近接受記者訪問一事可見，他的生活並未受到限制。

鄭為元則指出，張、孫兩人有接見外人的自由與不接見外人的自由，政府不便安排立委去拜訪他們。

國府郵總可能贊助紅十字會轉寄大陸信件

（中央社台北十八日電）交通部郵政總局已決定，對中華民國紅十字會為民眾進行轉寄大陸信件，作財政上的贊助。

交通部高級官員強調，政府不與中共「通郵」的基本立場，從未改變，但為顧及部分民眾的需要，由民間機構以轉寄方式「通信」，應該是可以被允許的。這位高級官員表示，自從政府開放民眾赴大陸探親以來，海峽兩岸書信往來的數量和需求，日漸增加，郵政總局為解決實際存在的問題，正研究從盈餘中提撥經費，贊助中華民國紅十字會，由紅十字會招募工作人員，為民眾代轉大陸信件。

俞揆頗健康 只有一點痔瘡 房子沒一棟 只有一點存款

（中央社台北十八日電）行政院長俞國華今天在立法院首度公布他個人的健康和財務狀況。他說，他有一點痔瘡，別無其他疾病，他除了在銀行有一點存款外，連一棟房子都沒有」。

俞國華今天在立法院院會中，答詢立法委員黃正一的質詢時，作上述表示。俞國華說，他今年一月曾在榮民總醫院作過醫療檢查，根據報告，除了有一點痔瘡，並無心臟病、高血壓和糖尿病等疾病。他又說，至於他個人的財產除了一點存款外，別無任何房地產」。

美堅決火雞肉水果輸台 否則台蘆筍洋菇難進口

台產蘋果質佳無懼美傾銷

（中央社台北十八日電）一位經濟部高級官員今天透露，據我國駐美單位的了解，美方對火雞肉、水果出口至我國案，立場十分堅定。這位要求不願透露姓名官員表示，國內有人認為美方依據三〇一貿易法案採取貿易報復措施可能性不大，但據經貿單位的了解，美方態度相當強硬，如果我方未能開放火雞肉、水果進口，美方會採報復措施。他說，美方的報復措施將是禁止我國部分農產品輸美。

據了解，美方如禁止我國蘆筍、洋菇進口，我國每年損失至少數千萬美元。這位官員認為，各界宜從實務觀點來討論這件事，情緒化反應無法解決問題。

（中央社台北十八日電）今早在寶慶路遠東百貨公司揭幕的美國食品展售會，有售新台幣五元一顆平均重量約為六盎斯的蘋果；不過行政院農業委員會一位高級官員表示，我國的果農實在不必恐懼，因為土產蘋果的品質比較優良。這位官員表示，政府輔導農民免遭進口農產品打擊的政策不會改變；但是農民本身必須有信心，生產高品質的水果和進口水果競爭。對美方人員今天在展售會中推銷，這位官員認為我國應該改善農產品運銷系統，這與開放水果進口無關；但是對外國在華所做的促銷展示活動，他表示不歡迎。

阿富汗戰火停息 可刺激柬局形勢

李光耀訪巴時表示

（法新社巴基斯坦拉瓦爾品第十七日電）到訪的新加坡總理李光耀星期四於此間稱，朝向解決阿富汗戰事的進展，會對結束柬埔寨問題有一種「積極的冲擊力」。在巴總理卡恩款待他的國宴席上，李光耀稱，巴基斯坦對阿富汗問題的堅定立場及對聯合國阿富汗決議的支持，「已否定了一個由外國軍事干預所支持的政府之合法性。」

李光耀亦讚揚巴基斯坦支持聯合國的柬埔寨決議。他說聯合國關於這兩個戰亂國家所作的決議，已給予「這兩個被佔據土地上的自由戰士道義上勇氣，去抵抗那些似乎不可能搖撼的軍事力量，以及否定外國干預的合法性」。李氏稱，「一個對於阿富汗戰事的光榮的解決，將對柬埔寨問題產生積極的冲擊力。他們已令到一項解決呈現可能」。[illegible]他相信，巴基斯坦[illegible]合作，具有一種良好的[illegible]。他希望巴總理卡恩亦謂[illegible]談判會導致今次的[illegible]法，有助於消除一個[illegible]危機所造成的[illegible]。他說巴基斯坦[illegible]力促成一項[illegible]解決方法，[illegible]軍隊迅速撤退，阿富汗獨立及不結盟地位，以及確保三百萬阿富汗難民得以「光榮重返家園」。

美華五美女聯袂訪台北

五位來自美國的華僑佳麗，左起：馬麗華、吳霏雯、廖瑞曼、張筱瓊、柯思婷，日前分別返國參加世界、環球、國際小姐七十七年中華民國小姐選拔，並向選美會辦理報到手續。十八日下午這五位華僑佳麗，由選美會安排在記者會中亮相。（中央社）

立委提出建議 開放國際航綫

日新岡機場落成 華航為首航包機

（中央社台北十八日電）立法委員洪文棟今天建議政府，儘速開放我國國際航綫的獨家壟斷經營。

洪文棟今天向行政院提出書面質詢時，作了上述的表示。他說，多年來我國由中華航空公司一家獨佔，開放我國國際航綫可以促進邦交，擴展對外關係。

洪文棟表示，政府保護華航已有四十年之久，現在應該讓華航脫離政府的保護傘，而自立更生。

（中央社台北十八日電）中華航空公司的一架波音七三七客機，已受邀担任日本新岡山國際機場建成啟用後的首航包機。

華航說，這架客機十九日上午十一時十分，從中正國際機場起飛前往新岡山機場，當天下午載客返台北，預定五時三十分飛抵中正機場。

包租華航客機的日本岡山縣日華親善協會，將邀請日本參、眾兩院議員、岡山縣議會議員等二百零五位貴賓，隨飛機來華訪問四天。

東京昨六級地震

大廈搖曳市民驚醒 九人為下墜物所傷

（時事社東京十八日電）十八日清晨五時三十四分左右，關東地方的廣範圍，發生地震。據氣象廳觀測：震源地東京都東方，震源地在東京都東方，震源深度約九十公里。地震規模六點一級。各地震度如次：震度四（中震）：千葉、宇都宮、館山、河口湖、熊谷。震度三（弱震）：東京、前橋、橫濱、水戶、三宅島、大島、網代、日光、小名濱、三島、秩父、銚子、甲府。

（合眾國際社東京十八日電）日本東京居民星期五天亮前被強烈地震驚醒。這次地震威力是黎克特制六點一級，東京一些高樓大廈出現搖曳，日本官員和電視台消息說最少有九個人輕傷，除此之外並未造成嚴重損毀。

日本電視台說這次地震是一九二三年九月一日以來，東京錄到的最強烈地震，當年的黎克特制八點三級大地震，共有十萬人喪生。日本國家地震局說地震在早上五時三十四分發生，震撼這個有一千七百萬人口的世界第二大城市。該局說地震是日本地震表的第三級，則七級地震，東京市郊的千葉錄到四級。震央是在地底九十公里。消息說，最少有九人被跌下的物件擊傷，不過都是輕傷，沒有人需要留醫。官員說財物方面的損失並不嚴重，也無海嘯的危險。

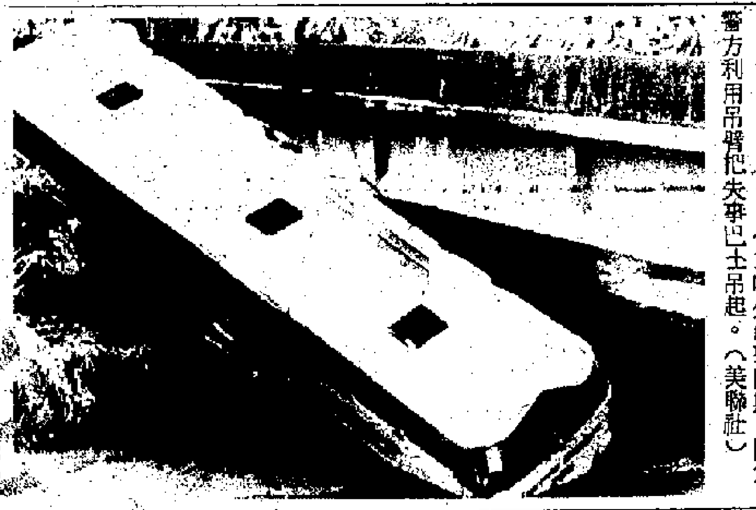
（合眾國際社東京十八日電）有關人士及國立電視台報道，星期五破曉前東京發生一次強度達黎克特制六點一級的猛烈地震，高樓大廈居民們在夢中驚醒，至少有九人亦告輕傷，幸無重大損毀事故。

日本國立電視台「NHK」稱，今次是一九二三年九月一日關東大地震以來最猛烈的震動。當日，一場八點三級大地震有近十萬人罹難。日本氣象廳稱，清晨五時三十四分，有一千七百萬人口的世界第二大城市東京都地區，發生猛烈震動，震源位於五十四哩地底。這場歷時三十秒的地震，遠至東京九十哩外的日光市，也感搖動。

NHK電視台稱，有九人被屋內的壁掛畫和花瓶及立體聲唱機擊傷，均數已出院。傷者中包括一名三歲幼童，他被花瓶擊傷頭部，另一名三十歲女子則被書架擊中。有關人士說，暫時未有重大損毀報告，今次地震亦不會引起海嘯。

地震是在工人開始乘長途車從郊區到城市上班之際發生，由於當局下令汽車及火車司機減速行駛，結果公路和列車線均引起混亂。公路管理公司人員立即規定各車輛從每小時的四十二至六十哩時速減低至十二至十八哩，而火車速亦限制在十八哩水平。

巴西巴士失事墮河



巴西一輛巴士墮河，廿七人喪生四人受傷，意外地點是在首都聖保羅四十五哩外的聖圖斯。圖為警方利用吊臂把失事巴士吊起。（美聯社）

日租用巴籍油輪在波灣遇襲起火

廿船員逃生下落未明

（時事社東京十八日電）據日本運輸省等十八日早晨接獲的報告說：日本共和產業海運公司（總公司東京都中央區八重洲），租用的巴拿馬船籍液化石油氣油輪「馬利亞二」號（四‧一二七噸），十七日晚在波斯灣南部遭受攻擊，引擎室及船艙中彈起火，日本籍船員新居靜士（四十六歲）及韓國籍船員十九人均下落不明。

據現地阿拉伯聯合酋長國沿岸警備當局人士說：船上看不到人，右舷的救生艇也沒有了。據說火災不久即被撲滅。[illegible]生艇脫險。該輪於十七日下午由沙特阿拉伯的拉斯塔努拉出發，在駛往新加坡途中，到達阿拉伯聯合酋長國近海時，突然遭遇到似乎是伊朗方面的攻擊。

伊朗砲艇襲擊油輪

（合眾社巴林十八日電）航運界消息來源稱：「伊朗砲艇在海灣南部襲擊三艘油輪，其中一艘已有美國海軍的直升機馳援，而另一艘拉斯油輪又受到伊拉克戰機的襲擊。

伊朗在已經平靜了多個月的海灣重燃戰火，說是為了報復最近伊拉克攻擊伊朗運送石油的油輪。來自倫敦的消息稱：「事件中部份船員受了輕傷」。

待罪六黑人律師要求再開庭重審

法官聞逼供下令延長

（路透社南非約翰尼斯堡十八日電）被判死刑的南非六名黑人，週四日獲准暫緩行刑一個月。他們已開始進行上訴手續，求取正式緩刑。該五男一女被控謀殺死一名黑人官員有罪，原定於週五日處以絞刑，他們僅在執行時行刑前十三小時獲得延生命的機會。去年作出死刑裁決的法官曼，獲悉證人在警方強迫下，於開庭審訊時作了假口供，特下令延至四月十八日行刑。

被告人等的代表律師戴亞爾現正請求重新開庭審訊該案。

諾列加將軍 巴拿馬的強人

新聞資料

（新聞資料）隨着巴拿馬國內政局的劇烈動盪和巴美關係的緊張，巴拿馬國防軍司令諾列加將軍成了這場政治風暴中的中心人物，也是掌握實權的「鐵腕人物」。

諾列加將軍于一九三四年出生于巴拿馬的一個窮人家庭。中學時代曾有當一名「精神病學家」或「共和國總統」的志向。在巴拿馬國家學院就讀期間，是學生報刊「教育版」的一名「更新或死亡」專欄的撰稿人之一。曾以學生領導人的身份，出席全國學生代表大會。後入秘魯利馬的昭里約斯軍事學院工程系學習，畢業後獲學士學位，並授少尉軍銜。一九六二年五月開始在巴拿馬國民警衛隊服役。最初在科隆省軍區充當一名少尉軍官。一九六八年托里霍斯發動軍事政變上台後，他在奇里基省負責保衛工作。一九七〇年因在粉碎一場企圖推翻托里霍斯的政變中有功，晉升為中校並調到國民警衛隊司令部任情報處處長達十三年之久。他在這個職位上苦心經營，建立了自己的權力。一九八一年任國民警衛隊副參謀長兼情報處長。一九八二年晉升為上校，同年十二月晉升為少將，八三年八月任國民警衛隊司令。同年九月國民警衛隊改為巴拿馬國防軍，他仍任司令至今。諾列加擅長排雷，跳傘，反情報活動和心理戰。

台灣企業界進軍東歐市場

陳仲賢

一

「進軍東歐」的號角正在台灣企業界中響起。

自台灣當局於去年底宣佈原則同意對東歐七國——東德、捷克、匈牙利、保加利亞、南斯拉夫、波蘭、羅馬尼亞實施「政經分離」、開放消費品直接貿易後，台灣經濟部國貿局、外貿協會與好些民間廠商立即展開連串「熱身運動」，正在推行的計劃包括：一、在三月中旬組團參加東德萊比錫商品展覽會；二、三月下旬組貿易訪問團前往波蘭、匈牙利、保加利亞、南斯拉夫；三、在四月間展開東歐消費性產品市場調查；四、在五月組團參加匈牙利布達佩斯國際工業展。

台灣企業界對開拓東歐市場的興趣相當濃厚，尤其一些備受新台幣升值及美國保護主義壓力的傳統性產業，如紡織、塑膠製品、皮革製品、禮品等行業，「更是磨拳擦掌準備大舉攻入東歐國家」。目前已知有紡織、禮品、塑膠製品等公會決定組團前往東歐考察；而機械、電子零組件、工業原料、陶瓷製品等產業，則熱衷於參加今年上半年在東歐舉辦的萊比錫商展及布達佩斯國際工業展。

二

台灣企業界人士指出，由於東歐為社會主義國家，其企業界多為國營，台灣產業界正積極籌組成聯誼會型態以加強與其進行商業交流的力量，現已宣告成立的聯誼會組織，有「東北歐廠商聯誼小組」、「雙十八聯誼會」等。

目前，台灣對東歐國家貿易仍處入超地位，以去年為例，台灣從東歐國家進口總值約一億九千三百九十萬美元，出口值為七千五百五十萬美元，入超約一億一千八百四十萬美元。進口產品以原料、半成品、機械製品為大宗，出口則以民生消費品如紡織品、鞋類、雨傘、個人電腦等為主。台灣產品未能更多地進入東歐市場，據台灣報紙分析，主要原因在於台灣當局「處理東歐的經貿事務顧慮多端」。如今台灣當局以較開放的態度鼓勵台灣企業界拓展東歐市場，憑着台灣企業界人士卓越的生意頭腦及衝勁，台灣對東歐貿易不難取得突破性的發展。一位樂觀的業者說，柏林街頭的最吸引者穿的是「台灣製造」的運動鞋。

台灣外貿協會的一位負責人更認為，有關當局的政策愈開放，台灣對東歐的貿易成長率就愈大。他樂觀地估計，一九八八年，台灣對東歐的貿易成長率將可達到百分之三十至四十五左右。

三

但台灣對東歐貿易現正在起步，要取得「突破性」的發展，還存在不少困難。關鍵是台灣與東歐國家既無邦交，亦無任何實質關係。雙方沒有互駐商務機構及人員，亦缺乏資訊通道，台灣在西歐某些國家雖設有商務據點，但也僅能隔靴搔癢地搜集零星的東歐資料，根本無助於台灣企業界打通與東歐國家企業的通商管道。再加上通訊困難——台灣尚未完全開放與東歐國家的直接通訊，亦妨礙着雙方交換訊息與接洽商務。台灣一家電腦公司——利政公司的負責人指出，該公司常接到來自東歐國家的訂貨通知，但卻難以進一步聯絡落實，所以常有遲遲不敢貿然出貨的困擾；他更担心，假如雙方一旦發生貿易糾紛，沒有解決途徑，至於更深層次的經貿活動如投資設廠、技術合作，企業跨國經營、銀行融資等，以目前的條件更是無從着手。

台灣報紙因而指出，台灣企業界要進軍東歐市場並期望能打勝仗，「無論政府與業者都有待繼續努力」，尤其台灣當局必需要更開放。

榮獲省優質獎 省科技獎
中國咳喘U
功能與主治
平喘祛痰鎮咳安神
用於支氣管哮喘、慢性支氣管炎、哮喘性支氣管炎、支氣管擴張、肺氣腫等慢性咳嗽。
5排×12片
祛痰有效 特效 止咳 平喘‧祛痰劑 平喘神速
總代理：維康醫藥公司
電話：5-723973

「確氏」特效暗瘡露
根治暗瘡之道
確氏
國貨公司‧藥行有售
總經銷：業昇有限公司
電話：5-416116
電掛：6800
批發處：華生公司
電話：3-338918

增強體質機能
調理體內分泌
成份：人參 巴戟 吐絲子 肉蓯蓉 補骨脂 鹿鞭 廣狗腎
適應：機能衰退 體虛力弱 氣血兩虧 夜多小便 神經衰弱
國貨公司、藥房有售
總經銷：健民醫藥有限公司 5-400144

鱷魚膽 哮喘丸 廣東佛山
提防影射 購買時請認明帆船牌
功能：化痰鎮咳、平喘消炎、滋陰清肺、益腎定喘、
主治：支氣管哮喘、慢性氣管炎、肺氣腫、肺熱、咳喘等症。
批發處：永康醫藥公司

天府牌 強力固牙護齒丸
功能：滋陰補腎、固齒壯陽、消除牙炎。
主治：牙齒發炎、咀嚼無力、牙根鬆動、牙齒酸軟、牙根出血、牙腫、牙週袋深、牙齒鬆脫、流牙血等。
各大國貨‧藥行有售
電話：0-6056216（2線）

廣西 玉泉丸
主治：胃熱煩渴，咽干引飲，善消水谷，形瘦疲乏，及血糖升高之消渴症。
三蛇胆川貝膏
適應：養顏補氣、清熱潤肺、化痰止咳、烟酒過多、睡眠不足、支氣管炎、聲音沙啞等。
KIP 救鼻丸
功能主治：消炎、解毒、鎮痛、抗過敏。用於過敏性鼻炎、急慢性鼻炎、鼻竇炎、支氣管炎、咽喉炎等。
經銷處電話：5-710775 5-669960
國貨公司、藥行有售

國貨介紹專欄
新豐廣告有限公司
☎ 五一七四六三二一一四

桂峰名牌、皮膚良藥
桂峰牌 穿山甲祛濕解毒丸
本品對一般常見之皮膚痕癢，濕疹熱毒，皮膚過敏及各種皮膚炎症均有顯著療效。
請認明"桂峰牌廣西梧州"出品，確保藥效
中國廣西梧州醫藥保健品支公司經營出品

月見草油丸
風行日本 飲譽歐美
防治高血壓，心臟諸症，降脂，減肥，消渴症，防衰老等最新特效治療劑
國貨公司 藥行有售
總代理：宜利藥品公司 電話：5-783045

特效 中華藥 生髮洗髮露
營養毛囊細胞，促進毛髮生長，增強頭髮的韌性，減少脫髮和斷髮。
國貨公司 藥行有售
經銷處：達捷醫藥有限公司 電話：3-7712620 3-7712747

痔必消（糖衣片）
"痔必消"是目前國內最新特效口服痔瘡專藥，爲近年來重大科研成果之一。經過了多年的臨床研究，效果達95%以上，可以免除病人刀針之苦。
註冊商標 國貨公司‧藥行有售
功能與主治：本品具有清熱、解毒、涼血、止血行氣散瘀。用於內痔、混合痔、內外痔血栓、久痔以及各種痔瘡出血，腫脹疼痛等症。
經銷處：達康公司
電話：3-805737

挾巨資而至・漸反客為主
亞洲移民大批湧入 澳洲白人天堂失色

（特訊）素有「白人天堂」之稱的澳洲，今年適逢歐洲白人殖民兩百周年，然而正值澳洲大步邁向第三個世紀之際，傳統「白澳政策」形成的「白人至上」觀念，正受到亞洲移民的挑戰，以及澳洲原住民的嚴重抗議。

澳洲白人向來相信，澳洲是上帝為白人保留的「最後一塊淨土」，因此，澳洲歷任政府有計劃排除有色人種移入。但澳洲地廣人稀，開發建設的沉重壓力迫使澳洲當局在一九六〇年代後期，修正此種偏頗政策。

今天，移民至澳洲的人大多來自亞洲，其中以日本移民人數最多。

日本勢力隨著海外經濟活動增強，逐漸深入澳洲財經體系，除了有系統移民外，日本挾大量資金在澳洲大肆收購公司，金融業，房地產，甚至礦產，已有部份澳洲人士擔心，長此以往，「白人的澳洲」就要變成「日本人的澳洲」。

與日本等亞洲移民新貴相較，佔澳洲人口百分之一點五，人數僅兩萬多人的澳洲原住民益發值得同情，他們原本是這片土地的擁有者，在歐洲移民未侵入前，他們以狩獵及採集為生，過著石器時代的生活，但白人大舉入侵後，他們土地遭到剝奪，文化受到破壞之餘，被迫從舊石器時代走向現代文明的道路。

儘管一九六七年後，澳洲憲法已規定原住民為澳洲平等公民，應該受到法律的保護與公平待遇，但無形的歧視仍使原住民的發展受到抑制，原住民的失業率是百分之五十，為澳洲全國平均失業率的六倍，原住民平均所得，不到全國平均所得之半，平均壽命亦較澳洲其他國人少廿歲，而只有百分之十七的原住民受過中學教育。

聲言將澳洲帶入「新境界」的澳洲白人總理霍克，及其後起的領導者，未來將面臨無法迴避的挑戰——在波濤洶湧的南太平洋中，建立另一個和諧富庶的民族大熔爐，一個真正的「海角樂園」。

美埃考古專家最新成就
採用鑽孔攝影技術 得窺金字塔內奧秘

（路透社華盛頓十八日電）科學家們表示，利用一種高科技的攝影機和鑽孔工具，發現了一艘四千六百年前埃及帝皇葬禮用的船，這種革命性的工具為考古學家以至今天的遊客揭開了通往遠古之路的迷霧。一隊美國、埃及聯合考古隊去年十月在開羅的徹貝波斯金字塔一處密封的墓室那裏，精巧地鑽了一個孔，隨而放入一個超靈敏的攝影機，從而發現了那艘木船。

美國考古隊的領導阿爾巴斯說，這個新方法可以讓科學家在不必擾亂墓陵的情況下進行探察，還可以讓遊客們在世界各處考古基地前大開眼界。

他說，這種外型像望遠鏡，可轉動的高敏度攝影機，使用光學纖維在黑暗的環境中進行攝拍。它還可以用在人體內臟的觀察和在礦坑或潛艇內進行拯救工作。在整個過程中，沒有絲毫外間的空氣洩入墓室，考古隊在工作完成和已把孔道重新封好。他說：「遊客們可以來一次發現之旅，看看五千年前保存至今的古物。」這艘埃及「太陽船」相信是一九五四年在大金字塔發現的「月亮船」的姊妹作，而「月亮船」現在埃及博物館展覽。

古代的埃及人相信，這兩艘戰船，一日一夜交替使用，可以把他們的帝王送到人死後的歸宿。

英國電力部展開研究
電磁場是否會影響人類健康

（法新社英國倫敦十八日電）英國電力部週四展開一項動用九十萬美元經費的研究，以證明電磁場是否會影響人類健康引起疾病，其中包括癌症。

據該個部門中電力生產局說，該項研究將找出這些從高壓電纜及電視所產生的磁場是否會引起血癌，情緒低落和周期性偏頭痛，尤其是對兒童的影響。

該局的總物理學家杜遜說，從以前的研究中，並未能證實其對人有影響，但因我們都常暴露於這些磁場內，雖然離開它們較遠的範圍內亦可能有影響，因而必需徹底研究查清楚。

稚子觀日蝕 一羣馬尼拉郊區的兒童戴起墨鏡觀看日全蝕。他們更聰明地利用水中的倒影來觀察日蝕過程。（美聯社）

菲島日全蝕 持續三分鐘
吸引無數遊客學者

（法新社菲律賓納卯市十八日電）納卯市和桑托斯將軍市大批人今日看到持續三分鐘的全日蝕，包括數千名國內外天文學家、遊客和記者，有些天文學家和遊客早在一九八五年就預訂此間酒店房觀看全日蝕，他們帶來數噸重的天文望遠鏡、攝影機和其他觀察器材。

日蝕是周五上午九時開始，人們看到月亮逐漸遮蓋太陽。印尼加里曼丹和蘇門答臘島居民也可以看到全日蝕。菲律賓總統科拉桑亦將到南部桑托斯將軍市觀看日蝕。

納卯市周四下毛毛雨。天文學家與遊客、記者周四都希望周五是大晴天。官方已經向修女傾熟雞蛋，因為據說修女的祈禱，可以使天氣變好。天文學家很重視此次全日蝕，因為要等至十四年後才能在此間再看一次全日蝕。不過，此間部族居民，認為全日蝕是惡兆頭，已經準備敲鑼打鼓嚇走遮蓋太陽的妖魔鬼怪。

正開往美國途中 危地馬拉一貨輪上有殺人蜂藏匿

（路透社美國・新奧爾良十八日電）兩羣殺人蜂受到一艘危地馬拉貨船上的載蜜糖貨櫃吸引，由薩爾瓦多開往美國途中躲在船上，但已被美國農業部官員消滅。他們表示在三月八日發現這批殺人蜂，用噴霧殺虫劑把牠們消滅。

……但到昨天才公布。農業部官員昨天在新奧爾良碼頭設立誘捕網，觀察有沒有漏網的殺人蜂。殺人蜂是一種歐洲蜂和一種兇惡非洲蜂的混合種，嗜攻擊而兇猛，近年由南美洲逐漸向北美洲移居。

兩個蒙面賊大鬧荷里活
劫珠寶店百萬美元

（美聯社洛杉磯十八日電）警方說兩個蒙面的持械劫匪，星期四打劫荷里活一間珠寶店，綁起店內職員，擄走價值一百萬美元的珠寶。

劫案中無人受傷。

警方發言人補充說，目前未知有多少個珠寶店職員被賊人綑綁，也不清楚當時店內有沒有顧客。職員是在賊綑綁後才打電話報警，並說劫匪得手後坐一架客貨兩用車逃逸。

廉價相機日漸風行
簡易方便用後即丟
既吸引小孩・兼取悅大人

（特訊）廉價相機正重新展現銷售好景。以用後即丟的相機而言，至少有三種機型售價不到十美元。同時在卅五厘米自動相機大行其道時幾乎被遺忘的一一〇袖珍型相機，銷路已再度澎湃洶湧。

分析師說：「我們看到簡易型相機正日漸風行。」業者更利用這種相機的基本號召力：方便、廉價、簡易，而構成行銷新花招。

用後即丟相機正處於變革。一九八六年率先推出用後即丟一一〇型相機的富士軟片公司，去年再推出卅五厘米機型。富士甫推出內藏閃光燈的新式卅五厘米用後即丟相機，而且即可應市，零售價預定為十三・九五美元。伊士曼柯達公司去年二月引進一一〇型用後即丟相機後，今春會再銷售卅五厘米型相機。日本柯尼卡也推出塑膠製卅五厘米用後即丟相機，外型比其他牌更新潮。

這三家軟片大廠都認為，銷售這種相機會極為方便。在日本，這種相機在地下鐵或小廟旁販賣糖果或地圖攤的隔鄰即可輕易買到。業者說：「任何觀光風景區都可看到它們。」另一個大市場為，在滑雪度假地，那些不願冒險弄壞價值五百美元相機的人，都會是這種相機的主顧。

寶麗來（POLAROID）相機公司也銷售一種技術上而言可重新使用的用後即丟相機，利用一一〇型卡式軟片，置入可真正被使用塑膠相機的前端及上片桿。這種相機附有鏡頭及狀似小型手提箱，包括軟片在內，每台售價九・九五美元。

同樣的，許多一般型一一〇相機銷路也開始轉旺。這種相機，含閃光燈與電子攝影鏡頭在內售價仍不到廿美元，因此更新替換容易。去年美國共售出六百萬台一一〇相機，比起前一年的四百五十萬台，增加卅三％，初次玩相機的小孩都是一一〇相機的主顧，操作簡單是它大受歡迎的主因。一一〇相機售價低廉除了可迎合小孩外，也適用做推廣贈品。例如漢堡王（BURGER KING），就把一一〇相機連同漢堡一起出售。

加前總理杜魯多 離婚妻家藏大蔴
被警搜出可能判監半年

（美聯社加拿大渥太華十八日電）加拿大騎警周四控告前加總理杜魯多的前任妻子瑪嘉烈私藏大蔴。警方是上周五在瑪嘉烈在渥太華的家中搜獲一包大蔴的。

她的律師艾德森說：瑪嘉烈已否認控罪，希望在法庭上洗清罪名。此案將於四月十一日作初步聆訊，最後審訊日期未決定。在加拿大，私藏大蔴罪名如果成立，可判六月監牢或罰款一千加元，有時是既坐牢又罰款。但加拿大法官經常輕判此類罪行。

杜魯多與瑪嘉烈分居七年後，於一九八三年離婚。當時，杜魯多仍是總理。瑪嘉烈有反叛性，像嬉皮士，曾在多倫多市與若干搖擺歌星鬼混數日。她與杜魯多生了三個孩子，與康曾生了一個兒子。

兩隻大熊貓運澳洲展覽

（路透社北京十七日電）經過幾年詳細的談判之後，兩隻大熊貓在星期四啟程往澳洲去，參加澳洲立國二百周年展覽，牠們與其他乘客一起，坐上一架國營的班機。

談判最後的問題是，兩隻大熊貓應該依照中國林業部的意願與其他乘客坐在一起，還是應該依照國營航空公司的指示隔離保管，這個問題最後是依照林業部的意願解決了。不過，牠們是被困着的。這次熊貓訪問，是澳洲官員在四年前首先提出的，當時這兩隻熊貓晉晉和飛飛還未出生。

大陸十省區發現野人迹

（特訊）自一九七四年人們在湖北省的神農架林區發現「野人」行踪以來，湖南、雲南、西藏等十省區又先後發現「野人」行踪。中國野人考察工作者已搜集到一千多個「野人」的腳印，八千多根「野人」毛髮及糞便、睡窩等有關實物證據。

利用巧妙設計・遊客為之着迷
美國有幢魔力怪屋 水往上流令人驚異

（特訊）美國蒙大拿州西面的一處山谷，有一間靠山築成的怪誕木屋。遊客入內參觀，都會感到地心吸力好像受到了擾亂，屋內的一切重物都會向上流，天花板，遊客會感到一股強大的吸引力，扯着他們。

這座木屋已有五十年歷史，是遊客觀光的重點。他們不是被旅遊書上所描述的所謂魔力木屋的吸引而來，就是導遊先生鼓其如簧之舌，吹噓這間小屋有道秘力量——會將遊人扯上屋頂，更奇怪的是他們很輕易可以靠牆行上屋頂，大家都覺得有趣。其實這怪屋並沒什麼魔力法術，只不過是利用地心吸力，加上視覺錯誤，令到遊客誤以為自己被吸上天花板而已。整間屋是依地勢傾斜而建成，所以地板並非以水平綫為準，正如一個木箱傾斜的放着，裏面的物品自然就會滑向一面。因為一般人習慣了住在四平八穩的房屋中，所以一時之間也就「失魂」了。

為骨肉親情・施暴力手段
前夫強行擄走女兒 美婦聘突擊隊奪回

（法新社美國費城電）報章報導，一名母親為了從前夫手上搶回女兒，特聘請了曾當過美國突擊隊的人員到約旦協助營救。

（費城問詢報）星期日發表說，凱蒂馬洪以重金，聘請前突擊隊人員協助由前夫手上搶回七歲的女兒勞倫。凱蒂和前夫離婚時，法庭判勞倫由她撫養，但前夫竟從凱蒂的寓所擄綁勞倫，然後逃到約旦。

通過法律途徑希望索回女兒的各種辦法均失敗後，凱蒂便與北卡羅萊納州的一個叫做「CC組織」聯絡。這個組織，專門提供一批前突擊隊員組織「救人質訓練」。雖然該組織總裁菲尼否認此事，但據另一些發出消息人士對該報說，這個組織已派出前陸軍拯救人質專家羅拔笑，陪同凱蒂前往約旦執行拯救行動。他們兩人攔截一輛校車，拖出車內的勞倫，然後逃至以色列控制區，越過邊境前，改用另一輛汽車。

（費城問詢報）說，駐安曼美國大使館為了這一起不流血擄車搶人行動，感到非常尷尬，因為有一些美國官員早知有這件事，但沒有通知約旦當局。在哲勒斯的警方指責某些美國大使館官員會參與擄綁行動，但在安曼的美國官員則否認發生綁票事件。

食物過多膽固醇 心臟病機會大增

（美聯社美國新墨西哥州聖菲市十七日電）美國醫學家斯克對一千九百六十九個男子作過廿五年的觀察和研究，發現食物中膽固醇過多與致命心臟病有直接關係。

科學家說，以往有跡象顯示食物中的膽固醇可能導致致命的心臟病。從上述研究與觀察的結果令人信服的說明了上述觀點。德州大學醫學院醫學家斯克對芝加哥市威士登電力公司的一千九百六十九個工人作調查。廿五年前，每人平均每天吸收七百卅七毫克膽固醇（約三粒蛋的膽固醇）。

去年八月在獄中自殺 希特勒副手赫斯 獲重新安葬祖塋

（中央社波昂十八日專電）前希特勒的副手赫斯，昨天重新安葬在巴伐利亞省他的祖塋中。

赫斯去年八月，死於西柏林一棟盟國軍事監獄中，得年九十三歲。據說赫斯是自縊身亡。去年赫斯被葬在一個秘密的地點，免得新納粹主義分子，利用他安葬的機會，發起暴亂。赫斯在二次大戰後，被紐倫堡戰犯審判中判無期徒刑。

美呼籲漁業國 盡量保護海豚

（美聯社華盛頓十七日電）美國漁業服務處星期四下令出口吞拿魚（即鮪魚或金槍魚）到美國的國家，要在捕魚的時候盡量減少殺害海豚。這個美國商務部屬下的機構說，那些未能減少傷害海豚的國家，將會被禁止輸出吞拿魚到美國。美國這項規定是要把美國的法令規定所有用拖網捕鮪魚的漁民，要先保護海豚。

設有停車場 泳池及花園平台 高級洋樓

翠林花園

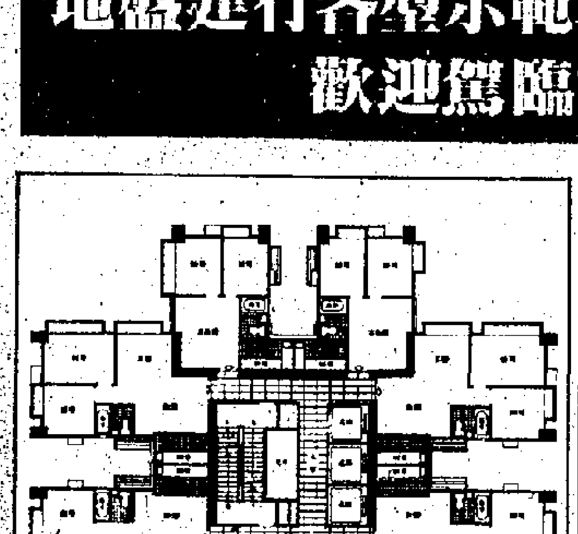
屯門石排頭路 震寰路242號地段（大興邨對面）

最後兩幢 C、E座即日開售

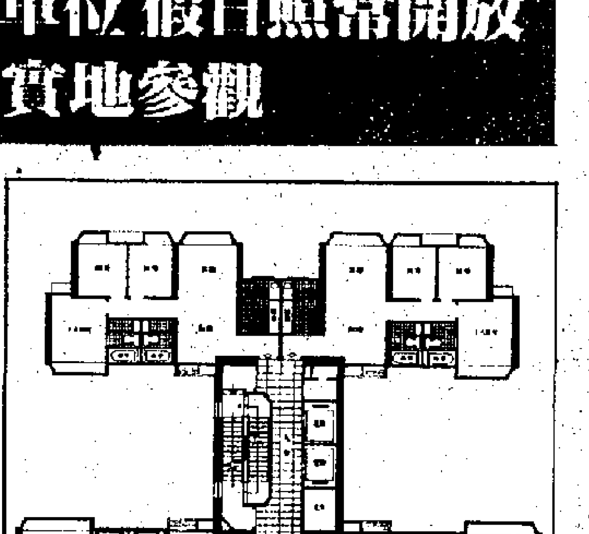
每呎僅售 $652起

單位無多 欲購從速

地盤建有各型示範單位 假日照常開放
歡迎駕臨實地參觀



C座
單位面積418呎至567呎
兩房一廳及兩房兩廳
每伙只售
廿八萬餘元起



E座
單位面積773呎及956呎
三房兩廳設有主人套房
每伙只售
五十萬餘元起

恒基兆業

九龍分銷處營業時間由上午十時半至晚上九時半（假日照常）

CONSTRUCTION INDUSTRY TRAINING AUTHORITY

CENTRE MANAGER

Established in 1975 by the Industrial Training (Construction Industry) Ordinance, the Authority aims at providing the construction industry with well trained craftsmen, technicians & management personnel. The Authority's operation is financed by a training levy assessed on the value of construction works undertaken in Hong Kong. At present, the Authority operates two training centres, one in Kowloon Bay, and the other in Kwai Chung. The Third Training Centre, situated in Aberdeen is scheduled for completion in 1989.

Applications are invited from qualified persons of high calibre for the post of Centre Manager.

Duties & Responsibilities :-

Reporting direct to the Executive Director, the Centre Manager, is responsible for
- Administering the daily operation of the training centre
- Preparation of the estimate of consumable materials, tools, plants & equipment required and procurement of the same
- Assisting the Executive Director in planning & development of the training centres
- Assisting the Executive Director in devising & implementation of training programmes
- Assisting the Executive Director in recruitment and placement of trainees
- Assisting the Executive Director in publicity and promotion of the centre training activities
- Assisting the Executive Director in liaison with the industry
- Assisting the Executive Director in implementing the policy of the Authority
- Any other duties assigned by the Executive Director

Qualifications & Experience :-

1. Over 35 years of age
2. Technically qualified in the construction field and have wide industrial and managerial experience (Possession of M.C.I.O.B. or other Corporate Membership of a relevant professional institution will be an added advantage)
3. Good command of both Chinese and English

Terms of Appointment :-

Appointment is on contract basis for three years initially with 20% gratuity on basic salary for the first contract and 25% gratuity for subsequent contracts.

Salary Scale :-

From $21,515 to $27,065 by five increments plus $7500 housing allowance. Commencing salary will be commensurate with qualification & experience.

Fringe benefits :-

Fringe benefits include free medical insurance (inclusive of spouse and children), personal accident insurance and dental scheme.

Written application in both English and Chinese together with detailed resume, contact phone number and one recent photo should reach the Chairman, Committee on Staff Establishment, Construction Industry Training Authority, 7-11 Kwai Hop Street, Kwai Chung, N.T. by 28th March 1988. The envelope should be marked ref. 88/CM-5. Candidates not invited for interview by 30th April, 1988 may assume their applications unsuccessful.

保心安油

採用名貴中藥提煉

驅風鎮痛，萬應靈藥，家庭必備

各藥行，藥店，均有代售

本港新聞

（港訊）政府昨日宣布委出一個科學與技術委員會，向政府提供有關科技方面的意見。

（特訊）香港大學理學院院長，立法局議員潘宗光對於被委為科技委員會主席表示光榮，他昨晨透露，該會將於本月二十八日召開首次會議，屆時將清楚釐定委員會日後發展指標及方針。

由於該組織成員由學術機構及各界代表……

委員會工作方向暫時亦模糊，預料月底的首次會議，對日後工作將有明確指標。對於近二、三十年發展迅速的通訊設備，生物工程，遺傳工程，本港應否也朝向這方面發展問題，潘氏稱，即要有待委員會考慮。不過他預料該會將按本港科技發展的先後緩急次序……

九七後出版自由 查良鏞表示樂觀
料大陸限制五年內放寬

（特訊）憲報公佈：三月十五日楊鐵樑爵士，上訴法庭按察司委任為首席按察司。三月十二日在夏文德同任後鄭惠康停任勞工處處長。三月十三日在易誠禮同任後鄭寧停任副財政司。三月十四日在寶盾休假期內夏文德易誠禮復任……

鳥獸進口過境 下月起須繳費

六、騎馬場牌照　每半年二百五十元　每半年六百元
鳥獸進口及過境准許證，特別准許證的新收費，將以不同類別，數或重量作計算單位，詳情如下：
鳥獸類別　計算單位　首計算單位或以下數量收費　以後每單位或部分收費

本港新聞

提供意見配合經濟整體發展
港府宣佈委出科學技術委員會
潘宗光任主席・另成員十四人

（港訊）政府昨日宣布委出一個科學與技術委員會，向政府提供有關科技方面的意見。

政府發言人解釋：成立一個中央委員會，向政府提供有關科技方面的意見是必要的，因爲科技對香港的經濟及整體發展，日益重要。

發言人說：港督於去年十月在立法局發表的施政報告中，已闡明爲何需要成立一個科技委員會。

港督說：「該委員會的工作包括尋求和發展適用於香港的新科學概念並就怎樣才可以最恰當地應用這些概念的問題，向政府部門提供意見」

委員會的職權範圍如下：

（一）促進交流及發展適用於香港環境的科技概念；

（二）在適當的情況下，建議有關部門或機構發展及應用這些概念；

（三）向政府提供有關科技政策的意見；

（四）向布政司作定期性的匯報。

委員會主席是潘宗光教授，其十四位成員包括政府部門首長，學術機構及各界代表。

委員會的成員名單在昨日出版的憲報公佈，他們是來自工業界的蔣麗莉及譚宗定，理工學院機械系系主任梁天培及生產力促進局的戴禮華博士，萬國寶通銀行專責電腦發展工作的劉嘉敏，中文大學外科學系李國章教授，中華電力公司董事潘國濂，與及政府電腦資料處理處處長，漁農處處長，機電工程署署長，環境保護署署長，工業署署長，天文台台長及政府化驗師。

委員的任期爲兩年。

委員會秘書是副布政司辦公室的首席助理布政司（科技）。

發言人指出：由於委員會的成員來自多個不同的學科，這可確保政府在制訂政策時，對科技問題及提議，作出適當的評估及衡量。

潘宗光

本月廿八首次會議
科技會訂工作指標
潘宗光盼以踏實態度提供意見

（特訊）香港大學理學院院長，立法局議員潘宗光對於被委爲科技委員會主席表示光榮，他昨晨透露，該會將於本月二十八日召開首次會議，屆時將清楚釐定委員會日後發展指標及方針。

由於該組織成員由學術機構及各界代表，加上七個政府部門首長組織，他相信透過羣策羣力，對本港將來科技發展，具一定影響力。不過，他寄望委員會日後以「一踏實」，「不唱高調」的態度來就本港科技發展，提供意見。

他指出，本港涉及與科技有密切關係的政府部門，不僅委員會當中的七個，因此，在日後遇有需要時，也會邀請有關部門開會共商。

潘宗光表示，基於涉及科技問題廣泛，委員會工作方向暫時亦模糊，預料月底的首次會議，對日後工作將有明確指標。對於近二、三十年發展迅速的通訊設備，生物工程，遺傳工程，本港應否也朝向這方面發展問題，潘氏稱，則要有待委員會考慮。不過他預料該會將按本港科技發展的先後緩急次序作依歸，力保本港不會落後於其他先進國家。

潘氏目前亦爲香港工業發展委員會及環境保護諮詢委員會成員，本身也是基本法諮詢委員會成員。

據了解約在四、五年前，自當時擔任政府科學顧問的專家與當局合約期滿後，該職位一直懸空，經過多年醞釀，有關方面需要成立委員會統籌科技發展策略，以提供適當意見於政府考慮，科技委員會遂誕生。

城砦賠償投訴 迄今只接一宗
非註冊醫生牙醫要求賠償百萬 特委會認爲太情緒化不切實際

（特訊）清拆九龍城寨特別事宜委員會昨日召開會議，會上聽取非註牙醫及醫生工作小組之回報，並瞭解第一期遷出的居民，獲安置上樓的情況。

特委會委員陳子鈞會後對記者表示城寨非註冊醫生及牙醫工作小組，初步以口頭回報有關情況特委會對這些人士表同情不過他們提出要求部份是不切實際，例如賠償一百萬元以上；而實際情況，仍交工作小組深入研究，特委會有待四月的報告作最後決定。

他又謂：該等人士的要求，故此，部份仍較情緒化，希望經過一段時間冷靜下來，以尋求彼此共同接受的解決方法。

另外，註冊總署助理署長岑立誠指出，該署估計城寨業權共八千四百個，現時已登記八千二百七十，仍未登記者，可向特委會提出登記。

岑立誠稱，第一批信件已發出三千五百封，其中三千封已交回，估百分之九十八願接受賠償，包括百分之四十二選擇公屋，百分之十一自行解決，百分之四十五選擇居屋，百分之二至三選入臨屋。現時有廿五個單位遷出；一間舖位已遷出，道間舖位將接作保安用途。

副政務司（專責事務）呂孝端表示，第一期由西城道至老人街，第二期正進行徵地，預計年中遷出。對於賠償投訴，暫時只收到一宗，純屬個人問題，與特委會無關。

他預計四至五月期間，有數百人遷出，每日有數十戶。而第一期的居屋安排，分別位於將軍澳，大埔，屯門，第二期分別在沙田及馬鞍山等。

有關志願機構的安排，呂孝端稱，社會福利署已經作出適當安排，而團體本身可繼續服務至第三期遷出爲止，即九〇年。

估計第一期所涉及的志願團體有兩間，其一是青年協會九龍城青少年中心，及城寨老人中心。（嫺）

長沙灣貨車咪錶 改早八晚八收費

（港訊）運輸署宣布：由星期一（三月二十一日）起，長沙灣工業區的貨車泊車咪錶收費時間將由十六小時縮短至十二小時。

新收費時間爲上午八時至晚上八時，而非現時之上午八時至午夜。

受影響的咪錶位於瓊林街，永康街，汝州西街，醫局西街及通州西街。

粵港關係研討會 廿四至廿六舉行

（港訊）第三屆「邁向二十一世紀的粵港關係」學研討會，本月廿四至廿六日在香港浸會學院舉行。該研討會由香港浸會學院和廣東省社會科學院聯合主辦，主題爲「珠江三角洲及港澳地區的社會經濟發展」，目的在增進粵港兩地的學術交流和加強對成長中的華南都會帶——珠江三角洲港澳地區——的了解。

在爲期三天的研討會上來自粵、港、澳的學者專家將分別發表二十二篇論文，從政治經濟結構，貿易和工業聯繫，勞動力轉移，以至婚姻關係等角度分析珠江三角洲和港澳地區的社會經濟發展。

該研討會爲公開學術活動，歡迎各界人士參加，參加者請二十四日上午九時到會場註冊，註冊費爲港幣壹百元正。

雨迷濛 無緣看 日偏蝕

（特訊）昨日本港天色陰暗，以致昨晨八時十七分至十時二十八分出現的日全蝕無法觀賞得到。天文台稱這種多雲天陰的天氣在三月份是正常現象。

昨日清晨許多早起的市民都發覺天空十分灰暗，雨霧濛濛。天文台解釋說，這是因爲華南沿岸區域上空現時受到一股高空潮濕擾動氣流影響，導致該地區產生較厚的雲層，令天色較爲陰暗。

雖然昨早天氣不佳，但香港天文學會成員並不氣餒，一早便在太空館天台上擺好儀器，等待拍攝日偏蝕的過程。太空館昨日開放讓市民欣賞日偏蝕奇景，最後終以播放去年九月的日偏蝕過程以饗觀衆。

今次錯過了機會，便要等待至七年半後的一九九五年十月廿四日，本港市民才有機會再次見到。

今日各版主要內容

「立法局議員辯論改制白皮書發言全文」、「未來偶像爭霸戰總決賽圖片特刊」、「攝影圈」、「樂壇一二三」。

公務員加薪率 談四小時未果
職方拒絕接受調查數據

（特訊）公務員薪酬趨勢調查委員會昨與公務員團體代表開會，討論公務員加薪幅度的問題，會議近四個小時未達成任何協議，下週二會議繼續。

高級公務員評議會代表姚志源在會後指出，委員會發表的私人機構加薪幅度有疑點，他們拒絕接受。

他續指出，雙方今次未能就私人機構的薪酬調查報告達成協議，但政府同意在下星期會議中解析有數據疑點。姚氏說，若政府的調查數據不能令工會滿意，可能不接受今年的加薪率。（般）

六千名公務員辭職 銓敍科謂比率不高
無證據顯示因政治氣候而引退

（特訊）政府銓敍科承認公務員移民數目增加，但整體流失率不高。另港府已考慮高級合約公務員約滿後加入私人機構的問題。

銓敍科發言人伊信稱，本年度離職的公務員人數共六千人，以十八萬公務員計算，流失率爲百分之三，雖然比去年數字爲高，但只是回復數年前的情況。

他續稱，在離職的公務員當中，辭職者佔半數以上。共三千三百人，仍是回復至八四及八五年的水平。他認爲在港府龐大的公務員架構中，此流失率是可接受的。且現時亦無證據顯示，離職者是基於本港政治地位而辭職，但移民的公務員人數則不斷增加。

在招募方面，伊信表示仍有個別部門及職位較難招聘人手，但總括而言問題不大，而港府下年度計劃招聘更多公務員，當局希望能提供更佳待遇，以吸引足夠人手，其中薪酬及房屋津貼是兩個主要的因素。

提到退休公務員問題，伊信透露，港府現時已成立委員會，以審核高層公務員在退休後加入私人機構服務時，確保他們不會濫用職權。

目前該委員會正研究將上述審核程序擴大到合約高層公務員於約滿後加入私人機構服務的問題，但暫時仍未作出決定。（般）

資助機構僱員轉職 公積金年資可保留

（特訊）政府經已同意，在資助機構任職的福利工作員與及未受過訓練的職級人士，日後若轉往另一資助機構工作，在計算公積金時，他們過去的年資會獲得承認。

兩局福利小組召集人兼社聯主席許賢發昨日在小組會議後透露上述消息，許氏認爲這是一項改進，並謂政府稍後會正式通知各資助機構。

有關私營安老院的管制問題，許賢發指出，爲免近半數私營安老院不能符合政府兩年前提出的守則目標，小組建議護理安老院及普通安老院的空間限制，應一律規定每人平均所佔空間標準，爲九點五平方米，而不應分別訂爲九點五及八平方米，以便私營安老院易於執行。

另外，福利小組建議，社會福利署署長對那些未能滿足空間標準，但人手及消防等其他方面做得好的私營安老院，可作靈活處理，許氏指出，政府答應會加以考慮。

許賢發又說，小組與中央老人服務委員會及社會福利諮詢委員會均認爲，政府應先爲私營安老院設立一個自動登記制度，這個制度會在今年十月設立，但最後仍要經過立法程序，規定所有老人院都要註冊。他希望有關程序可在一九九二年或以前實行。（本）

肝炎報告再增六宗

（港訊）截至昨日（星期五）爲止，本港共接獲五百三十六宗甲型肝炎報告，較前日（三月十七日）數字多六宗。

據醫務衛生署統計，自從一九八八年一月一日以來，接獲過濾性肝炎個案數字共一千二百一十六宗，其中五百三十六宗爲甲型肝炎，七十二宗爲乙型肝炎，而其餘個案則仍在調查中。

九七後出版自由 查良鏞表示樂觀
料大陸限制五年內放寬

（特訊）基本法起草委員查良鏞表示，對九七年後出版自由感到樂觀。因爲國內對出版書籍限制不斷放寬，而出版事業對政治亦不致構成重大衝擊，相信九七年後，香港的出版事業，仍佔一定優勢。

查良鏞昨日在香港出版學會成立典禮中演說，表示一般書籍出版很少受限制，它不同於報紙能直接影響政府的，多是某作家或某本書籍，對整個出版界自由不致產生問題。因此在九七年後不會存在。

查氏續說，香港基本法規定，要保障出版自由，但真正實施情況，現今尚難預料，現時內地出版的書籍，全數經中央批准，這個限制，查氏指出，應賦予出版界應有主權，不能每本書都經中央批准才可出版。

不過，他透露以現時大陸對出版界的限制不斷放寬，估計上述的不合理措施，會在四五年內取消。

他又表示，香港在九七年後有很大優勢，非大陸及台灣所能追上。（一）香港是世界交通中心，各國訊息傳達快捷，對文化傳播起很大作用；（二）港人工作效率迅速；（三）香港有最大書籍購買市場——中國，只要內地購買力提高，本港的印刷成本便可降低，銷往內地的數字是不能想像的；（四）本港印刷趨向電腦化，簡體或繁體字的印刷均不成問題。

查良鏞認爲，香港出版界對過往中國現代化有很大貢獻，文化大革命時代，文化事業受到毀壞，於是香港便成爲海外出版文化中心，一直維持到今日。因此，香港出版事業的地位在中國將繼續重要。

邀請查氏演說的香港出版學會，乃非牟利團體，會員人數僅限數十人，均爲本港出版界高級管理人員及專業人員，但以個人身份參加。該學會成立目的，是集中出版界專業人材，推動香港出版業的發展，提高本港出版物的質素，爲出版界培育後進及爭取福益。該學會首任會長爲商務印書館副總經理陳萬雄，其餘會員分別來自各大出版社，包括三聯，中華，時代生活，朗文，聯邦，新雅，香港中文大學，明報，博益，牛津，大衆，讀者文摘等。

該學會現已與香港大學校外課程部合作，籌劃出版專業課程，舉辦訓練班，培訓出版人才。此外，學會亦正考慮於今年夏季召開一個大型的研討會，同時，該會亦預計每兩月舉行一次專業晚餐會，邀請本港或外地專家演講。

該學會希望透過各種活動，使到出版事業在管理，編輯，製作，發行各方面得到進一步的提高，與世界各先進國家拉近距離，從而使到香港成爲一個尊重中文出版物潮流地區。

除查良鏞外，應邀出席典禮嘉賓還有香港中文大學出版社主席沈龍賢及資深出版人李祖澤。（袁）

圖示基本法起草委員查良鏞對香港出版自由感樂觀。（本報記者攝）

夏文德易誠禮復任 高禮和貝樂思休假

（特訊）憲報公佈：三月十五日楊鐵樑爵士，上訴法庭按察司，三月十二日在夏文德回任後郭慶康停任勞工處處長。三月十三日在易誠禮回任後鄭寧停任副財政司。三月十四日在[illegible]長，在貝樂思休假期間內李道[illegible]。三月十五日在高禮和休假期間[illegible]。三月十六日在楊啟彥[illegible]任工業署署長。三月十八日在[illegible]郵政署長。

一月份製造業訂單 僅塑膠業實質增長
就業情況較去年底微降

（港訊）據政府統計處昨日發表的調查結果顯示，八八年一月製造業一百間規模最大機構的手頭訂單平均數量，與八七年十二月比較大致相同，但與八七年一月比較，則略有減少。

手頭訂單平均數量是指截至該月底時的情況，以額數爲完工的月份數目計算。

與八七年十二月比較，塑膠製品業在今年一月有實質增長，但增幅已遠不及去年一月。而衣着業今年一月的手頭訂單平均數量，與去年一月比較均有下降。

與去年十二月比較，其他受統計行業在接獲訂單情況方面並沒改變，但與去年一月比較，大部分工業都有出現下降的情況。而電機及電子製品業的訂單數量，與去年一月比較則有輕微增加。

今年一月的製造業就業情況，與去年十二月比較有輕微下降。

今年一月的衣着，紡織和電機及電子製品業的就業情況均有下降，而食物及飲料，塑膠製品及金屬製品業的就業情況則有所增加。

與去年一月比較，製造業的就業情況有所下降。但是食物及飲料、金屬製品業就業方面的增加，抵銷了部份上述的跌幅。

在製造業方面，今年一月的薪金總額及每人平均收入與去年十二月比較有大幅增加，但與去年一月比較卻有下降。

鑒於今年農曆年假期是在二月，而非如去年在一月，因此在分析今年首兩個月的薪金總額及每人平均收入數字時必須特別留意，因爲這影響到僱主發放雙糧及年尾花紅的時間。

今年一月與去年十二月比較，大部份接受統計的行業的薪金總額及每人平均收入均錄得顯著下降，減幅較大者有紡織及塑膠製品業。

八八年一月與八七年一月比較，大部份接受統計的行業的薪金總額及每人平均收入均告大幅增長，主要是由於有些製造業公司分派雙糧及年尾花紅，其中尤以食物及飲料，金屬製品和電機及電子製品業增幅最大。

在建造業方面，今年一月的就業人數與去年十二月大致相同，另一方面，銀行業繼上月顯著的增幅，業內的薪金總額及每人平均收入卻告大幅下降。

服務性行業方面，今年一月的就業人數雖有輕微增加，但每人平均收入卻告大幅下降。

八八年一月與八七年一月比較，服務性行業的整體就業水平上升，業內的薪金總額亦有增長，但每人平均收入則告下降。同期比較，銀行業的薪金總額及每人平均收入均有上升，而新金總額及每人平均收入則告下降。由於分發雙糧及年尾花紅，酒店業的薪金總額及每人平均收入均告上升，而公用服務則有增長。

海關檢討關稅管制制度
進行結構改組
新任務監察不安全產品

（港訊）香港海關副總監唐鏡陞昨日表示：海關將進行重大的內部結構改組，以便更有效地分配及運用其資源，同時亦將全面檢討現行之關稅管制制度，並開始實施電腦化。

唐氏在香港獅子會午餐例會上，解釋海關過去之發展及新擔任之不同職務時又謂，香港從現在至一九九七年成爲中國特別行政區後，仍都是一個獨立的海關組織。

他又表示，海關去年成爲海關合作理事會獨立成員，及擔任該理事會之地區性聯絡辦事處工作，統籌亞太區各海關之毒品情報，從那時起，已在國際海關合作方面，建立了良好的聲譽。

他說：「海關保障消費者權益之工作，將會進一步加強，新任務包括執行有關度量衡及銷售不安全產品的管制工作。」

「其他目標包括提高海關緝毒及打擊中港間走私活動的工作效率，以及維持有效的進口貨物簽證管制系統，應付因最近提高若干應課稅品稅率而需增加的徵收稅款工作。」

唐氏又指出，香港海關與其他外國海關比較，有其獨特性，因爲本港海關可能是全球唯一的法定海關紀律部隊，需按照一套紀律規例去執行其職務。

他又說：「海關過去之工作，亦有其本身之連貫性，今日之香港海關肇自一九〇九年成立，附屬於當時之進出口管制署的緝私隊，其後又轉附屬於工商署。」

「緝私隊最初只負責保護及徵收烈性酒類之稅收，其後徵稅範圍陸續擴大至包括煙草、汽車用燃油、甲醇及近年之化粧品及不含酒類飲品，現時每年從以上物品收取之稅款接近四十億元。」

唐氏又謂，除此之外，海關整體來之工作，集中於五個主要範圍。

他說：「第一項工作起因於第一次世界大戰時對違禁所實施之進出口管制，其次是於一九三二年實施特惠關稅制後，對本港貿易所需採取的保障行動。」

「其他工作包括在第二次世界大戰後之禁運措施：執行一九七三年通過之新版權法例及根據一九八一年制定之商品說明條例對工業產權之保護工作。」

「海關在其過去發展過程中曾經歷多個重要階段，每個階段均進行了重大的組織上改革及擴大執行工作的範圍，最後使海關成爲一個高度專業化及工作多樣化的部門。」

「其中較重要的階段包括韓戰爆發所引至的貿易禁運，五十及六十年代黃金走私及私釀中國酒活動，一九七二年海關獲授權在陸上緝毒及一九七三年起負責保護版權。」

唐氏又謂，「一九八二年，當時的工商署一分爲三個部門，海關成爲一個完全獨立的部門。此海關從最初一支只有二十六人的部隊，發展至今日擁有三千八百二十七人的龐大隊伍。海關由兩個主要部份組成，包括一支接受紀律的海關部隊及一個由文職人員組成的貿易管制部門，負責執行約三十五項法律條列。」

圖示：市政局建設工程委員會主席浦炳榮（左三）和市政局議員楊子剛（左）、周偉強（右二）及唐鉑彪（右）昨日視察上環市政大廈的室內運動場。

西區市政大廈 設備超現代化

（港訊）市政局耗資一億九千二百六十萬元興建並快將完成的超現代化上環市政大廈，將會爲西區居民提供一個設備完善的綜合大樓，內擁有街市，康樂及文化設施。

市政局建設工程委員會主席浦炳榮昨日聯同委員會成員視察該座多用途大廈後，作上述表示。

浦主席說：「該大廈不單只是在西區興建的首座市政大廈，同時，亦是市政局歷來所興建規模最大的一座，面積達三千六百七十平方米。」

「該座十三層高的綜合市政大廈位於人口稠密地帶，故此預料在七月底落成啟用後，將會大受區內居民歡迎。」

天陰微雨

「一股新的東北季候風補充令到東風增強，今日天陰，有薄霧及間中有微雨，天氣清涼，氣溫介乎十四度至十六度之間，吹和緩東風，離岸地區風勢清勁。」

鳥獸進口過境 下月起須徵費
六項牌照費准許證加價

（港訊）漁農處昨日宣布，根據公衆衛生（鳥獸）條例所徵收的六項牌照及准許證費用，將於本年四月一日起提高。

同日生效的尚有首次徵收鳥獸進口及過境准許證，特別准許證的費用。

此等調整是根據上述條例屬下各規例所作出，已於上週獲行政局通過，並於昨日出版的政府憲報刊登。

六項牌照及准許證分別爲鳥獸售賣商牌照、乳牛場牌照、展覽牌照、臨時展覽許可證，動物寄養所牌照及騎馬場牌照，這等牌照及准許證的收費已有超過十四年未經調整。

經調整的費用與現時收費對照表如下：

	現時收費	新收費
一、鳥獸售賣商牌照	每年五百元 每半年二百五十元	每年七百元 每半年三百五十元
二、乳牛場牌照	每隻牛十二元或 每個場四百八十元	每隻牛二十五元或 每個場一千元
三、展覽牌照	每年五百元 每半年二百五十元	每年二千元 每半年一千元
四、臨時展覽准許證	每次一百元	每次二百元
五、動物寄養所牌照	每年五百元	每年一千二百元
六、騎馬場牌照	每半年二百五十元 每年五百元	每半年六百元 每年一千二百元

鳥獸進口及過境准許證，特別准許證的新收費，將以不同類別，隻數或重量作計算單位，詳情如下：

鳥獸類別	計算單位	首計算單位或以下數量收費	以後每單位或部分收費
牛	每五十隻	二百四十元	一百元
綿羊、山羊、豬	每一百隻	二百四十元	一百元
馬	每隻	一百三十元	二十元
雛禽	每五百隻	六十元	二十元
鳥類（非雛禽）	每五十隻	六十元	二十元
爬虫（非食用龜）	每二百條	六十元	二十元
白鼠，兔	每五十隻	六十元	二十元
貓，狗	每隻	六十元	二十元
食用龜	每二百公斤	六十元	二十元
其他	每隻	六十元	二十元

漁農處助理處長（農業）葉機生在宣布收費詳情時說，現行牌照及准證的收費實不足以支付因發出此等牌照及准許證所需的服務費用。

他說：「爲減低兩者差距，政府在小心審查現行收費水平及了解有關行業的性質及規模後，決定提高各項費用，並由本年四月一日起分三年遞增。」

他表示，各項新費全部實施後，可望於一九九〇年收回所需服務費用。

葉氏說，以前鳥獸進口及過境的准許證，特別准許證是免費簽發的。

他說：「由於簽發此等證件涉及不少行政手續，而有關鳥獸抵港時更需進行衛生檢查等工作，因此政府決定徵收費用。」

葉氏補充說，此外，違犯公衆衛生（鳥獸）規例的最高罰款亦於同日由一千元提高至二千元，以增加阻嚇作用。

小評

採員殺人破壞警方形象

一名醉漢因小事與人衝突，遭人拖入橫巷毆打，由朋友送返家後，終因傷重不治，胡裏胡塗的枉送一命。事件中，五名男子被控誤殺，陪審團先後兩日退庭審慎商議十六小時後，終於裁定兩探員與一工人誤殺罪名成立，各被判入獄。

令人感到震驚的是，逞兇者有兩人竟然是警務人員，醉漢鬧事，身爲警務人員應該將從事者帶返警署查辦，事發之時，探員人多勢衆，絕對可以將醉漢制服，但事情的演變是執法者濫用私刑，將一名神智不清的市民毆斃，這種爛仔行爲，的確令警隊蒙羞，將警方近年來辛苦建立的良好警民關係破壞無遺。

加强德育改善學警質素

市民一向對於警察傷人甚至殺人等事件特別敏感，執法者的職責是維持治安，保護我們的生命財產，知法犯法，罪加一等，更令市民齒冷。警務人員過去被人視爲「有牌爛仔」的反派形象，近年已經洗脫，警民關係日見改善，要維持良好的關係，每一位警務人員都必須檢點。

英軍已開始逐步撤離香港，警察的責任愈來愈大，不但要反罪惡，並且要肩負保安重担，假如市民對他們失去信心，社會很難安定繁榮。在撲滅罪行方面，社會愈來愈趨複雜，犯罪手法日新月異，警方再難單靠本身的力量去辦案，有賴警民合作，共同滅罪，良好的警民關係是警方必須爭取的第一步。

警方要培訓一支受人尊敬信賴的隊伍，必須注重警員的操守，警察訓練學校應該加強德育部份，每一個警員都要時刻記住，處事要忍耐及待人以禮，更不能濫用職權，需知道在法庭未定罪前，任何人都是清白的，需要獲得尊重。

聞

先嚴**鄧公傑懷**於一九八八年三月十二日上午九時三十分壽終養和醫院積閏享壽八十有五歲奉移香港殯儀館治喪謹定於本月二十一日（星期一）上午十時三十分在該館大禮堂大殮隨即出殯奉柩荃灣華人永遠墳場安葬謹此訃

孝男 焯榮 媳 何秀燕
焯恩 媳 蕭敏
焯霖 媳 方惠馨
焯達
焯順 媳 陳曼麗
焯生 媳 KATHRYN PAMELA ROVEN

孝女 寶蘭
寶馨 婿 陳應濟

孫男 浩川 浩輝 浩宇 浩爲 浩然　孫女 怡慧 之慧 明慧 雅慧 文慧

外孫男 陳習明　外孫女 陳慧玲

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五貳貳六一八

第一張第四頁

C座

單位面積418呎至

兩房一廳及兩房

每伙只售

廿八萬餘

本港新聞

元朗掃毒中伏遭人亂棍襲擊
兩警員遇襲受傷
數名大漢截車擊破擋風玻璃進一步襲警
兩警負傷求援大隊藍帽子搜村未獲兇徒

（特訊）元朗兩名掃毒組探員，昨午駕車執行一宗便裝巡邏，調查一宗有關毒品的事件，駛至屏廈路一士多時，兩名男子將警員所乘的車截停，其後更遭五至六名男子以木棍襲擊傷，送院留醫，情況欠佳，警方隨即派出多名藍帽子在元朗新李屋村一帶，進行大規模搜查，但未有所獲。

警方現正追捕數名涉嫌襲警的男子。

受傷警員分別為警長馬×強（編號一四×八），警員林×鄧（編號一九〇×三）同隸屬元朗掃毒組。

據悉：最近由於元朗區販毒活動頻密，警方極為關注，正暗中展開調查，元朗警區調查區內毒品活動的十多名幹探，更分成多個小隊，密切監視及跟踪可疑目標，昨午遇襲的兩名警員，便是其中一小隊的成員，他們近日正監視數個可疑目標。

昨午五時，馬×強及林×鄧乘坐編號CK八三×九的客貨車，在元朗新李屋村進行便裝組毒巡邏時遇襲，當時車駛至屏厦路一士多外，突然有兩名男子從士多內走出，將兩名警員所坐的車截停，警員本欲不理會該兩名男子，擬開車離去，與此同時，再有五名手持木棍的男子從士多內衝出，馬及林見他們來勢洶洶，立刻表明身份，但該等男子並沒有理會，以木棍擊破車的擋風玻璃，將兩名警員打傷，馬及林受傷倒地，行兇男子瞬即登上一部汽車，逃去無踪。

馬及林的手、臂及頭部均告受傷，他們負傷向上峯求援，警方接訊後大為緊張，派出四十多名藍帽子到場增援。

藍帽子抵達現場後，隨即封鎖現場，於新李屋村一帶逐戶搜查，但終無新發現，遂收隊離去。

兩名受傷警員被送往元朗博愛醫院急救，後轉送瑪嘉烈醫院，現時仍留院接受治療，情況更佳，有關調查仍在進行中。（合）

元朗警員遇襲，圖為警員所乘坐的客貨車被兇徒擊碎擋風玻璃。

暗藏六箱茶葉及相簿內
價值逾五億元毒品
由港運美國被揭發
紐約警方拘十四人包括兩華人

（特訊）外電消息透露：美國禁毒處駐港人員，將與本港緝毒人員，聯手追查一宗利用茶葉及相簿由港運往美國案件，該批於付運途中在加州被發現的純海洛英，在美國零售市價達五億六千萬港元。紐約警方拘捕了十四人，包括兩名華籍男子。

紐約警方指出，該批重達卅二公斤的純海洛英，是分藏於六箱茶葉及相簿內，月前由香港付運到美國數處地址，包括紐約、卜迪，尼士等地，但在途經加州時，被美國海關發現，交緝毒人員偵查，在暗中監視下，卒在紐約拘獲若干收件人。

美國緝毒人員經過長達一個月的跟踪偵查，卒拘獲十四名疑與此案有關者，其中兩名華人，是於周三落網。他們姓名譯音為周申，廿九歲，紐約人。堅尼斯，關，三十歲，加拿大安大略人。該兩男子是在周中的住所附近被捕，他們已被落案控以串謀銷售海洛英，及藏有海洛英企圖銷售罪名。檢獲的純海洛英，在美國零售市價為七千一百萬美元，折合港幣約五億六千萬元。

美國聯邦調查局，已知會美國禁毒處在香港的辦事處，並準備與本港緝毒人員聯手追查毒品來源。

據悉，美國方面首先於上月十一日，在渥蘭檢獲二十公斤混於茶葉內的海洛英，拘捕三名美籍華人。至本月四日，又在紐約檢獲藏於相簿內的十三公斤海洛英，美國當局謂兩批毒品均付運自香港。（合）

柴灣女死者驗屍證實死因
少女遭褲頭帶勒斃
千元現金不翼而飛
警方在臨屋區逐戶進行問卷調查

（特訊）柴灣安業街臨時房屋區凌晨發生的兇殺案，法醫官昨晨已替女死者進行驗屍，初步相信她是被褲頭帶勒斃，其手袋內的一千元現金不翼而飛，警方正調查是否有劫殺成份，抑或另有內情。

死者方彩金（十九歲）與黃姓男友（二十五歲）同住柴灣安業街臨時房屋區第五座某室內，黃於昨晨零時許返回上址，發現女友在上舖昏迷，頸際纏著毛巾，舌頭伸出，口角流血，立即奔出屋外報警。警員到場見事態嚴重，隨即知會重案組探員到場。方女被送院後證實死亡。

據悉，案發單位的登記戶主，乃黃姓家人及其卅二歲兄長，兩人均是裝修工人，半年前政府清拆筲箕灣淺水碼頭村時，兩人獲安置到上址居住。黃之兄平日很少返家，而黃的女友則經常到上址渡宿，儼如女主人。

據街坊說，方女平日打扮新潮，早出晚歸，而前日最後見她在下午三時許在寓所出現。

負責此案的柴灣警署重案組探員昨日中午開始，在案發現場柴灣安業街臨屋區向住戶作問卷調查，調查內容主要環繞於前晚夜至昨凌晨一段時間，兇案單位有否嘈吵聲傳出或見有可疑人物出入等。

據現場消息稱，該單位於半年前才入住，大部份時間，只見戶主之弟與死者出入同住。於半個月前，曾有三名男子到上址找死者，雙方在單位內爭吵，其後一段時期不見死者面。鄰居曾於前日下午四時見死者返回單位。

死者與祖父母原住觀塘康寧道四七三號天台木屋，她為台山人，母早逝，於十五歲與父由鄉間申請到港，其父在親兄弟開設之藥材舖工作，死者在鄉間有四姊，她排行最細，死者來港後，曾在學校讀小學，其後無心向學，轉在工廠工作。年前認識姓黃男子，家人會反對她結識男友，但未幾死者離家後，甚少再返家，只對家人稱在尖沙咀任售貨員，直至案發後，警方通知其家人，才知死者在歡場工作。（合）

柴灣命案死者方彩金

刦尖沙咀玉石公司飽掠財物
威迫店東簽發支票
笨賊提款銀行被捕

（特訊）一名巴籍笨賊，昨午闖入尖沙咀彌敦道一間玉石公司行刦，綑起店內印籍東主，大肆搜掠兩萬多元寶石財物，但意猶未足，威脅東主簽一張三萬元支票，匪徒隨即往銀行兌現，詎料東主已鬆綁報警，警方到銀行拘獲一巴籍提款男子，帶返警署助查。

案發現場尖沙咀彌敦道八十號×樓一間玉石公司，東主為四十七歲印籍男子。

昨日下午十二時，一名巴籍男子進入上址，佯稱購物，東主殷勤招待，豈料巴籍男子突亮出利刀，指嚇東主，將其綑綁，然後大肆搜掠，掠去一批玉石，及東主手表及二千元現款，共約值兩萬多元。劫匪臨走前，威脅東主簽下一張三萬元支票，匪徒得手後，立即逃去。東主掙脫綑綁，致電報警，並向警方報告被迫簽支票，同時通知銀行取消支票。

警方在刦案現場查問時，突接獲銀行通知，有人持取消支票到銀行兌款，警員到尖沙咀某一間銀行帶走一名欲提款的廿五歲巴籍男子，返警署調查。（合）

涉嫌元朗命案
四少年控謀殺

（特訊）四名涉嫌與三月三日在元朗區發生的一宗兇殺案有關的男子，昨日已被落案控以謀殺及傷人罪名，他們年齡由十四至十六歲，今早將會解粉嶺裁判署提堂。

醉漢遭人毆斃被告誤殺罪成
兩探員與酒樓職工
分判入獄三至四年

（特訊）四名警務人員及一名酒樓職工，涉嫌謀殺一名醉酒男子一案，被裁定罪名成立之兩名警務人員及一名酒樓職工分別被判處入獄四年至三年。

法官於判案時指出：身為警務人員而濫用私刑乃屬可恥及越權行為，足令警隊聲譽受損。

法官繼指出：未使用武器之命案，罪情較輕，但身為警務人員濫用職權，令市民對警察失却信心，則罪情亦較重。第二及第三被告身為警務人員，故分別判處入獄四年及三年半，第五被告酒樓職工入獄三年。

五被告：（一）鄧偉光，卅七歲，總督察，（二）鄧偉明，卅一歲，探員，（三）譚彪，廿八歲，探員，（四）林立達，廿七歲，警員，（五）徐逸麟，廿九歲，酒樓職工，同被控去年八月十二日左右在尖沙咀金馬倫廿九號至廿九號A，誤殺胡方進。

案情透露：去年八月十二日凌晨四時，死者與三友人飲酒後乘車返家，途經金馬倫道時，死者獨自落車步行往一間酒廊，其時第二被告與女友在酒廊飲酒，而死者因醉酒而撞中第二被告，且揮拳打第二被告，混亂中，死者被多人圍毆昏迷不省人事，送院急救，卒傷重不治。

該案聆訊十九日，七名男性陪審員，經十六小時退庭商議，期間一度入住酒店陪審員休息室渡宿，迄前日下午四時始達成協議，裁定第一、四被告罪名不成立，但裁定第二、三及五被告罪名成立，押候昨日宣判。

藉詞指事主與女子有染
勒索有婦之夫廿萬
兩名青年被判入獄

（新亞社訊）兩名青年涉嫌藉詞指他人與一名已婚女子有染而勒索事主二十萬元，昨日在香港地方法院被裁定一項勒索罪名成立，分別被判入獄兩年及兩年半。首被告鄧建業，廿八歲，運輸工人；被判入獄兩年半；次被告鄧泰和，廿九歲，地盤工人；被判入獄兩年。兩人被控於八七年十一月六日在尖沙咀一酒樓勒索一名姓杜男子二十萬元。

案情透露：姓杜事主已婚，並有兩名子女，在八五年與一名姓何的已婚女子認識，三個月後雙方發生關係，其後何姓女子與丈夫移民英國，但該女子與事主仍不時有通訊。至去年九月，事主往英國洽談生意，並找得該女子，事主希望從此分手，事主稍後返港。

八七年十月廿七日至三十日之間，首被告多次透過電話與事主接觸，欲與事主會面及討論事主與姓何女子的關係。事主初時拒絕，至事發當日，事主再接到首被告電話，並被警告若不會面則其家人安全會遭受威脅，事主於是答允會面。

同月十三日事主與首被告約好晚上七時正在一酒樓會面，但事主已事先報警，警方內外埋伏之下終於在雙方達成二十萬元勒索的協議後拘捕兩名被告。

法官在判案時表示，首被告為案中主腦人物，而且有刑事案底，故有需要在判罰中反映出來，因此首被告被判刑兩年半，次被告只判刑兩年。

女嬰棄廣福邨
警方尋其父母

（港訊）警方急欲會晤一名女嬰的父母或親友，該名女嬰於二月發現被棄置於大埔。

該名初生女嬰，約重二點二公斤，是於二月二十九日零時三十分被發現棄置於廣福邨廣惠樓，二字樓的樓梯轉角處。

當時她被一塊綠底有藍花圖案布包裹著。

該名女嬰的父母、親友，或任何人士知悉她的身世者，請與警察熱綫五—二七七一七七聯絡。

羅雪碧頭顱四肢下落已查知
封鎖櫻桃街避風塘
警方今晨打撈殘肢

（特訊）水警昨日將大角咀櫻桃街對出海面封鎖，禁止船隻接近，以便水警蛙人今晨打撈無頭碎屍案中之殘肢及兇器。

負責調查此案之水警重案組人員根據所得資料，相信羅雪碧被肢解兇殺案中，殘肢及頭顱與兇器俱在大角咀櫻桃街對出避風塘拋下海中。

水警人員昨午三時，押同案中疑兇，前往被疑棄屍避風塘岸邊，探員了解當時情形。稍後，水警將避風塘一角封鎖，禁止船隻駛進，相信水警蛙人今晨將進行搜索。此外水警重案組人員帶同涉嫌無頭女屍案疑兇，返回旺角山東街命案現場及油蔴地避風塘一帶，由警探沿途將過程錄映下來。

被控謀殺廿八歲指壓女郎羅雪碧的卅二歲男子黃得勝，昨日上午十一時半，在水警重案組探員押解下，抵達山東街死者的住所協助調查，探員用錄映機將有關情形全部拍攝下。稍後探隊再到海旁泥頭車場及附近垃圾站。（合）

（上）水警將大角咀對開避風塘封鎖以便進行打撈。（下）警方將肢解案疑兇帶返大角咀棄屍現場，協助進行打撈。

疑是美販毒集團成員
警方拘大馬男子
週一作引渡聆訊

（港訊）警方昨應美國政府通緝與販毒[illegible]拘捕一名男子，他是美[illegible]案有關的人士。毒品調查科人員在下午三時許在機場拘捕一名三十一歲馬來西亞籍男子。

他將在下星期一（三月二十一日）早上解往九龍裁判署作引渡聆訊。其二十三歲妻子正被扣留調查問話。

警方相信被捕者是一個販毒集團的其中一名成員，這個集團在美國運入市值超過八億美元的海洛英，其首腦較早時已在紐約被拘捕。毒品調查科人員已拘捕與案有關的一名男子和兩名女子他們已經提堂。

法國直升機母艦
聖女貞德號訪港
作環遊世界分站

（特訊）法國直升機母艦聖女貞德號，昨日駛達本港，陪同聖女貞德號到港的還有快速艦布達司令號，兩艘軍艦會在港作五日官式訪問。

聖女貞德號每年都作環球之行，以訓練實習的海軍官員，並到各地作親善訪問。其中約四年便會途經香港一次，而昨晨在駛進香港港口時，更鳴放廿一響禮炮。

聖女貞德號船長一百四十米，闊廿四米，主艇桅杆高達五十二米，馬力平均為二萬四千匹。艦上裝有雷達、反潛艇及切斷敵方通訊等設備。整艘船現時容納了十二部直升機，而最高容量為廿四部。

全船八百四十三人，除服職的兵士外，有一百四十多名為服兵役學生，在船上實習訓練，整個訓練課程三至六個月，當中有工程師、水兵及醫生等對象。

陪同母艦來港的布達司令號，全船亦有一百八十人，船內裝有魚雷，高射炮及其他軍事武器。兩艘軍艦從去年八月在法國北部海岸出發，由昨日開始，直至本月廿三日都會停泊于添馬艦總部，作為期五天官式訪問。兩艘軍艦下一站會赴馬尼拉及星加坡，到六月便駛回法國。（袁）

法國直升機母艦聖女貞德號來港訪問五日

拆卸地盤垃圾槽失足
燒銲工人墮樓
跌落泳池受傷

（特訊）中區半山一建築地盤昨午發生工業意外，一名燒銲工人在拆卸地盤垃圾槽時，失足從四樓跌下，跌落建造中泳池，頭背受傷，送院救治，目前情況尚好。

案發現場為中區半山堅尼地道二號堅尼地台建築地盤，上址現正興建一座二十多層高住宅大廈，已接近完成階段，現進行內部裝修。

昨日下午二時卅分，一名卅二歲燒銲工人廖建X，在四樓外牆正拆卸一個地盤垃圾鐵槽，疑因站腳不穩，突然從高處墮下，直跌下二樓平台一個建造中泳池，背部及頭部受傷，工友睹狀急忙致電報警。救護車到場將傷者送院救治，傷者目前情況尚好。（合）

打擊非法批售海魚
加重罰款新例生效

（港訊）政府憲報昨日公佈一九八八年海魚（統營及出口）修訂規例，正式生效，所作修訂旨在打擊非法批售海魚活動。

該修訂規例已於本月初獲行政局通過，規例對海魚運送上岸地點及海陸運輸有嚴格的規定，並大幅增加對違例者的罰款。

修訂規例規定，除獲得魚類統營處長簽發的准許證外，所有海魚必須在魚類統營處批發市場運送上岸。

此外，修訂規例並規定漁船外，其他船隻運輸海魚不得超過六十公斤，陸上運輸六十公斤以上的海魚者必須獲得魚類統營處長批准。違例者可被判最高罰款一萬元——較以往的一千元罰款提高十倍——及入獄六個月。

漁農處助理處長（漁業）李建中博士在談及該修訂規例時說，修訂規例主要作用是堵塞以往法例中的漏洞，以往法例容許漁穫自由在市區以外地點上岸，間接方便了非法運送海魚上岸及非法批售海魚行為。

他說：「以往的罰則不足以產生阻嚇作用。罰款增加十倍後，希望法庭在判案時會考慮最高罰款額，以懲罰違例人士。」

「若非法批售海魚受到取締，本港海魚統營市場的運作將更有秩序，更有效率，從而保障了漁民及大衆消費者的利益。」

妻子回娘家
丈夫要跳樓
危坐欄河演出鬧劇

（特訊）一名男子因債務問題，與妻子發生口角後，昨晚被發現在觀塘啓業邨啓賢樓十樓欄河外危坐，消防人員及談判專家奉召到場戒備，及後該男子自動返回屋內。

該名男子姓溫，二十五歲，與妻子同住啓業邨啓賢樓十樓，據現場消息透露，溫與妻子因為借了四千五百元高利貸，發生爭執，溫妻一氣之下，返回西環娘家，溫疑受打擊，昨晚九時四十五分，危坐於啓賢樓十樓欄河，神色呆滯。

消防人員接訊到場，在地下張開安全氣墊戒備，談判專家亦奉召到場，後來警方在西環找到溫妻，溫妻隨即趕往現場，但溫已自動返家。（合）

職業訓練局誠徵下列職員：

（一）高級講師（工業光學）

（月薪由港幣一萬六千七百三十五元至二萬一千二百三十元）

高級講師（工業光學）通常須在工業學院內中五以上課程學生講授光學工具設計，光學原料工藝、光學、光學工[illegible]及生理光學。高級講師亦須負責有關之行政及其他職務。

申請人須具備：

（甲）香港或英國大學有關學位及教育文憑，或同等學歷，並於取得學位後有六年有關之工作經驗；或

（乙）香港或英國大學有關學位，或同等學歷，並於取得學位後有八年有關之工作經驗；或

（丙）有關之認可專業學會正式會員資格；並於取得資格後有相當年資之有關工作經驗；或

（丁）有關之專門技術資格；並於取得資格後有九年有關之工作經驗。

備註：曾應一九八七年十月三十一日之廣告而申請以上職位者，不必再行申請。

（二）助理中心主任（海員訓練）

（月薪由港幣九千六百三十五元至一萬五千八百五十五元）

助理中心主任（海員訓練）須在海員訓練中心協助中心主任担任該中心之全面性管理及行政工作。

申請人須具下列資歷：（甲）（一）英國貿易部所發之二級甲板高級船員合格證書；（二）在過往十年內有以下工作經驗；於取得三級證書後，須在英國遠洋輪船上担任最少三年半之海上值班服務，其中一年半須為取得二級證書後之海上值班服務；（乙）良好之行政管理經驗；及（丙）能講寫流利英語（能說普通話及／或粵語及書寫中文者則更佳。

（三）高級教導員（機房）

（月薪由港幣一萬零五百四十元至一萬二千六百一十元）

高級教導員（機房）須協助策劃廠房及設備之安裝與運用；籌辦訓練課程／方案；監督教導員之工作，以及在海員訓練中心主持訓練課程。

申請人須具下述資歷：（甲）曾在商船任職管輪最少八年；（乙）持有管輪合格證書，以香港海事處簽發者為佳；（丙）宜具有關教學經驗；（丁）能書寫及說流利英語。

（四）技術員（電腦學）

（月薪由港幣五千八百五十五元至九千一百八十元）

技術員（電腦學）須準備，操作及維修實驗室／實習場所／專用教室之儀器，以便在實驗室、實習場所、專用教室或講堂作課堂示範之用，並須監督及指導學生進行實驗／實務工作／習作以及負責例行之實驗室測試及其他有關職務。

申請人須具備理工學院或工業學院電腦學文憑或高級證書，或同等學歷，並於取得資格後有兩年有關之工作經驗。

備註：曾應一九八八年一月二日之廣告而申請以上職位者，不必再行申請。

（五）二級監工（機械工程）

（月薪由港幣四千二百四十元至五千五百二十元）

二級監工（機械工程）須負責監督工業學院內技工及初級員工的工作；保養及修理工場／實務訓練所需的工具及器材，執行工場／實務訓練有關的小型緊急修理及裝配工作，協助管理、收取、派發及點存物料；準備實習課程所需的教具及教材。

申請人須具下列資歷：

（甲）完成有關行業的認可技工學徒訓練後，具兩年有關工作經驗；及

（乙）技能測驗及格。

條件：

職位（一）至（三）之申請人如獲取錄，通常以簽訂兩年合約方式僱用，假期包括在內。其後，職業訓練局得酌情與僱員簽訂合約或以享有公積金方法聘用。該人士於合約期滿後，可獲得相當於合約期內底薪總額百分二十五之約滿酬金，職位（四）及（五）之申請人如獲取錄，將以享有公積金方式聘用。其他福利包括享有假期，房屋津貼（月薪一萬六千七百卅五元或以上之本地僱員）、醫療及牙醫服務，子女教育津貼。至於以享有公積金方式僱用之申請人，則須參加公積金供款計劃。

申請及查詢辦法：

（甲）申請者應在申請表格上詳述工作經驗，並註明所擬申請之職位，例如：職位（一）高級講師——工業光學。

（乙）除香港或英國大學外，其他大學之學位文憑持有人須於申請表格內夾附其大學修業成績副本，否則其申請書將不受理。

（丙）索取申請表格，可親臨或附回郵信封致函香港灣仔港灣道二十五號海港中心十五樓，工業教育及訓練署職業訓練局執行幹事辦事處，填妥之申請表格須於一九八八年四月六日前交回上述辦事處，截止日期後六個星期內仍未獲邀面試者，則可假設其申請已告落選。

（丁）查詢上述空缺，可致電五—八九三二三四一內綫二二九號（職位（二）及（三））；二二七號（職位（一），（四）及（五））

職業訓練局 培養人才 開拓前程

沙田明愛成人教育夜校
沙田大圍文禮路18—24號
0-6976223

聘兼職導師

秘書實務 商業英語
電腦文字處理 高級會計
打字 速記原理

應徵者請附履歷寄上述校址或致電洽

香港1988

現已發售：內容豐富，插圖眾多，資料數字齊備，中、英文版每本售價三十八元

發售地點：各區政務處，各大書店，港島中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處

每本售價三十八元

報導全面 資料珍貴

中學校際田徑昨一組決賽
喇沙再度稱王

女甲（上至下）冠軍德望、亞軍瑪利諾、季軍拔萃女校。

昨日決賽成績
中學校際田徑賽第一組

五十一秒三六打破女甲四百米接力紀錄，全部有十二項紀錄在第一組中被刷新。

雖然天氣並沒有對運動員有太大影響，昨天整天陰雲蓋天，間有驟雨，氣溫偏低，但健兒們努力地完成比賽，並創出好成績。賽後由教育署署長李越挺頒發獎項。（成）

中學校際田徑昨一組決賽

喇沙再度稱王　德望蟬聯后座

三天比賽總共締十二項新紀錄

（特訊）喇沙的歡呼鑼鼓聲貫徹灣仔運動場，德望的旗幟與喜悅笑聲亦隨風在空氣中迴盪，雖然陰霾密佈，但仍掩不住昨天校際田徑賽第一組男女子總冠軍的喜悅。

經過三天激烈角逐之後，喇沙書院的同學，憑力量憑鬥志，也憑場邊的鼓舞，他們終以總分四百一十七分壓倒拔萃男校而得到第一組學校男子組的全場總冠軍。

男子組的競爭比較劇烈，然而女子組總冠軍德望中學可說是在無驚無險的情況下稱后的，她們所得到的總分四百五十一分，幾乎是亞軍季軍兩者的總和，勝得游刃有餘。

男子組的團體成績是男拔萃、喇沙及聖士提反三間學校三分天下，除了男子組總冠軍是喇沙，亞軍是男拔萃及季軍是聖士提反之外，甲乙丙三組的組別名次也是由這三間學校所瓜分。

聖士提反是比較倒霉，碰上了喇沙拔萃兩間人強馬壯的學校，所以，他們不論在甲組、乙組甚至丙組中，皆只能屈居於季席，於三甲內敬陪末座，雖然他們所得到的分數也不算少，甚至在甲組中有緊迫兩強之勢，但畢竟喇沙是衛冕的冠軍，而男拔萃也不是泛泛之輩，所以第三組的季軍，聖士提反也只能在男子總成績內得到一個老三之稱呼。

在男子總成績上是老二的拔萃，在組別成績上卻不是每組第二，相反，他們在男子甲組及乙組皆得到冠軍，可惜在丙組裏面喇沙取得太多分數，以致總分計起上來則吃了虧。

喇沙的致勝本錢是實力平均，個人成績上並非十分突出，新紀錄榜上並沒有他們的名字，反而拔萃破紀錄之聲卻不絕於耳，但喇沙就是憑團隊的團結精神，合力實現了蟬聯的美夢。

男子組（上至下）總冠軍喇沙、總亞軍拔萃男校、總季軍聖士提反。

女子組（上至下）總冠軍德望、總亞軍佐治五世、總季軍協恩。

男甲（上至下）冠軍拔萃男校、亞軍喇沙、季軍聖士提反。

女子組的總冠軍由德望來接受，恐怕沒有人會對這樣的結果感到驚訝，她們那驚人的四百五十一分在第一組中是無可匹敵的，使她們在女子組中蟬聯冠軍。女子甲組中的一百五十四分比亞軍協恩多了八十三分；女子乙組中的一百六十八分比亞軍瑪利諾多了七十五分；女子丙組的一百廿九分比亞軍地利亞多了四十八分；這樣的成績使德望成為理所當然的女子組總冠軍。

第一組賽事全部結束了，同學們的吶喊及歡呼聲亦隨風飄去，所遺下的是令人津津樂道的十二項新紀錄。

德望的梁慈筠愈跑愈好，女子乙組一百米中第一天跑出十二秒三八，第二天跑十二秒三二，昨天竟更進一步，跑出十二秒三〇的絕好成績，二百米也是一樣，昨天再改寫成爲廿五秒四八。

地利亞陳秀英的創新紀錄精神亦是驚人，一連三天愈跑愈快，在女子甲組一百米跨欄中三度將紀錄改寫，最後變成十四秒三九。

拔萃的胡志輝以四十九米八〇打破男乙鐵餅；瑪利諾倪文珍以卅四米五八打破女甲鐵餅；地利亞黃兆基以十三秒七八打破男乙一百跨欄；拔萃伍啟尊以一米八〇打破男丙跳高；拔萃譚仲英以十四米九三打破男甲三級跳及佐治五世娜寶以五十八秒九九打破女乙四百米紀錄，在在使人興奮。

上面只是個人破紀錄的名單，接力賽紀錄也逃被刷新。拔萃男校以三分卅七秒三〇打破男乙千六米接力；拔萃以四十四秒一一打破男甲四百米接力；德望也以五十一秒三六打破女甲四百米接力紀錄，全部有十二項紀錄在第一組中被刷新。

顯然天氣並沒有對運動員有太大影響，昨天整天陰雲蓋天，間有驟雨，兼且氣溫偏低，但健兒們努力地完成比賽，並創出好成績。賽後由教育署署長李越挺頒發獎項。（成）

女甲（上至下）冠軍德望、亞軍瑪利諾、季軍拔萃女校。

中學校際田徑賽第一組 本屆團體成績

	冠軍	亞軍	季軍
男甲	男拔萃	喇沙	聖士提反
男乙	男拔萃	喇沙	聖士提反
男丙	喇沙	男拔萃	聖士提反
女甲	德望	瑪利諾	女拔萃
女乙	德望	協恩	佐治五世
女丙	德望	地利亞月華	佐治五世

團體總成績

	冠軍	亞軍	季軍
男子組	喇沙	男拔萃	聖士提反
女子組	德望	佐治五世	協恩

女乙（上至下）冠軍德望、亞軍協恩、季軍佐治五世。

女丙（上至下）冠軍德望、亞軍地利亞（月華）、季軍佐治五世。

男乙（上至下）冠軍拔萃男校、亞軍喇沙、季軍聖士提反。

中學校際田徑賽第一組 昨日決賽成績

男子甲組

項目	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	成績
鐵餅	高育明(月華地利亞)	陶子興(月華地利亞)	李華(喇沙)	陳秉中(陳沙灣)	陳煜明(男拔萃)	梁漢輝(聖士提反)	三八米四八
四百欄	賈德(喇沙)	林敏勁(喇沙)	陳日良(聖士提反)	張衛基(男拔萃)	孫安焯(聖士提反)	余永健(男拔萃)	五七秒五五
二百米	鄒偉常(月華地利亞)	畢國偉(聖士提反)	楊磊(男拔)	姚劍峯(聖士提反)	黃德盛(彩虹天主教)	黃樹仁(喇沙)	十二秒一六
八百米	德肋(聖佐治)	羅偉基(喇沙)	雷達利(港島)	王衛鈞(月華地利亞)	黃克明(陳瑞琪)	甚遠(男拔)	二分六秒二四
四百米	楊磊(男拔)	黃捷(九龍華仁)	達理(佐治五校)	蘇文聰(喇沙)	陳志明(九龍華仁)	譚嘉信(男拔)	五二秒四二
一百米	鄒偉常(月華地利亞)	畢國偉(聖士提反)	雷裕文(男拔)	姚劍峯(聖士提反)	胡力沙(港島)	張衛基(男拔)	十一秒一六
百一欄	徐家添(赤聖士提反)	賈德(喇沙)	孫安焯(赤聖士提反)	林英豪(長沙灣)	鄧耀文(彩虹)	林敏勁(喇沙)	十五秒五一
千五米	德肋(聖佐治)	肋利(港島)	蕭卓明(男拔)	葉安德(聖佐治)	黎志亮(張創興)	偉文(聖佐治)	四分廿二秒八三
四百接	男拔	聖士提反	喇沙	彩虹	華仁	港島	四三秒九〇
千六接	喇沙	聖士提反	男拔	陳瑞琪	聖佐治	港島	三分卅三秒一七

男子乙組

項目	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	成績
三級跳	吳文俊(喇沙)	郭兆基(喇沙)	劉志偉(香港華仁)	吳少杭(彩虹)	黃漢傑(培正)	康詩遠(香港華仁)	十二米六六
二百米	張嘉恒(男拔)	蘇馬樑(月華地利亞)	何文彪(港華)	廖偉昌(九華)	高士密夫(港島)	連志堅(英華)	廿三秒三二
八百米	李卓賢(喇沙)	祇利(港島)	黃沛洪(男拔)	周紀恩(男拔)	劉國成(彩虹天主教)	張志鴻(英華)	二分七秒三五
四百米	蘇馬樑(月華地利亞)	黃沛洪(男拔)	張嘉恒(男拔)	吳志強(九龍華仁)	陳俊聲(彩虹天主教)	克德(佐治五)	五二秒三九
一百米	何文彪(香港華仁)	黃兆基(月華地利亞)	林曉峯(男拔)	盧國森(長沙灣)	羅維耀(男拔)	朱穎生(聖士提反)	十一秒七八
千五米	太羅拔(聖佐治)	肋利(港島)	羅歡利(喇沙)	聖巴拔(男拔)	劉紹華(喇沙)	黃嘉宏(聖佐治)	四分卅二秒〇四
一百欄	黃兆基(月華)	林曉風(男拔)	馮志達(陳瑞琪)	李偉倫(英華)	陳浩信(聖士提)	李楚宏(廠商會)	十三秒八六
四百接	男拔	香港華仁	月華地利亞	聖士提反	培正	長沙灣	四五秒六四
千六接	男拔	九龍華仁	九龍天主教	喇沙	英華	聖佐治	三分卅九秒九八

男子丙組

項目	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	成績
跳高	伍啟尊(男拔)	蔡國雄(喇沙)	朗心(聖佐治)	謝志聰(彩虹天主教)	鄧樹華(聖士提反)	丘錦良(英華)	一米八〇（破）
二百米	朱貽栢(喇沙)	顏均樑(聖士提反)	曾安道(喇沙)	李浩翔(龍翔)	程海錠(培正)	徐焯衛(月華地利亞)	廿四秒九九
八百米	斯佩特(港島)	史提芬(聖佐治)	曾偉誠(男拔)	彭卓森(聖士提反)	趙昊懷(喇沙)	林滋遠(彩虹天主教)	二分十三秒〇三
四百米	龍仕文(佐治五)	曾安道(喇沙)	馮子恩(九龍華仁)	黃啟東(九龍華仁)	趙昊懷(喇沙)	施文廬(港島)	五四秒九八
一百米	杖博仁(喇沙)	朱貽栢(喇沙)	倪就(廠商會)	陳啟政(九龍華仁)	李浩翔(龍翔)	曾長城(培正)	十二秒二四五
一百欄	鄭會忠(月華地利亞)	梁振家(聖士提反)	盧天恩(廠商會)	馮國威(陳瑞琪)	梁文傑(喇沙)	曾卓文(聖士提反)	十四秒七零
四百接	聖士提反	喇沙	長沙環	月華地利亞	廠商會	陳瑞琪	四八秒四二
千五米	栢高(港島)	彭卓森(聖士提反)	林定文(培正)	梁永華(廠商會)	曾偉誠(男拔)	莊毅強(男拔)	四分四十五秒零一
千六接	喇沙	男拔	廠商會	九龍華仁	港島	培正	二分五一秒九三

女子甲組

項目	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	成績
二百米	羅拔士(聖佐治)	劉文莉(德望)	甘翠兒(德望)	盧紅(瑪利諾)	賴佩玲(拔萃)	麥碧琪(協恩)	廿七秒〇五
八百米	黎淑文(德望)	李斯(聖佐治)	域士(聖佐治)	何佩兒(德望)	蔡曉嵐(協恩)	黎碧茵(聖士提反)	二分三四秒七五
四百米	甘翠兒(德望)	傑信美(佐治五)	查明敏(協恩)	柏德(佐治五)	鄺婉青(女拔)	黎淑雯(德望)	一分四秒七零
一百米	丘麗華(德望)	羅拔特(佐治五)	劉文莉(德望)	阮詩韻(瑪利諾)	賴佩玲(女拔)	董思棣(協恩)	十二秒九四
一百欄	陳秀英(美孚地利亞)	黃君珮(德望)	葉可欣(聖士提反)	楊文韻(瑪利諾)	張詠儀(女拔)	黃楕(德望)	十四秒三九（破）
四百接	德望	女拔萃	協恩	美孚地利亞	赤柱聖士提反	佐治五校	五十一秒六五
千六接	聖佐治	協恩	德望	瑪利諾	女拔萃	聖士提反	四分廿八秒六〇

女子乙組

項目	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	成績
跳遠	鄭嫻英(德望)	李益豐(女拔萃)	高慧筠(德望)	馮啟先(女拔萃)	李玉芳(美孚地利亞)	薛薇(月華地利亞)	四米九八
鉛球	祁嘉美(德望)	黎慈筠(女拔)	金志雲(德望)	趙明慧(瑪利諾)	黎慈賢(聖士提反)	譚嘉歡(聖瑪嘉烈)	九米零五
二百米	梁慈筠(德望)	劉嘉敏(德望)	金麗如(美孚地利亞)	何秀雯(拔萃)	陳詠筠(協恩)	陳佩玲(聖瑪加利)	廿五秒四八（破）
八百米	路寶(聖佐治)	波菲仕(港島)	麥基(聖佐治)	蘇慈美(協恩)	何慈中(協恩)	譚美蓮(德望)	兩分廿三秒三
四百米	娜寶(佐治五校)	譚美蓮(德望)	柏維士(港島)	羅潔怡(德望)	花莉(港島)	何慈中(協恩)	五八秒九九（破）
一百米	梁慈筠(德望)	鄭嫻英(德望)	陳佩玲(聖瑪嘉烈)	漢臣(佐治五校)	何頌珊(聖士提反)	梁玉儀(月華地利亞)	十二秒三〇（破）
一百欄	鄭秀如(月華地利亞)	方珊(女拔)	李玉芳(美孚地利亞)	崔少娟(聖士提反)	高慧筠(德望)	蔡麗紅(聖士提反)	十七秒五四
四百接	德望	女拔	協恩	佐治五校	月華地利亞	美孚地利亞	五十一秒四三
千六接	德望	佐治五校	港島	協恩	女拔	聖士提反	四分廿七秒四五

女子丙組

項目	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名	成績
二百米	何鳳儀(月華地利亞)	波珠(聖佐治)	曾立翠(德望)	曲敏兒(德望)	陳淑儀(協恩)	岑潔玲(美孚地利亞)	廿七秒四一
八百米	樊達蘇(聖佐治)	奇偉(港島)	文瑩慈(女拔)	古達馬(聖佐治)	李寶茵(女拔)	周薇雅(聖士提反)	兩分三三秒一二
鐵餅	陸凱恩(協恩)	柳天蔥(瑪利諾)	梁雅嫻(德望)	陳蕎心(德望)	楊綺娜(赤柱聖士提反)	班納雯(佐治五校)	廿五米
跳遠	黃玉寶(月華地利亞)	奧陶(佐治五校)	魏葆儀(赤柱聖士提反)	黃茵(德望)	海琪(德望)	陸少嫺(真光)	四米四零
一百米	何鳳儀(月華地利亞)	陳淑儀(協恩)	曾立翠(德望)	曲敏兒(德望)	岑佳佳(瑪利諾)	馬嘉麗(聖瑪嘉烈)	十三秒五三
一百欄	黃玉寶(月華地利亞)	魏葆儀(聖士提反)	葉珮珊(聖士提反)	黃素玲(德望)	郭翠華(德望)	鄧高(港島)	十六秒六零
四百米	高暢(德望)	陳玉卿(瑪利諾)	倪達米(佐治五校)	杜雅思(協恩)	陳蔬薇(聖瑪嘉烈)	易詠恩(德望)	一分五秒二零
千六接	德望	港島	佐治五校	女拔	聖士提反	協恩	四分三二秒七六
四百接	德望	月華地利亞	協恩	女拔	美孚地利亞	港島	五四秒一五

男丙（上至下）冠軍喇沙、亞軍拔萃男校、季軍聖士提反。

千元現金不翼而飛

警方在臨屋區逐戶進行問卷調查

職業訓練局

（一）高級講師（工業光學）

（二）助理中心主任（海員訓練）

（三）高級教導員（機房）

（四）技術員（電腦學）

（五）二級監工（機械工程）

條件：

申請及查詢辦法：

職業訓練局

本港新聞

參與洽談會台商投資意向甚強
粵擬特別優惠條件吸引台商內地投資
身份保密優惠比港澳廠商更大

（特訊）廣東省副省長于飛昨日向記者透露：通過洽談會，正與瑞士、法國兩個國家的公司研究在廣東省興建一間新的發電廠，涉及外資的金額約四億美元，而地點正考慮番禺及台山兩地，這個發電廠一旦落成，將可提供一百三十二萬千瓦的電力，並補充說：發電廠是以火力發電，預計自興建至投產只需二年半的時間。

此外，廣東省對外經濟貿易委員會主任徐裕年則表示：對於台商在中國大陸投資，有關方面正在研究一系列，優惠政策及措施，基於政治上的風險，相信給與優惠會比一般僑胞及港澳地區同胞來得更大，而投資者的身分及投資項目細節會絕對保密。他並進一步表示：這次洽談會中，台商的投資意向表現得很強，而有興趣的項目主要集中在輕工業及一些勞動密集工業。

談到這項洽談會的成員，徐氏稱：前來洽談、參觀的人士每天不下一、二千人，其中包括來自世界十八個國家和地區的四千六百多家公司，八千多名客商，洽談的項目有二千二百多項，共簽訂了四百二十五個項目合同，外商投資金額達九億多美元，簽訂了四百四十三個項目協議，金額達十五億多美元，此外，還有很多項目雙方已初步達成合作的意向。

洽談會成果優異
獲可觀投資協議
料可增強粵經濟實力

至於簽訂的合同及達成的協議項目中，不少是對廣東省國民經濟發展有重要影響的基礎建設項目及原材料工業項目：韶關鋼鐵廠改造擴建工程，廣州珠江鋼鐵廠，佛山冷軋鋼板廠，湛江離子膜燒鹼工程，佛山轆綸等。而大部分都是外向型項目。如果全部建成投產，徐氏估計可大大提高廣東省的經濟實力，加強出口創匯能力。

另外，他又提到簽訂項目中包括有八項技術出口和技術合作協議合同，金額達二百二十三萬美元，雖然是技術貿易方面的新嘗試，但成果比預期的一百萬美元高出許多，關于商品出口貿易方面，簽訂合同的金額亦達二千萬美元。

廣東省對外經濟貿易洽談會昨日就其成果在貿易發展局舉行記者會，主持記者會的包括廣東省副省長于飛，廣東省對外經濟貿易委員會主任徐祝年，副主任林君銳，張烈及香港貿易發展局執行董事蘇澤光。（樂）

圖為：廣東省對外經濟貿易洽談會昨日舉行記者會，公布連日來洽談的進展成果。出席記者會的包括廣東省副省長于飛（中），廣東省對外經濟貿易委員會主任徐裕年（右二），副主任張烈（右一），林君銳（左一）及香港貿易發展局執行董事蘇澤光（左二）。（本報攝）

滙豐打「穩陣波」

股市 工商 錢長

「匯豐」紅股十送一，在股民的心目中，自然沒有「恒生」那麼的出手高。

一直以來，股民也有這麼的一個不成文見解，便是「恒生」宣佈業績於前，「匯豐」宣佈業績於後，主要是「匯豐」要看看「恒生」怎樣宣佈，而「匯豐」之宣佈自然是較之「恒生」為佳。

過去，也一直有這麼的一個情況，便是「匯豐」宣佈時，其業績及盈利的增長，也較之「恒生」為佳，其派息也較之「恒生」為高。

然而，今次「匯豐」的情形，總的來講，乃是較之「恒生」為差，若究，主要是由於美國海豐銀行及米特蘭銀行出現虧損及壞賬，乃導致其盈利的增長不如理想。

「匯豐」本來已經持有美國海豐銀行百分五十二的股權，其後，又以每股七十美元，作出全面收購，這一個收購價好高，而在收購過程中，提高至每股八十三元。如此一來，在整個收購行動中，共動用了約六十二億港元，這較之原定之五十二億港元為高。進行了一連串的收購「匯豐」在美國海豐銀行身上，便以為三十港元的撇賬準備。

另外，「匯豐」也達成了願望，成功地收購了米特蘭銀行，使集團構成了一個橫跨美、亞、歐、澳、紐的體系。米特蘭銀行出現在第三國際的投資困難，便作出約一百三十億港元的撇賬準備。

「匯豐」壯大了自己，將來在「九七」後，其市場不會較之中國銀行為差，加上到時已為特區，經濟自主，「匯豐」對於這一個會艱苦經營的地方，自然不會輕易放棄。

而市場中，其股價一直維持在平穩中，不易炒高、炒低，主要是大財團不欲別人身權分一杯羹。

八十工業大廈業主廠家
完成管理課程獲頒證書

（港訊）約八十名工業大廈業主立案法團成員及廠家完成了一項工業大廈管理課程，並將於明日獲頒證書。

這項課程由葵青政務處工業大廈統籌小組、環境保護署、消防處及葵青政務處合辦，於今年一月及二月舉行，內容包括大廈公契、財務管理、環境保護及防火等課題。

主辦當局在頒發證書儀式前將舉行研討會，以小組討論形式為學員解答有關工業大廈管理的疑問及讓他們分享有關經驗。

葵青政務處及區議會印製了全港第一批工業大廈管理手冊，派發給工業大廈業主立案法團及廠家。

出席頒發證書儀式的人士包括葵青政務專員高洪、消防處助理區長甘國基、環境保護主任張姚嫻、英國屋宇經理學會香港分會主席葉渠藻、房屋事務經理李鏡森及區議員陳國威及陳國華。

維多利亞青年商會主辦
「成功創業縱橫談」講座

（特訊）維多利亞青年商會將於三月廿六日下午假座雅蘭酒店舉辦一個「成功創業縱橫談」專題講座。多位成功創業人士及專業人士已接受邀請出席是次講座。

講者包括：馮紹波先生（經濟日報創辦及出版人）、廖文賓先生（賓氏潤水儀器有限公司創辦人），黃頌南先生（英國特許秘書及行政人員公會香港分會主席及律師）、銀行界代表等。

講座歡迎各界人士參加，如有任何查詢請於辦公時間致電謝先生（五—四四六四五八）及劉先生（三—七二三八八三）。

匯江公司昨日開幕
協助內地引進技術

（特訊）由中國新興公司、香港良田有限公司、香港泰昇國際集團合資組成的匯江發展有限公司，昨在香港灣仔華潤大廈舉行開幕酒會。

該公司的主要業務是在港澳及海外地區為中國新興公司搜集經濟訊息服務，引進技術和設備，同時亦開展多元化的進出口業務。

昨日出席酒會的包括香港新華社副社長毛鈞年、張發生，中華總商會會長霍英東、華潤集團副董事長侯秀殿、中國銀行港澳管理處主任黃滋岩，及參與合資的中國新興公司董事長張彬，匯江公司的董事長張竹橋及副董事長徐展堂等，並主持剪綵儀式，到會的工商界人士及中資機構負責人約二百多人，場面熱鬧。（樂）

（左起）勞工處長夏文德、教育統籌司布立之、兩局議員招顯洸及醫務衞生署副署長李紹鴻醫生為職業健康展覽主持開幕禮。（本報攝）

黃錢其濂呼籲僱主支持
對釋囚感化者提供職位
社聯職業輔導社協助成功率高

（特訊）社會福利署署長黃錢其濂女士昨日指出，要協助有特別需要的人士解決就業問題，實有賴僱主的鼎力支持。

黃錢其濂在主持香港社會服務聯會職業輔導社一項頒贈紀念品給僱主的典禮時表示，職業輔導社在八六至八七年度共處理六百一十四宗個案，其中有五百二十九名受助人獲聘合適職位，成功率達百分之八十六。

該六百多宗個案中，其中有四百六十二宗是經由社署轉介。

黃氏認為，職業輔導社在協助有特別需要人士包括釋囚、受感化者，或因性格問題未能找到工作的人士所提供的服務貢獻良多。因此，政府撥出一百一十五萬多元資助這項服務是十分恰當的。

社聯主席周永新博士表示，職業輔導社會繼續研究新服務的模式，負起先鋒的角色，發展職業輔導工作，為有需要的人士服務。

周氏並提出，職業輔導社更於去年四月開始推行一項短期性職業諮詢服務。在六個月試驗期內，共有一〇六位申請人接受服務。

他說：由於轉介機構及申請人對此項服務的需求與日俱增，自去年十月開始，此項服務已列為長期性服務。

周氏指出，職業輔導社於一九五九年成立。從早期提供的單元式職業介紹服務發展至今，職業輔導社的服務模式已是多元化，包括有個人就業輔導、小組性職業輔導計劃、職業輔導資料的編訂、社區教育及空缺拓展等。（玲）

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價　3月18日

股票	買入	賣出	升跌
長實	7.80	8.00	-0.05
九燈	19.10	19.40	-0.3
港燈	8.20	8.40	-0.05
九倉	6.95	7.15	-0.05
置地	7.85	8.05	-0.05
滙豐	7.35	7.55	-0.05
和黃	8.75	8.95	-0.05
怡和	12.40	12.65	+0.05
太古A	18.10	18.40	+0.05
新鴻基	9.85	10.05	+0.05
恒基	4.75	4.95	+0.05
國泰	7.05	7.25	+0.1
倫敦金融時報指數	1476.8	（+17.7）	

黃金白銀　（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	443.2	444.1	442.6	443.2	-0.7
4月期金	444	444.9	443.4	444	-0.9
5月期銀	6.35	6.40	6.34	6.38	+0.02

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	442.80	442.85	443.50	+0.35

紐約外滙市場　（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）　（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7990/10	1.8205/15	1.6965/75	1.4040/50	128.25/35

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	6.375	6.4375	6.375	6.4375	6.4375
紐約杜瓊斯工業指數	2094.16	（+8.12）			
東京平均股票價格	25966.26	（+93.97）			

新鴻基資料研究有限公司提供

職業病個案趨增加
勞工處擬訂計劃提高健康水平
更多病症將被列入職業病範圍

（特訊）勞工處處長夏文德昨表示，經證實的職業病有三百七十九宗，而一九八六年則只有二百七十九宗，需要訂立一套全面的計劃來提高職業安全及健康的水平。

夏氏主持職業健康展覽開幕禮時說，為求使工業界工人的健康受到保障，勞工處職業健康科對工廠督察科在巡視工廠時所遇見的特別問題，進行調查。

他補充說，正在進行之調查包括如何減少礦場，石礦場及建築地盤內矽肺病問題，以及減低噪音職業中觸耳所引起的危害等。

至於，行政立法兩局議員招顯洸在同一場合上稱，現時法例承認的可獲賠償的職業病共三十七種，但相信將會有更多的病症會被列入職業病的範圍。

他指出，香港的勞動人口大概有二百七十多萬人，他們平均每天至少有八小時的時間在工作環境中渡過，因此工作地點裏的設施和衞生對僱員的健康有非常深遠及直接的影響。

此外，勞工處職業健康科顧問醫生陳錫源指出，職業病比前年多百宗，主要是壓縮氣病增多，因地下鐵工程上的需要，因而加快比率。

現時該處正就工業失聰問題進行研究，不過暫無任何職業病種列入賠償法例。因為多數的職業病的潛伏期相當長，會在列入賠償法例時相當複雜。

展覽會開放至下星期四予市民參觀。（貞）

· 請捐公益金 ·

請將善款支票賜寄
香港郵箱888號公益金收

捐款人：＿＿＿＿＿＿

地　址：＿＿＿＿＿＿

電話：＿＿＿＿

捐款額：＿＿＿＿＿＿

Community Chest 香港公益金

百萬行僱員募捐計劃千手萬心公益金
公益金各籌款活動
各界人士熱烈響應
善款紛紛而至・造福貧苦人士

地利亞教育機構 參予在沙田舉行的「千手萬心公益金」大行動為公益金籌得九萬三千多元善款，成績斐然。

印度會 歷年支持公益金百萬行，日前參加西貢區百萬行，籌得三萬三千多元善款，造福社會。

水務署 響應公益金「僱員募捐計劃」呼籲，僱捐二萬一千多元，共襄善舉。

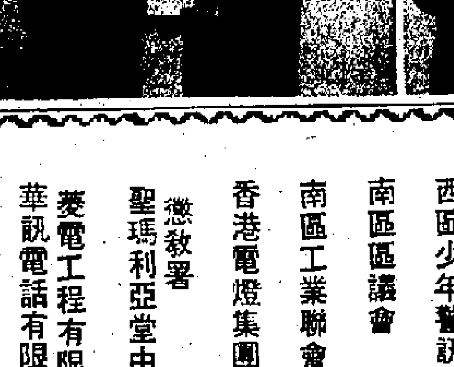
德仁書院 舉辦班際籌款競捐運動，籌得一萬一千九百多元捐贈公益金。

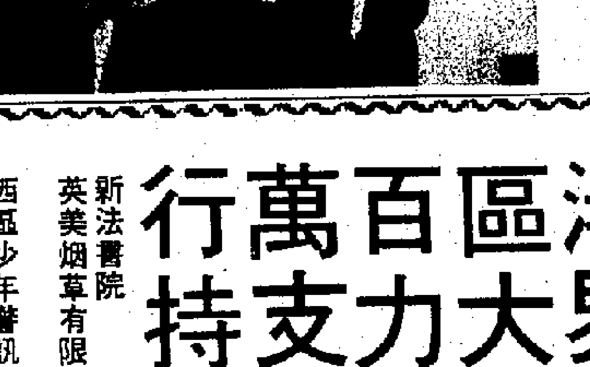
三和銀行香港分行 參予「僱員募捐計劃」，僱捐善款一萬一千四百八十一元。

香港華人銀行 支持公益金之「僱員募捐計劃」，捐款一萬元以資助公益金屬下一百會員機構作經費。

日清食品有限公司 為參與社會公益金活動，在公益金之香港區百萬行當日義賣日清合味道杯麵，所得之義賣善款，悉數捐贈與公益金。

袁弟女士 於一九八八年一月廿九日仙逝，袁女士之千金蒲愛好女士為表孝思起見，特將親友致送之賻儀及花圈代金一萬元彙集捐送公益金，藉資紀念。

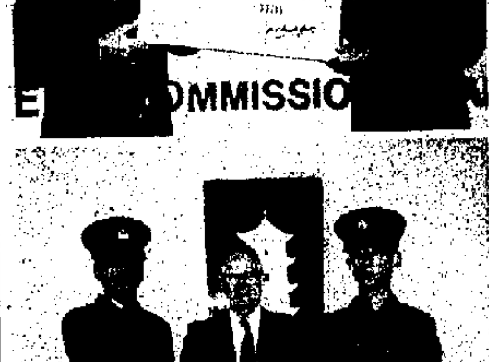


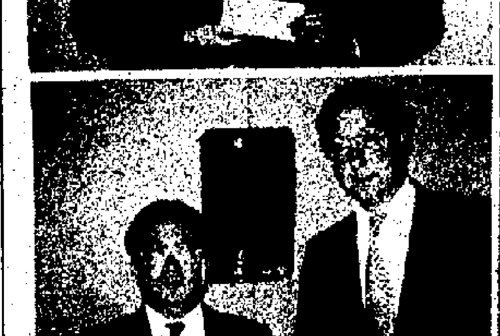


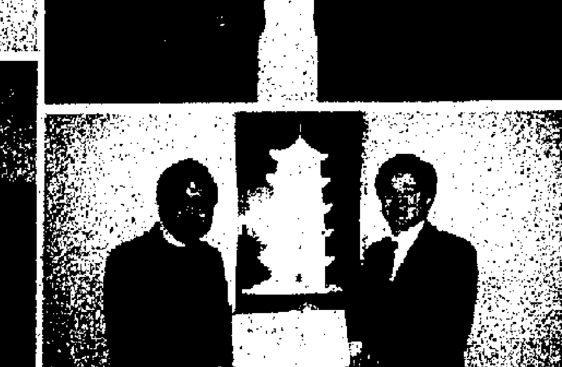
（右排由上至下）（圖一）地利亞教育機構李昭中校長（左）與林忠鴛副校長（右）帶領兩名學生所籌得善款送交公益金董事及「千手萬心公益金」主席陳媛玲女士（中）。（圖二）印度會主席喇力（右）及哈嘉遜（中左）遞交支票予公益金董事夏加利先生（左）及公益金副贊助人夏利萊先生（中右）。（圖三）「僱員募捐計劃」主席李澤培太平紳士（右）遞交善款時攝。（圖四）德仁書院班際競捐比賽冠軍五A班三位學生代表送交支票予公益金籌募委員會代表陳媛玲女士。

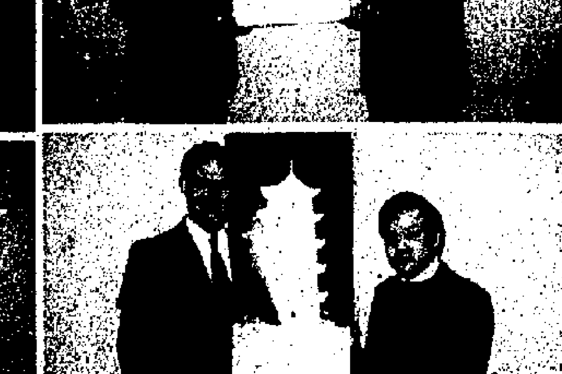
（左排由上至下）（圖一）三和銀行人事行政部經理許寶慈先生（右）及金融機關業務部經理姜趙玉蓮女士遞交支票予「僱員募捐計劃」委員高禮和太平紳士。（圖二）香港華人銀行業務推廣部主任戴翠兒小姐遞交支票予「僱員募捐計劃」主席李澤培太平紳士。（圖三）日清食品董事兼總經理戶口青兒先生（右）將巨型支票交予香港區百萬行主席莫華釗先生。（圖四）蒲愛好女士將善款交予公益金執行董事黎敦義先生。

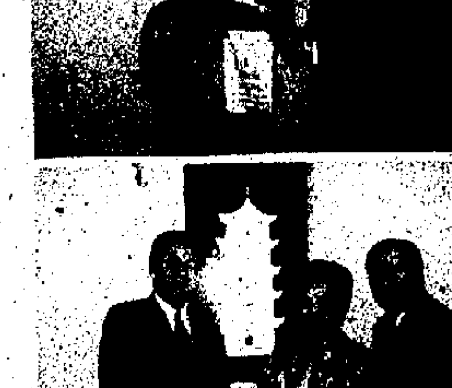
捐公益金支持近百福利機構

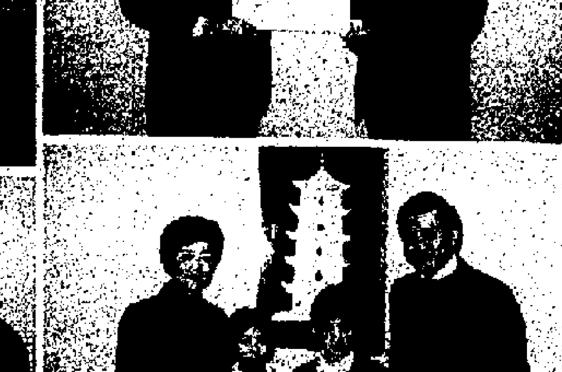


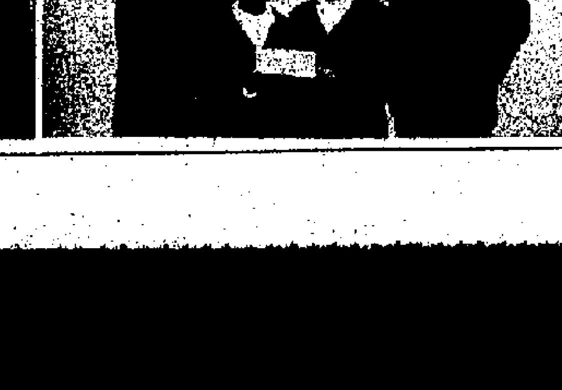












香港區百萬行主席莫華釗先生接受遞交善款之團體包括：（右排由上至下）（圖一）香港電燈集團發電科助理總工程師史端先生（右中），善款最高籌募者周敏玉女士（右）及港燈總行政總理林鳳屏女士（左）遞交善款時攝。（圖二）懲教署署長陳華碩太平紳士（右）親自將支票交予莫華釗先生。（圖三）聖瑪利亞堂中學由黃馬達瑛校長帶領五位師生代表遞交支票。（圖四）菱電工程有限公司董事胡堯明先生（右）遞交支票。（圖五）華訊電話有限公司總裁關栢德先生（左）與莫華釗先生合攝。（圖六）蘇浙小學李芳老師帶領兩位學生將善款交予香港區百萬行主席莫華釗先生（右）。

（左排由上至下）（圖一）廉政公署專員班乃信先生（右）將巨型支票交予公益金執行董事黎敦義太平紳士。（圖二）警察訓練學校兩位學警代表陳定邦及林少錚交步行善款予公益金執行董事黎敦義。（圖三）太平洋會總經理MR. FRANK VON ARX ALLEMANN（左）交善款予公益金副執行董事林秀誠先生。（圖四）東京銀行香港總支配人六川二郎先生（左）遞交善款予公益金董事鮑磊先生（右）。（圖五）南區民選區議員郭偉明先生代表南區分區隊，接受香港區百萬行主席蘇周艷萍頒贈紀念錦旗。（圖六）南區工業聯會有限公司代表袁雄胤先生（左）與李世宏先生（右）遞交善款予香港區百萬行主席蘇周艷萍。

香港區百萬行各界大力支持

香港區百萬行 獲各團體大力支持，成績斐然，公益金獲不少進賬，包括：

新洲印刷有限公司 籌得一萬一千元

國衛保險有限公司 籌得六萬九千多元

香港荳品有限公司 籌得二萬三千多元

新法書院 籌得三萬五千多元

英美烟草有限公司 籌得十一萬元

西區少年警訊 籌得二萬三千多元

南區區議會 之南區分區隊籌得一萬多元

南區工業聯會 籌得一萬多元

香港電燈集團 籌得五萬二千多元

懲教署 籌得一萬七千多元

聖瑪利亞堂中學 籌得六萬六千多元

菱電工程有限公司 籌得五萬元

華訊電話有限公司 籌得一萬二千元

蘇浙小學 籌得二萬多元

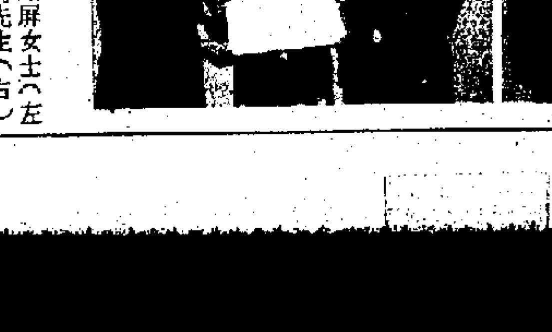
廉政公署 籌得三萬三千多元

警察訓練學校 籌得一萬五千多元

太平洋會 籌得二萬二千多元

東京銀行 參予香港區百萬行及「僱員募捐計劃」共籌得九萬八千多元

關心與愛心盡在公益金



圖為香港區百萬行主席蘇周艷萍女士接受各團體之善款。（右上）新洲印刷有限公司營業經理區紹棠先生遞交支票時攝。（右下）國衛保險有限公司董事兼總經理楊梵城先生（右）與周國豐先生（左）送交支票。（中上）香港荳品有限公司產品經理蘇懿玲小姐（左）遞交善款。（中下）新法書院三名學生代表遞交支票。（左上）英美烟草有限公司公共事務經理周錦華小姐遞交支票。（左下）西區少年警訊活動委員會主席蘇繼滔先生（右）與副主席盧衍光先生（左）遞交支票。

本港新聞

大老山隧道興建工程噪音 騷擾範圍未算廣

入口處唯一受影響建築物屬老人院 路政署研究解決辦法年中將有決定

（特訊）路政署就大老山隧道及進路工程可能對彩虹邨居民造成的噪音影響正研究解決方法，將在本年中有所決定，黃大仙區議會議員希望當局提出的方法，能夠減少居民受到滋擾。

黃大仙區議會轄下大老山隧道工作小組昨日舉行第三次會議，路政署提出一份大老山隧道及建路工程對附近隧道口的空氣污染，噪音對居民影響調查及建議。

路政署高級工程師（主要工程）區道實在會上說：環境保護處還未對這些調查及建議進行討論，而政府多個部門正在內部傳閱中。

他表示：調查結果顯示，隧道排出的廢氣污染物最多只能影響離隧道口二百米左右的地方。在鑽石山，這範圍內唯一的永久建築物是老人院，按照城市規劃，其餘地方不是發展為綠色地帶，也會是空地。

他說：老人院所遭受的污染程度也必定符合環境保護署的空氣品質標準，所以有關隧道及進路不會帶來無法接受的空氣污染問題，妨礙黃大仙區的發展。

黃大仙區內從現有道路如龍翔道及太子道所發出的交通噪音相當高，而新建進路主要會是高架的結構，從鑽石山入口向南伸延，跨過龍翔道，彩虹道及太子道。

區道實指出，在大老山隧道入口與龍翔道之間，唯一可能受交通噪音影響的是老人院，為免噪音騷擾老人院，建議在進路與老人院之間建築附設園藝的土墩，這樣便使老人院的環境符合香港規劃標準。

他又說：在龍翔道以南，架空道路將會跨過彩虹邨與柏立亞宜營之間的彩虹巴士總站。進路的路綫便會受道點及機場將來要向太子道以南發展因素限制。

彩虹架空道噪音高 顧問建議加建上蓋

造價成本昂貴．尚待深入研究

他稱：彩虹邨居民受太子道及巴士總站傳來的噪音已相當高，新建架空進路可能使噪音程度提高三至八分貝，即由現時的七十三至七十九分貝，提高至八十二分貝，但噪音程度會因各樓宇的位置而異，而受新路影響的樓宇包括綠晶樓、金碧樓及碧海樓。

區道實指出：減低噪音的幅度，本來可以在架空道路兩旁加建隔音圍欄，但碧海樓及綠晶樓高逾二十層，隔音圍欄亦只能對最低幾層發揮作用。顧問公司認為最可能保障這條道路的方法是把這條道路完全封起來，這樣便能把噪音減低五個分貝，要使附近建築物免受新路噪音騷擾，道路上蓋大約要有一百二十米長。

道路上蓋將會是龐大的，或會在視覺上造成障礙，現已考慮了多種建築上蓋的材料，但仍未有結論。雖然香港的道路從未嘗試以上蓋減低噪音，但地下鐵路公司在葵芳邨已成功採用這辦法，上蓋比較窄和小，歐洲亦有先例。所以，政府在作決定前亦會仔細考慮建築道類結構。

區道實說：另一減低噪音的辦法是在架空道路上鋪設有孔的路面材料，這樣便能減低汽車輪胎發出的聲響，並吸收噪音，這類方法能減低二至三分貝的音量。

大老山隧道總工程師梁國新指出：建造道路上蓋的成本會比不造上蓋貴五至六成，而彩虹道、太子道所發出的噪音相當大，建了上蓋後所減低的噪音，能否達到預期效果，也需要考慮，再加上保養工作相當重要。

梁國新說：有關方面目前還未決定採用那種方法以減低噪音，但在本年中便會決定。

另方面，有關大老山隧道工程影響而需清拆的商戶賠償，黃大仙區議會於本年一月十一日的特別會議上，議員提出了意見，而立法局財務委員會在本年一月廿七日通過將寮屋工場特惠津貼額增加百分之十二點三，寮屋店鋪特惠津貼額增加百分之三十三點三，雖然當局會在本年五月作進一步檢討，但不能保證會再增加特惠津貼額。

區議員李玉華表示：歡迎當局在五月重新檢討政策，但現時的方法難達到彌補的目標。（挺）

油蔴地區四一起 正式易名油尖區

（港訊）政府發言人昨日宣布，由今年四月一日起，油蔴地區將易名為「油尖區」。發言人解釋，新名稱是油蔴地及尖沙咀的簡稱，此舉是藉以消除市民誤解尖沙咀與油蔴地為不同的行政區。

易名的建議由尖沙咀分區委員會提出，經區內諮詢後，油蔴地區議會一致贊同是項提議。從四月一日起，油蔴地區議會的名稱亦將作相應修改，但該行政區的界綫將維持不變。

烟花攝影佳作 今大會堂展出

（港訊）五十年烟花攝影佳作現正在大會堂低座大堂展出，至本月三十日止。歡迎市民參觀。

展覽在昨午由市政局議員劉文龍及能子行、第一太平集團和富士攝影器材各贊助機構代表主持揭幕儀式。大會堂的展覽結束後，該批照片將於四月一至十四日在香港太空館展出。

圖示劉文龍頒發獎品給第一獎得主劉玉娟女士。

清明新界交通 實施特別措施

鐵路巴士均增特別班次

（港訊）運輸署昨日宣佈：新界區將於清明節的期間實施特別交通措施。

措施包括封閉和合石、粉嶺及荃灣區某些道路，及加強公共交通服務。由於預料鄰近墳場的道路將出現交通擠塞，掃墓人士務請小心忍耐，並提早或在其他非節日的日子前往拜祭。

道路封閉：三月二十日、二十七日、四月一日至五日、十日及十七日每日凌晨四時至下午八時，介乎和合石小型迴旋處及D六路之一段和合石道，將禁止所有私家車輛（包括陪同靈車的車輛）行走。

同時，橋頭路及和合石道與D六路交界以外的一段和合石道，亦將禁止所有車輛（包括陪同靈車的車輛）行走，但專利巴士、緊急車輛除外。

上述日期每日上午七時至下午六時，由新界環迴公路北行通往和合石小型迴旋處的和合石接匯處支路，將禁止所有車輛行走，緊急車輛及專利巴士除外。

同時，粉嶺體育路亦將禁止通車，專利巴士、專綫小巴、緊急車輛及區內居民則例外。

此外，由D五路往粉嶺火車站前庭的通路將封閉，專利巴士、專綫小巴及緊急車輛除外。

在荃灣方面，老圍路將於三月二十七日、四月一日至五日及四月十日每日上午七時至下午四時封閉，惟緊急車輛則例外。新界專綫小巴第八十一號及八十一號M在老圍的總站，屆時將遷往老圍巴士總站。

三月二十日、二十七日、四月一日至五日、十日及十七日每日上午七時至下午七時，永順街介乎荃灣墳場與葵涌葵喜街之一段將禁止車輛行駛，緊急車輛及靈車例外。由於警方人員將在永順街、葵喜街及葵裕街交界處實施封路措施，掃墓人士應乘搭地下鐵路至葵芳站下車，並於葵芳站乘搭公共交通服務：於三月二十七日、四月一日至五日和四月十日及十七日，九廣鐵路服務將於每日繁忙時間，即上午七時至九時及下午五時至七時，每隔五分鐘由粉嶺開出一班。而上述日期之每日上午九時至下午五時，將每隔七分半鐘或八分半鐘開出一班。

九巴設七十號R 穿梭佐敦和合石

特別穿梭巴士七十號R將於三月二十日、二十七日，四月三日、四日，十日及十七日，行走粉嶺火車站與和合石之間，每三分鐘一班。而在同一時間，另一綫特別巴士段務——七十號S——將由佐敦道碼頭巴士總站開出，經吐露港公路前往和合石，每六分鐘一班。

此外，九巴七十號，七十K，七十X，七十三及七十三A將在清明節期間加強服務。欲前往沙嶺掃墓的人士，可乘搭平常來往上水與新屋嶺之七十三K巴士，或乘搭火車前往羅湖。

清明節期間，載有乘客之公共小巴，的士及旅遊巴士將只准在指定地點上落乘客，並禁止停車等候。公共小巴和私家車禁止在大窩段西支路在其與和合石道交界左右每邊一公里內，及在大窩段西支路在

區議員名單 憲報昨公佈

（港訊）政府憲報昨日公布在三月十日舉行區議會選舉中當選的二百三十名議員之姓名。當選的二百三十名選人，與其他三十四名自動當選的候選人，將由今年四月一日開始於十九區區議會就任，為期三年。三十四名自動當選的候選人姓名已於較早時在憲報公布。

此外，在今次區議會選舉中共有四百多位候選人角逐二百六十四名議席，當日只有四十二萬四千四百四十四人投票，較八五年少了五萬二千餘人。

中國紅十字會代表 現正在港訪問八天

（港訊）中國紅十字會總會的一個五人代表團，現正在香港訪問[illegible]，總會福利部[illegible]，總會國際聯絡部[illegible]，及總會衛生救護部主治醫師張健鳳。在港期間，代表團參觀香港紅十字會的輸血服務、特殊學校、青年及福利事務、醫院、書刊及急救訓練，亦[illegible]了解[illegible]各項服務[illegible]工作。

香港紅十字會會長[illegible]於三月十七日設宴款待代表團時，並送上一張港幣二萬三千[illegible]百元（合人民幣一萬一千餘元）的匯票予蔡副會長代收，該筆捐款是「香港紅十字會黑龍江賑災金」的最後一筆結存款項，連同以前匯給中國紅十字會的款項，該賑災金共收到本港各界人士捐款港幣二百零二萬三千二百．十八元三角三分。

覺得地球又縮細了！

「新航」香港—三藩市直航綫試航（上）

賀蘭齊

「美國遊」是許多人嚮往，但一想起要至少經十多小時的長途飛行，就未免有點心煩。由於客機在速度與設備的改進，「美國遊」這個缺點逐漸改善了。

新加坡航空公司最近開辦了香港—三藩市直航綫，全程僅花十一小時，每晚九時從香港起飛，抵達三藩市是同日下午四時卅分，倘以香港時間計算，在機上一覺醒來已達目的地。倘若不習慣在機上睡覺，吃夜餐和早餐各一頓，再看兩場電影，就很容易渡過這十一小時。作者日前應新航之邀試航，體驗這條航綫的優點和服務，所得的感受是地球又縮細了。

作者此行主要目的地是三藩市。

香港人到三藩市，他們最有興趣的當然想知道當地的購物中心，以下的介紹肯定會滿足他們在這方面的需求。

三藩市的購物地點十分多，它們大概可以分為八個主要地區，名列各大購物區榜首的應該是聯合廣場，位于這裏的一個修剪得頗為可愛的公園，四週均是時髦的百貨公司，商店及酒店，在這裏你可以找到美斯、麥亞、薩斯第五街與及許多間主要百貨公司。從這裏往下走是保維爾街及市場街，那裏是三藩市最大的百貨公司「大E」百貨公司的所在地，另一個主要購物商場位于格爾蘭路，這裏的一端是唐人街所在，另一端是北海灘，這裏有不少藝術品出售，另外還有健康食品及大型的時裝店，保克遜廣場是在三藩市的商業區附近，這裏提供各種各類的古董，瓷器及玻璃產品給顧客選擇。對於那些喜歡新鮮事物的購物者，安巴卡特商業中心大概可以使他們感到滿意，這裏有卅一幢新建成的辦公大廈及購物中心，每座均有本身的商場及餐廳，以滿足在附近的金融區工作人士的需要。跟着是菲拉迪生廣場及根拿利區，它們均位于三藩市的漁夫碼頭，這裏仍然保持着三藩市的風味，及看到美麗的三藩市灣，還要的獨特商店及餐廳，為遊人們提供一些他們難以置信的事物。

除了購物外，三藩市實在是一個十分迷人的地方，它建在四十座山崗之上，使它成為美國最富羅曼蒂克及風景美麗的城市之一，[illegible]灣橋以至金門橋，這個充滿動感及變化多端的城市，是永遠吸引遊客的，[illegible]是沉悶的，以下是其中一些你可以逛逛走走的地方。

三藩市的橋樑——三藩市是由金門橋及三藩市奧克蘭灣橋所接連起來，但是，最著名的當然是金門橋，每年大約有二千八百萬量汽車駛過這條一哩長，接連三藩市與紅木帝國的鋼纜，每次收費是七十五美仙。不過，數以百萬計的行人喜歡步行過橋，從而在橋上欣賞使人感到嘆為觀止的三藩市風光，其中一個值得你停下來欣賞的是在北端的馬連縣，這裏你可以看到整個三藩市。

金門橋公園——很少城市會像三藩市那樣對它們的公園感到那麼自豪的，這個公園建於一八七一年，面積四百一十二畝，裏面種植了超過五千種植物及樹木。公園內其它值得遊覽的地方包括加州科學院，史坦克水族館，摩里遜天文館及楊格紀念博物館等，裏面還有一個湖，遊客可以在湖面泛舟或在湖畔野餐等。

唐人街——由布殊街伸展至太平洋道便是唐人街的所在地，在三藩市的七萬名華人中，大部份名是生活在這裏，這裏說廣東話，及其它中國方言等。

通告

不包括商譽在內的商標轉讓

（依據香港商標法例第四十一節之六及法例第四十九條之一）

三多牌	商標號碼	538	1954
皇冠牌	商標號碼	539	1954
馬頭牌	商標號碼	540	1954
鸞鳳牌	商標號碼	541	1954
玫瑰花牌	商標號碼	542	1954
火車頭	商標號碼	543	1954
櫻桃牌	商標號碼	791	1954
天秤牌	商標號碼	792	1954
老人牌	商標號碼	432	1955
凱旋門	商標號碼	433	1955
電車牌	商標號碼	20	1956
巴士牌	商標號碼	21	1956
單車嘜	商標號碼	22	1956
藍鳥牌	商標號碼	23	1956
鋼琴牌	商標號碼	24	1956
鐵塔	商標號碼	867	1959
DARKIE BRAND & DEVICE	商標號碼	868	1959
金像牌	商標號碼	373	1960
金魚牌	商標號碼	631	1966
FLYING TIGER	商標號碼	1180	1966
FLYING WHEEL	商標號碼	1181	1966
雙桃牌	商標號碼	351	1967
金錢牌	商標號碼	1721	1972
駱駝牌	商標號碼	702	1977

啟者茲據一九八七年九月十五日之所定立之一份商標轉讓契約，上述於香港商標註冊處註冊之商標主權人 HONG KONG FLOUR MILLS LIMITED，其辦事處為 1102 EAST OCEAN CENTRE, 98 GRANVILLE ROAD, KOWLOON, HONG KONG註冊有關貨品分別為"麥粉"及"麵粉"已於上述日期起將該商標，但不包括其相關連之商標信譽，完全出售，移交轉讓於 LAM SOON MARKETING SERVICES LIMITED，其辦事處為 6 CHEUNG YUE STREET, CHEUNG SHA WAN, KOWLOON, HONG KONG，該售讓人並將依據商標法例第四十三節（一）及法則第四十一條向商標註冊處申請註冊為該商標之新主權人。

西蒙斯、西蒙斯律師事務所
香港千諾道中康樂大廈2408室

（此乃中文譯本，其原意以英文為準）

標售通告

招標承投一批原裝在「EASTERN LOTUS」船上1877根約5499立方公尺林積原木，現置於台灣綠島附近，將公開標售，欲知詳情請聯絡：

湯克（國際）公證行 或 怡和有限公司

香港灣仔堅拿道東6-9 富士大廈501室 電傳：74502 TOPLI HX 傳真：5-8882172 電話：5-753678

台北市新生南路一段50號世界貿易大樓十三樓 電傳：21851 JARDINESS 傳真：02-3920435 電話：3931177

物料採購助理

葵涌大製衣廠，聘請女物料採購員多名、薪優、供午膳、廠車接送，有晉升機會，年30以下具實際經驗優先，有意者電：0—296245洽

解散合夥聲明

啟者：KYOKO TANDA SWEENEY 身份證：XE936600-6 及 VICTORIA ARMOUR 身份證：XA 764486-5 以 NAG TRADE 香港商業登記證編號 4684410-000-04-B 之名義經營合夥生意於香港九龍北京道71-77 號誠信大厦八字樓 801 室經雙方同意已於一九八八年三月十日解散。

KYOKO TANDA SWEENEY
VICTORIA ARMOUR

一九八八年三月十九日

退股聲明

啟者：WING FAT SEAFOOD TRADING COMPANY（永發海產貿易公司）地址在香港仔大道二三至二七號利華商業大廈一八〇三室（以下稱「該商號」）由陳亞明及張黑仔合股經營。現張黑仔（以下稱「退股人」）於一九八八年三月十八日起退出該合股生意，該商號之一切生意盈虧債務及所有事務與退股人無涉。特此聲明。

退股人代表律師
鍾沛林、關鏡堃律師行
香港中環德輔道中一四一號 國際大廈二一四至二一九室

香港理工學院徵聘

（一）電機工程學系 系主任
（二）復康科技中心 首席工業製作工程師
（三）紡織及製衣學院 講師（漂染及整理）
（四）學院物業及擴建處 保安事務助理

月薪（港幣）：
系主任：不少於三三〇〇〇元
首席工業製作工程師：二四〇九五元至二九九一〇元
講師或保安事務助理：一〇九九〇元至一九四三〇元

有意者可逕向紅磡理工學院職務處或用回郵信封索取申請表格及有關資料。有關職位（一）之申請表格須於四月十六日前填妥交回，而有關職位（二）至（四）之申請表格則須於四月九日前填妥交回。

聘請記者

某大文化機構聘請記者，須大專院校畢業，薪優，具經驗者優先考慮。有意者請將詳細履歷，附學歷證件影印本，近照及聯絡電話函華僑日報信箱64號合則約晤

香港政府公佈

運輸署公告 東區臨時道路封閉

茲公布由一九八八年三月二十一日上午十時起，為方便進行橫跨東區走廊的行人天橋建築工程，連接太古城與東區走廊東行的連接路將暫時封閉，禁止所有車輛行駛，為期大約四星期。在道路封閉期間，沿太古灣道東行往西灣河及以東地區的車輛將改經太榮路，太古城道及資灣道。有關地點將設有適當輔導交通設備，以指導駕駛人士。

運輸署署長 蘇耀祖

北角及上環兩區設臨時禁區措施

（港訊）運輸署宣布：由今日上午十時起，北角渣華道由其與電照街交界以東約七十三米處至該交界處以東約一〇八米處，將劃為每日二十四小時上落客貨禁區；為期約六個月，以方便進行道路工程。

在上環，高陞街介乎門牌第二十二號與四十八C號之間一段南面路旁行車綫，將由星期一（三月二十一日）上午十時起，劃為每日上午七時至下午七時上落客貨禁區；為期約三星期，以便進行道路重建工程。除專利巴士外，所有車輛一律不准在上述禁區內停車上落客貨。

伙食承辦商注意

（一）茲邀請伙食承辦商申請經營銅鑼灣分區警署之員佐餐廳，申請人必需居住香港已滿七年，有意者需來函申請，信內列明姓名地址、電話號碼，及過去所承辦伙食經驗，寄香港灣仔皇后大道東43—59號，東美中心一字樓，警察伙食官收啓，截止日期為一九八八年三月三十一日。
（二）獲選人將需每日供應數量約為一百五十人之粵式各類食品，暨西式茶水及小食，此外並可銷售汽水，香烟等物。
（三）烹飪用具，飲食器皿，及其他若干應用器具，如雪櫃等，則由警務處處長按彼所擬定之數量供應。
（四）申請此項承辦權，不需任何費用，惟獲選之申請人，將需與警務處處長簽訂一書面合約，並需繳付按金三千元與庫務司，以保證其履行該合約義務。
（五）本處於截止收信日期後，將函約各申請人會晤，如有疑問，可向香港灣仔皇后大道東43—59號東美中心一字樓，警察伙食部（電話五——二七四〇〇五內綫二十八號）查詢。

警務處處長 頴理國

伙食承辦商注意

（一）茲邀請伙食承辦商申請經營機場警署之員佐餐廳，申請人必需居住香港已滿七年，有意者需來函申請，信內列明姓名地址，電話號碼，及過去所承辦伙食經驗，寄香港灣仔皇后大道東43—59號，東美中心一字樓，警察伙食官收啓，截止日期為一九八八年三月三十一日。
（二）獲選人將需每日供應數量約為一百人之粵式各類食品，暨西式茶水及小食，此外並可銷售汽水，香烟等物。
（三）烹飪用具，飲食器皿，及其他若干應用器具，如雪櫃等，則由警務處處長按彼所擬定之數量供應。
（四）申請此項承辦權，不需任何費用，惟獲選之申請人，將需與警務處處長簽訂一書面合約，並需繳付按金三千元與庫務司，以保證其履行該合約義務。
（五）本處於截止收信日期後，將函約各申請人會晤，如有疑問，可向香港灣仔皇后大道東43—59號東美中心一字樓，警察伙食部（電話五——二七四〇〇五內綫二十八號）查詢。

警務處處長 頴理國

運輸署公告 暫時封閉何文田山道

謹此公告，由於水管爆裂，由一九八八年三月十七日起，何文田山道二十三號附近一段約六十米的道路，已經封閉，禁止車輛行駛，為期約一星期。

有關地點將有適當輔導交通設備，指導駕駛人士。

運輸署署長 蘇耀祖

運輸署公告 上環高陞街臨時交通措施

茲公布為方便進行高陞街道路重建工程，由一九八八年三月二十一日上午十時開始，將實施下列臨時交通措施：

（A）限制區措施
高陞街介乎門牌第22號與第48號C之間一段南面路旁行車綫，每日由上午七時至下午七時劃為限制區，為期約三星期。

（B）撤銷限制區措施
現時高陞街介乎門牌第19號與第77號之間一段北面路旁行車綫，每日由上午七時至下午七時實施之限制區措施，將予撤銷。

有關地點將有適當輔導交通設備，以指導駕駛人士。

運輸署署長 蘇耀祖

政府統計處 聘請臨時外勤統計員

（一）僱用期：由一九八八年四月二十五日至五月九日（按日僱用形式）
（二）薪金：每日一百五十三元
（三）資格：
性別：男女均可
年齡：二十五歲以下
教育程度：中五程度
（四）職責：在助理外勤統計主任督導下，拜訪有關工商業機構，收集統計表格及協助填表。
（五）申請方法：申請人請在本年三月二十五日前帶備近照兩張及有關證明文件，親身往勞工處屬下各區本港就業輔導組登記。（查詢電話：五——二七〇二七六、三——六九五五二五、三——二六五一二二一或〇——四九二〇一五四）。

運輸署公告 一九八八年清明節新界特別交通及運輸措施

謹此公告，一九八八年清明節期間，新界將實施下列特別交通及運輸措施：

①封路措施

和合石道

一．A 和合石道介於和合石小迴旋處與D六路交界處之一段於下列各天，每日由上午七時至下午八時封閉，禁止所有私家車（包括與靈車同行之車輛）通行，惟緊急救援車輛、靈車、專利巴士及載有乘客之公共小型巴士、的士及旅遊車則例外。

一九八八年三月二十日（星期日）
一九八八年三月二十七日（星期日）
一九八八年四月一日（星期五）
一九八八年四月二日（星期六）
一九八八年四月三日（星期日）
一九八八年四月四日（星期一）（清明）
一九八八年四月五日（星期二）
一九八八年四月十日（星期日）
一九八八年四月十七日（星期日）

二．B 上述同一段和合石道，將於上列各天每日由凌晨四時至上午七時封閉，除緊急救援車輛及專利巴士外，一律禁止通車。

三．在上文第二．A段所列日期內，每日由凌晨四時至下午八時，除緊急救援車輛外，和合石道與D六路交界處以外之一段和合石道將禁止所有車輛通行。

和合石接匯處之支路

四．由新界環迴公路北行往和合石小迴旋處之和合石接匯處支路將於下列日期內，每日由上午七時至下午六時封閉，禁止所有車輛通行，惟緊急救援車輛及專利巴士則例外。

一九八八年三月二十日（星期日）
一九八八年三月二十七日（星期日）
一九八八年四月一日（星期五）
一九八八年四月二日（星期六）
一九八八年四月三日（星期日）
一九八八年四月四日（星期一）（清明）
一九八八年四月五日（星期二）
一九八八年四月十日（星期日）
一九八八年四月十七日（星期日）

橋頭路（東面通路）

五．在上文第四段所列日期內，每日由凌晨四時至下午八時，橋頭路將禁止所有車輛通行（包括與靈車同行之車輛），惟專利巴士、緊急救援車輛與靈車則例外。

粉嶺體育道及粉嶺火車站前庭

六．粉嶺體育道（即由大埔公路通往百福村之道路）在上文第四段所列之日期內，每日由上午七時至下午六時間封閉，禁止所有車輛通行，惟專利巴士、專綫小巴、緊急救援車輛及在該區居住之居民則例外。

七．與此同時，由D五路通往粉嶺火車站前庭之通路將會封閉，禁止所有車輛通行，惟專利巴士、專綫小巴及緊急救援車輛則例外。

荃灣老圍路

八．一九八八年三月二十七日、四月一日、四月二日、四月三日、四月四日、四月五日及四月十日每日由上午七時至下午四時，老圍路介於老圍巴士總站與圓玄學院之一段將會封閉，禁止所有車輛通行，惟緊急救援車輛則例外。

九．在道路封閉期間，新界第81及81M號小巴專綫在老圍之總站將暫時遷往老圍巴士總站，屆時將有警務人員在場指示駕車人士。

荃灣之荃灣墳場

十．一九八八年三月二十七日、四月一日、四月二日、四月三日、四月四日、四月五日及四月十日，每日由上午七時至下午七時，及在節日期間任何一日當交通情況有所需要時，永順街介於荃灣墳場與葵涌葵喜街一段，將禁止所有車輛通行，惟靈車及緊急救援車輛則例外。警務人員將在永順街、葵喜街與葵裕街路口實施道路封閉措施。前往掃墓之人士請使用地下鐵路，並在葵芳站下車，該站將會設有指示標誌，指導掃墓人士前往荃灣墳場之行人路綫。

②停車場設施及私用交通工具

十一．公衆人士請儘量避免使用私家車/私家小型巴士/旅遊巴士前往墳場，而使用公共交通工具。因為和合石附近並無任何泊車設施，而上水、粉嶺（安樂村）及荃灣墳場周圍之泊車位亦極為有限。任何非法停泊在道路或行人路上之車輛將會被拖走而毋須事先給予通知。

十二．私家車/私家小型巴士/旅遊巴士不准在大窩西支路在其與和合石道交界左右每邊三百公尺內上落乘客。

③公共交通服務

十三．九廣鐵路公司會加強電氣化火車服務，在下列各天之繁忙時間由上午七時至九時及由下午五時至七時，每隔五分鐘由粉嶺開車一班，並於下列各天非繁忙時間由上午九時至下午五時，每隔七分半至八分半鐘由粉嶺開車一班：

一九八八年三月二十日（星期日）
一九八八年三月二十七日（星期日）
一九八八年四月一日（星期五）
一九八八年四月二日（星期六）
一九八八年四月三日（星期日）
一九八八年四月四日（星期一）（清明）
一九八八年四月五日（星期二）
一九八八年四月十日（星期日）
一九八八年四月十七日（星期日）

十四．在以下日期將有特別穿梭巴士70R號行走粉嶺火車站與和合石之間，接載來往墳場之掃墓人士，該綫約每隔三分鐘開車一班，單程每次收費一元二角。

一九八八年三月二十日（星期日）
一九八八年三月二十七日（星期日）
一九八八年四月三日（星期日）
一九八八年四月四日（星期一）（清明）
一九八八年四月十日（星期日）
一九八八年四月十七日（星期日）

十五．於上面第十四段所列日期內，將有另一條特別巴士綫第70S號行走佐敦道碼頭巴士總站與和合石之間，途經吐露港公路。這項特快巴士服務約每六分鐘開車一班，單程每次收費四元五角。

十六．在節日期間，九巴第70、70K、70X、73及73A號綫亦會加強服務。第70R及70S號兩條特別巴士綫會視乎交通情況而調整班次。

十七．擬在節日期間前往沙嶺掃墓之人士可乘搭平常來往上水與新屋嶺之九巴第73K號巴士或乘搭電氣化火車前往羅湖。

十八．在節日期間，載有乘客之公共小型巴士、的士及旅遊車只准在指定地點讓乘客落車，但不准停車等候。公共小型巴士、的士及旅遊車不准在大窩西支路在其與和合石道交界左右每邊三百公尺內上落乘客。小巴、的士及旅遊車司機亦請自律，並須遵守在場警務人員之指示。警方將會嚴格執行此限制措施。

十九．由南面欲前往和合石之駕駛人士，請在康樂園使用大窩西支路。

④由粉嶺火車站至和合石墳場之行人路

二十．掃墓人士請沿粉嶺火車站南面起之行人路綫行走，並使用D六路。該處將有適當方向指示標誌指導行人。

廿一．在節日期間，大埔公路粉嶺段（粉嶺繞道）近和合石處將有嚴重交通擠塞情況，敬請公衆人士留意。前往掃墓人士請儘量小心及忍耐，並儘早前往墳場或在其他非節日日子前往掃墓。

廿二．如交通情況需要，警方可在節日期間任何其他日子實施緊急封路措施。

運輸署署長 蘇耀祖

本港新聞

藝術團體八八聯展 打破各畫會間隔膜
文世昌促政府撥地設陶瓷中心

（特訊）為了消除香港畫會之間的隔膜，並打破門戶派別的成見，以合力推展香港的視覺藝術，由本港六個不同畫會聯合舉辦的「藝術團體八八聯展」於昨天起，一連四天於香港大會堂高座展覽館舉行。

市政局議員文世昌昨晚出席開幕禮時表示，在促進本地畫家國際市場上的地位，政府負有重要責任。本港兩年一度的「雙年展」為本港畫壇盛事，他希望市政局能邀請國內及西方畫壇權威人士出任評判，以促使「雙年展」的結果於國際市場上有一定地位。

他指出邀請知名人士參予評選，所需費用不菲，必須官方機構方可負擔。

他又表示，今日的作品為明天的傳統。他希望官方機構在購入本地畫家作品時，不要獨沽一味地購入已成名畫家的作品，亦應顧及未成名的作品。

此外，他又促請市政局為有需要的藝術家，提供工作場地。用於某些藝術品的創作需要特別場地，例如陶瓷創作可能會製造大量聲浪。他提議現時維多利亞公園附近的兵房可改裝成陶瓷中心，使有志創作人士不用顧慮環境限制。發起是項展覽為雄獅特約記者陳萬雄，他表示是項展覽得本港畫壇創舉，破天荒第一次美術工作者能排除門派，共同合作。

是項展覽共有六十多件展品，其中包括油畫，山水畫，版畫，陶瓷雕塑及漆器藝術。展出團體包括水墨新流，熔爐，研畫會，鋒美術會，綠畫會。（倩）

代號神射手昂船洲舉行
陸軍軍事技能賽 軍需團勇奪冠軍

（港訊）本港陸軍一年一度代號「神射手」的軍事技能競賽昨在昂船洲舉行，陸軍軍需團在今年的比賽大發神威，所派出參賽的五個隊伍，其中兩隊奪得總成績冠軍及亞軍，足證他們在全港陸軍各支援部隊當中，軍事才能是最好的。

今年的「神射手」競賽共有來自不同陸軍支援部隊的一百九十二人，競賽的目的，是測試負責支援任務的軍人的軍事常識及技巧。比賽的項目包括地圖理解、障礙賽、無線電常識、急救、武器使用、推進射擊等。

陸軍軍需團主要是駐守彩虹兵營，成員約有一百四十名軍人，其中半數為本地華籍軍人。

圖示：駐港副三軍司令兼香港軍事服務團准將賴穗傑祝賀全由華籍軍人組成的「猛龍」連代表隊在「神射手」競賽中獲得障碍賽項目冠軍。

非洲風貌照片展 為兒童籌款
每張售價一千二百五十元

（特訊）一個為香港兒童健康促進協會籌款的照片展覽，昨日於香港會所舉行，而是次展覽的照片，將會在本月廿二至廿五日繼續在置地廣場進行，希望得到更多的捐款。

是次攝影展名為「帶出非洲的面孔」，展出照片共有五十六張，由卓歐士夫婦拍攝。這些照片，將黑色大陸人民的面貌，大自然的風貌表露無遺。

卓歐士夫婦的照片，從跨越非洲大陸至地中海南部拍攝所得，然而，這些非洲人民的面孔，祇有大地兒女自然安適的表情，一點也看不到戰爭，饑荒與及政局動盪所帶來的人性扭曲。這個照片展覽，每張售價港幣一千二百五十元，而沒有限制售賣數目，希望為香港兒童健康促進協會籌得更多基金，以作推動關注本港兒童健康之用。（影）

日航設立獎學金 供港生赴日進修
申請者需交議論文一篇

（港訊）日本航空公司再度推出暑假期間在日本進修的夏季獎學金計劃，就讀於香港城市理工學院，香港理工學院，浸會學院，香港大學及香港中文大學的全日制學生均可申請。

欲申請的學生需要以「如何促進你的國家與日本之間的了解」為題撰寫英文議論文一篇。獲選出的四名本港學生將前往日本東京的上智大學攻讀為期五週的亞洲研究課程。評選結果將於五月二十七日公佈。

夏季課程由七月十六日開始直至八月二十二日，旨在讓學生進一步瞭解日本。學生除在上午上課外，還可訪問京都及金澤，住宿於日本家庭，及與日本學生進行交流。

日航將負責得獎學生的一切費用，包括交通，住宿，學費及日常生活津貼。

日本航空公司獎學金計劃今年已是第十五屆，今年有四十三位來自世界各地，如中國，東南亞，澳洲，新西蘭，夏威夷及巴西的學生受惠。自獎學金計劃開始以來，已有六百一十一名學生獲得獎學金。

日航港澳區總經理伊藤孝富稱：「我們很高興能為不同國家的學生提供交流情況及意見的機會，我相信這計劃能為促進文化交流及相互了解作出積極的貢獻」

美國食品展覽 下月在港舉行
十五位農務專家來港

（港訊）每年一度介紹美國食品新品種的「美國食品展覽」，將於下（四）月在港隆重舉行。

「美國食品展覽」由美國駐港領事館轄下之美國農業部對外聯絡處主辦，於四月六及七日（星期三及四），假尖沙咀喜來登酒店大禮堂舉行。這個專為本港飲食業人仕，食物批發及零售商而設的展覽，將展出數百種美國食品和飲料，有助飲食業人仕促進業務。

是次展覽，參展商多達七十名，陳列之食品，種類繁多，從暢銷食品如蔬菜、水果及肉類，以至不斷推陳出新的保鮮食物及特選精品，包羅萬有，實在是本港飲食界萬萬不能錯過之商業盛會。

美國駐港領事館總領事安德遜，將於四月六日上午十一時，主持開幕儀式及記者招待會，屆時將有五十位美籍農務專家，專程由美國加州及亞里桑那州到港，歡迎到場之嘉賓。

本報熱心讀者 大力慷慨捐助 不幸家庭遺屬

華僑日報昨收到熱心讀者捐助近日遭遇不幸家庭之遺屬善款，芳名如下：

捐助湯水基遺孀者：莫太一千元，區慧珍、鄺偉華二百元，呂國全一百元。捐助洪玉明遺孀者：劉嘉彥三百元，張先生一百元。莫太為捐助鄭國強遺孀一千元。劉嘉慈捐助張伙勝遺孀三百元。

洪玉明日前在九龍灣一廢鐵收集地盤工作時，被折斷吊臂壓死，遺下妻及三稚子。

運輸工人張伙勝日前在葵涌橫過馬路時被的士撞死，遺下妻及女兒。

湯水基日昨在九龍北京道對出一建築地盤工作時，被由高處急墜之升降機擊中頭部喪生，遺下妻及幼子。

鄭國強昨在西貢一車廠修理起重車時，被升降台壓死，遺下妻及七名子女。

中總深水埗區會員 舉行春節聯歡大會

（港訊）香港中華總商會深水埗區會員於日前假座美孚好世界酒樓舉行春節聯歡宴會，蒞會嘉賓有香港十大杰出長者郭偉樵律師，太平紳士周君廉先生，四邑會所監事長朱灼雲，渣打銀行西區總監馬富斌，新華社九龍辦事處主任方駿，新華社香港分社羅雲賢處長，中華總商會常董司徒輝、羅煥昌、劉錦慶以及各社團首長，工商界人士共五百多人。

中總深水埗區聯絡處樂祺佑主任在宴會上致詞他指出：過去一年本港經濟有令人滿意之表現。但在過去一年大幅度增長後不能希望今年仍保持同樣的增幅，必受考慮外國經濟放緩程度，保護主義是否變本加厲，通貨膨脹和利率是否偏高，聯系匯率是否保持不變等不明朗因素而採取較為審慎的態度。樂祺佑主任又表示相信憑着本港工商界靈活的應變能力，新的一年本港工商業仍能繼續進展。

席間聯絡處正副主任及全體委員向賓客祝酒，賓主頻頻舉杯，恭祝新春大吉、龍馬精神、生意興隆。該聯絡處正副主任及委員慷慨捐贈獎品近四萬元供席間幸運抽獎助興，宴會氣氛熱烈。

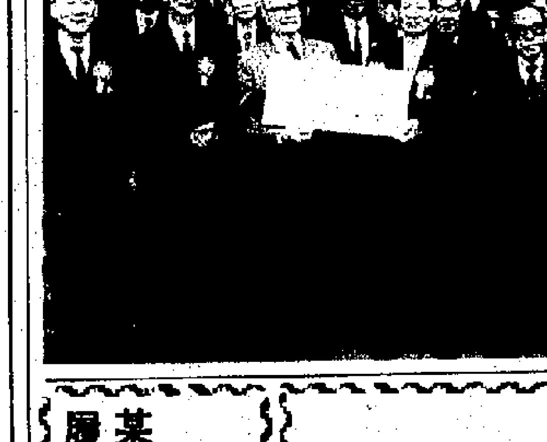
嗇色園支持公益金 捐百一萬響應善行
黃允畋遞巨型支票予黎敦義

（特訊）香港公益金執行董事黎敦義太平紳士昨日主持嗇色園戊辰年新春祈福吉祥法會的揭榜儀式，並由嗇色園主席黃允畋一張面額港幣一百一十五萬元的巨型支票予黎敦義。

嗇色園主席黃允畋在致詞時表示：嗇色園是次為響應公益金籌款，特別啓建戊辰年新春祈福吉祥法會，一方面在龍年新春期間，為地方祝禱繁榮安定，為各方善信祈求吉祥平安，另方面希望善與人同，加強各界人士之善念，捐獻公益金，造福社羣，此次法會所得之善款收入，涓滴歸公，而法會所有支出，全數均由嗇色園負担。

黃允畋又指出：是次法會自開始接受捐款以來，善款源源不絕，至昨日，善款已達港幣一百一十五萬元，相信在為期三天的法會結束後，善款將繼續有增加。

嗇色園向來積極參予社會服務，辦有中小學各兩間，幼稚園兩間，又有護理安老院一間，老人中心五間，幼兒園一間，服務人數超過八千人。（湘）



圖：嗇色園主席黃允畋（中右）昨日將一百一十五萬元支票贈予公益金，並由香港公益金執行董事黎敦義代表接受。

嶺南學院徵聘

翻譯學系系主任／高級講師乙名
翻譯學系講師／助理講師乙名
會計學系講師／助理講師叁名
電腦學系講師／助理講師乙名
詳情請參閱即日南華早報

徵聘體育記者

某報聘請體育記者須大專畢業有意請附履歷電話函華僑日報信箱79號洽。

聘請版面美術員

某文化機構聘請男性版面美術員一名，具報章、雜誌美術設計經驗更佳。來信請附履歷及待遇要求，函華僑日報信箱五十號洽。

誠聘校對員

本報聘請校對員數名，中學程度有意者請晚九時半後電五一四九一一八一內綫30號容先生洽

上海商業銀行有限公司

（香港註冊）

根據香港銀行法例第六十條之一公佈如下：

資產負債表
一九八七年十二月三十一日

		1987 HK$'000	1986 HK$'000
股本（附註四）		400,000	400,000
盈餘公積			
普通公積（附註五）	763,275		603,275
未分配盈餘	74,411	837,686	74,937
		1,237,686	1,078,212
流動負債			
各項存款及其他帳項 包括內部及溢利稅準備	16,097,298		13,643,460
附屬公司存款	99,284		90,278
擬派股息	52,000	16,248,582	40,000
代客保證款項		2,914,586	[illegible]
		20,400,854	17,333,932

董事長：朱如堂　董事：邵逸夫爵士
常務董事：史寶楚　總經理：陳誠存

		1987 HK$'000	1986 HK$'000
流動資產			
庫存現金及存放同業	10,207,827		8,705,368
應收票據	828,854		603,774
各項放款及其他帳項 已除呆帳準備	5,482,854	16,519,535	4,447,291
投資附屬公司（附註二） 非上市證券（成本）		7,040	7,010
投資			
政府保證債券	52,966		[illegible]
上市證券—香港	20,784		[illegible]
—外國	308		430
上市存款證及債券—香港	125,167		152,133
外國	479,957		589,334
非上市證券及債券	5,898	685,080	3,107
固定資產（附註三）		274,643	271,711
應收保證款項		2,914,586	2,481,982
		20,400,854	17,333,932

損益計算表
截至一九八七年十二月三十一日止之年度

	1987 HK$'000	1986 HK$'000
本年營業溢利（附註六）	211,474	157,950
上年未分配盈餘	74,937	66,987
	286,411	224,937
分配如下：		
提存普通公積（附註五）	160,000	110,000
擬派股息 每股叁拾元（一九八六年每股拾元）	52,000	40,000
本年未分配盈餘	74,411	[illegible]

綜合資產負債表
一九八七年十二月三十一日

		1987 HK$'000	1986 HK$'000
股本（附註四）		400,000	400,000
資本公積（合併時產生）		19,000	19,000
盈餘公積			
普通公積（附註五）	[illegible]		673,275
未分配盈餘	[illegible]	920,106	79,864
		1,339,106	1,172,139
少數股東權益		3,961	4,001
流動負債			
各項存款及其他帳項 包括內部及溢利稅準備	16,213,893		13,793,279
擬派股息	52,000	16,265,893	40,000
代客保證款項		2,914,586	2,481,982
		20,523,546	17,491,401

董事長：朱如堂　董事：邵逸夫爵士
常務董事：史寶楚　總經理：陳誠存

		1987 HK$'000	1986 HK$'000
流動資產			
庫存現金及存放同業	10,208,810		8,706,217
應收票據	828,854		603,774
各項放款及其他帳項 已除呆帳準備	5,606,317	16,643,981	4,610,811
投資			
政府保證債券	52,966		71,211
上市證券—香港	20,784		581
—外國	308		430
上市存款證及債券—香港	130,305		152,133
外國	479,957		589,334
非上市證券及債券	5,898	690,218	3,107
固定資產（附註三）		274,761	271,821
應收保證款項		2,914,586	2,481,982
		20,523,546	17,491,401

綜合損益計算表
截至一九八七年十二月三十一日止之年度

	1987 HK$'000	1986 HK$'000
本年營業溢利（附註六）	218,927	166,522
少數股東溢利	40	(1)
股東應得溢利	218,967	166,521
上年未分配盈餘	79,864	73,343
	298,831	239,864
分配如下：		
提存普通公積（附註五）	170,000	120,000
擬派股息 每股拾叁元（一九八六年每股拾元）	52,000	40,000
本年未分配盈餘	[illegible]	79,864

帳目附註：

（一）主要會計政策

（甲）帳目綜合原則
綜合帳目包括本銀行及其附屬公司截至十二月三十一日止之帳目。

（乙）外幣
外幣資產及負債按照結算日之外幣兌換率伸算為港幣。結算日及年內交易而產生之匯兌損益已包括在損益帳內。

（丙）呆帳準備
凡經本銀行董事認定為呆帳之客戶欠款，均提有準備金。此外，另有提出一筆款項作為呆帳之一般準備。

（丁）折舊
1. 本銀行每年撥出一筆款項作為折低營業用房地產價值。此數目已超逾其按照房屋之估計可用年期應計之折舊。
2. 器具及設備之折舊按照該資產之估計可用年期以結餘遞減法攤銷計算。

（戊）投資
凡投資於定期還本之債券而擬持有至到期日者，均按成本列帳，成本經予以調整，藉以顯示按照還本期間分攤之贖入溢價及折價。其他長期投資則按成本列帳。

（二）投資附屬公司

名稱	主要業務	註冊地點	持有發行股本
上商財務有限公司	接受存款及貸款	香港	100%
上海商業銀行（代理人）有限公司	代理人服務	香港	100%
上海商業銀行信託有限公司	信託服務	香港	60%

（三）固定資產

	本集團 1987 HK$'000	本集團 1986 HK$'000	本銀行 1987 HK$'000	本銀行 1986 HK$'000
營業用房地產 成本或估值	306,402	305,075	306,402	305,075
減累積折舊	75,871	72,763	75,871	72,763
帳面淨值	230,531	232,312	230,531	232,312
器具及設備 成本	[illegible]	[illegible]	118,599	[illegible]
減累積折舊	[illegible]	[illegible]	74,587	[illegible]
帳面淨值	44,230	39,509	44,112	[illegible]
共計	274,761	271,821	274,643	271,711

本銀行於一九八六年十二月將全部營業用房地產作一獨立專業性之估值。本銀行董事基於此項專業之估值，將若干在本港營業用房地產有關土地部份重估，並將其溢價撥入內部儲備金。

（四）股本

	1987 HK$'000	1986 HK$'000
法定股本 八佰萬股，每股壹佰元	800,000	400,000
實收股本 四佰萬股，每股繳足壹佰元	400,000	400,000

本銀行一九八七年七月十五日股東特別大會議決法定股本自港幣四億元增至港幣八億元，即增加四百萬股，每股面值港幣一百元。

（五）普通公積金

	本集團 1987 HK$'000	本集團 1986 HK$'000	本銀行 1987 HK$'000	本銀行 1986 HK$'000
一月一日餘額	673,275	563,275	603,275	493,275
附屬公司因增資派發紅股而撥出	—	(10,000)	—	—
本年溢利撥入	170,000	120,000	160,000	110,000
十二月三十一日餘額	843,275	673,275	763,275	603,275

（六）本年度溢利
本年度溢利已撥入內部準備及減除下列項目：
（甲）按照現行香港及海外課稅率計算之溢利稅準備。
（乙）固定資產之折舊。

	本集團 1987 HK$'000	本集團 1986 HK$'000	本銀行 1987 HK$'000	本銀行 1986 HK$'000
（丙）會計師酬金	1,102	958	1,060	922
董事酬金 袍金	630	525	630	525
其他酬金	6,597	6,008	6,597	6,008
	7,227	6,533	7,227	6,533

（七）美國政府規定應繳之存款準備金
截至一九八七年十二月三十一日止，舊金山分行及紐約分行分別有美國政府債券一百萬美元（一九八六年：一百萬美元）及三百九十九萬三千四百八十五美元（一九八六年：三百零五萬美元）交存美國政府作為存款準備金之保證，以符合法例。

（八）債務承擔
（甲）資本承擔

	本銀行及集團 1987 HK$'000	1986 HK$'000
已簽訂合約尚未撥付準備金之資本承擔	6,793	7,893

（乙）除帳目所列代客保證款項外，尚有遠期外匯買賣合約。

（九）根據公司法例第一六一（乙）節之規定公佈有關董事及行政人員之貸款

借款人姓名：	甄錦柏	劉啓樞	鄒錫志
職位：	副總經理	經理	經理
貸款條件：利率	4%	4%	4%
抵押品	自住樓宇	自住樓宇	自住樓宇
還款	按月攤還	按月攤還	按月攤還
貸款餘額：(HK$'000) 一九八七年十二月三十一日	144	334	199
一九八七年一月一日	206	377	208
年內之最高餘額	206	377	208

（十）帳目審核
上列帳目業經本銀行一九八八年二月二十四日董事會審核通過。

會計師致上海商業銀行股東報告書

本會計師已遵照認可之核數準則審核上列帳目。依本會計師之意見上列帳目已按照公司法例中有關銀行方面之規定正確編製，並足以顯示該銀行及其集團在一九八七年十二月三十一日之真實財務情況，以及截至該日止之年度內全年之溢利。

香港一九八八年二月二十四日　羅兵咸會計師事務所

董事會

朱如堂（董事長）　史寶楚（常務董事）　利榮森　榮鴻慶
安子介　吳世爵　邵逸夫爵士　Paul M. Hazen
陳誠存　陶雲揚　Robert L. Joss
（John Chamberlin 交替董事）

總經理：陳誠存
副總經理：陶雲揚　甄錦柏　雲昌俊
經理：鄭賢永　陳光宗　盧思漢　劉啓樞　吳騰輝
　　　馮建隆　鄒錫志　黎華清

附屬公司：上海商業銀行（代理人）有限公司
　　　　　上商財務有限公司
　　　　　上海商業銀行信託有限公司

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

中華民國七十七

新界版

教育署署長李越挺主持博愛醫院鄧佩瓊中學開幕後，接受鄧佩瓊哲嗣鄧英喜呈交一百廿萬元支票，中為鄧海泉主席。

新界婦孺福利會．新春團拜報喜訊
推動新界婦孺福利 工作已有初步成效

向；推行活動教育，加强課外活動，在課程中滲透公民教育，使兒童適應將來轉變中的社會。在社區參予方面，我們經常與各區政務處，社會福利署，房屋署合作推動地區活動。在公益方面，我們每年均參

並未正式接獲區局通知實施不准兼賣飲品的通知，但他們估計在四月一日糧牌便會正式實施。

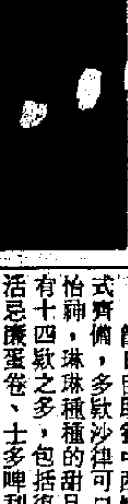
昨日接見該廿名代表的立法局議員是李國寶、張有興、何世柱及彭震海。

務，如在荃灣區議會指定的私家西醫及牙醫診所求診可得特價優待；在乘搭貼有荃灣區議會特定標誌的公共小巴及指定渡輪航線可得半價優待；又或在指定的商戶消費可得折扣優待。此計劃的目的並非只

昨日表示，輕鐵架空電纜第三期將今日開始通電，顯示輕鐵向八月通車的目標又邁進一步。第三期通電範圍包括由大興邨以西開始至兆康苑以北的架空電纜，而在電纜通電後，輕鐵車輛亦會隨即在該段

本港新聞

建築商江德仁出殯



建築商江德仁出殯，社會名流：羅德丞、黃文放、黃石華、蔡梓華、鄧裕彤、鄧桂生、江迭、武文華扶柩出禮堂。（本報記者攝）

鮮艷的朱古力復活蛋和一隻拉著糖果車的歡樂小白兔作擺設，相當誘人！節日自助餐中西糕式齊備，多款沙律可口怡神，琳琳種種的甜品有十四款之多，包括甜品活忌廉蛋卷、士多啤利

新界版

區域署今後若倒滅蚊油 決先調查會否影響水源

荃灣訂五年建設計劃建行政大樓

（特訊）區域市政局荃灣分區委員會昨早舉行會議，集中討論有關市政總署在進行滅蚊工作時，應注意會否影響其他公衆人士。

對於早輪沙田小瀝源花生坑倒滅蚊油污染溪澗事件，荃灣衛生總監杜守邦對市政總署滅蚊的工作解釋謂：荃灣區只有一隊防止瘧蚊的滅蚊隊，過往用的是倒滅蚊油防止蚊虫繁殖方法。而該種滅蚊油是一種輕工業油，澗在水面，約二十四小時左右便會自動將油消中百分之九十五會揮發，其餘百分之五會滲入泥土。該類蚊油本身無毒，不會對人體構成較嚴重的影響。

但杜守邦補充謂：日後若有類似滅蚊行動進行，署方會準確調查滅蚊範圍內會否影響居民水源，及預先通知附近人士，免致發生不快事件。

會上另討論有關區域市政局在荃灣內的五年建設工程計劃，其中關於荃灣體育館開放空氣調節的試驗，已被通過。這是全港第一次室內體育館有空氣調節的試驗計劃，估計空氣調節用電量平均每小時百元以上，至於效果如何，仍有待試驗。荃灣區五年計劃中有十一項較大型工程進行，以興建荃灣行政大樓及荃灣中央圖書館一項爲首，工程會在明年底或九〇年初動工。（良）

博愛醫院擴增教育服務 元朗創辦中學開幕

教育署長李越挺主禮紀念故紳鄧佩瓊 鄧海泉表示培育優秀下代爲社會服務

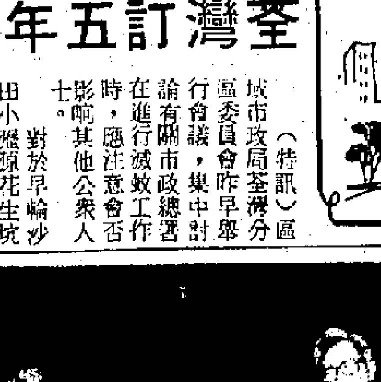
（特訊）位於元朗屏鄉的博愛醫院鄧佩瓊紀念中學于昨午舉行開幕禮，請由教育署長李越挺主持揭幕，致詞及頒獎，觀禮嘉賓甚衆。

典禮首由主席兼校監鄧海泉致詞略謂：博愛醫院鄧佩瓊紀念中學乃本院創立的第一間中學，於一九八五年向教育署申請開辦，首蒙本院戊子年至癸巳年六屆董事局副主席鄧佩瓊太平紳士哲嗣慨捐港幣一百二十萬元，繼蒙本院歷屆主席、總理及各熱心人士捐贈，共籌得創校經費二百四十萬元。更蒙教育署鼎力支持，旋於一九八七年正式開辦。我們深知興辦教育殊非易事，而是一項艱巨和久遠的工作，但本着博愛扶危，爲善濟世之精神，本院同寅必悉力以赴，希望通過教育途徑，培育優秀下一代，服務社會，成爲建設香港一股原動力。爲達致這項目標，本校遂以「博學於文，愛人以德」爲校訓，勉勵各位同學求取知識，修養德行，得以成爲德、智、體、羣、美兼具的青年人，貫徹本院關心社會的理想，此亦是本院同寅殷切的期望。然而本校創立時日尚短，道達到上述理想，實有賴各位時加匡正，使本校能臻完善之境地。通過校長和各老師的努力，期望建立一個環境優美、學習氣氛濃厚及校風純樸的中學。

繼請李越挺署長致訓詞，他說：博愛醫院自一九一九年創立以來，一向本着慈善爲懷的精神，發揚博愛善業，除了提供優良醫療服務之外，更致力於興學育才。貴院歷屆總理聯會分別與辦中小學，而博愛醫院鄧佩瓊紀念中學更是貴院直接開辦的第一間中學。由此可見貴院的服務是多元化的，你們致力服務社會的精神，令本人至感欽佩。我知道貴院將中學命名爲「博愛醫院鄧佩瓊紀念中學」，是爲了表彰已故鄉紳鄧佩瓊太平紳士的貢獻。鄧先生生前熱心社會公益，爲善不甘後人，對香港社會貢獻良多，深得各界人士讚許。其後人秉承先德慷慨捐出港幣一百二十萬元資助開辦這間學校，作育英才，實屬可嘉。所以貴校以鄧公命名實在恰當不過。在今日奢尚物質享受及道德式微的時代，學校所負起的使命非常巨大。此時推出德育及公民教育正合時宜。我認爲要成爲良好公民，學生在智育和德育方面都需要有均衡的發展——用所學的知識去應付生活及工作的需要，用中國的傳統道德觀念去完成對社會的責任感。只有一個德智並重的良好公民才能適應這個複雜和正在急劇變遷的社會。博愛醫院鄧佩瓊紀念中學的開辦，樹立了博愛醫院對香港社會的貢獻的另一里程碑。我深信在校董會的英明領導，以及全體教職員努力不懈的耕耘下，這所新的學校必能爲香港社會培育出更多質素優良的公民。

頒獎及致送紀念品後，由副主席朱世熙致謝詞。禮成後由學生表演歌舞娛賓。

赴會者有：政務專員黃志光、郭富佳，首席高級教育主席陳蔭彭、劉志堅、黃松泉、鄧兆棠、太平紳士梁省德、陳日新、張錦鴻、黃錦輝、建五、葉良罸、馬錦基、黃潤榮、鄧振聲、鄭維國、熊定嘉、周基榮、李志光、龐德炘、侯觀榮、杜志靈、國權、陳學溥、鄧登右、何林映珠、劉燕娟、莫希文、潘洪鈺、鄧觀達、劉祝山、刁培光、李裕禮、王德滑、黃澄智、文素娟、鄧英業、鄧錦添、鄧美窗、李盛隆、陳李炳、李敦、梁



教育署長李越挺主持博愛醫院鄧佩瓊中學開幕後，接受鄧佩瓊哲嗣鄧英喜呈交一百廿萬元支票，中爲鄧海泉主席。

鄉議局內務會議 研究布政司發言 有數點值得考慮

（特訊）新界鄉議局昨日舉行內務會議，研究布政司霍德於本月十六日在立法局會議有關新界鄉議局部份的發言是否值得接受。主席劉皇發於會後對記者表示該局認爲布政司該次發言並無新意，但有以下數點值得鄉議局成員考慮：

（一）布政司對新界鄉議局已有更深認識，以及了解到該局在本港，特別是新界事務的功能。

（二）布政司再次確認鄉議局向來對於新界發展及整體和益所扮演角色，及日後在此兩方面的重要性。

（三）該局不同意布政司對於功能組別的界定及有關解釋，亦對布政司淡化功能組別之界定有意見。（新）

區域局推行入區局節 特闢設辦事處啓用

張人龍鮑文主禮表示使居民認識工作 文娛康體節目多並考慮放烟花或激光

（特訊）區域市政局爲了推行於本年底舉行的「區局八八」，特別在九龍尖沙咀柯士甸道好兆年中心闢設一辦事處，以便統籌有關工作，並於昨日舉行啓用儀式，由區域市政局主席張人龍及區域市政總署署長鮑文主禮。

「區局八八」是區域市政局自一九八六年正式成立以來首次舉辦的局節。定於十一月五日至十二月五日一連四週舉行。張人龍表示此節日預算斥資一千萬元，屆時將在區域市政局轄下九個分區舉行，節目包括有文娛康樂及體育活動。

張人龍說舉辦局節的目的是希望透過期間所提供文娛康體活動，樹立區域市政局的形象，使居民認識該局工作。

區局節統籌總監薛譽基表示：區局節中文娛節目約有五十項，其特色是著重參與，讓新界區內發展蓬勃但平時缺乏之交流經驗的兒童合唱團、中樂團等藝術團體安排匯演機會，內地的歌劇團亦在邀請表演之列。

雖然粵劇在新界普遍受到歡迎，但由於在七、八月間已有粵劇匯演，因此「區局八八」不打算安排粵劇匯演，但仍會安排粵劇表演節目。

區局節統籌主任（康樂及體育）錢恩培表示：爲了配合國際奧林匹克運動會于今年舉行，「區局八八」的康體節目部份將有一個小型奧運會，由該局轄下九個分區派隊參賽，比賽項目有十一項：田徑，足球，籃球，羽毛球，乒乓球，壁球，游泳，排球，網球，門球，射箭。上述部份比賽項目過去每年亦有由新界體育協進會辦，今年將納入區局節目下舉行，區節統籌辦事處將會與有關團體研究各區運動員選拔事宜。小型奧運經費預算要二百多萬元。

錢氏又透露「區局八八」亦將安排四項國際表演賽，此中包括：（一）邀請中，日美奧運體操隊來港表演，（二）單車計分賽，（三）馬拉松長跑，（四）國際唯沙比賽。

有關局節開幕事宜，區域市政局康樂體育文化事務委員會主席何文滙表示：開幕禮定于屯門舉行，閉幕禮定于沙田舉行，最近亦有採用激光的新構思，但鑑于在戶外採用激光的技術要求較高，會作從詳考慮。但亦可能雙雙採用，以激光開幕，放烟花閉幕。

薛譽石表示：「區局八八」歡迎廠商給于贊助，但烟酒商則例外。（新）

區域市政局主席張人龍爲「區局節」辦事處入伙切燒猪，旁爲鮑文署長（右）及何文滙。（本報攝）

區局荃灣大會堂辦 京劇探驪 反應熱烈

壓軸戲陳永玲演出

（特訊）由區域市政局主辦的大型京劇推廣活動「京劇探驪」已接近尾聲，壓軸好戲由京劇「四小名旦」之一的陳永玲及其兒子陳霖蒼，和名京劇老生于魁智攜手担綱演出的舞台表演節目。

陳永玲在接受訪問時表示：政治因素往往會影響到文化問題，若香港和大陸的環境互換，相信在港發展京劇的前途將更具潛力。他解釋謂，國內普遍文化水平不高，年輕一輩對傳統藝術並不重視，加上練習京戲要較長時間及較爲辛苦，後生們都會選擇較快的途徑如唱歌作爲發展項目，加上國內又不大力提倡，形成京劇發展不前，甚至乎青黃不接，實令人惋惜。

陳永玲又提及對於有關栽培後進方面，他希望能有一羣小孩子從小能夠學習京劇，成爲未來京劇增的接班人，好讓他那近乎絕跡的一「蹺」技藝得以廣傳。所謂「蹺」一就是穿上一雙特製的木頭鞋，使觀衆看起來以爲是婦女的「踩」一，但練習時非常困難，故現得陳永玲真傳此絕技的學生只有一位，現正在北京。

當談及有關京劇藝人的理想時，陳永玲謂他最高的願望，就是把自己畢生在京劇上的造詣，在觀衆面前毫無保留的展示出來，讓觀衆認識到真正的京劇表演，把高難度技術重現諸賞者眼前。

是次「京劇探驪」活動至今進展順利，其中電影欣賞一環，反應熱烈，徇衆要求，於四月二日在荃灣大會堂文娛廳，加映「羣英會」及「借東風」兩場。另外本月三十一日至四月二日間，將會[illegible]名京劇劇目，[illegible]會堂公演，其中有[illegible]玲由十幾歲演出至今的本名劇「小上墳」，[illegible]和兒子同台演出的「霸王別姬」，和于魁智的「打金磚」等名劇。對於有認識京劇藝術及從未接觸京劇的人士，都是一個難得的欣賞機會。（良）

新界雪糕售賣員兩局請願 要求區局准兼售包庄飲品 與市區看齊否則將陷失業

[illegible]廿名新界區代表的[illegible]兩局議員辦事處遞交請願信，要求區域市政局環境衛生事務委員會在新界雪糕售賣員的牌照上加註如市區一樣，准兼售包庄飲品。

該職工會發言人表示，區局在本年一月五日通[illegible]不准該業兼售時於製造商供應的原有密封容器內的無酒精成份飲品，使新界五十多名雪糕售賣員頓陷失業困境，並拖殺該行業。[illegible]他們要求區局在重新[illegible]期間暫緩執行該項決定，在新界雪糕售賣員的牌照上，如市區一般准兼售包庄飲品。

該職工會又指出：該職工會曾要求約見區局議員，但並未獲接見。

發言人稱，雪糕售賣行業四十年來都是在供應雪糕雪條的同時兼售包裝飲品，[illegible]雪糕雪條無法保持[illegible]雪糕售賣員每月只[illegible]造商，每月皆負擔[illegible]銷同佣維生，乾冰費用約每天四十至五十元，遇上雨天和冷天都無法開工，收入非常微薄，尤其新界區從事這行業的多是上年紀者，包庄飲品既是持牌食品廠供應，則絕對符合衛生。

他又謂：全港有不足三百個雪糕售賣員的牌照，主要由四間雪糕公司代爲申請，港九區佔二百多個，新界區只有五十多個；但市區方面則註明可售賣包庄飲品。

然而，代表表示：並未正式接獲區局通知，但他們估計在四月一日續牌便會正式實施不准兼賣飲品的通知。

昨日接見該廿名代表的立法局議員是李國寶、張有興、何世柱及彭震海。

張有興表示：由於區局與市政局的財政各自獨立，各有不同，所以，需先了解其政策。（嫻）

新界婦孺福利會．新春團拜報喜訊

推動新界婦孺福利 工作已有初步成效

孫明揚署長頒獎．梁省德述服務廣

（特訊）新界婦孺福利會昨在統一酒樓舉行新春團拜及聯歡聚餐，請由新界政務署長孫明揚伉儷蒞臨主持抽獎及頒獎，該會並捐贈港幣二千元作爲新界女童軍活動經費亦由孫署長夫人接受轉交。

盛會首由主席梁省德致賀歲詞，並說：新界婦孺福利會成立至今已踏入第二十四年，本會在長期推動新界婦孺福利工作已有初步成效：在幼兒培育方面，我們已在元朗、上水、屯門、沙田及大埔辦有五間幼兒中心，在青衣亦決將增添一間；在幼稚園教育方面，我們先後在大埔大元邨、沙田新田圍邨、新翠邨、青衣的青衣邨開辦了四間非牟利幼稚園；而在小學教育方面，我們雖然祇在大埔大元邨辦理一間標準小學；但這間小學卻爲我們在推動中國教育方面作了原動力，帶動本會整個[illegible]向：推行活動教育，加強課外活動，在課程中滲透公民教育，使兒童適應將來轉變中的社會。在社區參予方面，我們經常與各區政務處，房屋署合作推動地區活動。在社會福利方面，我們每年均參加公益金百萬行，最近一次籌得善款近三萬元，去年亦特別捐助尤德爵士基金一萬元。本會有今日成就，除感謝本會會董支持外，今日出席各長官、嘉賓對我們的鼓勵與支持，實在使我們非常感動。

赴會者有：政務專員黃志光、郭富佳、陳日新、葉陳雅倫、陳英華、劉志堅、梁國琛、[illegible]、張[illegible]、文子方、趙宋錫玲、[illegible]、[illegible]、梁水發、李維新、黃[illegible]、[illegible]、許偉成、葉炳堅、[illegible]、李盛白、鄧振聲、[illegible]、莫希文、鄺啓濤、[illegible]、[illegible]、[illegible]領袖、該會會友、校長[illegible]，由主席梁省德、副主席[illegible]、劉朱瑞蘭、梁劉妙蘭、[illegible]、貝[illegible]、黃潔芳等逐圍敬酒，歡燕至深宵始散。（君）

醫療交通購物飲食文娛 荃灣續辦老人特惠計劃

二千逾六十五老人受惠

（特訊）二千名凡年齡在六十五歲或以上而居住或工作於荃灣區的老人家，在透過「老人特惠計劃」的續辦下，將仍享有醫療、交通、購物、飲食及文娛活動上的特別優惠。

「老人特惠計劃」是荃灣區議會轄下社會服務及社區宣傳委員會統籌的老人服務活動，於前年四月初已開始。性質是在區內提供予老人家直接得益的特惠服務，如在荃灣區指定的私家西醫及牙醫診所求診可得特價優待；乘搭貼有荃灣區議會特定標誌的公共小巴及指定渡輪航綫可得半價優待；又或在指定的商戶消費可得折扣優待。

計劃的目的並非只爲老人提供便宜貨品及低廉服務，而是透過這計劃來提高區內敬老精神，使老人家感受到社區對他們的關懷和重視。預定受惠老人家名額有二千名，參加者將獲發給老人特惠咭，在區內指定地點消費時出示特惠咭證明，將獲特惠優待。

在昨午的「老人特惠計劃」記者會上，發言人陳翊琛表示，此項計劃在推出以來，受到區內人熱烈歡迎，同時[illegible]內的公共小巴司機、商戶亦紛紛[illegible]持，故荃灣區議會[illegible]，決定將計劃續辦至明年三月底止，並希望老人家能更多及更長時間得到各方面的優惠。荃灣區內年屆六十五歲或以上老人約有一萬三千多，受惠老人佔總數約百分之十五。（良）

輕鐵架空電纜 三期今通電 市民勿干擾

（港訊）九廣鐵路公司輕便鐵路部發言人昨日表示，輕鐵架空電纜第三期將今日開始通電，顯示輕鐵向八月通車的目標又邁進一步。

第三期通電範圍包括由大興邨以西開始至兆康苑以北的架空電纜，而在電纜通電後，輕鐵車輛亦會隨即在該段路軌進行試車。

輕便鐵路籲請市民切勿干擾電纜，居民欲橫過路軌時應利用行人天橋或過路設施，年長者和小孩更需特別注意此點。

慈航佛學 班明珠社 佛學講座 分日舉行

（港訊）慈航淨苑大會堂佛學講座三月廿二日（星期二）下午五時半在演奏廳請淨達法師講成佛之道。三輪法相，世佛學班同學會廿四日（星期四）下午七時十五分在太子道一四一號長榮大廈十樓C座，請業文意居士講妙法蓮華經。又「靜坐實習班」逢星期二下午七時在上址上課，歡迎參加，明珠佛學社廿七日（星期日）早九時，初階班尹圖主講，經論班黃家樹主講。地址：九龍窩打老道八十四號冠華園（B）十五樓。

本港新聞

建築商江德仁出殯 致祭者衆極備榮哀

羅德丞黃石華黃文放蔡梓華江迭 鄭裕彤鄭桂生與武文華八人扶柩

（特訊）地產建築商，建煌新記有限公司董事長江德仁先生，本月十二日病逝香港聖保祿醫院，享年六十餘八歲，遺體奉移世界殯儀館治喪，昨（十八）日上午十時大殮，十一時出殯，安葬元朗私人墓地。公祭團體有：崇正總會、江氏宗親會、三益宗親會及香港足球裁判會。

出殯前，由江氏生前友好、社會名流：羅德丞、黃石華、黃文放、蔡梓華、鄭裕彤、鄭桂生、江迭、武文華扶柩出禮堂。

江德仁爲廣東寶安縣人，在馬來西亞長大，光復後來港經商發展地產建築，曾任港台貿易有限公司董事，香港基本法諮委會執行委員，港九社團首長，生平交游案廣，助人爲善，其建樹成就，誠深令人懷敬。

親臨執紼及致送花圈、輓聯、祭帳者有：蔣健國、亞都不拉、毛鈞年、鄭裕彤、何鴻燊、張興偉、吳多泰、阮北耀、周演森、黃奇岳、伍絜宜、伍步剛、廟鼎元、安子介、王華生、韋基舜、湛兆霖、鄭漢邦、余大鵬、余嘯天、余嘯龍、方頤揚、羅文超、胡相堅、曾鏡康、李兆基、張玉泉、周威熙、香植球、黃湛、張錦添、李德祺、郭得勝、馮錦聰、吳多泰、李福善、張景福、馮永祥、趙世曾、岑才生、陸冠章、夏佳榮、羅世傑、梁德、顏傑強、戴均、羅耀東、林鎮安、徐宗達、馮健生、賴文超、賴文傑、江春華、周亦斌、並紹綏、吳廣方、黃振聲、劉浩明、張戰新、李幼岐、林清祥、朱錫年、鍾偉、宋天雄、黃偉棠、張玉泉、王效興、江一鳴、潘朝欽等數百人，素車白馬，極備榮哀。（奕）

建築商江德仁出殯，社會名流：羅德丞、黃文放、黃石華、蔡梓華、鄭裕彤、鄭桂生、江迭、武文華扶柩出禮堂。（本報記者攝）

傳藝學校新校舍 本月廿六日開幕

（特訊）傳藝學校自一九八五年創辦以來，成績美好。學生人數逾五千，爲業內人士作育英才。

傳藝學校設有七個學系，廣告學系，新聞及公共關係學系，影音傳播學系，藝術系，工商設計學系，插圖設計學系，時裝設計學系。並採用美式學分制，學員須按就讀學系規定修讀主修及選修科目，取足學分獲頒文憑。其學分獲世界很多大學承認，畢業生申請負笈海外大學深造，攻讀學位時，可獲豁免修部分課程，其中包括巴黎國藝學院，紐約視覺藝術學院，澳洲達令頓高等學院及邁亞美國際藝術學院等。

由於傳藝學校不斷擴展，舊址不敷應用，二月中旬遷到南華體育會之新建體育中心五樓，面積七千餘平方呎，學生可享用南華體育會之一切設施。

傳藝學校定於三月二十六日（星期六）下午三時正舉行其新校舍開幕暨首屆畢業典禮，邀得立法局非官守議員李鵬飛主禮及頒發畢業文憑。

傳藝學校之首屆畢業生共七十多人，分別來自廣告學、工商設計學、時裝設計學三個學系。畢業典禮上除頒發畢業文憑外，於校內並有傳藝學校之學生作品展覽。

特選精美復活節大餐 華美達軒 邀您共品嘗

爲增添復活節的歡樂氣氛，灣仔洛克道華美達軒ABECAFE，將於假期內（即四月一日至五日）設節日自助餐，豐富冷熱菜式及以色彩鮮艷的朱古力復活蛋和一隻拉着糖果車的歡樂小白兔作擺設，相當誘人！

節日自助餐中西菜式齊備，多款沙律可口怡神，琳琳種種的甜品有十四款之多，包括復活忌廉蛋卷、朱古力、舞士車厘子批及精緻復活蛋等蛋糕。朱古力復活蛋更免費贈給所有小童，酒店並備有攝影師隨時爲席上顧客拍照留念，每張質麗來即影即有照片只收費十元。

節日自助餐午間收費港幣七十五元（小童港幣五十元），晚間收費港幣八十五元（小童七十元），另加一小賬。

另外，華美達軒最近亦推出了一系列精選晚餐，每星期選用不同的名菜佳餚，由德國名廚主理，由頭盤、餐湯、主菜到甜品等，均各具特色。

華美達集團囊括三類型酒店：華美達軒、華美達麗新豪華型及華美達國際連鎖型。今日該集團在世界各地擁有，管理及簽訂合約的酒店共八百多間，客房逾十三萬八千個。

一人吸毒 全家受害 切勿嘗試

上商財務有限公司

根據香港銀行法例第六十條之規定公佈如下：-

資產負債表

一九八七年十二月三十一日

	附註	1987	1986		附註	1987	1986
股本	八	HK$ 20,000,000	HK$ 20,000,000	庫存現金及存放銀行		HK$ 982,090	HK$ 848,288
普通公積		80,000,000	70,000,000	放款及其他帳項	六	123,390,601	163,495,457
未分配盈餘		2,478,656	[illegible]	存放最終控股公司		95,096,614	80,815,089
股東資金		102,478,656	94,926,459	固定資產	七	75,849	66,020
客戶存款及其他帳項	九	117,066,498	150,298,395				
		219,545,154	[illegible]			219,545,154	245,224,854

董事　朱如堂　陳誠存

損益計算表

截至一九八七年十二月三十一日止之年度

	附註	1987	1986
稅前盈利	三	HK$ 9,099,197	HK$ 10,515,900
稅項	四	1,547,000	1,946,000
除稅後盈利		7,552,197	8,569,900
上年度未分配盈餘		4,926,459	6,356,559
可分配盈利		12,478,656	14,926,459
分配如下：			
提存普通公積		10,000,000	10,000,000
本年未分配盈餘		2,478,656	4,926,459

帳目附註

一、營業額

本公司爲一註册接受存款公司，根據公司(豁免列報營業額)諭令，豁免公佈營業額。

二、主要會計政策

(甲)外幣

外幣資產及負債按照結算日之外幣匯率伸算爲港幣。本年度內之外幣交易均按交易日之匯率折算。所有匯兌損益已包括在損益帳內。

(乙)折舊

固定資產之折舊以每年百分之二十至三十按結餘遞減法攤銷計算。在年內購買之固定資產另加百分之五十五之首年折舊。

三、稅前溢利

稅前溢利業已包括及扣除下列各項：-

	1987	1986
包括：		
利息收入	HK$ 16,474,942	HK$ 24,223,131
扣除：		
折舊	67,799	94,383
利息支出	6,032,074	12,183,952
會計師酬金	33,000	33,000

四、稅項

香港盈利稅按照本年之估計應課稅盈利之百分之十八作出準備(一九八六年爲百分之十八點五)。

五、董事酬金

各董事對公司當年度所提供之服務均無收取任何酬金(一九八六年：無)

六、放款及其他帳項

	1987	1986
放款－一年內還款	HK$ 4,670,582	HK$ 6,408,937
－一年後還款	122,628,639	160,736,565
	127,299,221	167,145,502
減除：呆帳準備	3,987,935	4,200,000
	123,311,286	162,945,502
其他帳項	79,315	549,955
	123,390,601	163,495,457

七、固定資產

	器具及設備
成本	
年初結餘	HK$ 314,648
添置	80,979
變賣	(22,988)
年底結餘	372,639
累積折舊	
年初結餘	248,628
當年度提存	67,799
出售時之撥回數	(19,637)
年底結餘	296,790
帳面淨值	
年底結餘	75,849
年初結餘	66,020

八、股本

	1987	1986
法定及實收股本：二十萬股普通股，每股壹佰元	HK$ 20,000,000	HK$ 20,000,000

九、客戶存款及其他帳項

	1987	1986
客戶存款	HK$ 113,771,082	HK$ 146,206,603
同系公司存款	500,000	500,000
	114,271,082	146,706,603
其他帳項	2,004,638	2,239,360
盈利稅準備	790,778	1,352,432
	117,066,498	150,298,395

十、最終控股公司

董事局認爲最終控股公司爲上海商業銀行有限公司，該公司在香港註冊。

十一、帳目審核

上列帳目業經本公司一九八八年二月二十四日董事會審核通過。

會計師致上商財務有限公司股東報告書

本會計師已遵照認可之核數準則審核本頁之帳目。依本會計師之意見，該帳目足以顯示該公司在一九八七年十二月三十一日之真實財務情況及截至該日止之年度內全年之盈利，並按照公司法例之規定正確編製。

香港一九八八年二月二十四日　羅兵咸會計師事務所

董事會：朱如堂(董事長)　利榮森　史寶楚　陳誠存　陶寅湯　總經理：陳誠存

HONG KONG PUB

體育

昨溫拿足球兩隊各有千秋
5－4 愉園倖勝海峯
二比二平手互射十二碼分高下

（特訊）溫拿甲組足球聯賽，昨有一仗安排在旺角市政球場夜演，愉園海峯在九十分鐘法定時間內打成二比二平手，經過互射十二碼後，愉園以總比數五比四獲勝。

昨日比賽過程可謂峰迴路轉，愉園在上半場十五分鐘內憑梁能仁和茹建德妙射，已領先至二比〇。但海峯後勁凌勵，由何輝和徐國安建功，追成平手。

頭場

青年盃賽事，愉園青年軍大勝海峯青年軍四比一。昨日入場觀衆有一千〇八十四人，總收入爲一萬九千〇二十元。

上半場

由一開波，雙方多作中場混戰。七分鐘陳文順在禁區邊域嵋月附近回傳給梁能仁，後者見海峯門將陳樹明站出小許，立即離門廿餘碼勁射破網，先開紀錄，愉園領先一比〇。

十分鐘，愉園左路進攻，梁能仁移往左邊「搵食」，導波後入底綫傳中，皮球落點恰到好處，前柱陳文順接應，離門十二碼左腳第一時間勾射，僅在柱邊出界。

十三分鐘，愉園捲土重來，梁帥榮後場得球，交助攻蔡滿祥，一直沿右路推進，再直綫交禁區角陳文順，後者推順，勁射近柱，陳樹明單手托出。

十五分鐘，姜榮耀右路大腳吊入禁區，皮球貼門而落，陳樹明因前面有愉園球員，不敢大意，單手拍出皮球，但鄧國恩不遠，落在右面無人看管茹建德腳下，後者輕易撥入空門，愉園再入一球，領先二比〇。

廿三分鐘，海峯力圖反撲，右路得界外球，施維山得球後，禁區前挑過譚亞福，十分冷靜，入底綫傳中，何輝六碼點近射破網，海峯追回一比二。

一分鐘後，愉園進攻，陳文順中間偏左帶入禁區，扭過兩名後衞，成單刀之勢，一直推入小禁區，陳樹明奮不顧身，出來六碼點臥地封位，把皮球拍出，自己亦告受傷，幸好無恙，繼續作賽。

卅三分鐘，廖華智侵犯李福榮，被罰黃牌。

卅八分鐘，姜榮耀前半場截得對方誤傳，一直推入右路禁區角，起腳挑射，僅在柱角出界。

一分鐘後，吳鑑鴻在同樣位置得樣起腳射地波，但又被陳樹明剷出。

四十五分鐘，海峯左路迫得角球，徐國安開出，李福榮前柱飛頂後，甘守禮十四、五碼點迎頂，皮球乏力，劉棟平一抱入懷。

不久，球證鳴笛完上半場，愉園暫以二比一領先。

下半場

雙方原陣應戰。

十分鐘，林國偉左路助攻，底綫前傳中，徐國安門前起腳勁射，劉棟平已撲長莫及，眼看必入之際，茹建德門前救駕，一腳踢出，但仍未解圍，皮球落在右面禁區邊李福榮腳下，後者一腳傳去遠柱，施維山衝前，但又來遲一步，皮球在門前掠過，海峯無功而退。

此後，雙方多作中場混戰，海峯雖然心急，但前鋒未能有威脅性埋門。

四十分鐘，海峯進攻，施維山右路交李福榮，後者衝收疾走，入底綫斬中，皮球在遠柱跌落，徐國安迎頂，愉園門將劉棟平飛身撲救，但皮球貼柱入網，海峯再入一球，扳成二比二平手。

四三分鐘，愉園左路茹建德突入，推入小禁區外不遠，在鄧國恩力壓之下起腳，彈出網側。不久，球證長笛一吹，全場九十分鐘打完，雙方二比二打成平手，要互射十二碼定勝負。

十二碼結果如下：

海峯：徐國安（不入）、施維山（不入）、陳國輝（不入）、李福榮（入）、林國偉（入）

愉園：鄧柱成（不入）、梁能仁（入）、姜榮耀（不入）、廖華智（入）、譚亞福（入）

結果，愉園以總比數五比四獲勝，取得寶貴的兩分，仍居榜首，但距離和次席的南華又拉近了，至於負方海峯亦得一分。（聰）

兩隊出場陣容如下：

愉園
劉棟平
譚亞福　鄧柱成
梁帥榮　梁能仁　陳文順
廖華智　茹建德　吳鑑鴻
蔡滿祥　姜榮耀

海峯
陳樹明
曾錫昌　徐國安
鄧國恩　朱志光　何輝
陳國輝　施維山　甘守禮
林國偉　李福榮

溫拿聯賽結果：
愉園對海峯

紀錄：二比二平手
互射十二碼愉園勝五比四

入球：愉園：梁能仁（七分）茹建德（十五分）
海峯：何輝（廿三分）徐國安（八十五分）
十二碼：愉園：梁能仁、廖華智、譚亞福
海峯：李福榮、林國偉

入場觀衆：一千〇八十四人
收入：一萬九千〇二十元

全港婦女盃羽球錦標賽
今午舉行決賽
湯偉倫葉若林夫人頒獎

由香港羽毛球總會、香港基督教女青年會聯合主辦，佳成染料公司贊助之「佳成盃」全港婦女羽毛球比賽已於上週末舉行。參加本次賽事的各組隊數包括三十歲以上雙打九隊，單打十二人，三十歲以下雙打十八隊，單打二十八人。

由於上週六天氣十分潮濕，室內運動場場地濕滑，故參賽者都帶着戰戰兢兢的心情未能充份發揮技術，不過由於她們的親友和隊友都來捧場，入場參觀者有二百多人，場面非常熱鬧。經過六小時比賽，各組進入半準決賽名單已見分曉，將於今天下午二時開始在灣仔洛克道室內運動場進行決賽。賽後將由佳成染料公司董事總經理湯偉倫以及香港基督教女青年會董事兼康樂部主席葉若林夫人頒獎。

今天下午賽程如下：

三十歲以下雙打：

二時正：陳秀珠、譚慧閑對陳天玲、韓燕芝。朱美英、孔煥鑾對蕭宮琴、湯少卿。陳慧明、吳四妹對行方貞理江、還田恭子。吳少芬、葉少卿對胡美娟、黎惠娟。

三十歲以下單打：

二時半：黎寶慶對梁瑞明。陳玉玲對蕭宮琴。韓燕芝對劉甯運。盧瑞英對還田恭子。

三十歲以上雙打：

二時正：莫[illegible]月、[illegible]程金鳳對張麗[illegible]、唐愛蓮。三時正：仇秀玲、KAREN KO對陳秀蘭、翁[illegible]。

三十歲以上單打：

四時正：行方貞理江對程金鳳。麥陶寶珍對黎愛儀。

男甲一組今兩場籃賽上演
南青福建交鋒 警察青年對壘
九伊頭場七時次仗八時十五分

籃聯與市政局及區域市政局合辦本年度籃球聯賽，今晚有兩場男子甲一組賽事在九龍伊館舉行，七時南青對福建，八時十五分警察對[illegible]元，學生[illegible]

[illegible]，惟上半場戰情甚緊。迫至下半場因經驗不足，以致飲恨，今逢警察，祇望青年各將盡力而爲，兒能將比數拉緊。

九小總廿五 春節聯歡會

九龍小型足球總會定於廿五日（星期五）下午八時在九龍囍盛頓酒樓舉行春節聯歡，會長許賢瑛到時主持，將會有一番熱鬧氣氛也。

金禧花甲會 今春節聯會

香港金禧花甲體育會，由一班大小球宿將及體壇知名元老組成，在會長鄺泰金、周志強、余鎮揚、吳炳權、袁波、馮金泰、曾裔裘、麥鎮遠、朱叔達、冼永就、楊勵賢、唐匯棟、賴汝榮、龔樹根、馮煥文等領導，主席郭明義、簡文勝、甘乃波，總幹事駱錦泉，委員郭石、羅國泰、盧家駒、鄧耀民、劉潤森、冼林昇、岑利洪、張漢鼎，章等努力推動港澳小球埠際及報聘，舉辦十屆，有聲有色，博得體壇人士歌頌。

該會於今十九日（星期六）在銅鑼灣紅寶石酒樓舉行慶祝第十一屆週年紀念暨春節聯歡大會，各首長親臨向會員拜年，大派紀念品及新年利是，並有抽獎助興，經柬邀有關團體人士參加，屆時定有一番熱鬧。

吳祥川中學陸運會
儉社膺總冠軍
何冬青勉體育讀書并重

（專訊）葵青區葵衣島東華三院吳祥川紀念中學舉行第三屆陸運會。場面熱鬧，盛況更勝去屆。

何冬青主席於致訓詞中，指出若在求學階段，沒有了強健的體魄，仍然不能有所作爲，因爲大的事業是寄於強健的體格和堅忍不拔的毅力，從運動中養成堅忍不拔的毅力和精神，此乃體育與智育相輔相成之處，因此各同學應適當分配時間，讀書與運動並重，成爲一「文武雙全」之人，爲學校及社會作出貢獻。

各項男女子組優勝者如下：

男子甲組

項目	冠軍	亞軍	季軍
一百米	溫廣武	周國威	周兆光
二百米	梅俊賢	周兆光	張志華
四百米	梅俊賢	范志豪	鄭重科
八百米	黃志堅	周偉雄	范逸豪
千五米	黃志堅	羅達慶	李漢榮
三千米	葉偉	林建榮	江偉基
百十跨欄	周國成	李偉基	麥漢權
四百米欄	張志華	黃少宏	鄧國成
四百接力	儉社	忠社	勤社
千六接力	儉社	忠社	勤社
跳高	黃志堅	梅俊賢	李國偉
跳遠	鍾永源	李偉健	溫廣武
三級跳遠	范逸豪	周國威	鍾永源
鉛球	鄭榮華	周偉雄	譚國權
鐵餅	鄭榮華	石德順	葉思安
標槍	范逸豪	李偉健	彭秉倫

男子乙組

項目	冠軍	亞軍	季軍
一百米	鄧安強	梁錦培	霍志誠
二百米	黃楚基	鄧安強	李成林
四百米	黃楚基	林文鵬	張俊偉
八百米	伍啟成	胡家偉	李兆龍
千五米	葉偉	江偉基	郭家俊
百十米欄	吳偉文	陳文瑛	郭家俊
四百跨欄	黃春利	葉偉	王偉光
四百接力	儉社	勤社	信社
千六接力	儉社	信社	勤社
跳高	梁偉文	林文鵬	范文偉
跳遠	陳斌	黃春利	汪京民
三級跳遠	梁偉文	黃春利	霍志誠
鉛球	[illegible]	張家鵬	范文偉
鐵餅	蘇偉諾	張家鵬	李允誠
標槍	[illegible]	蘇偉諾	李偉[illegible]

男子丙組

項目	冠軍	亞軍	季軍
一百米	邱智成	梁家輝	黎澤民
二百米	黎澤民	汪國維	阮兆輝
四百米	余德堅	朱國榮	葉劍雄
八百米	林建榮	余德堅	梁志文
千五米	林建榮	梁志文	曾靖宇
百十跨欄	連偉文	楊求源	周偉棠
四百接力	忠社	勤社	儉社
千六接力	勤社	儉社	
跳高	林建榮	陳均權	余德堅
跳遠	呂喬勇	黎澤民	朱家燦
鉛球	梁詠輝	蕭俊雄	

女子甲組

項目	冠軍	亞軍	季軍
一百米	林麗芬	楊超姐	施美華
二百米	尹潔儀	楊超姐	方慧閑
四百米	羅小榮	吳美玉	林麗芬
八百米	羅小榮	戴聖慈	沈景華
千五米（公開）	黃婉明	劉慧兒	何家慈
一百跨欄	鄭潔嫻	關婉碧	
四百接力	儉社	忠社	勤社
千六接力	忠社	儉社	勤社
跳高	陳金嫦	吳美玉	蔡長閑
跳遠	陳金嫦	方慧閑	歐婉瑜
鉛球	李夏虹	陳冠華	戴聖慈
鐵餅	陳冠華	王美華	戴聖慈
標槍	陳鳳華	易凱音	郭靜雯

女子乙組

項目	冠軍	亞軍	季軍
一百米	胡信玉	林智穎	吳葆琼
二百米	胡信玉	楊巧兒	張穎詩
四百米	余植燕	秦寶玲	鄭麗儀
八百米	余植燕	鄭麗儀	譚浩婷
一百跨欄	楊巧兒	梁寶茵	
四百接力	儉社	信社	勤社
千六接力	信社	儉社	勤社
跳遠	胡信玉	楊巧兒	周金英
鉛球	秦寶玲	林智穎	楊五姐
鐵餅	梁寶茵	霍海燕	
標槍	楊五姐	曾敏妍	余植燕

女子丙組

項目	冠軍	亞軍	季軍
一百米	鄧春宏	翟潤珊	庾穎思
二百米	鄧春宏	陳秀薇	梁淑玲
四百米	黃婉明	林寶靈	黎佩敏
八百米	林寶靈	俞浩珊	俞浩珊
百米跨欄	陳秀薇	黃婉明	葉敏芝
四百接力	信社	儉社	勤社
千六接力	儉社	勤社	信社
跳高	翟潤珊	劉慧兒	林寶靈
跳遠	郭詠思	朱日有	金蓮娜
鉛球	黎佩敏	羅雅兒	朱日有
壘球	翟潤珊	羅穎欣	黎佩敏

吳祥川中學校運何冬青致訓詞。

八七－八八年度大專
體育競賽總結

在暨軸數週年陸運會舉行過後，由香港大專體育協會主辦的八七至八八年度各項賽事，又告完滿結束。本年度的賽事競爭得頗爲劇烈，十一間院校的同學透過比賽的機會，達到切磋、觀摩與及友誼交流，實在是獲益良多，同時各主委的悉心策劃，及各院校的衷誠合作，互讓互諒，以及各有關單位大力支持借出比賽場地，使賽事得以順利進行，希望在大專體協的大力推動下，運動競賽在大專院校中能成一氣候。茲將本年度各項比賽的成績臚列如左：

男子組

項目	冠軍	亞軍	季軍	殿軍
水運	中大	理工	珠海	港大
陸運	理工	羅師	中大	珠海
羽球	理工	浸會	中大	樹仁
籃球	珠海	港大	浸會	樹仁
手球	中大	柏師	羅師	葛師
足球	理工	羅師	中大	柏師
網球	港大	理工	中大	珠海
乒乓	理工	城工	中大	港大
排球	理工	港大	樹仁	柏師

女子組

項目	冠軍	亞軍	季軍	殿軍
水運	理工	中大	柏師	港大
陸運	羅師	中大	柏師	柏師
羽球	中大	浸會	港大	柏師
籃球	中大	葛師	港大	柏師
網球	中大	港大	理工	浸會
乒乓	樹仁	理工	浸會	葛師
排球	理工	港大	中大	樹仁

至於亞米茄玫瑰盃團體錦標的角逐方面，理工學院男子隊憑着各健兒的努力，重奪失落數年的團體總錦標，衛冕的中大男子隊只能屈居亞席，在女子組方面，中大女子隊再擁后冠，得以蟬聯錦標，而理工女子隊亦因數分之差無緣問鼎，只能屈居亞軍，各得勝隊伍將於四月廿四日在大專週年頒獎禮中領受獎盃及獎牌。

意大利甲組足球聯賽
0－0 拿坡里媾和安玻里
AC米蘭亦與拖連奴一比一言和

（法新社十四日電）意大利甲組足球聯賽中，拿坡里在對安玻里一場賽事裏面沒能入球，〇比〇言和，儘管馬勒當拿表現出類拔萃，但於事無補。

AC米蘭對拖連奴一仗中，雙方各以一比一媾和，AC米蘭只取得到一分，浪費了追近拿坡里的機會，比賽中荷蘭球星古列特在上半場變戲法般的射入一球。現在他們與榜首相差四分。

上週擊敗拿坡里的羅馬，一比〇擊敗高模而全奪兩分，現仍以五分落後於拿坡里。

，組雲達斯再度敗北，森多里亞向冠軍挑戰的美夢終於被切塞納粉碎，切塞納以二比〇獲勝，使森多里亞落後榜首經已十分。（成）

維園單車賽 周日午舉行

香港單車聯會市政局區域市政局合辦新春維園單車賽，已定在廿日（星期日）中午十二時半在維多利公園北部舉行，此賽會分別有多個項目，包括隊際比賽和元老賽等，可說給予各個級的好手都有機會一顯身手，比賽將直至下午五時才告結束，因在市區比賽單車的機會不多，雖然天氣良好，將會吸引得不少觀衆參觀也。

坦桑尼亞國際馬拉松賽
布拉奪標並破本人紀錄

（達累斯薩拉姆三月十三日電）坦桑尼亞選手布拉今天在柏魯山國際馬拉松賽中，跑出了二小時九分三秒的好成績並獲得冠軍，這個成績比他本人保持的這一項目的最好成績快了七分五十七秒。

位于坦桑尼亞北部阿魯沙舉行的這次比賽，吸引了來自肯尼亞、埃塞俄比亞、美國等國的二百一十名選手參加，其中包括二名女選手。獲得亞軍的埃塞俄比亞選手貝拉延，成績爲二小時十二分二十三秒，另一名坦桑尼亞選手薩克察伊以二小時十三分十七秒獲得銅牌。

澳洲辦超馬拉松比賽
卡路將會參加
希臘高洛斯力圖再度蟬聯冠軍

（法新社雪梨十五日電）加拿大的卡路將於周四與其他四十二位長跑運動員參加雪梨至墨爾砵一千零十五公里（六百三十五英哩）的超馬拉松比賽。

四十七歲的卡路是加拿大的高級公務員，也是世界長距離賽跑的頂尖好手，這次雪梨至墨爾砵的長跑，將是卡路自己第廿九次超馬拉松。

該賽事的選手亦將包括世界超馬拉松冠軍人物希臘的高洛斯，他在過去三年中曾兩度贏得該比賽冠軍。

三十二歲的高洛斯去年以紀錄性的時間五天十四小時四十七分鐘（距離最近的對手整整廿七小時）完成比賽，今年他會比其他選手遲十二小時才開步，使比賽更富競爭性。

「我很高興世界最好的超馬拉松長跑家是希臘人。」來自魁北克的卡路說：「但加拿大已有世界上跑得最快的約翰遜（一百公尺紀錄保持者）。」

去年，卡路在紐約一千三百英哩（二千八十公里）的賽事中，贏了高洛斯，由於他因病中途退出。

卡路則跑完一千一百五十二英哩而得第二，來自愛荷華四十歲的史賓格美亞得到冠軍，他跑完一千二百五十英哩，用了十七日時間。

卡路放棄網球而轉行跑步三個月之後，即參加第一次馬拉松比賽，時間是可喜的三小時五十一分。

不像其他參賽者（其中三個是女性），卡路並不渴望得到那筆巨額獎金。他說：「若我贏了，我會將它捐出來作善款。」

男子組第一名的獎金是二萬五千澳幣（一萬八千三百五十美元），第二名一萬澳幣（七千三百美元），第三名五千澳幣（三千六百五十美元）。女子組一、二、三名的獎金分別是一萬、五千及二千五百澳幣。

若高洛斯再度首先衝過墨爾砵的終點綫，他會得到五千澳元額外的獎金。

此項國際賽的選手自來澳洲、紐西蘭、英國、美國、日本、南斯拉夫、瑞典及捷克。（成）

入入健牌桌球精英賽
3－0 梁紹才輕取林漢文
八四比九，五三比廿七，八六比廿　二晉八強

「健牌桌球精英賽一九八八」今天下午二時在銅鑼灣KENT桌球會進行入圍賽最後一日比賽。首場由李藝強對甄錦業，次場由前場勝方對二綫種籽選手江華安。取勝者將可奪得本月廿六日進軍新伊館八強賽的最後一張入場券。

昨日在西環毅力桌球會舉行了另一場入圍賽，首場由張展鵬先鬥新秀林漢文。第一局雙方開始的比分一直拉得好緊，戰至最後林漢文一輪急攻，以六十六對四十一先奪首局。之後兩局林分別在以大比數的九十三對十一和八十八對五連下兩城，取得首輪進級。

不過，林在挑戰二綫種籽選手梁紹才時却是顯得力不從心，處處受到對方制肘，第一局竟以九比八十四的懸殊比數敗下陣來。第二局林企圖力挽狂瀾，雙方比數一度拉近，但「薑畢竟是老的辣」，梁紹才趁對方一個錯失，再以五十三對廿七又下一城。戰至第三局，梁紹才越戰越勇，開局不久即以超過七十度的大比數將對手遠遠拋離，林此時大勢已去，一切反擊已屬徒勞，最後梁以八十六對廿二取得第三局勝利。

世界越野錦標賽之期日近
英國宣佈保留畢特代表資格
除非國際田總發出禁止參加指示

（美聯社約翰內斯堡電）在非洲國家聯合抵制的壓力下，英國田徑官員周三表示只好被迫取消畢特下星期世界越野錦標賽英國隊成員的資格。

英國業餘田徑委員會表示假如世界運動組織國際業餘田徑協會指示，英國取消參加本月廿六日新西蘭奧克蘭舉行的英國代表隊成員資格的話，該會將會照辦。

畢特四年前領得英國護照，現定居於英國。不過，最近傳言她到南非探望老家時，在那裏參加比賽，因而觸怒了許多國際性的體育組織抵制在南非舉行的比賽，以抗議該國實施種族隔離政策。

英國業餘田徑委員會周二宣稱該會未有充份證據以證明傳言是否屬實，因此把有關通告交回國際業餘田徑協會手上。

根據內幕消息聲露，世界業餘田徑協會將會作出決定，就是成立委員會，然後向英國業餘田徑委員會發出取消畢特參加世界越野錦標賽的指示。

不過，英國業餘田徑協會發言人華特說：「我們不只一次要求國際業餘田徑協會提供，他們指控畢特的有關證明。我們對有關指控一無所見。在採取行動前，我們必須看看有關證據。」

華特又稱畢特提交一份保證書，聲明從無參加在南非舉行的不合法比賽。

華特表示，他預期假如畢特保留英國代表隊成員資格，那將會有更多國家退出比賽，不過，他實在不明白爲甚麼會這樣。他說：「假如畢特屆時參加比賽，大多數非洲國家會退出。我想那是不幸的事。不過，坦白說，我不認爲畢特會做成那樣大的爭論，甚至使整個世界的田徑運動陷入一片混亂之中。」

肯雅

肯雅和伊索匹亞是世界上越野賽中實力最強的兩個國家，周二宣佈加入贊比亞的抵制運動，而伊索匹亞早已發出退出聲明。

畢特將於今天陪同英國代表隊的其他成員飛抵奧克蘭，就在她等候聆聽有關她的命運消息之時，據報稱，有三個國家宣佈退出比賽。

活動。他又說：「既然一方有強有力的證明，而另一方又缺乏證明，我們只好維持原議，保留畢特英國代表隊成員的資格。假如國際業餘田徑總會有強烈反應的話，我們必須提出證據；當然，假如他們真的要求我們取消畢特參賽的話，我們也會照做。那是他們的比賽，而他們都明顯關注有關畢特這件事。」

不過，華特向美聯社記者透露，假如她真的被禁止參賽，會提出訴訟。而她的教練比安特表示，並無有力的證據可以指控畢特。他說：「畢特爲了應付每一個針對她的問題而遇上極大麻煩，而事實上，她已詳細地提供資料，並且提出保證。英國業餘田徑委員會似乎頗感滿意，而那些所謂證據是站不住脚的。」

畢特去年六月參加南非比賽，但比安特則指畢特其時雖身在南非，不過並無參加比賽。他說：「她曾參加一些訓練活動，但她去南非主要是得了腹傷和探訪家人。她那時要檢驗傷勢，看能否再參加比賽。不過，她那時確實並無在任何地方參加比賽。」

畢特上月宣佈與南非斷絕一切關係，並且居在英國，她還爲此買了一座房屋。不過，這並不能說服針對她的人，其中包括宣佈不歡迎到來參加世界越野錦標賽的紐西蘭政府。

比安特透露，畢特自去年聖誕再次返回南非探望家人後，便再沒有返回南非。他說：「畢特自同年來後，便打算在此定居。就我所見，逼使畢特退出國賽的壓力是完全建基於毫無根據的證明，看來是有點苛刻。」（李）

本週足球秩序

足球總會公佈本周足球秩序，有可口可樂青年盃及體育節足球表演賽及聯賽秩序可說是非常豐富，茲錄如次：

青年盃
三月十九日（星期六）
南華 對 南九龍　南華場　四時一刻
三月廿日（星期日）

體育節
表演賽
三月廿二日（星期二）　旺角場　七時

甲組聯賽
海蜂 對 星島（青年盃六時一刻）　旺角場　八時
三月廿五日（星期五）

甲組聯賽
花花 對 愉園　旺角場　八時

主席盃
花花 對 愉園　旺角場　六時一刻

自由車環台第六站
港隊許澤波奪冠軍

（中央社台東十八日電）一九八八年國際自由車環台賽今天進行墾丁到台東的第六站賽程，香港隊許澤波勇奪冠軍；中華隊張勝凱以一肩之差屈居亞軍，韓國隊包辦三到六名。

比賽由早上十點從墾丁凱撒飯店出發，經由南迴公路抵達終點台東，全程一百三十三公里，近一百位選手參加競賽。

今天的賽程沿着南迴公路蜿蜒前進，過了海口後有連續二十多公里上坡彎路，充分考驗選手體力，耐力與鬥志。這一段上坡路有包括中華隊張勝凱在內，十位實力較好的選手領先其它選手，壽卡後一路下坡，選手們凌風奔馳，轉過一山又一彎，車隊在景色秀麗的南迴公路上，形成壯觀的畫面。

第一集團的十名選手首先衝過終點綫，香港隊洪松隆拔得頭籌，可惜因起雙手影響其他選手安全嚴重犯規，按規則將名次降爲集團後一名，也就是第十名，由第二名香港隊的許澤波遞補第一名。

第一到六名選手的成績分別是：第一名香港隊許澤波，成績三小時四十四分八秒二三、第二名中華隊張勝凱以三小時四十四分八秒四六、第二韓國隊金賢（田日景）、沈和燮及韓國隊龍錫吉分居第三至第六名。

明天將舉行第七站的賽程，上午十時在台東縣政府出發，沿途經過卑南、鹿野、關山、池上、富里、玉里、瑞穗、鳳林、壽豐，預定下午二時三十分抵達終點花蓮鯉魚潭，歡迎台東、花蓮地區的朋友一起來加油。

新寶院綫　今晚午夜場　飛講早 爆横早 肯定早

林寶笑　感震公司　永盛

白頭打工仔 爆笑大團圓

最佳損友

王晶

仔女追踪 好過保記

陳玉蓮　黃[illegible]　吳君如　唐麗球　鄭淑貞　鍋世傑　曾查理　陳百祥　馮淬帆　劉德華

今七場　昨滿　今加映

麗宮

今天五場 盛大獻映

洲立公司發行 旅情鉅講

一舞傾情

巴里哥。孫夫萊莉茜

台上傾情 一舞傾下 台身試夢
情獻上濃厚 共渡今宵 漫浪

第四十屆校際音樂節特輯

樂曲創作參賽踴躍 相對往年截然不同
誕生一冠兩亞一季四位優勝者
演藝學生錢國偉獲八百元獎金

（特訊）樂曲創作並不是容易之事，因為作曲家除創作旋律外，還要考慮利用不同樂器演奏的效果，及調和各種樂器，使之配合，使樂章能在最佳情況下演奏並得到最佳效果。

然而，正因為樂曲創作不單需要有豐富的想像力，更需要對樂器有充份的認識，所以每年的校際音樂節的樂曲創作比賽項目，都不能吸引太多年輕作曲家參加，不過今年的情況則截然不同，因為今年這個項目能夠吸引到十一位，年齡在二十歲以下的年輕作曲家參賽，與以往的三、四位相比，增幅幾達三倍。

昨日是項進行決賽，由六位參賽者進行，冠軍將可獲得香港作曲及作詞家協會送出三百元獎金及（THE DOMING LAM COMPOSITION PRIZE）五百元，亞軍及季軍，都可得到香港作曲及作詞家協會送出二百與一百之獎金。

結果，在評判團的要求下，終於得出一冠、兩亞、一季的四位優勝者，冠軍錢國偉，二十歲，香港演藝學院文憑課程二年級生，亞軍分別為張念溪，二十歲，中文大學音樂系三年級生，及麥勁樹，廿一歲，香港大學音樂系二年級生，季軍羅家明，十九歲，中文大學音樂系二年級生。

評判認為冠軍錢國偉所作之樂曲，樂器組合與節奏俱佳，而且氣氛形造非常之好，敲擊樂章部份尤其成功。

無巧不成語，兩位亞軍麥勁樹與張念溪都是在是項比賽截止前三天才決定報名參加。勁樹的作品，因需要四個木琴合奏，而大會方面沒辦法提供，故他利用合成音樂器材模擬這些樂器演奏；他今次作品名稱為（MUSIC FOR PERCUSSION），乃模仿廿五世紀音樂語、節奏與旋律，他稱這是「絕對音樂」，不含作曲家個人情感的作品。至於念溪作品名為（TO CAR），他說這是一首懷念朋友的作品，而採用的樂器包括單簧管、大提琴，三角鈴及鋼琴，她表示畢業後希望到德國深造音樂，特別是「綜合藝術」。

此外，季軍羅家明表示，今次參賽的作品是她的處女作，因為二年級不用作曲。他更稱，現在已構思第二首作品，雖然是次得獎使她信心大增，但她謂仍醉心鋼琴，因她在大學是主修鋼琴。（彭）

中樂大獎決賽精彩絕倫
梁金寧演奏高胡奪冠軍
獲贈免費遊覽英倫一週
亞軍伍卓凡．陳卓婷獲優異獎

（特訊）中國音樂柔揚悅耳，曲調感情變化多端，如有時幽恬閒靜，忽而又變得蒼涼悲壯，演奏者就由意用樂器將感情融匯樂章演奏出來。

昨晚一場精彩絕倫的中樂大獎決賽，在音樂及朗誦協會舉行。九位參賽者均在各單項中取得最高成績，今次一齊角逐藝術節中樂大獎決賽的冠、亞及優異獎殊榮。

經過一場精彩的競技後，結果由演奏高胡的梁金寧同學脫穎而出，奪得冠軍，亞軍由演奏揚琴的伍卓凡同學所得，而優異獎則是演奏二胡的陳卓婷同學奪得。

冠軍得主梁金寧同學，現年廿五歲，於演藝學院修習中樂音樂。梁同學以高胡演奏了雙聲恨及思念兩首樂曲，為他伴奏的均是演藝的同學，包括蕭敏晶及楊惠文小姐，分別以揚琴及中阮為他伴奏。

梁同學得獎時非常高興，他表示多謝曾教他音樂的各位老師，包括啓蒙老師陳日強先生，其後他又分別跟陳茂堅、余其偉老師學習，現在則在黃安源及盧家熾先生處學習高胡。

梁同學稱，他習二胡有六年，近兩年轉學高胡，據他表示，高胡和二胡極之相似，但高胡的高音域較廣。他在演奏時，要感情投入歌曲之中，如第一首是廣東古曲雙聲恨（原名雙聲恨）；是述說一個婦人一生的悲慘遭遇，而另一首思念則是喬飛先生思念周恩來先生而作的。他表示雙聲恨他已拉了兩至三年，而思念則只奏了一個月。

梁金寧同學奪取冠軍，可免費遊覽英倫一週，他表示會找朋友計劃一下旅程。

亞軍同學是彈奏揚琴的伍卓凡，他今年十七歲，就讀於英華書院，預科一年級。

伍同學於公佈結果前向記者表示，他所彈奏的第一首歌「節日的天山」，投入不足，減少不少原曲的味道。當第二首南海戰歌時，驚云稍定的他，已較得投入。他自覺音準只是不過不失，但節奏控制卻充滿信心和滿意。

出生於陝西的陳卓婷取得優異獎，演奏陝西的情歌懷鄉行，份外出色；他的老師原藉同是陝西人。評判異口同聲讚他很有天份，只是修養不足，這可能與年齡有關，日後必成大器。

陳同學也自知成熟感、韻味不足；尤其是她所演奏的秦腔主題隨想，感情複習的作品，很考功夫，他覺非常難觸摸。陳同學過去三年已拿過二胡比賽的冠亞軍，今次得此成績已很高興。（邵、嘉）

學校音樂節今天結束
多項賽事舉行總決賽

（特訊）第四十屆香港學校音樂節，經過三週比賽後，今日將進行最後一天總決賽賽事，時間由下午三時卅分開始直至晚上九時許。

最後一日的決賽項目，分別包括英文初級合唱，十五歲以下初級女聲合唱，高級男聲合唱，高級女聲合唱與高級組低音男女混合聲合唱。

此外，各個項目的優勝者，亦會作六場公開表演。首先，三月廿二日晚上七時在聖保祿書院禮堂舉行，宗教音樂優勝者表演；其次，三月廿三日晚上七時，由區域市政局與香港學校音樂及朗誦協會合辦之新界區優勝者表演，地點荃灣大會堂演奏廳，最後便是一連四日（三月廿六至廿九日）的優勝者頒獎演奏會，由市政局與香港學校音樂及朗誦協會合辦，晚上七時卅分開始，星期六，日加設下午二時半日場，地點大會堂音樂廳。（彭）

藝術節中樂大獎決賽夜
冠軍超級人馬齊集
爭奪中樂大獎榮譽

（特訊）藝術節中樂大獎決賽，昨晚在香港學校音樂及朗誦協會舉行，是次除參賽者皆是各項冠軍超級人馬外，到場觀衆亦份外踴躍，把整個香港學校音樂及朗誦協會禮堂迫得滿滿，很多遲來的朋友，只有站在後排默默欣賞表演。雖然整個比賽需時約二小時，但所有觀衆也被精彩的表演吸引，連呼吸聲也放輕，免得影響演奏者，據場務員說，即晚已售了四十五張票，賽前也已售了許多票，估計當場人數會有一百人以上。

鋼琴獨奏（蕭邦作品A組）冠軍勞詩娘接受評判的頒獎。

面對強勁的對手，參賽同學固然緊張，但是她們身旁的三位評判吳贛伯先生，項斯華女士，閻惠昌先生，也並不易過。托腮搔肩，筆下千斤，如何給評語，落分數，相信亦令評判們苦煞不少細胞。

緊張的時刻，難堪的地方亦特別多，好像吹笙倪文龍同學，在賽前練習時，發覺笙的簧片壞了。他雖立刻託他為他帶來新的，可惜比賽時他還是用回那個有毛病的笙，心理上，他信心已受挫。

評判閻惠昌先生說，一個大師級的音樂家，無論在任何場合，也不會怯場，並且，得立即把握當時有利的因素，加強自己演出的籌碼，今次參賽的同學，無疑經驗尚淺，在這方面都做到不好，冠亞軍和優異獎的朋友，在這方面已表演不錯。

吳贛伯先生說，樂器的準備，並且，要不斷增加個人音樂修養，了解多一種樂器，也有幫助演奏時臨場的本領。音樂也未必完美，效果一定不好，就算同學們太緊張，連樂器……

結束後，很多同學立即跑到評判處，把握機會向評判請教音樂的技巧，每一個小點也不放過。項斯華女士就被一羣同學所包圍，她耐心地指導同學，亦是每一小點也極詳盡地回答，務求她們清楚明白，同學這樣熱心，項女士也必甜在心頭。

吳先生指出，近兩年的中樂組水準進步很慢，他分析爲同學的水準進步速率較師資快，專業從事的老師不足。就普遍的中樂程度，香港比中國大陸更好，大陸的中樂訓練集中於去向，普遍水準不高，亦不少的音樂節的確鼓勵不少青年朋友，用音樂去比賽，提高水準。（嘉）

鋼琴獨奏（蕭邦作品A組）冠、亞、季軍與評判咸斯教授合攝。

鋼琴獨奏蕭邦作品
勞詩娘僅一分險勝
冠軍分獲李比路及杜朗夫人紀念盃

（特訊）古語有云「春天不是讀書天」，但在現代人來說這話用不着，三月正正是考試或比賽的季節，每個在學的學生都比較忙碌，爲要應付考試的來臨，春天的天氣比較溫柔，風吹得暖，雨下得細細，襯托着蕭邦的樂曲詩意極了。

第四十屆香港學校音樂節的比賽項目，已經進入尾聲，昨日在香港音樂及朗誦協會舉行之鋼琴獨奏（蕭邦作品）比賽，準時在上午九時十五分進行，由於參加者衆，故此將比賽分爲兩組，各組分冠、亞、季軍一名，冠軍分別可以獲得李比路夫人盃。

一陣陣的掌聲過後，評判正式向參賽者宣佈賽果，在宣佈之前評判還不忘對參賽者賜予寶貴的評語，不時便呼出音樂，在場人士莫不細心聆聽，結果以積分九十二分奪得冠軍，是就讀協恩中學的勞詩娘，與亞軍馮媛穎比較僅差一分險勝，季軍梁欣祺，以積分九十分獲勝。

冠軍的勞詩娘，今年只有十三歲，就讀協恩中學二年級，自小已經開始學琴，在八年的學琴歲月中，得到老師的悉心教導，不但可以練好琴技，還培養出濃厚的音樂興趣來，不過姐姐影響了她的學琴決心不少，她覺得姐姐的琴彈得比她好，但可惜欠缺小運氣，從未沒有得獎，爲了秉承姐姐的願望自己就開始學琴來，很幸運自己曾經得獎多次，可算彌補了姐姐的心理缺憾，今次得獎感覺意外，因爲對手很強，雖然已練習三個月，總有緊張的表現，獲獎固然開心，不過日後亦都幫我一把，幸運將會繼續努力練琴，因爲不久將會考第八級試，至於明年會再參加比賽。

亞軍馮媛穎，也是十三歲，就讀瑪利曼中學二年級，習琴已經七年，曾獲得多次的冠軍經驗，至於表演方面滿意，覺得都能彈出水準。

季軍梁欣祺，嘉諾撒聖方濟各書院，現年亦是十三歲就讀二年級，去年曾經在第八級、及奏鳴曲（獨奏）都獲冠軍，除喜歡鋼琴外，亦喜歡拉小提琴。（李）

評判潘惜蓮賽後贈言
彈奏蕭邦樂曲 左右手要平衡
楊淑芬奪鋼琴獨奏冠軍

（特訊）「鋼琴詩人」蕭邦窮他一生都致力於鋼琴音樂的創作與演奏，藉着本身的天份，爲鋼琴藝術建立獨特的風格，也創造了鋼琴新的語言。

既稱詩人，蕭邦的樂曲自然是充滿着詩意，也美如最細膩而精緻的刺繡，少了一針，就是音樂上的瑕疵，裂痕，明顯而引人注目。

練習蕭邦的鋼琴樂曲必須要有極大的耐心，因爲他的作品經常會有「三度音」，「六度音」及「八度音」等雙音出現，爲了求右手雙音之間的獨立，上聲部旋律的流暢，左手的得體陪襯，以及指法的選擇運用都極其重要。

鋼琴的練習方法，簡單的說，應要依循「增強難度，持續力度」的原則，而技術上的困難，要靠理智分析，有計劃，有系統的訓練才能征服，如無正確的方法，光是反覆練習也是徒勞無功。

在昨（十八）日假香港學校音樂及朗誦協會舉行的第一四○B組，鋼琴獨奏蕭邦作品組比賽之後，評判潘惜蓮就指出參賽同學應要在意左右手的平衡，要做到旋律和伴奏音準的音量和音色能平衡運用，踏板也要適當的運用，而在圓滑奏音量上的發展要小心處理，最理想是達到均勻和有層次。

喜愛蕭邦和貝多芬鋼琴音樂的聖保羅男女中學中三學生楊淑芬，結果以八十九分成爲是項賽事冠軍，也是一李比路夫人紀念盃的得主。雖然她平日喜歡打乒乓球和捉國際象棋，她表示在賽前對自己並沒有多大信心，只求盡力比賽而已。在彈奏時雖稍有緊張，但幸好沒有出差錯。評判給予楊同學的評語是：演繹得很流暢，有音樂感，節奏和音量掌握適當。

亞軍的麥子聰是今屆音樂節的新鮮出爐的八級鋼琴獨奏冠軍，她只能以八十八分屈居次席，他謂雖然是希望得到冠軍，但現在亦沒有感到失望。賽事的季軍有兩名，分別由麥嘉敏和李詠兒以八十七分奪得。

這項比賽的優勝者亦會得到「杜朗夫人紀念獎金」港幣一百二十五元。（文）

影象化爲樂曲
錢國偉創兇界
描述外星人侵襲地球

（特稿）這影星球大戰風靡世界各地的影迷，究竟將影象化爲樂曲又能否同樣吸引？而在樂曲中，又能否將外星人侵略地球的情況，透過不同樂器的演奏，將聽衆帶到令人震慄的境況中？

上述問題都是酷愛科幻電影的人所關心，然而，錢國偉將這些疑慮消滅，因爲他憑着一首描述地球與星球大戰的樂曲，奪得昨日的西樂樂曲創作比賽的冠軍。

國偉笑稱，這首樂曲名爲「兇界」，乃描寫外星人侵襲地球，但最後地球人努力抵抗擊退侵略，侵略未有成功，然地球仍然失陷，最後外星人佔領地球，所以這首「兇界」在演奏時，經常與人一種不寒而慄的感覺，再加上國偉利用銅管樂器與敲擊樂器，交替與重叠使用，營造出種種莫名的恐怖氣氛。是次國偉一共利用三種吹奏樂器，與十五種敲擊樂器同時演奏。

原來國偉祇有五年的學習音樂經驗，他於八三年參加音樂訓練班學習敲擊樂，這是他正式接觸音樂。經過兩年正統訓練後，他在畢業後跟投考香港演藝學院，繼續研習敲擊法。國偉表示，最初參加音樂訓練班只是抱玩的心情，沒有想到會繼續進修。

此外，國偉亦坦言，因爲自己較遲學習音樂，故比別人難上手，所以自己每日需兩至三小時不停的練習，希望將勤補不足。

對於評判指出其樂曲缺乏固定之發展，他亦承認，因爲他是憑着興趣與靈感而作曲，沒有正式學習過作曲技巧與理論，所以便如此。

國偉在家中排行第三，有一姊一兄，他說，在最初學習音樂的時候，是遭到家長反對，但後來都得到體諒，他希望今次獲獎後，更能得到家人的支持。（彭）

藝術節中樂大獎決賽

冠軍：梁金寧同學（演藝學院）
亞軍：伍卓凡同學（英華書院）
特別獎：陳卓婷同學（梁省德中學）

成組匯報

西樂樂曲創作比賽
冠軍：錢國偉（香港演藝學院）八十六分
亞軍：張念溪（香港中文大學）八十三分
麥勁樹（香港大學）八十三分
季軍：羅家明（香港中文大學）七十九分

鋼琴獨奏（蕭邦作品組）一四○二
冠軍：勞詩娘（協恩中學）九十二分
亞軍：馮媛穎（瑪利曼中學）九十一分
季軍：梁欣祺（嘉諾撒聖方濟各書院）九十分

鋼琴獨奏（蕭邦作品組）一四○六
冠軍：楊淑芬（聖保羅男女中學）八十九分
亞軍：李子聰（喇沙小學）八十八分
季軍：麥嘉敏（嘉諾撒聖瑪利書院）八十七分
李詠兒（聖保羅男女中學）八十七分

今日賽事

荃灣大會堂（總決賽）
英文初級合唱組　下午三時三十分
初級女聲合唱組（十五歲以下）　下午六時三十分
男聲合唱組（高級組）　下午七時零五分
女聲合唱組（高級組）　下午七時四十分
男女聲混聲合唱組（高、低音）　下午八時十五分

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元 加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元 加印紅色每段一百一十五元

元朗廠房廉售
元朗市中心橫洲路
福達工業大廈10字樓
毗隣屋邨，工源充足
超級廠王，四通八達
全層20,000呎，備設水電．冷氣井附有車位2個
查詢：0—6922971蘇先生洽

堅道49號 分層出售
新唐樓已有入伙紙住宅叁拾餘萬起旺舖連閣廉售
浩棧 ⑤443955 洽

旺舖租售 九龍長沙灣道九江街128—130號
地下近地鐵站街口各路巴士站門口可24小時停車上落貨方便合紗布行各業發展息高免佣
建築面積A座約一千呎單邊好用
B座約八百呎舖面寬闊
電3—613121 3—864520
另元朗青山公路側近錦繡花園露天貨倉約150,000呎平租

花園洋房
碧麗道冠冕台8號1樓連有蓋車位三房兩廳另工人房每單位1,900呎租廉環境清靜優美管理完善
請電：⑤412781 許先生洽
或電：⑤8170139 阿洽引看

旺舖 新塡地街
900呎平租13,000元
近窩打老道果欄對面
鴨寮街合布行旺舖1000呎
租20,000元近楓樹街
3—7790237 永成代理

華僑日報
救童助學
善長仁翁
請解善囊

華僑日報讀者七海旅行團
復活節廣東精選
廣州．蓮花山．番禺
五星級中央酒店兩天豪華團 $528
出發日期：4月1,2,3,4,5日
(1) 住宿最新落成之五星級中央大酒店。
(2) 免費享受DISCO及酒店現代化設施。
(3) 包足四餐豐富膳食，超值享受。
(4) 遍遊廣州、番禺、餘蔭山房、市橋、蓮花山。

從化．星湖．廣州 全程四天 $798 住河西、松濤、花園	從化．蓮花山．佛山．廣州 全程三天 $698 住河西、番禺、花園
番禺．佛山．西樵．廣州 全程四天 $798 住番禺、佛山、花園	清遠．英德．廣州 全程四天 $738 住清遠、飛霞、花園
韶關．丹霞山 全程四天 $738 住韶華酒店	從化．清遠．廣州 全程三天 $568 住從化溫泉
新會．江門．中山 全程三天 $668 住葵苑賓館、珠海賓館	中山．石岐．珠海 全程二天 $458 住國際酒店

中央大酒店．春季交易會
四月十四日至五月五日舉行
五星酒店．訂房服務．設備一流．收費公道
歡迎查詢 熱線電話：5-413081
七海旅遊（國際）有限公司

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

金言
女掌相家
精通粵語 遇疑即解 靈現十足 夫妻姻緣 事業財運 流年運程 由台抵港
預約電話5-8453174
會客時間：早11時至下午6時
地址：中國德忌笠街蘭桂坊12號三樓

專醫虧弱 甄景禮 卅年專科
中國中醫師公會主席 漢興中醫學院院長
精醫：機能退化．元氣虧損．作事無能．夜夢遺滑．未老先衰．夜多小便．腰背酸痛．力不從心
古今療治

如屢醫無效，未經本醫治療切令你重振雄風，韓國鹿茸强，終生家庭幸福
重振雄風醫館：
旺角彌敦道五八三A二樓 分館：窩打老道218二樓B 早十時至七時

加拿大移民講座
介紹風景如畫．羅曼蒂克之滿地可市
治安最佳 福利最好 醫療免費
教育免費 家庭津貼 安居樂業
全家移民 投資經商 手續簡單
及介紹最簡易快速一小時批准之移民三部曲（聽到心郁郁）
①塡表（附財產證明文件）
②會面（滿地可會面，香港對保）
③體檢（身體檢查及交良民證）
中文說明介紹最新投資辦法，銀行担保，本利收回絕無風險，全家移民，做生意，隨意居留。

及介紹五月出發之加拿大投資考察團
訪問溫哥華、滿地可、多倫多、貿易部、經濟部、移民部。團友投資定居，帶齊證件一小時批准手續簡便。
本團由：WING HENG TRADING INC., MONTREAL主辦
日期：三月二十日（星期日）下午二時及四時（兩場）
地點：九龍香港酒店百年廳 免費入場，中文講解。
查詢報名：5—8153309
香港文咸東街68—74號1403室

SUIFAN'S KWANG TZE SOLUTION 中英菲加政府註冊 標商冊註
瑞芬氏 廣嗣藥露
男性專用强身妙藥
七十五年信譽保証
提防假冒各大藥行均有代售香港瑞芬氏藥廠查詢電話：
(五)七二六三五四
(五)七二三四六四
能令你的對象傾心！舒暢！滿足！愉快！
妙

華僑日報
三月二十日（星期日）
青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味濃厚
隨報附送「彩色華僑」，並刊登下列特刊
大千世界：
奇異植物啤酒花令啤酒擁有獨特風味
首部電腦於四三年面世，體積之巨如龐然大物
港人忽略牙齒保健，防止蛀牙須了解成因
彈撥樂器名家林風，與琵琶結下不解緣
登喜路推出新系列春夏時裝
如何正確接用插頭，英國電器商話你知
百貨公司超級市場本週特價品情報
時事縱橫：
印花稅調低，置業正合時
李家祥歡迎印花稅寬減
今次寬減中等入息者未受惠
測散投機買賣，導致樓價暴漲
假日精品：
兒童玩具推陳出新設計精益求精，但洋娃娃始終受歡迎
電影非止消暇娛樂，藝術電影捧場客越來越多
海南島異趣奇多，天涯海角不可不到
微波爐面世，烹飪已趨向科技化
銀色廣場：
史泰龍新戲乃名門之後，愛巢座落山谷中，價值二千五百萬美元
日本偶像派新銳南野陽子，因拚搏過度病倒，所拍長篇歷史劇「武田信玄」大受歡迎，NHK國營電視台正爲劇集問題傷腦筋
譚詠麟研究成功的中文字幕傳呼機，決定薄利多銷出售
新市鎮風光：
鄭俊平勝不驕，敗不餒一心一意爲社區服務，重新當選爲大埔區議員
八八年區議會選區，新界區有「五最」
葵涌是早期發展的衛星城市，顧得貨櫃車多，塵氣多，噪音多，需要改善
．讀料豐富．每份元半．

愉園對海峰

紀錄：二比二平手
互射十二碼愉園勝五比四
入球：愉園：梁能仁（七分）茹建德（十五分）
海峰：何輝（廿三分）徐國安（八十五分）
十二碼：愉園：梁能仁、廖華智、譚亞福
海峰：李福榮、林國偉
入場觀衆：一千○八十四人
收入：一萬九千○二十元

新寶院線 今晚午夜
永盛公司
最佳

中華民國七十……
聯合國兒童基金會主辦
華僑教育
香港中文大學的綜合服務數字網絡試驗。
港九影院聯合廣告
今天 午夜場
新麗 今天五場 中國最後一個太監
大華 京 今天 五場 羅渣摩亞
先新 5-632959
今天兩場 87鷄年金 美蓉鎮 劉曉慶主演

娛樂① 娛樂圈

BEYOND歌曲六星期才上榜
覺港台處理不公
宣佈以後不參加港台活動以示杯葛

BEYOND樂隊成員劉志遠、黃家強、黃家駒、葉世榮、及經理人陳健添，昨日特假聚龍閣舉行記者會，宣佈以後樂隊所有成員將不會參加香港電台之任何活動，包括所有訪問，宣傳活動及一切音樂形式之表演，此次杯葛行動，是針對港台在流行榜及金曲新人獎上，對他們有着明顯不公平。

陳健添又表示，以最近港台「龍虎榜」上歌曲爲例，BEYOND樂隊之「舊日的足跡」早在去年聖誕節前便送往港台播放，但經過六星期之久，才在二月份打上「龍虎榜」中等十五位，但同期之吳國勁及黃凱芹之新歌在港台僅播放一星期多，便打上「龍虎榜」之第八位。至於，港台十大金曲之新人獎，BEYOND樂隊以過去一年的成績而論，是絕對有把握進入三甲位置，當時令他很失望。

陳健添坦言曾多次與港台有關當局交涉過，但毫無改善，如果長此下去，對於樂隊來說，是受到不公平及不應之損害，所以今後，寧可損失唱片上之利潤，亦不會令旗下藝人接受如此不公平之對待中。該樂隊過去曾爲港台六十周年紀念錄了一首歌，可是港台將之出了一張新唱片。陳健添表示，對該首歌曲他會提出交涉保留權利。

張文新謂今後仍會邀請BEYOND樂隊播音。

圖左起：陳健添、劉志遠、黃家強、黃家駒、葉世榮同宣佈杯葛香港電台。

被樂隊杯葛張文新覺詫異
參予活動不保得獎
如覺不公可以投訴

香港電台第二台節目總監張文新，對於BEYOND樂隊宣佈杯葛港台，以後不參加港台活動和表演之說，感到很詫異。他表示：BEYOND樂隊是一隊出色的樂隊，以後他會邀請該樂隊參加港台播音，但不擔保能得獎。

張文新又謂，如果覺得港台對流行榜及金曲新人獎不公平，可以寫信往中文歌曲審核委員會投訴。

他透露，去年港台曾舉辦過很多慈善活動，今年港台將舉辦不少過廿五項之慈善籌款活動，他對於去年舉辦之成龍馬拉松長跑，成績優異，由於成龍會成立了慈善基金會，所籌得之善款仍未分配給慈善機構，還要待成龍慈善基金會的善款如何分配後，稍後再舉辦成龍之馬拉松慈善長跑。

張文新透露，四月廿四日，香港電台，東華三院，漁農處等將聯合舉辦「公益植樹日」，進行籌善款，目前正在覓色一塊可容納千人的場地，並邀請一百位嘉賓，包括政界，影視娛樂界中人，進行植樹籌款。

得男友諒解把婚期押後
吳寧在港發展事業
只剩下四個月時間

吳寧於二月十日往加拿大渡期，順道探望朋友，週前才返抵香港。此行除了拜訪週親友外，亦與男友見過面。她開心地透露有關結婚計劃，彼男友體諒，知道她希望在約滿亞視之後才下嫁，所以答允將婚期押後了。

至今，吳寧與男友相處，感情融洽了，不再像過往般，常鬧出意見，猶如「火星撞地球」一。對於她在香港，會鬧出緋聞，男友可有大興問罪之師，吳寧笑說不會哩，男友知道她獨自在港，需要朋友照顧，加上她熱愛運動，與體育朋友走在一起，實在無可厚非。

吳寧與亞視之合約，在七月份屆滿，請假後的她，合約會順延。對於黎燕珊有意離亞視，吳寧替她感到可惜。

她認爲阿珊外表清秀，是一個不可多得的藝人。不過，目睹黎燕珊深被邱德根重視，亦欺她感到幸運。

黃麗英無蜜友
普通男朋友有三人

黃麗英不想再拍性感照。

周美鳳拍了一輯性感照片，酥胸半露，刊登在週刊封面。爲此，有人笑周美鳳正步苗翠英後塵。黃麗英謂不能這樣說，早在拍照片時，草率地決定，才不會顧及後果。由於她未看過，所以不能下判語，亦不清楚周美鳳當時的心態。

拍罷「愛火奔流後」黃麗英即接到新劇，與孫興合作拍李兆華新劇，劇中扮演一個銀行職員，頗爲文靜。至於有否床上戲，她則不願透露。

目前，黃麗英沒有親蜜的男友。普通男友則有三位，但未知能否有發展。

去年爲大馬籌款受歡迎
無綫今年再接再厲
先頭部隊下周起程

有鑑於去年EYT往大馬演出的大型節目「歡樂大馬慈善夜」備受歡迎，EYT今年再接再厲，拉隊到當地演出。據EYT監製甘志輝表示，今次節目長達兩小時，藝員陣容比去年更加强勁，爲數不少於十人，而先頭部隊會在下速一起程，到當地與主辦機構商討今次演出事宜。

當晚節目會在吉隆坡舉行，整個過程經過剪輯之後，會於稍後在EYT節目內播映部份精華。

陳雅倫在單元劇中扮演女鬼。

自由萬歲

在南非種族隔離政策下，南非黑人被大屠殺，家園破滅，觀衆真實的看到黑人面對死亡及抗暴場面，「自由萬歲」劇力萬鈞，強烈震撼人們的心絃。而男主角葛雲奇逃與家人的大逃亡，畫面亦使人担心與同情。（彤）

光榮歲月

「光榮歲月」出小主角比利道出一段在戰火連天的童年光景，孩童的情懷是天真爛漫的，戰爭反而令他興奮與緊張，空襲爆炸是耀目的烟火燦爛，單純的孩子思想，容易令人產生共鳴。（彤）

值得推薦

尊波曼通過「光榮歲月」小男角的眼睛，從另一個角度看戰爭，帶出一個意想不到的反戰作用，戰爭不能扼殺孩子們的天真無邪。雖然本片稍嫌欠缺一個完整故事，劇情鬆散一點，但不失爲一部上乘佳片。（彤）

蔣麗萍廿三日舉行婚禮
麗莎抱歉未能出席

汪明荃昨午參加「視聽穿梭傳歡樂」的綵排活動時在無綫巧遇蔣麗萍，連忙向她致歉稱未能參加其在廿三號舉行的婚宴，阿姐稱那天因爲要起程前往北京，出席於廿五日舉行的人大會議，所以無法抽身。據阿姐表示，北京返港之後便馬上爲粵劇「穆桂英大破洪州」綵排。

邱月清無意離開亞視。

港台舉辦座談會
如何在電視推行性教育

港台教育電視「性本善」節目自從去年九月播映以來，備受各界關注。港台透過熱線電話，報章及來信，收到許多意見，爲了更集思廣益，定於本年三月廿日（星期日）上午九時半至下午四時，假座九龍梳士巴利道廿二號新世界酒店二樓四季廳舉辦「應如何在電視推行性教育」公開研討會。

該研討會由香港電台教育電視主辦，九時半至十時舉行之開幕儀式將敦請李鵬飛議員致開會辭，廣播處長張敏儀致送紀念品後，楊實坤校長、吳敏倫醫生、譚王葛鳴及教育電視台長朱培慶隨即作引介性演講。大會將安排三種節目模式參考，並進行分組討論，六位組長分別由陳永泰、陳蕙群、陳漢森、林貝聿嘉、麥海華及李瑩輝担任。

參予研討者來自社工、教育傳播各界，亦有議員，家長，學生，總數達二百人。其中包括關淑華、張妙清、李融萱、麥洛新、林年同、林旭華、盧國沾、嚴沁、阿濃、羅卡、張榮鳳、方育平、許素瑩、冼杞然、吳思遠、盧惠明、舒琪、金炳興、蔡繼光、嚴浩、許鞍華等。

港台教育電視同時亦就同一題目進行了廣泛的公開問卷調查，反應頗爲熱烈，收回問卷逾六百份，其中提出之各項資料，亦在研討會中公佈。

港台DJ、EYT藝員合作愉快。

九十年代廣播新路向
視聽穿梭傳歡樂

爲迎接本港傳播事業在九十年代，將有更多跨媒介合作的機會，香港電台與無綫電視合作之「視聽穿梭傳歡樂」特輯，昨晚在「歡樂今宵」舉行，DJ、藝員以歌唱、舞蹈貫串整晚節目，把香港廣播六十年的歷史與發展介紹出來。

「視聽穿梭傳歡樂」特輯之司儀，分別由港台DJ車淑梅、鄭霖、伍家廉，及「歡樂今宵」藝員汪明荃、盧大偉及譚炳文組成；而DJ黃凱芹、黃靄君、余劍明、周慧敏、李麗蕊、王雅文、夏妙然、洪朝豐、楊思琦、黃慧輝、蔡康年、戴彩燦及陳滿詩等，與藝員盧海鵬、吳君如、屈寶薇、程思俊、麥麗紅、莊文清、羅君左、江欣燕及賈思樂等攜手合演整晚節目，包括開場之大型歌舞，以不同年代流行金曲介紹本港廣播事業之錦集；港台DJ合唱香港廣播六十年紀念歌曲「給我一千年」；盛極一時之民歌，國語時代曲，粵語歌及搖擺樂，多首名曲亦有在節目內演出。此外，深資播音人UNCLE RAY、鍾偉明、李我及鄧寄塵亦簡述多年廣播生涯的感受。

在綵排過程中，港台DJ司儀車淑梅、伍家廉及鄭霖並致送一艘純銀帆船給歡樂今宵藝員，以示跨媒介合作愉快，一帆風順。

汪明荃要演好粵劇。

雖然廣東粵劇團早前會來港演出，惟適逢她到了海南島視察，所以無緣觀看。但是，早前她卻與羅家英到達廣州觀看一個劇團之演出，因爲她們希望多吸收經驗來加以改良，增强穆桂英與楊宗保的戲份。

畫中仙：有新意
演出午馬討好
·靈犀·

華僑影評

徐克與程小東合作的「倩女幽魂」，無疑替鬼片開出了一條新路，繼之而起的，先有「金燕子」，後有「畫中仙」，都以大堆輕紗的飛舞，造成畫面上的如夢似幻的浪漫效果爲本位。

「畫中仙」的故事，要比「倩女幽魂」爲豐富，主要是故事中的主綫作了三個分支，一條在午馬的道士和他在河中洗澡拾到的小孩（元彪）身上，一條則是元彪與羅美薇之間的情，一條是元彪與吳啓華的結識到吳與女鬼的相遇和他們之間的愛情發展（亦是主綫）；而由元與吳的密切，造成午爲元替吳騙鬼，也造成午與石妖（李美鳳）的鬥法。

幾條綫題發展中不外要強調王祖賢的女鬼，如何爲避石妖追殺而躲進畫裏，但由於環環相扣，於是反更顯得枝葉豐富。雖然因此而減低了吳與王的情緣深濃感，但也因此避開了「單調」或「平淡」。

作爲一般商業片論，此片有笑料（午馬洗白白唱歌謠之趣怪，頗爲討好），又有特技打鬥，還有各種類別的美麗（如低鶴飛舞、魔四寬等場面），耳目之娛樂給得相當之足。

午馬在前奏上掌握亦明快，同時捕捉美感，亦相當有佳績。雖說有「倩女幽魂」的珠玉在前，他在安排王祖賢的出嫁場面、石妖出動前的小鬼打頭陣場面或午馬與石妖鬥法的轎子大戰場面，都仍然不失新意，同時也表現了不俗的美感。

值得一讚的，還有黃霑爲午馬代唱的兩首歌，趣怪之極，令午馬因之生色不少。

盧冠廷覺BEYOND有勇氣
對歌唱事業無寄望
滿足生活過得開心

盧冠廷對於BEYOND樂隊今次之做法，盛讚他們很有勇氣，居然可以不理後路去公開一切。他表示，一直以來自己都不理外間事，即使明知有「造馬」情況存在，也沒膽子公開，主要原因是香港只得兩間電台，假若還要杯葛其中一間，將很易變成「買少見少」。

由於他不清楚BEYOND與港台今次所鬧之不快眞相，所以他不宜評論，而亦因爲自己未夠資格「入流」，故可以說是從未遇過此等情形，但對於BEYOND所說的情況，他個人表示相信。

盧冠廷坦言，對於自己的歌唱事業，經已毫無寄望，然而他仍會繼續灌錄唱片，有人認爲他可以改變形象來求突破，他表示話雖易說，然而到了實際情況，就不由自己可以控制。

他同時不承認爲人作歌比起自己所唱的更受歡迎便是失敗，他之所以不受歡迎受落，是基於其作品不合他們口味，目前他是忙拍片，作曲及電影新配樂等工作爲主，只要生活過得開心、充實，他經已滿足了。

盧冠廷對BEYOND杯葛港台事，表示不予置評。

翡翠台

6:45 香港早晨
9.10 四三零穿梭機
10.30 小佳佳
11.00 叮噹
11.30 閉門一家親
12.00 儍本多情
12.58 常識顯倫管
1.00 午間新聞
1.15 狄丁山征西
2.15 周末新姿
3.10 歐洲鐵路風情
3.40 叔叔講故事
4.10 紅花俠影
4.35 體壇物語
5.25 踏上公民路
5.55 青春前綫
6.30 新聞及天氣
7.00 奉告
7.05 新聞透視
7.45 K一百
8.15 城市故事
8.43 常識顯倫管
8.45 新聞簡報
8.50 少林與綠林
9.55 勁歌金曲
10.40 體育世界
11.45 新聞及每日一字
12.00 寰時話風情
12.45 海棠紅
2.30 正德皇夜角尋香
3.55 玉劍飄香

黃金台

7:00 亞洲早晨
奧運情報
9:05 新飛虎隊
9:35 CYC周報
9:50 無比敵
10:15 紅顏
11:05 小小星星
11:50 神燈
12:45 新聞天氣報告
1:00 奧運情報
1:05 賽馬日
5:45 雄獅擂台
6:15 新聞天氣報告奉告
6:50 相對論
7:15 奧運情報
7:20 亞洲快訊
7:30 都市傳眞
7:35 全曲精選
8:00 禁毒滅罪耀北區
9:25 當年今日
9:30 新聞簡報
9:35 英雄的故話
11:30 新聞報導
11:45 日馬賽果
12:45 男孩與女孩的戰爭
2:20 國片 强渡關山

明珠台

9:00 藍精靈
9:25 小飛人漫遊仙蹤國
9:50 小飛馬樂園
10:10 海底小精靈
10:20 龍貝島
11:10 得意寶寶
11:35 婆婆超人
12:00 美酒縱橫談
12:30 奪門鬥
1:20 周末體壇
4:10 百變奇兵
4:35 時光小戰隊
5:00 美高梅動畫經典
5:10 唐老鴨俱樂部
5:35 JJ少年
6:00 尋根究底
6:30 康寧街風雲
7:25 流行音樂轉播站
7:30 新聞報導
8:30 鐵膽豪門
9:30 新聞簡報
9:35 冤魂不息
11:25 流行音樂轉播站

鑽石台

9.00 電腦熱潮
9.25 運動一週
9.40 亞美利堅文化大觀
10.10 妙探寃家
11.00 路上歷程
11.50 本球挑戰賽
22.50 週六影院
2.20 電影邦迪
3.40 荒野歷險記
6:00 荷里活之光
6:30 時事縱橫
7:00 警訊
7:05 荷里活娛樂一週
7:58 鑽石精選
8:00 新聞天氣報告
8:30 世界觀瞻

利智識分寸
·麗莎·

銀幕小語

利智，是一個很懂分寸的人，在不同的場合，他應估什麼地位，他都知得很清楚。

在「老虎出更」的招待會上，利智看見認識的朋友談風正勁的當兒，導演劉家良來了，他即時很尊重導演的，讓劉家良發表自己的意見，雖然記者的問題是環繞在他拍該片時所受的苦，但利智在言談間還不忘把目光投在劉導演身上，徵詢他的意見。

這樣的局面，有時不免好像唱雙簧，但也可看出利智是很識做人的。當然了，當記者問他拍了這麼多部電影以來，最喜歡的是那一部時，他說：是「老虎出更」。

當這句話一出口，我們不禁笑起來，說他擦導演鞋。

當然，這是記者開玩笑而已，因爲看過千夜場的，都知那是他不是作花瓶式的陪襯品，而是的確的有戲演的一個角色。

五位司儀手執帆船，望能一帆風順。

禁毒滅罪耀北區
假粉嶺球場舉行

響應港府大力推行禁毒滅罪運動，亞洲電視再接再厲，與北區政務署再度攜手合作，舉辦「禁毒滅罪耀北區」戶外表演大型節目，定於今（十九）晚八時至九時廿五分假粉嶺大球場舉行，亞洲電視黃金台屆時將現場直播。

「禁毒滅罪耀北區」一節目由劉志榮、森森、陳復生聯合主持，台灣著名歌、影、視紅星湯蘭花專程來港演出，與亞洲電視藝員及歌星葉振棠、黃敏華、蔣金、趙山、榮鵬、安德尊及「電視先生」姜漢文、鄧漢雄、易國明等戮力演出。

威風凜凜的警隊及鐵騎士精彩花式表演，爲「禁毒滅罪耀北區」揭開序幕，節目中歌舞雜技，並有在馬戲班場景演出難度極高之雜耍與魔術。社會名人、北區地方首長等，屆時將與影視紅星齊齊在節目中呼籲，與觀衆共創美好的明天。

杜德偉前日發高燒。

在港台最後一役
麥潤壽舌戰羣雄

港台DJ麥潤壽於昨天主持最後一次節目，因此於節目中，邀請了各界友好做嘉賓，計有：鄺美雲、張國強、蕭年、狄寶娜、甄妮、蔡楓華、劉家傑等。嘉賓濟濟一堂，場面十分熱鬧。

在節目中，嘉賓妙語連球地反問壽仔，有些更以尖銳問題發問，却被壽仔巧妙地回答。其中問及他有關結婚問題，壽仔笑言會在兩年內結婚。

於芸芸嘉賓中，劉家傑的問題最尖銳。他問壽仔辭去公務員職後，担心他經不起其他機構風浪及考驗？壽仔笑稱：「在商業機構工作，當然容易失去一份工作，就如劉師父爲例，基於其他因素，也會經失去一份工作啦！只要努力不懈，一定會成功！」劉家傑有感及此，不其然表示：「我明白了！」

麥潤壽離開港台，各界友好參與最後一次節目上。

在劇集與劉淑華結婚
關禮傑扮老化粧

關禮傑最近忙於拍演「城市故事」，最後鏡頭，他爲了劇中與劉淑華結婚之後再經過十年的造形，昨日會往無綫請教編導們如何化粧。關禮傑認爲經過十年後的化粧應該染白髮，或者戴眼鏡始能表露時間上的差別。

至於談起十年經過，他自認十年如一日與女友拍拖，但不承認是感情專一，祇認沒有錢去結婚，還是專心賺錢。

七月新亞姐出爐
邱月清覺得依依
望能如利智般影視兩棲

新一屆亞姐在七月出爐，邱月清快將卸任，她謂有不捨得感覺，在亞視一年來，工作雖不多，去不失望，因爲她予以三年時間發展，至今仍有時間衝刺。

黎燕珊有意在約滿後離開亞視，身爲亞姐之邱月清，她相信阿珊應有計劃，絕不會破斧沉舟，她笑言若然不喜歡做演員，改行做生意亦無可厚非，她則不會效法阿珊，暫時無意退出幕前演出。只能說句爲朋友之離去，感到可惜。

邱月清自言會效法利智，一面爲亞視效力，另出外拍片，此片可以有助知名度，普忘的觀衆亦不會容易忘記她。

於前天，邱月清與尹志強合作，客串主持「英國足總盃」，她承認演技生硬，欠缺自然，NG了多次，最終仍順利拍完。其後，尹佬傳授秘訣，叫她不死背書，一定要吸收及消化。稍後，邱月清會做五集「下午茶」嘉賓。

華女、李麗霞參在「都市方程式」中合作。

無綫獎學金
李靜雲代表頒發

無綫電視公關宣傳經理李靜雲，日昨代表公司頒發獎學金予浸會學院傳理系學生，頒發儀式假浸會學院星島傳理中心舉行。

獲頒無綫電視獎學金的傳理系學生包括，盧敏儀，彭耀光，黃惠娟。無綫電視每年均設立獎學金，獎勵成績優異的傳理系學生。

作協舉辦粵劇粵曲晚會籌款
黃百鳴咀型惹笑
·朱侶·

其實送花給演唱者，是觀衆對演唱者一種鼓勵和愛護，但在不適當的時間送花，就變了愛護他反而害了他，因這樣既打亂了歌者唱歌的情緒，亦騷擾了聽歌者的情緒，這樣的兩面不討好，又何必呢？

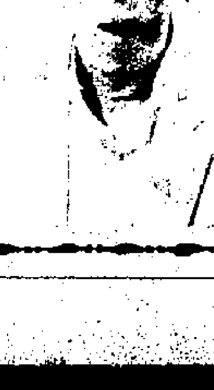
或許有人說，爲什麽送花的情形出在流行歌曲演唱會上就可以，出在粵曲演唱會上就不可。因爲流行歌曲是只有三，四分鐘，最長的也只是七，八分而已，而粵曲則不同，是很長的，而曲牌又多，這樣的情況如果在一個資深的演唱者來說，還可應付，但如黃允材般就是嫩一點了，難保他會出了亂子，幸好麥惠文的音樂有經驗，能夠接上去，如果不是對歌曲熟識的，眞不知黃允材重複了，不過離爲了薰妮，讓別人以爲他接不上去。

以黃允材和薰妮的表演來說是唱小曲好過唱綁王，幸好「鳳閣恩仇未了情」是一支小曲多的粵曲，所以容易掩飾。

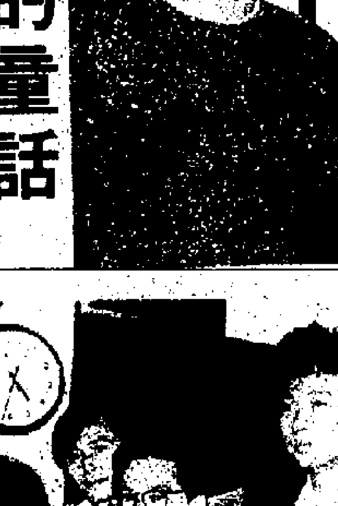
黃百鳴和馮寶寶唱「胡不歸慰妻」引來不少笑聲，並非他們唱得不好，而是黃百鳴唱得太投入了，所以在口型上和吐字上加上了幾分肉緊，觀衆看着他的表情，便忍不住的笑起來了，眞是難爲馮寶寶，她竟然忍得住。

伍秀芳自撰的「圓圓曲」，眞是太難了。可惜曲牌的安排太瀰碎，它是以「二泉映月」開頭的，結尾用了「春江花月夜」，兩支曲都只是取一小段，爲什麽他不開始用「二泉映月」頭段，結尾用回「二泉映月」的尾段作回應呢！或開始時用「春江花月夜」，結尾時用回「春江」作回應，那就會更有味道。因爲曲太新，聽起來總不及聽舊曲時，那樣給人親切感的。

吳君麗，陳劍毅唱的是「碧血灑郎腰」洞房的那一段，因爲是從大戲中截錄下來的，所以聽起來很有「戲味」，何況他倆演唱時還加上做手呢？那更似在舞台上演出了，只是欠穿上戲服而已。


圖爲：黃百鳴。

英雄的童話
白彪顧冠中谷峰主演



亞視自於農曆新年期間，於大年初一、初二及初三推出三部電視電影，獲得觀衆歡迎。黃金台今（十九）晚九時卅分，推出另一齣電視電影「英雄的童話」。

演員有：白彪、顧冠中、吳寧、黃麗英、谷峰等。由袁浩泉監製。

故事講述許廷宗與潘良自小叩爲黑幫頭子易仲謀養大，許視潘爲生死之交，但後者却野心勃勃，一心要承繼作爲黑幫首領，易仲謀看穿潘良的狼子野心，故一直悉心栽培許廷宗，引起潘良的不滿，而且更因女人關係，引發兩者於權力與愛情中對立，而互相仇殺。

張兆輝自己無車用
副業做汽車經紀

張兆輝昨日返無綫拍劇集，看來面青青。據他表示，因爲塗了朋友介紹之新護膚品，所以看來面色比較白，本來他想購買梁帕偉用開的牌子，其效果很好但該貨品很貴，他負担不起。

張兆輝最近會做了汽車經紀，介紹朋友購買汽車，可是他自己則仍未有汽車代步。

華僑教育

聯合國兒童基金會主辦

國際兒童繪畫比賽 邀請本港學生參加

以年齡分低中高三組由四至十四歲 作品須由學校轉交本月廿四前交回

（專訊）香港聯合國兒童基金委員會主辦一項兒童繪畫比賽。得獎作品將送交紐約聯合國兒童基金會的美術評選委員會參加評選。入選作品將印製成聯合國兒童基金會賀咭，作世界性的銷售，以幫助發展中國家的兒童和母親。

這次比賽還可以鼓勵本地兒童關心外地兒童及促進文化交流。

比賽分三個組別進行，低年級組供四至七歲兒童參加；中年級組供八至十一歲的兒童參加；高年級組供十二至十四歲兒童參加。

比賽主題是「明天的我」（兒童對自己將來的期望）。任何形式的平面作品均可參加。作品大小必須是二一〇毫米乘二九七毫米（A四）。參加數量則沒有限制。

每張作品背面需以中、英文正楷註明下列各項：（一）作者姓名。（二）年齡。（三）組別。（四）學校。（五）住宅電話。

由主辦機構頒贈獎品，中年級組和高年級組的首名及家長一位將可以免費旅遊中國參觀聯合國兒童基金會的工作。初級組首名將可獲二千元的書券。

各校校長應於本月廿四日前把學生作品連同填妥的附函，參加表格寄交九龍郵箱七〇一〇〇號，信封面註明「明天的我」賀咭設計比賽。

主辦機構特邀請評判團選出得獎作品，評判結果爲最後決定，參加者不得異議。

主辦機構將在月後公佈比賽結果和頒獎細節。所有參賽作品由主辦機構處理，概不發還。

如有查詢，可電：三一七一九四五六七（內線二一二三）。（子）

（上）中文大學校長高錕於該校崇國平計算機通訊實驗室啓用儀式上致詞。（下）信興機構主席蒙民偉主持啓用剪綵儀式。

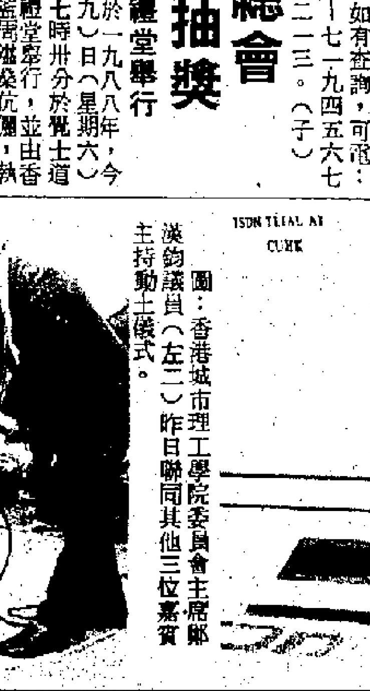
中大學生會新閣昨（十八）日誕生。中爲候任會長單志民及候任副會長江岸綠（左），候任外務副會長林耀強（右）。

香港童軍總會 二元獎券抽獎

今晚上總會禮堂舉行

香港童軍總會二元獎券籌募運動之抽獎儀式將於一九八八年（十九）日（星期六）今下午七時卅分於覺士道總會禮堂舉行，並由香港總監周湛燊伉儷，執行委員會副主席李銓標伉儷，副香港總監譚湘海伉儷，港島地域總監黃楊子深伉儷，港島地域會長劉漢華伉儷，東九龍地域會長羅顯然伉儷，九龍地域主席曹金霖伉儷，總會秘書溫雪明先生及新界地域副主席王黎仁伉儷蒞主持抽獎。抽獎完畢後，將由本年度獲校際音樂節童軍歌曲組之港島第九十九旅（幼童軍團及童軍團）表演營火歌曲，再由港島地域合唱團及總會樂隊表演，歡迎各界人士蒞臨參觀，有關之抽獎結果將於三月廿三日於報章公報或致電三一六七七一七九總會查詢。

圖：香港城市理工學院委員會主席鄭漢鈞議員（左二）昨日聯同其他三位嘉賓主持動土儀式。



香港中文大學的綜合服務數字網絡試驗。

學校舉辦體育活動 必須注意安全措施

李越挺籲請學校採取必須預防方法 透露中學會考體育科將列獨立科目

教育署署長李越挺昨日籲請學校遵守適當的措施及採取必須的預防方法，以減少學生在體育活動及運動時受傷。

李氏在灣仔運動場舉行的中學校際田徑錦標賽（第一組）總決賽致詞時稱，由於越來越多學生參加體育活動，他們受傷的危險性亦隨之而增加。

李氏說，教育署已向學校發給有關安全措施的指引，以確保學生的安全。爲進一步加強對學校的協助，教育署將會使這些指引的內容更爲廣闊。

李氏並讚揚昨日錦標賽的主辦機構及參加者，他們在預防危險的工作，正好證明若各方面都能遵守教育署指引所列出的基本安全措施，受傷的機會必然可以避免。李氏並請所有學校都能效法這個榜樣，體育是完整教育的一部份，而他對體育的重要性越來越受重視，表示欣慰。

透過教育署的鼓勵，學校更趨注意在正規及非正規課程方面組織運動、體操及其他體育活動，而參加這些活動的學生人數亦續有增加。

談及有關學校體育的將來發展時，李氏說體育科將會在香港中學會考中，被列爲一獨立科目。

此外，一所體育及藝術專才學校將在沙田設立，爲具有體育專長的學生，提供機會以發展他們的所長。

逾二萬二千名中學生報名參加中學校際田徑錦標賽（第一組）中的十五項賽事，而單在田徑方面，賽事已有一百五十六間會員學校的一萬二千五百名學生參加。

華僑日報教育版主編

教育行政 知多一點點

香港教育行政學會供應資料

工業行動

機構如果遇到職員發起工業行動，應如何處理？

在香港組織工會是合法的，工業行動也是合法的。工業行動的起因，通常是待遇問題，另外工作環境不佳或工作量不合理也會使問題惡化。

爲了此等問題而惡化成爲工業行動，在巨型的機構內，譬如政府，響如跨國公司，即是屬員的直接上司並非資方，而是也是屬員的較高階層管理人員，也要作爲待解決的問題的一部份。雖然這部份的問題可以暫緩解決。爲何屬員不滿，上司需負一部份責任？驟看似乎不公，因爲通常巨型機構各階層的待遇，並非由上司建議或匯訂。換言之，此乃其直接上司之職權範圍以外。但一個好的管理人員，應知道不是單單做好了「事」便算，其屬員之士氣及工作環境，以至維護其心理健康之最基本因素，均需上司去關心。如發生問題，管理人員應盡量向上頭反映，並盡一己之力爲屬員等找解決之方法。

中層的管理人員，在做事時是「夾心」階層，因爲他需要同時既站在其上司的角度看問題，也要站在屬員的角度看問題，那才可以減少偏差。

而所謂「中層」，我們以前也提過，在任何機構裏，除了最底一層與最頂一層，其他的都可算作是「中層」，所以事實上大多數的人都應當這樣處事。

如果所有的「中層」都做得好，這「中層」的各個環節，就會一環扣一環，而串成一條連續不斷的鍊子。這條鍊子裏若有一環出現弱點，扣得不牢，那末在鍊子的愈低層，下情不能上達的機會愈大，積怨過深，就會演變成工業行動。

香港的屬員一般較能容忍，尤以教育界爲然。故在記憶中，數十年來，似乎只發生過一次工業行動。但在另一方面，教育行政人員能關懷前線工作人員，使他們的待遇與工作環境不致太差，也是一個因素。這是教育行政人員所可以引以爲傲的。

獎學金

近日翻閱本報，看到報章有一些廣告，主要是一些與獎學金的申請廣告。

由於近年工商業發達，助長了香港的經濟起飛，很多工商團體爲了使這種狀況維持下去，多希望培養一班新血，好讓他們發揮所長，替香港的發展作出努力，因此他們多捐出一些甚可觀的獎學金，希望學生拿到獎學金，到外國有名的大學就讀及研究，學成歸來，服務社會大衆。

雖然這些獎學金確實有它的作用，但是受惠的人並不多，很多學生仍然沒有接受高等教育的機會！我們當然不否定能拿到獎學金的人有一定的水平，獎學金是他們艱苦奮鬥的成果！

失敗者是永遠失敗嗎？能晉身高等學府之門自然是一件幸事，加上拿取獎學金，則一切無不成矣！其他人唯有接受命運，進入社會大學了！

本人覺得，獎學金之設只成就了一部分的精英，而使其他人製成了失敗者。試問每人皆有其用處，成功自然值得驕傲，但給與其他人的影響則甚大了。

完美的教育制度是使人人皆可受惠，只助就一部分精英並非教育的理想，而其後遺症則甚具影響。社會的進步有賴各人的努力，有賴各人的默默耕耘，如果我們忽略了這種最基本的信念，那麼這個社會就沒有進步，它的繁榮也受到挑戰了！（淨譽）

港九影院聯合廣告

南洋 5-737388　民樂　樂聲　鴻基1　鴻基　鴻聲　金聲　麗聲　總統　新華　京華③②①　利舞台　華盛頓　百老滙③②①　旺角　西洋菜街　康城1 2　珠江　銀都

南洋：今天五場　時間：12點四　兩點半　五點四　七點半　九點八　芙蓉鎮　雙料影后劉曉慶　名導演謝晉　午夜場：劍刃霜

今天七場・加開四點・午夜場　周潤發　利智　主演　李霸元　特別介紹　老虎出更　新藝城龍年第二炮　動作・刺激・感性十足　好笑？過癮嘅電影　兒童不宜　劉家良導演　麥嘉監製（三院同映）

6場　加4點！　12.30　2.15　5.45　7.30　9.30　狗臉的歲月　榮獲奧斯卡金像獎提名！

今獻映　芙蓉鎮　劉曉慶新作　畫中仙　光榮歲月　五項金像提名巨片　早：四個好色女　四點：中國最後一個太監　午夜：畫中仙

第2週　五項金像提名　不宜兒童　利舞台 12.30 2.30 5.30 7.30 9.30　華盛頓 12.30 2.40 5.20 7.40 9.40　尊波曼導演傑作　光榮歲月　全綫午夜：畫中仙

今映　5項金像提名巨片　12.30 2.45 5.20 7.30 9.45　光榮歲月　壯志凌雲 12.20 2.30 5.30 7.40 9.45　畫中仙　四院聯映　午夜：老虎出更

今天獻映　賊捉藏將人賊　兵謎莫好當扮　點指賊賊　少女胴體伴你左右！　雪在燒　午夜場：最佳損友・手足情

今天五場獻映　大膽揭露文革秘隱　名導演謝晉一部文革警世之作！　芙蓉鎮　劉曉慶・姜文領銜主演　銀都今早場：鐵蕃

朗元 0-762432　UA6院線　廣華 尖東 1 2 3　南昌 樂宮 1759660　華光　嘉年華 大埔 H670421　麗華 3 921958　城多利　紅磡　好運 K7556810　皇后・皇都・嘉禾　海城(1)(2) K696915　新麗 1 2

新麗：今天五場　四點加場　今明兩早場　中國最後一個太監　樓上停車場 車位充足

海城：週末七場　今明早場加開　夜四點加場　閣府統請　不宜兒童　中國最後一個太監　畫中仙　主演：午馬　元彪　王祖賢　李美鳳　洪金寶監製

皇后・皇都・嘉禾：今天獻映　閣府統請　不情心畫燒中　可情畫也燒中　畫中仙　吳啟華　李美鳳　午馬　王祖賢　元彪　今早嘉禾：情裝追女仔

好運：七加開場　四點場　午夜場　羅美薇　吳啟華　李美鳳　午馬　王祖賢　元彪　閣府統請　畫中仙　監製洪金寶　嘉禾影業有限公司攝製巨片　今天紅磡早場：一號輪迴　隔世好愛　鬼情姦

紅磡：今天映　心中有畫　情中有仙　人善心真　美酒！　畫中仙　早場：英雄賭場　午夜：畫中仙

城多利：今天七場　今明早場　夜四點加　吳啟華　元祖　馬賢彪　合演　畫中仙　難燒有畫　畫之情中　今早場：1哥

麗華：今天七場獻映　明早加開四點及午夜場　羅美薇　吳啟華　李美鳳　午馬　王祖賢　元彪　洪金寶監製　午馬導演　畫中仙　畫中有情之也中有可燒離　麗華早場：急亂情迷

今天六場　今晚加午夜場　明四點加場　洪金寶　劉德華　莫少聰　合演　中國最後一個太監　今天四點場：你情我願

今天七場　加四點及午夜場　畫中仙　王祖賢　元彪　早場：表哥到

暫停放映　本院巨資裝修　大舞台　座位寬敞　一流音響　燈光

今天六場　芙蓉鎮　劉曉慶　姜文　午夜場加開　早場：江湖檔案　四點：大空人孫悟飛戰

一院七開加及四點午夜場　二三院聯映四點加開午夜場　畫中仙　主演王祖賢　李元霸　老虎出更　周潤發　利智　李元霸　午夜場：優先介紹　最佳損友

今天五場　咸濕家族　喜迎春　早場：蜜桃野　四點：鑊攞錢　午夜場：手足情　天魔回魂　芙蓉鎮　中國最後一個太監　點指賊賊　血裸殺　畫中仙　加午夜場　手足情　只映午夜場

香港仔 H551449　國際　國都 5 708861　海運 J-7245444　大埔 淘大花園 K7967371　碧麗宮　凱聲 百樂 華聲　國泰 ABC　銀星(1)(2)　凱旋 0-4161419　金聲 3-321939　南華 K881755　新大華　京都　京都　大華 3325676

香港仔・國際：今天七場　加開十三點午　四點午夜場　羅美薇　吳啟華　李美鳳　午馬　王祖賢　元彪　閣府統請　畫中仙　洪金寶監製　嘉禾影業有限公司攝製巨片　今天早場：港香仔國際　大皇家相照　賊家祖肝

滿！第二週映　本年度魔幻電影特別獎　卡達新作最佳　兒童不宜　天魔回魂　魔鬼之源邪惡之本　借玉女身向地球施毒　畫中仙　海運四點場　國都午夜場　今天國都早場：玉團　夜場：手足情

今天五場　洪金寶　劉德華　合演　中國最後一個太監　嘉禾巨片　不宜兒童　今天四點午夜場：畫中仙

今天五場獻映　茉莉安德絲　麥士馮西度　阿倫早斯　魯柏愛華烈　領銜主演　兒童不宜　誰知我心　愛情永久難獨奏！天才一夜辭而別！婚姻一觸即發　她如何自持自救？

今映　百樂凱聲夜四點加場　凱聲加場　周潤發　利智　李元霸　少強　徐　家輝　劉　主演　新藝城龍年第二部　老虎出更　監製：麥嘉　導演：劉家良　金公主發行。兒童不宜　百可華僑午夜場：最佳損友

今天五場　娛樂性濃　中國最後一個太監　兒童不宜　即日五場　閣府統請　八星報喜　今天五場・兒童不宜　天魔回魂　今早場：鄉故事　四點午夜場：老虎出更　畫中仙

今加四點六場　鐵甲小精靈　科幻片　正傳癲佬　四十點三九

今天五場　謝晉導演　芙蓉鎮　四點午夜場：手足情　明

今天五場　榮獲香港電影金像獎11項提名　雪在燒　兒童不宜　主演　葉全真　任達華　今晚午夜場：最佳損友　四十點三九：壞女孩

今天五場　榮獲香港電影金像獎11項提名　雪在燒　兒童不宜　主演　葉全真　任達華　今晚午夜場：最佳損友　十點半：不是冤家不聚頭

今天五場　12:20　2:30　5:20　7:30　9:40　芙蓉鎮　謝晉導演　劉曉慶主演　早場：獨王　午夜場：車魂

今天五場　明建林・董驃・張國強　點指賊賊　手足情　午夜今京華新　最佳損友　今夜午場京都　明天映四點場　京都今早：惡男　四點：錦繡　特警出更

今天五場　兩院　羅渣摩亞　格殺勿論。兒童不宜　先殺後姦　變性人　鋸腦解肢　大華四點　24小時　兩院午夜場　手足情

翡翠 5-771011　文華 3-963110　黃金 3-860784　寶聲 3-891652　龍華・福星・油蔴地　寶石・富都 K657116　美都・雅都 0 788911　鴻基　新聲　金門　影都・新樂 K618167　新都・快樂 K666148　大光明　新光 5-632959

今天6場　四點加場　明建林・董驃・張國強　點指賊賊　一宗謀殺案人人有份　手足情　今午夜場　明天：三點　四點　早場　午夜場　今早寶聲：金要趣　黃金我嫣實天行動使

今天7場　早場四點加場　明建林・董驃・張國強　點指賊賊　一宗謀殺案人人有份　今晚兩院午夜場　手足情　明天早場：三點　四點場　午夜場

油蔴地：地鐵強姦實錄　今天四點午夜場：老虎出更

今天七場　夜場加開四點　老虎出更　周潤發　利智　李元霸　今早龍華：英雄隱惡　忌陰油地常感

今天7場　午夜點加四點場　周潤發　利智　李元霸　動作抽　新藝城龍年第二部　乘勝追擊！　今早寶石：少婦出富都集性戲

今天7場　午夜點加四點場　周潤發　利智　李元霸　動作抽　新藝城龍年第二部　乘勝追擊！　美都之早香港小姐寫真

今天五場　特別介紹：葉全真　任達華主演　全部少女17歲的灼熱胴體！　雪在燒　最佳損友　今晚午夜場

今天五場　特別介紹：葉全真　任達華主演　全部少女17歲的灼熱胴體！　雪在燒　最佳損友　今晚午夜場

今天五場　特別介紹：葉全真　任達華主演　全部少女17歲的灼熱胴體！　雪在燒　最佳損友　今晚午夜場

今天五場　地鐵強姦實錄　遇難姊妹花　慘遭地獄　今晚午夜場：最佳損友　今早四點：鬼錄誘惑

今天兩場　12點四　兩點半　87年金百花獎　包括八大獎　芙蓉鎮　劉曉慶主演

普通男朋友有三人

周美鳳拍了一輯性感照片，酥胸半露，刊登在週刊封面。爲此，有人笑周美鳳正步黃麗英後塵。黃麗英則不能這樣說，早在拍照片時，草率地決定，才不會顧及後果。由於她未發過，所以不能下判語，亦不清楚周美鳳當時的心態。

拍罷「愛火奔流後」黃麗英即接到新劇，與孫興合作拍李兆華新劇，劇中扮演一個銀行職員，稍爲文靜。至於有否床上戲，她則不願透露。

目前，黃麗英沒有親蜜的男友。普通男友則有三位，但未知能否有發展。

陳雅倫在單元劇中扮演女鬼。

港台舉辦座談會 如何在電視推行性教育

……假座港灣道廿二號新世界酒店二樓四季廳舉辦「應如何在電視推行性教育」公開研討會。

該研討會由香港電台教育電視主辦，九時半至十時舉行之開幕儀式將敦請李鵬飛議員致開會辭，廣播處長張敏儀致送紀念品後，楊寶坤校長、吳敏倫醫生、譚王葛鳴及教育電視台長朱培慶隨即作引介性演講。大會將安排三種節目模式參考，並進行分組討論，大位組長分別由陳水……林年同、林旭華、盧國沾、殷沛、……卡、阿漢、張潔鳳、許素瑩、……方育平、冼……把然、唐基明、吳思遠、舒琪、金炳興、蔡繼光、嚴浩、許鞍華等。

港台教育電視同時亦就同一題目舉辦了廣泛的公開問卷調查，反應頗爲熱烈，收回問卷逾六百份，其中提出之各項資料，亦在研討會中公佈。

黃百鳴咀型惹笑

·朱侶·

最長的也只是七、八分而已，而粵曲則不同，是很長的，而曲牌又多，這樣的情況如果在一個資深的演唱者來說，還可應付，但如黃允材般就是嫩一點了，難怪他會出了亂子，幸好麥惠文的音樂有經驗，能夠接得上去，如果不是對歌曲熟識的，真不知黃允材重複了，不過雖爲了蕭妮，讓別人以爲他接不上去。

伍秀芳自撰的「圓圓曲」，真是太難了住。可惜曲牌的安排太瑣碎，它是以「二泉映月」開頭的，結尾用了「春江花月夜」，兩支曲都只是取一小段，爲什麼他不開始用「二泉映月」頭段，結尾用回「二泉映月」的尾段作回應呢！或開始時用「春江花月夜」，結尾時用回「春江」作回應，那就會更有味道。因爲曲太新，聽起來總不及聽舊曲時，那樣給人親切感的。

吳君麗，陳劍聲唱的是「碧血洒郎腰」洞房的那一段，因爲是從大戲中截錄下來的，所以聽起來很有「戲味」，何况他倆演唱時還加上做手呢？那更似在舞台上演出了，只是欠穿上戲服而已。

娛樂② 七彩銀幔

京劇藝術名家・償願到港演出
能與台北師娘相聚
關肅霜今生也無憾

銀幔星聲　・龍吐珠・

多元化的京劇藝術家關肅霜，她享譽舞台藝術數十載，在國內跑遍了大江南北，在國外曾到過日本及東南亞歐陸，各國表演受到廣大觀眾稱讚。

關肅霜是首次為「雲南省京劇團」押陣來港獻藝，使香港愛好京劇藝術的人士福氣不少，是能夠欣賞到關氏全面性藝術表演，真是難逢機會也。

她說：曾在若干年前想來香港演出，但時另有其他任務，才取消到港演出，這個心願到今時今日才可以遂成願得分外開心。

關肅霜的名字在京劇界中早成為一流派（關派）是也！她的表演藝術真正是多元化，能生、能旦、也文也武，她現年已五十九歲，她從小就愛京劇藝術。

十四歲開始拜戴綺霞為師娘，王韵武為師父。她說：師娘現時居於台北，四十多年未有相聚過，也非常想念師娘，寄望今次在港演出期間，師娘能夠惠臨港相敘，今生無憾也！

關氏表示：如果今次在港演出，都不能與師娘見面，又不知等到何年何日再有機緣相敘了。

關肅霜現任戲劇家協會副主席、雲南省京劇院院長。一九五九年也拜過梅蘭芳為師，得到更高的藝術薰陶，她能全面性的繼承藝術京劇各行檔的表演程式。

據說：武生、老生、老旦、青衣、刀馬旦、花旦、小生，件件皆能，唱、做、唸、打，樣樣皆精。

她說：初時學戲是相當艱難的，於是多學多看，各個行檔均有表現藝術特長。

問她：現時已五十九歲可有想過退休？她說：從未想過退休，而且退休問題在她來說根本不存在的，要看在舞台上的表演能力如何才能決定。

問她：有多少徒兒？她答說還未完全統計過，估計也會超過廿名。她說：五年前厲慧良推薦邢美珠給她，拜師學藝，關氏認為邢美珠是她眾多徒兒之中比較能全面性的一個，也是可男可女，能文能武的。這些人才是不多得的。

關肅霜表示她不但喜歡京劇，凡對舞台劇都是偏愛的，對廣東粵劇也有認識，與紅綫女、羅品超、林小羣等都很稔熟，也曾看彼等的演出。

在一九七九年她主演的「鐵弓緣」由北京電影製片廠拍成戲曲電影，當時榮獲第二屆電影「百花獎」最佳戲曲藝術影片獎。關氏的京劇藝術多元化，比美厲慧良，勝過裴艷玲。

京劇名家關肅霜的黃天霸造型。

對吳楚帆善意批評
周潤發話衷心接受

周潤發近日為了趕拍「長短腳之戀」和「大丈夫日記」，三日要拍六組戲。他拍了多部電影，但未試過扮演歷史人物，這陣子台灣也有意找譚詠麟扮蔣經國的年青時代，發仔表示若是台灣找到他也不會拍，他覺得自己貌不相像，做得不好恐怕被台灣觀眾鬧，而他笑言歷史人物中，秦檜最適合他演。

發仔表示如要佢演歷史人物，最適當就係扮秦檜。

他對地產投資有興趣，近日更有消息傳他不時去睇樓，他表示自己在香港有地方住，也不用再買樓，他說：「加拿大、星加坡、英國我都想置業，但現時太忙，有時間安排。」預計在八、九月，他便會拍完新藝城的七部片，那時將有時間小休，亦會找時間到外地睇樓，他會用三分二身家去投資買樓，他認為銀紙放在銀行會貶值，而他又不懂得做生意，在外國買樓也是交給一些專業人士打理，問他太太懂不懂做生意？他幽默的說：「佢去做生意，唔使理我乎？」

吳楚帆曾指發仔的演技還未到爐火純青的境界，有很多角色也演不到，如動作片和古裝等，發仔已是被觀眾公認最紅人，但卻受到人的批評，但他並不介意，還要向吳楚帆多多學習，他說：「二叔的人生體驗豐富，我做來做去都做番周潤發。」問他二叔是否有踩他的成份？他說：「二叔俾面先至講我，我都應該多學些，但戥出發點係啱，不是踩我，而是善意的批評，我夜晚都有睇二叔、白燕、張十四哥等人做的粵語長片，只係不睇大戲。」

「八星報喜」票房收破三千五萬，發仔當然有份分紅，問他有多少？他說：「一千八百萬啦。」後來補充一句：「老細們都未知能分得多少錢。」

他從影以來未有得過獎，他表示：攞獎要靚乎天時地利的。問他是否拍「寫真集」出版，他說：自己一向喜歡靚的照片，拍些不是淫猥的照片收藏，但未打算出版「寫真集」。有人說他是「基佬」，他否認有此傾向，在加拿大買屋，及在台北買間貴族套房，卻打算去紐約買層，會到處住下，不願住酒店，鍾意家庭式生活。五月中去台灣拍王貞治一片，另有「中影」與陸小芬合作的到時也會較長的日期逗留台北。

譚詠麟會誠心拜師
劉家良要擇吉收徒

劉家良為新藝城執導的影片「老虎出更」。他覺得拍此片相當矛盾，既怕此片賺錢太多，又怕令老板蝕本，此種矛盾心情好大，因為片中有沈殿霞、姜大衛，狄龍，黃霑，這些朋友，分文酬金不收，全是義務幫手，公司照付片酬各人都不收，另有徐少強，劉家輝，高飛，唐偉誠，只收一半片酬，完全是江湖義氣，自己也想到人情可貴，所以賺了錢就怕對不起這些好友。虧了本又會對不起老板，故此矛盾心情忐忑不安。

不過他曾在公司誇下海口，如果此片蝕本他便會轉行的，但是現在可以不用轉行了，因外埠片商搶住買，而目前香港可收到千五百萬已經是有錢賺了。

問他下個計劃是否拍續集？他說：不會拍續集是要看此片的成果，未有新計劃，現時四點場及午夜場收了一百六十餘萬。

外傳阿倫要拜他為師學功夫，問他可有此事？他說確有此事，是去年阿倫眾行股東會議時他亦在場，當時阿倫對功夫良說：劉師父我想跟你學功夫好耐了，苦無機會，在旁的陳百祥就話叫阿倫先拜師，阿倫聽了便立即跪在功夫良面前，他見阿倫有誠意，為人疏爽，故此答應擇吉設宴收徒，他屬第七徒弟，以往有傅聲，鄭少秋，張蠍華，汪禹，菲律賓華僑，凌峰。

劉家良說：正式學功夫者是傅聲及鄭少秋，其他徒弟則只是學到他的義氣。

任達華
有意在美加台
分別購買物業

任達華近來都在台灣賺台幣，他的骨傷舊患是拍「杜心五」時受傷的，腰骨壓着神經綫，有時拍戲有動作便痛苦，回港醫理，醫生要他做物理治療，多做運動。

他昨日出「雪在燒」的招待會，他說：自從拍完此片之後很多製片人找他拍此類片，他從影以來最大胆是此片脫戲，他認為，藝術與性感，只差一綫，以後有人找他拍此類電影，要看劇本及導演才致應答應。

吳啓華怕講錯說話
怎麼撬也撬不開口

吹又唱　阿杜

吳啓華一身寒裝——即係冷帽、冷手套齊備，可是身上穿得却不夠厚，真奇怪。

他看見我們這一些執筆的人往往好沉默，逗他談天也是笑得帶點勉強，真不知道他怕什麼。

「怕自己講錯說話。」他答得好簡單。

「說錯話會給公司拉去「照肺」？」我說。

「「照肺」？」他問。

「罵呀。」

他又是一絲無奈的笑：「不」

不，其實是試過啦。旁邊有個記者跟我說：「已經好多了，最初看見他，此人是怎麼撬也撬不開口的。」

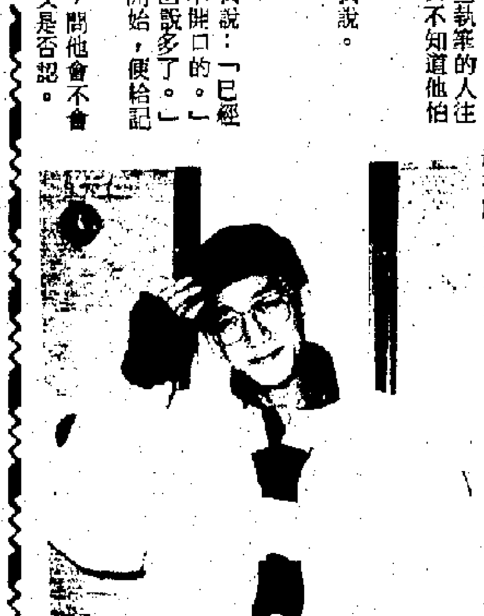
他點頭：「是，現在已經習慣，話也說多了。」

我想他的怕是由傳出他跟王祖賢拍拖開始，便給記者窮追猛打，問怕了。

有趣的是，兩人又合作拍「畫中仙」，問他會不會尷尬，他說：「其實我們並無拍過拖。」又是否認。

然後我問他：「拍『畫中仙』辛苦嗎？」

「最辛苦是那段時間，單是這部片便會一日四、五組，演員只有我們，工作人員分幾組，我們就是組接組的拍下去，十多天沒睡覺，試過一星期連澡也沒機會洗，簡直臭汗淋漓，生人勿近。」他說起拍戲辛苦才多話。



吳啓華自承大個仔

姜文第一次來香港
下機便去買衣服

韓梨

大陸來的姜文，個子高高，陸軍頭，樣子有幾分似高佬權——牛咁眼陳國權——但年紀要後生多了，才廿三歲。

人家問他：「劉曉慶嬌不嬌傲？相處難不難？」

他說：「香港地市比大陸先進和開放，香港人照說觀念該開明一些，不應聽人家說她怎麼好，要看了她然後判定她到底怎麼好，像我聽說香港如何，也看了才知。」

啤梨笑道：「誰說我們聽的？我們早見過她，也覺得她嬌傲。」「人家不過問你，合作時難不難相處吧了。」

「我跟曉慶拍過兩部戲了，比較熟。」姜文道：「為甚麼嘛！」

「那，香港怎麼樣？」

「就跟我想像中一樣。」姜文說：「在上面，我們常有機會看到電影，電視跟照片，知道香港很繁榮，結果昨天到來，我去會這衣服，暫時見到的孫興就跟認識中一樣。」

他去過巴黎，感覺亦是如此！印象留明信內。所以他說：「去旅行的話，還是去些新鮮地方好，像法國鄉下小鎮，便比巴黎有意思。」

「你一下機便去買衣服？」

「沒帶來嘛！」姜文攤攤手：「又聽說這兒衣服好買。」衣服嘛，他有什麼意見，倒是香港店員態度，他承認比北京好。

「可是待遇不同啊」他為自己人說話：「不准坐，待遇低，整天伺候人，換了香港人可能更差！換了是我，也會態度壞。」

張學友極力否認
傳與林憶蓮拍拖

張學友與羅美薇分手，昨日學友被問起此事時，他表示對方已經將一切說了出來，他不想再多言，今次分手亦是一件好事，明知因為長痛不如短痛，明知再繼續下去沒有好結果，分手未嘗不是一種解脫，兩人拍拖期間經常有爭吵，雖然學友曾試圖遷就對方，但是發覺兩人性格根本難以融合，走在一起已經是一個錯誤，原本拍拖是兩個人的事情，他認為沒有公開給外人知道需要，但是對方公開了分手，他亦不會有意見，經過今次事件，他覺得羅美薇開始長大，整個人都比以前開朗些。

今後兩人依然是好朋友，又張學友與羅美薇分手後，有傳聞指他與林憶蓮拍拖，學友否認此說，近期已經感到很煩，首先被人傳他與初戀女友舊情復熾，現在又被人傳他與林憶蓮拍拖，如果真是與林憶蓮拍拖，他一定會承認，但是他追求任何對象，他祇要未有遷婚，他與憶蓮祇是好朋友，絕無戀愛成份。

刻意强求藝術效果
有時祇會適得其反

說短論長　・冰林・

有一部電影，他們宣稱是：奧斯卡最佳外語片提名，我慕名而去，雖然不致「太」失望，但總覺得它還不至於好到可以問鼎奧斯卡。

一個導演對我說：「它不是應提名，他只是報名參加奧斯卡最佳外語片。」原來如此，一字之差，謬之千里。

不過，我還是尊敬那部片的，至少編導演員都很認真，沒有投機沒有胡鬧，大家都想為中國電影做點事，只是影片拍來有些力不從心而已。

有個影評人對我說：「他拍得麻麻。」我說：「我看過他以前一部。」我說出片名，認為那片拍得很不錯，但，影評人說那一部有另一個高手導演在協助，故成績斐然。

影評人批評這位導演，說他：「如肯少拍些鏡頭就是藝術，人家有藝術是不必那麼多鏡頭可以表達到要表達的，他是以為鏡頭少些便達到藝術水準。」聽到這樣的評論，我忍不住發笑。

我想：藝術細胞是天生的，不是你刻意求藝術，它便有藝術的。各人只好用自己的技巧表現自己的思想，成績如何，由他人評論，刻意求之有時效果適得其反。

最近在百老匯戲院看了一大堆好片（香港電影雙周刊主辦的問鼎六十屆奧斯卡電影選禮），忽然覺得我們的電影與人相比，相去甚遠。

韓俊簽了無綫之後，已連續在劇集中演出。

利智快可換黑印
今年想去遊歐洲

利智好高興兩個月後，便由綠印變為黑印，有時間，將會隨時去外地旅遊。

利智昨日出席「老虎出更」的記者招待會，她每次在公開場合露面，都有不同服裝不同形像。

而且近日公開應酬中，都是大紅色的套裝衫裙，戴帽，魚網圍頸。

利智稱：有專人為她形像設計，已有半年時間，而去年十二月又續簽了半年，每半年簽一次就加酬金給他，最近以紅色，及粉紅色為主題，另配帽子，如果穿着一次出來影多了相，或者見報多，這件服裝便暫時收藏起來，不會再穿着，至小也隔一段時間改變衫款再穿。

她表示，喜歡漸進式的轉形像，她最開心是兩個月後由綠印居民轉為黑印居民，堂堂正正是轉為合法香港居民，已經住足七年了，未有機會去的地方，都有資格去了，像去台灣也相信不成問題。

兩個月後先領取香港身份證明書（C—）曾經想去歐洲遊玩，而今年欲想隨電影界去康城影展一次，希望到時能有時間參加。

有人說：利智在「老虎出更」一片中已不是花瓶角色「演來很出色」，尤以被發仔遭質那場戲為然，她說：初時很担心自己死得很難睇，但其後自己睇番亦會喊起來。使她開心是不會把性感型像定了形，看午夜場，觀眾反應很好，導演劉師父實在是有心力好，令到她不是拍性感戲也會被觀眾接受。

利智對台灣生活也嚮往，合自己慢吞吞的性格，不過全世界香港是最好的不會想過搞移民，目前有三部新片在拍攝中，是長短腳之戀「離虎雙雄」，「婚外情」。

午馬竟在清溪出浴
肉感惹笑全場嘩然

好聲好氣　嫦冰濤

午馬在「倩女幽魂」裏，演的怪道士燕彩霞，造型特出，演技精湛，尤其是那場「劍舞」，更是精采絕倫。

燕彩霞一角，竟然令午馬揚威「金馬影展」，奪得最佳男配角的殊榮。

有人以為「畫中仙」是「倩女幽魂」的續集，其實「倩女幽魂續集」還未開拍，「倩」片的導演是程小東。「畫中仙」則是午馬自導自演的戲。

「畫中仙」之所以給人一個錯覺是「倩女幽魂」的續集，是因為全片除了張國榮外，都是原班人馬上陣。但是「畫中仙」除了午馬仍然扮演怪道士燕彩霞之外，而王祖賢則扮演原全不同的角色。

奪得金馬獎之後的午馬，在「畫中仙」又有很特出的表現，而且有幾場戲加插了很有趣動聽的歌曲。歌曲仍然由黃霑包辦作曲作詞，生鬼有趣。

午馬在清溪裸浴出場，令到全場嘩然。午馬並非賣弄性感，但他的身裁又的確唔錯，至少沒有出現發福的啤酒肚——「士啤呔」。

他的裸浴，頗有喜劇效果，因為他一邊大唱洗白白，一邊配合那些諧趣的洗澡動作。尤其舞動那條浴巾，有如耍把戲，真是肉感兼惹笑。

「畫中仙」又是一部畫面幽美，觀人觀景的商業電影，有迎合一般觀眾口味的對白和歌曲。

而且還有很特出的特技。有一場戲，午馬吩咐元彪揭紙錢，紙錢在空中飛舞，栩栩如生。還有紙遁陣、花橋陣，等的多個特技場面。

「畫中仙」的結局，還留有一條尾巴，大概午馬將來也希望再拍續集吧。

譚家明想赴滬拍片
不會考慮台灣反應

譚家明完成「雪在燒」一片後，四月一日將為編導製作社拍攝一部時裝片「殺手神槍蝴蝶夢」，但因以前有一部劇集已用了此名，所以有改名之意。「殺」片由鍾鎮濤和王祖賢主演，以往阿B都是拍喜劇，而在新片中，將改變他的形象。

譚家明一向的產量不多，「雪在燒」拍了兩個月的時間，而他計劃「殺」片會很快完成，原因之一是要還就阿B的工作。對於在台灣拍攝「雪」片，他表示因曾志偉和梁延平老友，所以他拍「雪」片的創作自由，他認為有限制地拍片未嘗不好，當然每個導演都想在限制內做到最理想，而他自言要以限制作為挑戰。

「雪在燒」中，他起用新人葉全真，他說今後亦有興趣用新人拍片，而葉全真成功地在台灣走紅，現正有四五部片在拍攝中，譚家明認為葉全真雖被台灣觀眾接受，但因她的樣子清純，有點鄉土氣，在片中固然落力，却怕難被香港觀眾接受。

許多人都認為香港的電影以商業性為多，他則表示每個地方拍片都有條件限制，而他又稱大陸電影在觀念上較落後，近年已有進步，加上台灣和大陸拍片有政府的補助，不會單單只顧市場。

譚又稱：「港產片在商業條件限制下奔跑，像荷里活的希治閣，他拍片也很商業化，但藝術水準也很高。」他曾有想過到上海拍攝張愛玲的小說「半生緣」，但現時已擱置了，問他不怕台灣不許他的電影上映嗎？他說：「如果有機會俾我返上海拍，好難考慮到咁多問題，因為機會亦無理由拒絕也。」

譚家明只着意手拍好片，對其他問題不會多作考慮。

鄭裕玲於移民加拿大後，如果生活無聊，將會修讀電腦課程。

鄭裕玲一九移民
計劃決不會改變

世華雜料

鄭裕玲計劃在九一年移民去加拿大，到時她打算修讀電腦課程，她對此科目有興趣，現時因為無時間，所以不可以進修，將來移民到加拿大百無聊賴，相信可以有充份時間完成兩個學期的電腦課程，在香港拍片習慣了早睡早起生活，移民加國後，她相信自己亦可以適應當地生活環境，在加國辦妥移民手續後，她會再返港拍片，拍戲始終是她最喜歡工作，所以她不可以放棄此項職業，目前她與甘國亮拍拖八年，感情十分穩定。不過將來會否下嫁於甘國亮亦是未知數，甘國亮早有默契，如果她要移民，相信對方亦會跟隨，若然甘國亮不移民，她亦堅持要移民，因為她對香港政局沒有信心，所以移民決定不會有變，與甘國亮拍拖八年，如果將來兩人不能長厮斯守，她亦覺得無憾，因為能夠戀愛八年已經好難得。

劉國昌花廿萬尺菲林精心泡製
反映青少年問題寫實片
「童黨」經電檢三次複審
獲邀參加香港國際電影節首映

銀都新片「童黨」被邀請參加香港國際電影節作為首晚放映，卅一號在高山劇場舉行。

該片導演劉國昌，編劇陳文強，昨與記者會面，劉國昌原是香港電台電視部的導演，以專拍社會寫實題材電影見稱，由於他在「港台」已經有七、八年之久，已經厭倦這份工作，他有自己的理想，於是出來闖闖天下。「銀都」便與他接觸，給他拍攝了一部青少年問題電影「童黨」。花了廿萬尺底片攝製，用半年時間去剪輯。

該片引起電檢處審註，經過三次複審，因為片中有多少黑社會語言問題要重新配過，現時已修配過作第三次檢查。

劉氏認為他搜集資料，也是來自一些青少年，所以演員均是新面孔的新人，他們拍了這部戲之後，學業功課都進步了，劉氏是與卓伯棠，方育平均是同窗書友，他有自己的抱負，他在「港台」多年已經明白電檢尺度，所以電視劇與電影是有分別的。

談起「童黨」的演員，劉國昌大讚這些青少年潛質好，有演戲天才。並謂其中演大強的男孩子拍了「童黨」後，也有許多電視台劇集找他演出，此外還有一位男孩子一位女孩子店是，這羣青少年都生活在香港各處新區，但拍了電影之後，他們幾乎都變乖了，漸漸的踏入正途，這是他最感高興的。

任達華每演大動作戲，便會觸發腰傷舊患，使他深以為苦。

田原俊彥手持一個金獎座，是給日本雜誌選出的最佳男優獎。

雜誌協會藝能記者俱樂部評選
喜獲最優異藝人獎
田原俊彥雀躍萬分

富士山下　・丹伊・

日本的雜誌協會及藝能記者俱樂部，最近組織了一個每年一度的評選會，選出了最優秀的若干人員，據說獲得優異獎的是田原俊彥，查田原俊彥在最近的日子，曾經沒有得過獎，又落選紅白組，看來他很失意，不過，在最近的這個大會中，他竟然獲得了這個優秀的大獎，使到他感到滿懷高興。

這個大會的頒獎典禮，是在新宿一酒店內舉行。時間是三月四日，獲得俱樂部獎的為南野陽子，此外，三田佳子獲得了特別獎，話題獎則為後藤久美子，播放新人獎則為古村比呂，最優秀新人獎為光ＧＥＮＪＩ，這是由七位少男組成的，是近來在日本最紅的樂隊之一，而音樂的新人獎則為立花理佐，而獲得藝能獎的有春風亭小朝，音樂新人獎則為酒井法子，演劇新人賞則由齊藤由貴，藝能新人賞則為清水美芝子，每人都均有參加這個盛大的派對會，大家都在表演唱歌，而且各獲獎的得獎者，除了接受主辦機構，頒贈給她的獎品外，還要在那邊登台唱歌。

當典禮儀式完畢後，跟着來賓與歌者互相跳舞。甚至由晚上狂歡到深夜，始盡歡而散，各人皆大歡喜，這個派對會，除了獲獎者參加外，還邀約了一大羣娛樂界中人，包括了唱片公司老板及電影公司的老板等人，可以說哄場面熱鬧。

「老莫」舊人再合作
楊麗花戲迷走險寶

影音　梨山　・迴峰・

△四年前的金馬獎最佳影片「老莫的第二個春天」的原班人馬，即將合力拍攝一部「老科的最後一個秋天」，本片由李祐寧導演，吳念真編劇，張鵬程策劃，杜又陵製片，孫越担任男主角，是新成立的飛羚公司的創業作。

「老科的最後一個秋天」是以退役老兵李師科打劫銀行的社會新聞為主題，李祐寧說：「李師科引發的問題很多，而他的背景、生活環境與遭遇，以及犯罪動機等，又都引起廣大同情；此外，在偵破此案的過程中，造成計程車司機王迎先的冤死，無不充滿戲劇性。」他又表示，拍攝這個電影的目的，不在於批判什麼，只希望以寫實手法，提供大家一個反省的機會。

△三台歌仔戲節目競相開鑼，競爭益形激烈，求好心切的楊麗花，製作「英雄殘夢」時，將率工作人員南下墾丁海邊拍外景，捕捉南台灣明媚的風光。

把一次大隊人馬南下拍戲，也是楊麗花唱歌仔戲二十餘年來，首次到墾丁拍外景。

墾丁當地的阿花迷，風聞楊麗花到臨拍戲，都放下工作趕到現場，一睹阿花風采。誰料，第一場戲，阿花飾演落魄英雄，臉上抹得灰頭土臉，當地戲迷竟沒認出她是楊麗花，直到阿花搖身一變打扮成瀟灑小生，花迷才立刻蜂擁上前，要求簽名和拍照留念。

對這位搖擺樂手背景來說紛紜
歌莉妮亞混進上流
努力搵「長期飯票」

西風細雨　・長袖客・

歌莉妮亞的名字，現在就像史泰龍的名字一樣，經常在報章雜誌上出現。她被形容為漂亮、富有、來自上流社會的金髮女子，甚至把她跟瑙莎公爵夫婦扯上關係。

但是，歌莉妮亞的朋友卻有截然不同的描繪他們形容這位廿四歲的女子是一位高中被趕出校的學生，其父是一位揮霍無度的酒鬼。還說她是一位夜夜狂歡達旦，整天睡在床上的沒出息搖擺樂手。

一位朋友說：「有錯，她來頭甚响，但她正努力尋找一張「長期飯票」，以滿足自己那夢幻般的生活。」

據稱，歌莉妮亞的父親，亦即是著名馬球手温司頓基士治，花掉了數以百萬美元計的家產後，於八二年逝世。「歌莉在父親生前曾對我說，話他是一名無藥可救的酒鬼。為了他，甚至要將長島的物業變賣。」

現時，每次到紐約探望母親時，歌莉妮亞祇能睡在那祇有一間睡房的單位的梳化上，歌莉的朋友續說：「我曾經應邀到她的棕櫚泉家中，但出乎意料的，那間屋十分細、佈置亦非常簡單。最初我還以為會是甚麼背山面海的豪華別墅，但擺在眼前竟是一所祇有兩間房的小屋。」

有報導說，這位金髮美女是十九億美元鋼鐵生意的繼承人，但熟悉她的人對這些報導祇是一笑置之。稱，據她的家人為了應付龐大債務，甚至要將名畫收藏變賣呢！

「歌廿五歲那年會得到一百萬美元的家產，但這個數字對揮霍無度的歌莉來說，卻是微不足道。」

自父親去世之後，歌莉在母親介紹下認識了著名藝人安迪華荷。「她叫安迪介紹一些紐約上層社會的人士給歌莉認識，也是在這個時候開始，歌莉便晚晚過着狂歡達旦的奢靡生活。」

「她往往在下午一時後才起床，跟着她會打電話給我，叫我帶一些芝士漢堡飽到她家中，讓她一邊看電視，一邊午膳。」

歌莉妮亞就是這樣的一個人，你相信嗎？

歌莉妮亞是一位愛跟上流圈子混在一起的人。

中華民國七……

昨晨試將……

沙田今日賽馬八場以移欄十五呎的新彎B跑道作賽，第六場三𡁷作廢退出，場地雖有雨水影响，但所試出時間仍為好地。「興威」（外）與「龍脈」同試地，

☆第一場　⑥松福　②五陵駒

☆第二場　⑤一條龍　③龍飛鳳舞

（有★者乃三重彩精選）

⑪豐收月　⑧出類拔萃　⑪旭得快　②博得妙

五陵駒有迴光佳態
威業態況勇健非常
（南公報導）

三寶彩介紹　第六場 9 得運佳　第七場 19 音樂天才

今日賽馬騎師配搭與賠率變動表

昨日黃昏馬會場地預測：好地

第一場　第五班（連贏位）　一六〇〇米　（三重彩）（第一口孖寶首關）

31	26	㊀劍寶	一三七	②賀蘭杜夫	甘
6.9	6.8	㊁五陵駒↓	一三五	⑫甘寶棠	摩
21	20	㊂友誼至寶↓	一三二	③鄭仲謀	陳
64	62	㊃好機會↓	一二七	④謝偉豪	伍
26	28	㊄幸運草	一三一	⑧陳柏鴻	歐
5.2	5.2	㊅松福	一二七	⑬麥志榮	登
44	42	㊆無敵神鷹	一二九	⑥胡活士	方
3	2.8	㊇出類拔萃	一二九	⑩白禮棟	許
6.5	6.6	㊈豪俠親王↑	一二八	⑪李森	施
99	99	㊉廣心知	一二三	⑨葉楚航	伍
14	15	⑪豐收月	一二五	①魯賓遜	甘
8.3	8.9	⑫喜上眉梢	一二五	⑦雷誠	簡
33	40	⑬東寶	一一一	⑤劉家泰	安

獨贏投注金額$：231,390元

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	65	60	134	155	68	139	45	46	282	111	112	94	
2		31	102	77	19	85	18	21	383	33	36	311	
3			97	170	48	134	36	53	524	76	114	164	
4				202	154	262	149	182	704	165	197	517	
5					113	221	87	105	300	109	100	505	
6						147	9.3	23	280	42	33	263	
7							93	88	551	166	111	409	

	8	9	10	11	12	13
9	12					
10	120	197				
11	23	36	409			
12	16	25	178	70		
13	123	425	955	284	323	
14						

連贏投注額：$517,890
三重彩投注額：$112,920

第二場　第五班（連贏位）　一六〇〇米　（三重彩）（第一口孖寶次關）（第二口孖寶首關）

13	14	㊀馬中寶	一三八	②魯賓遜	岳
11	9.8	㊁博得妙	一三二	⑧甘寶棠	摩
8.5	8.1	㊂龍飛鳳舞	一三〇	③胡活士	方
6.5	7.1	㊃盈利來	一三〇	①雷誠	簡
2.3	2.4	㊄一條龍	一二九	⑩陳柏鴻	陳
9.6	8.5	㊅威上加威	一二七	④鄭仲謀	張
23	25	㊆盈得快↓	一二四	⑨徐貴良	歐
53	41	㊇過關	一二〇	⑫麥志榮	登
10	11	㊈威業	一二一	⑥李森	施
49	57	㊉龍都王	一二〇	⑪賀蘭杜夫	夏
20	21	⑪旭得快	一二〇	⑦何敬森	甘
37	34	⑫宏德二號	一一七	⑤李易學	摩

獨贏投注金額$：180,870元

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	59	39	37	17	57	137	109	66	301	183	163		
2		36	31	16	62	98	144	63	398	78	203		
3			32	7.2	33	134	158	48	122	128	107		
4				10	42	35	158	31	220	78	149		
5					13	46	82	15	69	49	39		
6						175	169	40	318	168	80		
7							430	153	483	87	712		

	8	9	10	11	12	13
9	112					
10	268	351				
11	511	107	934			
12	416	140	588	338		
13						
14						

連贏投注額：$326,400
三重彩投注額：$75,210

第三場　第三班（連贏位）　一〇〇〇米　（三重彩）（第二口孖寶次關）（場外孖Q首關）（第三口孖寶首關）（六環彩第一關）

27	28	㊀升水	一二八	①謝展鵠	甘
22	24	㊁天馬行空	一三三	②華卓良	伍
5.6	6	㊂五福	一三〇	⑩麥志榮	吳
6.8	7.8	㊃幸運武士↑	一三二	⑦雷誠	簡
36	39	㊄萬利年	一二七	⑭葉楚航	林
5.8	5.7	㊅幻影	一三〇	⑥白禮棟	許
15	17	㊆聚寶	一二四	③羅德權	歐
12	12	㊇金羅棒	一二二	⑧黃景寧	郭
21	26	㊈三泰↑	一二八	⑬彭瑪	安
6.9	4.6	㊉雙喜臨門	一二七	⑫何敬森	朱
9	8.9	⑪佳境	一二五	④陳柏鴻	洲
16	17	⑫叱咤風雲	一二四	⑤賀蘭杜夫	夏
15	19	⑬大利時	一二〇	⑪魯賓遜	登
37	34	⑭鴻瑞	一一六	⑨李易學	摩

獨贏投注金額$：171,870元

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	98	66	73	146	72	132	83	200	182	133	261	299	214
2		84	99	182	77	178	90	174	151	240	152	487	722
3			27	123	35	38	22	50	25	33	151	55	126
4				156	49	59	28	28	28	34	112	94	206
5					220	234	187	310	166	236	364	124	598
6						121	32	82	66	40	100	107	244
7							34	122	74	90	273	127	303

	8	9	10	11	12	13
9	33					
10	19	32				
11	27	61	23			
12	103	177	109	94		
13	76	130	67	113	168	
14	232	265	196	280	476	225

連贏投注額：$504,670
三重彩投注額：$78,230

第四場　第一班（連贏位）　一四〇〇米　（三重彩）（第三口孖寶次關）（孖Q尾關）（第四口孖寶首關）（六環彩第二關）（董事杯）

4.5	3.7	㊀晨鋒	一四〇	③李森	施
9.7	11	㊁卓惑	一三五	⑬甘寶棠	摩
7.5	8.1	㊂通靈	一二九	④雷誠	簡
10	11	㊃威利寶	一二七	②魯賓遜	林
99	99	㊄博得好	一二〇	⑨白禮棟	摩
6.2	6.2	㊅百利威	一二〇	⑭賀蘭杜夫	登
11	12	㊆好据	一一八	⑦徐貴良	甘
45	44	㊇金手鎗	一一八	⑪彭瑪	郭
72	86	㊈花心大少	一一二	⑫謝偉豪	簡
66	62	㊉新兩心知	一一六	⑧胡活士	方
10	10	⑪龍船	一一六	①陳柏鴻	歐
8.1	8.2	⑫將軍	一一六	⑤華卓良	吳
63	70	⑬南海	一一一	⑩羅德權	登
8.9	8.9	⑭七巧	一一六	⑥何敬森	朱

獨贏投注金額$：160,640元

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	11	16	31	144	9.8	27	77	128	232	26	18	352	22
2		25	77	214	29	59	99	246	285	75	52	409	64
3			54	195	39	45	125	138	272	56	67	364	80
4				138	27	68	229	261	383	92	128	432	156
5					138	123	352	393	865	618	383	999	522
6						52	111	302	244	43	35	388	66
7							120	199	332	50	54	480	69

	8	9	10	11	12	13
9	299					
10	488	184				
11	242	227	488			
12	140	360	522	69		
13	890	605	999	168	294	
14	285	332	452	64	62	238

連贏投注額：$364,920
三重彩投注額：$89,910

第五場　第四班（連贏位）　一二〇〇米　（三重彩）（第四口孖寶次關）（四重彩）（第五口孖寶首關）（六環彩第三關）

10	10	㊀夠胆	一三八	③陳柏鴻	吳
7.5	6.8	㊁無敵寶	一三五	⑫鄭仲謀	林
5.5	5.5	㊂新彩	一三四	⑨甘寶棠	摩
11	10	㊃會所精神	一三三	⑭魯賓遜	岳
30	27	㊄必博	一二八	⑥李易學	摩
8.2	8.4	㊅美國生菜	一二八	⑧彭瑪	安
66	61	㊆特好駒	一二三	①葉楚航	歐
41	29	㊇百年好趣	一二四	⑪白禮棟	張
26	30	㊈疊勝	一二二	②賀蘭杜夫	甘
53	41	㊉澳洲友	一二二	⑦李森	摩
3.2	3.2	⑪金銀峰	一二一	⑩雷誠	簡
99	79	⑫先達	一一六	④羅德權	登
36	36	⑬戰車	一一一	⑤侯沛恒	林
8.8	12	⑭彩雀	一一一	⑬梁立德	施

獨贏投注金額$：108,900元

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	14	13	29	70	61	81	71	69	124	18	361	127	76
2		15	16	109	62	136	85	102	193	20	303	147	78
3			26	108	33	96	41	61	104	9.2	490	93	44
4				208	105	162	151	166	319	39	736	290	227
5					124	225	136	175	273	102	503	354	348
6						215	87	118	120	39	660	233	258
7							136	191	407	09	736	478	407

	8	9	10	11	12	13
9	124					
10	151	220				
11	63	77	97			
12	407	466	580	319		
13	354	158	455	118	382	
14	503	285	503	96	617	160

連贏投注額：$230,620
三重彩投注額：$52,120

第六場　第四班（連贏位）　一二〇〇米　（三重彩）（第五口孖寶次關）（三寶首關）（第六口孖寶首關）（六環彩第四關）

9.8	11	㊀音樂天才	一三五	⑧陳柏鴻	吳
44	39	㊁超驥	一二七	⑫朱柏榮	摩
3.9	3.4	㊂雪驪龍駒	一三二	⑦魯賓遜	林
17	12	㊃風生水起	一二七	⑤麥志榮	歐
11	12	㊄鄉村樂	一二九	⑥甘寶棠	摩
9.3	7.3	㊅幸運童子	一二九	⑨雷誠	簡
8.4	8.1	㊆馬運來	一二八	①徐貴良	張
—	—	㊇三德	（退出）		岳
5.9	7.8	㊈得運佳↓	一二五	⑪白禮棟	登
26	34	㊉確信一號	一二四	③胡活士	洲
13	14	⑪急先鋒	一二四	⑬鄭仲謀	張
14	16	⑫全力	一二四	②賀蘭杜夫	安
14	14	⑬信德過	一二四	④何敬森	朱
25	30	⑭牛奶友	一一七	⑩李易學	林

獨贏投注金額$：93,900元

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	[illegible]	11	46	30	22	46	--	25	83	39	185	64	181
2		[illegible]	179	[illegible]	119	202	--	171	945	122	321	257	586
3			89	[illegible]	27	34	--	11	53	27	48	20	125
4				104	97	72	--	115	340	197	250	160	486
5					30	66	--	43	109	62	100	86	472
6						43	--	50	81	67	123	73	405
7							--	40	197	44	111	68	293

	8	9	10	11	12	13
9	--					
10	--	[illegible]				
11	--	37	128			
12	--	121	395	207		
13	--	38	162	92	42	
14	--	261	680	265	999	321

連贏投注額：$205,070
三重彩投注額：$40,720

第七場　二三班（連贏位）　二〇〇〇米　（三重彩）（第六口孖寶次關）（三寶次關）（第七口孖寶首關）（六環彩第五關）

5.1	4.8	㊀永同威	一四〇	②徐貴良	陳
11	12	㊁贏得威	一三五	⑨何敬森	伍
6.2	6	㊂摩登童	一三三	⑤李森	施
4.9	4.9	㊃多利名駒	一三二	⑧彭瑪	郭
22	18	㊄足球	一二五	④賀蘭杜夫	夏
12	12	㊅威迅	一二四	⑦魯賓遜	岳
16	16	㊆喜心	一一八	③雷誠	簡
3.5	3.5	㊇時時富裕	一一三	⑥麥志榮	甘
11	15	㊈多寶獎	一一一	①羅德權	陳

獨贏投注金額$：65,190元

	2	3	4	5	6	7	8	9
1	14	9.6	9.5	45	20	49	36	79
2		30	29	87	46	80	36	118
3			9.6	32	28	59	9.9	71
4				59	25	49	11	56
5					86	97	75	182
6						87	37	180
7							106	141

	8
9	63

連贏投注額：$204,120
三重彩投注額：$49,550

第八場　第二班（連贏位）　一六〇〇米　（三重彩）（第七口孖寶次關）（六環彩第六關）（三寶尾關）

15	15	㊀飛虎山	一三九	⑤胡活士	王
5.8	5.4	㊁步步勝	一三七	⑧甘寶棠	摩
16	16	㊂年年好	一三四	⑦賀蘭杜夫	夏
23	31	㊃沙城	一三三	⑥彭瑪	郭
6	6.6	㊄安得好	一三二	④雷誠	簡
12	12	㊅同威	一三一	⑩陳柏鴻	歐
8.3	7.4	㊆依然勁	一二九	⑫白禮棟	登
6.9	6.4	㊇我話事	一二七	⑨華卓良	張
9.4	10	㊈香港銀	一二二	③謝偉豪	簡
10	11	㊉主力	一一七	①謝展鵠	甘
56	50	⑪輕紗龍	一一三	⑪黃景寧	洲
42	33	⑫南山寶	一一五	⑬李易學	摩
8.9	8.2	⑬捷勝	一一七	②魯賓遜	洲

獨贏投注金額$：55,840元

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	65	60	134	155	68	139	45	46	282	111	112	94	
2		31	102	77	19	85	18	21	383	33	36	311	
3			97	170	48	134	36	53	524	76	114	164	
4				202	154	262	149	182	704	165	197	517	
5					113	221	87	105	300	109	100	505	
6						147	9.3	23	280	42	33	263	
7							93	88	551	166	111	409	

	8	9	10	11	12	13
9	12					
10	120	197				
11	23	36	409			
12	16	25	178	70		
13	123	452	955	284	323	
14						

連贏投注額：$517,890
三重彩投注額：$112,920

昨晨試地看台直路有泥頭

將軍晨鋒百利威勁　主力步步勝飛虎山

沙田今日賽馬八場，以移關十五呎的新彎B跑道作賽，第六場三德昨晚退出，出馬由一〇三減爲一〇二匹，但各場出馬仍然踴躍，大有箱及熱鬧的場面。昨晨早課時，寒風細雨，但祇屬雨霧，對場地影響不大，王登平馬房派出一對馬參加草地試跑，龍賑白禮棟，與威助手，同試千二米，時間廿五秒六，五十秒二，一分十四秒八，試來場地亦不差，經過行政人員勘視下，場地預測掛牌爲「好地」，但收操後天陰如晦，八時半後雨勢納爲濃密，迄午仍然如此，天氣是否會進一步惡化，難以預測，故對場地情況宜加留意，甚可能有變。

馬會又於昨晨九時五十五分宣佈，第六場八號馬「三德」因右前路不良於行，董事局於接獲獸醫報告之後，批准其退出，該場出馬十四匹，現在減爲十三匹，馬號不變，排位依次遞上，由於退出時仍未開始受注，故不必轉投。以下爲各場實力分析：

「興威」（外）與「龍賑」同試地，場地雖有雨水影响，但所試出時間仍爲好地。

匡公講馬

松福當起出頭有機

第一場　第五班　一六〇〇米。「松福」小休復出，復課操練有序，狀態當起，今程合跑，應可出頭。「五陵駒」近課見操磨，狀態有進步，今程路合，九歲高齡老馬，機會無多，可拚則拚，穩位望贏。「廣心知」輕倉後切出，新練者勤加打磨，爲求表現，近課見提功夫，狀態有進，今程稍長，三甲仍可拚一席。「出類拔萃」上仗已試準，新倉口仍未開齋，今仗易配圓强，希望開齋。

一條龍捲土重來贏

第二場　第五班　一六〇〇米。「一條龍」上仗千九米敗於騎技分野，無話可說，小休再來，狀態持續，今程更見合腳法，拈棟頭籌。「龍飛鳳舞」經大師傅狠辣出後，馬肯追起，近課觀感可人，今仗有穩位望贏之機。「旭得快」操練多時，狀態已起，騎者棄多駒而就此，可見實力，今仗三甲穩入。

本報各名家六環彩提供

	匡公	南公	班超	申力星	八達
第三場	⑪佳境 ⑥幻影	⑧金羅棒 ⑥幻影	⑦聚寶 ⑧金羅棒	④幸運武士 ⑪佳境	⑨三泰 ④幸運武士
第四場	⑫將軍	①晨鋒	①晨鋒 ⑦好据	②卓惑	①晨鋒
第五場	③新彩	③新彩	③新彩 ⑪金銀峰	②無敵寶	②無敵寶
第六場	③雪驪龍駒	①音樂天才 ⑨得運佳	①音樂天才 ③雪驪龍駒	③雪驪龍駒	⑪急先鋒
第七場	④多利名駒 ③摩登童	①永同威	④多利名駒 ①永同威	②贏得威	④多利名駒
第八場	②步步勝 ⑩主力	②步步勝 ⑤安得好	②步步勝 ⑤安得好	⑥同威 ②步步勝	⑧我話事 ②步步勝

幻影態起開齋可期

第三場　第三班　一〇〇〇米。「幻影」準備積極，狀態十足，練者寄望開齋馬，能否達成，視乎命運。「佳境」近課所見，狀態已回，今仗主帥回策，于前駒最大威脅。「金羅棒」與騎者特別合拍，前仗一二三五米勝出，可見一斑，近課狀態有水準，今仗三甲應入。「大利時」近課操磨積極，狀態有回感，今程正宗又一冷馬。

將軍晨鋒拚搏必烈

第四場　第一班　一四〇〇米。「將軍」[illegible]二秒二佳績不[illegible]此，明智之舉[illegible]健十足，練者退休在即[illegible]念，今仗拚搏必烈。[illegible]收漁人之利，原產地此馬全佳，不可或忘。「卓惑」上屆盟主，今仗幾乎有無拱手讓人之意，三重彩應留一席。

新彩練足鶴立鷄羣

第五場　第四班　一二〇〇米。「新彩」上仗之矢新按手而已，復課有操練，狀態更見起色，今仗路合，由主帥出策，跟放有數，不難入位。「金銀峰」近課見提功夫，有穩位望拍跳頻頻，狀態有進步，今程亦合，機會不俗。「百年好趣」小休復出，復課積極操練，近態有水準，今仗路合，三甲可期。「無敵寶」一成既以日俱增，編入此班，仍覺有利，今仗排班初賽，諗則不易，一位不難求。

雪驪龍駒風生水起

第六場　第四班　一二〇〇米。「雪驪龍駒」編入班後由騎者一手操練，雲覆雨，不可輕視，從勝出時間測度，班內翻[illegible]。「風生水起」小休復出，操練多時，狀態已有水準，今程合腳法，被「幸運武士」[illegible]，「音樂天才」上仗存心出擊，不贏有位，狀態有水準，復課再操，由騎者一手操練，今仗再出，三甲可爭一席。

林底封面轉投岳敦

馬會賽事秘書處經理鄭國銘昨午公布，紅飛馬房之第二班馬「封面」，轉投入岳敦馬房。

主力足疾無碍可勝

第八場　第二班　一六〇〇米。「主力」上仗千四米能追入三甲，說明足疾無碍，此駒以後上著名。「步步勝」打比數後操磨加勤，狀態首選之材，今程合跑，今仗回配胡活士，復課所見，上仗千八米敗後今仗至合，不贏有位。「飛虎山」狀態持續，今程合跑，欲贏則難，一位不難求。「香港銀」前仗此程爆大冷，食糊知味，若有好分頭，仍可再趙一獎。

摩登童蓄勢以待穩

第七場　二、三班混合賽　二〇〇〇米。「摩登童」上仗千八米追入，今仗諸多意外，大熱門保得一席硬頸無派眾，我欲無言，復課再操，狀態更見，今程合跑，不勝有位。「多利名駒」一兩筆千八米俱追入腳，可見今程合腳法，今仗有穩位望贏之機。「時時富裕」長期處勇，今仗若場地有動，力足言勝，若不三甲可保。「永同威」上仗打比賽內多匹參戰唯一能入四甲馬，復課操練有序，狀態上仗一般，今程亦合，三甲可爭。

華僑日報　貼士

匡公提供　（有★者乃三重彩精選）

☆第一場	⑥松福	②五陵駒
☆第二場	⑤一條龍	③龍飛鳳舞
第三場	⑥幻影	⑪佳境
第四場	⑫將軍	①晨鋒
第五場	③新彩	⑪金銀峰
第六場	③雪驪龍駒	⑨得運佳
☆第七場	③摩登童	④多利名駒
☆第八場	⑩主力	②步步勝

⑪豐收月 ⑧出類拔萃　⑪旭得快 ②博得妙　⑧金羅棒 ⑬大利時　⑥百利威 ②卓惑　⑧百年好趣 ②無敵寶　①音樂天才 ⑪急先鋒　⑧時時富裕 ①永同威　①飛虎山 ⑨香港銀

五陵駒有迴光佳態

威業態況勇健非常

（南公報導）

第一場：「劍寶」雖操練充足，奈何未有絲毫的起色。「五陵駒」腳頭硬朗，有迴光佳態。「友誼至寶」晨課無缺，腳勁十足，危險份子。「好機會」健康情況好轉，但無力成脅大局。「幸運草」操練正常，有迴光勇。「松福」積極備戰，走勢日漸成熟，上勁起力，前列份子。「無敵神鷹」步短力弱，乏善可陳。「出類拔萃」收身上力，日益成熟，危險份子。「豪俠親王」旅勇路短，「廣心知」略有起色，難有作為。「豐收月」腳頭硬朗，三甲之材。「喜上眉梢」體態臃腫，三甲份子。「東寶」每況愈下。

第二場：「馬中寶」[illegible]熱鬧之流。「博得妙」態況低沉，未以[illegible]操練之流。「龍飛鳳舞」未有顯著的進步，一位之材。「盈利來」勇況持續，但缺乏跑同轉的觀力。「一條龍」操練平平，威，前列份子。「威上加威」走勢未抽，態況沉。「盈得快」步短力弱，乏善可陳。「過關」態況回落，搖擺啲喉份子。「威業」備戰空前積極，況勇健非常，越級挑戰，必有所圖，乃爭雄份子。「龍都王」垂垂老矣。「旭得快」力磨不輟，但未有絲毫進步，趁熱鬧之流。「宏德二號」進步良多，一位已足。

第三場：「升水」進步良多，位置之材。「天馬行空」腳勁平平。「五福」操足，態況勇健，力足一拚。「幸運武士」勇況持續，一位已足。「萬利年」走勢笨拙，陪隊份子。「幻影」操足，健步如飛，佳態洋溢，一位已足。「金羅棒」疏操，但生氣勃勃，可推翻大局。「三泰」銳氣已洩，無須重視。「佳境」操足，態況勇健。「雙喜臨門」無精打采，未有顯著者的進步。「叱咤風雲」步短力弱，未有顯著者的進步。「大利時」腳頭硬朗，三甲之材。「鴻瑞」仍陷於低潮，可以不理。

第四場：「晨鋒」操足，渾身是勁，佳態洋溢，為人作嫁。「通靈」操足，但無精打采，未有絲毫的起色，可以不理。「卓惑」腳頭笨重，尚未復甦，可以不理。「威利寶」稍氣未消。「博得好」態況回落，搖擺啲喊份子。「百利威」神清步爽，勇況冒起，力足一拚。「好据」操足，但未復舊觀。「花心大少」勇況持續，可惜路程嫌長些少。「金手鎗」操練悠閒，未及大勇之境，難有作為。「新兩心知」走勢笨拙。「龍船」銳氣已洩。「將軍」氣勢已轉弱，且質材「南海」三甲之材。「七巧」依然生猛，可作冷腳。

準備與狀態

美國生菜略有起色　得運佳仍然具威力

（先見報導）

第五場：「夠胆」走勢甚暢順，近況至佳，只嫌負磅重已。「無敵寶」走勢尚穩，可以保持。「新彩」備戰積極，勇況已冒，草地可爭了。「會所精神」內圈慢試居多，昨試勇況無減，搏班出戰，機會仍在。「必博」拍跳未好，近況平常。「美國生菜」略有起色，只嫌身瘦一點。「特好駒」轉多操了，步勁稍增。「百年好趣」試閘見好，近況回升。「疊勝」走勢順已，神色未好。「澳洲友」未覺有何進步。「金銀峰」力磨，態及勇點，是爭賽要角。「戰車」進展平常，對手太强不易爲。「彩雀」按序作課，無大不妥，但近仗演出則平常。

第六場：「音樂天才」有序而操，走勢仍穩，路合對手不多，是前列份子。「超驥」無大進步，排檔失利，不易爲。「雪驪龍駒」有正常準備，進度仍好。「風生水起」暢順而已，上力未足。「鄉村樂」火氣不弱，較上回略好。「幸運童子」拚後勇況再增，千二米非最佳出路。「馬運來」早已操好，留力而來，可望有進步之表現。「三德」慢試居多，馬身略肥。「得運佳」拍跳呈勇絕，排檔稍跳，仍具威力。「確信一號」狀態仍見非徊不前。「急先鋒」仍勇，千二米可應付。「全力」走勢平平，無足重視。「信德過」身瘦不可靠。「牛奶友」[illegible]

第七場：「永同威」試跑仍勇，負重磅亦無礙其進取。「贏得威」頭輕身，此程路合可爭進前列來。「摩登童」走勢未復舊觀，負磅且不利。「多利名駒」復操勇況急冒，路長尤具威力。「足球」走勢平平，神態亦未好。「威迅」未及上回，長途觀力成疑。「喜心」拍跳略好而已，腳患馬投捧之信心。「時時富裕」連課見好，路合磅輕，有力突圍。「多寶獎」快試順已，演出欠穩。

第八場：「飛虎山」不見積極，保持而已。「步步勝」拍跳仍好，是爭勝要角。「年年好」近始有操，非可爭勝時。「沙城」近試稍順，但仍有肥態，宜再看一回。「安得好」備戰做足，成熟已勇，試準出戰可期爭勝。「同威」走勢有勁，勇況無減，千六米非正宗出處。「依然勁」神色不差，馬有班底。「我話事」比前有進了。「香港銀」試跑不俗，仍有火氣。「主力」復課更具好感，馬有班底。「南山寶」拍跳稍好，小休而來宜採觀望。「捷勝」慢試居多，試閘表現則不差，有狀態。

四重彩精選

匡公提供

第五場　馬胆：1 夠胆　2 無敵寶　8 百年好趣　配腳：11 金銀峰　3 新彩

爆冷格局許怡幻影要顧

雙喜臨門一定搏命　永同威拖多利名駒

佳馬話擂台

今日賽馬場，十分[illegible]，局係爆冷格局。新鬼許話可以開齋，但個倉兩隻馬之中，最值得睇好係佢隻「幻影」，呢隻馬响黃汝安個倉嘅時候，已經做好功夫，點知突然轉咗倉，新鬼許見到傻馬已知佢係嘢少，早有準備，決定要响今仗搏殺，冷冷地吼實佢也。

不過，呢場馬亦唔係冇對手，最大嘅勁敵，就係朱伯隻「雙喜臨門」，呢隻嘢成熟咗好多，跑短途又係佢嘅首本戲，細黑近期手風正順，呢隻馬一定搏命者，乃係前駒嘅心腹大患也。

天氣有變影響馬匹演出

阿叻

飛機陳個邊倉最睇好第七場隻「永同威」，今次跑二千米，話明啱跑咁講，呢隻馬質素好高，雖然話孖重磅，但係佢地依然好有信心。

搵配腳我要拖「摩登童」，「多利名駒」，同埋「時時富裕」，呢三件就得矣。

冷馬穿雲箭

第四場　4 威利寶
第七場　5 足球
第八場　6 同威
（全日馬胆）　偉誠提供

豪俠親王乘銳搏

一條龍收復失地

近日天氣驟冷驟熱，分分鐘今日廿八度，明日就得番十六度，變幻無常，各位讀者一定要小心天氣，保重身體，正所謂小心駛得萬年船，好似今日賽馬咁，投注時，形勢似明實暗，要格外小心爲要：

第一場五班跑千六米施嘅「豪俠親王」上仗千八米出閘時居於拉士位置，轉彎入直路時，雖然有少少斜跑，但仍然大勝四個馬位而回，贏得輕描淡寫，拚後神態保持，勤操不輟，據消息透露：此駒今仗係乘勇出爭，但求連捷，不顧一切且頻頻加料催谷，好似今仗一定食贏梗咁款。

第二場五班跑千六米「一條龍」四歲紐西蘭配售馬，上次千九米僅負於「四明山」一馬頭而飲恨，該役因爲前段受碰撞所致，不足爲據，消息傳來，幕後是次之後心有不甘，決定今仗全力以赴，復課立即力磨，現時馬匹已經谷到頂峰，睇嚟今仗會與羣駒硬撼。

第三場三班跑一千米「雙喜臨門」此駒實力在三班係絕不會吃虧的，來港跑過九次，只係在谷中一二三五米力擒「大將風度」取得頭馬，近期見佢猛做快功夫，狀態已臻勇境，千米又合其腳法，必拚無疑。

詳興

安妥膠跑道試閘

多彩後上獲勝

沙田馬場昨晨有一組安妥膠跑道試閘，本來出馬六匹，[illegible]，其餘四匹多彩配搭富貴寶、雪黑子、金包尾，[illegible]石繼三拍，末段追起，不肯落後，富貴寶第二，金包尾第三，石繼指放出，手指搭頭出閘，力依然保持，多彩最後追上，[illegible]第一，距離：頭馬四分之半馬位，半馬位。時間：一分〇四秒七，卅八秒九，（末段廿五秒一）。

獨贏心得

第一場　9　豪俠親王
第二場　5　一條龍
第三場　10　雙喜臨門
詳興提供

各路俾面幻影開齋

將軍存心捧董事杯

△曾經透露過許怡開齋馬幾次，都唔成功，今日又有料到，「幻影」呢匹超級快馬可以同佢達成心願開齋，睇吓印度許爭啖氣喇。

△今日沙田草地賽事八佔其七大，雖頭場合，踏入季尾仲有咁嘅戲碼相當難得，適合曾羅一次好睇嘅戲役，以下各路人馬搏殺消息報導：馬迷刀仔鋸大樹，好睇嘅戲役。

△原來八五、八六、八七連續三屆董事杯都爆冷收場，其中與大熱「維豐」兩度爆出添，原來老人家特別鍾意呢項錦標，消息話，今日「將軍」又會得米，教埋拖「晨鋒」。

△消息話：「百利威」，如果場地干快，大將洪件解禁馬「盈得快」，可以學「獅威」咁一出即爆大鑊，想掘大鑊留意跑道情況啦。

△飛哥今日滿肚密圈，「無敵寶」可以「新彩」，「雪驪龍駒」一起碼坐二望一。

△宋叔今日坐騎好多人叫實，「豪俠親王」最有搶拿係「五陵駒」呢隻老鬼，其他睇Ｑ好過Ｗ喎。

△大長途個場話大圍圓，「時時富裕」「飛虎山」食住「一尾糊」，信不信由你。消息話今日胡仔騎「同威」，教埋拖「同威」，「香港銀」，「依然勁」，冷嘢嚟。

（申力星）

七口孖寶

匡公

一場	6 松福	2 五陵駒
二場	5 一條龍	3 龍飛鳳舞
三場	6 幻影	11 佳境
四場	12 將軍	1 晨鋒
五場	3 新彩	11 金銀峰
六場	3 雪驪龍駒	9 得運佳
七場	3 摩登童	4 多利名駒
八場	10 主力	2 步步勝

華僑馬胆

第五場　新彩
匡公提供

小啓

編者按：因電話通訊服務之「賽馬賠率」系統昨晚七時發生故障，昨晚最後之獨贏及連贏賠率不能顯示，故此本報所刊登之上述賠率是昨午五時後的賠率及投注額。

三寶彩介紹

第六場　9 得運佳　1 音樂天才
第七場　1 永同威　8 時時富裕
第八場　5 安得好　2 步步勝
南公提供

富向冷中求

二場　盈得快
七場　時時富裕
八場　飛虎山
申力星提供

爆棚　連贏或三重彩

第三場　6 幻影　10 雙喜臨門　3 五福
第七場　1 永同威　3 摩登童　4 多利名駒　8 時時富裕
阿叻提供

吳啓華自承大個仔

午馬竟在清溪出浴　肉感惹笑全場嘩然

西風細雨　·客袖長·

朱寶明與何敏森密斟，必然是有計捭殺上陣馬，其中「雙喜臨門」與「七巧」威力未減，有力一爆。

出類拔萃贏面極大

許厩的「出類拔萃」已開始全面成熟，論實力相當強悍，許怡頗心急開齋，必全力一拼，雖成熱門也值一捧。另外「夠胆」正處勇銳之勢，未常不能二捷。

統計分析

「出類拔萃」乃上季配售馬，踏進本季開始成熟，第一場戰事落敗是沙地賽，未能作準，第二場跑草地一六五○公尺即突如其來，雖然敗於龍飛鳳舞與確實好，但距離不到半馬位，已走得不錯。是以再出就成爲壓倒性之全熱門，可惜此場只得五匹馬上陣，騎者跑起來就似乎患得患失有心理壓力」樣進退失據，結果連位置亦失。亦可能因該場跑得太劣，賽後轉入許怡馬房，而易厩初出即在上賽有一定表現，敗于超一匹淘汰賽式。但進入今季隨着馬齡之增長而成熟。外型轉得相當結實。是以不但經得起多次拚搏，且越拚越進步，至今已跑過十場幾乎可以說是本季出賽最頻密馬之一，查出賽最多者乃是金鑽寶已跑過十一次。

這匹馬能跟能鬥，可惜氣量尚少，目前大約只能應付千二至千四公尺，因只得短暫衝刺。今次乘着馬勇路合排位好之優點，大可再勝一場。

今次介紹：出類拔萃，夠胆　老金

級之得運住無話可說，親乎這展鵠策騎可以力脅季森座騎，此馬實力肯定不錯。今次再度同配白禮棟，只要騎得穩定一點大可替許怡打開勝利之門。

「夠胆」上季只得三歲，多次上陣無成不足爲辱。事實當時其外相實在平平無奇，有頗

晨鋒馬肥防會倒灶　場地軟香港銀有計

許厩出類拔萃順利開齋

獨家新聞

△由與厩轉投伍厩的「贏多多」與「一贏中贏」因神情有異的關係，所以伍碧權不敢連忙打防操練，拉往獸醫處照鼻，果然發覺兩馬皆有問題，證實染上過濾性病毒，而「贏多多」則稍爲嚴重，故此伍碧權決暫停操此兩馬，待療癒後方才復課。

△吳厩的「喜寶石」於試閘後，發覺膀子稍緊，於是吳師吩咐拉回馬房時，由熱水加以敷治，讓馬兒的肌肉得以及早鬆弛。

△簡炳墀馬房透露，假如今日場地有所變動的話，「香港銀」便有機出冷門，馬的狀態比厩侶「安得好」尤佳，祇要得到地利，使足以再出頭，馬迷不妨對此馬加以關注。

△許怡馬房中人認爲今回可順利開齋，因旗下的「出類拔萃」已勇絕，留放合適足以大勝對手而回，且看今次許怡能否如願耳。

△施厩中人透露，「晨鋒」馬身比較肥多少，不能過份倚重，恐會是位置之材。　小飛俠

八場出馬多形勢頗混亂

無敵寶質新穩胆材　信得過可直放到底

馬經探驪

今日沙田八場草地，日馬出馬，公馬提供。及第六場形勢較爲明朗，是投注三重彩最佳場合，以下是我的三重彩介紹，而形勢亂，三重彩應以第五場與分頭，全日以第五場與一應可作馬胆。第五場四班馬爭千米，林厩之「無敵寶」，此駒台型相當靚，而且速佳有勁力，是非常好跑的馬，能放能鬥的，上仗新馬初出爭千二米，一出即勝，實力相當强，捧編入四班有利，今次仍由太子謀押陣，必有鬥志，只要出閘順利的話，有力直放而返，是馬胆材。

配脚方面，「夠胆」出馬兩匹，應是主力出擊馬，三甲之材。比外「新彩」仍勇由於排一位關係，出閘要力騎而走，否則會被馬擠困去路，在沿途力騎沒法回氣下才走第三而回，可見實力非凡，今次捲土重來排位有利，有力一爭　大冷脚是「金銀峯」，前日拍試走規暢順，成熟上力，配雷誠可望入三甲。

第六場四班爭千二米，馬胆要捧「信得過」，此駒新馬爭千四米曾贏過「金葫果」，質態力肯定甚高，今季狀態一直平平，故陣上乏表現，但最近操練積極而身靚，毛色有光澤，狀態已回勇，今仗爭千二米合脚法，出閘留得中段才發力，有力直放而返。

配脚方面，林厩一「雪驪龍」千二米對馬甚有惡，質新當起，自然要兼顧，「牛奶友」合型佳收身靚，提防此駒聲東擊西爆冷脚。如練有失，可考慮變化場地特佳之「急先鋒」，今回越級挑戰負經磅，有力後上入圍的。

·雷達·

兩場三重彩宜複式投注

豐收月操起可攻堅　一條龍大熟必續拼

勞楚令報導

今次介紹兩場三重彩我選第一場與第二場，每場選取四駒，有意者宜複式下注，可以照買。

第一場第五班一六○○米。我選「五陵駒」、「友誼至寶」、「幸運草」、「豐收月」四匹。場地變化，一般老馬跑變化場地特宜，同場質新馬匹進度未如理想，所以此場三重彩宜選老馬小敲。

「五陵駒」、「友誼至寶」是隊班初出，久未有表現，近期狀態却有迴光佳態，而且操練亦非常認真，今次路合場地適宜，而且對手並非太强，看動態以上兩匹老馬皆蠢蠢欲動。又是有分頭之半冷門馬，投注三重彩兩匹都值得選取。

「幸運草」一度勤操快試，上陣亦已經試過馬，今次狀態起得好，在早課中所見，氣勢勁力俱增。陳柏鴻之冷門馬往往有好表現，值得兼顧。

「豐收月」上賽已得第三，今次操練更見積極，而且狀態比上賽好得多，由魯賓遜上陣顯然有決心一戰，不勝亦應有位。

第二場第五班一六○○米，以馬論馬此場選擇不難，有佳態有實力而積極備戰者宜優先留意。我選中「馬中寶」、「一條龍」、「威上加威」、「威業」四匹。

「一條龍」一大熱當起而狀態大勇，此駒適宜任何場地，今次機會仍屬坐二望一。

「威業」今季雖然已六歲，但最大潛力就在今季才充份發揮，如今狀態保持大勇，越級挑戰而負輕磅，仍有力與對手周旋，值得兼顧。

「威上加威」與「馬中寶」兩匹，跑此程波合脚法，變化場地亦適宜，近期操練非常積極，都有迴光佳態，搶入三甲一席之機會甚高，投注三重彩皆宜兼顧。

△三重彩提供▽

（一）②五陵駒③友誼至寶⑤幸運草⑪豐收月

（二）⑤一條龍①馬中寶⑥威上加威⑨威業

勞楚令

三重彩精選

第五場　②無敵寶　①夠胆③新彩⑪金銀峰

第六場　⑬信得過　③雪驪龍駒⑪急先鋒⑪牛奶友

·雷達·

·班超提供·

（一）⑨豪俠親王⑫喜上眉梢④好機會

（二）⑤一條龍③龍飛鳳舞①馬中寶

（三）⑧金箍棒⑦聚寶③五福

（四）⑦好搞①晨鋒⑫將軍

（五）⑪金銀峰③新彩⑥美國生菜

（六）③雪驪龍駒①誓樂大才⑥幸運童子

（七）①永同威④多利名駒⑥威迅

（八）⑤安得好②步步勝⑥同威

鄉村樂靚絕　夠胆態巔峰

昨晨內圍安安勝跑道有一組馬進行試閘，因此，提早於六時四十分已封閉，雖然如此，但在先前出操的馬匹相當多，有賽程的亦有接近二十匹亮相，當中不乏狀態呈勇之爭勝份子，現擇述部份以供投注前參考。

「鄉村樂」助手快踱一圈，收身靚絕，毛色深潤立立靚，走來火氣十足，步頭急勁，論態已無得彈，看今季表現，韌力亦增强，今日出爭千二米，路程適合，且看能否打開處女勝利。

「豪俠親王」李森快踱一圈，馬身粗壯，但走來步頭潤起梅花點，步頭硬朗，火氣十足，氣勢迫人，仍處巔峰之境。

「龍船」及「同威」兩駒均由陳柏鴻親自出踱，前駒今季長期保持大勇，身壯步動，神態甚生。後駒走來步頭輕爽有勁，毛色油潤奪目，氣勢壯盛，一樣保持巔馬水準。

「夠胆」一助手快踱一圈，今季大熱大勇之馬，連戰不疲，馬身壯碩，毛色烏輕巧，含枚俯首而前，充滿濃厚之角逐興趣，馬態畢呈，保持巔馬水準。

（小邦）

外國馬聞快訊

近日陰霾密佈場地有變

劍寶豐收月要兼顧　雪驪龍駒風生水起

昨日晨操時沙田馬場天降甘霖，雖然在「龍脈」與「興威」試草地情況時未見有泥頭或似是軟地，但經過一日的天雨，跑道情況定會起變化，所以今日選馬時要兼顧一些對於變化場地也能適應的馬匹。

今日上陣次數最多的騎師是雷誠、賀蘭杜夫及魯賓遜，他們三人各出足八場，但雷誠的坐騎全數來自簡厩，唯後兩者的坐騎是來自四個不同的馬房，其中賀蘭杜夫的一人的坐騎要盯緊，因此這兩

「劍寶」及「百利威」與魯賓遜之「大利時」及「雪驪龍駒」。「劍寶」一列陣第一場是最佳的冷腳，此馬不論好地或軟慢地均適宜，跑此程亦可應付，大有可能與魯賓遜的「豐收月」一起爭入位，當然出於馬房的催谷功力難給予人較大的信心，形成要兼顧「好機會」及「友誼至寶」「晨鋒」等駒。「晨鋒」是董事盃錦標賽的擂台霸，唯「百利威」質新態勇，賀蘭杜夫騎登馬的表現亦佳，故必須盯緊。此外，「龍船」昨晨由陳柏鴻在內圈親自踱步，動態異常積極，連贏或三重彩是要選多一票。

「大利時」一枝跑九七五米已有好表現，強配搭去，最爲賓遜，無非是加腳拖謝展鵬，一升水一，不要因爲是陳柏鴻所賽騎而予以輕視，或是排位是欠佳而已，形成「大利時」這匹外檻馬較有利。

「雪驪龍駒」昨晨由魯賓遜親自在內圈慢踱來考驗馬匹的狀態，看其神態已有九成水準，林厩有兩駒列陣此場，相信「雪驪龍駒」應是主力，對「雪驪龍駒」有威脅的是張厩的「信得過」，鐵三角投注應有收穫，如要加多一匹，歐厩的「風生水起」可以考慮。

第一場　⑪豐收月　①劍寶④好機會③出類拔萃

第六場　③雪驪龍駒　④風生水起⑦馬運來⑫信得過

·甘頓·

雙喜臨門潛藏未露

將軍前銳後强可信

董事專欄

「雙喜臨門」兩仗演出穩健，狀態催起之馬未曾露，有態，頭合此駒拼搏，故森操衆多，但勝在有前速，軟地又好，千四後勁不慮，打仔馬也。「將軍」雖然强手朱馬另有一功，可取。

第三場：以「雙喜臨門」爲胆，拖短途演出準繩之「幸運武士」，而「聚寶」近態同起而前速準，乃連贏好配搭也。

第四場：「將軍」爲胆，拖此程最好之「卓惑」，此馬趕工夫，甘寶業選策應取，「晨鋒」亦是此程健者，此馬不怕久休復出，似可作配。

第五場：以「夠胆」爲胆，拖前速如飛之「新彩」千二乃理想路程，「新彩」應該上得到，甘寶業回氣當然不同也，「無敵寶」一出即勝，當然有斤兩，林厩馬拼，可作連贏配搭。

「夠胆」兩仗演出穩健，勝在有得追，今次對手平常，此馬似具機會。

三W：第三場⑩雙喜臨門　第四場⑫將軍　第五場①夠胆

三Q：第三場⑩雙喜臨門④幸運武士⑦聚寶　第四場⑫將軍②卓惑①晨鋒　第五場①夠胆③新彩②無敵寶

多場賽事潛伏爆冷機會

無敵寶佔有班利　金銀峯難以小覷

驗馬房

今日沙田八場草地賽事，各場出馬甚多，形勢混亂，爆冷機會好大，現介紹第五場三重彩幾匹心水馬供大家參考如下。

第五場四班馬爭千二米，「無敵寶」上仗初出跑同程，臨場捧成大熱門，當時馬匹成熟未足，以質後入而已，最後斜跑亦能以兩個馬位經取對手，潛質超高，表露端倪，應佔班利，最近勤操，狀態更好，機會頗大，可選爲三重彩胆。

「會所精神」乃係今季配及今季上仗初出跑一千二米，身仍肥，但仍可經取對手，四個馬位爆冷贏馬，表現十分出色，拚後馬有進步，千二米路

「金銀峯」此程亦適合，最近晨課拍跳走勢上力，表現十分暢順，今次狀態已呈大勇，有力與對手一爭。

「夠胆」上仗回策上陣，半冷門留意大哥件

鄭仲謀笑口迎張七叔，莫非今戰有頭馬在握乎，那麼便要提防一匹「急先鋒」耳。

第五場三重彩　①夠胆②無敵寶④會所精神⑪金銀峯

春哥

馬房形勢暢論

陳厩遣四駒上陣

敲一條龍永同威

陳厩今日雖然只得四駒列陣，計為「友誼至寶」、「一條龍」、「永同威」及「多寶獎」，但其中之「一條龍」及「永同威」狀態頗爲出色，屆時應有表現，是值得留意的陳厩馬。

「一條龍」上次千九米僅以一馬頭影相，戰敗給「四明山」踏下，對手成「一」的特性，徐貴良策騎牠每每留至最尾二百米一程才發力衝刺，但上次高梵留放此匹「永同威」，絕早已放在前段衝刺，稍爲不及「香城」、「快達」等之馬。從此幾仗「永同威」的角逐過程來看，後勁韌力不弱，長至二千米，估計是有應付能力，而此駒備戰今仗長途賽之前，徐大俠曾三番四次去考驗同場之「時時富裕」，結果最後還是選騎「永同威」一，較上人對牠還比較輕的「時時富裕」更具信心，值得一捧。

至於「永同威」，上賽千八米爭（打比大賽）；徐貴良棄騎選「新實」列陣，此駒則交予高梵出些，一出色，不過，從「永同威」結果表現還比「新實」一程才發力衝刺，當在前段有利位置，故未狀態正銳，不敵而敗，也是未足爲辱，而從牠的復課功夫所見，頻頻由草絲仔監督操磨，從不假手於人，對此位無實不落之騎師，對待「一條龍」的操磨功夫如此細心，今日之戰，必然力求收復前失的決心。

（陳亮）

雙喜臨門速快可爭

夠胆近期演出極穩

幕後人日記

第三場　雙喜臨門　聚寶　佳境

第三場：「雙喜臨門」潛質未露，前速好勁均具，又合路，最宜選取，次前速「聚寶」，近來已回復，是坐位望贏之馬，佳境一亦勝在有一段好前速，後勁亦不一算弱，正是可跟可鬥，作配最宜。

第五場　夠胆　金銀峰　新彩

第五場：「夠胆」馬在狀態中，路又合，人強應是最平穩之一匹，「金銀峯」久乏表現，但今次必會盡力而爲，甘寶業選乘此駒當是正身，跑短途此駒有後勁，雷誠今次必會盡力，「新彩」勝在前速奇好，有力一爭也。

第六場　雪驪龍駒　得運佳　信得過

第六場：「雪驪龍駒」當男之馬，編班後仍會出擊，林厩馬門志不俗也。馬亦夠，「得運佳」上仗走勢徒容，升班應仍可鬥，「信得過」敬森不騎「急先鋒」而取此馬，相信亦有見地，說合作配無妨也。

莫侯仁

冷馬天下投注小心

今日上陣馬極混亂，宜小心推敲，甘厩「豐收月」又喊殺連天，另外安厩「全力」亦欲出擊

馬場前線

今日的形勢是很亂，應是冷門馬的天下，如果場地起變化的話，更加要小心推敲矣。

甘光達馬房時一豐收月一傳出殺之消息，此駒備戰充足，狀態已回復爭勝水準，今仗跑千六米乃是其擅長的途程中。

對手方面應是許厩的「出類拔萃」及陳厩的「友誼至寶」，前駒捭殺消息亦勁，被視爲「一道一關」。此外「友誼至寶」亦是擅跑此程之馬，謀官騎慣騎熟，又後降班之利，力足推大局也。

黃汝安馬馬房多駒之中，以第六場「全力」最值得睇好，這匹質新馬，狀態已勇多時，今次谷勇再來，回跑適合運程，實佔有之勝機，配脚則取林摩「雪驪龍駒」，此駒質素不弱，狀態大勇，新補班實力仍足夠，最要提防張厩的「急先鋒」亦會實力出擊，此駒狀態大勇，路程正宗，越級減磅，形勢有利，宜兼顧。

陳厩馬中則以第七場「永同威」最好，此駒質素超羣，近況亦勇，雖然重磅上陣，捧後信心仍强，力足拼勝之也。

獨家介紹　第一場⑪豐收月　第六場⑫全力　第七場①永同威

迪厩介紹　第一場③友誼至寶⑪豐收月　第六場⑧出類拔萃③雪驪龍駒⑫全力⑪急先鋒

童寶

金箍棒話可贏得

通靈好番必砌畫

今日既馬消息都幾佩，但係喜多贏得到的來料，咁各位馬迷就可以到和，切勿咪走寶。就話極有信心贏得到和的來料，錢，度咁各位馬迷就可以到和。

第四場來料話「晨鋒」肥少少，未必贏得「百利威」個馬生婆帶來頭馬，開齋建功，華卓良再加考驗，看來是有心拼勝耳。

白頭佬三件都搏殺

銀禧廳

是日也今日由八場賽事，參戰畜牲相當踴躍，竟有四場出足十四件，最少都有九件，全日共出一百一十三件，而以大摩出十件最多，其次係新界簡便出十件。

所睇好的六個都係新牌王，理由：五匹係個頭個頭極力爭取成績，卓惑、新彩同步勝三睇法同W串四同心買。

Q新實有把握事，其餘就返嚟睇喫。P最過關，有可以買條W串四。

「白頭佬」三件，牌王係，施主「七巧」及「馬中寶」，都有計喎。第二場來料話臣少，「旭得快」係真命天子，件「馬上加威」「馬中寶」，一脚係「威上加威」，新鬼臣件要錄，一剝；另一邊來料就勁多，指「一條龍」「一剣梗」，總地淋趨到「威業」一喎。第三場消息馬係一個仔好有一件「雙喜臨門」又搏，吳大叔「金箍棒」，靚仔牢好有信心再贏。

旭得快配威上加威

今次賽事由於馬多的緣故，三重彩方面必有一定分頭，不妨加以揀選一些有分頭的半冷門馬，配上熱門實力分子，於是既穩健之餘也有賠率，苟如能連場命中，便有所斬獲。

第二場　⑪旭得快　⑤一條龍　⑨威業　⑥威上加威

今場再加入一匹「威上加威」，此駒配上鄭仲謀必會打硬仗，馬未嘗出頭，或在換人之時實有所表現；其餘三馬中「旭得快」底質有多少仍未知，半冷門更值選之爲馬胆，「一條龍」上賽無法過「四明山」，顯然實力普通，恐仍是位置之材，「威業」越級而來，鬥志必堅强，可惜路程稍長多少，未必能維持到底，以配脚視之較高。

第四場　⑥百利威　③通靈　⑭七巧　①晨鋒

「百利威」在多方面積極準備下，似乎確有莫大决心，論馬應有可爲，宜列爲馬胆之材，「通靈」雖云久沉，不過上回雖輸仍近，簡厩主帥雷誠揀選騎，應有相當戰鬥力，仍不失爲三甲之選，理要拖取；「七巧」上回時間一流，減磅再來豈能小覷呢；最後的一匹大熱門馬「晨鋒」，總嫌負磅過重，且小休銳氣有不足，倒灶危機存在，如果夠胆可不要此駒，單投上述三馬呢。

玲瓏

玲瓏雜集

坊間馬友話

飛哥插班馬極惡

今日沙田八場賽事，有半數出馬滿額，另外兩場十三隻、一場十二隻，場面認真勁，因此坊間馬迷都一致睇佢會爆冷也！三姑說道：「今日賽事，人人都話會爆到七彩，但若又開出正路馬，都一樣算是爆冷也。」

會計黃日：「買馬切忌刻意扒冷，根本你歡喜買那一隻馬，都唔會有太好分頭也。」老坑陳於是打蛇隨棍上地說：「阿黃你今次又喜歡什麼馬呢？」

會計黃便答道：「我鍾意飛哥嘅一對插班新馬，事關我對佢嘅新馬有信心也。」第五場的士祥便曰「無錯，無敵寶雖以第六後備補上，但呢場飛哥連大國手也避戰，最後却又將戰車轉組加入，可見飛哥對無敵寶有十足信心也。至於第六場的雪驪龍駒自一月廿四日勝後，便留到捧班後再上陣，看來也是自覷甚高呢！」

司機宗說：「大哥平自從國年夜馬發神威之後，便沉寂了一段時間，我睇佢明日參戰馬相當有份量，應該係時候再大舉出擊矣！也應要留意呢！」

第一場⑥松福⑦無敵神鷹⑧出類拔萃　第五場②無敵寶③新彩④會所精神　第六場③雪驪龍駒①誓樂天才⑨得運佳

祝金

百利威父系出色

幻影好成功同系

馬世界

今次賽事中，又有不少質新馬作主力出擊馬，對於這些當起之質新馬，由於很多已及水準中，對其底細來頭，不妨先加以評述。

第三場，第三班跑一千米，「幻影」踏入許怡馬房後，走勢頗有進步，是利於中短途上作戰之馬，步速可靠，可爲許怡帶來頭馬，開齋建功。

第五場來料話三駒恨捧盃，話明熱都有問題，幾大要顧心偃喎，新界簡話「通靈」好番，砌用牌都去，朱大叔件「七巧」仲靚，一定要拖咁話。

第五場來料話三駒控制大局，「金銀峯」、「會所精神」，「新彩」，但大哥飛件「無敵寶」話明有頭鏢，散人家嘅飛三角，六場話一雪驪龍駒一，再第一錬，脚係「馬運來」，估計唔會得佳」。第七場「摩登個彈字」穩過鐵塔。第八場係「我話事」同隻同威一門，件「香港銀」一出想倫敦搏大霧。

喜多赢

「幻影」之父系爲美國六三年馬，贏過八場頭馬，路程可及九化郎，跑得打比第三，兒子女成績爲單帶頭者，七○年退役爲配種馬，七四至七五，八○至八一、八三至八四年兩歲冠軍馬，亦七八至七九、八二至八三年兩歲配種冠軍「幻影」之同系馬是一八四之兩歲配種冠軍。

「幻影」在紐西蘭共跑過七仗，第二次出一千米快地，爭得第四，另一次出一千米快地，學勇取頭馬勝利，先兩個牛馬位過終點，另又在千二米好地得第三，一次出千四米好地，更見爭得第三。

「幻影」之父系爲美國其父爲美國馬，贏過八仗頭馬，獲獎金十四萬鎊，多爲一、二級賽事中爭入位，更在一、八三年退役爲配種馬，八六年首批子女已贏出六仗頭馬，獲三萬多鎊。

第八場，第二班馬跑千六米，「安得好」在愛爾蘭兩歲出六化郎頭馬約個半馬位，跑得第三，在六化郎好黏地，另三歲在七化郎快地跑第二，其父贏過五仗頭馬，包括一獲二級，八二年退役爲配種馬，子女獲取不少獎金，好質素之馬。

·馬明·

熱門客選擇小心

中圈豪傑

今日沙田馬場嘅八場賽事，隨時會冷門迭爆，所以叫馬主林今日要小心投注，切勿亂捧熱門呀，因爲馬主林都係專捧熱門嘅。

大哥培對我話，一呢兩日沙田馬場成日有雨，雖然搞日掛牌係「一好地」，但相信在新粤「B」跑道上有部份地方會係黏軟地，如此在變化場地上，因此今日實應捧冷門。一甩晒跑界嘅聞馬主林今日大摩邊與新界簡邊有乜好嘢？佢話大摩邊去個「卓惑」、「新彩」、「五陵駒」、「步步勝」、「W」、「一捧」，而新界簡邊則叫捧「盈利來」、「安得好」、「幸運武士」、「金銀峯」一同幾件。而我師爺聽到班老東話，「無敵寶」、「雪驪龍駒」會起孖寶，叫放心捧場，而「威利寶」今話明捧畫，可捧WP場。

超人廖來電告知：「今日傳出亞會開齋，尤以頭場個件「出類拔萃」早已做足工夫，可以有機會開齋，睇佢之運氣如何？而紅面郭邊亦話個「金箍棒」、「多利名駒」呢兩件，叫我咪記住去捧吓。冷嘢，達哥之「豐收月」，但叫我今日叫住幾件新鬼佢「馬中寶」、「聚寶」、「威迅」、「旭得快」、「風生水起」、「全力」、「同威」、「百利威」、「得運佳」、「托福」、「大利時」、「均要一捧。W（二）⑪旭得快，（六）③雪驪龍駒（七）①永同威。Q（二）①馬中寶④盈利來⑤一定龍。」

師爺

問相

場地有變　捧香港銀

場地對馬匹的演出，是有直接的影響，因爲馬的性格頗如人類般，各有所喜好，有些馬遇軟慢場地，便邪步維艱；可是有些馬却相反，見水即生，走起來更見凌厲。

這些習慣是可以人爲改變，即是在水戰出色之馬，可以經鍊爲乾路亦出色，祇要經常在乾路訓練與角逐，馬兒便能有所適應，然而不擅軟路或水戰之馬，却無法得到鍛鍊，因爲馬會總不能經常洒水，跑道變軟的；況與生猛。

在芸芸乘馬之中，「香港銀」是一匹喜軟路角逐的馬兒，當然牠在快地亦會建功立業，但總比不上軟慢路跑得突出，此馬有速度，出脚快而低密，正是軟地之長材，而馬身輕盈有彈力，也是利軟路戰之主因。近期馬在狀態，倘今日場地起變化，提防這匹愛軟路之馬有所表現呢。

樂伯

糧台道

三班三組中距離

明德自由港快利

上週夜賽休息了一晚，星期三谷中又再重燃戰火，第三班一五七五米中程賽佔了三場，且作初步研究。

第一組明德自從進入季中後，狀態躍起甚速，雖然在班次上未佔優勢，但運賽演出準繩，爲同組之冠，告東尼剛好停賽期滿復出，老搭檔重逢，必可爭取機會。今發財賣而不華，沙地擅長，值得作配。

赦驗路合失準，古樂星當起，且看雷誠的取捨。張厩得米滑藏未盡，登厩喜來運擅放，如出賽都是值得兼顧的。第二組自由港酒質最佳，跑此程可全程搶放，惜今季勝出一仗後，再出表現失常，可能是忌熱關係，輸怕人後漸受冷落，提防會突然出擊。

水霸天下是長途氣袋，又是表現時好時劣份子，祇宜敲冷。東方王子上賽草地險爆冷贏，冠之實質佳體弱，似待降班。今賽必備受熱捧，論質仍應兼顧。

第三組比較具均勢，除巴里舞士質新沙地性能未明，其餘全部馬匹都合適，還馬宜取近態好者，快利長期有態，應可看高一綫。無敵駒如配雷誠，亦是不容盡忘。

金獎章實力稍爲突出，可是不易捉摸。老馬德怡狀態漸好，吳志林必欲在退休前替其爭取勝利，冷敲對象。

靈駒

台將點：伍碧權近因馬狀態略低落，所以成績未有進賬，早課也因此心事重重。

B = 沙閘　D = 試地
= 內閘　= 草閘

權1.42.2　31.9 34.6 35.7
敬 57.3　30.0 27.3
鴻 53.0　27.8 25.2
島 課 55.3　28.3 27.0
寶 55.0　28.7 27.2
喜1.26.0馬中寶　32.3 28.2 26.4
彭 54.0　27.1 26.0
航55.1　28.6 26.5
白1.22.3挺秀　30.4 26.2 25.7
夫 53.4　27.8 25.6
誠1.18.5挺駿　26.6 25.8 26.1
權1.26.1　30.1 28 28
恒1.01.5　31.7 29.8
副 26.2　26.2
鴻1.32.8　33.1 31.6 28.1
朱 52.9秦始皇　27.6 25.3
魯 26.7　26.7
榮 57.5　30.8 26.7
寶 26.4　26.4
助1.02.1　32.6 29.5
徐 57.7　29.8 27.9
精神 活 24.6　24.6
謀1.02.2　32.2 30
夫1.25.9　27.5 29.1 29.3
敬 55.6　28.8 26.8
助1.06　34.3 31.7
徐1.19.4　26.4 27.1 25.9
敬1.29.2　29.8 30.3 29.1
李 25.9　25.9
彭56.9　31.7 25.2
夫1.31.6　31.6 31.7 28.3
魯1.23.8　30.8 28.1 24.9
榮 53.4　28.7 24.7
權1.18.8　25.2 26.5 27.1
活1.27.1　32.6 28.5 26.0
誠1.22.3一定跑　29.9 26.5 25.0
鴻 55.0　29.9 25.1
華53.7　28.6 25.1
豪1.20.1除中皇　27.8 26.6 25.7
助 26.8　26.8
鴻1.24.6　30.8 27.5 26.3

今日出賽馬匹三週晨操紀錄

註解：A＝內閘　B＝試閘　C＝草閘　D＝試地

	28-----02	03-----05	06-----09	10-----12	13-----16	17-----19
第一場 第5班 1600米						
劍寶	助1.06.6 33.5 33.1	助 50.5 32.3 27.2	助1.26.1 29.7 27.8 28.6	助1.21.5豐收月 29.5 27.0 25.0	夫1.26.8 30.3 29.4 27.1	夫1.23.0 29.1 27.6 27.2
五陵駒			寶1.18.6 27.7 26.2 24.7	助1.23.4必得 31.4 27.3 24.7	寶1.18.2 26.8 25.8 25.6	助 55.1 30.4 24.7
友誼至寶	謝1.23.4 28.6 28.1 26.7		助1.22.2 29.4 27.2 25.6	助 52.3 27.0 25.3	助1.18.9 27.8 26.3 25.0	謀1.27.8 29.5 30.5 27.8
好機會		航 58.4蓮事 29.2 29.2	航1.30.0蓮事 31.1 29.7 29.2	敬1.22.0廣心知 26.9 26.6 28.5	魯1.22.9 30.6 27.1 25.2	助1.26.7 32.4 27.4 26.9
幸運草		鴻 52.1 26.2 25.9	助1.27.8 30.8 29.2 27.8	鴻 55.7 29.2 26.5	助1.21.4 26.6 27.3 27.5	鴻 51.9 26.4 25.5
松福		助1.03.9 32.7 31.2	助 53.2 26.8 26.4	榮 58.6 29.1 29.5	榮1.29.2 29.6 29.8 29.8	榮1.24.4 30.0 28.2 26.2
無敵神鷹	助1.27.0 31.4 28.3 27.3	助 58.7 31.9 26.8	副1.27.5龍飛鳳舞 32.2 29.2 26.1	鵲1.25.2必全勝 31.1 28.6 25.5	活1.24.1天之令 31.3 27.5 25.3	活 58.7 31.9 26.8
出類拔萃				助 27.6 27.6	助1.01.1 32.1 29.0	白1.36.3 29.9 33.8 32.6
豪俠親王	李 26.2 26.2	副1.22.6旋風 29.6 27.4 25.6	助 26.8 26.8	李1.22.1易渡 30.6 28.0 23.5	李 25.7 25.7	
廣心知		航1.21.1東方王子 28.6 26.6 25.9	航1.30.8 31.2 30.6 29.0	航1.21.0好機會 26.9 26.6 27.5	航1.27.8 30.8 29.3 27.7	航 54.1 28.3 25.8
豐收月	助1.23.5 27.2 29.7 26.6	助1.22.0 28.9 26.7 26.4	助 52.8名禮 26.4 26.4	魯1.21.5 29.5 27.0 25.0	魯1.20.7 28.5 27.2 25.0	魯1.26.1 29.4 30.5 26.2
喜上眉梢			誠1.22.9 27.9 28.0 27.0		誠 53.2 25.7 27.5	誠1.23.8 28.1 27.5 28.2
東寶	助1.23.0 28.4 27.0 28.5	助1.20.1 26.0 26.0 28.1	出賽 好 1400 家 12駒 第12 - 13½	助1.25.3 27.4 29.7 28.2		助1.21.0 25.7 27.0 28.3
第二場 第5班 1600米						
馬中寶			魯1.21.7 29.1 28.0 24.6		魯1.20.7 28.7 27.0 25.0	副1.26.0會所精神 32.3 28.2 26.4
博得妙	助 53.4滿堂樂 27.1 26.3		出賽 好 1400 寶 12駒 第 8 - 6½		寶1.25.5 28.8 30.1 26.[illegible]	
龍飛鳳舞			活1.27.5無敵神鷹 32.2 29.2 26.1	活1.25.5海[illegible] 31.7 28.[illegible]		助 24.7新開心知 24.7
盈利來	梵1.25.8 29.9 28.1 27.8	誠1.26.4 29.5 29.2 27.7	出賽 好 1400 誠 12駒 第 3 - 3	助1.29.1 30.6 2[illegible]	誠1.25.2 [illegible]0.7 28.5 27.0	誠1.23.3火狐 29.1 28.0 26.2
一條龍	助 51.4 26.2 25.2	鴻1.24.0 29.5 28.2 26.3	鴻1.21.0 28.8 26.9 25.3	鴻1.21.8 29.0 27.2 25.6	助1.15.0 24.8 24.7 25.5	鴻 56.2 29.3 26.0
威上加威	敬1.20.3 31.5 29.6 28.2	敬1.22.7力度高 30.1 27.0 25.6	敬1.20.0[illegible] 28.1 26.3 [illegible]	敬1.22.7 2[illegible] 27.4 26.8	舉 25.7 25.7	C 謀1.22.2高捷 29.0 27.7 25.5
盈得快	助1.25.4 28.0 28.4 28.1	助 51.4獅威 26.0 25.4	助1.27.8 31.0 28.9 27.0	[illegible]20.8 32.1 2[illegible].2 27.5	權1.04.5 33.5 31.0	徐1.28.1 30.5 30.5 27.1
過關			出賽 好 2000 權 12駒 第10 - 17¾	權1.38.0 30.8 33.5 33.7	榮1.36.6 32.4 31.9 32.3	榮1.30.8 29.9 30.4 30.5
威業		副1.23.0名望 29.4 27.0 26.6	助1.28.7旋風 34.0 29.2 25.5	李1.10.5彩龍 28.4 26.8 24.3	李1.22.9戰地飛鷹 31.1 27.0 24.8	
龍都王	夫1.24.6渤海龍 31.1 28.0 25.5	助1.29.4 32.1 29.4 27.9	出賽 好 [illegible] 12駒 第12 - 37¼	助1.29.2 32.2 28.6 28.4	夫 7駒 試閘 第 6	
旭得快	敬1.24.2 30.1 27.3 26.8	敬 4駒 試閘 第 4	敬1.28.8 30.0 29.0 [illegible]	敬 6駒 試閘 第 4	敬1.26.8 29.5 30.0 27.3	敬1.22.7 28.6 27.3 26.8
宏德二號			寶 52.1超[illegible] 26.0 26.1	助1.20.7新彩 [illegible].5 26.7 25.5	助1.18.8永盈利 26.5 27.3 25.0	
第三場 第3班 1000米						
升水	助 25.8 25.8	助1.33.2好拍 34.1 32.0 27.1		鵲1.23.3 27.3 28.5 27.5	鵲 24.6 24.6	C 鵲1.29.7 32.5 31.1 26.1
天馬行空	華1.25.8 30.3 28.3 27.2	華1.20.6好駛 28.7 26.0 25.9	華1.27.5 31.8 28.4 27.3	華1.28.4 31.5 [illegible]	華 55.4 29.1 26.3	華1.21.0選中選 28.4 26.8 25.8
五福	鵲1.27.2 30.1 30.2 26.9	榮1.03.4 33.7 29.7	鵲1.25.2將軍 34.6 26.2 24.4	鵲1.25.2將軍 32.5 28.8 23.[illegible]	榮 53.9 28.0 25.0	榮1.19.0 26.2 26.6 26.2
幸運武士		助1.24.9 27.0 28.5 29.4	助1.25.5 28.6 28.0 28.9		誠 57.[illegible] 28.9 28.[illegible]	誠1.31.8 3[illegible].1 30.8 29.0
萬利年	航 6駒 試閘 第 5	副 24.5威利高 24.5	助 56.5 28.1 28.4	助1.24.6 27.8 28.9 27.0	助1.30.2 30.4 32.7 27.1	副 24.4 24.4
幻影	白1.18.8利是達 28.7 25.7 24.4	白 4駒 試閘 第 2		白 56.6 31.2 25.4	白 51.7 26.7 25.0	白 54.1 29.6 24.5
聚寶	助1.26.6 29.0 28.9 28.7	助1.23.5 27.7 28.9 26.9	助1.25.6 32.7 26.5 26.4	鴻 59.2 30.5 28.7	助1.23.0 29.0 27.6 26.4	權1.19.2 27.2 26.5 25.5
金箍棒		寧 28.2 28.2			寧 27.5 27.5	寧 28.7 28.7
三泰	助 58.4 30.6 27.8	助1.03.5 34.2 29.3	助 57.1 29.9 27.2	助1.30.6 32.9 29.3 28.4	助1.01.2 32.1 29.1	彭 27.2 27.2
雙喜臨門	敬 52.4快樂逍遙 27.4 25.0	敬1.23.0 28.1 28.7 27.1	助 52.3快樂逍遙 25.7 26.6		敬 23.9花旗森 23.9	敬 25.0自由港 25.0
佳境	鴻1.23.5 30.3 27.9 25.3	鴻1.21.3 29.0 27.6 23.8	鴻1.21.8 29.0 27.6 25.2	鴻1.25.2 31.4 28.7 25.1	助1.17.3聖駕 28.7 24.4 24.2	鴻 56.6 30.3 26.3
叱咤風雲	夫 50.9 26.5 24.4	夫 54.6 28.9 25.7	夫 52.4 26.0 25.5	夫1.28.7 32.2 28.4 28.1	夫1.24.6 30.6 28.8 25.2	
大利時	白1.03.8 32.4 31.4	權1.23.4遊俠 27.3 27.1 29.0	夫1.25.8伯樂萬歲 29.5 28.1 28.2	夫1.04.7 32.5 32.2		魯1.24.8伯樂萬歲 29.9 27.4 27.5
鴻圖	出賽 好 975 寶 10駒 第 6 - 6½				助 40.7萬紫千紅 25.3 24.4	
第四場 第1班 1400米						
晨鋒	李 6駒 試閘 第 1	李 51.4皇家樂園 27.7 23.7	李 50.3金與錢 27.1 23.2	李 49.5多勝 26.0 22.6	李 49.6皇家樂園 26.6 23.0	李 26.2 26.2
卓惑	助1.19.4 24.6 27.0 27.8	寶1.19.8 24.2 26.4 29.2	寶1.18.2 24.9 26.1 27.2	寶1.18.9 25.4 26.5 27.0	寶1.19.8 25.4 27.4 27.0	寶1.18.0 26.3 26.5 25.2
通寶	梵1.19.8幸運飛龍 27.0 27.0 25.8	梵1.25.5 30.6 27.4 27.5	出賽 好 1400 梵 12駒 第 6 - 2		誠1.19.0花心大少 29.6 25.7 23.7	
威利寶	魯 29.2 29.2	C 魯1.00.1 30.3 29.8	A 魯 24.6 24.6	C	魯 23.8萬利年 23.8	
博得好	出賽 好 975 寶 7駒 第 6 - 5¾			活 52.6 28.0 24.6	助1.18.9南山寶 28.5 25.0 25.4	
百利威	夫1.27.1 29.1 30.0 28.0	夫1.26.2 29.4 29.6 27.2	夫 7駒 試閘 第 2	夫1.28.0 29.7 29.8 28.5	夫1.19.2玉面金駒 30.1 24.3 24.8	
好拍	徐 6駒 試閘 第 2	助1.33.2升水 34.1 32.0 27.1	徐1.19.6新豐 28.3 27.3 24.0	徐1.18.9新企業 26.3 27.0 25.6	徐1.27.8金石盟 31.8 29.7 26.3	徐1.17.7金石盟 26.6 25.7 25.4
金手鐲	彭 56.5 28.5 28.0	彭 24.8 24.8	出賽 好 1400 彭 12駒 第12 - 17	彭 6駒 試閘 第 1	彭1.20.9 27.8 26.6 26.5	彭1.00.2 34.6 25.6
花心大少	出賽 好 975 梵 7駒 第 2 - 3			助1.25.8 29.8 28.3 27.7	助1.19.0通寶 29.6 25.7 23.7	豪1.20.8 27.2 27.2 26.4
新開心知	活1.20.5金滿門 26.6 26.1 27.8	活 24.8金沛源 24.8	活 7駒 試閘 第 4	活 6駒 試閘 第 3		活 24.7龍飛鳳舞 24.7
龍船	鴻1.19.6 28.2 26.5 24.9	鴻1.20.2 29.6 26.7 23.9	出賽 好 1400 鴻 12駒 第 3 - ¾	鴻 57.7 30.2 27.5	助1.27.7 29.4 30.1 28.2	鴻 55.3 29.4 25.9
將軍	榮1.25.9得利寶 30.4 29.0 26.5		榮1.25.2五福 34.6 26.2 24.4	榮1.25.2五福 32.5 28.8 23.9	華1.16.9雄豐 28.3 24.1 24.5	華1.18.3雄豐 27.8 26.0 24.5
南海	敬1.27.8 29.5 29.2 29.1		出賽 好 1400 敬 12駒 第 7 - 2¼		助1.02.3 32.7 29.6	權1.42.2 31.9 34.6 35.7
七巧		助 55.0 28.5 26.5	助1.25.9 31.4 28.5 26.0	助1.05.4 34.2 31.2	敬 57.6 29.3 28.3	敬 57.3 30.0 27.3
第五場 第4班 1200米						
狗膽	鴻1.22.2 30.4 27.0 24.8	鴻 51.0金虎仔 25.1 25.9	出賽 好 1000 鴻 14駒 第 1 - 1½	鴻 55.2 29.2 26.0	助1.25.4 30.3 29.2 25.9	鴻 53.0 27.8 25.2
無敵寶	助1.27.3 31.9 28.7 26.7	助1.19.2 28.4 25.3 25.5	助1.22.5 31.0 26.7 24.8	助1.19.2 28.4 26.3 24.5	助1.22.8幸運寶島 30.3 26.6 25.9	謀 55.3 28.3 27.0
新彩		寶 53.8萬紫千紅 28.3 25.5	寶1.23.3 29.1 28.1 26.1	寶1.20.7宏德二號 28.5 26.7 25.5	寶1.17.3必得 26.5 25.2 25.6	寶 55.0 28.7 27.2
會所精神					魯 54.9 29.7 25.2	魯1.26.0馬中寶 32.3 28.2 26.4
必得	助 59.3 31.4 27.9	助1.20.9常山鳳 27.9 27.4 25.6	助1.19.4常山鳳 27.8 26.2 25.4	寶1.23.4五陵駒 31.4 27.3 24.7	助1.17.3新彩 26.5 25.2 25.6	
美國生蒜	副 56.2 29.5 26.7	航1.26.0 30.1 30.5 25.4	出賽 好 1000 航 14駒 第 7 - 4¾	助1.20.0 27.1 26.6 26.3	助1.26.9 32.4 29.0 25.5	彭 54.0 27.1 26.9
特好駒	鴻 57.4 29.1 28.3	助1.21.2天祿 28.7 26.3 26.2	鴻1.22.4 28.0 27.3 27.1	航 55.8 29.3 26.5	航1.25.6 30.4 28.6 26.6	航55.1 28.6 26.5
百年好運	助1.02.8 32.0 30.8		助 57.2 27.8 29.4	白1.25.3 30.2 28.8 26.3	白1.28.9 31.8 30.8 26.3	白1.22.3挺秀 30.4 26.2 25.7
凝勝	助1.17.7 25.0 24.9 27.8	助 51.6 24.8 26.8		助1.18.5 24.9 25.8 27.8	夫 56.2 27.8 28.4	夫 53.4 27.8 25.6
澳洲友	助 49.6秦始皇 24.8 24.8		出賽 好 1000 李 14駒 第12 - 7		助 54.1 29.5 27.6	
金銀峯				誠1.28.5 29.7 29.8 29.0	誠1.18.1喜心 26.9 26.0 25.2	誠1.18.5證駿 26.6 25.8 26.1
先達	白1.35.3 32.1 33.2 30.0	白1.30.3 32.1 29.6 28.6	助1.33.2 31.6 32.8 28.8	白1.36.4 32.4 32.4 31.6	助 49.4得運佳 25.1 24.3	權1.26.1 30.1 28 28
戰車				副1.21.0 28.9 26.2 25.9	副1.21.2牛奶友 29.8 26.2 25.2	恒1.01.5 31.7 29.8
彩[illegible]		助1.17.8愛馬威 2[illegible]		助 54.8 29.5 25.3	立1.22.7 29.0 27.9 25.8	副 26.2 26.2
第六場 第4班 1200米						
音樂大才		助1.02.3 31.9 30.4	助 56.5 28.6 2[illegible]	鴻1.06.3 32.5 33.8	助1.00.8 32.3 28.5	鴻1.32.8 33.1 31.6 28.1
超駿	寶 53.3勇勝 26.8 26.5		助 5[illegible] 26.0 26.[illegible]	助 51.8鄉村樂 27.0 24.8		朱 52.9秦始皇 27.6 25.3
雪驪龍駒	魯1.23.3 28.6 28.4 26.3	魯1.24.5 29.5 29.7 25.3	魯1.2[illegible].0 28.4 28.9 25.6	魯1.20.7娛樂至上 27.6 26.7 26.4	魯1.21.4娛樂至上 27.4 28.3 25.7	魯 26.7 26.7
風生水起	助1.04.7 31.0 33.7	助 58.8 30.3 28.5		榮 5[illegible] 30.[illegible] 27.9	榮 57.8 29.9 27.9	榮 57.5 30.8 26.7
鄉村樂	寶 56.8 30.2 26.6		寶 53.5 28.0 25.5	寶 51.[illegible]超[illegible] 27.9 24.8	寶 51.8 26.7 25.1	寶 26.4 26.4
幸運童子		梵1.22.8 27.8 27.4 27.6	出賽 好 1000 梵 14駒 第 4 - 4½			助1.02.1 32.6 29.5
馬運來	徐1.22.1 26.2 28.2 27.7	助 31.4挺秀 31.4	助1.21.2陣昭勁 27.2 25.8 28.2	助 57.8 31.5 26.3	徐1.00.1 32.1 28.0	徐 57.7 29.8 27.9
三德				退出		
得運佳		白1.27.9 29.2 29.1 29.6	白1.02.4 32.0 30.4		白 49.4先達 25.4 24.0	
確信一號	助1.02.9 32.8 30.1	徐1.22.0 29.4 26.8 25.8	富1.01.9 31.7 30.2	徐[illegible]洋紙之星 32.0 28.8 26.0	徐1.20.0體育精神 29.3 25.3 25.4	活 24.6 24.6
急先鋒	敬1.22.3 28.6 28.0 25.7	敬1.23.0 28.8 28.1 26.1	出賽 好 1400 敬 12駒 第 2 - 1¼	敬1.2[illegible] 30.3 30.0 28.8	敬1.24.3 29.3 29.5 25.5	謀1.02.2 32.2 30
全力			助1.21.5 29.5 25.6 26.4	夫1.18.5 26.5 25.9 26.1	助1.16.7 26.1 25.5 25.1	夫1.25.9 27.5 29.1 29.3
信得過	敬1.23.7 27.8 28.2 27.7	敬 49.8韻律皇冠 24.4 25.4	敬1.26.8 30.[illegible] 28.8 26.8	敬1.38.8 31.4 34.0 33.4	敬 54.5青天 28.9 25.6	敬 55.6 28.8 26.8
牛奶友	助1.06.9 34.8 32.1	助 57.5 29.4 28.1	助 5[illegible] 31.[illegible] 28.8	助1.21.0戰車 28.9 26.2 25.9	舉1.21.2戰車 29.8 26.2 25.2	助1.06 34.3 31.7
第七場 3/4班混合賽 2000米						
永勝威			助1.19.8 27.7 25.9 26.2	助1.24.1 30.6 28.3 25.2	助1.16.7 26.8 25.4 24.5	徐1.19.4 26.4 27.1 25.9
楓得威			敬 52.2三文治 27.2 25.0	敬 59.0 29.8 29.2	敬1.30.5 32.6 30.3 27.6	敬1.29.2 29.8 30.3 29.1
原登運	李 8駒 試閘 第 4	副1.21.8 28.7 27.4 25.7	李1.19.5 28.0 26.6 24.9	李1.21.4 30.0 26.4 24.1	李 25.2 25.2	李 25.9 25.9
多利名駒	助1.00.7 31.6 29.1	彭1.26.0 30.0 28.2 27.8		彭1.19.9 27.4 27.8 24.7	彭1.23.0 29.4 26.9 26.7	彭56.9 31.7 25.2
足球	出賽 好 1800 夫 10駒 第 6 - 2¾	助1.01.3 31.7 29.6	副1.28.4 31.4 28.7 28.3	副1.32.3 33.0 30.6 28.7	助1.28.7 32.9 28.3 27.5	夫1.31.6 31.6 31.7 28.3
威迅			副1.33.0 31.7 30.9 30.4	副1.04.0 33.9 30.1	魯1.24.4 30.1 29.4 24.9	魯1.23.8 30.8 28.1 24.9
喜心	謀1.30.3 31.5 30.4 28.4	謀1.30.3 30.8 32.3 27.2	助 57.6 30.2 27.4	助 54.5 28.1 26.4	助1.18.1金銀峯 26.9 26.0 25.2	
時時富裕	出賽 好 1800 徐 8駒 第 4 - 4¼		徐 57.5 31.0 26.5	助 55.0 29.0 25.4	助1.05.1 34.2 30.9	榮 53.4 28.7 24.7
多寶獎			助1.18.7 24.8 26.5 27.4	助1.17.9 24.7 25.9 27.3	助1.18.4 25.6 26.3 26.5	權1.18.8 25.2 26.5 27.1
第八場 第2班 1600米						
飛虎山	出賽 好 1800 航 8駒 第 7 - 4¼		助1.19.5 28.7 26.6 24.2	航1.26.2 30.6 28.6 27.0	航1.25.2 29.3 29.0 26.9	活1.27.1 32.6 28.5 26.0
步步勝			寶 57.5 30.3 27.2	寶1.24.6 30.2 27.4 27.0	寶1.22.9金蘋果 29.6 27.2 26.1	
年年好	夫1.27.2 32.1 28.8 26.3	夫 53.7 27.4 26.3	夫1.25.4 31.5 29.3 24.6	夫1.23.3 29.3 27.6 26.4	夫1.23.5 30.5 27.8 25.2	
沙城	出賽 好 1800 華 8駒 第 8 - 10¼		助 26.2 26.2	彭1.19.8 27.7 26.5 25.6	彭1.18.4 25.4 26.4 26.0	
安得好	梵1.21.0 29.7 28.3 23.9	梵 55.4 28.8 26.6	誠1.17.5 26.0 26.3 25.2	梵1.25.3忠心 31.7 28.2 25.4	誠1.16.6紅星 27.1 24.5 25.0	誠1.22.3一定贏 29.9 26.5 25.9
同威	助1.03.1 30.6 32.5	鴻 54.0 28.3 25.7			助1.20.7 29.7 26.8 24.2	鴻 55.0 29.9 25.1
依然勁			白1.28.5 29.1 30.1 29.3	白1.28.7 31.6 28.9 28.2	白 54.0興威 29.5 25.4	
我話事	華1.23.1 29.7 27.6 25.8	華1.23.7 29.3 28.3 26.1	華1.22.5 30.2 27.1 25.2	助1.16.2大團圓 26.2 24.9 25.1	華1.26.0 31.8 28.4 25.8	華53.7 28.6 25.1
香港銀	助1.18.7 26.7 25.7 26.3	助1.24.4 29.7 27.2 27.5	助1.18.7 27.2 25.3 26.2	助1.15.6 24.9 24.3 26.4	豪1.26.6 28.5 28.3 29.8	豪1.20.1祿中皇 27.8 26.6 25.7
主力	謀1.26.3 28.5 29.6 28.2	助1.17.7 27.8 24.4 25.5	出賽 好 1400 鵲 13駒 第 3 - 1¾	助1.19.5 27.5 25.9 26.1	助 51.6 26.1 25.5	助 26.8 26.8
輕紗龍	助1.20.9洋紙之星 32.4 29.3 28.2	助1.02.6 33.3 29.3	助1.33.5 33.2 33.2 27.1	助1.32.6 30.6 32.0 30.0	助1.31.5洋紙之星 33.2 30.1 28.2	鴻1.24.6 30.8 27.5 26.3
南山寶	寶1.24.2 29.5 28.2 26.5	助1.25.2鑽石先鋒 31.0 29.1 25.1	助1.17.8吉祥星 27.2 24.9 25.7		寶1.18.9博得好 28.5 25.0 25.4	
捷勝		鴻 4駒 試閘 第 2		鴻 6駒 試閘 第 2	寅 7駒 試閘 第 4	

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

△三重彩提供▽

(一) ⑪豐收月 ②五陵駒 ③友誼至寶 ⑤幸運草

(二) ⑤一條龍 ①馬中寶 ⑥威上加威 ⑨威業

勞楚令

外國馬圈快訊

旭得快配威上加威

玲瓏

坊間馬友語

飛哥插班馬極惡

祝金

航訊

中鐵路建設用外資 已達到十九億美元

新建鐵路電氣化鐵路均告大增 「七五」末新增運力年逾二億噸

（特訊）從鐵道部獲悉，自一九八〇年以來，中國在鐵路建設上利用世界銀行、日本海外經濟協力基金會貸款共五批達十九億美元。利用國外貸款，配合國內資金，中國已新建鐵路一千一百八十四公里，電氣化鐵路三千一百八十八公里。到「七五」末期，可新增年運輸能力二億噸以上。

這些新建成的鐵路包括：北京——秦皇島電氣化鐵路、山東兗州——石臼所鐵路、河南新鄉——山東荷澤鐵路；正在建設的有衡廣複綫鐵路及該條鐵路上的大瑤山隧道、鄭州——寶雞、大同——太原、鄭州——武昌、鷹潭——廈門等鐵路的電氣化改造工程。

同時，鐵道部還利用外資對株洲電力機車廠、長春客車廠、西安信號廠進行技術改造，還購買了大批的施工機械。

今年，鐵道部計劃利用世界銀行和日本政府貸款四億多美元，興建鐵路和對機車車輛工廠進行改造，還將完成外資招標三億美元，簽訂採購合同一億五千萬美元。

鐵道部還決定進一步加强外資使用的宏觀控制，改進利用外資的結構，合理安排外資的投向，加强技貿結合，擴大利用外資的技術含量。今年將按排大型養路機械、內燃、電力機車和電腦運營管理系統等八項重大技術引進項目，以促進中國鐵路先進設備由進口逐步向進口替代和出口方向轉變。

在管理上，將改變外資的無償使用，轉變為有償使用。

據悉，在未來幾年，中國在鐵路建設上將擴大利用外資規模，利用外國貸款額將達二十億美元。

鐵道部在利用外資的同時，將有重點、有目標、多方位地開拓國際市場，建立多功能、多系統的產品出口體系。

國旅積極擴展業務 新增多條包機航班

為滿足旅遊經商和探親需求

（特訊）為滿足前往中國內地旅遊，經商和探親人士的需要，國旅積極擴展航空業務，自四月份起增開數條直航包機的新航班，其中香港——桂林綫由國旅與中航假期聯合主辦每日新增一個航班，採用最新豪華噴氣客機波音七五七型，一九八座位。

同時，國旅與其他公司合辦的直航包機業務中，香港——武漢綫除現有周四有一個航班外，再增加星期二航班，香港——福州綫四月三日起增加星期日航班，使這條綫每天都有一個航班，香港——廈門綫四月二日起增加星期六航班，每周為六個航班，香港——西安綫三月三十一日起恢復星期四航班，因此每周為二個航班，香港——南京綫，三月二十一日起每周再增加星期二航班，因此每周為四個航班。

閩接待台胞 去年二萬餘

（特訊）據最新統計數字，去年福建省接待台灣同胞二萬二千餘人次，是該省接待台胞最多的一年。

隨着台灣海峽局勢日趨緩和，從海上直接來閩和經由其他國家或地區輾轉回閩探親、祭祖、旅遊觀光的台胞不斷增多。自去年十一月台灣開放赴大陸探親以後，福建省旅遊局、華閩旅遊公司、省中國旅行社、省旅遊公司等單位都設立了台胞回鄉探親接待部，制定了價格、服務等方面的優待措施，並為兩岸同胞尋找親人。

為便於台胞了解八閩風土人情，該省旅遊局去年還編印了「福建旅遊大全」、「福建風光明信片」、「台灣同胞回鄉指南」和「中國遊——福州、廈門、武夷山等專輯及八閩風光錄像片等。各旅遊賓館、飯店對接待和導遊人員進行了培訓。

比利時航空公司加入 加利略電腦訂位系統

（特訊）比利時國營航空公司SABENA已經決定加入加利略分佈式網絡系統，成為該系統的第十名成員機構，加利略系統是最大規模的新一代電腦訂位系統（CRS），由多間歐洲國營航空公司合資經營。

SABENA與加利略不久將就SABENA的加入作最後的商討。

除SABENA外，目前該系統內的成員包括AER LINGUS，奧地利航空公司、英國航空公司、英國金獅航空公司，荷蘭航空公司、瑞士航空公司、葡萄牙TAP航空公司及聯合航空公司之NCRS附屬機構COVIA公司。

加利略系統是於一九八七年七月歐洲航空公司協會的主席會議上正式成立的，總投資額約為一億二千萬美元，為航空運輸業提供新一代的電腦資訊及訂位系統。

在所有獨立運作的歐洲航空公司中，目前僅餘三間——冰島航空公司、奧林匹克及土耳其航空公司仍未決定是否選擇加入加利略系統，然而，所有已經採用電腦訂位系統的航空公司，除了一間外，其餘的AER LINGUS、英國金獅航空公司、SABENA及葡萄牙TAP航空公司，皆選擇加利略系統。

該系統估計，到了一九九零年，歐洲各地透過該系統而作出的航空運輸安排，每年[illegible]達七千五百[illegible]。自成立以來，加利略系統已[illegible]成果，目前由屬下各個成員機構調派至阿姆斯特丹臨時總部內工作的雇員人數超過一百五十人。

亞洲地區天氣預測

城市	天氣	氣溫
澳門	下雨	氣溫十二度至十三度
台北	驟雨	氣溫十二度至十六度
漢城	薄霧	氣溫二度至六度
東京	薄霧	氣溫五度至十一度
馬尼拉	天晴	氣溫廿八度至卅四度
曼谷	薄霧	氣溫廿八度至卅五度
吉隆坡	天晴	氣溫廿四度至卅四度
新加坡	天晴	氣溫廿六度至卅四度
廣州	天晴	氣溫三度至十度
上海	薄霧	氣溫三度至十度
北京	天陰	氣溫六度至十一度
杭州	多雲	氣溫四度至十一度
天津	多雲	氣溫三度至九度
西安	天陰	氣溫〇度至八度
雪梨	天晴	氣溫十九度至廿二度

台胞到大陸探親 用郵電業務待遇

問：大陸對台灣開辦了那些電信業務，資費標準怎樣？

答：郵電部門從一九七九年三月份起，就開放了對台灣的電報和長途電話業務。最近郵電部的公告又指出：「郵電部門目前對台灣開辦的電信業務有：電報，電話和用戶電報。凡已開辦港澳和國際電報，電話業務的各局，均可受理發往台灣的電報，電話業務，凡已開辦港澳和國際用戶電報業務的各局，均可受理發往台灣的用戶電報業務。」目前對台灣的電話業務，有用戶直撥和話務員接號（半自動）兩種。凡已開放國際用戶直撥的話機均可直撥台灣，台灣目前使用的地區代碼為八八六。對台灣電信業務的資費標準為：電報每字一點六〇元，電話每分鐘六元（人工，半自動電話以三分鐘起算），用戶電話每分鐘二點七〇元。對用戶一律收取現金，不開放國際轉賬電報業務。

問：台灣同胞在大陸辦理郵政業務，應使用何種憑證？

答：台灣同胞在大陸辦理郵政通信業務時，必須使用祖國郵政主管部門發行的「中國人民郵政」郵票，郵資信封，郵資明信片等郵資憑證。

問：對台灣的郵電業務是否接受查詢？

答：由於台灣當局目前仍拒絕與大陸實行「三通」，大陸與台灣至今尚未建立直接通郵通電關係，大陸與台灣的郵電通信還是非正式的。因此，郵件，電報，電話，用戶電報到台灣後，對方能否妥投和接通，沒有確切把握，辦理查詢確有一定的困難。對此，各郵電局，所在受理業務時，需向用戶說明。如寄件人要求查詢寄往台灣的函件時，在重申上述原則的前提下，郵局可以比照查詢港澳郵件辦法予以試查。如試查結果表明應由台灣郵政承担補償責任而對方不予承担時，收寄局將不負補償責任。

問：台灣同胞在大陸上辦理業務應注意那些問題？

答：郵電部公告明確指出：「回祖國大陸探親，旅遊的台灣同胞使用郵電通信業務，應遵守祖國政府的有關郵電法律，法規和郵電部門的有關規章制度。」前面已經談到，探親台胞在大陸辦理郵電業務有與大陸用戶同等的待遇。同樣，探親台胞也應當和大陸用戶一樣，遵守祖國政府的有關郵電法律，法規和郵電部門的有關規章制度。（二，完）

國內生產各類汽車 去年四十四萬多輛

比前年增長百分之廿七

（特訊）中國汽車工業聯合會消息稱，中國去年生產各類汽車四十四萬[illegible]千輛，比一九八六年增長百分之二十七。[illegible]造廠生產各類汽車十萬五千輛，長春第一汽車製造廠的產輛達到六萬二千輛。

此外，汽車產品結構趨于合理，缺重少輕的狀況有所改善，輕型車比重[illegible]擴大，已佔[illegible]總產量的一半[illegible]于國家採取了控制汽車進口等措施[illegible]汽車市場出現回升趨勢，一至九月份全國累計銷售汽車三十一點九萬輛，比一九八六年同期增長百分之四十。

英航歐洲商會 獲飲食服務獎

（特訊）英國航空公司「歐洲商會」的膳食服務，最近榮獲機上膳食委員會選為最佳膳食，最近於維也納的會議上，該會頒贈最高榮譽水銀大獎。

該項機上膳食比賽歡迎機上膳食委員會的八十個航空公司會員參加，而包括希斯路機場的多個英航歐洲航綫分站的機上餐食均有參賽，贏取最高榮譽水銀大獎。此外，英航一世界商會，在其他比賽項目中，亦取得極高分數。

中國民航浙江管理局稱 寧波廣州將通航

（特訊）中國民航浙江省管理局宣佈，寧波至廣州之間，杭州與新疆烏魯木齊市之間，將先後開通直達空中航綫。寧波和廣州之間的航綫從三月十三日起開通，每周星期一、三飛行。

杭州與新疆烏魯木齊市將從五月二日起通航。每星期一飛行，中途經停西安。

南非萊索托旅遊局 開發騎馬旅遊項目

（特訊）位於南非境內的萊索托，最令人感到新奇的是騎馬的年青人[illegible]處可見。在首都馬塞盧的大街上，[illegible]到年青軍官整齊的馬隊，浩浩蕩蕩列隊而過，煞是壯觀。

據萊索托旅遊局的人說，來這裏的青年遊客，首要的項目就是騎馬。他們可在十[illegible]天內，騎馬遍遊萊索托全國名勝山川。萊索托是個面積只有三萬零三百多平方公里的山[illegible]國，三分之二是高山[illegible]地方不通公路，馬[illegible]便實用的交通工具。[illegible]萊索托人翻身上馬，如同北京人[illegible]上自行車那樣方便。

萊索托人養馬的歷史並不長。一八三〇年，他們第一次用牛從外國探險者和傳教士那裏換到一些馬，經過萊索托人的喂養，這些引進的小馬變得小巧結實，耐嚴寒，抗飢渴，步伐穩，脾性溫順。它們爬陡坡如履平地。經過近一個世紀的培育與改良，萊索托小馬已在國際上享有越來越高的聲譽。在國際市場上常常供不應求。一九七二年，為慶祝在慕尼黑舉行的奧林匹克運動會，萊索托人應邀送萊索托小馬到會助興。兩匹小馬從馬塞盧北上，越過非洲、歐洲十幾個國家到達聯邦德國。據報導，這兩匹馬至今仍作為遠方的貴客在聯邦德國安家落了戶。

旅遊信箱

港人歐洲汽車旅行團

周美君女士：

你詢問的一種叫ROTEL TOURS的歐洲旅行團，是與近年頗受歡迎的巴士歐洲團齊名的一種特色團；但舒服程度略較巴士團好，行內人士譽之為「完全為香港人設計的新式汽車歐遊團」。

ROTEL TOURS在本港譯稱為歐遊樂流動酒店團採用了設備齊全的酒店式旅遊車，車內麻雀雖少，五臟俱全，什麼空氣調節，洗手間，浴室，牀鋪及厨房設備，一應俱全。彷似一個流動住宅。

在行程中，每晚汽車都會駛入途經各地的汽車營地CAMPSITE停留，營地內設備亦相當齊全，不少更設有酒吧，泳池、的士高、蒸氣浴等，為團友提供結識各團朋友的機會。

以去年的價格計算，廿六天的西歐團，收費為一萬三千元，行程幾乎遍遊西歐諸國，相對天數及遊覽國家數目而言，相當好玩。

另外，還有巴士團及小巴團可供選擇，費用也是差不多。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一零號華僑日報」旅遊信箱。

金獅與英航合併後 香港服務獨立經營

（特訊）英國金獅航空公司宣佈，在春、夏季期間，將開辦每日一班（除星期三外）來往香港與倫敦的服務。

據該公司東亞總經理潘秉治表示：「在與英航合併後，金獅對香港的服務作為英航集團內一個獨立的部份處理。

「金獅將繼續積極在香港推廣業務，並會與任何提供香港至倫敦綫服務的航空公司作獨立競爭。」他說。

潘秉治同時宣佈，在四月三十日前購買至倫敦機票的人士，將獲送價值可達三百元的屈臣氏購物券一張，但機票必須在五月一日至六月二十三日期間使用。在上述期間返回香港的顧客可獲贈物券兩張。

Japan Line

美國西岸貨櫃航綫

Pacific South West / Pacific North West Service

(MLB & IPI ALSO ACCEPTABLE)

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. GOVERN"	0199-015E	24 Mar.	22 Mar.
"E. GIFTED"	0200-020E	30 Mar.	28 Mar.
"E. GENIUS"	0201-019E	7 Apr.	5 Apr.
"E. GIANT"	0202-027E	14 Apr.	12 Apr.

Direct To : LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE
Also Accepting : LONG BEACH, OAKLAND.
VANCOUVER, MONTREAL, TORONTO, VIA SEATTLE

ATLANTIC COAST SERVICE

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. GENTRY"	0176RE-022	22 Mar.	20 Mar.
"E. GUIDE"	0177RE-024	28 Mar.	26 Mar.

Direct To : CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK.
Also accepting : SAVANNAH, NORFOLK, PHILALELPHIA, BOSTON, JACKSONVILLE.
CY & CFS : HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL
Tel : 0-276018, 0-282580.

CENTRAL SOUTH AMERICA

A VESSEL　四月十四日到港 十五日開行

直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, BALBOA.
整收貨箱（FCL）CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.

貨倉截貨時間：四月十三日（下午五時）

CARIBBEAN SEA

ASIAN VENTURE / APOLLO PEAK　二十日截貨 [illegible]月廿一日到港 [illegible]二日開行
CONTAINER CARGO-VIA BUSAN

直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO (E[illegible]) CONTAINER AVAILABAE FOR ALL PORTS

貨倉截貨時間：三月廿日（下午十一時）

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
3702-3703 Shun Tak Centre 信德中心37樓
香港干諾道中200號　Tel : 5-591065-0
收貨站：迅發貨倉　油塘地段　TEL : K-7271888
高輝道24號　TEL : K-7179988

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
亞獲家	LANKA AJITHA	中午	基隆	A47	東亞
黃華泉	HUANGHUAQUAN	上午11時	青島	潤發碼頭	華廈
通洋	MILDOCEAN	上午1時	上海	B25	輝騰
力士星	REX STAR	上午10時	釜山	油麻地	東發
馬多運	MOTOVUN	下午6時	日本	A14	邊行
新馬尼拉	ZIM MANILA	2午夜	菲律賓	B	新興
亞洲明珠	ASIAN PEARL	午夜	澳洲	現代橋	太古
國新	AURIGA	上午3時	曼谷	A8	緯利
中華浩雲	ORT.PATRIOT	上午6時	美國	國際橋	港郵
阿斯繁榮	ALS PROSPERITY	上午6時	南非	A13	亞聯
馬士基大科馬	MAERSK TACOMA	上午9時	新加坡	現代橋	馬士基
	VENCENZIA	上午8.30	基隆	A42	日郵
南非瓦爾	VAAL	上午9時	南非	現代橋	怡和
旭城	KOTA FAJAR	上午10時	新港	A15	太平
長賓	EVER GOODS	上午9時	台灣	國際橋	利達
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	下午8時	美國	國際橋	總統
福興二號	FOO HSING 2	上午7時	高雄	油麻地	永裕
和平東南	HP DONGNAM	上午1時	釜山	油麻地	港興
宇宙天使	COSMO ANGEL	上午6時	釜山	西區	海柏
里特拉	SD LEDRA	下午6時	地中海	國際橋	實隆
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH BRIDGE	下午8時	美國	現代橋	川崎
海恩	HAIIN	上午6時	基隆	西區	永裕
馬蘭	MALAN	下午5時	廣州	油麻地	招商局
江戶	SD EDO	上午1時	日本	國際橋	實隆
銀洲	NGAN CHAU	下午	美國	A10	香島
利來馬賽	NM.MARSEILES	上午6時	新西蘭	A11	太古
富平	FUPING	下午11時	天津	B	招商局
高晴	SEKI KOCHI	中午	日本	A33	三利

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
新華七號	XINHUA 7	上午9時	上海	B	招商局
雁蕩山	YAN DANG SHAN		溫州	西區	招商局
力高	RIGEL	上午6時	日本	A40	山下
海富	MARINE CONTAINER		台灣	西區	永裕
昌隆丸	SIBERIA MARU		台灣	西區	威高
柏美娜峯	PRIMERA PEAK	上午6時	新加坡	A	大三
開元	KAIYUEN		廈門	油麻地	海豐
國利二號	KUO LIE 2	上午	高雄	油麻地	永裕
百保琍	BARBER PERSEUS	下午2時	新加坡	國際橋	百保利
陶南一號	DONAM 1	上午5時	釜山	油麻地	港興
白山	HAKUSAN 2	上午5時	美國	現代橋	日郵
釜山	HANJIN BUSAN		美國	海陸橋	天祥
泰國翡翠	THAI JADE		曼谷	國際橋	港郵
羅施馬士基	LAUST MAERSK	下午8時	基隆	現代橋	馬士基
薩墨斯灣	SOMERS BAY	下午10時	曼谷	海陸橋	法陸
莎拉公主	PRINCESS SARAH	上午	日本	B	中央
運豐	YUN FENG	中午	大連	B	華廈
大阪灣	OSAKA BAY	上午6時	高雄	現代橋	太古
海陽	MARINE BRGHT		台灣	西區	永裕
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	下午	美國	現代橋	大三
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	上午9時	美國	現代橋	大三
高山	GAO SHAN	下午3時	上海	B	招商局
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER		台灣	西區	保威
高華	GOWA	上午2時	新加坡	A	太平
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	下午2時	地中海	現代橋	大三
南泰七號	NANTAI 7		台灣	西區	保威
蘇麒	SUQI		南通	B	華廈
大亞	THEA S	下午5時	新西蘭	海厦	捷迅

* * * * * * * *

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
后洛橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	歐洲	廿一	朝陽
新海寧	NEW HAI NING	上海	廿一	華運
陽明山	YANGMINGSHAN	秦皇島	廿一	招商局
立山	LISHAN	天津	廿一	招商局
	POMEX SAGA	日本	廿一	信嘉
若比蘭	RUEBELAND	歐洲	廿一	東亞
泰來	TAI LAI	高雄	廿一	永裕
海勇	HAI YONG	高雄	廿一	永裕
通運	MILD TRAN	上海	廿一	輝騰
中利	CHUNGLIE	台灣	廿一	緯利
福崎丸	FUKUZAKI MARU	日本	廿一	海聯
泰山	TAI SHAN	日本	廿一	渣華
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	廿一	川崎
嘉發	JIAFA	廈門	廿一	華運
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	廿一	怡和
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國	廿一	大三
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDECE	美國	廿一	大三
南泰王子	NANTAI PRINCE	基隆	廿一	欣洋
奧觀樂	OKUNOZE	馬尼拉	廿一	港佰
東島	EASTERN FUJI	日本	廿一	金高
昌欣	MIRZA[illegible]	台灣	廿一	威高
卡柏拉	CAPELLA	基隆	廿一	[illegible]
和平南進	HP NAMJIN	釜山	廿一	[illegible]
枝江口	ZHIJIANGKOU	澳洲	廿一	[illegible]
東方友誼	ORT.FRIENDSHIP	美國	廿一	港郵
南華	NANHWA	釜山基隆	廿一	東宇
飛航雅士	CLIPPER ACE	高雄	廿一	日郵
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	廿一	海陸
東望	EASTERN HOPE	釜山	廿一	東宇
賓蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	廿一	遠初
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	廿一	大三
美國勝利	AM. SENATOR	日本	廿一	怡和
艾奧根遜	KHUD.IOGANSON	日本	廿一	華林
拿士灣	LARGS BAY	歐洲	廿二	太古
華倫芝	VELENJE	釜山	廿二	海運
華航	FE PILOT	庇能	廿二	華厦
太武山	TAIWUSHAN	江陰	廿二	輝騰
海皇碧玉	NEP.JASPER	基隆	廿二	港恒
東江	TONG CHIANG	高雄	廿二	永裕
錦江	JINJIANG	上海	廿二	金鋼
源安	ORT.RUNNER	日本	廿二	海聯
明祥	MING PROPITIOUS	歐洲	廿二	華海
軒利碧琪	HANNE BAKKE	高雄	廿二	森那美
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	廿二	馬士基
金湖	GOLDEN LAKE	釜山	廿二	港興
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	廿二	寶隆
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	美國	廿二	大三
松城	SONG CHENG	上海	廿二	遠運
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	廿二	港興
長賢	EVER GENTRY	新加坡	廿二	利達
崇安	CHONGAN	福州	廿二	華運
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	釜山	廿二	福來
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	台灣	廿二	新興
密基域沙	A.MICKIEWICZ	歐洲	廿二	天祥
崇安	CHONGAN	福州	廿二	華運
倫娜	LUNA	日本	廿二	美邦
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	馬尼	廿二	富基
海隆	HAI LONG	基隆	廿二	永裕
	RJECINA	新加坡	廿二	遠行
湘江	XIANG JIANG	上海	廿二	輝騰
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	廿三	永裕
福他馬尼拉	FROTAMANILA	新加坡	廿三	豐利行
新福馬士基	LIFFORD MAERS	阿拉伯灣	廿三	馬士基
湯馬士	B.M.TOMAS	新加坡	廿三	華林
山邦丸	YAMAKUNI MARU	日本	廿三	山下
太平	TAEPING	新加坡	廿三	東海
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	廿三	美邦
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	基隆	廿三	天祥
成都	CHENGTU	新畿內亞	廿三	太古
信春	SHIN CHUN	台灣	廿三	大榮
福春	FUCHUN	台灣	廿三	大榮
早川丸	HAYA KAWA MARU	基隆	廿三	日郵
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	廿三	永裕
新海利	NEW HAI LEE	上海	廿三	華運
新華十號	XINHUA 10	曼谷	廿三	三寶
大丹	TITAN	日本	廿三	大三
羅拔都	ROBERTO	新加坡	廿三	陸洋

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
金石	GAMZAT TSADASA	上午7時	神戶	A35	華林
國偉	KUO WEI	下午	曼谷	B[illegible]	緯利
挑戰者	CHALLENGER	下午	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
長資	EVER GOODS	下午	歐洲	國際橋	利達
威利海皇星	VILLE DE NEPTUNE	下午	地中海	海厦	偉特
施汪露	AL SWANRUZ	下午	吉大港加爾各答	A9	歷信
馬士基翻桃	MAERSK RINTO	下午	馬尼拉	現代橋	馬士基
光大二號	KWANG TA 2	下午	高雄	西區	永裕
國隆	KUO LUNG	下午	高雄日本釜山	B38	緯利
國新	AURIGA	下午	高雄日本	A8	緯利
鳳鷹	FINE EAGLE	上午	紅海地中海	黃埔橋	港怡
亞獲家	LANKA AJITH	下午	可倫坡	A47	東亞
利達馬士基	LEDA MAERSK	上午11時	加州紐約	現代橋	馬士基
力加馬士基	LICA MAERSK	上午6時	新加坡	現代橋	馬士基
中華浩雲	ORT.PATRIOT	下午	西北太平洋	國際橋	港郵
江戶	SDEDO	上午9時	紅海地中海	國際橋	實隆
宗德豪森	SONDERHAUSEN	下午	黃埔	A7	東亞
寧江	LING JIANG	上午9時	寧波	招商局碼頭	招商局
佐治華盛頓橋	GEORGE WASHINGTON BRIDGE	上午	西北太平洋紐約	現代橋	川崎
木星	MUSING	上午	大連	招商局碼頭	招商局
漢江	TING JIANG	下午	天津	吉列島	輝騰
南非瓦爾	VAAL	上午1時	基隆	現代橋	怡和
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	下午	西北太平洋紐約	國際橋	總統
白山	HAKUSAN II		洛杉磯	現代橋	日郵
新亞灣那	ZIM SAVANNAH		洛杉磯紐約	現代橋	新興
大阪灣	OSAKA BAY	下午	歐洲	現代橋	太古
馬多運	MOTOVUN	下午	地中海	A14	邊行
亞洲明珠	ASIAN PEARL	下午	澳洲	現代橋	太古
海陽	MARINE BRIGHT		曼谷	西區	永裕
高晴	SEKI KOCHI		新加坡巴生庇能	A33	三利
泰國翡翠	THAI JADE		曼谷	國際橋	港郵
新華八號	XIN HUA 8	下午	曼谷	B27	三寶
和平東南	HP DONGNAM	下午	釜山	油麻地	港興
宇宙天使	COSMO ANGEL	下午	釜山	西區	海柏
力士星	REY STAR	下午	釜山	油麻地	東發
易津	TRADE RELISH	下午	天津	B22	華運
馬蘭	MALAN	下午	海口	油麻地	招商局
福興二號	FOO HSING 2	下午	高雄	油麻地	永裕
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER		基隆	西區	保威
釜山	HANSIN BUSAN	下午	西北太平洋	海陸橋	天祥
開元	KAI YUEN		廈門	油麻地	海豐
馬士基大科馬	MAERS TACOMA	日間	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
南泰七號	NANTAI 7		基隆	西區	保威
利來馬賽	NL MARSEILLES	下午	新西蘭	A11	太古
柏美娜山	PRIMERA PEAK	下午	日本	A	大三
里特拉	SD LEDRA	上午	日本	國際橋	實隆
昌隆丸	SIBERIA MARU		基隆	西區	威迅
大亞	THEA S	午夜	上海	A	捷高
天躍	TIAN YUE		天津	B5	華運
新馬尼拉	MZIM ANILA 2	下午	太平洋島	B	新興

明日出口輪船

* * * * * * *

(船名)(西名)(往何處)(日期)(公司)

美洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
百保琍	BARBER PERSEUS	西北太平洋紐約加勒比海中南美	廿一	百保利
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENENDCE	紐約	廿一	大三
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	西北太平洋	廿一	大三
長雅	EVER GENTRY	紐澤加勒比海	廿二	利達
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	廿二	國光
東方友誼	ORT.FRIENDSHIP	美國東加	廿二	港郵
泰山	TAI SHAN	加勒比海	廿二	渣華

歐洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
美國勝利	AMERICAN SENATOR	歐洲	廿一	怡和
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	地中海	廿二	新興
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	歐洲	廿二	歷信
湯瑪士	B.M.TOMAS	熱那亞	廿三	華林
	WPIECK	歐洲	廿四	東亞

澳洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
天江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	廿二	寶隆
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	廿三	森那美
	KRASNGVARDEEC	新西蘭	廿三	華林
賓嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	廿四	遠初
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	廿六	新興
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	澳洲	廿七	香島

印·巴·中東綫

船名	西名	往何處	日期	公司
	THETA	紅海	廿一	華林
萬事得	WOENSDRICHT	阿拉伯灣	廿二	馬士基
永信芝亞	VINCENZIA	紅海	廿三	日郵
華倫芝	VELENJE	馬德拉斯孟買	廿三	海運
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港印度	廿三	福來

東南亞綫

船名	西名	往何處	日期	公司
亞大亞	ATAIR	曼谷	廿一	港恒
力高	RIGEL	新加坡巴生	廿一	山下
莎拉公主	PRINCESS SARAH	新加坡巴生	廿一	中央
美西美	MAH 2	曼谷	廿一	振盛行
中利	CHUNG LIE	曼谷	廿一	緯利
薩墨斯灣	SOMERS CAY	曼谷	廿一	海陸
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	廿一	怡和
南華	NAN HWA	雅加達新加坡巴生	廿一	東宇
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	廿一	海陸
北戴河	BEI DAI HE	新加坡庇能	廿一	招商局
奧觀樂	OKUNOZE	馬尼拉	廿二	百保利
福崎丸	FUKUZAKI MARU	新加坡	廿二	海聯
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴山打根斗湖	廿二	國光
金暉	GEMINI SUN	印尼	廿二	五洋
東富	EASTERN FUJI	新加坡巴生	廿二	金高
高華	GOWA	新加坡雅加達	廿二	太平
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	新加坡曼谷巴生庇能	廿二	馬士基

內地·台灣·日本·釜山綫

船名	西名	往何處	日期	公司
臨江	LIN JIANG	海口	廿一	招商局
閩海105	MIN HAI 105	福州	廿一	華閩
通洋	MILD OCEAN	上海	廿一	輝騰
廈水運25	XIA SHUI YUN 25	廈門	廿一	華閩
新海寧	NEW HAI NING	上海	廿一	華運
華盈	HUA YING	張家港	廿一	明華
國利二號	KUO LIE 2	高雄	廿一	永裕
旭城	KOTH FAJAR	西非	廿一	太平
華佳	HUA JIA	汕頭廈門	廿一	明華
陶南一號	DONAM 1	釜山	廿一	港興
和平南進	HP NAMJIN	釜山	廿二	港興
東望	EASTERN HOPE	釜山	廿二	東宇
倫娜	LUNA	日本	廿二	美邦
枝江口	ZHI JIANG KO	上海新港	廿二	遠運
上海	SHANGHAI	上海	廿二	招商局
泰來	TAI LAI	高雄	廿二	永裕
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	廿三	招商局
密基域沙	A.MICKIEWICZ	日本	廿三	天祥
東江	SHIN CHUN	高雄	廿三	永裕
信春	SHIN CHUN	高雄基隆日本	廿三	大榮
奧迪菲斯	ARC ODYSSEUS	高雄日本釜山	廿三	陸洋
東方專家	OORT EXPERT	高雄基隆日本	廿三	港郵
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	廿三	美邦
羅拔都	ROBERTO	高雄基隆釜山	廿三	陸洋
運豐	YUN FENG	大連	廿四	華夏

非洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
	THETA	東非	廿一	華林
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	廿一	欣洋
	WOENSDRIGHT	東非	廿二	馬士基
卡柏拉	CAPELLA	西非	廿二	大三
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	西非	廿二	歷信

置地公司今後發展目標
加強資產值與盈利增長

八七年度溢利達十一億零六百萬元，比八六年度增兩成，另有非經常性溢利二十一億四千萬元，末期息每股建議派二十二點零一仙。

（特訊）香港置地物業有限公司總裁李舒昨日表示，置地公司會朝向兩項目標發展，即加強每股資產淨值及取得盈利增長。長遠而言，會透過收購新的資產以保持業務的增長。他指出，八六年十月股市風暴後，爲公司帶來更多的新機會，而置地對中區的物業地盤較具興趣。

置地昨日宣佈八七年十二月底年結除稅及少數股東權益後溢利爲十一億零六百萬元，比八六年度溢利九億二千萬元，增加百分之二十。每股盈利由三十八點六仙增至四十四點七仙。年度內因出售土地儲備及皇后大廈與皇室大廈，帶來二十一億四千萬元的非經常性溢利，故全年度可分配予股東溢利達三十二億四千六百萬元。

董事局建議派發末期息二十二點〇一仙，連月已派發之中期息在內，全年派息每股三十四點〇一仙，比八六年每股派息額增加百分之二十六，截止過戶日期四月十三日至四月二十九日。

李舒在記者招待會上表示，雖然兩年來分拆行動，引致置地損失來自牛奶及文華東方的收益，但集團仍能取得可觀的增長，八七年度盈利主要包括出售地利根德閣住宅物業及因前一年的斬損而造成的低額徵稅。此外，亦獲文華未分拆前的一億零四百萬元營業溢利。

置地屬下物業出租率 平均高達百分九十六
借貸淨額佔股東權益已降至百分六點四。

李舒表示，置地屬下的投資物業出租率平均達百分之九十六，而剛取得入伙紙的交易廣場第三座已出租近六成。他說，過去年度屬下物業租金上升百分之十至十二，平均寫字樓每呎租金低於二十元，但交易廣場及置地廣場的每呎租金則介乎二十一元至二十二。

他指出，目前寫字樓的空置率低，倘若需求持續，未來租金會進一步增加。由於全球性的不明朗因素左右，難於預測明年物業市況。

李舒表示，置地已作好準備尋求新的發展機會，將集中在本港物色投資。他表示，置地會在中區找尋發展目標。問及現時中區可供發展的地盤時，他說，政府可考慮將中環郵政總局及毗鄰停車場推出拍賣。他強調，置地暫時在本港或海外未有具體的已洽商之計劃。

他又否認置地公司會商討購買娛樂行。對於市場傳出怡策及凱瑟克家族出售置地股權一事，他說，市場經常有此傳聞，但怡策及凱瑟克家族對投資置地已作出長期承諾。

他表示，經過連串出售物業後，置地的借貸淨額佔股東權益之百分比已降至百分之六點四，而最終目標是降至約百分之三。

李舒表示，目前置地現金充裕約十三億元，另有備用貸款八十億元，留作遇有合適投資時運用。他承認，在本港尚未有購置物業行動是基於現時物業價格太高。

置地的投資物業經估值後擁淨盈餘四十一億九千九百萬元。年終股東權益爲二百三十八億一千九百萬元，而重估物業後每股資產淨值由八元一角七仙增至九元五角五仙。同時，淨借貸額由八六年度的六十二億一千五百萬元明顯下降至十五億一千六百萬元。

恒指重越二千六關
港股市勢交投顯現暢好
收市指數二六〇七點，續升二六點，成值續激增至十四億八千二百萬元。

（特訊）昨（十八）日香港股市顯呈暢俏，指數與成值同較明顯，據恒生指數重越二千六百點關，以二六〇七點大〇收市，比前日收市指數續升二六．二七。全日成交數值亦續激增至十四億八千餘萬元，比前日成值增加四億五千三百餘萬元，升幅達四成半。在上午平開後做價迅即扯升，明顯恒生指數二千六百點關在上午開市後迅即升破，上午十一時已報升三十一點七五之多，隨後市價輒呈盤旋，近上午收市獲利回吐壓力增強，收市後，做價上升回順，午後復市，大市回降一度頗急激，會回降至二千六百點關邊緣，在近期間，趁低買盤落行復增，市價再度提升，雖未能以較高水平收市，但已再創近期新高。大市有力提升，一則是接承前日漲升餘勢，同時亦是受外圍股市再續勁升的間接刺激。

根據聯合交易所全日成交數值有十四億八千二百九十一萬元，比前日成值增加四億五千三百三十一萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報升三一．七五而爲二六一三．〇八，上午收市指數續提升至二六一八．四〇，比前日收市指數升三七．〇七，下午收市指數回降爲二六〇七．六〇，仍見報升二六．二七。恒生分類指數俱見報升，公用及地產類升幅較輕微，金融及工商類升幅較大，香港指數收市爲一七〇八．三九，比前日收市指數升一六．五〇，香港分類指數中僅酒店類微報低，其他各類俱報升，同以公用事業及地產類升幅較輕微。工業類升幅較大，達百分三點三六，金融及綜合企業升幅同相當。在有成交之三百二十項股票中上升者有一百六十七項，下降者有七十五項，無變動者有七十八項。各項股票交投普活現，做價雖提升亦普遍，惟買家吸購傾向選擇性，故只[illegible]股票市場[illegible]提升[illegible]，以致三綫[illegible]股的榮辱[illegible]只在[illegible]價位之間[illegible]

恒生指數昨日變動表

時間	指數
前收市	2581.33
10：15AM	2618.07
10：30AM	2618.76
10：45AM	2610.07
11：00AM	2613.08
11：15AM	2618.08
11：30AM	2616.04
11：45AM	2620.24
12：00	2625.48
12：15PM	2626.23
12：30PM	2618.40
變動（點）	+37.07
2：45PM	2611.94
3：00PM	2600.52
3：15PM	2602.71
3：30PM	2607.60
最高	2626.23
最低	2584.48

三月十八日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與二月底比較	P/E
太平協和	0.59	0.64	＋28.00％	5.82
偉易達	3.85	3.975	＋24.22％	11.04
漢國置業	0.82	0.85	＋23.19％	5.31
港機工程	11.40	12.40	＋18.10％	15.70
品質企業	0.95	1.02	＋14.61％	6.38
國泰航空	6.90	7.15	＋14.40％	15.21
景耀國際	0.68	0.65	＋10.17％	13.00
道亨集團	1.03	1.11	＋5.71％	15.86
第一太平國際	1.83	1.93	－3.50％	13.79
華大地產	0.37	0.405	－22.12％	10.13

★除淨　　廣利證券有限公司

恒隆盈利增長兩成
淘置改組後賺二億
恒隆中期息每股十二仙、淘置中期息每股七仙。

（特訊）恒隆有限公司及其附屬機構淘大置業有限公司昨日同時宣佈八七至八八年度中期業績。

恒隆在截至八七年十二月三十一日止六個月內除稅後純利爲三億二千二百七十六萬元，比較上年度同期純利增加三成。

董事會議決派發中期息每股十二仙，截止過戶日期爲四月十三日至四月廿二日。

淘大置業截至八七年十二月三十一日止六個月內除稅後，純利爲二億四千七百二十八萬元，包括非經常性收益一億四百六十萬元。

董事會議決派發中期息每股七仙，比預期六仙高百分之十六點七。截止過戶日期爲四月十三日至四月廿二日。

該集團主席陳曾燾表示，經過去年十月改組後，恒隆現時持有淘大置業約百分之五十一股權，恒隆已將所有投資物業轉爲淘大名下，淘大成爲本港最大規模物業投資集團。

陳曾燾表示，淘大現擁有物業資產總值約六十億元，包括寫字樓、住宅、商場及酒店。

他稱，鑑於淘大在八七至八八上半年度之[illegible]出色，他深信淘大今年之盈利將超過三億三千五百萬元的預期數目。

陳氏指出，恒隆和淘大目前擁有充裕資金，將積極物色有利投資，促進業務發展。

後市仍會再進一步提升

△昨（十八）日本港股市繼續提升，指數亦創近期新高，恒生指數已突破二千六百點關，以二六〇七點六〇收市，比前日收市指數續升二六點二七。成值亦續大幅回增，全日成值激增至十四億八千二百餘萬元，比前日成值增加四億五千三百餘萬元，再增四成半之多，指數漲升勢雖則未感強勁，惟交投續大幅增加，反映人心向好者衆。

接承着前日回升餘勢外，主要是受外圍股市勁升的間接刺激，紐約股市彈升逾二十點，而日本股市還衝破二萬六千點關而創造史新高紀錄。也許與本港並沒有直接關係，惟一般股市人士心理間接亦會受到鼓舞。

△以恒生指數走勢，提升較勁只在上午開市後短時間，開市後十五分鐘，恒生指數已晉升至二千六百一十八點，隨後市[illegible]旋，從成值銳增，顯示獲利回[illegible]惟買家承接更有力。另一向好的[illegible]恒生指數回降至二千六百[illegible]力量，雖則收市指數亦只提升至二千六百[illegible]七點。基於二千六百點關仍能穩守，後市[illegible]能會再進一步提升。

△置地公司宣佈業績，正如較早時證券分析家指出，盈利十一億[illegible]，比上年度增兩成，另有出售皇室大廈及海軍大廈獲非經常性溢利二十一億元，可能盈利已在預測中，而該股票並未因業績和好而提升。然從置地公司之宣佈，該公司前景頗感良好。

△各項股票提升雖普遍，惟只部份二三綫股市價提升幅度較大，計國泰航空、中染物業、紀德置業、萬順實業、第一太平國際、第一太平特別、青洲英坭、港機工程、基利建新集團、太平協和、泛印集團、品質企業、海裕實業、寶光實業、隆豐國際投資及慶屋國際等。

△在昨日交投中有多宗頗大的兩邊成交，可能是[illegible]表現較突出者。如迪生創建以四元四角[illegible]成交二百萬股。四元三角成交[illegible]百萬股，以四元[illegible]以十一元七角成交二百萬股[illegible]十二元三角成交二百五十萬股[illegible]二角分別成交一百五十萬股[illegible]十二十五萬四千股，匯豐銀行以七元[illegible]七元半分別成交一百二十三萬一千六百股及一百萬零六千股，七元五角成交二十萬股，置地公司以七元九角半成交二十萬股，港澳發展以四角七分成交一千四百萬股，四角二分成交五百萬股，新時代地產[illegible]半成交一千萬股。

△虎豹將於本月廿三日宣佈股息。怡和將於本月二十五日宣佈末[illegible]

天椒

萬勝證券去年度
溢利五百九十萬
末期息每股三仙，爲股份投資虧損提撥二千萬元準備

（特訊）萬勝證券有限公司提撥二千零二十萬元作爲股份投資虧損準備，在八七年之溢利約爲五百九十萬元。萬勝證券昨日宣佈，截至八七年十二月三十一日止年度已經核之除稅後但未計非經常[illegible]收入前之溢利爲五百九十萬元，上年同期[illegible]利爲五百三十[illegible]元。董事會建議派發末期息每股三仙，截止過戶日期爲四月三十日至五月六日。

八七年度內一項非經常性收入爲二百六十萬元，來自去年七月上市認股資金利息收入。因去年十月股市風暴招致虧損及爲可能出現之虧損作準備共二千零二十萬元，其中一千二百二十萬元爲包銷股票承擔減值，未收回客戶貸欵準備及短綫股份投資組合減值等。

該集團董事會表示，世界各金融市場之穩定性日有進展，如無逆轉料，預算八八年度業績將繼續改善。至於該集團屬下萬勝商品期貨有限公司的虧損並未綜合計算。由於有關附屬公司正與國際商品結算所（香港）有限公司及香港期貨保證公司就該等虧損進行法律訴訟，其結果[illegible]判定。

永泰建業上半年
盈利九千五百萬
中期息每股一角六仙

（特訊）永泰建業同時宣佈，截至八七年十二月三十一日止六個月除稅及少數股東權益後盈利爲九千五百一十七萬六千元，比八六年同期盈利九千零八十二萬一千元，增加百分之五。該公司派發中期息一角六仙，截止過戶日期四月十九日至四月二十五日。

秘探幽尋
業績出籠大市熱鬧

在內外利好消息紛傳下，大市續向上揚升，「恒指」重越二千六百點關口，創出自去年底大跌市以來之新高峰，高潮時「恒指」升近四十五點，但亦因此引來趁好消息沽售之獲利回貨，是故交投暢旺，成值接近十五億元。

每年三四月間乃爲各大上市公司公佈業績時期，昨日有「置地」及「恒隆」等地產公司宣佈，而下週則有「太古」及「怡和」，月底則有「長實」等大公司公佈，相信在未來之一兩週內，大市[illegible]不[illegible]寂寞。

「置地」公佈去年業績，除稅及少數股東溢利爲十一億六百萬元，較對上一年之增長爲百分之二十，另非經常性純利爲廿一億四[illegible]萬元。該純利主要來自出售公司之土地儲備及出售「夏慤」、「皇室」兩大廈之利潤。「置地」發言人表示：「置地」業績佳，[illegible]來樂觀前景，同時亦爲自去年十月「股災」以來一個新希望，以「置地」物業出租達九成半之成績觀測，對未來本港物業市道亦有樂觀睇法云。

高晉

本港豪華住宅
需求量仍甚大

（特訊）鷹君有限公司執行董事羅嘉瑞昨日在股東週年大會後表示，香港貴重物業在未來四年內需求甚大，其中豪華住宅方面，香港每年應有一千個單位推出，現時每年市道供應量僅六百個，因爲外資公司來港，這方面的需求率大增。

羅嘉瑞表示，目前本港地產市道平穩向上，所有物業的空置率較低，約爲百分之二至百分之三，而外商對高級住宅，酒店，寫字樓需求亦大，因爲除空置率低之外，香港資金成本亦低，回報率高，爲投資的有利因素。

恒基兆業上半年業績
溢利增幅逾五成
半年溢利三億二千六百萬元，所持有價證券中期結算市值仍高於成本值，中期息每股九仙。

（特訊）恒基兆業地產有限公司中期盈利有逾五成增長，所持有證券總市值高於成本值。

恒基兆業昨日宣佈截至八七年十二月三十一日止六個月除稅及少數股東權益後溢利爲三億二千五百[illegible]十九萬八千元，比八六年同期二億一千一百零二萬七千元，增加百分之五十四。該公司派發中期息每股九仙，截止過戶日期四月十九日至五月二日。

該公司董事局表示，現時所持有可供發展之土地樓面面積約七十萬方呎。集團所持有價證券均屬長綫投資，半年結日，其總市值超於成本值。

董事局表示，預售中之十四個地盤，銷售情況理想，估計下半年度溢利將超於上半年，全年業績會有大幅增長。

至於[illegible]地盤物業，約於三十個月內完成。倫敦戲院上蓋[illegible]投資額[illegible]元，將於三十個月內完成。另，該公司以私人招標方式，出售即將落成的淺水灣[illegible]低層豪華物業，成交價約爲四千萬元。

公司分析

信置銳意改變投資策略
擴展穩定收益來源

信和置業乃表現頗感活躍股份之一，近年之變化迅速，益添股市人士對該股份認識。該股份之起伏，受地產及股影響頗大，換言之，該公司以地產發展及證券投資爲主要業務。在過去兩年來，本港房地產市道及股市同有突出表現，該公司業績亦相應亦有顯著發展。

據信和置業八七至八八年度之中期報告，截至十二月三十一日止之六個月營業額有六億四千八百二十三萬元，比上年度同期之三億三千八百七十四萬元增加三億〇九百四十七萬元，增幅高達百分九十一點三，但營業溢利只有一億六千六百一十七萬元，比上年度同期之二億零五百五十一萬元則減少三千九百三十四萬元，減少之幅度爲百分十九點一。股東所佔盈利爲一億七千二百四十四萬元，則比上年度同期之一億七千〇二十二萬則尚微增加二百二十二萬元，增幅爲一點三。加權平均每股盈利四仙。

股東所佔盈利微有增加，係由於應佔聯營公司盈利比上年度同期增加一千萬元，同時亦是稅項比上年度同期減少三千一百一十二萬元。兩項合計已比去年度同期相差四千一百一十二萬元。

在八七至八八年度上半年信和置業營業額大增而營業溢利反告大幅減少，這可能是出售百分十一奔達中心權益及出售信和工商中心與屯門廣場住宅單位入賬的關係，同時亦可能受到去年十月股災的影響。據八六至八七年度該公司買賣有價證券三億一千六百六十萬元，溢利六千零一十萬元。結算時有價證券只有五千一百八十萬元，市價爲七千五百萬元。在八七至八八年度上半年結算，上市股份投資市值有二億三千四百六十萬元，期內溢利已就所持有此等短期投資作出爲數四千五百八十萬元之虧損準備，亦足以顯示營業盈利不僅未能隨營業額增加反告大減。

除上述之上市股份作短期投資外，另以港幣二億八千七百九十萬元總代價購入香港上海大酒店百分四點七權益，因作長期投資，該項投資市值並未作短期波動虧損準備。

現年度下半年預期完成的物業計有觀塘偶頭廣場三十五萬八千方呎；淸水灣住宅花園三萬方呎；元朗商住樓宇六萬八千方呎；及元朗東頭工業大厦佔十八萬平方呎。估計可爲下半年帶來約二億五千萬元售樓利潤。

爲着未來發展所需，該公司在八七至八八年度上半年購入多個地盤，其中兩幅九龍灣工業用地樓面建築面積共七十萬七千四百平方呎，信和置業佔五成權益，另一幅佔五成權益乃香港[illegible]建築面積十七萬一千平方呎住宅[illegible]地，其[illegible]俱爲全資擁有，計灣仔盧押道十八號及謝斐道九十四至九十六號四萬八千三百平方呎酒店用地，粉嶺五萬一千平方呎工業用地；上水金錢村十五萬二千八百平方呎住宅用地；砵蘭街一一五至一二一號五萬二千八百平方呎商住用地及金馬倫道二十三號三萬三千平方呎酒店用地。

該公司投資策略雖仍以物業發展及證券投資爲主，惟近年已銳意擴展經常性收益的基礎以穩定溢利之來源。爲中港城中心發展劃計，預期本年六月完成，現已展開招租，可爲下年度提供盈利。該公司並於中港城中心成立皇家太平洋大酒店，有客房五百六十間，將會於本年十月啓業。此外，該公司已增購屯門廣場之商業及商業平台連同有關停車地帶物業三成權益，使實益權益增至四成，而新購入之地盤有兩幅乃興建酒店用地，兩幅佔五成九龍灣工業用地計劃作投資用。

現年度由本年出售物業已有不少資金回籠，加以八七年到期認股權證期內行使，得欵近五億元，並有較早前匯豐給予十億元貸欵，資金甚充裕，足可應付發展所需。而發行股份因認股權證行使已增至六十一億七千四百萬股。

以信和置業目前發展情況，現年度溢利會有相當幅度增長，下年度勢將會有更多穩定的經常盈利。

·古平·

香港股市行情表（二）

恒生指數：2,607.60	+26.27	香港指數：1708.39	+16.50
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金融：1,685.12	+18.28	金融：1370.60	+14.86
公用：3,905.94	+32.69	公用：1809.43	+15.14
地產：3,678.94	+8.05	地產：2032.17	+3.74
工商：2,252.14	+36.71	綜合：1820.92	+30.89
成交股份：320	下跌股份：75	工業：1585.81	+51.62
上升股份：167	無變股份：78	酒店：1588.75	−11.58

恒生指數期貨行情

交貨月	3月	4月	5月
前結算價	2608	2613	2615
開市	2621 / 2650	2622 / 2660	2620 / 2655
最高	2639	2650	- - -
最低	2592	2595	- - -
收市	2602 / 2603	2602 / 2610	2600 / 2620
昨日結算價	2602	2606	2610
起跌	−6	−7	−5
成交（手）	885	52	- - -
未平合約			
淨數	699	257	- - -
總數	1376	257	- - -

全日總成交額：937手

十大成交金額

置地	116,315,416
匯豐銀行	89,837,728
長江實業	85,046,536
港機工程	72,382,768
和記黃埔	55,645,404
太古洋行A	51,411,780
國泰航空	42,783,400
恒生銀行	41,275,248
新鴻基地產	39,966,880
九龍倉	34,965,852

十大成交股數

國銀亞洲	130,099,800
港澳發展W96	48,610,000
港澳發展	35,622,000
新時代	27,908,000
信和置業	19,144,000
羅氏針織	19,082,128
善美電腦	17,958,000
玉郎機構W98	14,927,000
置地	14,618,239
信和地產	13,543,000

十大上升股票

海裕實業W95	+40.62%
金山實業W91	+15.52%
紀德投資	+11.76%
LETPacW92	+11.11%
爪哇企業W08	+10.00%
萬順實業	+9.89%
百利保W89	+9.61%
華大地產	+9.45%
中華娛樂W90	+9.30%
港機工程	+8.77%

十大下跌股票

信和置業W88	−8.16%
麗新國際W89	−6.89%
景耀國際	−4.41%
麗德投資W90	−4.25%
工業投資	−3.70%
港澳發展W96	−3.33%
恒隆W92	−2.89%
友聯世界	−2.77%
名禮企業	−2.77%
隆輝集團	−2.76%

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
482	聯合地產W90	01/03/88−31/12/93	3.00	0.81	0.90	0.83	0.88	+0.07	+11	1,258,172	0.86	3.00
460	聯合地產W90	21/12/87−31/12/90	3.00	0.71	0.77	0.72	0.75	+0.04	+27	6,274,240	26.05	3.75
479	聯合海外W93	15/03/88−31/12/90	1.50	0.185	0.20	0.187	0.191	+0.006	+59	6,830,000	44.24	1.50
107	實力電子W91	01/07/88−30/06/91	2.00	0.085	0.09	0.085	0.085	—	—	216,000	379.31	2.08
285	亞洲證券W91	10/04/87−30/06/91	3.50	0.20	0.20	0.20	0.20	—		20,000	325.29	3.70
144	莊達國際W91	01/02/87−31/12/91	3.11	0.45	0.46	0.43	0.46	+0.01	+81	244,000	175.94	3.48
415	國泰城市W89	11/05/87−31/12/89	1.50									
416	國泰城市W94	11/05/87−31/12/94	2.00									
461	世紀城市W92	20/01/88−31/12/92	1.50	0.32	0.335	0.31	0.32		—	2,391,200	54.24	1.82
436	其士W93	03/11/87−31/12/93	1.65	0.15	0.155	0.152	0.154	+0.004	+71	252,000	100.44	1.80
434	華人置業W90	07/10/87−07/10/90	1.48	0.154	0.153	0.15	0.151	−0.003	−25	1,923,858	123.04	1.56
139	中華娛樂W90	18/03/87−31/12/90	2.00	0.086	0.094	0.094	0.094	+0.008	+9	60,000	417.04	2.09
048	莊士機構W92	21/05/87−31/12/92	0.65	0.215	0.222	0.216	0.216	+0.001	+166	1,500,000	44.33	0.87
468	莊士機構W94	01/01/93−31/12/94	1.00	0.10	0.104	0.10	0.10	—	—	1,954,000	83.33	1.10
379	城市資源W92	01/01/88−30/06/92	5.00	0.245	0.242	0.24	0.24	−0.005	−20	130,000	293.98	5.24
030	康力投資W88	02/07/82−08/08/88	4.166									
462	香港電訊W93	01/04/88−31/03/93	10.00	2.70	2.725	2.65	2.675	−0.025	−58	1,008,280	69.00	12.67
437	依利安達W92	01/01/88−31/12/92	1.38	0.18	0.188	0.184	0.185	+0.005	+68	3,229,500	86.31	1.56
465	EldersW90	18/01/88−30/11/90	26.86	0.89	—	—	0.89	—	—	101,720	147.92	29.75
358	安寧企業W88	06/11/86−31/12/88	1.40									
344	安寧企業W91	04/09/87−31/12/91	2.30									
374	愛美高W90	26/03/87−30/12/90	0.90	0.074	0.076	0.074	0.075	+0.001	+118	5,502,000	191.04	0.97
345	愛美高W94	01/11/86−31/10/94	0.70	0.117	0.12	0.118	0.119	+0.002	+101	906,000	140.04	0.80
429	遠東發展W92	30/10/87−31/12/92	1.20	0.186	0.188	0.182	0.182	−0.004	−16	1,354,000	74.94	1.38
215	FpSpecW91	06/01/86−31/12/91	1.014	2.80	—	—	2.80	—	—	134	5.94	3.81
143	鷹君W92	18/07/85−30/09/92	1.00	1.51	1.56	1.51	1.54	+0.03	+91	1,069,000	5.83	2.54
418	鷹君W94	01/08/87−30/09/94	2.80	0.61	0.63	0.59	0.60	−0.01	−32	4,098,000	41.67	3.40
430	恒隆W92	01/01/88−31/12/92	9.50	0.69	0.69	0.66	0.67	−0.02	−7	250,100	109.69	10.17
046	港燈集團W88	07/01/80−31/12/88	2.09	30.50	30.50	30.50	30.50	—	—	7,500	2.60	8.46
151	置地W91	15/05/85−31/12/91	3.28	7.05	7.20	7.00	7.05	—	—	366,477	−1.71	7.81
410	港澳發展W96	01/01/90−31/12/90	0.60	0.24	0.244	0.23	0.232	−0.008	−6	48,610,000	77.02	0.83
423	大酒店W92	01/01/88−15/12/92	4.50	1.42	1.40	1.33	1.39	−0.03	−17	346,306	50.06	5.89
414	漢國置業W92	07/07/87−31/12/92	1.20	0.174	0.182	0.181	0.182	+0.008	+37	477,000	62.59	1.38
351	合和實業W91	01/07/90−31/12/91	1.81	1.70	1.75	1.71	1.74	+0.04	+75	2,702,000	3.57	3.39
435	惠泰W93	26/10/87−31/12/93	1.80	0.124	0.126	0.124	0.124	—	—	278,000	143.54	1.92
059	和記黃埔89	09/09/80−31/03/89	2.37	28.00	28.20	28.10	28.10	+0.10	+167	5,672	2.03	9.03
424	玉郎機構W94	01/10/87−31/12/94	2.10	0.103	0.103	0.10	0.103	—	—	1,554,000	189.87	2.20
176	玉郎機構W98	01/04/88−31/12/98	1.00	0.213	0.22	0.215	0.216	+0.003	+117	14,927,000	60.00	1.22
061	怡和W92	22/12/80−15/10/92	16.49	1.77	1.86	1.78	1.80	+0.03	+102	924,836	55.67	19.46
079	LETPacificW92	31/03/86−31/12/92	0.60	0.36	0.41	0.39	0.40	+0.04	+4	172,500	25.00	1.00
486	麗新發展W94	01/08/88−31/07/94	0.90	0.295	0.31	0.285	0.29	−0.005	−30	11,052,690	32.22	1.19
445	麗新國際W89	04/01/88−31/12/89	1.93	0.58	0.60	0.54	0.54	−0.04	−2	111,946	41.01	2.38
432	利興W90	01/01/88−31/12/90	2.75	0.43	0.455	0.43	0.43	—	—	39,500	49.65	3.18
377	萬勝證券W92	01/09/87−31/12/92	1.18	0.26	—	—	0.26	—	—	1,000	30.91	1.44
428	南豐紡織W89	01/11/87−31/10/89	16.00	0.56	0.57	0.55	0.56	—	—	186,000	120.80	16.56

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
433	新時代W92	01/09/87−31/12/89	0.50	0.32	0.335	0.32	0.32	—	—	4,407,000	13.89	0.82
450	新城市W90	01/01/88−31/12/90	7.40	0.46	0.54	0.46	0.46	—	—	155,600	59.59	7.86
452	新城市W92	01/01/88−31/12/92	7.40	0.60	0.62	0.59	0.62	+0.02	+56	57,600	62.84	8.02
362	新世界W89	02/01/87−31/12/89	9.00	2.025	2.10	1.99	1.99	−0.035	−29	592,008	20.11	10.99
363	新世界W91	02/01/87−31/12/91	9.00	2.325	2.45	2.35	2.35	+0.025	+135	299,008	24.04	11.35
221	百利保W89	01/10/81−31/10/89	1.40	1.04	1.16	1.10	1.14	+0.10	+7	551,750	10.43	2.54
443	品質企業W93	13/01/88−31/12/93	1.38	0.166	0.177	0.17	0.175	+0.009	+30	9,804,000	52.45	1.55
370	彩虹發展W90	31/01/88−30/07/90	10.00	0.115	—	—	0.115	—		—	—	10.11
230	富豪酒店W88	08/12/80−30/06/88	2.33	0.43	0.46	0.41	0.42	−0.01	−14	807,286	4.76	2.75
359	川河集團W90	25/01/88−31/12/90	1.18	0.39	0.42	0.41	0.42	+0.03	+16	196,000	23.08	1.60
368	川河集團W92	25/01/88−31/12/92	1.63	0.22	0.235	0.235	0.235	+0.015	+19	38,000	43.46	1.86
476	玫瑰針織W93	05/02/88−31/12/93	0.80	0.122	0.133	0.124	0.129	+0.007	+25	926,000	34.64	0.93
456	爪哇企業W08	22/12/87−03/12/08	3.30	0.50	0.57	0.53	0.55	+0.05	+5	60,000	54.00	3.85
454	爪哇企業W89	22/12/87−31/12/89	2.50	0.48	0.55	0.48	0.52	+0.04	+13	156,000	4.16	2.60
246	海裕實業W95	01/02/88−31/03/95	3.30	0.32	0.45	0.365	0.45	+0.13	+1	1,126,000	33.93	3.75
449	善美電腦W90	30/10/87−30/09/90	0.63	0.32	0.335	0.315	0.325	+0.005	+108	1,948,000	19.25	0.83
356	新鴻基地產W90	01/01/87−31/12/90	7.55	7.30	7.50	7.40	7.35	+0.05	+151	61,338	13.38	11.22
357	新鴻基地產W92	01/01/87−31/12/92	7.55	7.60	7.95	7.70	7.70	+0.10	+121	95,628	15.15	11.40
427	瑞安W92	31/12/87−31/12/92	2.65	0.23	—	—	0.23	—		—	130.40	2.88
442	雅豪地產W91	22/10/87−31/12/91	2.86									
463	信德企業W88	01/12/87−31/12/88	3.00	1.71	1.73	1.67	1.69	−0.02	−48	427,472	24.24	4.69
451	信和置業W88	01/01/88−31/12/88	1.39	0.049	0.045	0.045	0.045	−0.004	−1	14,000	187.00	1.43
364	信和置業W89	01/06/87−31/03/89	0.51	0.66	0.70	0.68	0.69	+0.03	+39	852,000	27.09	0.64
453	信和置業W90	01/01/88−31/12/90	1.39	0.09	0.095	0.089	0.093	+0.003	+56	75,600	196.60	1.48
365	信和置業W91	01/06/87−31/03/91	0.51	0.81	0.83	0.81	0.81	—	—	414,000	31.45	0.66
455	信和地產W88	01/01/88−31/12/88	1.58	0.031	—	—	0.031	—	—	1,600	203.96	1.61
239	信和地產W89	01/06/87−31/12/89	0.70	0.53	0.57	0.55	0.55	+0.02	+46	56,000	52.83	0.81
457	信和地產W90	01/01/88−31/12/90	1.58	0.091	0.093	0.092	0.092	+0.001	+133	461,600	215.47	1.67
248	信和地產W91	01/06/87−31/12/91	0.70	0.70	0.73	0.71	0.73	+0.03	+42	122,000	59.62	0.85
262	大生地產W88	23/03/81−31/12/88	7.00									
431	永盛發展W91	01/11/87−31/12/91	5.20	0.32	0.335	0.315	0.32	—	—	7,375,836	104.44	5.52
027	天安中國W90	01/07/87−30/06/90	1.20	0.166	0.173	0.171	0.171	+0.005	+63	250,000	136.38	1.37
346	九龍倉W90	01/11/86−31/12/90	7.15	1.93	2.025	1.94	1.97	+0.04	+87	497,456	28.06	9.03
447	永泰建W92	01/02/88−31/12/92	0.20	0.111	0.114	0.111	0.111	—	—	1,190,000	9.12	0.31
421	王氏工業W90	30/06/87−31/12/90	2.05	0.23	0.239	0.237	0.243	+0.013	+26	75,000	63.79	2.29
426	輝煌太平洋W92	11/10/87−31/12/92	3.00	0.184	—	—	0.19	+0.006		—	203.81	3.19
467	逸生金屬W90	01/04/88−31/12/90	0.40	0.049	0.055	0.05	0.053	+0.004	+14	9,296,000	67.78	0.45
469	逸生金屬W02	01/01/92−31/12/02	0.50	0.05	0.054	0.05	0.053	+0.003	+23	9,266,000	104.81	0.55

債券

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
150	置地93	8.00	100.00	—	—	100.00	—		—	8.00
058	和黃93	9.00	100.00	—	—	100.00	—	—	1	9.00
471	法國東方熊93	9.00	2000.00	1990.00	1990.00	1990.00	−10.00	−74	10	9.05
466	法國東方牛93	4.00	1925.00	1950.00	1950.00	1950.00	+25.00	+122	2,500	4.10
354	Paribas熊92	10.00	133.00	132.00	132.00	132.00	−1.00	−65	9,300	7.58
177	Paribas牛92	4.00	61.00	61.50	61.00	61.00	—	—	3,900	6.56

中華民國七十七

美國綫買盤尾聲單量勉强報穩

歐洲買[illegible]大減退

工商界表示：在接單旺季尾聲時期，美國市場突單尚勉强報穩，主要是近期美國經濟表現較穩好，衰退威脅暫告解除，所以買家最近信貨情緒亦有改單……

存倉轉疏．供量減少 鮮果價格回升

……四〇元，青蠑糯米二壹元，中國字絲苗二二五，六元，香船糯米二壹四元。澳洲米磙一壹九元，油粘每包一四二點二元，三十公斤庄膠袋……

外幣行情

●東亞銀行提供參考

單位	買價	賣價
每百	780.20	780.70
每百	779.00	780.00
每百	779.60	780.60
每鎊	14.30	14.38
每百	624.00	625.50
每百	461.10	462.50
每百	556.60	558.10
每百	134.10	136.50
每百	410.60	411.80
每百	570.90	572.90
每百	518.60	521.10
每萬	607.00	608.60
每百	25.50	27.50
每百	36.00	38.50
每百	302.00	304.30
每百	385.20	387.70
每百	29.80	31.80
每萬	45.00	64.00
每萬	94.00	104.00
每個	9.5680	9.5830
每百	48.01	47.78
	101.50	(+0.2)

美貿易數……澳元署……紐匯則……

市場估計在數……關卯元美五七點

（特訊）雪梨十八日消息：由於美元匯價在一月份貿易數據支持下回堅，澳元兌美元相應回軟。澳洲元以〇·七三一至〇·七三六美元開市，全日在〇·七三二五至〇·七三四〇水位內上落，收市仍爲〇·七三三一至〇·七三三六，比上日收市價〇·七三五〇稍跌。

券有限公司宣佈，委任 MR DAVID GUEST 爲證券部執行董事。而李世揚先生則被委任爲香港證券部營業董事。受聘前 MR G……均會任……堅和萬達基（MGR……UEST及李氏……

各地股市

日股再破二萬六點

東京十八日電：日經平均指數再創新高，並衝破二萬六千點水平，爲去年十月全球大跌市以來的首次。儘管尾市出現獲利回吐，指數仍以二五九六六點二六收市，較上日升九三點九七，且是連續……

香港股市行情表(一)

成交金額：1,482,907,596
成交股數：824,658,923
恒生指數：2,607.60　+26.27
1988年 3月18日（星期五）

★除淨　▲除息　⬆創新高

銀行.財務.投資

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
8.30	021 聯合企業	8.10	8.20	8.20	8.10	8.20	8.20	+0.10	+125	17,000	139,400	3.14	6.11	9.21
10.10	103 亞洲保險	10.10	10.10	10.10	—	10.10	10.10	—	—	6,000	80,800	3.87	10.18	5.94
17.40	023 東亞銀行▲	16.90	17.00	16.90	16.80	16.90	16.90	—	—	785,440	13,317,960	6.48	10.57	4.44
0.89	371 銀資國際	0.84	0.86	0.83	0.84	0.86	0.84	—	—	790,500	672,215	0.32	7.97	4.76
3.225	123 嘉宏國際	3.10	3.20	3.125	3.125	3.15	3.125	−0.025	+144	3,395,671	10,655,013	1.20	—	—
	110 中國東方													
—	459 中華娛樂策略	0.80	—	—	—	0.80	0.80	—		—		0.31		—
1.14	121 紀德投資⬆	1.02	1.14	1.02	1.14	1.14	1.14	+0.12	+3	220,000	245,380	0.44	—	—
1.05	106 Crusader	0.90	0.95	0.90	0.92	0.94	0.92	+0.02	+81	1,154,000	1,074,160	0.35	5.72	—
5.35	440 大新金融	5.35	5.35	5.35	5.30	5.40	5.35	—	—	5,266	28,157	2.05	—	—
1.13	053 道亨集團▲⬆	1.03	1.13	1.07	1.10	1.12	1.11	+0.08	+15	1,177,000	1,300,690	0.43	15.27	4.05
0.85	129 財務地產	0.81	0.81	0.81	0.81	0.85	0.81	—	—	3,000	2,370	0.31	2.93	13.52
3.60	214 FPSpec⬆	3.40	3.60	3.60	3.60	3.65	3.60	+0.20	+24	25,000	90,000	1.38	22.10	0.56
33.75	011 恒生銀行⬆	33.00	33.75	32.25	33.00	33.50	33.50	+0.50	+110	1,240,697	41,275,248	12.85	17.53	3.20
7.70	005 匯豐銀行	7.40	7.50	7.45	7.40	7.45	7.45	+0.05	+153	12,028,886	89,837,728	2.86	10.59	4.88
11.70	145 鉅屋行投	11.60	11.60	11.60	11.50	11.60	11.60	—	—	800	9,280	4.45	9.54	9.06
0.51	148 遠東財務	0.51	—	—	0.52	—	0.52	+0.01				0.20	6.99	11.54
0.245	166 國銀亞洲	0.238	0.245	0.236	0.236	0.238	0.237	−0.001	−75	130,099,800	31,356,116	0.09	338.57	—
1.98	183 森華銀行	1.98	1.98	1.98	1.95	1.98	1.98	—	—	6,200	12,260	0.76	222.47	—
1.30	197 偉大保險	1.20	1.20	1.20	1.20	1.24	1.20	—	—	30,000	36,000	0.46	—	—
1.20	376 商勝證券	1.11	1.13	1.10	1.10	1.10	1.10	−0.01	−59	136,000	151,920	0.42	—	—
0.99	174 百利大國際	0.95	0.96	0.93	0.93	0.94	0.93	−0.02	−18	589,375	550,903	0.36	1.87	—
0.52	222 萃印集團	0.49	0.52	0.50	0.50	0.54	0.52	+0.03	+22	274,000	138,860	0.20	—	—
0.40	226 嘉昊財務	0.34	0.35	0.34	0.34	0.35	0.34	—	—	16,000	5,540	0.13	8.90	—
	227 大眾國際													
1.94	096 新鴻基財務	1.82	1.86	1.80	1.81	1.82	1.81	−0.01	−71	2,601,000	4,754,490	0.69	8.40	11.04
1.19	258 永盛財務	1.13	—	—	1.14	1.17	1.14	+0.01				0.44	14.81	0.88
0.95	261 森地財務	0.70	—	—	0.66	—	0.70	—		—		0.27	73.68	—
1.78	265 通利投資	1.60	—	—	1.56	—	1.60	—		—		0.61	—	—
1.85	349 友聯銀行	1.60	1.70	1.58	1.70	1.60	1.58	−0.02	−44	158,156	251,362	0.61	—	—
—	274 大華銀行	19.314	—	—	—	0.54	19.314	—		—		7.41	—	—
44.75	096 永隆銀行⬆	43.75	44.75	44.00	44.50	44.75	44.75	+1.00	+78	89,649	3,982,452	17.16	12.67	4.04

綜合企業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.11	104 冠亞商業	1.03	1.07	1.00	1.01	1.02	1.01	−0.02	−26	2,190,000	2,266,080	0.39	—	—
0.88	271 亞洲證券國際⬆	0.85	0.88	0.85	0.86	0.87	0.87	+0.02	+75	2,081,000	1,803,300	0.33	62.59	1.14
1.69	024 百威國際	1.62	1.65	1.63	1.62	1.64	1.63	+0.01	+159	224,000	367,900	0.63	6.74	8.28
0.93	025 其　士	0.91	0.92	0.89	0.90	0.91	0.90	−0.01	−49	3,340,000	3,034,700	0.35	—	7.23
2.625	116 周生生⬆	2.525	2.625	2.60	2.65	2.625	2.65	+0.125	+33	76,000	198,250	1.02	6.58	7.35
0.77	367 [illegible]	0.60	0.63	0.60	0.60	0.61	0.60	—	—	3,920,000	2,406,450	0.23	—	1.67
1.36	441 寶隆洋行	1.32	1.33	1.30	1.32	1.33	1.33	+0.01	+147	577,000	762,930	0.51	—	—
13.30	439 Elders	11.90	12.00	11.70	11.90	12.00	12.00	+0.10	+142	533,600	6,248,860	4.60	—	—
7.50	118 第一太平實業優	7.40	—	—	7.30	7.60	7.40	—		—		2.84	—	12.12
4.75	038 第一太平實業	3.95	3.925	3.85	3.90	3.925	3.925	−0.025	−68	57,000	222,200	1.51	3.16	4.87
2.10	133 第一太平國際	1.83	1.95	1.88	1.90	1.93	1.93	+0.10	+29	170,000	324,680	0.74	13.75	[illegible]
	138 GullArab									暫停買賣				
0.75	264 公和祥	0.62	0.65	0.62	0.63	0.64	0.64	+0.02	+60	[illegible]	359,600	0.25	[illegible]	[illegible]
9.05	013 和記黃埔	8.80	9.00	8.80	8.80	8.85	8.85	−0.05	+162	6,246,660	56,645,404	3.39	—	[illegible]
1.23	175 志工國際	1.02	1.00	1.00	1.00	—	1.00	−0.02	−21	[illegible]	[illegible]	0.38	[illegible]	16.00
12.60	015 怡和控股⬆	12.20	12.60	12.30	12.40	12.50	12.50	+0.30	+72	[illegible]	28,788,856	4.79	[illegible]	[illegible]
9.25	208 怡和策略	8.85	9.15	9.00	9.00	9.10	[illegible]	+0.25	+67	[illegible]	[illegible]	3.40	—	1.16
8.30	209 怡策優先股	7.80	8.00	7.90	7.90	8.00	[illegible]	[illegible]	+94	[illegible]	671,625	3.05	—	6.29
5.60	069 利　豐⬆	5.45	5.60	5.40	5.40	5.50	[illegible]	[illegible]	[illegible]	58,000	321,200	2.11	7.25	8.73
2.975	194 廖創興⬆	2.90	2.975	2.90	2.875	2.925	[illegible]		—	210,000	615,960	1.11	17.74	4.82
	070 海智發展									暫停買賣				
	205 MegaPacif									暫停買賣				
0.90	478 名都企業	0.72	0.74	0.70	0.69	0.70	[illegible]	−0.02	−8	2,252,000	1,612,820	0.27	—	—
0.69	218 王氏集團	0.69	—	—	0.69	0.71	0.69	—		—		0.26	—	2.88
0.66	438 大平洋和⬆	0.59	0.66	[illegible]	0.61	0.65	0.64	+0.05	+12	488,000	310,400	0.25	—	—
8.50	224 建生實業	7.80	7.80	[illegible]	[illegible]	7.90	7.80	—	—	6,000	46,750	2.99	5.34	2.57
1.56	249 森那美	1.53	1.56	1.55	1.55	1.56	1.56	+0.03	+92	202,000	314,080	0.60	7.13	7.69
0.61	253 麗德投資	0.55	0.57	0.56	0.57	0.59	0.57	+0.02	+50	620,000	352,600	0.22	—	2.51
18.40	019 太古洋行A⬆	18.00	18.40	18.16	18.10	[illegible]	18.10	+0.10	+163	2,816,905	51,411,780	6.94	15.64	3.07
3.275	087 太古洋行B⬆	3.20	3.275	3.225	3.225	3.275	3.275	+0.075	+77	2,591,090	8,449,317	1.26	14.15	3.40
0.65	286 衛利行	0.60	0.62	0.59	0.58	0.59	0.59	−0.01	−31	810,000	489,200	0.23	—	—
3.425	290 永安集團⬆	3.375	3.425	3.375	3.375	3.40	3.40	+0.025	+148	240,000	816,500	1.30	7.01	1.76
3.20	020 隆豐國際⬆	3.025	3.20	3.10	3.15	3.175	3.15	+0.125	+44	7,500,000	23,543,410	1.21	13.88	3.90
0.69	464 長江國際	0.51	0.51	0.50	0.50	0.51	0.50	−0.01	−21	236,000	119,800	0.19	—	—
1.35	375 長江貿易	1.02	1.02	1.01	1.01	1.02	1.01	−0.01	−55	62,000	63,080	0.39	—	—
2.575	100 仁　孚⬆	2.475	2.575	2.525	2.525	2.55	2.55	+0.075	+62	820,000	2,087,100	0.98	10.79	5.32

工業製造

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.51	102 實力電子	0.435	0.445	[illegible]	0.425	0.435	0.435	—	—	2,942,000	1,279,200	0.17	3.30	19.20
1.40	481 中國印染	0.79	0.81	0.79	0.80	0.81	0.80	+0.01	+123	522,800	417,858	0.31	—	—
0.56	115 忠德石油	0.43	0.45	[illegible]	[illegible]	0.45	0.45	+0.02	+36	264,800	118,660	0.17	—	—
0.74	031 康力投資	0.73	0.74	0.73	0.73	0.74	0.73	—	—	41,400	30,402	0.28	—	—
10.80	122 鱷魚恤	10.00	10.00	10.00	[illegible]	10.20	10.00	—	—	10,000	100,000	3.63	20.60	4.29
2.05	295 鳳凰實業	1.82	2.00	1.95	[illegible]	2.00	2.00	+0.18	+6	68,000	134,800	0.77	11.42	—
0.86	033 依利安達⬆	0.85	0.86	0.82	[illegible]	0.84	0.84	−0.01	−47	13,188,000	11,045,490	0.32	7.18	5.94
0.37	034 愛美高	0.34	0.345	0.335	[illegible]	0.34	0.335	−0.005	−38	9,770,000	3,329,620	0.13	2.06	8.60
	131 遠東羊毛									暫停買賣				
10.80	093 青洲英坭⬆	10.20	10.80	10.30	10.80	10.80	10.70	+0.50	+34	820,200	8,676,420	4.10	—	1.12
0.49	136 通用電子	0.465	0.475	0.46	0.46	0.465	0.46	−0.005	−51	1,318,000	618,200	0.18	—	—
1.38	040 金山實業⬆	1.34	1.38	1.33	1.32	1.34	1.34	—	—	2,443,000	3,307,550	0.51	38.40	5.22
12.40	044 港機工程⬆	11.40	12.40	11.50	12.20	12.40	12.40	+1.00	+10	5,936,332	72,382,768	4.76	15.66	3.47
0.24	114 Herald(HK)	0.18	0.192	0.172	0.19	[illegible]	0.19	+0.01	+28	2,160,000	394,630	0.07	—	—
0.33	561 Herald2000	0.182	0.182	0.182	0.182	0.175	0.182	—	—	28,000	5,096	0.07	—	—
9.20	146 香港地氈	9.20	—	—	9.35	9.50	9.35	+0.15		—		3.59	7.16	9.62
2.75	152 茂昌眼鏡	2.75	—	—	2.65	—	2.75	—		—		1.05	8.98	8.36
4.575	154 香港毛紡	4.40	4.45	4.40	4.40	4.425	4.40	—	—	27,000	119,125	1.69	5.86	5.30
3.10	172 香島印染	2.95	—	—	2.90	3.00	2.95	—		—		1.13	6.00	10.17
7.40	179 德昌電機	7.10	7.35	7.25	7.25	7.30	7.25	+0.15	+86	[illegible]	[illegible]	2.76	16.87	2.76
1.25	180 開達實業⬆	1.21	1.25	1.21	1.21	1.21	1.21	—	—	[illegible]	[illegible]	[illegible]	40.60	[illegible]
1.18	141 金城工廠▲	1.01	—	—	1.00	1.03	1.01	—		—		[illegible]	[illegible]	[illegible]
1.88	186 隆豐集團	1.81	1.84	1.75	1.76	1.77	1.76	−0.05	−10	2,312,000	4,129,400	[illegible]	—	—
2.40	191 麗新國際	1.68	1.73	1.68	1.67	1.69	1.69	+0.01	+160	2,240,000	3,833,770	0.65	—	—
9.20	411 南　順⬆	8.90	9.20	9.00	9.10	9.20	9.10	+0.20	+79	237,000	2,166,450	3.49	22.64	2.42
	199 保榮實業									暫停買賣				
0.69	339 羅氏針織⬆	0.67	0.69	0.67	0.67	0.68	0.68	+0.01	+115	19,082,128	13,010,908	0.26	5.94	13.22
	366 陸氏實業													
7.55	211 南豐紡織⬆	7.35	7.55	7.40	7.45	7.50	7.50	+0.15	+89	191,032	1,426,132	2.88	7.26	10.00
19.90	212 南洋紗廠	19.90	19.90	19.80	19.60	19.90	19.80	−0.10	−73	11,000	217,900	7.59	13.82	10.10
0.83	213 樂聲電子⬆	0.79	0.83	0.79	0.79	0.80	0.79	—	—	2,180,000	1,768,010	0.30	7.21	9.56
1.77	178 永新企業⬆	1.73	1.77	1.72	1.74	1.75	1.75	+0.02	+129	1,105,000	1,930,080	0.67	—	7.43
0.66	075 彩星集團	0.62	0.63	0.60	0.62	0.63	0.63	+0.01	+104	638,000	397,380	0.24	2.35	19.05
0.179	076 寶福礦油	0.168	0.173	0.167	0.167	0.169	0.168	—	—	11,140,000	1,886,760	0.06	—	—
1.02	243 品質企業⬆	0.95	1.02	0.96	1.00	1.02	1.02	+0.07	+18	8,258,000	8,240,520	0.39	6.56	13.72
1.86	229 利民實業⬆	1.84	1.86	1.86	1.84	1.86	1.86	+0.02	+134	10,000	18,600	0.71	16.40	1.08
1.08	472 鴻運電子⬆	1.00	1.08	1.00	1.02	1.03	1.03	+0.03	+64	3,900,000	4,034,280	0.39	—	—
1.085	234 玫瑰針織	0.69	0.73	0.68	0.69	0.70	0.69	—	—	374,000	259,860	0.26	14.53	1.43
7.60	236 生力啤酒	7.15	7.25	7.15	7.15	7.20	7.20	+0.05	+150	112,361	812,227	2.76	16.06	6.39
0.72	448 香美電腦⬆	0.71	0.72	0.68	0.69	0.70	0.70	−0.01	−39	17,958,000	12,648,360	0.27	—	—
1.15	081 視毅電器⬆	1.11	1.15	1.12	1.12	1.13	1.13	+0.02	+99	2,377,000	2,682,940	0.43	9.43	5.74
17.90	250 南海紗廠	16.80	17.00	16.90	16.90	17.00	16.90	+0.10	+160	42,500	720,450	6.40	8.71	50.30
6.75	084 寶光實業	5.45	5.80	5.45	5.70	5.80	5.70	+0.25	+38	1,998,000	11,208,200	2.19	—	1.75
1.62	254 廣聯企業	1.43	—	—	1.47	1.50	1.43	—		—		0.55	2.47	1.39
5.60	458 聯亞集團	3.60	3.60	3.575	3.575	3.60	3.60	—	—	20,000	71,900	1.38	—	—
8.30	272 協興針織	8.15	—	—	8.05	8.30	8.15	—		—		3.13	4.68	19.01
6.30	273 怡南實業	6.00	6.10	6.00	6.00	6.05	6.05	+0.05	+143	100,000	607,000	2.32	4.92	19.01
2.90	275 裕泰針織	2.80	—	—	—	2.75	2.75	−0.05		—		1.05	5.76	7.27
0.82	419 友利電訊	0.75	0.74	0.72	0.72	0.75	0.74	−0.01	−41	185,000	134,500	0.28	—	—
4.10	333 偉易達⬆	3.85	4.10	3.90	3.95	3.975	3.975	+0.125	+58	1,309,000	5,168,625	1.52	11.09	4.92
0.86	413 華盛國際⬆	0.83	0.86	0.82	0.84	0.86	0.85	+0.02	+73	1,064,000	898,440	0.33	—	—
8.50	098 南聯實業	8.05	8.25	8.10	8.10	8.15	8.15	+0.10	+124	251,000	2,055,550	3.13	6.02	7.95
1.44	099 王氏工業⬆	1.40	1.44	1.39	1.38	1.40	1.40	—	—	1,270,000	1,794,630	0.54	11.68	6.79
5.75	294 長江製衣	2.425	2.475	2.45	2.475	2.50	2.475	+0.05	+88	85,000	209,425	0.95	3.81	15.86
0.55	298 造生金屬	0.26	0.275	0.265	0.265	0.27	0.27	+0.01	+45	7,015,000	1,880,200	0.10	—	—

運輸.倉場

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
7.15	293 國泰航空⬆	6.90	7.15	7.00	7.05	7.15	7.15	+0.25	+51	6,054,000	42,783,400	2.74	15.37	3.00
1.45	338 中華造船優先股▲	1.33	1.40	1.38	1.40	1.40	1.40	+0.07	+31	60,500	84,510	0.54	—	8.57
1.40	029 中華造船⬆	1.35	1.40	1.35	1.38	1.39	1.38	+0.03	+81	584,000	805,740	0.53	18.18	5.07
2.10	119 新海康⬆	2.025	2.10	2.10	2.10	2.20	2.10	+0.075	+47	2,000	4,200	0.81	3.05	4.76
	117 萬邦航業													
1.76	207 明仁企業	1.66	—	—	—	1.66	1.66	—		—		0.64	18.34	—
	210 馬　化									暫停買賣				
4.35	217 海南發展	4.05	4.10	4.10	4.10	4.175	4.10	+0.05	+125	10,000	41,000	1.57	7.33	8.29
3.00	332 東方海外	2.85	2.85	2.85	2.80	2.90	2.85	—	—	3,868	10,557	1.09	—	—
	282 百樂門發展									暫停買賣				
4.50	237 安全倉	4.45	4.50	4.475	4.35	4.50	4.50	+0.05	+130	16,000	71,900	1.73	268.46	4.00
3.95	242 信儲企業	3.825	3.90	3.75	3.75	3.80	3.775	−0.05	−42	1,250,000	4,761,200	1.45	24.28	2.10
	276 宇宙船務									暫停買賣				
6.10	095 華光航業	5.10	—	—	—	—	5.10	—	—	18,500	90,650	1.96	—	—
	284 萬寶航運									暫停買賣				

酒店.飲食

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.50	105 凱聯酒店	2.40	2.40	2.35	2.35	2.375	2.35	−0.05	−19	1,014,000	2,431,600	0.90	20.96	2.55
1.61	341 大家樂	1.55	1.56	1.56	1.55	1.56	1.56	+0.01	+155	20,000	31,200	0.60	13.05	5.31
1.06	037 遠東酒店	0.95	0.97	0.95	0.94	0.95	0.95	—	—	1,535,200	1,467,329	0.36	8.64	1.92
7.90	039 富麗華	7.65	7.80	7.80	7.60	7.80	7.80	+0.15	+92	34,000	265,200	2.99	12.16	6.41
8.90	051 海港企業	8.80	8.85	8.80	8.80	8.60	8.80	—	—	124,000	1,093,900	3.37	13.11	6.70
4.35	045 大酒店	3.90	4.00	3.90	3.925	3.95	3.925	+0.025	+156	2,343,500	9,226,575	1.51	18.92	3.05
—	161 鴻福實業	1.78	—	—	—	1.78	1.78	—		—		0.68	—	—
1.20	163 國際酒樓	1.15	1.14	1.14	1.14	—	1.14	−0.01	−60	10,000	11,400	0.44	—	—
4.625	422 文華東方	4.45	4.55	4.50	4.50	4.55	4.50	+0.05	+130	1,519,913	6,871,696	1.73	—	—
6.45	071 美麗華	6.40	6.45	6.25	6.25	6.30	6.25	−0.15	−13	422,000	2,689,000	2.40	22.02	3.04
5.65	064 百世界酒店⬆	5.50	5.65	5.55	5.60	5.65	5.65	+0.15	+70	874,000	4,890,200	2.17	13.95	3.81
	223 百樂酒店													
2.725	078 富豪酒店⬆	2.675	2.725	2.625	2.625	2.65	2.625	−0.05	−28	1,469,920	3,938,320	1.01	14.85	4.51
6.60	235 紅寶石	5.40	5.50	5.40	5.50	5.60	5.50	+0.10	+97	12,000	64,900	2.11	27.93	3.09

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
50.00	360 大東電報	47.50	47.50	47.50	47.00	47.50	47.50	—	—	300	14,250	18.22	—	—
19.70	002 中華電力⬆	19.40	19.70	19.10	19.10	19.20	19.10	−0.30	−34	938,438	18,136,174	7.32	13.16	3.27
19.30	026 中華巴士	18.80	18.90	18.60	18.60	18.70	18.60	−0.20	−53	32,800	616,960	7.13	18.41	4.04
14.60	032 海底隧道	14.40	14.50	14.40	14.40	14.50	14.40	—	—	63,000	908,900	5.62	10.72	9.03
16.80	003 中華煤氣	16.40	16.50	16.30	16.30	16.40	16.40	—	—	811,400	13,286,960	6.29	31.69	1.70
8.35	006 港燈集團	8.30	8.35	8.25	8.25	8.30	8.25	−0.05	−69	3,587,775	29,717,040	3.16	—	—
7.80	008 香港電訊	7.35	7.55	7.40	7.45	7.50	7.50	+0.15	+89	2,837,164	21,249,032	2.88	—	—
11.90	062 九龍巴士	11.30	11.50	11.30	11.10	11.40	11.30	—	—	131,420	1,490,616	4.33	19.31	4.51
6.25	050 油蔴地小輪	6.15	6.20	6.10	6.05	6.15	6.10	−0.05	−64	220,620	1,358,958	2.34	18.79	2.95

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.38	036 亞洲電視	1.33	1.38	1.34	1.33	1.35	1.35	+0.02	+112	1,174,000	1,583,960	0.52	15.50	1.48
1.48	378 城市資源	1.35	1.35	1.32	1.33	1.34	1.33	−0.02	−37	116,000	154,880	0.51	—	—
4.725	353 牛奶國際	4.525	4.65	4.575	4.625	4.65	4.625	+0.10	+85	1,812,791	8,365,485	1.77	19.36	1.63
4.775	113 迪生創建⬆	4.65	4.775	4.60	4.625	4.65	4.65	—	—	4,124,200	18,331,324	1.78	—	—
14.30	009 香港電視	13.50	14.00	13.50	13.70	13.90	13.80	+0.30	+81	649,000	8,878,500	5.29	18.43	3.91
	168 [illegible]									暫停買賣				
[illegible]	343 [illegible]	0.75	0.78	0.75	0.76	0.77	0.76	+0.01	+119	6,847,000	5,250,860	0.29	3.89	1.32
9.70	066 [illegible]A⬆	9.50	9.70	9.55	9.50	9.60	9.60	+0.10	+136	35,000	337,550	3.68	9.74	5.89
0.92	192 [illegible]B⬆	0.89	0.92	0.91	0.90	0.91	0.91	+0.02	+79	50,000	45,800	0.35	9.24	6.21
	067 [illegible]									暫停買賣				
1.37	016 [illegible]	1.32	1.34	1.29	1.29	1.30	1.30	−0.02	−35	1,854,000	2,444,080	0.50	—	—
3.85	080 [illegible]	3.825	3.85	3.80	3.80	3.85	3.825	—	—	656,000	2,511,050	1.47	13.14	5.10
4.70	241 [illegible]	4.55	4.60	4.55	4.55	4.60	4.55	—	—	22,000	101,100	1.74	16.13	9.45
27.30	244 先施⬆	26.70	27.30	26.70	26.80	27.10	27.10	+0.40	+114	19,500	527,400	10.39	34.05	5.53
2.55	233 [illegible]	2.45	2.475	2.375	2.375	2.425	2.425	−0.025	−54	924,000	2,236,050	0.93	11.99	6.53
1.08	417 謝瑞麟⬆	1.06	1.08	1.03	1.03	1.04	1.04	−0.02	−27	8,280,000	8,755,400	0.40	—	—
2.625	289 永安公司⬆	2.575	2.625	2.575	2.575	2.60	2.60	+0.025	+138	649,000	1,690,275	1.00	11.94	8.46
	187 裕華國貨一千													
1.61	188 裕華國貨二千⬆	1.56	1.61	1.61	1.61	1.65	1.61	+0.05	+61	4,000	6,440	0.62	11.46	8.07

建築.地產

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.17	373 聯合海外	1.04	1.07	1.04	1.03	1.04	1.04	—	—	3,664,000	3,869,360	0.40	6.41	2.88
3.10	056 聯合地產	2.975	3.05	2.95	2.95	2.975	2.975	—	—	4,779,417	14,377,151	1.14	9.29	0.73
2.625	101 淘化大同	2.55	2.60	2.475	2.475	2.525	2.525	−0.025	−55	3,012,108	7,636,860	0.97	—	—
	022 亞細亞									暫停買賣				
1.34	268 [illegible]國際	1.25	1.28	1.24	1.25	1.27	1.26	+0.01	+145	5,094,000	6,464,310	0.48	—	1.69
0.44	108 [illegible]國際	0.415	0.43	0.42	0.42	0.44	0.43	+0.015	+52	168,000	72,010	0.16	—	—
	206 [illegible]									暫停買賣				
2.25	480 中美物業	2.125	2.25	2.15	2.175	2.225	2.225	+0.10	+35	1,070,800	2,349,200	0.85	—	—
1.22	355 世紀城市⬆	1.19	1.22	1.18	1.16	1.20	1.18	−0.01	−63	4,250,000	5,109,500	0.45	11.69	8.47
8.05	001 長江實業⬆	7.85	8.05	7.85	7.85	7.90	7.90	+0.05	+157	10,691,482	85,046,536	3.03	12.41	2.39
	112 全球置業													
0.52	130 [illegible]	0.41	0.415	0.405	0.405	0.41	0.405	−0.005	−46	5,144,000	2,109,990	0.16	1.07	12.32
0.73	127 華人置業⬆	0.70	0.73	0.70	0.70	0.71	0.70	—	—	11,486,000	8,234,240	0.27	0.49	13.56
5.60	216 建業置業⬆	5.20	5.60	5.30	5.30	5.40	5.30	+0.10	+94	486,000	2,629,600	2.03	28.91	1.88
4.30	120 四海地產一千	3.125	—	—	3.10	—	3.125	—		—		1.20	—	—
4.55	125 [illegible]	3.10	3.15	3.15	3.00	3.15	3.15	+0.05	+104	2,000	6,300	1.21	1.40	22.22
	126 [illegible]													
1.61	128 [illegible]	1.47	1.48	1.48	1.46	1.49	1.48	+0.01	+152	24,000	35,520	0.57	7.11	8.51
0.85	[illegible]	0.81	0.83	0.77	0.78	0.79	0.79	−0.02	−11	9,301,500	7,409,730	0.30	10.75	3.15
	[illegible]									暫停買賣				
2.475	135 [illegible]⬆	2.325	[illegible]	2.375	2.425	2.45	2.425	+0.10	+41	28,000	67,650	0.93	3.25	8.25
0.70	124 [illegible]國際	0.68	[illegible]	[illegible]	0.65	0.66	0.65	−0.03	−3	848,000	575,480	0.25	13.03	—
1.04	140 金山地產	0.89	[illegible]	[illegible]	0.90	0.94	0.90	+0.01	+130	140,000	125,200	0.35	6.58	1.67
	361 多盈利													
2.425	142 [illegible]優先股⬆	[illegible]	[illegible]	2.35	2.35	2.40	2.35	—	—	22,000	53,200	0.90	—	3.23
2.475	041 鷹　君	2.40	[illegible]	2.375	2.375	2.40	2.40	—	—	4,173,000	10,104,675	0.92	9.64	3.17
5.10	010 恒　隆	4.875	[illegible]	4.80	4.825	4.85	4.85	−0.025	−72	3,571,000	17,455,776	1.86	8.34	5.15
3.825	052 [illegible]⬆	3.75	3.825	3.80	[illegible]	3.80	3.80	+0.05	+119	74,000	281,550	1.46	5.39	8.15
4.90	012 恒基兆業	4.75	4.875	4.775	[illegible]	[illegible]	4.825	+0.075	+107	6,560,000	31,655,676	1.85	10.63	3.93
4.50	157 [illegible]	4.50	—	—	[illegible]	[illegible]	4.55	+0.05		—		1.74	10.69	4.84
8.05	007 置　地	7.90	8.05	7.85	7.85	7.95	7.95	+0.05	+158	14,618,239	116,315,416	3.05	20.44	4.03
7.85	047 置地優先股⬆	7.65	7.85	7.70	[illegible]	[illegible]	[illegible]	+0.05	+154	211,477	1,649,214	2.95	—	4.42
0.495	149 港澳發展⬆	0.47	0.495	0.465	0.465	0.47	0.47	—	—	35,622,000	16,642,660	0.18	—	—
5.20	049 置業信託A	4.625	4.675	4.625	4.65	4.675	4.65	+0.025	+164	482,950	2,250,149	1.78	7.58	5.12
0.97	153 置業信託B	0.93	0.92	0.92	0.91	0.93	0.92	−0.01	−51	50,000	46,000	0.35	7.51	5.16
0.90	159 [illegible]投資	0.90	0.88	0.88	0.88	—	0.88	−0.02	−15	30,000	26,400	0.34	12.41	9.09
0.87	160 [illegible]置業⬆	0.82	0.87	0.84	0.84	0.86	0.85	+0.03	+49	4,014,400	3,428,900	0.33	—	—
3.30	054 合和實業	3.225	3.30	3.225	3.275	3.30	3.275	+0.05	+109	4,432,400	14,442,815	1.26	12.19	5.27
3.175	352 合和優先股	3.175	—	—	—	—	3.175	—	—	15,000	45,000	1.22	—	2.36
2.95	055 新昌集團	2.925	2.95	2.90	2.875	2.90	2.90	−0.025	−62	790,244	2,317,352	1.11	5.85	7.24
0.94	164 [illegible]	0.81	0.83	0.79	0.79	0.80	0.79	−0.02	−11	1,124,000	898,400	0.30	9.52	4.22
0.96	014 希慎興業	0.91	0.92	0.90	0.90	[illegible]	0.90	−0.01	−49	5,490,000	5,023,650	0.35	13.70	—
1.60	165 [illegible]發展	1.38	1.40	1.37	1.37	1.39	1.37	−0.01	−66	124,000	171,240	0.53	44.63	0.49
1.50	171 國際置業	1.32	1.34	1.32	1.33	[illegible]	1.34	+0.02	+110	30,000	39,980	0.51	5.69	7.46
1.18	173 嘉華石業	1.13	1.16	1.12	1.13	[illegible]	1.13	—	—	2,242,000	2,553,200	0.43	7.87	6.19
1.61	181 啓　明	1.59	1.60	1.57	1.57	[illegible]	1.57	−0.02	−43	16,000	25,300	0.60	3.39	9.55
4.60	182 [illegible]企業	4.60	—	—	4.60	—	4.60	—		—		1.76	8.67	2.17
0.90	184 [illegible]投資	0.89	—	—	—	0.90	0.89	—		—		0.34	4.13	6.74
0.325	185 [illegible]⬆	0.31	0.325	0.305	[illegible]	0.325	0.315	+0.005	+104	1,680,000	525,730	0.12	—	—
1.02	134 [illegible]	0.94	1.00	0.96	0.96	[illegible]	1.00	+0.06	+21	44,000	42,760	0.38	8.64	2.00
3.85	190 [illegible]	3.525	3.575	3.50	[illegible]	3.525	3.50	−0.025	−67	409,000	1,444,425	1.34	9.80	7.71
550.00	189 [illegible]▲	464.00	468.00	460.00	460.00	462.00	460.00	−4.00	−61	255	117,930	176.41	13.78	5.95
0.84	063 LETPacific	0.76	0.82	[illegible]	0.77	0.80	0.80	+0.04	+31	287,000	228,260	0.31	37.74	1.24
0.94	488 [illegible]⬆	0.90	0.94	0.89	0.89	0.90	0.90	—	—	12,424,224	11,268,825	0.35	—	—
0.92	484 [illegible]優先股	0.86	0.88	0.86	0.86	0.87	0.87	+0.01	+127	3,250,000	2,832,700	0.33	—	—
2.35	066 利[illegible]發展	2.075	2.15	2.10	2.10	2.15	2.125	+0.05	+73	134,000	284,775	0.81	7.36	3.16
75.00	195 [illegible]置業A	75.00	75.00	[illegible]	74.00	75.50	75.00	—	—	19,800	1,464,700	28.76	22.88	4.00
7.50	196 [illegible]置業B⬆	7.30	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	+0.20	+69	9,000	67,500	2.88	22.89	4.00
	198 [illegible]地產									暫停買賣				
0.68	201 [illegible]	0.37	0.42	0.39	0.405	0.41	0.405	+0.035	+8	4,088,000	1,662,240	0.16	9.81	4.47
1.86	[illegible]	[illegible]	—	—	2.00	—	2.00	+0.05		—		0.77	21.41	3.33
2.25	[illegible]	2.225	2.225	2.225	2.225	2.25	2.225	—	—	230,000	511,750	0.85	3.90	25.61
20.00	[illegible]	19.40	20.00	20.00	20.10	20.30	20.10	+0.70	+53	1,500	30,000	7.71	8.39	5.97
[illegible]	156 新時代⬆	0.70	0.75	0.71	0.72	0.73	0.72	+0.02	+66	27,908,000	19,638,260	0.28	205.71	—
4.975	072 新城市	4.925	4.95	4.925	4.925	4.95	4.925	—	—	328,200	1,621,260	1.89	14.94	3.14
9.45	017 新世界發展⬆	9.30	9.45	9.15	9.15	9.20	9.15	−0.15	−33	3,054,080	28,559,052	3.51	11.72	4.15
0.53	219 [illegible]國際	0.51	0.52	0.50	0.50	0.52	0.50	−0.01	−21	210,000	105,400	0.19	1.19	—
2.10	220 [illegible]地產	2.00	—	—	2.00	2.05	2.00	—		—		0.77	14.33	—
2.35	073 百利保⬆	2.225	2.35	2.275	2.275	2.30	2.30	+0.075	+55	2,334,000	5,381,850	0.88	2.77	7.83
1.83	074 保華建築⬆	1.77	1.83	1.78	1.79	1.81	1.80	+0.03	+102	884,000	1,596,140	0.69	35.36	5.56
1.45	225 博富臨	1.40	—	—	1.42	1.45	1.42	+0.02	+116	10,000	14,300	0.54	7.63	4.23
5.90	077 聯邦地產A二千	5.90	—	—	5.75	5.95	5.90	—		—		2.26	—	—
6.00	232 聯邦地產A五千⬆	5.90	6.00	5.90	5.90	5.95	5.90	—	—	380,363	2,253,728	2.26	9.87	7.88
1.16	228 聯邦地產B⬆	1.14	1.16	1.16	1.14	1.18	1.16	+0.02	+100	10,000	11,600	0.44	9.71	8.02
	369 彩虹發展													
	231 富利國際									暫停買賣				
1.33	281 川河集團⬆	1.29	1.33	1.28	1.28	1.30	1.30	+0.01	+146	1,738,800	2,297,488	0.50	15.99	2.56
2.525	251 爪哇企業⬆	2.40	2.525	2.50	2.45	2.50	2.50	+0.10	+43	346,000	866,150	0.96	10.95	3.20
	238 [illegible]									暫停買賣				
	065 基立集團									暫停買賣				
1.43	252 華信地產	1.40	1.40	1.40	1.40	1.44	1.40	—	—	10,000	14,000	0.54	7.33	11.42
2.975	240 [illegible]實業	2.625	2.825	2.65	2.775	2.80	2.80	+0.175	+20	4,628,000	12,471,750	1.07	17.15	4.46
10.20	016 新鴻基地產	9.85	10.10	9.85	9.85	9.90	9.90	+0.05	+165	4,013,479	39,966,880	3.80	8.95	4.13
1.30	082 瑞　安	1.25	1.28	1.24	1.25	1.26	1.25	—	—	2,434,000	3,070,740	0.48	7.90	7.19
1.362	412 [illegible]地產	1.23	1.23	1.21	1.22	1.23	1.23	—	—	570,000	695,800	0.47	—	0.81
	245 星港地產													
0.59	083 信和置業	0.51	0.52	0.50	0.495	0.50	0.50	−0.01	−21	19,144,000	9,711,480	0.19	6.94	4.36
0.56	247 信和地產	0.52	0.54	0.52	0.52	0.53	0.53	+0.01	+94	13,543,000	7,185,500	0.20	7.19	2.28
	256 [illegible]									暫停買賣				
6.80	085 大　新⬆	6.65	6.80	6.70	6.70	6.75	6.75	+0.10	+112	49,000	330,550	2.59	13.69	5.93
3.425	257 新安置業	2.85	—	—	—	3.10	2.85	—		—		1.09	9.25	1.75
1.43	259 [illegible]	0.98	—	—	0.96	—	0.98	—		—		0.38	26.42	—
3.625	088 大昌地產⬆	3.575	3.625	3.575	3.55	3.60	3.575	—	—	1,324,750	4,772,225	1.37	8.72	6.72
2.50	089 大生地產	2.375	2.45	2.40	2.375	2.40	2.40	+0.025	+136	651,000	1,575,800	0.92	24.64	3.33
2.75	090 泰盛發展⬆	2.675	2.75	2.675	2.675	2.70	2.70	+0.025	+140	2,179,055	5,942,628	1.04	8.39	8.89
0.84	091 德榮建築⬆	0.81	0.84	0.79	0.79	0.80	0.80	−0.01	−45	664,000	540,480	0.31	12.78	—
2.20	277 [illegible]置業	2.15	2.175	2.175	2.10	2.20	2.175	+0.025	+127	50,000	108,750	0.83	47.70	—
0.61	028 天安中國	0.56	0.59	0.57	0.57	0.58	0.58	+0.02	+54	2,455,000	1,425,160	0.22	—	—
5.15	266 天德地產	5.20	—	—	5.40	—	5.40	+0.20		—		2.07	29.75	0.46
0.237	092 [illegible]地產	0.223	0.228	0.216	0.216	0.22	0.22	−0.003	−40	1,936,000	430,996	0.08	—	—
0.212	269 [illegible]優先股⬆	0.206	0.212	0.21	0.212	0.214	0.212	+0.006	+65	1,235,000	261,330	0.08	—	—
0.73	267 [illegible]發展	0.71	0.73	0.70	0.70	0.71	0.71	—	—	4,276,828	3,066,946	0.27	4.48	9.14
2.20	270 友聯世界	1.80	1.78	1.75	1.78	1.75	1.75	−0.05	−8	50,000	87,800	0.67	12.39	8.45
0.45	278 華廈置業	0.42	0.42	0.41	0.41	0.42	0.42	—	—	40,000	16,600	0.16	2.39	—
1.80	094 華光地產	1.76	1.76	1.75	1.75	1.78	1.75	−0.01	−70	71,575	125,678	0.67	16.01	—
	137 華美置業									暫停買賣				
1.74	283 [illegible]置業	1.74	—	—	1.75	—	1.75	+0.01		—		0.67	7.91	10.86
7.20	004 九龍倉	7.00	7.10	6.95	7.00	7.05	7.05	+0.05	+149	4,971,682	34,965,852	2.70	14.07	10.44
0.96	287 永發置業	0.90	0.90	0.90	0.88	0.90	0.90	—	—	5,000	4,420	0.35	4.62	7.10
0.36	288 永鴻基	0.285	0.295	0.285	0.285	0.29	0.285	—	—	1,600,000	463,850	0.11	39.58	—
8.50	097 永泰建業	8.15	8.30	8.30	8.30	8.40	8.30	+0.15	+98	74,750	620,275	3.18	7.34	4.58
2.125	291 永逢利	2.025	2.075	2.075	2.10	2.175	2.10	+0.075	+47	2,000	4,150	0.81	—	—
1.13	260 [illegible]大平洋	1.06	1.08	1.05	1.05	1.07	1.05	−0.01	−57	334,000	357,270	0.40	4.12	9.51
2.50	193 [illegible]國際	2.20	2.325	2.20	2.20	2.30	2.30	+0.10	+39	24,000	54,700	0.88	20.23	1.30
1.85	296 [illegible]	1.35	—	—	1.35	—	1.35	—		—		0.52	38.24	—

其他

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342 FAI													
	162 虎　豹													
9.60	170 工業投資	9.45	9.30	9.00	9.10	9.20	9.10	−0.35	−5	50,166	456,954	3.49	8.16	1.76
	200 澳門電力									暫停買賣				
	255 TDMBerhad													
0.015	581 長江國際認股權⬆	0.013	0.015	0.013	0.012	0.013	0.013	—	—	1,275,000	16,815	0.00	—	—

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

美國綫買盤尾聲單量勉強報穩
歐洲訂單大減退

迄今歐單注港僅及去年同期半數，新單一個月內完畢，估計今年單量難逾七成。成衣最弱，玩具電子亦不如理想。英綫情況不脫呆弱，鎊值強烈助力殊微。歐英單量應增反淡，係氣候差，存貨多，轉口中東南非大退，匯率優勢漸失，物價迭升不利實銷之故。

日本綫爲較佳一環 中南美澳紐綫吸力略升而已

（特訊）海外注港之聖誕及秋冬季訂單旺季已近尾聲，出乎意料之外是歐洲市場來單在經濟轉好情況下出現大減退，美國綫只呈穩淡而已，歐洲來單個別廠商接單且減少近半，估計在接單旺季結束後，接單量大概只能維持去年七成左右水平。其中以成衣最弱，玩具及電子亦不如理想，即使是英國綫在強勢貨幣支持下亦不脫呆勢，甚至英轉口至中東，南非訂單亦見大減，反映出港匯優勢漸失及買家對銷貨前景仍有疑慮，在各市場中以日本綫較佳，中南美、澳紐綫來單只略升而已。

綜合工商界消息稱：在海外聖誕及秋冬季貨注港訂單旺季接近尾聲時，不少廠商均發現今年接單普遍減少，而最使人感到意外者是去年迄今經濟表現良好之歐洲市場，來單突呈減縮，迄今爲止接單只及去年五成左右而已，在接單旺季結束時，單量預料也不易逾去年七成水平，其中成衣來單較弱，玩具及電子亦不如理想，即使是英國市場，在強勢英鎊支持下亦沒有好表現，主要原因是歐洲天氣去年欠佳，買家多有存貨，同時經去年十月全球股災後，買家對往後銷貨有戒心，而一向歐洲買家訂貨較保守，故此訂貨量多減少二至三成以上，令整體歐洲來單便出現應旺反淡局面，亦與買家預期國際市場需求弱，日後補貨較易，因此訂貨減少亦不虞日後無法補貨，是以訂單呈現普遍性退減，連帶轉口中東及南非訂單亦呈不振。

工商界指出：今年本港工業接單遜於去年，除與去年十月全球股災對買家訂貨心理有影響外，也反映出港元弱勢對接單有利之優勢漸見消失，事實上，港元弱亦令物價上升，尤以工業原料及設備爲然，亦相對抵消港元弱勢有利接單之優勢，所以對比其他競爭對手，本港生產成本並未取得特殊優越地位了。

工商界認爲：基本上而言，買家減訂新貨，或多或少是受經濟前景不明朗所影響，若經濟持續有改善，在下半年買家有可能有較多補單注港，因此現時接單較爲遜色，工業生產暫不會受太大影響，只要日後買家陸續增補新貨，則工業界生產也不致會明顯退縮的。

工商界表示：在接單旺季尾聲時期，美國市場來單尚勉強報穩，主要是近期美國經濟表現較穩好，衰退成音暫告解除，所以買家最近訂貨情緒亦有改善，令少可緩和較早前來單減弱對本港工業所造成之影響了。反而各市場來單中，以日本綫仍爲較佳一環，中南美、澳紐綫來單則仍有進步。

加拿大元表現仍俏
美電高位踞守 英鎊明顯回挫

美貿易數字支撐美元力有限 英鎊回調後有料再向上冲

（特訊）美國一月份貿易赤字比預期細的利好作用伸延至本港外匯市場，美元兌各種主要貨幣除加元及澳紐元外均回升，但走勢則呈高開低收。美電做價亦堅，港匯指數升二小點。銀行業內拆息上揚，本週銀行公會例會似不會提升居多。

外匯業人士表示：美國一月份貿易赤字爲一百廿四億美元，比市場預期的一百三十億爲少，支持美元上日在外圍回升。港市美元亦開高，兌馬克爲一點六九〇二，兌日圓爲一二八點六〇，其後有獲利回吐，但壓力非大，原因是日本企業已着手清理年結，收市時美元兌一點六八八五馬克與一二八點二三日圓，比上日收市價仍報升。

外匯業人士續稱：雖然美國一月份的貿易數字使市場對美元稍爲看好，但預料上升潛力有限，短期而言，不易冲過一點七馬克關口，且部份投機者估計美元會進一步回軟，而作出沽空活動，惟相信美元在一點六七馬克低位亦有一定支撐。另外，日本保險公司對美元的需求，亦有助美元的短期走勢回穩。此外，英國突然減息促使英鎊回跌亦支持了美元匯價向穩，昨日英鎊收市兌一點八三五八美元，兌馬克亦回順至三點一〇一八。

外匯業人士表示：以近期的情況看，英鎊當前仍具吸引力，雖然英國不願英鎊升過三點一馬克水平，及與出動減息這一殺皇牌，但市場對英鎊看好情緒尚濃，經過一陣子的調整後，英鎊有能力再上升，測試一點八六美元這個當前楷位。

金城銀行助理總經理岑維華表示：美元應聲急漲除了公布貿易赤字比預期好之外，還受英倫銀行宣佈減息半厘消息影響，加上白宮一份聲明謂尼加拉瓜部隊越入洪都拉斯邊界逮捕叛軍後，美國正派遣部隊往洪國「演習」，亦造成美元反彈。估計未來美元波動不大，在兌日圓一三〇水平及兌一點七馬克已遇極大阻力，較難衝破。至于英國財長羅遜剛發表不減息言論，英倫銀行卻因英鎊強勢被迫減息，令英鎊兌美元轉弱，但英鎊兌馬克走勢卻未被抑制，估計英鎊未來上升及下跌機會，仍待觀察英鎊兌馬克的進一步走勢。

加息條件似未成熟
週末前拆息全面上揚
歐元亞元息口均穩定

港元方面，因爲外圍美元回升，港元兌英鎊，馬克及日圓等亦反彈，但兌加元，澳元及紐元則仍軟。美電的需求仍多，做價堅俏。港元拆息在一定程度上受影響而報升。由於美電當前的價位仍在可接受的範圍，因此，部份市場人士認爲本週港息調升的條件尚未成熟，但亦有些認爲，現時美電匯價穩定，而一般有大量分行網的本港銀行在市場低息下盈利比經常在市場拆進頭寸的外資銀行較低，由於大銀行頗希望推高利息擴大息差，增加收益，故亦有可能鼓催加息。

昨（十八）日，美電以七八〇點二五至七八〇點三五開成，最高成七八〇點四〇至七八〇點五〇，最低成七八〇點二〇至七八〇點三〇，收市報七八〇點三〇至七八〇點四〇，比上日收升〇點〇五港元。英鎊成一四點三二〇，跌〇點一三五港元。馬克成四六二點三〇，跌四點二〇港元。日元成六〇八點五〇，跌四點二〇港元。

其他主要外匯價，每百加拿大元兌六二四點五〇，升〇點五〇港元，每百澳洲元兌五七四點六五，升一點六〇港元。每百瑞士法郎兌五五七點三五，升三點七港元。每百新加坡元兌三八七點〇，跌〇點三〇港元。每百法國法郎兌一三五點九五，跌一港元，每百紐西蘭元兌五二一點六〇，升〇點五〇港元。

港匯指數報一〇一點五〇，升〇點二〇。

銀行同業拆息，昨（十七）日，隔晚綫以二厘半開成，最高成三厘二五，最低成二厘，收市報三厘二五，比上日升一厘；一週綫拆三厘，升八分一厘。長綫拆息，一個月期拆三厘二五，兩個月期拆三厘六二五，三個月期拆三厘八七五，比上日均升四分一厘；六個月期拆四厘五六二五，升十六分三厘。

歐洲美元利率，一個期六厘八一二五；兩個月期六厘八一二五；三個月期六厘八七五，六個月期七厘，九個月期七厘二五，十二個月期七厘三七五。

亞洲美元利率，一個月期六厘半，兩個月期六厘半，三個月期六厘五六二五，六個月期六厘八七五，十二個月期六厘七五。

爲進一步充裕本港米糧供應量
第二季食米基本入口額
港府決定提高至九萬噸

是自從成立食米入口管制制度以來第三次調整
增加數量用以分配給予兩家四月開業之入口商

（特訊）港府當局爲了進一步充裕本港的米糧供應量，第二季食米基本入口額調整增加，並且增加兩家入口米商，由四月一日開始經營食米進口業務。這是香港成立食米入口管制制度以來，而作第三次調整入口米額，但今次祇是輕微性調整。

昨（十八日）據入口米商透露：第二季食米基本入口額，已由港府貿易署通知調整，由八萬八千三百八十噸增加至九萬噸，而第二季輸入的食米，則照基本額辦理，即是比第一季輸入總量增加一千六百二十噸（第一季照基數輸入）。這一千六百二十噸米額，則是分配予聯益食品公司及永信公司這兩家新入口米商，每家分配八百一十噸。

入口米商指出：本港自從成立食米入口管制制度以來，基本入口配額曾經三次調整，第一次調整是一九五七年初，增加十家入口米商每季基本入口配額由八萬噸增加至八萬八千噸第二次調整是一九七三年，這一次調整性最大，基本入口配額原則上增加至九萬噸，但貿易署保留五百四十噸未分配予入口米商，因爲這次的調整技術性較大，其一是入口配額由一百一十大點改爲一千小點，即是由每一大點每季基本入口配額八百噸改爲每一小點每季基本入口額九十噸。其二是基本入口總配額原則上定爲九萬噸，但祇分配八萬九千四百六十噸基本進口額予所有入口商。但到了一九八六年中，貿易署收回乾豐染廠十二小點入口額，即是一千〇八十噸，故此基本入口配噸減爲八萬八千三百八十噸。現在貿易署將共保留十八小點入口額分配予兩家新入口米商，作爲進一步充裕本港的米糧供應。

昨（十八）日米市尚無起動。入口米商八家開盤入提食米十二款，以泰國米提沽較多。

成盤紀錄：泰國金玉環新香米每担二四八元，金如意新香米二四二元，金魚新香米二四八元，金帆船新香米二四八元，金鷹香米二二四〇元，青蕉糯米二壹元。中國字絲苗二二五六元，青蕉糯米二壹四元。澳洲米錄一壹九元，油粘每包一四二點二元，三十公斤庄膠袋嘜辛。

香港黃金及白銀市價			
1988年 3月 18日			
類別	開市	收市	升跌
九九金	4144	4146	-23
期金(2)月	447.5	447.5	-1.5
本地倫敦金	443.7/4.2	444.1/4.6	-2.7
飾金	4370	4370	--
飾白金	4900	4900	--
白銀	491	491	-2
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	1130	4140	-15
富格林	3456	3476	-22
金楓葉	3575	3585	-20
鴻運金	3575	3585	-20
鷹揚	3575	3585	-20
銀條(十両)	611	617	-1

利昌金舖有限公司提供

美工礦業開工率升
美國三月七日前一週貨幣供應M一增加

（一）（特訊）據外電報導：聯邦儲備局宣佈，截至三月七日止一週美國的M一貨幣供應增加[illegible]億美元，經季節性調整後爲七千五百[illegible]億美元。該局還說前一週的M一貨幣供應由[illegible]修訂爲七五五〇億美元。同期內M二[illegible]，M三[illegible]十八億美元。

（二）聯邦儲備局宣佈，二月份美國工廠、礦山和公用事業的開工使用率爲八十二點四，與修訂後的去年十二月份和今年一月份的開工率相同。該局曾報導去年十二月份與今年一月份美國的開工使用率都是八十二點二。經修訂後過去三個月來美國的開工使用率爲一九八〇年三月開工率報八十三點七以來最高的開工率。

期豆交投疏減
全日共成四百零八手，造價上升。

（特訊）昨（十八）日香港期貨交易所大豆交投疏減，全日共成四百零八手，較上日減少六百五十一手，造價升。

四月份大豆合約開市價一四四點二元，收市一四七元，共成四十七手；五月份開市一四六點四元，收市一四五點六元，共成九十三手；六月份開市價一四六元，收市一四五點二元，共成三十手；七月份開市一四六元，收市一四六元，共成五十九手；八月份開市價同報一四六元，收市一四六點二元，共成一百四十七手。

存倉轉疏．供量減少
鮮果價格回升
市勢將在一至兩個月後才旺

（特訊）本港鮮果市場，近期間供量回減，價格上升，市況則較前略好。

據業消息稱，今年節日假期鮮果的銷量比去年同期增多，但各品種的供量更多，形成市場供過於求，價格低降，部份甚至跌破成本，入口商要虧蝕。節後鮮果來量已減少，但存倉貨仍多，需求則退，至近期間存倉貨轉疏，市勢才見好轉，價格稍回穩。

美國鮮橙[illegible]。此外，智利近日有布冧運到，每盒一百一十元至一百二十元。

果商表示，近日天氣忽暖忽冷，對果市無大刺激力，只是由於供量太少，稍市勢只致於存倉貨不大，而後市估計果價會在一至兩個月後，鮮果市場將會全面旺。

東京匯市 美元先強後軟
機構投資者及入口商均有同吐壓力 市兌一二八點二九〇升〇點五三收

（特訊）東京消息：在美國公佈一月份貿易赤字較預期爲低之下，美元以一二八點六五高開，其後在一二八點三〇及一二八點二四間上落，全日共成交十七億美元，比上日的三十五億零五百萬美元爲低。美元收市，比上日的一二七點七六，上升〇．五三日圓。

外匯商稱：美元承接上日紐約市勢開高，但隨後機構投資者吐售，令美元沽盤壓力，而進口商亦有相當美元沽盤及入市，美元在尾市時間回軟。美元期貨價亦上升，一個月期收市由上日的一二六．六二升上一二七．五，六個月期則由一二二五．七二升上一二六．六六。

中美局勢緊刺激少
美貿赤改善金價弱
短期內金商對金價信心會受美貿改善影響。

（特訊）據紐約報道：紐約黃金週四下降，現貨低收一點七美元，報四四三點二美元，四月期貨也低收一點六美元。分析家指出，尾市投資人士因中美洲局勢仍呈緊張而入市吸納，金價能夠站穩技術支持價位。四月期貨曾一度下試四四一至四四〇支持價位，有助市場對四月期貨的信心。海外散戶與美國大經紀紛紛沽貨，旋又回購。美國貿易數字改善了世界對美元的信心，但在短期內卻損害了金商的心理。

港金價回降廿三元
收市價四一四六波幅八元，四月期金結算價每安士四四七．五跌一．五美元
週五歐洲金銀開市稍下降

（特訊）本港九九金價昨（十八）日回降廿三元，收市價四一四六。四月期金價跌一．五美元。

友聯銀行黃金部發言人表示：紐約金銀價週四回跌的原因主要是由于美國發表的一月份貿易赤字爲一百二十四億美元，較事前一般預測的一百三十至四十億美元爲低，投資者遂相信短期內美元仍能企穩，金市在無抄風之下出現新空倉，造成金價回跌。不過美元大幅上升卻並未引致金價跌幅擴大，純粹是市場情緒所致，由於傳統上均以爲美元上升對黃金不利，以此作爲投資保值的對冲作用，不過今次金價受市場情緒所操縱，所以金價並未大幅下跌，此外中美洲巴拿馬局勢緊張亦爲金價造成一定支持力，否則金價會下跌至四四〇美元關口，目前中美洲局勢已因巴拿馬，尼加拉瓜與洪都拉斯的政治緊張而備受注視，能否在短期內平息，將受到廣泛關注。

預料金價回跌後，展望後市仍屬上落市，質，由于兩面利好及利淡的消息均有，估計未來金市應在四三八至四五〇美元水平之間徘徊。至于銀價未來仍會跟隨金價走勢，未來上升阻力在六點五美元，下跌支持位在六點二美元。

四一四六，較前日收市價跌廿三元，高低價之間波幅八元，全日交收二千七百兩。

期金方面，全日共成交八手，三月期貨結算價每安士四四五、五美元，較前市跌二美元。四月四四七、五，跌一、五。五月四四九、五，跌二。六月四五三、五，跌二、五。八月四五八，跌二、五。十月四六四，跌一、五。十二月四六八、五，跌二。二月四七四、五，跌二。

週五倫敦黃金上午定盤每安士四四二、八〇美元，跌二十美仙。蘇黎世開市四四二、六〇美元，跌二、四〇美元。

白銀方面，倫敦六、二九美元，跌五美仙。

本港外幣行情			
3月18日收市價 ● 東亞銀行提供參考			
外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.20	780.70
美鈔	每百	779.00	780.00
美票	每百	779.60	780.60
英鎊	每鎊	14.30	14.38
加拿大元	每百	624.00	625.50
西德馬克	每百	461.10	462.50
瑞士法郎	每百	556.60	558.10
法國法郎	每百	134.10	136.50
荷蘭盾	每百	410.60	411.80
澳洲元	每百	570.90	572.90
紐西蘭元	每百	518.60	521.10
日圓	每萬	607.00	608.60
台幣	每百	25.50	27.50
菲律賓披索	每百	36.00	38.50
馬來西亞元	每百	302.00	304.30
新加坡元	每百	385.20	387.70
泰國銖	每百	29.80	31.80
印尼盾	每萬	45.00	64.00
南韓紙	每萬	94.00	104.00
E.C.U.	每個	9.5680	9.5830
港幣兌人民幣	每百	48.01	47.78
港匯指數		101.50	(+0.2)

港元外幣存款利率收市行情			
1988年3月18日 東亞銀行提供參考			
貨幣單位	一個月	二個月	三個月
港元 十萬元以下	1.75%	1.75%	2.50%
港元 十萬元或以上	2.75%	3.125%	3.375%
美元	6.50%	6.50%	6.5625%
英鎊	8.125%	8.125%	8.125%
日圓	3.875%	3.875%	3.875%
澳洲元	10.125%	10.125%	10.125%
西德馬克	3.00%	3.00%	3.00%
加拿大元	7.875%	7.875%	7.875%
紐西蘭元	14.75%	14.75%	14.75%
E.C.U.	5.75%	5.75%	5.75%

歐洲金融早市
美元企堅 金價改低
美國一月份貿易數據對美元支撐力似在洩氣

（特訊）倫敦十八日消息：美元在美國一月份貿易數據支撐下，在西歐各主要市場早市報升，黃金價則改低。西歐的外匯商稱，美元在一月份外貿數字公佈後的支持力已在洩氣。美國派兵進入洪都拉斯及貿易數字均爲支持美元因素，但市場的情緒基本無改變，如果英鎊再挺升，美元將被抑低。

在本月來俏升的英鎊，由於英倫的減息影響而回軟，倫敦早市英鎊兌一．八二六五美元，低於上日收市的一．八三六五美元。加拿大元則由一．二四九〇至一．二四九五。

其他主要市場美元早市價與上日收市比較：

法蘭克福美元由一．六七七五升上一．六九四〇馬克，蘇黎世美元由一．三九四〇升上一．四〇二〇瑞士法郎，巴黎美元由五．七一七五升上五．七四九〇法國法郎，阿姆斯特丹美元由一．八八八五升上一．八九八五荷蘭盾，米蘭美元由一二四四．三七升上一二五三．二五里拉，布魯塞爾美元由三五．一六〇升上三五．三五比利時法郎。

黃金價格：倫敦開市價每安士四四二．五〇美元，比上日收市四四四．四五美元，上午定盤改低爲四四二．八〇美元，蘇黎世開市每安士四四二．六〇美元，比上日收市四四五．二〇美元，跌二．六〇美元。

白銀價格：倫敦早市，每安士六．二九美元，蘇黎世報六．三〇美元，比上日收市六．三三美元，跌三美仙。

國際糖價漲勢持續中
港食糖價升後轉穩
過往投機槎作不復見

（特訊）國際糖價繼續上漲，但本港糖價則升後轉穩，據糖業人士透露：因南韓幼砂糖訂價繼續報升，非從前的投機操作，此國際糖價驟漲起驟落的影響不大。

昨（十八）日市價：輕呈穩定。南韓幼砂糖即收每担一四〇元，本月底前到港每担一四〇元，四至六月期貨每担一三〇元。中國粗砂糖現貨每担一二〇元。

國際糖價，繼續上升。倫敦（十七日）原糖現貨每噸二三鎊，五月期貨每噸一九四點六美元，八月期貨每噸一九六點五美元。紐約（十七日）原糖五月期貨每磅八點七七美仙，升一點八。七月期貨每磅八點六七美仙，升〇點九。

美貿易數據影響
澳元同署軟 紐匯則扳高
市場估計在數週內澳元會向〇點七五美元叩關。紐元短綫趨牛皮

（特訊）雪梨十八日消息：由於美元匯價在一月份貿易數據支持下回堅，澳元兌美元相應回軟。澳洲元以〇．七三三一至〇．七三三六美元開市，全日在〇．七三二五至〇．七三四〇水位內上落，收市仍爲〇．七三三二至〇．七三三六，比上日收市價〇．七三四五至〇．七三五〇稍跌。

外匯商稱：海外資金流入澳洲股市及債券市場對澳元整體而言仍有良好支持力。

大通（澳洲）銀行經濟分析師說，美國貿易數據給予美元暫短的上升，由於缺乏決定性的財政措施，使美國金融市場將維持不安定，估計在未來數週內澳元會扳上〇．七五美元的近六個月來高點。

（特訊）威靈頓十八日消息：紐西蘭元是日以接近前期高位開做後，市報低，但午後有相當的海外買盤入市加上有補倉支持，紐元在收市前扳近〇．六六七〇美元關口。另一外匯商指出：紐元在〇．六六五〇美元的低位會有良好支持，每當紐元處於高位時，海外有沽售盤，本地的出口商隨即入場吸納。

外匯商稱：儘管利好消息，但外匯商估計未來一週紐元仍不會突破近期波幅的底點。

英失業六年最低
八七年英國投資額達到創紀錄水平
連減十九個月份

（特訊）據電訊報道：（一）就業部宣佈，二月份英國失業人數經季節性調整後減少了三萬三千人至二五三萬人，佔勞動人口的九點一。一月份英國的失業人數經修訂至二五六萬人，佔勞動人口的九點二。英國失業率下降，是英國連續第十九個月份，也是六年來最低的失業率。

（二）英國貿工部表示，一九八七年英國的投資額達到創紀錄水平，較八六年投資額增加百分之九，由一九〇點四億英鎊增加至二〇七點二億英鎊。

西敏寺證券委任新要員

（港訊）西敏寺證券亞洲有限公司宣佈，委任MR DAVID GUEST爲證券部執行董事。而李世揚先生則被委任爲香港證券部營業董事。受聘前MR GUEST及李氏均曾任職堅和萬達基（GREENWELL MONTAGU）。此外，MR PAUL THOMPSON被委任爲副執行董事，專責管理行政事務。

三位要員的加盟，大大增強了西敏寺證券亞洲有限公司在香港及亞洲區證券市場的實力。

歐洲債券經紀結束港業務

（特訊）一家剛於去年中在港開業的歐洲債券經紀行，在前日收市後決定結束本港業務。

據CANTOR FITZGERALD公司的董事總經理米高候活表示：該公司將加強本身在倫敦的業務發展，而在港的業務結束，公司的十二名僱員（大部份爲經紀）有可能會重新被僱用，暫未知會否裁退職員。

該公司在港的分行，於去年五月成立，開業至今證明無大作爲。

國際資金注入活動加強
澳元上升阻力點已突破
七角四仙是下一位目標
澳元存款的「財息兼收」，仍然不是毫無風險的。

澳洲元在三月二日升上〇點七二美元關後，仍然有力上揚本週五收市已扳升上〇點七三三六高點。以近期澳洲元的走勢而言，其在二月十五日跌破〇點七一美元後，開始緩步回復升勢，如果以週五收市與二月十五日的低點比較，即澳元兌美元在過去一個月間回升了百份之二點九，且週一收市價更創下了自去年十月股市大崩跌後的新高水位。

如果投資者能把握機會在澳元的低潮期，即上月中作澳元存款者，一個月間在匯水上的收益已賺到接近百份之三，加上澳元較高的利息，自然近日當存欵到期時使「財息兼收」了。相反來說，倘若上述期內澳洲元仍繼續向下滑落的話，則賺到的利息尚不能抵銷匯水的損失。因此，投資者在希望收取高息之餘，切不可忘記了做外幣存款，尚有匯價上的風險，以近兩個半月間澳元的變化中，已可說明匯率風險的重要性。因此故在投資前仔細衡量匯價與息口上在存款到期時的收益，當會穩健一些。

値得注意的是，近期澳元的回升，在很大的比例上是由於美元處於牛皮悶局，國際資金轉向較高息貨幣作短綫活動，這種現象也明顯反映在英鎊上面。短期內，澳元能否進一步上衝，則要看最近澳洲公佈的二月份來往賬數字，英國的預算案及美國一月份的貿易數字，初步看，〇點七三二〇美元水位是澳元上升的阻力點，但是，當上述有關經濟數據公佈後，對澳元仍是利好多於利淡，以這兩天的實際情況看來，這個上升的阻力點經已突破，上坡路止在追向〇點七四美元水平，以三月十八日雪梨澳元收市價的〇點七三三二至〇點七三三六美元來看，下一個阻力點也不是牢不可破的。以國際資金流入澳洲，再加上澳洲通脹壓力迭降，來往帳赤字的改善等理由，澳元回吐的壓力將是不會重大的。（章士）

港匯指數

（特訊）一九八八年三月十八日（星期五）港元實際匯兌率指數爲一〇一點五，比上日升〇點二。

珠寶首飾出口本銷俱旺
鑽石進口需求續增
去年進口各類珠寶玉石總值近百億元
反映期間本港首飾業出口及本銷需求均佳，估計今年仍不例外。

（特訊）在本港及轉口需求增長支持下，去年本港進口各類珠寶玉石亦大幅增加，總值近一百億元，預料今年仍會繼續增長。

數字顯示，去年本港進口各類珠寶玉石總值是九十七億三千五百萬元，比對八六年增長百分之三十二，其中大部份爲一卡以下的鑽石，佔六十八億元，增長率百分之三十三，一卡拉以上的鑽石佔十三億八千三百萬元，增長率百分之三十二。至於其他珍珠，玉石和寶石等亦分別有顯著增長。

本港對鑽石等珠寶進口需求繼續兩年大幅增加的原因，主要是因爲本港珠寶首飾工業本銷及出口均表現蓬勃所致，入口鑽石留用率便因而增加。

以出口量重首飾來說，去年出口總値爲三十億八千三百萬元，增長率百分之五十九，而本銷方面亦同樣有活躍表現，特別是遊客在港吸購首飾一向均甚有興趣，估計經遊客購買後間接出口的珠寶首飾總値與直接出口的不相上下，而以過去兩年訪港遊客激增和消費刺激下，珠寶首飾在本銷市場方面亦大爲增加，首飾業對貴金屬及寶石原料需求相信提高。

另一方面，世界鑽石市場在過去兩年已回復穩定，鑽石價格上升分別作多次調升，因而導致本港鑽石入口總值隨之增長，港商預料，今年本港鑽石入口總值仍會在需求數量增加和鑽石價格上升影響下而繼續有可觀增長。

期糖造價繼續上升
交投增加，全日共成一千三百六十四手。

（特訊）十八日香港期貨交易所原糖期貨交投增加，全日共成一千三百六十四手，較上日增加七百九十二手，期現貨價報升，現貨價報八點八美仙，上升二十點。

期貨交易所發表昨日收市價爲：五月份八點七三美仙，共成三十九手，七月份八點七五美仙，共成二十手，九月份八點七八美仙，共成四百一十八手，十月份八點七一美仙，共成七百四十八手，一月份八點七一美仙，共成一百一十二手，三月份八點七五美仙，共成一百一十二手。

佔當地存款總額比例尚小
華資銀行有發展餘地

每年有數萬名華人移居美國，他們的財富成了華資銀行不絕之源；而其他族裔的存戶更是潛力無限。問題是如何克服障碍，尤其是客戶對存款保障表示信任，方可吸納更多客戶。

我們最近和冠東銀行董事長，華資銀行公會會長杜新茂作了一次主要是關乎此地華資銀行種種發展的談話。杜先生非常健談，也給華資銀行界提供不少値得參考的意見。

這些年來，華資銀行在紐約華埠及皇后區法拉盛紛紛開設，雖然未必像雨後春筍，也是相當興旺的，究竟華資銀行的發展是否最低限度暫時已呈飽和？杜先生認爲未必。他的看法是，不論在華埠以至法拉盛，華資銀行所吸收的存款數字，迄今爲止仍只佔這兩個地方個別總存款較小的百分比，從這個角度看，應該還有很大的發展餘地。

雖然有些人可能以爲華資銀行在紐約及法拉盛一時間已經開得過多，但我們卻同意杜新茂先生所見。只要華資銀行產生出積極的作用，則再開設多些也不嫌其多。就以吸收存款來說，它們還有一條很長的路可以走。正如我們在上星期談到華埠及法拉盛華人地產業前景那樣，每年由台灣，中國大陸及香港等地移民抵美的華人有數萬名之多，來紐約者主要當然是華埠，法拉盛等地所吸納，這有助於華資地產界的長線發展，華資銀行又何獨不然？

華資銀行除了吸收華人存戶之外，還可爭取其他族裔的存戶，以及和他們做各式各樣的銀行業內的生意，固不單吸取其存款而已，根本後者的發展潛力是無限的。但我們覺得就以存款這事來說，華資銀行也有一些迫切需加以克服的。

比如說客戶存進款項的保障問題。此地絕大多數華資銀行都是美國聯邦存款保險局（FDIC）的會員，每個存款戶口獲得十萬元的保險，美國的大銀行存戶也同樣有這十萬元的保障。但是，有些人卻對大型銀行以及跨國銀行等會有較多的信賴。他們存款在相對而言規模較大的銀行，就像存款在我們多數屬於地區性銀行的華資銀行那樣，一旦出事每一個存款戶口亦同樣獲十萬元的保險賠償，可是有些人卻喜歡把較大筆的錢存於大型銀行。雖然我們認爲此地的華資銀行可信程度一般而言未必低於那些大型銀行，但這卻是不容否認的事實。

試想想一個客戶如果存五百萬元進一家所謂大型銀行，我們華資銀行就需吸收五十個每存十萬元的戶口，才等於此數。如果所吸收的客戶，存進的金額不夠十萬元的話，則還要吸取得到更多的戶口，才可以「相等」。當然這是舉例的情況，不少客戶對我們華資銀行自然一樣信賴，每戶存款很多是遠遠超過那十萬元聯邦存款保險局保障之數的。一些客戶把大額款項存進大型的銀行，除了他們所以爲的可信性之外，其他導因可能還包括那些大型銀行提供較多的生意往來方便，對客戶服務良好態度友善等，但凡此大都是我們華資銀行可作本身相應增強的。華資銀行的可信賴程度普遍不低，問題是如何令客戶明白到這一點。至於盡量給客戶提供更多業務上的幫助，以友善態度對待他們，給予良好的服務，這豈非應爲？難道是我們做不到的嗎？

（紐約大東銀行資室料）

各地股市

日股再破二萬六點

東京十八日電：日經平均指數再創新高，並衝破二萬六千點水平，爲去年十月全球大跌市以來的首次。

儘管尾市出現獲利回吐，指數仍以二五九六六點二六收市，較上日升九三點九七，且是連續第四日上升。

美國一月份貿易數字公布後，由於赤字較預期爲小，因而刺激早段股市升勢，並使日經平均指數一度衝破二六〇〇〇水平。鋼鐵及造船股進一步上升，出口電器及精密工業股份亦升，新市場指數收市二一三四點八九，升一三點六九。全日成交總值十二億六千八萬美元。

幾種活躍股票收市價：

平和不動產	一八二〇	升四〇
旭日化工	一一四〇	升一〇
松下電器	二六八〇	升三〇
豐田汽車	二四八〇	升四〇
新力	五三二〇	升六〇
麗確	一三一〇	升二〇
日本電器	二一九〇	升三〇

澳股創大跌後高峰

雪梨十八日電：各類股份造價普遍創下大跌市後新高位，經紀說，強大買盤主要來自本地機構投資。普通指數收市報一四一四點七，升三二點二。工業指數[illegible]，能源指數七五八點三二，升一七點六。全日成交一億七千八百萬股。

紐股上揚前景不明

威靈頓十八日電：各類股份收市價報升，但市場人士認爲下週市勢則不明朗。巴克萊指數收市報一九七七點六二，升八點三七。

新埠股價互見榮辱

新加坡十八日電：股市表現活躍，但各類股份升跌不一，海峽時報工業指數九五九點七九，升一點一一，全日成交四百六十萬股。

台北股市全面漲升

台北十八日電：股市全面報升，加權指數收市三四〇七點六九，升八七點九六。全日成交一百四十七億元。銀行、水泥及電器股份表現較佳。

倫敦股市高價開做

倫敦十八日電：股市高開，一般相信政府即將被迫再削減英國基本利率半厘以壓止英鎊升勢。金融時報指數開市報一八四四點四，升一六點三。基本利率在星期四削減半厘之後爲八厘半，但英鎊在今早仍企於三點一馬克水平。

紐約股市高價收市

紐約十七日消息：美國股市以高價收市，由於美國外貿赤字比預期好，加上收購消息推動，指數升逾二十點，市場成交量亦相應增加。道瓊斯工業平均指數升二十一點七二，收二〇八六點〇四，總成交從一億五千三百九萬股增至二億一千一百九十二萬股。以下是若干美股票收市價比較：

股票	三月十七日收市價	升或跌
美國電話電報	二九．〇〇〇	升〇．二五〇
伊士曼柯達	四三．〇〇〇	跌〇．一二五
萬國寶通銀行	二〇．三七五	升〇．一二五
通用汽車	七三．六二五	跌〇．一二五
萬國商業機器	一四．八七五	跌〇．三七五
寶麗萊相機	三四．六二五	跌〇．一二五
艾克森石油	四四．二五〇	升〇．七五〇
荷士德金礦	一五．三七五	無起跌
美國運通	二七．〇〇〇	升〇．八七五
杜氏化工	八八．二五〇	升一．八七五

香港股市行[…]

★除淨 ▲除息

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市
銀行.財務.投資			
8.30	021	聯合企業	8.10
10.10	103	亞洲保險	10.10
17.40	023	東亞銀行▲	16.90
0.89	371	銀資國際	0.84
3.225	123	越秀國際	3.10
	110	中國東方	
—	459	中星證券策略	0.80
1.14	121	紀德投資	1.02
1.05	106	Crusader	0.90
5.35	440	大新金融	5.35
1.13	053	道亨集團▲	1.03
0.85	129	財務地產	0.81
3.60	214	FPSpec	3.40
33.75	011	恒生銀行	33.00
7.70	005	匯豐銀行	7.40
11.70	145	建屋按揭	11.60
0.51	148	遠東財務	0.51
0.245	166	國銀亞洲	0.238
1.98	183	嘉華銀行	1.98
1.30	197	恒大保險	1.20
1.20	376	滙勝證券	1.11
0.99	174	百利大國際	0.95
0.52	222	閩信集團	0.49
0.40	226	萬眾財務	0.34
	227	萬眾國際	
1.94	086	新鴻基財務	1.82
1.19	258	永盛財務	1.13
0.95	261	嘉地財務	0.70
1.78	265	德利投資	1.60
1.85	349	友聯銀行	1.60
—	274	大華銀行	19.314
44.75	096	永隆銀行	43.75
綜合企業			
1.11	104	冠亞商業	1.03
0.88	271	亞洲證券國際	0.85
1.69	024	寶威國際	1.62
0.93	025	其士	0.91
2.625	116	周生生	2.525
0.77	367	莊士機構	0.60
1.36	441	寶隆洋行	1.32
13.30	439	Elders	11.90
7.50	118	第一太平實業債	7.40
4.75	038	第一太平實業	3.95
2.10	133	第一太平國際	1.83
	138	GulfArab	
0.75	264	公和祥	0.62
9.05	013	和記黃埔	8.80
1.23	175	太平國際	1.02
12.60	015	怡和控股	12.20
9.25	208	怡和策略	8.85
8.30	209	怡策優先股	7.80
5.60	069	利豐	5.45
2.975	194	[illegible]	2.90
	070	德智發展	
	205	MegaPacif	
0.90	478	名樂企業	0.72
0.69	218	[illegible]	0.69
0.66	438	大平協和	0.59
8.50	224	建生實業	7.80
1.56	249	森那美	1.53
0.61	253	麗德投資	0.55
18.40	019	太古洋行A	18.00
3.275	087	太古洋行B	3.20
0.65	286	南利行	0.60
3.425	290	永安集團	3.375
3.20	020	隆豐國際	3.025
0.69	464	長江國際	0.51
1.35	375	長江貿易	1.02
2.575	100	[illegible]	2.475
工業製造			
0.51	102	寶力電子	0.435
1.40	461	中興印染	0.79
0.56	115	忠德石油	0.43
0.74	031	康力投資	0.73
10.80	122	鱷魚恤	10.00
2.05	295	萬順實業	1.82
0.86	033	依利安達	0.85
0.37	034	愛美高	0.34
	131	遠東羊毛	
10.80	093	香港英妮	10.20
0.49	136	通用電子	0.465
1.38	040	金山實業	1.34
12.40	044	港機工程	11.40
0.24	114	Herald(HK)	0.18
0.33	581	Herald2000	0.182
9.20	146	香港地毯	9.20
2.75	152	茂昌眼鏡	2.75
4.575	154	香港毛紡	4.40
3.10	172	香島印染	2.95
7.40	179	德昌電機	7.10
1.25	180	開達實業	1.21
1.18	141	金城工商▲	1.01
1.88	186	捷輝集團	1.81
2.40	191	麗新國際	1.68
9.20	411	南順	8.90
	199	偉希實業	
0.69	339	羅氏針織	0.67
	366	陸氏實業	
7.55	211	南豐紡織	7.35
19.90	212	南洋紗廠	19.90
0.83	213	樂聲電子	0.79
1.77	178	永新企業	1.73
0.66	075	彩星集團	0.62
0.179	076	[illegible]	0.168
1.02	243	品質企業	0.95
1.86	229	利民實業	1.84
1.06	472	鴻運電子	1.00
1.085	234	玫瑰針織	0.69
7.60	236	生力啤酒	7.15
0.72	446	晉美電腦	0.71
1.15	081	規劃電器	1.11
17.90	250	南海紗廠	16.80
6.75	084	寶光實業	5.45
1.62	254	廣聯企業	1.43
5.60	458	聯亞集團	3.60
8.30	272	協興針織	8.15
6.30	273	怡南實業	6.00
2.90	275	裕泰針織	2.80
0.82	419	友利電訊	0.75
4.10	333	偉易達	3.85
0.86	413	華藝國際	0.83
8.50	098	南聯實業	8.05
1.44	099	王氏工業	1.40
5.75	294	長江製衣	2.425
0.55	298	[illegible]	0.26
運輸.倉場			
7.15	293	國泰航空	6.90
1.45	338	中華造船優先股▲	1.33
1.40	029	中華造船	1.35
2.10	119	新海康	2.025
	117	萬邦航業	
1.76	207	明仁企業	1.66
	210	馬化	
4.35	217	海南發展	4.05
3.00	332	東方海外	2.85
	282	百樂門發展	
4.50	237	安全倉	4.45
3.95	242	信德企業	3.825
	276	宇宙船務	
6.10	095	華光航業	5.10
	284	萬寶航運	
酒店.飲食			
2.50	105	凱聯酒店	2.40
1.61	341	大家樂	1.55
1.06	037	遠東酒店	0.95
7.90	039	富麗華	7.65
8.90	051	海港企業	8.80
4.35	045	大酒店	3.90
—	161	鴻福實業	1.78
1.20	163	國際酒樓	1.15
4.625	422	文華東方	4.45

來自廣東三喜臨門揚威香江
李達成奪八八偶像大獎
李閩雄榮獲才藝獎王沛艮得金獎
最突出台風獎袁鳳瑛唯一女性獲獎

（特訊）來自廣東的李達成昨日揚威香港體育館，繼在準決賽時奪得兩個獎項後，昨晚再得「八八偶像大獎」。

由亞洲電視主辦的「一九八八未來偶像爭霸戰」總決賽，昨晚八時零五分假紅磡香港體育館舉行，十五號，來自廣東的李達成，在準決賽時已先奪「最富娛樂性獎」及「造型創意獎」。昨晚再獲「八八偶像獎」，可說是三喜臨門，並得由謝瑞麟珠寶金行送出價值六萬元的鑽石頸金襟針。

過江挑戰獲殊榮的李達成得獎後表示：昨晚是他一生最難忘的日子，多謝支持他的人士，多謝台前幕後的工作人員和螢光幕前的觀衆。

參加總決賽的有十二人，大會設有四個獎項：「八八偶像大獎」、「金嗓獎」、「最突出台風獎」和「才藝獎」。

首先揭開序幕是進行「才藝獎」的爭奪，十二位參加者先進行「頂硬上大挑戰」，以抽簽形式決定表演項目，項目包括：芭蕾舞、雜技轉圈圈、草裙舞、舞雙槍、空手道、絲帶舞、交响樂團指揮、舞獅和貴妃出浴等。

結果，三號李閩雄，以「騎駝鳥」勇奪「才藝獎」，得二萬五千元獎品。

接着，參賽者分別唱出自選歌曲及大會指定歌曲各一首，爭逐「金嗓獎」和「最突出台風獎」。十八號王沛艮以圓潤聲綫，分別唱出自選歌曲「把握」和指定歌曲「請勿越軌」，得到「金嗓獎」，獲和興白花油藥廠送出價值二萬五千元的名貴禮品及獎學金。

二十四號袁鳳瑛則以自選歌曲「灰色化妝」和指定歌曲「留下陪我」，獲「最突出台風獎」，得康泰雙人澳洲雪梨七天豪華團，價值也是二萬五千元。

總決賽評判團分別由曾廣榮（行政司），羅大佑，林敏怡、馮寶寶、葉詠詩、胡樹儒及許冠文等担任，他們都讚揚，進入決賽的十二人，表演非常精彩，尤其在「頂硬上大挑戰」項目方面，各人更顯出「超人」的才能。

節目主持曾志偉在評判計分選出各獎項得主時，以「鳳閣恩仇未了情」一曲調演唱英語粵曲，贏得在場人士不少掌聲。

圖片說明：

①四大獎項得主。②八八偶像大獎得主李達成。③金嗓獎得主王沛良。④才藝獎李閩雄。⑤最突出台風獎袁鳳瑛姿勢十足。⑥李達成與利智合照。⑦李閩雄獲全體乳豬席一桌。⑧甄楚倩歌舞相當誘人。⑨曾志偉身兼司儀及表演嘉賓。⑩柴韻蕊口才並茂有身材那麼出色⑪台灣歌星露儀歌舞助慶。⑫得獎者與司儀合照。

華僑文化

學校舞蹈如何推廣 舞蹈論壇明日研討
四舞蹈團合辦‧歡迎各界參加

（文化消息）「香港舞蹈論壇」將於本月二十日（星期日）下午二時三十分至五時，於香港演藝學院演奏廳舉辦第三次公開論壇，專題爲「職業舞團在學校所扮演的角色」，內容集中討論現時三個職業舞蹈團：城市當代舞蹈團、香港芭蕾舞團及香港舞蹈團在學校推廣活動上的心得及所遭遇到的困難，出席講者將包括康樂文化事務專員屈士禮太平紳士，演藝學院舞蹈系總監胡善佳先生、海外講者萊利莎女士及本地教師與學生代表。

「香港舞蹈論壇」已踏入第三個論題：一月論題爲「舞蹈家和評論家的對話」，會議提供一次機會舞蹈界人士和本地舞評人面對面談話，使雙方更進一步了解彼此的難處和要求。二月份論題爲「演出場地與節目政策」，出席講者包括演藝發展局科技事務委員會主席盧景文先生及本地表演場地管理人，場地租用人仕與及評論界都有參與是次論壇。可能是因爲市政局及區域市政局負責管理本地大部份的演藝場地，亦同時直接主辦海外及本地團體的演出，而市政局更獨力支持幾個表演藝團的經營，以致討論都集中於場地及資源分配上的準則；本地演藝團體在場地的運用上是否獲得足夠的支持與及場地觀衆的培養等課題，而業餘團體缺乏綵排場地和工作空間的情況相對於政府未來表演場地過剩的問題在論壇上亦有觸及，雖然論壇未能即時爲上述問題提供解決方法，但能夠使場地管理代表與使用人有直接對話的機會，大家能開誠討論問題的所在，互相有進一步的了解，對當局有適當的反映，使問題有解決的一天。

「香港舞蹈論壇」由香港演藝學院，城市當代舞蹈團，香港芭蕾舞團青少年教育組、進念二十面體及其他舞蹈界人仕合辦，並接受演藝發展局資助。講座歡迎各界人仕免費參加，查詢請電五：八九三八七〇四姚永安先生洽。

今舉行頒獎禮 市政局徵文賽
優勝作品將在太空館展出

（文化消息）一項在市政局最近舉辦的學生徵文比賽中獲優勝獎的中學生，將於今日舉行的一項頒獎禮中，獲頒發獎項。

市政局副主席杜葉錫恩女士將主持該在九龍尖沙咀太空館演講廳舉行的頒獎典禮，並頒獎予得獎學生。

此外，教育署副署長尹耀亦會頒獎予獲獎學生所隸屬學校的校長。徵文比賽是由市政局及教育署合辦，目的是透過文章及宣傳句語，提高學生對市政局工作及貢獻的認識。

優勝作品稍後會於太空館走廊展出，供市民欣賞。

「黑眼珠」不能送港 「街童」拷貝太殘舊
影節取消兩片‧另選佳作取代

（文化消息）市政局發言人今（星期五）日宣佈，原定在第十二屆香港國際電影節放映的「黑眼珠」及「街童」將取消公映。

發言人解釋取消放映是因爲「黑眼珠」一片不能運送到港，而「街童」的拷貝則太過殘舊。

他說：「我們將安排另外五部佳片在原定時間放映。觀衆亦可選擇於三月二十三日至四月十五日期間，前往上列明的放映場地或大會堂票房，辦理退票手續。」

代替「黑眼珠」的三套電影分別爲「童黨」、「女主人」及「柏克動畫專輯」。

「童黨」於三月三十一日晚上九時半在高山劇場上映。該套社會寫實片題材大胆，講述在黑社會家庭長大的青少年，如何面對黑道中人的壓力及壓制自己的反叛性格，是一部有血有肉，具震撼性的本年度香港作品。

「女主人」是一部西班牙片，四月四日晚上九時半假高山劇場放映。該片刻劃女性在舊禮教長期約束下產生的不平衡心理。

「柏克動畫專輯」四月九日下午二時半在牛池灣文娛中心上映。柏克是當今優秀的動畫大師，該專輯將包括他於去年獲得安尼斯動畫影展大獎的「百年樹人」等八部作品。

代替「街童」的兩套電影是法國片「遊戲人間」及西德製作「玫瑰花袖」，分別於四月六日晚上七時半及四月十一日晚上九時半在香港太空館演講廳放映。

此外，由於默片大師茂瑙的「浮士德」門票於郵購服務展開期間售罄，市政局決定於四月十三日下午七時半在太空館演講廳加開一場。

上述影片及香港國際電影節各場門票，三月二十四日起在各城市電腦售票處發售。

廣東畫院三名家 名家藝術中心今展出

（文化消息）由雲峰畫苑、名家藝術中心聯合主辦之（林墉、王維寶、伍啓中國畫欣賞展）議訂於本月十九日至二十九日假座銅鑼灣怡和街四十二——四十六號六樓名家藝術中心舉行。

林墉，王維寶，伍啓中皆爲中國著名國畫家廣東畫院成員。林墉擅長中國人物畫，尤以肖像畫，其作品風格清新明麗，瀟洒奔放，既發揚傳統技法，又融合外來之技法，尤以筆墨技條之運用，大胆，準確和潑辣。深獲國內外人仕贊譽。王維寶早年從事版畫創作，後專攻山水，并成功地運用中西不同的表現手法，創造了自己獨特的畫風。其作品清新寫實及充滿生活氣息。尤以意境之營造，更是充滿詩情畫意，引人入勝，乃當今中國畫壇中以傳統筆墨結合現代寫實主義之表表者。

伍啓中擅長人物畫，兼工動物畫，其作品筆墨秀麗而細膩，描寫之人物傳神而充滿美感。

這次展出之作品，皆爲三位名家近期之新作，由於各人之畫風各具特色，且畫技高超。今集於一堂展出相信會爲香港廣大藝術愛好者帶來一次美的享受，歡迎各界人仕光臨參觀指導。

香港硬筆書法協會徵求會員

（文化消息）文字書寫是當前社會生活中傳遞信息，學習文化的重要途徑之一。字寫得好壞，對學習和工作影響重大。因此，寫一手好字也就日益成爲人們的普遍願望。

今天，我們使用的書寫工具都以原子筆和鋼筆等硬筆爲主。硬筆除了實用之外，還可以創作書法藝術作品——硬筆書法。

爲發揚書法藝術，提倡寫好硬筆字，提高青少年的書寫水平，爲了使硬筆書法愛好者有一個互相交流、學習、研究的機會，向實用與藝術相結合的高度邁進，「香港硬筆書法協會」正廣泛徵求愛好書法者參加爲會員。請列明姓名，性別，年齡，職業，地址，電話，身份證號碼，郵寄籌委會主任黃柱河先生收（元朗安寧路靈愛學校）。先報名者並可獲贈最新出版之（硬筆行書欣賞）一本。

港片「倩女幽魂」，四月中上映。

本屆國際電影節選映六部港產片

（文化消息）許鞍華導演的「書劍恩仇錄」國語版本，將首次在港放映。

第十二屆香港國際電影節將放映六部八七年攝製的港產片，「香」一片爲其中之一，上下兩集將於四月十二日（星期二）上午十時卅分在大會堂劇院上映。「人民強調反英雄主義的「英雄」，將於四月八日（星期五）上午十時卅分假大會堂劇院放映。今屆電影節的「秋天的童話」、「監獄風雲」及「倩女幽魂」去年上映時均先後創下本港電影票房紀錄。六部港產片的門票一律廿六元，由市政局主辦的第十二屆香港國際電影節，三月卅一日至四月十五日舉行，門票由二十四日起在各城市電腦售票處發售。

趙世光趙令彬父子 北京美術館展近作

（特訊）本港嶺南派名畫家趙世光趙令彬父子，將應北京中華全國歸僑聯合會邀請，將由中華全國歸僑聯合會，中國美術家協會合辦國畫展由三月二十九至四月二於中國美術館舉行。

趙氏父子將携精作共一百二十幅展出，趙世光作品將以動物及熱帶魚，胡姬蘭爲主題，並配合花鳥近作趙令彬作品仍以「果城風情」爲主題，展出近作外國風光人物多幀，配合介紹新的嶺南畫派風格技巧的發展。畫展會將由全國僑聯主席張國基先生主持開幕式，並已獲古元，李樺，粟興南，劉海粟，關山月等題詞致賀。

簡訊

一、書畫文物展覽

△三人國畫展：名家藝術中心。
△鄭翅水墨畫展：三聯書店。
△吳作人蕭淑芳畫展：中華文化中心。
△屯門文協週年書畫展：屯門大會堂。
（今日最後）
△插圖展：正形設計學校。
△天民樓藏瓷展：大會堂高座十一樓。
△「夏日的香港」兒童畫展：大會堂高座十二樓。
△中國歷代陶瓷展：中區茶具文物館。
△中國茗趣：茶具文物館。
△香港兒童美術：九龍中央圖書館。

二、文娛表演

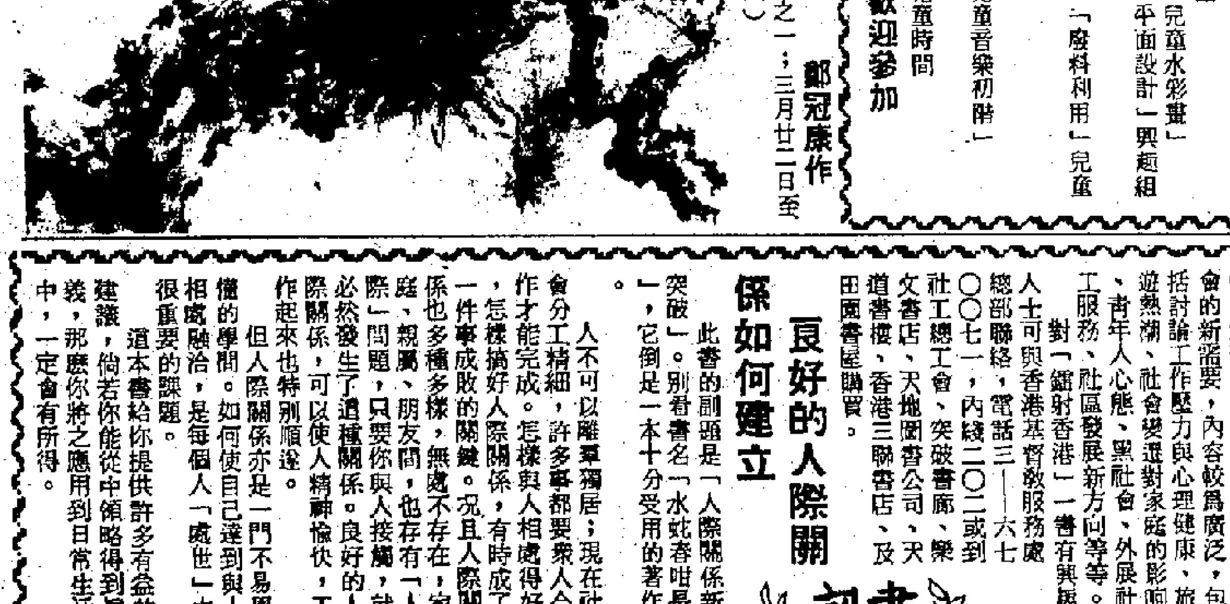
△粵劇欣賞：高山劇場，晚八時。
△綜合遊藝會：東啓德球場，中午十二時。
△綜合遊藝會：工廠街球場，晚八時。
△粵曲演唱：梅窩足球場，下午三時。

上述節目‧全部免費

市政局公共圖書館推廣活動
‧今日特別節目‧

△大會堂圖書館
上午十時半：兒童時間
下午三時：「福建提綫木偶欣賞」
△柴灣圖書館
上午十時：錄影帶節目
上午十時四十五分：兒童時間
下午三時半：「普通話朗誦技巧」
△北角圖書館
上午十一時：兒童時間
△香港仔圖書館
下午二時：兒童時間
△薄扶林圖書館
下午二時半：「兒童唱遊」
△駱克道圖書館
上午十時半：兒童時間
△九龍中央圖書館
上午十時半：兒童時間
下午三時半：「兒童手工藝」興趣組
△土瓜灣圖書館
上午十時半：兒童時間
下午一時：「木工創作」兒童興趣組
下午二時十五分：「國學講座」
△觀塘圖書館
下午二時：「兒童泥塑」興趣組
△美孚新邨圖書館
上午十時半：「兒童水彩畫」
下午三時半：「平面設計」興趣組
△深水埗圖書館
上午十一時半：「廢料利用」兒童興趣組
△牛池灣圖書館
下午三時：「兒童音樂初階」
△慈雲山圖書館
上午十時半：兒童時間

不收費用‧歡迎參加



立雪蒼松　鄺冠康作
（潘淑俊師生畫展品之一；三月廿二日至廿四日於大會堂八樓展出）

荷花　譚莉兒作
（潘淑俊師生展品之一：三月廿二至廿四日於大會堂八樓展出）

書訊

鐳射香港

這本以「鐳射香港」命名的文集是「基督教服務叢刊」書系的第三本書籍。「基督教服務處叢刊」是去年香港基督教服務處爲紀念三十五周年而創辦的叢刊。

「鐳射香港」所收文章，分兩部份刊出。第一輯「新時代、新觀念」，文章主要較宏觀地討論社會服務在今日香港社會所面對的問題和未來方向，內容涉及基督教和社會服務的關係，亦有從經濟和政治角度討論社會福利服務。

第二輯爲「新需要、新回應」，大部分從較微觀角度討論社會的新需要，內容較爲廣泛，包括討論工作壓力與心理健康，旅遊熱潮，社會變遷對家庭的影響、青年人心態，黑社會，外展社工服務，社區發展新方向等等。

對「鐳射香港」一書有興趣人士可與香港基督教服務處總部聯絡，電話三——六七〇〇七一，內綫二〇二或到社工總工會、突破書廊、樂文書店、天地圖書公司、天道書樓、香港三聯書店、及田園書屋購買。

良好的人際關係如何建立

此書的副題是「人際關係新突破」。別看書名「水蛇春咁長」，它倒是一本十分受用的著作。

人不可以離羣獨居；現在社會分工精細，許多事都要衆人合作才能完成。怎樣與人相處得好，怎樣搞好人際關係，有時成了一件事成敗的關鍵。況且人際關係也多種多樣，無處不存在，家庭、親屬、朋友間，也存有「人際」問題，只要你與人接觸，就必然發生了這種關係。良好的人際關係，可以使人精神愉快，工作起來也特別順逆。

但人際關係亦是一門不易學懂的學問。如何使自己達到與人相處融洽，是每個人「處世」中很重要的課題。

這本書給你提供許多有益的建議，倘若你能從中領略得到真義，那麼你將之應用到日常生活中，一定會有所得。

全書分十六章，比較全面地論述了人際關係各方應注意的要點。作者在「序」中指出：「想要得到成功與幸福，就不能忽略了他人是通往成功與幸福的重要角色。因此憑藉着圓滿的人際關係而獲得成功的比例相當大。」一道是很有道理的。書中各章，如怎樣讚美及關注別人；迎合別人需求別人便會迎合你的需求；如何與人溝通；如何與意見不合的人相處；如何使人爲你做事；這些都是很實用的。星輝圖書公司經銷。定價三十四元。

攝影畫報二七二期

攝影畫報已出版二七二期，發表鄭正剛新近佳作陽朔山水，使「陽朔山水甲桂林」的稱號得到充份體現。另一專稿爲成都摩托車隊縱橫中國五萬里的第二輯「潑水歡歌」，中外人士在西雙版納潑水節中的痛快淋漓鏡頭，認真精彩。其他專稿還有關超然等的百變攝影芳、袁草田的街頭人物集、許冠文的東平洲岩層上跨步、蔡克信的關絲小姐寫真、李家昇的兩幅關於酒而沒有酒的作品、及高志強的鐳射激光與電子分色機等。頗震東新出專欄「顏氏裁相街」，都深具欣賞及參考價值。

「變形豆」六九六期

「變形豆」今期爲讀者介紹復活節的由來及遊戲及位於南太平洋東面的復活節島。復活節島上遍佈巨大的石像，這些石像的來歷，有甚麼用途，至今還是解不開的謎。因此吸引了許多遊客來觀光。

米埔是香港僅存的較大片沼澤，「變形豆」定於四月與讀者一起參觀，讓大家了解沼澤的生態和盡情欣賞大自然的美麗景色。如欲參加，請從速報名！

此外，「變形豆」的內容還包括介紹香港郊野公園的特輯、熊貓立體手工、常識百寶袋、五分鐘故事選、惠姐姐信箱及外國民間故事選等。

「變形豆」內容豐富，六九六期經已出版，每本零售八元，各大報攤有售。歡迎長期訂閱，有特價優待及精美禮物贈送，查詢請電五——六四七五八七。

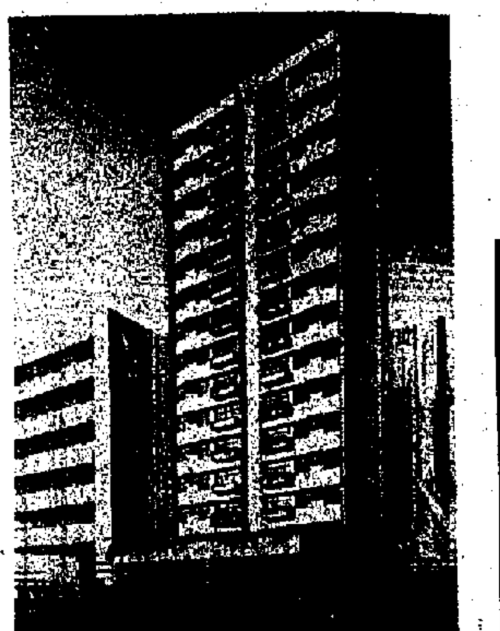
新盤前綫

翠景閣環境旺中帶靜

恆基兆業發展的翠景閣座落九龍旺角花墟道五十至五十六號，介乎園圃街與園藝街之間，面向旺角球場，環境旺中帶靜，視野廣闊。樓高十五層，地下有五個商業鋪位，一至十四樓為住宅單位，每層一梯兩伙，單位面積七八三呎，實用面積為六五五呎，折算實用率約百分之八十四，一樓另有平台面積一二三七呎及一三七五呎，頂樓A座連天台面積二九八呎，售價由一百零三萬六千元至一百零八萬元，平均每方呎價為一三七〇元，比較去年五月推出的太子道八十八號嘉怡大廈三八〇呎小型單位平均每呎價一二〇〇元高出百分之六十四，若比較大埔道七十號太子中心第二座開盤時平均每呎價一二一二元亦要高百分之十三，可謂創下了該區樓價的新高點。

旺角區的樓價參差幅度很大，以旺區與靜區比較往往出入有一成以上，八六年五月花墟道十號瑰華閣開售時，平均每呎價一〇二二元，已經比一般旺角鬧市的樓價高出一成，因此，翠景閣雖然調高了訂價，但市道亦不致於呆滯，目前已售出一半單位，銷量頗為一般。

翠景閣間格為三房兩廳，包括一間主人套房設備，除一樓外各層客廳窗台皆設有花槽位，廚房連露台方便晾曬衣物。該廈外牆鋪砌玻璃紙皮石，內牆髹乳膠漆，樓面鋪砌柚木地板並配獅腳綫，安裝鋁窗，大門用柚木夾板面實心門，廚房、浴室地台鋪砌地台磚，牆身鑲砌顏色花紋磁磚至陣底，每單位奉送浴室鏡箱及熱水爐具。


翠景閣位於旺角花墟道旺中帶靜

澳洲陽光海岸合移民

▲朱開通

澳洲陽光海岸

海外的投資移民政策近年吸納不少香港人，其中以美國、加拿大及澳洲等國家佔很大的比數。以澳洲而言，據該國駐港領事館的資料顯示，八六至八七年度商業移民申請個案達七百一十個，其中二百五十八個獲得批准，其他移民個案共五千五百四十個，獲批准的共二千〇二十九個，且數字正在按年遞增。

對於移民的途徑，不少人在資金方面仍然找不着門路，其實，以香港為例，辦理移民服務的公司有兩種，一是由本地懂英文的人代有意移民的人士填報有關表格及作建議書，然後由申請人遞交表格到領事館，二是有些外國的律師到香港來設移民講座，以他們的名義遞交建議書。以上兩種服務方式對申請者都不會負上任何責任。

筆者日前走訪了陽光海岸（澳洲）地產發展有限公司業務經理張太，她指出該公司早於廿五年前和澳洲昆士蘭政府達成一項合作發展布里斯本市郊陽光海岸地區為住宅用地，以發展商與政府的合作計劃，是澳洲獨一無二，過去廿五年來，售出超過八千個單位，而大部份買家是澳洲其他地區和歐洲的移民，但近年東南亞地區的人對移民澳洲興趣大增。

昆士蘭的住宅用地隨着人口遞增而不斷開闢，但其住宅的平均售價約一般仍比雪梨或墨爾砵低兩成半至三成半，而首府布里斯本人口一百多萬。今年的世界博覽會就以此作為場地，黃金海岸和陽光海岸是兩個世界知名的渡假勝地，全年氣候在十二度至廿八度。

張太又指出，該公司在陽光海岸發展的住宅平房每幢售價港幣百餘萬元，面積約二千七百平方呎，有主人套房，三個睡房，飯廳，會客廳，娛樂室，電視廳，廚房，三個洗手間浴室等，室內間格及傢俬，地氈，牆紙及一般電器設備如抽油烟機，煑食爐，洗衣機等都一應俱全，還有一個環繞屋地約二千餘方呎的花園，遍植花木。

加國地產吸引海外人士

置和興業有限公司資料顯示，去年加拿大物業市道增長迅速，展望八八年仍會繼續保持好景，但上升幅度將會稍為放緩，預料住宅樓宇價格升幅將由百分之五至八。置和興業有限公司為高利國際物業顧問集團香港地區的成員。

置和並指出，由於加拿大地產市道興旺，於八七年新建寫字樓之建築總值五十一億加幣，除非利率突然提升，否則預料今年之建築總值會繼續增長；廠房及貨倉之建築總值估計亦會比去年增長百分之八及十一，超逾四十億加幣；而商鋪及購物商場方面，八七年建築總值為二十六億加幣，預料八八年將有百分之十二的增長。去年加拿大各主要城市有大量購物廣場或商業中心新落成，而現有的亦有很多翻新或擴充，預料八八年此種趨勢將會持續。

經濟持續增長，加上與美國簽訂自由貿易協議，政府私營化政策及放寬限制等，均製造更多經濟發展機會，吸引更多海外投資者來加投資，此等因素將對物業價格起刺激作用。

去年物業市場暢旺，多倫多及溫哥華兩之住宅樓價上升超過百分之二十，溫哥華及卡加立則上升百分之十。多數主要城市之寫字樓空置率均告下降，為近五年來北美洲主要城市之最低空置率。

此外，由於加拿大之偏低，再加上內部需求增加，刺激出口增長，消費者之消費能力增長較通貨膨脹率高出一倍，此皆令對廠房及店舖面積的需求增加。

八七年全球股市風暴會令加拿大經濟添上不穩定因素，不過大部分加拿大專家相信對預期之增長率影響不大，反之，低利率將會刺激對物業的需求，令普遍物業價值上揚，同時令投資物業的租金收更具吸引力。

既然加拿大物業市道穩步上揚，投資人士應何時尋找那一類物業投資？對香港或遠東投資者而言，最佳物業投資地點將仍為多倫多及溫哥華，因為遠東區投資者在此兩地有不少姻親聯繫及商業關係，所以此等地區將仍為他們最喜歡投資的地點。

多倫多物業市場

對長綫投資者來說，多倫多提供最安全及最佳的投資回報，主要是該區經濟基礎雄厚及財政資源充足，加拿大最大的五間商業銀行及首一百間獲利最豐的機構中四十二間均將總部設於此地。

雖然多倫多是世界大城市之一，但與其他世界主要城市比較，處於上佳地點的物業價格相較之下仍算相宜，故物業投資者之資金增值機會在此地亦相對較高。每年海外投資者在多倫多物業市場投入超過十億加幣。

多倫多既為房地產投資最佳城市，不少投資者均虎視眈眈，要覓得理想投資機會將會十分困難，尤其是位於主要商業區的寫字樓單位，及地產旺盛而置位全部租出之購物中心。在這種情況下，大部分小型投資者轉而考慮那些位於市郊及距離市中心稍遠的物業之工業物業。對投資者而言，投資於高質素及全部租出之工業邨會有相當大的升值機會。故預料今年對此類物業之需求將大增。去年夏季有一個超高級工業邨出售，在一星期內共被搶四十九個買家登記。

投資者如熟悉安大略省的租金管制法列式，亦可考慮投資於多倫多一些地點佳的公寓式住宅大廈。多倫多出租住宅市場求過於供。去年十月，在三十七萬九千三百零七個公寓式單位中，只有二百七十九個單位空置，其空置率僅百分之零點一。

對香港投資人士而言，小型零售中心仍相當受歡迎，但需留意的是，大型區域性購物中心不斷增加，正迫使不少小型零售商結業。投資者蜂湧而至，爭相出價亦令致此等物業的投資回報率下降。

溫哥華物業市場

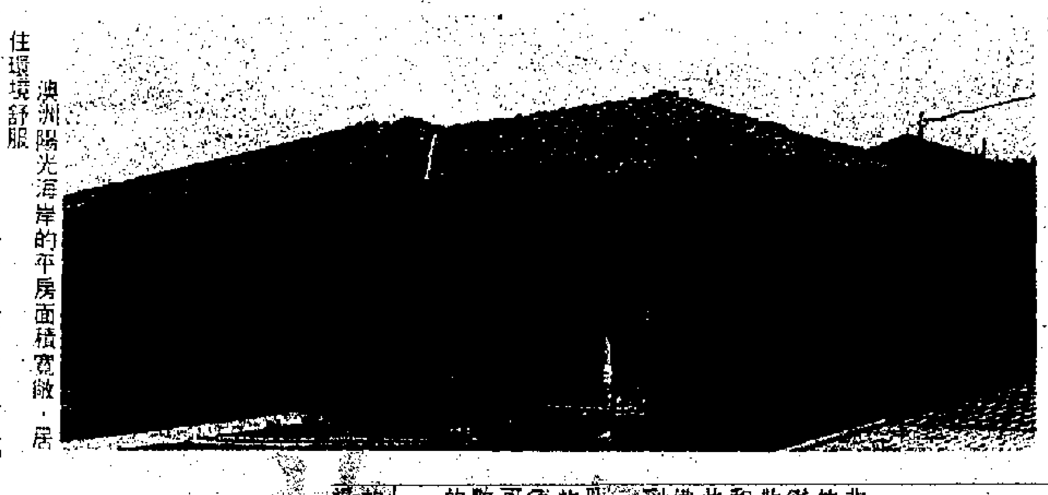
去年十月的股市風暴對溫哥華物業市場影響甚微，足證該地樓價穩定。再加上加拿大政府欲發展溫哥華成為國際銀行中心，更加強對其成為主要太平洋區城市的地位。

在西部地區，公寓式住宅大受歡迎。樓價平均由每單位四萬加幣上升至七萬加幣。臨海的單位價格更高，導致樓價急升的原因有三：（一）由於八十年代初期以來，新落成的樓宇為數不多；（二）由於城市發展，人口增長，對住屋的需求亦相應增加，預料短期內租金將會增加百分之十五至二十；（三）雖然樓價不斷上升，但與其他樓重地比較，仍較廉宜。

至於商業店鋪及其他投資物業，由於中心區土地發展有限，與建中之新商業中心為數不多，因此在供不應求下，遂迫使樓價不斷上升。

雖然在過去數年間，商業大廈供應過盛，但此種情況最近已大有改善，中綫寫字樓空置率與一年前比較，已由百分之十九降至百分之十二。

預料溫哥華地產市道仍將非常活躍。富進取性的投資者應可等候機會購入位於商業中心區的大型寫字樓大廈。

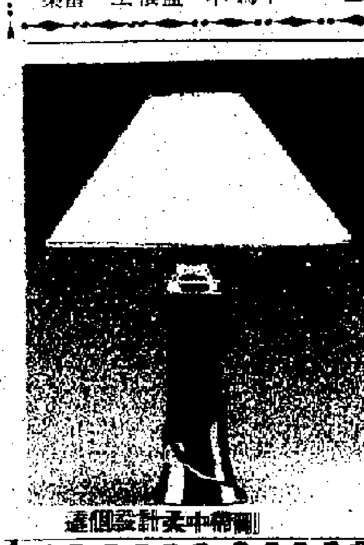

澳洲陽光海岸的平房面積寬敞，居住環境舒服。

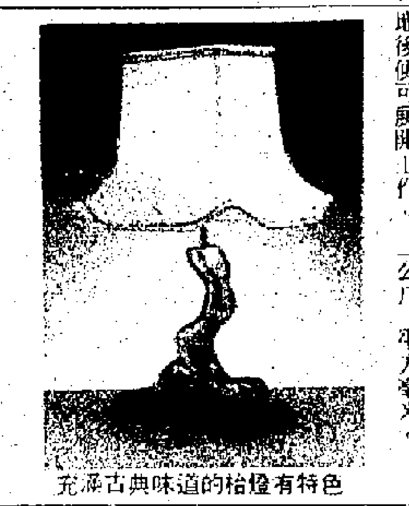
一人操作雙鋤式挖土機 效力強大體積細不阻路

英國一家製造商推出的小型挖土機效力很強大，用於鋪放路邊鑲石時不會阻礙道路，又用於挖掘莖穴只需很少時間。

這輛 TWO-HOE 雙鋤式挖土機兼自動卸貨卡車是設計給一個人操作的。它有兩部份，可以用汽車拖往工地。到達後先把挖土機的腿伸展，讓一隻鏟嵌入土地後便可展開工作。

這套設備用一副三．七千瓦氣冷四衝程汽油引擎發動。它本身可四處移動，操作時比其他相同用途的機器有更多優點，離開路面後機器的闊度可縮至七六〇毫米，而重量只有三六五公斤，伸展長度一．五五米，挖掘長度一．五五米，挖掘深度二．二一米，破土力量是三公斤／平方毫米。


這個設計柔中帶剛


充滿古典味道的枱燈有特色

風水吉地

住房深度長於寬度為吉

所謂住房的深度，是指住宅正門到後門的長度，寬度是指住宅正面左端到右端的長度。依據『家相大全』的記載：『住房深度長於寬度為吉』，又寫著『住宅正面寬深度不長，雖有榮昌之氣，但難能持久。』

上述說法具有以下兩種因素：

一、為了減低繳稅額：古時，許多地方課於住宅的稅金是根據『鄰接馬路的住宅正面寬度』而決定的。所以，為了少繳稅金，大多數的住宅就設計得往後拖長。關於課稅的方式，各國都有他們的獨特作法。例如：中國唐朝的房捐稅根據樑的數量，十七至十九世紀的英國是根據窗戶數目而決定的。

二、較深的住房容易配置房間：古時候，為了預防外侵的匪賊，許多住宅都儘量少開正面的門戶。不得不將窗戶設在左右兩側，為了保持住房的秘密性，許多房間都自然離開正面大門而往後發展。

在現代社會看來，第一個因素是不很適當的說法。可是第二個因素中的說法，却是頗有道理的。比如，書房和睡房靠近馬路邊，就會因噪音而受到了不少的困擾。

住房寬度長於深度為凶

『住宅正面往左右狹長而深度淺，則家人容易患病。』這個說法和三角形建地為凶頗為相似。近來，許多建築商為了解決住的問題，在各地方興建的住宅。因為受到地勢的限制，建築往左右狹長的住宅不少，這些住宅又有很多因建築商利潤而設計為狹長於南北向的。像這樣的住宅，採光既不容易，使用上又有許多不便。

在上述的情況之下，房屋外面是為了晒衣而零亂，子裏面覺得寒凉，住宅的入門口就祇好設在靠北面的左側或右側，居室自然要靠南側，廚房、餐廳則在其間而變成通行上的阻礙。總之住在這種住宅裏，做起事來非常不方便。

上圖：黑色的框鑲紅色的腳和枱角是合潮流的款式

下圖：是紅色的框鑲金色的腳和枱角夠富麗堂煌

屋宇天地

•版出六、二期星逢•

改善工業燃燒器能減少空氣污染

近年各國政府正加強監督，非常高的環境標準，目的是減少工業廠房如發電廠、提煉廠和化工廠散發出大量二氧化二氮和氧化硫污染大氣。因此，那些生產合規格設備的小型工程公司都受到實惠。

預防工業污染的要的工業燃燒器的結構就須改變燃燒器。有時只可以減少污染；但大多數情形是用一些更有效的設備取代原有燃燒器的。大部份燃燒器是由小型專業工程公司供應的。一九八五年出現衰退和石油消耗減少，會使這些公司的業務受到削弱，但後來廠房負責人受到壓力須要清理設備降低污染，促使需求大增。現在全球每年估計燃燒器和烟囱設施大約總值六千至七千萬鎊。

一家燃燒工程公司在這次市場復甦中獲得可觀利潤，現時該公司的營業額約一千萬鎊，百份之七十是出口所得。該公司擁有設計和製造高科技設備供應不同工業，例如提煉，石油、海岸和公用事業。該公司的產品包括了強制和自然通風的燃燒器，提煉用的火苗、點火器、燃燒器管理／火燄探測系統。

新界大尾篤抽水站興建工程現已完成

新界大尾篤B抽水站的興建工程現已完成。該抽水站首先築在一個在水面的臨時平台上，然後用一副八〇〇噸起重機把它降下，接合永久的水管。

抽水管設有四副立式主軸不怕水浸的泵，在一七．八落差時功率為二．六六立方米／秒，而且以一條三〇〇米長，帶有虹吸作用的水管接連岸邊。

武術氣功觀摩會廿七麥花臣舉行

香港國際武術總會主辦，國際搏擊會協辦的「武術氣功觀摩大會」，定於本月廿七日晚上七時三十分，假旺角染布房街麥花臣室內運動場舉行。

這次的「武術氣功觀摩大會」為近年規模最大，陣容最盛的全港武林及氣功界的大匯演。這次盛會，國際武協在圈內人士傾力協助下，遍邀港中各門各派大師傅，大教頭上陣，把平生絕技獻給大家。

「武術氣功觀摩大會」邀請了十多個海外家門派的名師落場，施展各種真功夫，能令大家大飽眼福，嘆為觀止。

觀摩大會安排了數十項精彩武術表演以及多場佛家，道家的氣功表演，氣功師還會現場進行診症醫療表演，節目之豐富前所未見。

武術氣功觀摩大會門劵分五十元及三十元兩種，即日起在禮行莊士敦道一八八號七樓功夫用品公司，九龍旺角洗衣街一二七號與文彪醫館發售。

屯門元朗新邨版

屯門輕鐵首個物業發展計劃 海翠花園推出數日銷量過半 建築工程已入尾聲八月可入伙

屯門海翠花園是輕便鐵路上蓋首個住宅發展計劃，自推出以後，反應良好，發展公司發言人表示海翠花園的建築已接近完成階段，可望於本年八月入伙。

發言人透露，海翠花園全共四座樓宇，自公開發售後，頗受市民歡迎，最近推出的最後一座的二百五十多個單位，於幾天內便售出逾半數。

問及樓宇價格，發言人表示屬於「中價樓」，每平方呎平均為七百五十元」，而就整個屯門區樓宇價格而言，海翠花園亦偏高，發言人相信是和其地點有利有關，他說花園附近屯門碼頭及輕便鐵路車站，交通甚為方便。

他透露，海翠花園所建築工程，基本上已經完成，目前尚欠內部裝修，預算於本年八月全部入伙。至於花園內的泳池、網球場及遊樂場等設施，將會於入伙後相繼落成。

自公開發售以來，發言人表示，多以小家庭為主，發言人解釋這可能與樓價偏高有關，因為以一般的「打工仔」而言，以二十年分期付款為例，每月要付三千多元，負担頗重。

元朗市鎮公園工程提升甲級明年建成 耗資三千萬元增添「市肺」

元朗市鎮公園及毗鄰休憩用地的工程計劃已被通過提升為甲級，並預算於下年度完工，整項工程共耗資三千零八十萬元，為區內提供更多休憩用地，以紓和目前之短缺情況。

元朗市鎮公園，位於市中心西南部，當局正根據發展藍圖，將工程範圍擴大，由原來佔地五點八公頃，增加至七點五公頃。

公園範圍內，設施包括山頂廣場、林蔭花園、人工湖、健身緩跑徑、足球場、鳥舍、茶水式亭、植物徑及一座路。

此外，市鎮公園毗鄰之休憩用地，工程亦提升至甲級，預算費用為四百一十八萬元，總面積約零點七二公頃。

休憩處提供的設施包括一個兩用的球場，可進行排球、籃球比賽、兒童遊樂場及依地勢鋪設的花床，以滿足日後遷入鄰近地區居民的需要。

該項工程無須徵用土地，每年經常開支為十五萬元，工程將於本年度動工，預算於八九年完成，配合新市鎮公園的工程完工日期。

安定友愛邨兆安苑 全區僅兩間茶樓 居民嘆僧多粥少

讀者何君向本報投訴，屯門安定、友愛邨及兆安苑一帶茶樓不夠，兩個屋邨及一個居屋苑，只得兩間茶樓，居民大嘆「飲茶難」。

何君表示：不少居民都有「飲早茶」的習慣，但他居住的安定邨一帶，只得兩間茶樓，而且每間只得一層。

另外，他投訴其中一間茶樓的衞生環境欠佳，洗手間非常污穢，地面常有大小便，他希望茶樓方面，能夠作出改善。

有關投訴已轉知屯門區城市政局跟進。

群言堂

鍾逸傑任房委主席委任過程程序不當 公屋評議會指蔑視立法局議員權責

編輯先生：

政府於日前公佈鍾逸傑爵士為新房委會主席，並於四月一日上任。公屋評議會對是次委任表示失望。評議會認為今次委任的過程明顯地蔑視了立法局議員的權責，而本會亦認為是次房委的人選並不適當。就委任過程及委任人選不滿的分析如下：

一、委任過程漠視立法程序

立法局於去年十二月十六日通過法例修改的動議議案，並排期於三月十六日在立法局上二讀通過。就算立法局議員同意修訂所有細節，印在修訂案的條文，新的房委會亦要在十六日後才能正式生效。然而，政府在二月二十五日已公佈新房委會主席人選，其實事前並未通過立法程序。更何況在立法局的內務會議上，議員決定去信要求把房委會改組修訂案押後不在三月通過，這使我們懷疑房委會改組的可能性和條件的合法性。政府急於在四月實行房委改組，做成了一個形勢促使任鍾逸傑，在修訂案未通過前委立法局議員順利通過改組修訂案，其居心可測，亦反映出在政府眼中，立法局只是一個「橡皮圖印」而已。政府分明蔑視立法局議員的權責。

二、委任人選不適當

對於港督委任鍾逸傑爵士出任房委會主席，名義上是委任一個非官守人士出任其位，以給人一個較獨立的房委主席形象。但評議會認為今次委任無論在形象上及實質上，鍾逸傑爵士並不能擺脫一個強烈的官方形象，由於鍾逸傑過往三十多年在政府任職及政府顧問等要職，所以評議會認為在三十多年工作經驗的累積下，恐怕鍾氏已習慣從官方角度去理解及處理問題。亦因其對政府內部運作的了解，而不能突破官式考慮，甚至會維護政府的立場和利益。

三、結論：

評議會反對今次政府委任鍾逸傑為新房委主席。另一方面，我們支持立法局議員押後通過房委改組修訂案，以便有更多時間去分析及討論修訂案的內容及改組的影響。評議會更希望議員多聽民間團體意見以擴大考慮的範圍。

公屋評議會上

人生最重要有寄託 梁健文熱心公益事

在新界西區居民聯會任秘書超過十年的梁健文，今年在街坊及同事的鼓勵下，參加了區議會選舉，順利當選為屯門區議員。

梁健文具有服務精神，自中學時代，已參加組織學生會，舉辦課外活動及任圖書館助理，養成愛看書的嗜好。

中學畢業後，梁健文受任職新界西區居民聯會秘書，一直至今！他說，該會的宗旨，是發揚互助友愛精神，接受居民的投訴，而這份工作非常適合梁健文，因為能夠和幾位志同道合的年青人工作。

居民聯會的工作，令梁健文有較多機會面對普羅大衆。

他參加區議會選舉的原因是覺得居民聯會與區議會的工作相若，而在會中，認識到不少理事及區議員，給予他支持，而他亦常將服務層面擴大，而從聯會到區議會，正可符合他的意向。

選舉期間，梁健文最難忘的是一羣落力工作的助選團，他們都是由同事街坊組成的。

他稱讚助選團的工作效率甚高，為了協助梁選舉，助選團請假幫忙，一晚之內便將宣傳物品掛到區內各個地點。梁健文當選，第一件事便是要答謝助選團的努力及街坊的主持。

梁健文現和父親及三個弟弟同住，他感嘆兄弟間的溝通少了，因為各自忙於工作，他們搬進湖景邨已有四年了，都是輪流來做家務的。

筆者問他否因當選為區議員後，便辭退居民聯會的工作？

他說由於兩者的工作時間衝突不大，加上喜歡聯會的工作，而區議會和聯會所服務的層面不同，所以他樂於兩者兼顧，更可多聽居民意見呢！

現年廿八歲的他，對人生有以下的看法，他說做人要對三方面有交代：（一）自己，（二）家庭及朋友，（三）對社會盡義務。

他特別強調，人生最重要的是有所「寄託」，所以他非常鼓勵朋友多參加社區活動，多做有益社會的事，在社會享有權利之時，也盡公民的義務。

從公民義務方面，我們又談到區議會上去，他說今屆屯門區居民的投票率下降，主要是居民仍對區議會認識不多，而現時很多區議員都不重視向居民交代，梁健文表示無論工作的結果是得或失，都應向居民清楚交代，讓居民知悉議員已盡了力，但很多時候礙於政策的問題，未能悉數解決居民的疑難。

他說，現時居民並不喜歡政綱式來取寵，自吹自擂的候選人，故區議員應該踏實一點，實事求是。而梁健文心目中的理想議員型像，是謙虛，有禮及肯聽取意見，盡力工作及對選民有所交代。

經過這次區選，他認為政府應加強宣傳工作，因為從他觀察所得，很多選民都不清楚選舉的程序，只拿着通知書，就要投哪個哪個的票。

談及未來工作展望，他表示首先要面對的問題，主要有幾方面，由於該區多是小家庭組織，形成區內學位不足，約有一千名學生須往荃灣及元朗上課，影響學習情緒。

此外，貨車位不足做成公共屋邨內的違例泊車問題，他批評政府在屋邨規劃時，疏忽了撥地設置貨車車位，加上屋邨內的通道較闊，較易有違例泊車情況，他說暫時雖未有交通意外發生，但危機是潛伏着的，故希望有關方面能夠改善。

梁健文希望在四月接任區議員時，能爭取到設置區議員辦事處的地方。

梁健文（右）與父親合攝。

青山灣建卸貨區 議員恐帶來噪音 官方認為問題不大

屯門區議會較早時的最後一次會議中，討論在青山灣建貨物裝卸區帶來的噪音問題。部份議員指出裝卸區外圍是屋邨及住宅區，担心裝卸區帶來許多重型貨車出入，令附近道路擠塞，及担心噪音影響居民。

新界西北拓展處處長蕭栓表示，青山灣避風塘的裝卸區將取代蝴蝶灣的臨時裝卸碼頭。因為地點接近工業區，運輸較為方便。

他說，屯門西南一帶沿海土地已劃有用途，包括較早前拍賣受歡迎的其海床使用權的工業用地，另一幅預算用作工業邨，及屯門區內的第三個工業邨。

蕭栓說，裝卸區內道路闊十六點六尺，可供四綫行車，他強調貨物裝卸只會在裝卸區內進行，對交通不會構成影響。

他表示，友愛邨西南將建行車天橋系統，可改善交通，預料行走皇珠路的車輛會較多。

關於噪音問題，他相信裝卸區與住宅之間有一段距離，噪音影響不大。

屯門二十八區發展休憩場所

屯門區內，將建築一個佔地十點九公頃的休憩場所。該幅休憩用地位於屯門二十八區，介乎龍門路和屯門河之間，工程將包括一個圓形廣場、休憩用地，內有人造草坪足球場、四個設計的籃球場、單車租賃和單車活動設施、兒童遊樂設施、交通安全城和服務大樓，以供屯門新市鎮居民提供更多康樂和體育設施。

輕便鐵路系統將分七條路綫 來往屯元主要地點

於本年八月通車的第一期輕便鐵路系統，經九廣鐵路公司設計後，將會提供七條服務路綫，來往屯門、元朗等主要地點。

七條路綫包括：（一）五〇五—安定至兆康；（二）五〇六—屯門碼頭至安定；（三）五〇七—安定至田景；（四）五二一—友愛至兆康；（五）六一〇—屯門碼頭至元朗（經山景、大興）；（六）六一一—屯門碼頭至元朗（經建安、河田）；（七）六二一—安定至元朗。

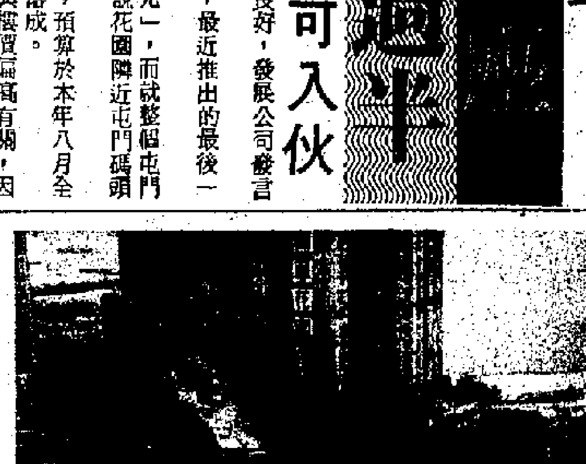
輕便鐵路第一期系統，由屯門至元朗全長二十三公里，共有四十一個車站，輕便鐵路的個別路綫班次，由每隔五分鐘至十分鐘一班車不等，在某些路綫重疊的段落，班次更為頻密，例如位於能門路的紅樓站，便有三條路綫行經。車程所需時間，單程一般約十多分鐘，由屯門往元朗，則約需二十多分鐘。

輕便鐵路部發言人在透露上述消息時表示，在擬定第一期系統的七條路綫時，其中一項主要原因，是要充份照顧新界西北綫路服務區的居民對公共交通服務的需求。

各路路綫分別往來屯門至元朗和屯門區內，終點站均是區內繁盛地帶或主要公共交通工具的交匯處，例如屯門碼頭、元朗交匯處等，方便居民轉乘巴士及渡輪往返市區。

發言人又說，除了上述七條路綫外，九廣鐵路公司會同時在輕便鐵路服務區提供數條接駁巴士綫，方便住在較偏遠地點的居民。

根據安排，日後輕鐵的服務時間，是逢週一至週六由上午五時卅分至深夜十二時卅分；另外週日及公衆假期服務時間為早上六時至深夜十二時。


座落於屯門輕鐵總站上蓋及屯門碼頭側的海翠花園，建築工程接近完成，預料於本年八月入伙。

屯門公路暗角安裝強力射燈方便駕車人士

當局已在屯門公路屯門市廣場處裝上較強力的射燈，方便駕車人士。

較早時，曾有駕車人士投訴，由於屯門八佰仟橫跨在屯門公路之上，以致該段路面相當黑暗，令司機無法適應光綫突然的轉變。

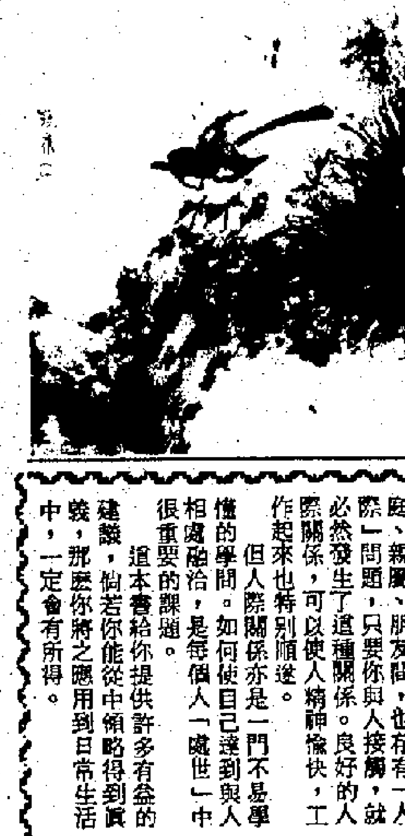
現時，裝上了較強力的射燈，情況已大為改善。

簡訊

△運輸署最近在大埔吐露港高速公路進行一項調查，以便研究是否有需要放寬該段公路的車速限制。該處時速現限制八十公里。該項調查由本月一日開始，需一個月完成。運輸署希望藉着了解駕車者使用吐露港公路時，普遍所採用的車速，從一般駕駛環境的角度研究是否有需要放寬車速。該署會將調查資料作詳細分析及整理，然後交予道路使用委員會作最後決定。

△雖然新青荃橋通車已近三個月，並且青衣的交通情況已有改善，但運輸署認為，雖然青荃橋確能協助疏導部分使用青衣大橋的車輛，但未能解除目前交通管理計劃，在早上繁忙時間，由青衣路右轉入青衣大橋的三百四十部車輛，加上由互相爭用大橋，這項計劃會使每程巴士行車時間增加約四分鐘，以目前每日約六萬乘客用青衣大橋計算，約浪費共四千五百小時乘客時間。

△屯門居民及學生將於明年四月有一個富教育意義的大型植物公園。拓展署現正招標承投該項計劃的地盤服務及建築工程。公園佔地一點五公頃，位於山景邨、掃管笏村、屯門工業學院及青雲路範圍內，亦是西屯門中心地區的主要康樂設施。公園內將設有一座訪客中心及辦公大樓、一個植物教學區、一個石花園、一個樹型花園、一個噴池及小瀑布、水池、瞭望台、涼亭、兒童遊戲地方、耍太極地方及休息處，所有設施均由照明良好的行人徑連貫起來。



僑樂村

冬日友情

·林擒·

一：他做過幾家酒樓股東

「春雨酒家」在九龍旺盛區開了一家新店。卻不叫第二分店而叫「鳳店」。在北角開設的第一家就叫「龍店」。

「春雨酒家」在「鳳店」開幕日，董事局向外界鄭重聲明，「春雨」以後不再開設第三家。

開幕前一天，老板周昌信召集全體職工，一方面是吃一頓開業開眉飯，一方面是有所報告。

周昌信雖曾做過幾家酒樓的股東，但並沒參任何工作，沒有實際經驗。不過他腦裏一直想着：要新的東西，菜式在原有色香味爲主的基礎上，不妨大胆出新花樣，以符合本地客人及各地來的遊客要求。

一方面是用人不必墨守繩規，新的職工配合在飲食業有名聲有貢獻的一批。不管他們來自何方，也不管他們的年紀，是男性還是女性。

周昌信大股東。投資佔了大部份是華僑。據周昌信的計劃，「春雨酒家」不單在港九開設，還要在東南亞、日本、美國、法國等國家、地區發展。

職工大會依照原定時間舉行，是「鳳店」開業前一天的下午五時。

「鳳店」職工上下有十多人，周昌信是總經理，經理白守仁、副經理是雷興。

這兩人並不重要。周昌信向各職工介紹：經理和副經理有太多生意要理，所以這酒樓的管理權落在總管卓越身上。他說：「卓先生雖然眼前不是飲食業中人，卻是一位飲食業最有關係的人。目前的工作是「入廚職業夜校」的校長，因爲來我酒樓做事，已把夜校停辦。夜校的學生，有幾位自願到我們酒樓做事……」

周昌信頓了一頓，又說：「卓先生以前曾在廣州一家飯店做「幫廚」，後來來了香港，轉到美國。在美國華埠一家酒家當廚子。後來……被黑社會迫害，才回到香港。」（一）

新聞故事

新龍虎風雲

梁悅意

於是，飛仔光帶着幾名兄弟走上前，喝道：「要鬧事的，請到後門，不要影响人家做正行生意。」

說着推其中一名醉鬼，突然，刀光一閃砰的一聲响，那醉鬼已掏出一柄利刀來，就刺向飛仔光的腹部去。

「哎喲！」飛仔光不虞其詐，中刀後向前仆跌。

酒樓秩序頓時大亂。

雙A帮的人看見大吃一驚，紛紛掏出武器在手應變，只見那兩名醉漢不醉了，相勸的三人也露出兇相，兩帮人迅鬥在一起。

「不要放走他們！」大牛喝道。張着解下腰間的單車鍊，就要加入戰團。

忽地，酒樓外闖進十餘名兇神惡煞的大漢，當中，居然有敗軍之將「白無常」在內。「果然是大B堂的傑作。」大牛一言既罷，突然，只覺當頭有東西淋下來。他連忙疾退兩步。可惜，已是遲了。那是一撥超過一百度的滾水。

「哎喲！」大牛劇痛不堪，但仍然把手上的鐵鍊舞成一團，護住自己，不讓別人有機可乘，向他進襲。「大牛哥。」小馬彈身一顫，解下三節棍，就趨前解圍。

「快刀斬亂麻，一個也不能留。」只聽得白無常下令：「使鐵鍊的和三節棍的，殺無赦，重重有賞！」

來明言，紛紛向大牛和小馬進攻。

小馬急怒攻心，臉色脹得通紅，三節棍左打右擋，越過眾人，向大牛身邊移近去。大牛因先受滾水澆傷，跟着又中了多刀，所以，傷勢非輕，而圍攻他的人，卻猛如虎氣如虹。那邊廂，雙A帮的兄弟被打得措手不及，加上被人有計劃的圍攻，以致來我寡情形下，不少已倒在地上。

飛仔光俯伏在地，生死未卜，看來不馬上送往醫院搶救，一定凶多吉少。

「你們快報警！」小馬情急大[illegible]，向張經理和部長叫道。但，此時誰敢撥電話？張經理只能呆住，寸步難移似的。

白無常早已吩咐馬仔們，將酒樓大門關上。一場大血戰勢所難免。大牛雖然身受重創，但仍然奮力反擊，所以，進攻他的人，不能立即有什麼便宜。對着鮮血四濺情景，小馬心裏發毛。（八）

明星藝員

·翠瑩·

三十三：利用宣傳

「婉，我夠鐘了，可沒時間聽你傳教說道理，拜拜！」

芝芝打扮得花枝招展，滿面春風，揮手走了。林婉望着她美麗的背影，不禁泛起一絲煩惱。以後的李芝芝，真個忙得分身不暇，她除了上班工作時間，就運用甜話交際手腕，儘可能的展開各方面的應酬，在她幼稚自的腦袋中，以爲自己是最聰明的，便是和林婉的保守作風真今天不可同日而語。

她明天就在報紙上利用發表這項消息，特自己宣傳，難道你真一點也不知道麼？你是她的朋友，你應該勸勸她的。」

「攝影師張佐治是一個有幹的良好技術人員，由李芝芝踏入電視公司的第一天，他已對她發生好感，全力支持她，造就她，現在知道她要走了，難免依依，同時也替她可惜。」李煥祥而對她說。

「嗯，真的……」

林婉覺得很難表意見。此後的幾天，她爲這件事勸芝芝不知多少次了，可惜費盡了唇舌，換到的依然一個好是少理。

今天佐治又找機會和林婉單獨詳談。「老實告訴你吧！前幾天我和李總監談過關於芝芝的問題，他和我同一見解，芝芝雖然目前頗受觀衆歡迎，這不過是一個短暫時期的刺激，觀衆都喜歡新面孔，其實芝芝的歌藝、唱工，並沒有經過良好訓練基礎，造詣尚淺，未得達到水準，但，可惜她的全是幸，雖然也相當迷人陶醉，[illegible]，採作態的弄姿，頗唱時沒有好感覺，林婉，你會怪我說得過份嗎？」佐治吞了一口涎沫，負疚地瞧着林婉。

「不，你說的全是真話。」她沉重地點點頭。「難得你明白就好了……」

梧桐月

·朱秀娟·

「鄭先生你又騙人了，你並不是真的要問我吧！」諸雯笑得很開心了。管時，再也顧不到自己的萬般無奈了。她管閒事還是好的，當她滿心替別人著想現在正想著伏在櫃台後就著日光燈努力工作的林玲，想到林玲將來也有個人來安慰分勞分勞，忍不住感到安心喜悅了。而鄭秋帆這個大傻瓜，表現得這樣沒有心計，她更加有了把握。而近來，有把握的事在她是不多的。

「唉！」鄭秋帆歎一點玩笑心情，「林小姐好吧！」

「好！」諸雯倒不忍心再作弄他了：「林玲還是老樣子，或許有什麼心事瘦了一點。沒結婚，也沒男朋友。」

「瘦了！」鄭秋帆頓時滿臉憐惜：「她不能是再瘦了。」

諸雯一看，鄭秋帆完全沒聽到她後面兩句重要的暗示，竟一個勁的爲「瘦一點」這個消息愁起眉頭來，不禁又氣又好笑。「她說你一直也不打電話給她，直在懷惱你看不上她。」「什麼！」鄭秋帆這下聽明白了，停下了腳步大出意料的瞪視著諸雯：「林小姐，她：：」「是呀！她想了半天又沒得罪你，你先還有電話，突然就沒了消息了！」

「我打電話，她不肯出來見我呀！」鄭秋帆大感冤屈。

「咦！那一陣她忙得不得了！那時我們公司正接到一筆大生意，林玲是業務上的要員，忙得真可憐哪！」

「可是……她叫我以後別再打電話的。」「女孩子，」諸雯認真的問他：「你交過女朋友沒有？」「…沒有…」

「所以，」諸雯暗暗好笑，難怪這麼大個人，一聽到心目中女孩子的消息，馬上就失魂落魄，像個十七八歲的小男孩，「女孩子心情一時不順暢，什麼話說不出來？她叫你別打電話，你就真的信了？她不過是一時煩了，不一定對你煩，也許是爲公事……隨口說說而已的。」（八一）

勾奇錄

·福臨·

氣功

怎樣才能帮助快些「入靜」呢？首先在全身放鬆之中要心情輕鬆愉快，漸漸做到目無所視，耳無所聞，心無所思，只有真正「入靜」，方能使人體內「真氣」增強，達到治病強身。

練氣功不僅可祛病延年益壽，也可收到美容效果。不過練氣功的人如果一曝十寒，自然難以功效。一定要持之以恒，才能收到滿意的效果。

調整呼吸的方法，是用腹式呼吸，即在吸氣時，腹部鼓起，呼氣時，腹部自然收下，這叫做式呼吸，腹部的鼓收要任其自然，一呼一[illegible]一息，每次呼吸都要使腹[illegible]有感覺。

每天[illegible]在早上起床前和晚上臨睡前練兩次，每次[illegible]分鐘至半小時。初練時，可不必不停地練，[illegible]可以練六至八個腹式呼吸，稍停片刻，[illegible]（位置在腹臍間），靜養一會兒，然後[illegible]式呼吸，如此反覆，既不致感到疲勞，又[illegible]。平時不論行、立、坐、臥，只要有[illegible]時間，都可以加練幾個腹式呼吸，以利於[illegible]地得到氣感。

練腹式呼吸時，不必理會口鼻呼吸之氣的出入，只要注意腹部的鼓收自然就行了。呼吸要逐漸做到深、長、勻、細，要用意不用力，出入氣不要[illegible]，不要操之過急而用力過猛，借助腹部[illegible]起到按摩內臟疏調氣血作用。（下）

夜雨

·信華童·

一〇九：小事決斷大事猶豫

莉莉到新界，她的舊同學家中暫住，她想靜靜一下，休息些時再玩。這位女同學姓陸名秋雲，與她是紀相若，在校時是一雙最要好的同學，莉莉有什麼心事，也只對她說。前些時，在電話中，莉莉曾告訴她要去莊肥處替記，秋雲恭喜她，但卻補充一句：「你要多點了解才好，對方是怎樣一個人，你知道有多少。」莉莉也曾告訴秋雲，王瑞文是由頭客進而爲朋友，進而戀愛。

秋雲問及她，對他知道多少，他的家世，他的抱負，他的性格了解有多深，莉莉卻說：「這個人呀，很痴心，對我很好。」秋雲認爲這不過是最初階段的情況而已，一般也都是如此，還不出奇，如何能作爲標準，可是莉莉卻已種下了情根，戀愛是盲目的，在愛河中的男女，只見對方的優點，卻忽略了缺點。莉莉對瑞文所知的[illegible]不多，尤其是性格方面，瑞文是[illegible]，是懦弱，[illegible]的缺點，[illegible]吃了被動的虧，這也難[illegible]當機立斷，[illegible]不能當機立斷[illegible]看得出來的，是要經過[illegible]才能表現出來，在緊急關頭，卻可能是個大勇之人，所謂大智若愚，大勇若怯。

在平常的生活，有[illegible]寸，但到了緊急關頭，卻又舉棋不定，不知所措，他胡里胡塗的[illegible]的訂婚或指使是如此，[illegible]斷實一人，但了這一頭婚事，那末只[illegible]已。而且嚴寶也不會害了[illegible]害了自家老頭子見他[illegible]，張文是個忠實的人，[illegible]可能見得瑞明了張家機構，也不見得便要[illegible]生活下去。

玉珊記

·峰高·

十：玉璽鑑定是真僞

雖則如此，那巨人也步只能攻擊珊兒的上盤，自腰以下，卻是可守而不可即。耐鬥中，那巨人一掌推下，珊兒輕輕一閃，沙缽略只因用力過猛，身形微向前傾，珊兒大喜，順勢疾腿一掃，「砰」的一聲，踢正在沙缽略小腿之上，這一招，以力借力，珊兒竟起畢生功力，用了十足勁力，橫腿猛掃，沙缽略「哎唷」一聲，一個踉蹌，險險栽了。珊兒得勢不容情，雙足一點，飛身而起，雙掌齊拍，又是「砰」的一聲，狠狠的擊在沙缽略背上，她手掌觸處，一片油膩，滑如溜手。

原來沙缽略怕熱，非但全身出汗，而且把體內的脂肪，也逼出一點，汗上帶油。沙缽略吃這兩掌，微有痛意，連忙運勁站定，不致即時栽倒，扭轉身來，哇哇大叫，雙臂一振，又是撲將過來。

他在回疆，每戰幾乎必勝，擁有長勝武士的頭銜，沒有人敢於站在他面前，怕心口向他叫陣。就算有這等不知死活的腳色，也只三拳兩腳，就告顛了，可是今天面對着一個從中土來的小姑娘，打了這麼的半天，一點奈何不得人家，怎不哇哇大叫，暴跳如雷？

一大一小，又復纏上一團，珊兒一腿兩掌，打他不倒，不禁皺着眉心，小心應敵。半晌，沙缽略吼一聲：「[illegible]！」招數一變，兩手張開，猛然撲下，恍如鷹撲兔，從上而下，文齊兒急叫：「珊妹小心！」珊兒見來勢兇猛，要待左閃右避，只因他張開雙手，無論閃那邊也沒可能避開，要點他大穴麼，這巨人肉實皮厚，只怕奈何他不得，急切間無從躲閃，只好一俯身形，前一般從他胯下鑽過。她逃命要緊，也顧不得「跨下之辱」了。

但聽「喀嚓」一聲震天價响，原來這巨人用力過猛，雙掌合攏拍下之時，打人不着，卻把面前一塊岩石擊得粉碎，石屑紛飛。文露兒見他這股威勢，不禁駭然，心中暗忖，如此巨人，極之難鬥。（四八五）

四季隨想

·張君猷·

逃命之後

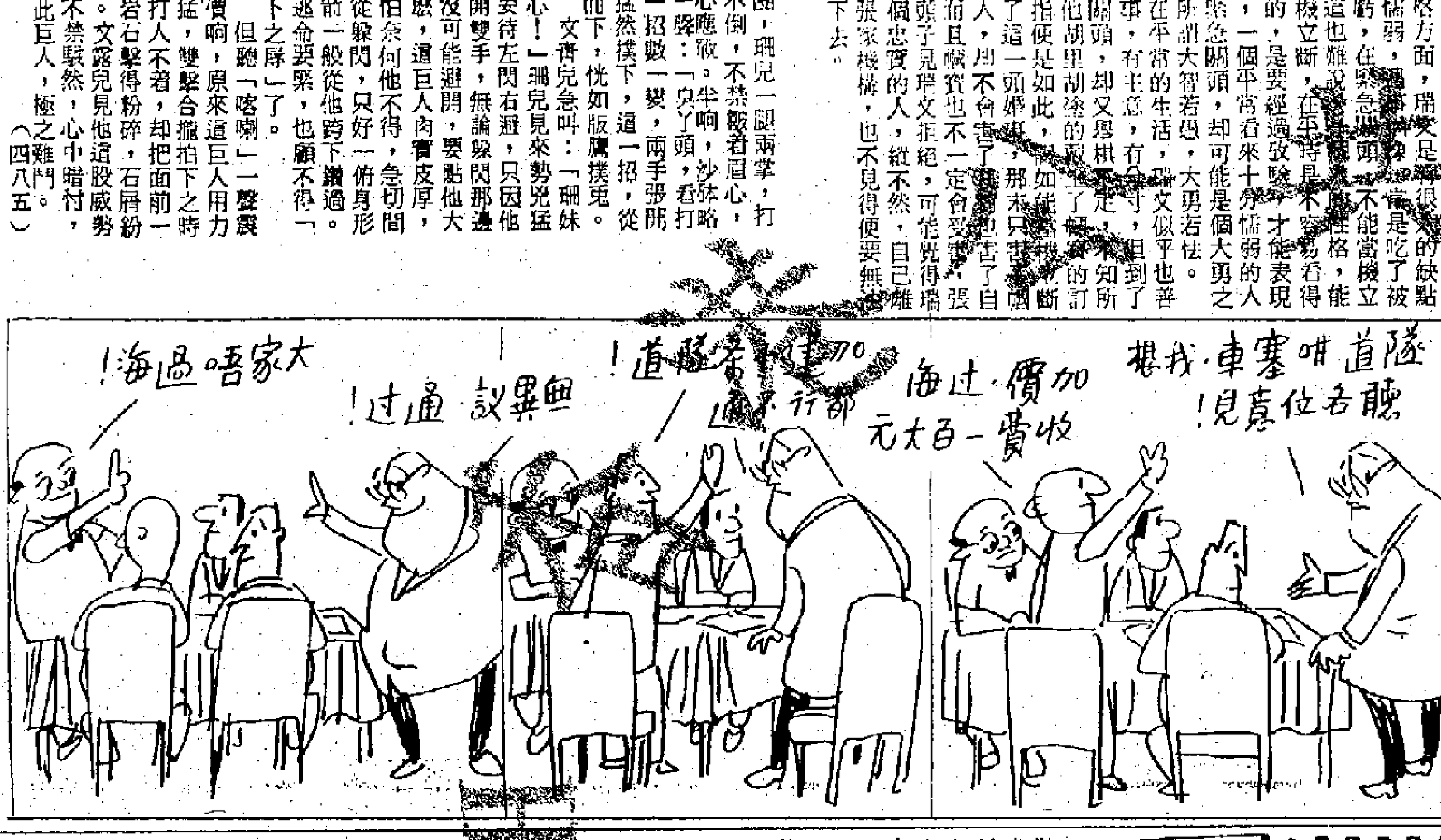
華特先生回答人家問他能戰勝癌魔，憑的是現代醫療還是意志呢？他說是意志，起初我很不能理解，要不是醫生動手術替他把大半的病毒割除，然後又注射殺傷力強勁的藥劑，他怎麼可以逃命？

那天他造訪山居時說起，發現胃癌之前他能精神搖搖，絕不會想到已患上個絕症，卻好在此之前，聽得一位照過胃的朋友說，把個小鏡子從喉頭插入胃部，過程簡單，不會辛苦，他信了，正好當時感到胃有點不舒服，便疑是胃潰瘍，便向醫生提出要照胃鏡，醫生還說沒這個必要吧？在他的堅持下終於照了。當小鏡子通過喉管插入胃部時，他才知道辛苦得想叫馬上停止。此外，那位醫生正好新添了照胃鏡的設備不到一個星期。

要是一切都不那樣「巧合」，而且事後他仍然不明白當時爲什麼堅持要照胃鏡，癌病再延遲幾天才發現，即使手術與藥物也不濟事。

這一番經歷，令他徹悟於生命如不可以自我主宰，彷彿有隻大能的手在把持，一切給你作主。人以爲可作自己以主宰，那是徒勞的吧？

現在他放棄了塵世的工作，要做神的工作，到處去敲人家的門，爲的是傳道神的訊息。



牛仔園傳　最佳方法

紅封包

萬水千山　李默

新年第一份報紙，也是我第一次在這兒執筆寫稿，對着白紙格方格，有我想起了紅封包。在我的記憶裏，有兩段紅封包的故事：

小還未入學的時候，我是個非常木訥的孩子，永不微笑，也永不叫人，在發黃的舊照中看見自己的模樣，十足是被吊上岸的鷄泡魚，絕不可愛，更不可愛的，是我拒絕新年的利是。

繆伯伯是一個豪爽又親切的老人家，我還記得他那白髮。那年初一，在大樓的樓梯上，冷不防被他撞見，他就叫我：「丫頭，來，繆伯伯給你紅封包，願你快高長大。怎麼？來呀，你去哪兒？」我是邊叫邊後退，轉眼之間，退回自己的屋內，躲在書架後面，小小的心靈念着：「媽媽吩咐我不可以隨便要人家的東西，以至隨便和人說話。」於是我自小是個無法在咀上討得吉利的怪孩子。

約莫七八年前，于倩復出演戲，明周叫我去給她做個訪問，我們聊得很深。于倩很雅潔成辮，臉上淨白，一把長髮老洗得撥了也不亂。末了，她說那是她出道奉約的規矩，一定要有個紅封包作見面禮，圖個吉利。她自手袋中摸索着，以紅封包包着她「用開的香水」，拇指般大。我看着那誠懇的面孔便破例收起了。因爲我也是個「野人獻曝」的人，我不再是個拒絕的孩子。

野山毛桃

·高[illegible]·

七二

「他們怎樣達到了目的，迫得金寶沒法子再讀書？」

「曲折得很。」杜春梅說：「他們互相勾結，一呼百應，就靠一個組織關係。組織關係是用來革命的，現在[illegible]私舞弊，迫害人民，隨便怎樣也要[illegible]這條命，也要爭取到[illegible]讀書！」

[illegible]他[illegible]課，廚房[illegible]易呀！」陳義新說。

「他們自然會[illegible]。」孫國熙說：「[illegible]房裏的工友說：『你們也[illegible]命行事，隨後卻傳出了謠言，說金寶在廚房裏打工友，鬧到校長那裏，不管三七二十一的做成了案，批評一頓，說要開除他，還說是根據羣衆意見，他媽媽就去交涉，鬧了一場……」

「我就去鬧。」杜春梅說：「要他們分清是非，做好歹的又是校長，說是寬大，捏造打工友的事，卻掛在那裏，以便日後再來翻舊賬。」

「一步一步來的。」杜笑娟說：「一步一步來的。大家吃啊，水魚湯。」

吃完一頓飯，還是沒有搞清楚怎樣迫害到譚金寶沒有書讀。魯迅有一種「韌性」精神，說一個革命者從事戰鬥，要有「韌性」，可能他們把這種「革命精神」反過來對付人民了。

好在還有時間，不妨慢慢的問，「申訴書」上也一定有的，可惜目力不濟，也不妨慢慢看，總能徹底搞清楚。

佛家說，一顆砂子裏見世界，那麼從這一件案子中，也可以見大陸。平山幼鎮上的房屋有鮮明對比，也多少看到一點大陸的，這面形，那是靜態的形象，可以種案子卻是活的形象，還是說明「革命」成功了，還是失敗了。

飯後洗過臉，譚金寶更加活潑起來，述說他種鮮草菇的志願，說：

「不是想發財，從前是糧給人民生路，現在放開一條縫，我們還不走嗎？生活總歸要的，吃一口飽飯。種鮮草菇不用肥料，種田卻要肥料，化肥都卡在幹部手裏，他們要你走後門，出高價才賣給你，那有什麼辦法？我們索性不要了，谷子種下去，有得收就收一點，沒得收就報荒，農業稅照給，這種卡老百姓的幹部要養，這是政策，你不能反抗的。」

「如果大家都這樣，糧食生產還能上去嗎？」陳義新說。

「這沒有法子。」譚金寶說：「這樣的幹部就決定了糧食沒法子上去[illegible]來說，鮮草菇也算糧食，也是[illegible]生產，如果大家發展這一類的生[illegible]可以資外匯啊！『經濟效益』也不壞。」

櫥窗內外

新款流動電話「生意通」省錢

·赤松·

和記電話最近便推出一款專爲商用車船設計之流動電話「生意通」，該款產品具備先進省錢功能，爲客戶提供更多利益；客戶可在通話時關閉汽車引擎，而電話機仍繼續操作，不會有中途斷綫之虞，至於保障功能則可限制打出之電話，既可防止別人濫用，亦可[illegible]來電。

「生意通」設有一百零一個電話紀錄系統，使撥出電話更快捷方便，而先進的重撥功能，可在四分鐘內自動重撥至電話接通，並有累積通話時間紀錄，方便預算開支。

愛之悟

·夏易·

八：變化多端

楊玲忍不住起來了，大叫：「放開我！[illegible]！」楊珊[illegible]起[illegible]周圍[illegible]生怕惹[illegible]人注意。

「那就放開我呀！」

「唉，玲，我再不干涉你的生活了。不過，你常問你什麼了。我也不再常來找我好嗎？你也常常回去看看爸爸媽媽好麼？我會勸他們，叫他們再不查問你的私生活就是！我勸他們，他們會答應的。就這樣決定，好不好？你是不是在這裏等人？對不起，我又問了。那是順口說的。如果你不是等人，現在就跟我一起回我家，在我家吃頓飯好麼？」

楊玲大笑起來，她笑什麼呢，楊珊完全摸不着頭腦。但對楊玲這一套，楊珊也慣了，忍耐地等楊玲笑完，便又問：「好不好？」

楊玲的表情又變了，變得有點憂傷。這並不奇怪。她以往也是這樣，雖然放縱任性，但並不快樂，有時會憂傷，有時比憂傷更嚴重，簡直是沮喪。但不許人管她。

楊珊見她這副模樣，頓生憐憫之心，歎了一口氣，輕聲說：「來吧！」一面溫柔地挽着她的手。

楊玲掉下眼淚了，這就使楊珊更同情了，對她更溫柔了。

這樣子，兩姐妹走了十來步，將近走入停車場的通道時，楊玲的態度忽又猛烈轉變，冷冷地說：「我走啦，別追我啊，你要是追我，那麼，你就要冒這個險，這輩子別想再見到我。」

真是無可奈何，楊珊只好目送妹妹的背影，內心一陣難過。

一個事業成功的人，未必處理家庭關係成功。楊珊的處境便是這樣！

尤其是最近一個星期以來跟丈夫關係的變化，使她的內心似乎不斷有蟲兒蛀食。痛感很輕微，輕得簡直不易覺察，但不斷的侵蝕，效果並不輕。侵蝕的是心，但表象卻在眉心、眼角與神態間顯露。

扯旗山下

名譚

春雨

王之江先生已三十過外了，努力工作，連女朋友也沒有。今天他的事業已略有成就，不禁興起了求偶之念，他需要一個安定的家庭，過了三十，男人女人都希望有自己的家了。

朋友們都要爲他物色一位好姑娘。事情便有那末巧，他的好友李先生有一位妹妹標梅已過，嫁杳無期，也正想找個如意郎君。李先生看在眼裏，便要爲她做個媒，爲妹妹與王之江撮合一段好姻緣。

那一天，李先生有意安排，他請吃飯，約王之江來與妹妹見面。這一頓飯設在酒家。李先生與他的妹妹李愛蓮先到了，不一會，王之江也來了，陪客還有一位是李先生的朋友小陳，與王之江也是認識的，四個人吃晚飯，談談笑笑。

王之江不時看看李姑娘，李姑娘也不時偷眼看看王之江，兩個人呀，已是目成心許。

王之江才踏入中年，事業有成，人又有上進心，學問好，談吐溫文有幽默感，老實而又英俊的外貌，對女孩子是那末細心。他雖然是客，卻不時爲身邊的李姑娘夾菜，贏得她微微一笑，低聲道謝。

那李姑娘呀，長得嬌小玲瓏，笑得甜甜一雙大眼睛，似是向人說話，也難怪王之江一見傾心。而李姑娘呀對王之江也是一見傾心。

兩人的神態，如何瞞得過在座的李先生與小陳，李先生笑說：「吃飯後，我與小陳另有約會，約了老友搓牌，你們兩個自找節目吧。」他如此說，分明是爲他們兩人製造機會。兩人聽進耳裏，心下自是明白，相對一笑了。

吃過了晚飯，李先生與小陳果然要走了，一聲拜拜，兩人便登了的士。

王之江與李姑娘同行，之江低問：「我們上那兒去？」

「隨你主意，我沒有意見。」她低聲說。

「我剛才一時大意，又不好意思多問，李姑娘呀，你的芳名是……」王之江說。

「李愛蓮。」她低聲一笑。

「我名之江，你名愛蓮，兩個人在一起，便是愛之，愛滋……」他沒有說出個病字來，他看看李愛蓮，低聲笑說：「我不怕。」

李愛蓮救然，她不作聲，默默的與之江挽手並肩去了。

京華感舊錄

周簡段

大總統徐世昌刻書

早年，天津有幾位知名刻書家，他們的選書目標各不相同。盧木齋以實用爲主，陶蘭泉以版本爲主，金鉞以天津地方文獻爲主，徐世章以徐氏家族遺著爲主，至於徐世昌，則以大部頭的學術叢刻爲主。他刻的大部頭書，常是一二百卷一套，要花很多錢，私人買不起，主要是送人，收不回成本的。

徐世昌刻過一本「晚晴簃詩匯」二百卷，分訂八十冊，一九二九年刻成。這時他早已不做大總統了，而在天津家裏享福，因之刻書用了「退耕堂」的名義。此書收清詩作二萬七千餘首，詩人計六千一百餘家，附有作者小傳，並附藏詩話。文壇上已有全唐詩，還沒有全清詩，在全清詩未編成之前，此書可以代替。由於收輯人數多，因而不甚著名的詩人及流傳稀少的作品，也得以保存，所以此書有較大的資料價值。最近，在中國文學史研究中，有人考證出評點「金瓶梅」的人是張竹坡。竹坡是其「字」，「名」是什麼呢？過去，專門研究小說書目的專家孫楷第也沒有查到，在他的「小說書目」中註爲「名不詳」。而徐世昌刻印的這部「詩匯」卷四十，就收有張詩「虎丘道興」，並介紹說：「張道深，字竹坡，銅山人」，著有詩集「十一草」爲研究，張竹坡，提供了重要線索。

徐世昌還刻過一部大書叫「清儒學案」，有二百零八卷，分訂一百冊。共列入從清初的孫奇逢直到清末的李慈銘等名儒學者近一千二百人。對清代三百年的學術思想體系進行了梳理，作了比較全面的介紹，是研究清代學術文化史很有用的參考書。此書一九三九年刻成，當時徐世昌已在病中，他只看到樣書，過了兩個月就去世了。

他也刻了幾種卷數不多的書，如「顏李學」、「顏李師承記」等，對研究顏習齋、李剛主很有用處。他還輯印「畿輔叢」等書，但改用鉛印，不再刻版了。

徐世昌刻印過許多書，都署他自己的名字，有時稱「撰」，有時稱「輯」。實際上他養着一個寫作班子，名爲「徐東海編書處」，由曹秉章負責找人收書寫稿，稿子寫齊後，由徐世昌審閱付刻，很像現代的出版社。

萬象

海陽小品

白居易判案

六樓居士

中國古代，政法不分，政官便是法官。一個小小縣令，加上幾個助手，便把政、法、文、教、財、賦一切包攬起來。一個人怎能夠通天曉？尤其是對于審訊、判案，關係人命大事，如果不懂法律，小則「亂點鴛鴦譜」，大則使清白平民沉冤海底，真是非同小可。

唐代以來，以科舉取士，是士子做官的道路，他們要考詩、賦、八股文或道，些策論都是所謂大綱大領或顯示文才的，但卻與司法無關，那麼，他們當上了官，怎麼去審訊判案呢？

原來唐宋兩代選官的考試，都要考「判詞」，所謂判詞，即宜判文字。由考官出關于訴訟的題目，然後士子據此寫出判詞，這樣便可考驗士子對法律的知識。

不過，那時的判詞卻是駢四驪六，十分文雅的，這種判詞，文化不高的老百姓是看不懂的，非要內行人解釋不可。這也可見天下之大，無奇不有。

爲了使讀者欣賞一下這些古董，下面就舉大詩人白居易撰的判詞爲例。

有個姓辛的婦人，其夫爲盜所殺，婦人提出誰能爲夫報仇，便嫁與他。某甲果然爲她殺賊報仇，婦人于是嫁給某甲，有人提出異議，白居易撰判詞曰：

「親以恩成，有仇寧捨？嫁則義絕，雖報奚爲？辛氏姑務雪冤，靡思違禮。勵釋憾之志，將殄寇讎，蓄許嫁之心，則乖松竹。況居喪未卒，改適無文。苟兮節于未亡，雖復仇而何有？夫仇不報，未足爲非，婦道有虧，誠宜自恥。詩著匪他之誓，百代可知，禮垂不嫁之文，一言以蔽。無效尤于婦，庶繼美于恭姜。」

這個判詞大意是：夫仇可以不報，改嫁有悖倫常，所以這婦人改嫁，是屬于失節的。反映了白居易的封建頭腦，看那判詞，真是文采優優，音節鏗鏘，不過，一般老百姓接到這種判詞，會是莫名其妙的。

對將要做官臨民的士子，考考他的判案本領，本來是必要的，起碼讓他們懂得朝廷也有法律，不能交白卷。不過此舉到了明代，已淪爲形式，到清代考試，干脆取消。那個時代，審判的事已由刑名師爺（幕僚）來代理了。刑名師爺乘機上下其手，弄得黑幕重重，冤血遍地。若能早幾百年提出「摒法官」，也許少許多寃鬼吧！

香江雜詠

過勇鏡頭

爲求制勝，打得過勇，縱險鏡頭亦常見也。

正是：

此招領正便收山
勝敗本來亦等閒
這次輸時下次勝
友誼第一語應刪

情網集

爲君解結信箱　葉玲女士主持

和女友同遊三四次後，想和她造愛未免太急

張讀友：

你正遇上了初戀的人，你的心情也正在轉變，你的眼中事物，也會在初戀的影响下，而改變了！

年青人的初戀，是最甜蜜的，也是畢生難忘的，又必然是神魂全傾的，在你信中，我分享了你的快樂。

信中，你問我：已交往了四五次，計日子也相識了三個多星期了。再見面時，在適當的情況下，可否擁吻她？

信中也問我：如果在適當的情況下，可否問她是否願意上床？

你的問題，很實際，也看出你是個急進的人，又是實際的人，講求實際不錯。不過，需看是甚麼事情。

例如和女友相交，和異性相戀，就不應這麼實際，難道男與女在相交時，就必然要講及性關係嗎？和異性相戀，就必然及於性的交接嗎？

我不是反對，而是說：事情不是一律急進，如果你真愛她，最好稍稍放慢些，何況你和她相交往，才是這十多天，才是見面三五次，就想到吻她，甚至和她造愛！未免太急了。

也可想像到：你的腦中，滿是性的思潮，而不是情，更不是愛，首先，我們要分開：情與愛，與慾是三回事。

例如：和妓女之間，就是慾，和異性相交往而相見歡，是情，也是愛，雖然，相戀的最終目的，是離不了慾。

但，這是到了情的升華，到了愛的高峯才爆發，而不是一開始就爆發，一開始就有了慾的爆發，可以肯定：雙方在情與愛都未了解，都未達到眞正溶和！

這樣，很易成爲：不了解而結合，了解而分手了！

這是壯悲的，也是太衝動的，我認爲：你是屬於衝動之人。不過，難怪：你是初戀者，是個初初接觸到女性相交往之人。最後，我還是忠告你：不要那麼快和她上床！

公關麗人手記

睇全相靚女洒手

貝莎

貝莎之大哥對弟妹關注之殷，極爲難得。聽得我話試菜時拍照，所得照片變形，即將其公司之「超近」相機界我。此機乃拍攝貨辦照片者，紅外綫測距，閃燈可用五年。我得之如獲至寶，用之於拍「鷹巢」及「海灣海鮮城」之菜式，甚派用場，所拍照片甚佳。

包有魚翅亦介紹我認識飲食業前輩陳林總經理及陳劍坡經理，方知金必多酒樓亦陳林先生主理者。飲食講起經驗，陳先生話該區深水埗好做過正角，舉例言之正角客人訂幾圍酒時，揸住張菜單格一輪價，方肯落訂；深水埗區則不然，開一張單二三千以上，一眼就話好：二千就二千，三千就三千啦！原來深水埗客叫富有者。

貝莎稔落深水埗以爲然。深水埗好多山寨老闆者，千祈不能小覷，一個二千平方呎之樓，工人十個八個之時，裝衣，以本銷爲主，一年賺「百幾十萬閒閒地」。擺幾圍答謝工友、親戚去食餐，二三千銀一桌酒席，冇所謂得啲？

講落陳先生問海灣海鮮城，是晚招待食家之菜單爲海洋大拼盤，鴿蛋蘭花孖柱甫，浄水芹香，紅燒鮑絲生翅，清蒸雙海斑，金牌炸子雞，單尾爲上湯，魚皮魚糕，港灣醬肉丸婆參炆鳥參。焗貝時色者爲海洋大拼盤，龍蝦爲主，伴以海蜇，銀魚仔，珍珠八爪魚，大八爪魚，蚧皮珊瑚草，黃龍白絲。

另一款爲「浄水芹香」此名清雅之極，貝莎尤讚個「香」字其料爲雪耳，蘭豆，中芹，西芹，北菇，夏威夷果。其令我一新口味者爲炸蓮藕，亦貝莎首次吃到炸至半脆之藕片。

鴨腳，招呼我等者爲靚女部長阿紅姊姊，貝莎入啡啡時鴉手，但揹我一把，氣功並向阿紅示範氣功，放氣於她的手掌上，阿紅問我識睇相乎？我笑而答之，二叔會睇，但要睇全相者，但根據而笑，話眞唔制。

雖老師話香港銀紙有多少仍在出販者，頗令其難獲正確數字，「耶穌」哥哥話有六十六份。二叔，問其綽號一何「耶穌」，一話早但留長髮垂肩，鬚亦成尺，故謂稱「耶穌」。「耶穌」泊菜式用「一般閒葉」，乃既重又笨之影機，不及我用之輕巧，但爲耶穌攝影者，「一朵」都要啦！

芙蓉國裏

我不知湖南是否有個芙蓉鎮，但湖南却以生長芙蓉出名，他結的實就叫湘蓮子，電影亦有不少進而，接天蓮葉無窮碧，映日荷花別樣紅，田田荷葉，朝暉之下，露珠晶瑩，雖係當代詩人有：「我欲因之夢寥廓，芙蓉國裏盡朝暉」。湖南有個文藝刊物就叫做「芙蓉」，這個命名是借詩人的詩意，還是因爲湘蓮名聞全國，倒不必去追究，不過這些年，却有小說叫「芙蓉鎮」，小說之後有電影，小說是動人的小說，電影亦是動人的電影，因爲小說和電影是反映了一個悲慘的時代，黑暗的歲月，那個歲月沒有朝暉，却是天愁地慘，慘到人連雞犬豬牛都不如，那些畜牲，牠們可以依着自然的要求，傳宗接代，做那深淺的工作，而人却因爲是地富反壞右，深淺之事不能作，雖然作爲人想「像牲口一樣的活下去」，但牲口沒有人可阻止牠們交配，人却不能，而阻人不能結婚的，自己却願做權力的一條狗，偷早摸黑去剪母狗交尾。人家結婚貼紅對聯，他們結婚却貼白對子：

一對黑夫妻
一雙狗男女

黑夫妻，白夫妻，紅夫妻都是夫妻，他們願意承受下來像生過活，但就在那個號稱芙蓉國裏盡朝暉的國度，却不准你活下去，要你生的是他們，要你死的又是他們，甚至刑滿出獄還得那班人畫個印，說到最後似乎又得多謝他們的宏洪大量，多謝他們的批准平反，他們永遠是坐着車子來的朝暉，真是好個「芙蓉國裏盡朝暉」的芙蓉鎮。

羅隼

聽潮人語

赫魯曉夫

觀浪客

巳故蘇共領袖赫魯曉夫，最近受到蘇聯報章的讚揚，指他是改革的先驅，現代化莫斯科的建設者。社會主義國家有些人物，往往在死後經一個好長時期，才得到「論定」。赫魯曉夫死了許多年，現在重又提及他對蘇聯改革的貢獻，比起布哈林被當做叛徒處決，含冤了幾十年才被翻案，已算幸運了。前些時看到一篇詳文披露布哈林的出身，經歷以及當時如何被整肅，十分詳盡。

赫魯曉夫一九五三年成爲蘇共領導人，他最轟動世界的是在蘇共大會上揭露斯大林的罪行；在經濟上他也進行了一系列改革。世界共黨陣營也因赫魯曉夫這些行動陷於分裂，有讚成也有反對者。反對者認爲他對斯大林的抨擊給共產主義運動帶來極大損害；他的改革（包括外交，政治及經濟）是「一徹頭徹尾的修正主義」，當時用來抨擊赫魯曉夫路線的名辭就是「現代修正主義」。世界各國共黨由此出了「眞正的馬列主義者」，及「現代修正主義者」之分。這次理論紛爭對世界共產陣營影響深遠，以致赫魯曉夫一九六四被罷黜下台，中國在發生「文化大革命」後，國家主席劉少奇也被指爲「中國的赫魯曉夫」。

赫魯曉夫敢於第一個站出來，指斥斯大林的無法無天，敢於推行一系列改革（「修正主義」），不惜承受一個壓力，作爲大國的領導人，他也有許多缺點，如衝動，個執，一攬大權，反對個人崇拜却又千方百計……

赫魯曉夫下台後，一直隱居，後來寂寞地離開人間。他死時蘇聯報章只發表消息，算是對這位前領袖作了交代。前些時看到蘇聯一篇文章，報道赫魯曉夫晚年的生活，敍述十分具體。赫魯曉夫被黜後至逝世前一個長時期，生活很孤寂，與他來往的朋友只有不多幾個。他依然保持精力，常向別人申說自己在位時所作沒有錯，常發牢騷。幸而養老金可過活，心情好就逛兒玩。爲排遣日子，他還經營了蔬果園，種了不少番茄來自吃，有時和探訪的朋友大談種番茄的經驗云云。一代風雲人物，就此過了一生。

天眞爛漫自得眞趣

藝文什記三一九　雙魚

任眞漢的記憶力挺好，朋友中沒有一人能及他，這與他失聰有關，心無雜念，不爲外物所擾，專心致志于學，他的詩古雅簡練，用字嚴精，他題畫多是自己的詩，而且詩才敏捷，題畫常不假思索，一揮而就，人多知其能畫，却鮮知他能詩。

他雖然失聰，但能看口型，如以廣東、閩南、日語發音，他可以從口型領悟到對方說甚麼，對方如能加一點手勢，便更易領悟，因此，以口型與他談話的，他要音，對方不發音，只憑口型，這麼一來，旁人不知道他失聰而以爲操口型者是啞巴，弄出不少笑話。

任眞漢的書與畫，都是蒼莽中充滿天眞，他以眞趣題其齋室，便基於此。他的書法，粗看來不覺得怎樣，只覺得是他自己的，不依傍於任何家派，大小疏密輕重拙讓，全是以意爲之。但他的字却與他的畫十分配合，他的畫，如由別人題識，便有格格不入之感，他的畫與書都是不拘繩墨，更不管甚麼錄甚麼皴點。

他執起毛筆，如執鋼筆，這是日本人的執筆法，而這種筆法實從唐代來，日本人沿用至今，但我國人却已少用。唐代如此執筆，可能與題壁有關，在那時代，題壁成風氣，白居易之「循牆繞柱覓君詩」，都是題壁，李思訓、吳道子之嘉陵江山水的，黃鶴樓詩，水滸傳宋江之題反詩……都是題壁的，執筆法便可能與今天不同。任眞漢幼在日本學畫，學了日本人執筆之法，也是學了唐朝人執筆之法，因此，他的書畫與一般有異，如不是看過他行筆，也不會明白，他何以得到這筆墨效果。

他的字與畫都是一派天眞，以拙見勝，八十二高齡的書畫家，作品天眞爛漫，實在是難得。

眞趣水墨書展正在三聯展出，是他和門人們的作品展，山水畫爲主，多是寫生之作。

雙魚小品

花朝

同化

盧青雲

每次收到小弟弟小妹妹從外地寄回來的信，都有一陣感慨。剛出去的寫回幾張紙訴說唸書如何辛苦，移民如何不習慣，漸漸的信疏了，紙短了，中文字日少，英文字日多，終於會寫一句在後頭：「請原諒，恐怕會不會寫中文字了。」如果他們來信寫中文字，恐怕會引來他們的驚異。相反地他們會有甚麼歉與愧之念，大概心中也不會，不會中文却似是天經地義的事。爽，漸漸被同化，一個大好人材流入異族，心中不免有點痛惜。回想少時中史老師教的中華民族如何融合和擴大，少數民族如何同化於漢族之中，今我們許多又被同化於異族之中，作爲一個中國人又怎能不有感觸？

龍

靈珠

一、
曾經三冬蟄寒，它曾伏十來春秋，
以游以酒，淵過世道滄桑礙碍，
而今再顯；

二、
滑翔蒼茫時，或騰雲，或駕霧，
來無影去無踪，却睥睨大千；

三、
講別相信，那是傳說中吐水珠的巨獸，
它日夜吞吐着一枚既圓的輪迴竊吞的火球；

四、
它悲，一族之悲，
毛痛，一族之痛，
一族若顏臉無光時，它的鱗片紛紛黯然；

五、
它的身影，在山林似細霧升起，
在深淵似輕烟，悠悠蒸騰；

六、
衆生終於不再執迷那古老的神話，
它若升若降，乃九五之尊的再現再隱。

茶餘筆記

「胡不歸」

孫燕

台灣國民政府准許「台灣同胞」赴大陸探親，去年十一月開始執行，筆者即說這種「探親潮」大約總過兩年，「探」過之後，者必大有人在，從覺得「探過探過」，即歸平淡，此不再鬧「思鄉」，這叫做「不到黃河心不死」。現在看來，可能不需兩年，已差不多了。以後當然也有人來去，稀稀落落。這個「親」自然非「探」可，用「探」字實是頗有意思，「探」總是不會久留的，如「探病」，完了的「探針」「探親」，一分多鐘即「探」，「探」亦不過相聚幾天，而道中間有許多「悲歡離合」大概也可以好說，但是幾天工夫，無非「翻來覆去」三唱，如果再說，實在不必「長氣」，於是又唱驪歌，陽關三疊，辭別親人矣。

「思鄉」云云，只是一種代頂，好像老槍發「癮」時，非某物不能，不關吸鴉片烟者乎？一「癮」來時便有鼻涕眼淚，其狀令人同情。「台灣同胞」中有些老人，亦類似「思鄉」一情，穿了大套的白布背心進大陸，痛哭流涕，[illegible]大概要脫下背心，大概須同大陸去安家才過「癮」矣。

大陸對於「台灣同胞」的「招待」，是「無微不至」的，爲了同情得他們的志願，又爲了免得[illegible]，有許多「一家親情」的話，[illegible]

上日本廟必要脫鞋 生仔還神風俗奇趣

香港人上廟，隨意一點，莫如燒豬還神，肥豬何罪，變了犧牲品，在日本雖有還神，但上廟各有不同，名古屋田縣神社是個求子嗣的，花樣就多了，提起日本上廟，殿前廣場，[illegible]

拾趣篇

[illegible]香客，多不見得一定理會，亦可以不必理會，亭裏有烟蟠起，向空一抓，捺上肌膚，說道樣便可以得到庇佑，入廟神社淨地，脫鞋是硬性規定，地上是塗漆，光滑可照人，不過踏上去滋味了，何止是[illegible]神社歷史，例作詳釋，聰明者不懂，他亦說得[illegible]，但時至今日，一切進步，改以錄音帶，怪力。日本人求籤問卜，看罷就把籤語綁在樹上，遠望頗似花朵，還有魔箭不過是枝小竹竿，騙神符也是必購之物，配上點飾物，索價日幣千元，可謂厲害耳。

紅壁

滋谷

方芹

滋谷是筆者的印象深刻。居住的地方，第一次往日本東京時，出了成田機場，依照朋友寫下的指示，轉了幾次長途車，最後搭上了「山手綫」，在滋谷下了車，步出車站時，已經是晚上七時多，四周一片黑暗和混亂。

滋谷是一個大站，人很多，四通八達，朋友給我訂了一間便宜的酒店，說是在車站的後面，雖說只在附近，由於提着行李，路又陌生，只好搭的士。

到了「青山飯館」，周圍都很靜，飯館格局卻不錯，不似是旅館酒店，原來這是一所日本人的會館，專供日本人作結婚擺酒之用，不招待遊客的，朋友因爲相熟的關係，才給我找到一間房間，但只能住一晚。

房間是給結婚的新人用的，故此佈置得很溫馨浪漫，乾淨整齊，又有花，又有結婚公仔，我卻無心細賞，一來又不是結婚蜜月，二來更要爲明天的居住地方籌措，雖手頭上有幾個地址，都是可依靠的香港人，但人生路不熟，又第一次到，難免緊張，幸好朋友們也不嫌夜替我撥了好幾個電話，找到一位從香港到的朋友住所，講好地址方向，鎖匙交接等問題，明天有着落，才放心休息。

初到貴境眞是連打電話也不懂，日本的電話逐次收費的，公共電話分紅、黃、藍、綠色，綠色是用電話卡，像儲值車票一樣逐次扣錢。公共電話每次放進十日圓，通話三分鐘，超過三分鐘自動收錢，要不停入錢，可以一次過入一百日圓，但講不盡也不會找贖，至於郊外電話則視地區而定，但比市內貴。

四季集

青春無價

鴻漸

前些時買了一部電腦，方感到青春可貴。

年輕人面對新事物，總能夠接受得很快，上了年紀的人，就需要更長的時間去適應。這並不是說年歲大了，智力便要退步，其實剛好相反，一個經常保持思考習慣的人，歲數越大，腦筋便越清明。不過，一個人年事漸長，需要他們去思索的事情便越多，加上生活的壓力和其他的掛慮，使中年以上的人沒辦法好像青年人一樣，拋開一切，廢寢忘餐地把心思放在新玩意上。

因此，我想青春的意義當在這一面對無限大的天地時，那種追逐馳騁的餘裕和精力上，而不在於單純的生活享受和外形漂亮等事情上。所以，年青力壯而不知努力，委實是可惜的。

新區公民教育差

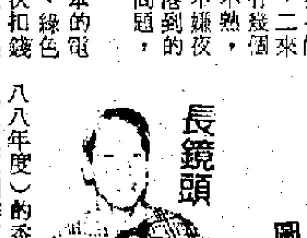
太子森

一間是商場大廈本身的停車場，一間是新區的停車場。前者的管理員穿着制服，而停車場倒也十分清潔，而後者的管理員，則沒有穿着制服，口角刁焗，車場本身則到處積水。友人謂：在新區一般而言，除了是大集團管理之外，其他大多數也是馬馬虎虎，在禮貌上，則使人反感。他曾在一次往區內看電影，電影院內分爲吸烟區及禁止吸烟區，友人不吸烟，乃劃了禁止吸烟區的位子入座。然而，入到戲院，負責在禁止吸烟區內帶位的帶位員，却咀啣着一枝點燃着的香烟。這十分滑稽，而且頗爲荒謬。

這種帶位員簡直是不可思議的，只有新區才會有這麼[illegible]，而這就是新區往往給人一種缺乏教育及禮貌之地方。居住與工作環境不同，則所受到的教養，自然也就不同，教育當局對於公民教育，看來非得加強進行不可。

開心樂園在花展中 讓孩子們玩個暢快

圖·文·森溪



長鏡頭

並不誇張，這是當局首次開設的「開心樂園」，雖然這樂園僅在第二十屆（即第二十年）一九八八年度）的香港花展大會中，並也僅僅開辦了三日，市民的評語是：使不懂花展的兒童亦有歡樂場地，好事也，但項目稀少，下屆應該多一點。

往美國插花作示範

陳不諱

她的努力是沒有白費的，她一年前第一次往美國，最主要的一個目的，便是到那兒作插花示範，面對那兒衆多的學校插花導師，這道是她的一個明證。

平不但這件事，我們也看到了，香港的插花水準並不低。這一位插花導師告訴我，她的學生，既有上流的太太，也有普通家庭婦女，說明了插花在香港，已是一個漸漸普及的玩意，香港的經濟狀況，這些年來也有了很大的發展，人們的手頭寬裕了，才能顧及生活上的美化。賺了的錢，也可以有部份用作買花了，這位插花導師，就是陳琪倩，她的精裝巨冊「香港室內插花精選」也快要出版了。

生命的倒數

本港一位插花導師起程去了美國。這不是她第一次去美國，以往去美國，她去美國的一個重要內容，也好，去日本也好，都是作業務考察。有的人也許不明白，一位插花導師到外國去，能夠作什麼業務考察呢？難道插花這一行，會有什麼業務考察？她的所謂業務考察，就是看看先進國家的發展情況，如此才能夠緊緊地跟了上去，不會落後。「插花先進國」的發展情況，……

智慧廣場

夫婦理想子女數目迭減

山盛

在家計會大力宣傳與社會結構和觀念的改變下，近年間本港生育率有不斷下降之勢，不過其後遺結果亦將導致未來一段長時間人口漸趨老化，並令勞力短缺問題更難解決的。

由於本港節育成功，若非每年仍有一定數額的大陸人口移居本港，則本港未來人口仍有縮減之可能，不過由於生育率不斷趨降，亦令未來本港人口增長大爲慢下來，甚至停滯不前的。

一九八七年全港家庭計劃指導會作出的家庭計劃的認識、態度及實行調查指出，以抽樣的方法訪問了一千五百一十一位年齡由十九至四十九歲的已婚婦人，發現平均每一家庭的理想子女數目由一九六七年的三點八個驟降至去年的二點一個，即使在八二至八七年的短短五年內，數目亦由每個家庭二點四個降至二點一個；同期內平均實際子女數目亦由二點六個降至二點一個。

據調查所得，生育率持續下降是因本港家庭結構改變，經濟改善，及更多婦女外出工作等因素所致，這些因素亦反映出香港社會已有一個好的改變，一則提高了生活水平，同時使新一代在家庭有較多時間與財力之下，獲得更多關懷與福利。

本港生育迅速下降，對這個地狹人稠之社會而言亦屬好事，不過生育率迅速下降，亦令社會出現一些不大不少之後遺問題，例如小學學位在近年間便出現過剩；並令不少學校縮班；教師就業亦出現困難；尤以私校更受影响。此外，出生率大降，亦使本港人口老化問題更趨明顯，並令未來一段勞工短缺問題更不易達致和緩；更遑論會解決。雖然生育率下降問題亦會在教育及老人福利問題作出較大調整，以應付未來人口變化之趨勢。

以本港居住環境狹窄，生活緊張以致生活水平高情況而言，亦早已令已婚夫婦不願太多面對之生育，何況教育與撫養問題亦是長期負担，因此生育率下降亦與社會生活及經濟環境有密切之關係，由於現時新婚夫婦更着重二人世界及有計劃之生活，因此計劃生育必然仍是未來已婚夫婦之計劃之一，在社會環境及觀念改變影响下，已婚夫婦理想子女數目仍有再降的可能。

應用文譚

公函（五）

懷冰

（續昨）北洋軍閥政府於一九一二年十一月六日公佈了第一個「公文程序條例」，將其中「公函」列爲七種正式公文之一，並規定：「行政各官署無隸屬關係者，公覆文者，以公函行之。」之後，軍閥政府於一九一四年五月二十六日公佈了第二個「公文程式條例」，又將「公函」列爲大總統政事堂五種公文程式之一，其用途規定爲：「國務卿對於各部院各地方最高級官署，遇有商議事件時，以公函行之。」一九一六年七月，軍閥政府公佈的第三個「公文程式條例」，也將「公函」列爲正式公文，規定「不相隸屬之各官署公文往復時用之。」

國民黨政府自一九二七年到一九二八年先後公佈了三個公文程式，都相沿以「公函」爲公文名稱，並且在「一九二七年八月公佈的公文程式中規定其用途爲「同級機關或不相隸屬之機關公文往復時用之。」而在一九二八年十一月公佈的公文程式中，又規定爲「不相隸屬之機關公文往復時用之，但官署對於人民或團體，有所通知時，亦准用之。」至於公函的程式，其開端爲「逕敬者」，結尾爲「此致某機關」。而在的公函也分「上行公函」、「平行公函」、「下行公函」三種。（待續）

科技之窗

美蘇可能已發太空戰

孫飛

美國列根總統，近日還堅持星球大戰計劃，可說是美蘇一項大科技的競賽。事實上，美蘇之間，已在太空爆發「戰爭」。據華府消息，蘇聯發射激光摧毀美國的高度先進的間諜衛星，而美國亦利用激光對付蘇聯的太空船，干擾其感應器。蘇聯以激光襲擊進行間諜任務的美國衛星。這些非常昂貴的間諜衛星，掃描蘇聯飛彈與太空船發射場，企圖收集敏感軍事資料。華府人員更担心其他美國主要偵察衛星，在不久亦會受到破壞，因爲蘇聯正在高加索山，興建六度新的激光戰爭站。

美國也不甘示弱，用方法干擾蘇聯衛星傳送監視美國武器試驗所得資料，國防部已裝置激光器。所發射的激光，是企圖干擾太空船的感應器。爲了抵銷蘇聯的地面激光，太空船裝置激光警告接收器，使到太空船有時間避過從地面而來的襲擊行動，亦可協助地面控制員搜集證明任何蘇聯破壞之說。目前，對於間諜衛星是否遭蘇聯破壞，專家意見並非一致，有人歸咎是「自然因素」。

「自由」、「嬉戲」、「死亡」

成若思

關於這種「自由的嬉戲」（嬉戲這用語創自法國存在主義者沙特），作者這樣去評述：

「嬉戲」是主動的，但同時也是自主與自由的，因爲嬉戲是自主並且自由的製定他們專有的規律與法則，並應照定此種法則與規律發展進行；因爲，如果沒有自主與自由的製定法與規律，則法則與規律即成爲必須與強製的，便不成爲嬉戲了。存在就是如此的。存在的自由強製了規律與法則；現在在此存在中嬉戲中，便應該實行這些法規；然而一進入嬉戲中，便應該實行這些規律。存在應該忠實於自己的計劃（或者可說是忠實於「他自由規畫於本身」的計劃。但是，在最後，「自由的價值」是依照「自主的價值」決定的，而這種「自主的價值」乃是悖理荒謬與無效的。

存在主義者主張活力發展人的存在，其意義只是在設計計劃是可以自由加於其上的。然而，這整個的自由活力與自由的要，最後却被宣判「失敗之刑」的。

而最後的最後又如何呢？

存在主義者認爲人們只是單純地走向一個盡頭，一個結束，結束人們的計劃與努力的盡端而已！我們也自覺我們努力前奔是沒有自主的瞬間，爲誰，由於誰而到何處去，我們都是昧然不知。在我們一切的可能性中，只有一件是在我們的支配之下，我們也確知要能實行的可能性。我們是向着這樣的存在努力，這一存在對於我們的努力向它，便成了我們的「死的實體」。

存在主義者這種對人對宇宙的悲觀看法整個是深埋在一個強烈的無理性中。事象的過程並沒有一個預定的藍圖，它原是荒謬的、無意義與無理的，現知深入的種種方法是不能予以解釋的。至於人，人也不是在一個理智的計劃中生成長大的，它只是偶然而來，偶然而去，它的開始存在並沒有定律可依，它的奔波也沒有任何指定的方式，並且它的立足點，它的自豪也沒有保證，它的玄想也沒法平定。（一三八）

文化海洋

理髮始於何時？

質子

誰是世界上第一個想到了理髮，並把頭髮做成特別的髮型呢？相信沒有人能說得出這個答案。從歷史文獻記載，在古代無論男女都時尚卷髮、留長髮及戴假髮。

而最先把頭髮剪短的是英格蘭亨利八世，當時他還下令所有的男子都理短髮，祇准留着鬍子、卷上鬚。直至詹姆斯一世登基後，男子再度流行長頭髮及戴假髮套。

在十七世紀中葉，男子的頭髮問題，在英格蘭更形成兩大派：一派留短髮，另一派愛長髮。以後的百年中，長髮、短髮互相交替，各領風騷。歧後到了一八〇〇年，男子理短髮才成爲定局。而女子則剪短髮則始於法國路易十四的宮廷裏，那時已把理髮視爲一種行業，並且要理髮師登記及註冊。

五花八門

智泉

事業有成靠耐心。──諺語

在你的心裏種植忍耐吧！雖然它的根是苦的，但果實是甜的。──奧斯丁

對人民來說，唯一的權力是法律，對個人來說，唯一的權力是良心。──雨果

秩序，只有秩序才能產生自由。──培基

藝術雖遠不及生命重要，但生命却不可沒有藝術的滋潤。──瑪桑·威爾

藝術的使命不是模仿自然，而是表現自然。──巴爾扎克

醫案隨錄

隨談感冒（一）

中醫 張濟森

傷風感冒在香港，一年四季都有。但觀察以往多年情況，流汗最盛的月份，常是每年陽曆四月份。在一九五七年，香港有過一陣嚴重的流行性感冒，大家紛紛病倒，令到中西醫所的求診者滿坑滿谷，若干中西醫藥，都進絕市狀態。學校中學生少了一半，許多工廠成本停頓狀態。那一次嚴重情況，也是出現在陽曆四月。

四月份，往往是傷風感冒的開始，等到天氣漸熱，或雨季來臨，那末傷風感冒的情況，必然會加劇，同時也一定會有若干人患上流行性感冒。

最近我產戲時發覺前後都有人在咳嗽，較遠處也聽到咳嗽聲。

這些情形，顯然與傷風有關。傷風感冒，中年男女都容易感染，小孩子身體較弱，感染更爲容易。

小孩子染到傷風後，如果沒有出過痧疹，都會帶出麻疹來。如果孩子又沒有打針預防麻疹針，很多小孩子染到傷風以後，上呼吸可呈炎性反應，容易誘發鼻竇炎、扁桃腺炎，甚至中耳炎、支氣管炎等。

旅遊記趣

白牛簪花視爲聖物

旅遊記趣四九八　步行人

初遊檳城，逛於廣東街，街上多華僑，一間雜貨店，店裏個個人面對縫衣車，不停的衣料全是白布，不禁心想，原來這班同鄉，是專門縫製回教僑侶服裝的，華僑營生亦可謂無孔不入了。

那頂帽很不錯啊！上面的帽花，細緻美麗，我雖非回教徒，能得戴之上，作爲裝飾，相信是不會錯，於是問之。有一位看過我一眼後，表示這些東西絕對不許售予外人。給他拒絕了，可是我對他們時沒有走開，繼續搭訕，談及鄉情，當他們瞭解我是從香港來的遊客，態度便親切得多，手也停下來，問長問短。雖然再沒有提到帽子，可是他們却送我一件最精緻的，吩咐不要帶在街上走就是，我當然依了。

晚上食於大牌檔，突聞人聲鼎沸，燈光暗淡，初不知發生何事，店小二說附近一間神廟，今晚適逢聖像出遊，有空不妨去看看熱鬧啊！食罷於是走向人叢去。眼前出現兩頭混身雪白的老牛，夜後更看得清楚，牛頭上簪花掛紅，給幾位像高僧的人物，前呼後擁，地拖着慢慢走，手足蹈唸唸有詞，自然不明白搞些什麼，至廟前停留下來，看廟內金碧輝煌，滿佈飾物，陌生人半天還找不到聖像來。馬來亞是多元種族國家，這班是甚麼人，亦無法弄得清楚，不過兩頭白牛，確是罕有，彼視爲神聖，相信他們一定可以得享天年的。

勢利眼

一旦有了兩隻「勢利眼」就會對世上的一切都按價論錢

英雄榜

鷹巢廳經理陳慧雯

察奇士

很多客人得悉陳慧雯小姐是希爾頓酒店鷹巢廳經理時，都會感到詫異，因爲她是女性，而且年紀較輕，却是一間大酒店的中菜餐廳經理，別人會有個疑問，她如何應付繁重的工作呢？

「最初加入鷹巢廳時，我是接待員，漸漸的跟客人很熟，所以今天做經理，應付客人不難，女子做這類工作有個好處，就是一般男人對女性都會較爲客氣。可是，我的同事大部份是男性，女人吩咐男人做事就不容易了！一方面要強硬，但另一方面又要女性化，例如客人催促我們快些上他的菜，我和客人說話要女性化一點，但入到廚房時又要強硬的要求同事快些，這樣的一出一入，情緒變化也很大！」她說。

陳小姐對工作很投入，她認爲每一份工作都有開心和不開心的時候，所以她以「心」對人，把客人當作是自己的朋友，讓他們有賓至如歸之感，記清楚客人的姓名，讓他們知道自己的存在。除了做好本份的工作外，她常爲客人額外服務，有時候親自替他們取雨傘，使他們更開心！

在餐廳工作的陳慧雯，對烹飪也很有興趣，放假時，她喜歡回鷹巢廳觀察廚師烹飪，如果發現有自己特別喜歡的菜式，便回家嘗試煮來吃，上班時又推薦給客人。她常到別的餐廳進餐，每當發現有做得夠水準的菜式，便記錄下來作爲參考。

陳小姐很好動，她沒愛水上活動，喜歡游泳，玩滑浪風帆和釣魚。年輕女孩子當然會常去逛公司，她也不例外，而且喜歡買耳環，因爲她常收集耳環，至今已擁有五百對耳環，她把耳環分門別類放好，方便配襯衣服。

她在鷹巢廳工作已很久，和同事們相處得很愉快，她說：「這裏的人事變動極小，很多同事都一直在這裏工作，感情融洽，大家就好像一家人！」

CLASH

西蒙

CLASH 猛撞，抵觸，不調和。

THE CAR CLASHED INTO(AGAINST) A TREE.

車子撞上一棵樹。

日前報紙報導中、越兩國海軍艦艇在南沙羣島海面上發生衝突，標題就用上 CLASH 這個字：CHINA, VIETNAM NAVIES CLASH.

IT CAME DOWN WITH A CLASH.

這東西嘭的一聲掉落地上。

THE DATE OF YOUR PARTY CLASHES WITH ANOTHER ENGAGEMENT.

你宴會的日期與另一約會相抵觸。

THE CLASH OF OPINIONS IS NOT TO BE AVOIDED.

意見的衝突是無法避免的。

A CLASH OF COLOURS

色彩的不調和。

語法錯誤改正

DISREMEMBER 這個字是 REMEMBER 加 DIS 字頭而造成，「忘記」的意思，與 "FORGET" 同義。DISREMEMBER 是方言的口語，並不是標準用語，更不是書面語。

這個字在普通字典裏是查不到的，可見它少爲人用。

這裏有個句子：I DISREMEMBER WHAT HALL SAID.（我忘了霍爾說了些什麼。）

文句中用 DISREMEMBER 代替 FORGET 是不當的，應改爲 I FORGET WHAT HALL SAID.

寫文章或跟人說話，切不可用那些不通俗的字，標奇立異，否則會惹人生厭。

又例如有人把 EQUAL TO, AS GOOD AS 這兩個慣用的詞語，混合成 EQUALLY AS GOOD 這也是很不當的。

含英咀華

攝影圈

第九七〇期　汪石羊主編

九龍明愛攝影同學一二月份月賽成績

九龍明愛攝影同學會八八年一月及二月份月賽由譚錦超先生、譚穎漢先生、戚順生先生三位主持評選，成績如下：

一月份3R組——冠軍冼健威（奮勇力爭）、亞軍林世光（相偷習作）、季軍賴蘊光（笑容）、優異黃國深（留住的溫馨）、黃國深（再上新高峯）。8X10組——冠軍陳美蓮（四大皆空）、亞軍方楚基（搶奪）、季軍陳美蓮（冰清玉潔）、優異鄧永錫（冬日戀情）、方楚基（以眾凌寡）。

二月份3R組——冠軍鄧永錫（一掠而過）、亞軍賴蘊光（前奏曲）、季軍冼健威（正與邪）、優異黃沛榮（二條爭妍）、林世光（爭持激烈）。8X10組——冠軍陳美蓮（迷惘）、亞軍方楚基（遺像）、季軍林世光（豪情）、優異陳美蓮（思佳節）、陳美蓮（金藍子）。16X20組雙月賽冠軍——廖慧球（弱小心靈）、亞軍梁炳添（塞外孤客）、季軍勞源忠（雨後彩霞）、優異勞源忠（樂在其中）、廖慧球（歲月留痕）。

青山相聚蒼松翠竹寶觀巍峨超俗象
萬善同歸停雲落月天香縹緲悟憚機

君[illegible]

青松觀影展

由道教善團青松觀及華僑日報合辦的青松觀拓展園林及藝菊攝影比賽，去年底已順利完成，各組作品凡數百餘幀，經於由今年三月三日由本版主編汪石羊，中華攝影學會會長何洪光，香港攝影學會劉肇波會同青松觀觀長侯寶垣聯合評定，成績美滿，佳作如林。

事實上：青松觀有洞天福地，位於青山麓下，環境得天獨厚，侯觀長在近廿年來，悉心建設觀內設施，諸如呂祖大殿，登天牌樓，蓮池水榭，亭台樓閣，處處紅花綠葉，四時美景早已吸引中外遊客，同門善信，入觀流連朝參，尚逢假日、新春、祖師誕期，遊客更紛至沓來，熙來攘往，絡繹於途，影友來臨，每能一顯身手。

去年，侯觀長心血來潮，利用晚晴樓對開廣場舊地，拓展為園林，設計一座高聳雲霄之石山，與「朝暉」「晚晴」兩座安老院互相輝映，使兩院老人，可遠眺園林景色，增加晚年樂趣。

假山上，有「爛柯洞」，洞中有棋桌，以英泥批蕩而成。另有四椅，供奕者橫車躍馬，以切合爛柯洞的故事，寓：「山中方七日，世上已千年」之意。

自洞中，更可拾級而上，登上半山，可俯瞰全觀內外，物華天寶，盡入眼簾，而這座石山，係以工字鐵為柱幹，外表以英泥舖砌，建造者可謂鬼斧神工，把石山模擬成層巒疊翠，如上出重脊，氣勢浩瀚，其間更有人工瀑布，景況儼如萬馬奔騰。

石山之旁，有八角涼亭，名「柳芳亭」，紅柱綠瓦，古色古香，貼近晚晴樓前，另有禾草亭，其實亦以工鐵英石建造，亭的四週，襯以嶙峋石塊，宛若浮雲。

在人造石山及柳芳亭之後，有花棚及曲橋，建於一個池塘之上，幾株石筍，雲頭雨腳，氣勢雄渾。

曲橋之畔，有四件太湖石，共重萬斤，各石外形古怪，但意態軒昂，走過數步，則有綠瓦花牆，稱為「內觀」，觀內亦有園林，奇花吐艷，被譽為「園中園」。

又在池塘四週，廣植綠茵垂柳，好一片池塘柳岸景色，說是江南水鄉，誰曰不宜，而園林深處，藝菊如雲，萬紫千紅，有若置身於大觀園內，何況盆景處處，鐵樹銀鈎，或者枝態倒懸，奇形怪狀，令人目不暇給，加上殿宇巍峨，天香縹緲，正是拍友攝影聯歡的好所在。而青松觀為把勝景長留，特與華僑日報合辦此攝影比賽，拍友聞風而至，認為千載一時之機，優先攝影，實樂在其中也。

今次參賽分公開及學生兩組，數百幅作品，全用彩色拍攝，時為冬末春初，似不約而同，陽光氣候，宜人宜景，故拍友可大展所長，不論畫面構思，把握角度，多能恰到好處，讓作品層次分明，石山、瀑布、蒼松翠竹、綠柳亭台，活現圖中。

而參賽者，除少數為老手外，多屬後起之秀，尤其是學生組對拍攝技巧和獨具心思，俱有突破表現，其中學生馮維新，一人奪取五個入園獎，均屬難能可貴，而評判之日，上述諸公，可謂費盡神弛，始能評出各組名次，而其他作品，雖未獲選，然亦水準極高，因限於入選名額，迫於割愛。

所有入選作品，將在青松觀作為期廿一天展覽，讓中外遊客及善信，有充份時間欣賞，至於展覽日期及頒獎典禮將於今日下午三時在青松觀舉行。

青松觀華僑日報合辦攝影比賽入選者名單
今日下午舉行頒獎

由道教善團青松觀與華僑日報合辦的青松觀園林與藝菊攝影比賽，各組作品已由華僑日報攝影版主編汪石羊、香港中華攝影學會會長何洪光及香港攝影學會會長劉肇波會同該觀觀長侯寶垣評定，成績美滿。

茲將獲獎各組名單錄下：公開組：冠軍秦佐華（郊遊樂），亞軍鄭鎮誠（園亭美景），季軍劉偉勳（憩息）。

優異獎十名：何佩華（古色古香），馮道（溫暖在人間），鄧東格（滿眷秋風共奕棋）及（根盤葉茂），秦佐華（瀑布）及（閱讀），劉偉勳（林中自彈），黎有泉（洒水），楊俊傑（莊嚴崗程），衛國強（求平安）。

另入園獎十名：區志成（園林藝術）、（園林景色）及（道教之源），劉偉勳（樹下對奕），黎有泉（賞花），蘇燦（九龍壁），區志成（青松大殿），蘇[illegible]（青松勝景），鄭鎮成（山水亭閣）及（雲松）。

學生組：冠軍鄧淑明（由徑通幽），亞軍雷香蓮（小橋一角），季軍陳素銀（虬枝）。

優異獎十名：鄧淑明（野趣）、（園裏園外）及（園景一角），雷香蓮（園林美景），陳素銀（園林亭榭）及（奇木），馮維新（壯觀）及（景色怡人），英德詠（出塵），英百臻（亭台樓閣）。

入園獎：馮維新連奪五個獎（為善最樂、細心賞花、百花齊放、各有千秋及青松安老院），雷玉蓮（青松觀一景），英德詠（園林景色），英百臻（滿園春色及鐵骨冰枝），鄧淑明（園林一角）。

長期讀者上

郎靜山入選大眾沙龍 是否有人擺了大烏龍

編輯先生：敝人乃貴報長期讀者，日前見攝影版刊登香港大眾攝影學會第十八屆國際沙龍消息，見到我國攝影界前輩，九十七歲高齡的郎靜山先生，居然有參加大眾國際沙龍，且獲得銀像獎及銅章獎，頗為驚奇，渠因郎老先生近數十年來從未參加國際沙龍，以郎先生目前在國際影壇上之超卓影藝，名譽、地位，決不會認然參加這類沙龍的，特致函貴報不知是否有人擺了烏龍？

九龍明愛月會

九龍明愛攝影同學會三月份月會定於三月廿日在九龍窩打老道紅寶石餐廳內舉行，時間晚上七時開始。本月份月會講座由譚柏新先生主持，內容為動態攝影之拍攝技巧，同時介紹其一輯榮獲英國皇家攝影學會高級會士之動態作品。月會節目除講座外，有燈光人像，月賽及聚餐；同時，由科藝一小時沖印公司贊助之春季外影活動專題賽亦於當晚收件及評選，歡迎參加。

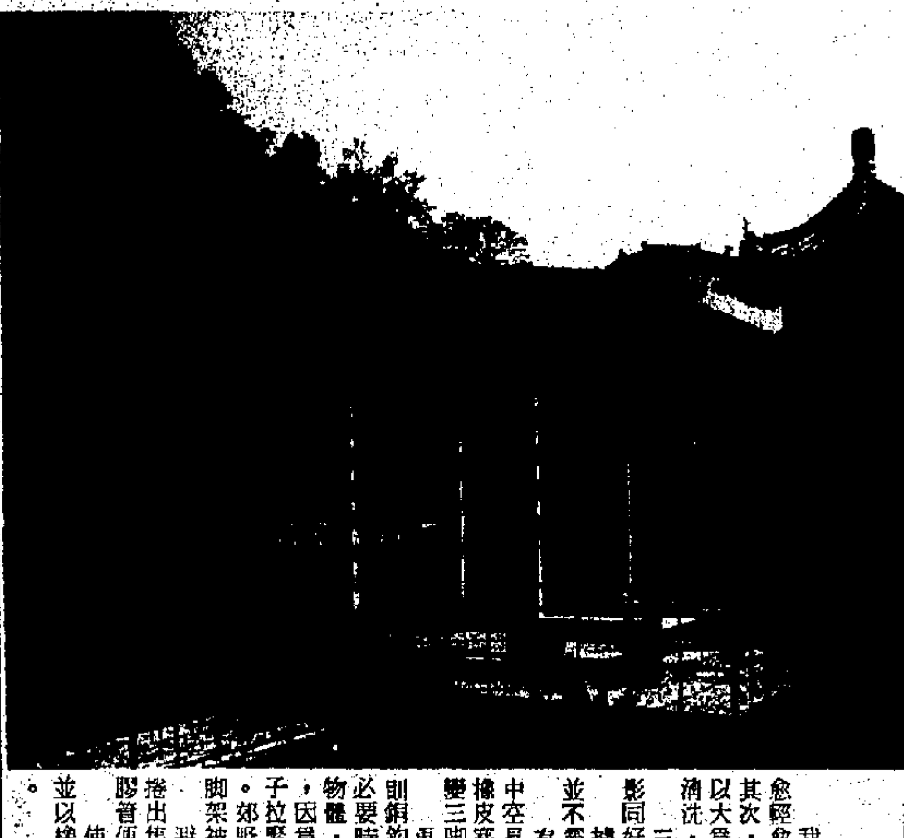
國際顯微攝影大賽 開始接受參賽作品

如果閣下是個顯微攝影工作者，可知道在你日常工作之餘，可以利用研究材料贏得一個獎金豐富，兼且有機會旅遊的國際大獎？沒錯，這個大獎就是一年一度的寶麗來國際顯微攝影大賽的獎品。

這個國際科學界的盛事，由美國寶麗來機構主辦，今年已是第七屆，今年獎品比去年更大更豐富。去年的大獎由美國西雅圖華盛頓大學的孔里爾博士獲得，獎品為雙人歐洲旅行及一千美元零用，作品為腎上腺素結晶體。而今年的獎品更吸引，除一千美元獎金外，大獎得主更可贏得價值四千美元的旅行獎項到自己喜歡的地點渡假。此外，各參加者更有機會名揚國際，因為，寶麗來今年決定將得獎作品在世界各地巡迴展出，第一站就是每年十月於德國科隆舉行的國際攝影器材博覽會。

據寶麗來的科學與工業攝影總監英格拿說：「我們歡迎全世界的顯微攝影工作者參賽，這個比賽為他們提供一個揚名國際的機會和訂下人人可欣賞的攝影質素和創作標準。」這個比賽共設有四個組別，它們分別是：寶麗來彩色即影即有攝影組，寶麗來黑白即影即有攝影組，寶麗來35厘米即影即有幻燈組，及電子顯微即影即有照片組，每組更設有兩個榮譽獎，獎品為寶麗來ONYX即影即有相機或十盒他們常用的即影即有菲林。有意參賽者應向寶麗來公司索取參加表格，截止收件日期為本年七月廿九日。地址：香港銅鑼灣高士打道三一一號皇室大廈三十二樓。

下圖為冠軍「腎上腺結晶」——美國孔克爾博士攝



香港大眾攝影會十八屆國際沙龍

香港大眾攝影會第十八屆國際沙龍已於日前公開評選，應屆沙龍主席黎仲偉於選前透露，是次參加之彩色及黑白照片約三千張，此外今屆更有多個新地區作品參加，並蒙美國攝影學會及國際影藝聯會頒贈獎牌，以資鼓勵，柯達（遠東）有限公司及各界人仕贊助獎杯，茲將沙龍評選結果公佈如下：

黑白照片組：譚章鶴、陳海、任霖、沈鎔、薩偉良。

FIAP最佳畫意，PSA金牌，金像：李樂漢（加拿大）。銀像及FIAP銀章：郎靜山（台灣）。銅像：黃英德（澳門）。銅章：麥成仁（香港）、鴻福（香港）、張寶璣（中國）。

港澳區全套最高積分：沈鴻韜

外國全套最高積分：郎靜山

港澳區入選名單：入選四張：沈鴻韜、周健良。入選三張：黃英德、麥成仁、梁志衡、何煥、李德勝、馮志峯、陳紹榮、葉健全。入選二張：梁振光、蘇樹富、范敬康、鄭雲康、鄭華富、陳振輝、張天來、梁建中、方志洪、黃超鴻、陳繼杰、黎鋒宏、陳志強、顏百龍、區國麟、陳健樑、張裕佳、孔慶燃。入選一張：黃健華、黎志剛、黃新民、鄭國明、蘇錦明、鄭偉泉、麥偉雄、盧惠儀、黃德財。

彩色照片組：蕭弘毅，李日耀，陳志聰，陳醒，任適。FIAP最佳畫意銅章：葉炳堯（香港）。優異及銅章：劉德勳。銅章：連登良，黃銘輝，麥穩。

外國全套最高積分：英國作者。

港澳區全套最高積分：黃勝基。

港澳區入選名單：入選四張：黃勝基，何煥。入選三張：連登良，梁國權，呂栢棠，葉麟，潘德昌，黎榮照，謝炳潤，鄭康榮，何炳輝，鄭錦誠。入選二張：李桐，蘇錦權，易笑芬，陸偉強，趙澤民，王景華，廖偉然，范敬康，陳志強，黎鋒宏，劉偉勳，林銘鉅，鄭振權，李一堅，羅森，鄭華廷，羅禮森，黃銘輝，周建良，葉健全，麥穗，沈鴻韜，王達財，許裕倫，劉少芳，余志成，梁啓堂，林鈞生，林添財，黃理察。入選一張：蕭熾明，麥慶堅，陳光中，盧錦盈，李德勝，梁燊，高錦輝，鄺潤，譚淑貞。

戶外三脚架的使用

子菁

我們出外攝影，很多時候需要利用三脚架。為了携帶方便，當然以愈輕愈好，但臨場使用時，又多嫌其不夠穩重，如何解決這矛盾呢？

其次，在池邊攝影，如把三脚架伸入池邊淺水泥地中，非但拍攝距離可以大為縮短，而且更較置於岸上為穩定，可惜每次用畢，如不立即加以清洗，這具三脚架就算報銷了一半。一般拍友都想知道有何對策。

三脚架帶着時唯恐不夠輕，用到時唯恐不夠穩重，這是絕大多數攝影同好具有同感的，應變之道，各有奇招。

據有經驗拍友說，最簡單辦法，莫如用手扶住脚架，不過此法有時並不靈光，例如需要作長時間曝光，尤非所宜。

有些三脚架具有中心柱，這個中心柱的內部是空的，可以容納只一中空昇降桿，於是有人在這個空洞打主意，比如嵌進一個具有相當重量橡皮塞，或乾脆灌進一把小鐵珠，再把洞口封起。此法妙處，在於不改變三脚架的外觀，而增加了三脚架的穩定力。

更妙辦法是在三脚架中心柱下端，加裝一銅鈎，如沒有中心柱，則銅鈎可直接加裝於頂座的底部中心處。外出前隨帶一根繩子，以便於必要時將繩子上端套住銅鈎，繩子一端繫住任何一個現場可以找到較重物體，如路邊石塊或携照相機皮包等。銅鈎不必太大，繩子也不必過粗，因為它們並不需要承受多大重量，太重的物體，可置於地上，而將繩子拉緊就行了。此法對本身承受能力有限的小型三脚架，尤具實用價值。郊野風力再大，也不會剛啓動自拍機，人身還沒有站定，相機和三脚架被一陣大風吹倒那麼煞風景事情發生。

避免三脚架因伸入淤泥而難於清洗的方法比較簡單，市上有的是成捲出售的軟質膠喉管。只要找一段大小可套入脚架的金屬脚及長短適中膠管便行。

使用時，把膠管套入要進淤泥的支脚，把過長的一段反摺向上，並以橡皮筋束於脚上，這樣就可以安全保護支脚。用後只要把膠管清洗。

華南電影開班

華南電影工作者聯合會定於四月十四日開辦「實用攝影研究證書課程」，由吳連城主講，每逢星期四晚上七時四十五分至九時十五分在會所上課，全課程共十二課，會所地址：九龍城獅子石道四十五至四十七號三至四樓。

龍協國際沙龍 下月八日截件

香港沙龍影友協會主辦一九八八年第二十一屆國際攝影沙龍彩色及黑白照片，截止收件日期為四月八日，評選日期定於四月十七日舉行。沙龍參加表格業已印就發出。本港影友可在香港灣仔道卅九——四十九號一樓C座特麗彩色沖印中心工場或電〇——六九一七一二一沙龍主席藍志光先生索取。沙龍評判彩色組由陳汝炬、鄭正剛、張德、朱濟權、高錦波、關道毅、黎榮擔任。黑白照片組則由張寶璣、張靖、鍾炯源、許福明、羅重燊、唐炳、黃貫權擔任。本屆沙龍主席藍志光希望各影友準備佳作參加，參加費本港及澳門幣二十元正，並發回收據，展畢寄還原處，並獲贈精美八八年攝影沙龍目錄乙冊。

中青月賽揭曉

中青攝影學會三月份月賽已於九日晚舉行，當晚邀請梁波，馬鈞洪，何賓甜三位擔任評選，成績如下：

（一）幻燈片組
冠軍：邱榮雄（夕陽歸帆）
亞軍：黃德財（工作在綫條中）
季軍：黃德財（挑選）
優異：邱榮雄（光芒四射）
黃德財（漓江漁火）

（二）彩色照片甲組：
冠軍：雷焯光（爭點當前）
亞軍：陳志強（晨光耀桑田）
季軍：黃德財（光保姆）
優異：陳志強（斷材錄用）
麥偉雄（漓江晨色）

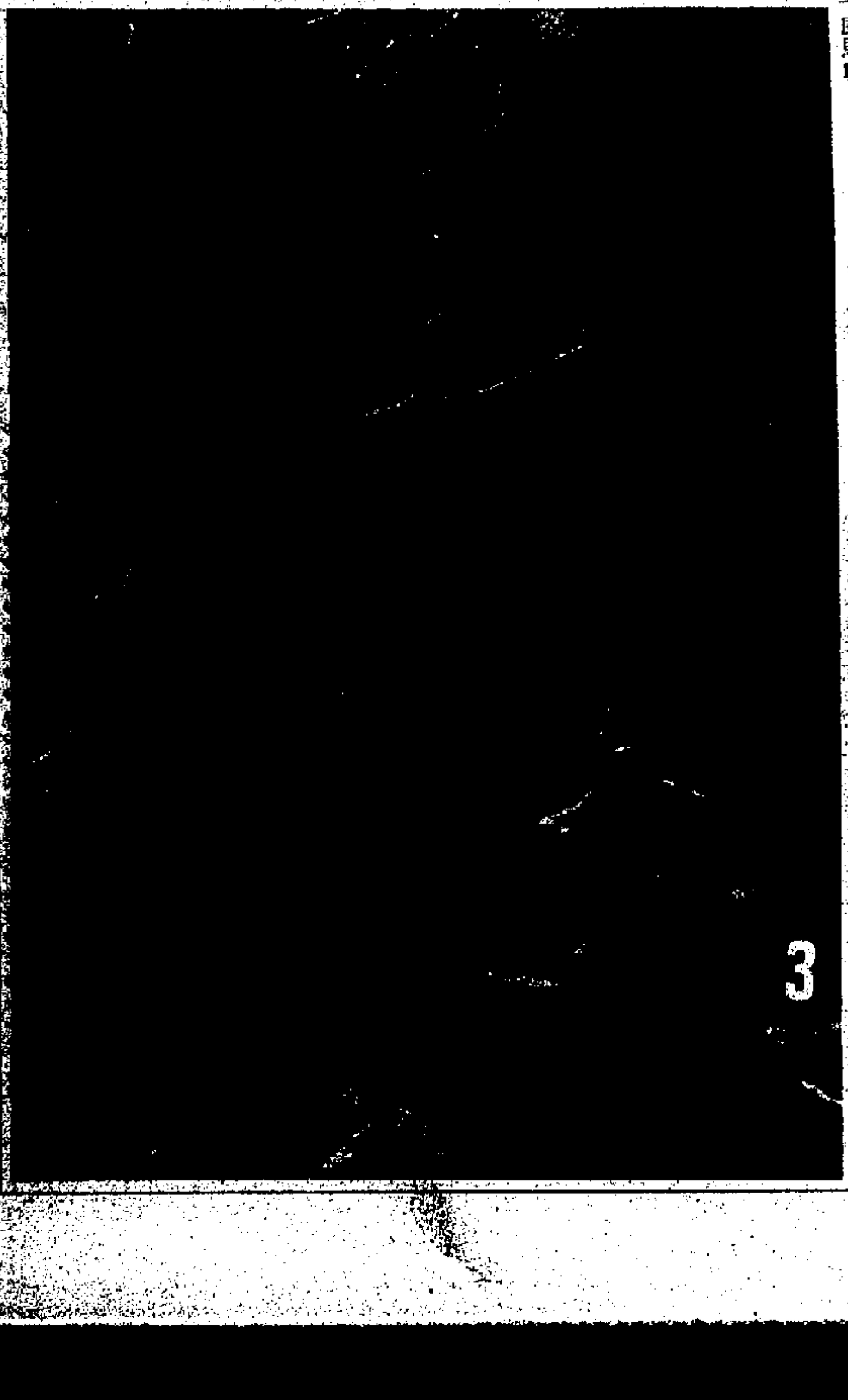
（三）彩色照片乙組：
冠軍：何柔鈞（織籮籃）
亞軍：羅森（團團轉）
季軍：羅森（小保母）
優異：趙澤民（晨曦放牛）
優異：羅森（梯田偶拾）

（四）黑白照片組：
冠軍：梁建中（鐵廠一角）
亞軍：黃德財（雲霧桃山村）
季軍：梁建中（兩虎相爭）

黑白照片展覽

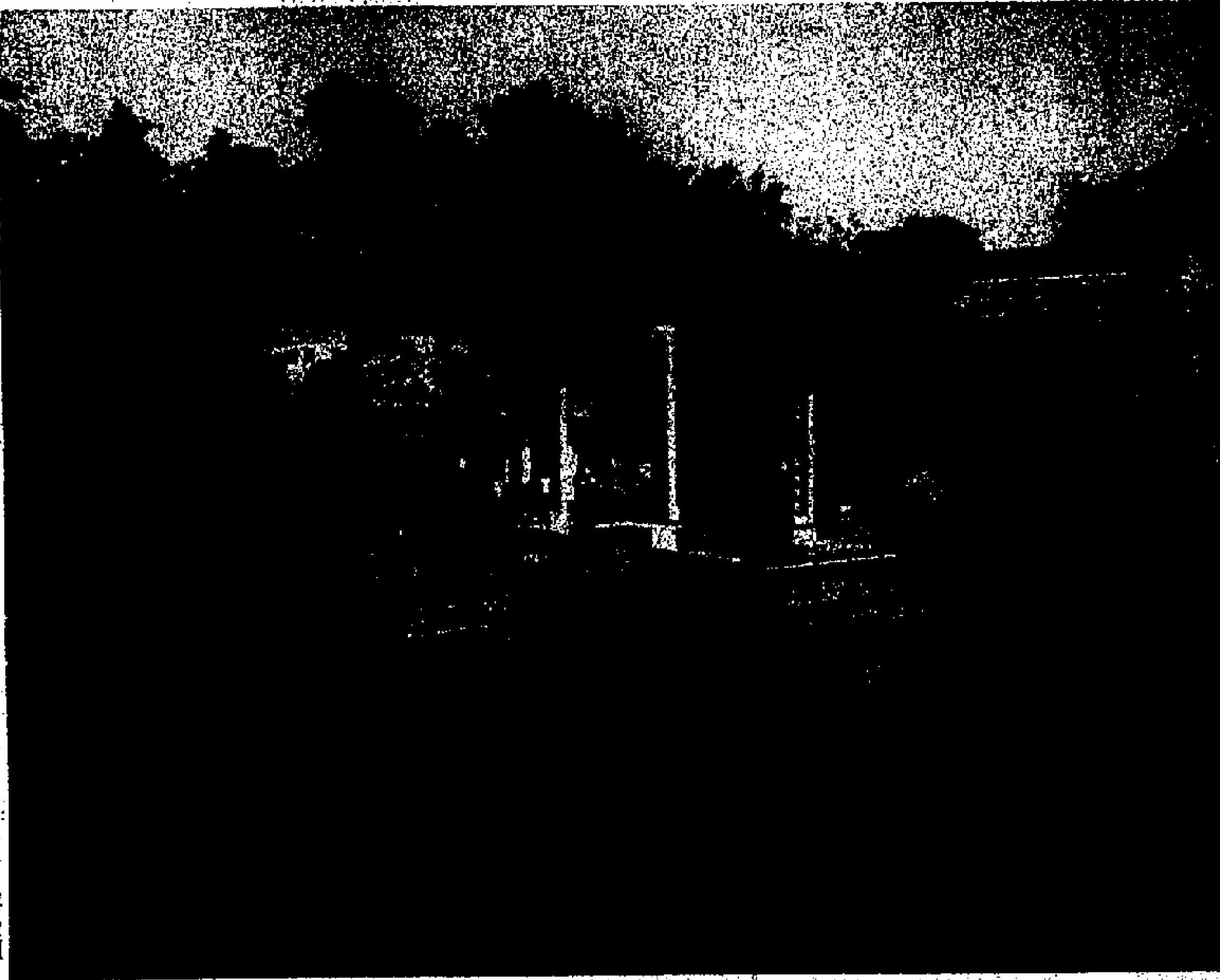
中青攝影學會為提倡黑白攝影，特舉辦黑白攝影藝術照片展覽，承蒙本港攝影名家送出佳作以供展出，是次展出照片是本港歷年精品，約二百多幅。定於十八日（星期五）下午五時至七時在香港灣仔港灣道四號二樓香港中華基督教青年會香港會所展覽廳開幕，並設酒會款待嘉賓。

公開展覽日期：十九至廿四日一連六天，每日上午十時至下午六時，歡迎參觀。



學生組攝影比賽

A冠軍：「由徑通幽」——鄧淑明攝。
B亞軍：「小橋一角」——雷香蓮攝。
C季軍：「虬枝」——陳素銀攝。



香港浸會學院攝影學會 全港學生公開攝影比賽

香港浸會學院攝影學會主辦，柯達（遠東）有限公司及錦囊相機贊助之「全港學生公開攝影比賽八八」經於三月五日由彩色組評判麥柱發先生，梁彪先生，關本明先生，曾家傑先生，何節全先生及黑白組評判麥烽先生，譚寧先生，朱濟權先生，李道安先生，及馮漢紀先生順利評選完畢，各得獎名單如下：

彩色組：金獎「飄絮」何天池，香港浸會學院，銀獎「生活逼人」梁滿棠，官塘職業訓練學校，「凝望」何志光，香港理工學院，銅獎「考試的壓力」林文健，五育中學，「生命之旅」連漢基，香港浸會學院。「悟」劉明輝，官塘職業訓練學校。

優異「古書舊人」侯啓榮，瑪利亞書院，「各為其所」梁綺玲，香港浸會學院，「捉迷藏」黃敏豪，香港理工學院，「師法先賢」張崢，明愛白英奇專業學校，「暫停買賣」鄭瑞昌，香港浸會學院。

黑白組：「各擅勝場」陳沛浩，香港浸會學院，銀獎「雲影」何天池香港浸會學院，「人民政府下」鄭瑞昌，香港浸會學院，銅獎「勞力生涯」李志明，珠海書院，「飛鳥出」徐家港，官塘職業訓練學校，「檻周公」劉明輝，官塘職業訓練學校。

優異「獨行」梁秋生，正形設計學校，「掛鴨」黃志強，香港浸會學院，「沾」鄭匯，棉紡會職業訓練學校，「影」吳淑道，香港理工學院，「新希望」何炳智，沙田工業學院。

昌，張振鴻，黃英德，招關墩，黃德安，何根強，劉德敬，梁瑞祺，浚煥棠，韓忠全，譚栢新，張錦堂，李秀玫，黃沛雄，岑嘉洪，陳東龍，王家偉，麥成仁，譚國棠，何志泉，張德誠，張錦帆，張伯根，鄭東鴻，關志祺，張金漢，鄧滿榮，梁建中，鄺鈞濤，李國光，黃德財，方炳昌，鍾錫祥，敖揚，呂樹桐，張蘇菲，劉覲良，區海，陳榮

何節全金獎：（彩色組個人全場最高總積分），鄭瑞昌，香港浸會學院。

陳達美金獎：（黑白組個人全場最高總積分）劉明輝，官塘職業訓練學校。

謝志偉金獎：（黑白彩色組個人全場最高總積分）何天池，香港浸會學院。

頒獎典禮將於一九八八年四月九日下午三時假香港浸會學院呂明才會議中心舉行。各得獎及入選作品並於四月九日至十一日假香港浸會學院呂明才會議中心，四月十三至十七日假沙田新城市廣場展出，歡迎各界人仕參觀。

香港卅五米厘攝影會 第廿六屆沙龍委員會

香港卅五厘攝影研究會第廿六屆國際沙龍委員會已組成：主席顏百龍，秘書蘇桂華，司庫伍麗嫦，公共關係：蔡德光、周深、陳銘、伍麗嫦、張京。編輯蕭日成，美術設計郭曉波，音響郭俊偉，顧問：周深、陳慕堯、翁瑞琪、蔡德光、陳銘、梁居、區惠、張文瀾。展覽康馬駿。

香港卅五厘攝影研究會第廿六屆國際沙龍委員會已聘定各組評判如下：

黑白照片組：梁波、蔡德光、張文瀾、郭曉波、陳慕堯。

彩色照片組：許福明、翁瑞琪、陳嗣現、陳汝炬、陳海。

彩色幻燈組：周深、顏震東、陳銘、謝健邦、任霖。

羅耀泉講「動態攝影」

大埔攝影會定於三月十九日（星期六）下午八時正，假座大埔廣福邨社區會堂，舉辦「動態攝影」講座，邀請羅耀泉先生主持，內容充實，並有精彩作品示範，不容錯過，費用全免，歡迎參加。

香港大眾攝影會 叁月份月會消息

香港大眾攝影會三月份月會暨八八至八九年度會員週年大會謹定於三月廿一日（星期一）晚上七時在中環德輔道中二六七號龍記餐廳舉行，餐費每位二十五元，是晚之程序包括：（一）會務報告及頒發二月份月賽獎品。（二）月賽評選：一、黑白照片組（紳景有限公司贊助）二、彩色照片甲組（柯達遠東有限公司贊助）三、彩色照片乙組（柯達遠東有限公司贊助）四、幻燈照片組（一月及二月份月會所拍之三R）五、燈光專題組（陳海會長贊助）

大眾畫廊展覽消息

位於美孚新邨，由香港大眾攝影會與大眾影音合辦之大眾畫廊本月份將分兩次先後展出二月份月賽優勝作品及名攝影家馮浩林之海鷗攝影佳作，歡迎各位會友前往參觀。

青松觀園林藝菊 公開組攝影比賽

①冠軍：「郊遊樂」——秦佐華攝。
②亞軍：「園亭美景」——鄭鎮城攝。
③季軍：「憩息」——劉偉勳攝。

中華民國七

本港新聞

瑞士瑞意銀行

瑞士瑞意銀行香港代表處營業市場經理許美茵小姐在九龍東區扶輪社演講。（本報攝）

電腦資料保護指引小冊出版

久美子臉似百惠 名字遠播新架坡
郭文

祇有十四歲的久美子，演戲非常投入。

商業 專業移民

池山魚假 別墅花園假山魚池 園藝花草設計裝飾 魚池假山按月保養 0-6568619

本港新聞

瑞士瑞意銀行
重視個人服務
客戶可委銀行代理投資

（特訊）瑞士瑞意銀行香港代表處市場營業經理許美茵小姐，日昨在九龍東區扶輪社午餐會演講，有關該銀行服務範圍演講，午餐會由社長盧錦幹主持。

許美茵表示：BSI致力為客戶提供個人服務，客戶可隨時與投資顧問聯絡，而銀行的整體政策亦以滿足客戶個別的需要為依歸。

私人投資者可用姓名或號碼開立個人戶口，戶口持有人之的身份絕對保密，根據瑞士銀行法例，戶口持有人有權委托銀行代理運作，此委托權永遠生效。

至於委托投資戶口，投資目標由客戶及其投資顧問商量決定，再經由投資顧問同資深的銀行經濟家及證券分析專家的協助，最後擬訂私人投資計劃。為使銀行在最適當的市場狀況下作出投資買賣，戶口的日常運作由銀行全權代理。

BSI戶口穩健而靈活，資產變現性極強，為了把握千載難逢的投資機會，戶口持有人可以利用融資途徑貸得相等於所持證券價值的現金。

投資方式，包括信託存款、證券交易、五金基金、外滙和貴金屬買賣，任從選擇。

保管服務保管證券、貴金屬、文件及其他貴重物品，代客收取利息，股息及到期債券的變現，並提供認股、投資、資產評估的服務及信函保管，一切絕對保密。（天）

瑞士瑞意銀行香港代表處營業市場經理許美茵小姐在九龍東區扶輪社演講。（本報攝）

濤怡私家療養中心
提供服務接收病人

（港訊）全港最新的濤怡私家療養中心，現已開始接收病人，該所位於西貢的康復護理中心，提供多項為病人而設的醫療服務。入住濤怡療養中心，可以在清幽寧靜及沿海明媚風光的大自然環境下，遠離都市繁囂，透過該院的專業護理服務，靜心休養。此外，該院更特別為老人提供舒適的療養服務。此外，濤怡除提供中風和心臟病等特別護理服務外，還開辦減肥、戒煙、戒酒等多種醫療保健護理服務。

濤怡療養中心的收費極為廉宜，長期護理以及深切治療的每日收費，分別只由三百五十和六百五十元起，適合各界有需要的人士入住。

樂道中學第十屆校運
孫秉樞致閉幕詞頒獎
勉同學發揚體育精神

（特訊）樂道英文中學於去週假座長沙灣道運動場舉行第十屆田徑運動會初賽及決賽兩天，出席者有校監孫秉樞博士，校董會主席洪慈清女士，黃大榮，曾健平，校董潘若桑，長盧世農及員生等千餘人，參加比賽之運動員凡七百人。

大會由盧世農校長致開幕詞，鳴槍宣佈大會開始，參加競賽者除該校員生外，並邀請發校民生書院，寶道中學、陳樹渠中學，深水埗中學紀念中學，蒙民偉書院，佛教英文中學等派出男女選手參加四百公尺接力邀請賽，比賽過程激烈，成績美滿，破該校校運紀錄者有九項之多，賽後由校監孫秉樞博士致閉幕詞及上台頒發獎品，並勉勵諸生發揚體育精神，注重品德學業體格全面發展，繼由洪慈清主席致送紀念品。

比賽結果如下：全場總冠軍中五A，亞軍中五D，季軍中一B，男甲個人冠軍李浩維，男乙個人冠軍謝志偉，男丙個人冠軍麥華樂，女甲個人冠軍張美容，女乙個人冠軍黃冰芳，女丙個人冠軍陳秀玲（天）

圖為孫秉樞與洪慈清校監與總冠軍隊員合攝

吉之島嬰兒跑車大賽
康啓倫小朋友奪冠軍

由吉之島百貨公司舉辦的首屆嬰兒跑車公開大賽，已於上星期六在吉之島荃灣舉行。年齡由二歲半至三歲之嬰兒，在跑道上各展其能，令在場的父母及觀衆，也為之緊張和興奮。雖然參賽者年紀小小，卻對跑車的控制非常了得，一些嬰兒用腳在地上踩三、四次，便直駛終點，完成了五十呎的賽程。

比賽分初賽、複賽和總決賽舉行，最後由康啓倫小朋友以七秒三的時間完成，贏得冠軍，贏得禮券五百元，另外亞軍及季軍分別由馬、將及黃家琪奪得。跑車大賽成績將記錄在案，待日後再舉辦跑車大賽時，再較高下。

康寧保險開設分行
提供保險專業服務

為配合業務的迅速發展，在港創立多年，為澳門客戶服務的康寧保險事務所，現已把業務拓展至澳門，新分行並於日前在葡京酒店舉行正式開幕酒會，到賀者甚衆。該事務所主要為各界提供多元化的保險服務，包括人壽保險；此外，該公司更代理多間國際性保險公司，其中包括加拿大皇冠人壽（C.E.A.一一）保險公司，歐洲聯合保險等大機構的服務。秉承以往一直誠懇作風，定能為澳門人仕提供專業服務。

電腦資料保護
指引小冊出版

（港訊）政府行政科已出版一本小冊子，指導使用電腦人士如何處理及運用個人資料。由於電腦能夠儲存大量個人資料，指引指出，由於電腦能將這些資料與其他資料結合使用，故此對個人私隱構成潛在的威脅。

這本小冊子名為「資料保護則原則及指引」，出版這本小冊子的目的是希望在實施資料保護法例之前，能向私營機構、政府部門及各機構中使用電腦的人士推廣健全的資料保護措施。

康富國際集團擴業務
辦事處遷往樂宮商場

（港訊）為了提供更高水準及更多元化的服務，康富國際集團已由十七日起遷往美麗華酒店樂宮商場二樓之新辦事處，此外，又特別成立康富琴行有限公司，為本地市場引進一系列最新的CASIO電子樂器。

在儀式中，康富國際集團執行董事鄭家安表示，該公司自一九七六年成立至今已有十二年，而連同今日開業的康富琴行有限公司在內，該集團已有五間附屬公司，分別負責推廣，供銷電子及電腦產品，及提供全面性的支援服務，務求達到產品多元化，為各界提供有效率和高水平的服務。

至於昨日開業的康富琴行有限公司，則代理全系列的電子樂器，使能為本地提供具有專業水準的音樂用品。

鄭氏並謂，該集團年來能穩步發展，實有賴各界的支持和鼓勵。去年，該集團全年總營業額超過港幣二億元。

為日昨之開幕主持剪綵儀式的美麗華集團董事總經理余曾福、集團董事長楊秉正、楊寶玲、張國莉、日本流行歌手遠坂惠、鄉偉樑及翁引民雄等所樣。

大昌與COLECO合作
全力進軍香港玩具市場

瑞港大昌洋行於日前榮獲COLECO INDUSTRIE INC委任為香港及澳門總代理，負責經銷COLECO系列玩具產品。

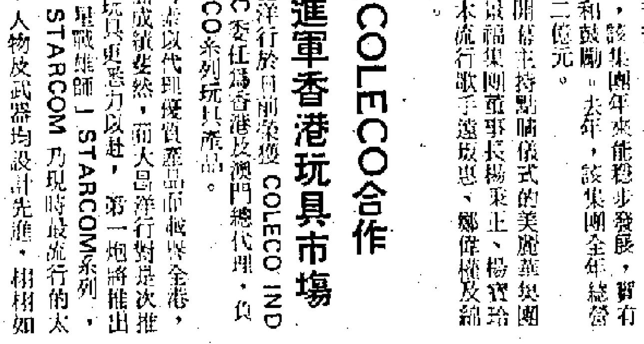
大昌洋行素以代理優質產品而馳譽全港，尤以玩具方面成績斐然，而大昌洋行對是次推廣COLECO玩具更悉力以赴，第一炮將推出瘋魔歐美的「星戰雄師」STARCOM系列，「星戰雄師」STARCOM乃現時最流行的太空戰鬥玩具，人物及武器均設計先進，栩栩如生，令兒童愛不釋手。

今年大昌洋行將為「星戰雄師」STARCOM作巨額投資，推出聲勢浩大的廣告宣傳活動，其中包括精心泡製的電視廣告；於兒童節目時間推出「星戰雄師」片集；舉辦玩具大展及成立會員俱樂部等。

此外，大昌洋行已於日前假柏麗酒店舉行盛大的經銷業務會議，向各大玩具商號介紹COLECO產品及宣傳計劃，當日嘉賓衆多，反應熱烈，對COLECO之產品極具信心。

而事實上，歷史悠久的COLECO擁有豐富經驗，其產品種類繁多，品質卓越，早已深受各地買家讚賞。大昌洋行相信在各界的支持下，COLECO產品將為香港玩具市場帶來一番新景象。

樂聲牌專賣店
幸運抽獎揭曉



分佈於新界區沙田、大埔和上水的電器之家，以及元朗的中原城百貨公司、屯門的洛驗家庭電器公司、青衣的電器中心等六間樂聲牌專賣店，於一月至二月底聯合舉辦的幸運大抽獎，經已於三月十一日在半島中心樂聲牌陳列室抽出得獎號碼。

頭獎可得高級音響套裝及十七綫路廿一吋遙控彩色電視機，二獎得十八吋遙控彩色電視機，三獎二名，各得西施熨包機，四獎五名，各得天皇珍寶煲，尚有安慰獎五十名，亦分獲精美禮品。得獎號碼即將於報刊公佈，中獎者可攜同中獎存根在四月十五日前往半島中心樂聲牌陳列室領獎。

金門獲億元工程合約
建城市理工職員宿舍

（特訊）金門建築有限公司已獲得一份港幣一億零二百萬元合約，承建香港城市理工學院高級職員宿舍，工程由一九八八年三月十日開始，一九八九年八月十二日竣工。

根據合約，金門將建造七座六層高、三座八層高樓宇，共有一百一十個住宅單位。該合約並包括承造護土牆、去水道、園林設計和通道。

城市理工高級職員宿舍位於又一村達之路擴展部份，佔地一萬二千四百四十平方米，其中八座住宅樓宇地基將建於工字樁上，另八座將於沉箱地基上。全部工程完成後，將可提供二萬零一百四十平方米樓面面積。

菲准年輕女傭
續在港加工作

（中央社馬尼拉電）菲律賓勞工部長屈理隆昨天說，菲律賓已與香港及加拿大達成協議，准許年輕婦女到這個國家或地區擔任家管工作，

屈理隆在記者會上說，雙方簽訂的協議，解除了菲政府全面性禁止菲律賓婦女赴海外擔任女傭工作的命令。許多菲律賓婦女未受到善待，菲律賓政府於本月一日頒佈禁止婦女到海外充當女傭的命令。大部份的訴怨是來自中東地區。

這位勞工首長說，凡年齡在三十五歲以下婦女，即日起恢復在香港與加拿大擔任家管工作，這是頭批與菲律賓談判達成的協議。

樂韻123

是誰令徐小鳳傾心

最近徐小鳳向人透露，終於遇到一個令她傾心的男士了。徐小鳳說祇是他一個下台的聽衆，然後再沒有明顯地把那個「他」詳盡描述，對方的名字更加不詳。 ·琪美·

徐小鳳近年來，越來越「老」越風騷了！

小鳳請不要生氣，這裏指的「老」那是借用黃霑先生的巧句，同時，這裏的意思是指資格，與年齡無關，而風騷嘛，是各領風騷的風騷，並非指女人的意態。

徐小鳳是有風情萬種，騷在骨子裏的氣質，當然，事業順利的女人，她們通常在感情上都是寂寞的，而徐小鳳已經寂寞了那麼多年了，她倘若不是在她的事業上領着風騷，她的地位，至今誰也取代不了。直到最近，在徐小鳳的感情世界裏，隱隱約約地泛出了一些漣漪。

這可是徐小鳳十多年來，非常突破性的表現，因為她竟然公開向筆者傾訴心中情呢！

這些年來，徐小鳳不但避談感情事，更表示不會接受任何訪問，當然，這對一個藝人來說是非常特別的，差不多沒有藝人會完全拒絕訪問，她是承認宣傳的價值，故此在許多宣傳活動中，仍可以見到徐小鳳亮相，不接受訪問並不代表不做宣傳，在這種環境下，她通常都是有問必答，但是，她可沒有習慣個別約晤記者的訪問的習慣。

她說：「明白我的朋友，他們會了解的！」是的，所以誰也沒有說徐小鳳擺款，因為她平日的平易近人非常惹人好感，而且又頗有幽默感，就以她多年來一直自我嘲諷「嫁唔去」，這件事，我們就知道徐小鳳這個女人是多麼有性格。

最近徐小鳳向人透露，終於遇到一個令她傾心的男士了，這件事作聽之下，的確教人嚇了一跳。

徐小鳳說：「他是一個台下的聽衆！」

徐小鳳永遠教人感到意外。

「難道不可以對一個聽衆傾心嗎？」

「可以，但可信程度不大！」

「那麼你可以不信！」

是的，我們可以不信，因為除了這些，徐小鳳再沒有明顯地把那個「幸運兒」詳細描述，對方的名字更加不詳，這種像打謎般的緋聞，也只有徐小鳳才合在。

現在，大家最關心的，顯然不是徐小鳳的事業，因為大家對她的歌唱事業信心十足，在可見的將來，徐小鳳仍是教人着迷的歌手，所以大家只關心她會不會改變生活方式這件事。

徐小鳳說：「最好可以改變一下吧，太板式的生活係幾悶嘅！」

「你想怎樣變呢？」

「你笑想我怎樣呢？」徐小鳳趣怪地問。

「結婚咯！」差不多是異口同聲的混合女高音齊鳴。

「嘩！你們都關心我，我都幾安慰，可能大家都認為我老啦，應該嫁啦！」徐小鳳笑咪咪地說。

這一回是好心換回多事了？這所謂皇帝不急，急太監，徐小鳳是不是感到啼笑皆非？

「小鳳姐，到底你有沒有心儀過一個人？」

「有！怎麼會沒有，你以為我是木頭人嗎？」

「現在呢？」

「神女有心要王無夢咯！」小鳳又以一貫的幽默把式化解了不斷理還亂的情結細節。無論怎樣，我們知道，徐小鳳生活在非常安適的生活中，故此如果是那麼愉快，有人說她有公開的戀情是一種遊戲，那只是世俗的一個猜度。能夠在誘惑作為一個人，為自己拖上一層輕紗，把生活某一部份掩映於疑幻疑真，虛虛實實之中，那才有意思，徐小鳳的成功，她就因為不是常常站在玻璃面前，她適當的自我保留，令她更遠有霧裏看花的感覺，那是美麗的感覺。

徐小鳳說自己不是木頭人，也曾心愛過。

張明敏在港有失落感

他現在的目標是在中國各地推廣流行音樂，希望透過「亞運集資演唱會」在廿三個省掀起音樂熱潮。他說在中國感到十分滿足，但回到香港卻有一種失落感。 ·何佩儀·

張明敏在香港歌壇成名已久，但是他始終未能在本港樂壇上贏取得最高的榮譽，反之在中國各省都成為大陸人民的偶像。

張明敏對這個現象的感受又如何呢？

他說：「半悲半喜啦！」

「怎麼會悲呢？」

「我是地道的香港人，我拿的是香港護照，我出世紙，但是香港人都以為我是阿燦『大陸仔』，而大陸人民卻從來只當我是香港來客，來頭都不少，雖然在內地夠威，但香港人卻似乎都沒有耳朶似的！」張明敏道着似開玩笑又似發牢騷的話，可以感覺到，他真的有點「悲」的味道。

「或者因為你近年經常在內地演唱，所以忽略了香港市場，有沒有這個可能呢？」

「可能有，但是，我更相信運氣？」張明敏說。

顯然地，張明敏對香港歌迷對他的保持距離是有點失望，故此他在談話中一再說到香港人沒有耳朶，或者他這種說法是有點「火」，但是我們應該諒解他們，因為張明敏在中國各地所受歡迎程度，並不是我們想像那麼簡單。

張明敏說：「中國十一億人口，我知道有七億人口知道我張明敏，他們都聽我的歌，我大胆說一句，香港所有大牌歌星之中，除了一個徐小鳳，根本就沒有那一個在內地真正普遍受歡迎，奚秀蘭的知名度也高，但是在內地，我張明敏可與天皇巨星比高低。」

不要以為張明敏不懂謙虛，他只是說實話，只要曾經去過內地旅行的香港人，對於張明敏這番話，我們就都不應該懷疑他的可靠性。

張明敏除了在樂壇上受到大陸人民的喜愛，如果話說二年前，他在內地還得到一些政治地位。

張明敏返回故鄉福建省演唱，受到鄉里的熱烈歡迎之餘，還力邀他做福建省共青年團的名譽副主席，這是一項非常有地位的銜頭，但是張明敏沒有接受。

他說：「我怕，我怕我不能勝任，因為自己始終是香港人，我何德何能去領導他們？即使不是這樣，但我總覺得該為他們做點事，但我可以為他們做什麼呢？」張明敏停頓了一回，然後又說：「一個受歡迎的藝人，不一定有料，我自己目前只在表層上徘徊，故此不敢接受。」

「你對政治完全沒有興趣？」

「目前我只對歌行興趣，我現在的目標是要在中國各地推廣流行音樂！」

「現在大陸各地不正是一片音樂熱潮嗎？」

「還差得遠呢！我的目標是要內地對音樂的廣泛認識到香港的程度，目前只廣東一帶有些皮毛，北上就仍然很膚淺，我希望透過我在廿三個省開的「亞運集資演唱會」之後，能夠為這個目標的距離拉近，至少在這個表層上已經上一塊層油，我有信心我可以做得到。」

張明敏的抱負是超越一般歌星的，他沒有說要如何如何地努力賺錢，如何如何地贏取白金唱片，他的目標是遠大的，他的理想又是什麼呢？

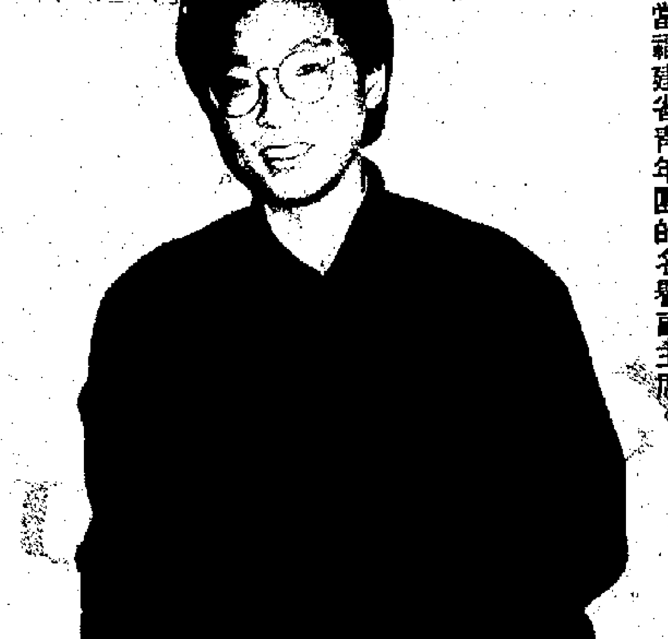
他說：「等我的目標達到了，我再談理想！」

「踏入政治舞台？」

「可能潮流興，但是，我暫時沒有這個計劃，因為這個題目太大，我現在只想在歌唱方面做好一點，或者眼前的事，我應該如何去讓香港歌迷更接受我。」

「你對香港事業感到遺憾？」

「當我回到香港時，我有一種失落感，人在中國卻十分地滿足，但是我的家卻在香港！」張明敏說時是帶着笑容的，但他那個笑容很特別，有點嘲弄的味道，也有一點狂傲似的。



張明敏拒絕當福建省青年團的名譽副主席。

鄭少秋唱誓不低頭有氣勢

·葉漱堤·

「誓不低頭」的主題曲，鄭少秋唱來頗有氣勢，由十年前到今天，鄭少秋的風格不變。也沒有人能跟到他的風格，鄭少秋唱歌的特色是：高低音都洞亮而清楚，高低音中同樣混有柔情。

這份「柔情聲調」令人聽來舒服而寫意，他的「楚留香」就是剛中有柔，這次，他唱「誓不低頭」也是剛中有柔。

在記憶中，鄭少秋所唱主題曲，幾乎每首都能達到動聽，如早一期的「楚留香」、「書劍恩仇錄」、「倚天屠龍劍」。

從上述的主題曲中，可以體會到：他唱一些屬於古裝動作片的主題曲，他似乎特別傳神，如果他在舞台上演繹這些歌曲，更能襯托出古代俠客神韻。

對於演繹古代動作片的主題，羅文也是好手，對於演唱古裝劇的插曲，羅文和鄭少秋一樣，能唱出古代人物的豪情。

女聲手葉麗儀也有這份特殊演繹技巧，還有一位，這是徐小鳳。

無巧不成話的是：他們四位都應是功力相等之人，又擅長古代風格的歌曲另有演繹技巧。

他們四位，都是早期成名人物，又是介乎早一代與新一代的中間人物，在四位歌手中鄭少秋除了唱歌會演出，而羅文、徐小鳳及葉麗儀，則多數祇是唱。

很少有機會跟隨演唱主題曲而演出，這，正是鄭少秋特別的地方，也是他的長處。相連的，鄭少秋過去，演古裝劇比之演時裝劇好，且好旅行。

這次，他在「誓不低頭」中，是罕見的好。記憶所及：這次演出「誓不低頭」是他演的時裝劇中，應是最好的一部。

也許是：人生經歷多了，又也許是：今次角色適合他。他在法庭上受審時，他的表情出色極了。

相信是：他對於演員生活，及那些臨記生活，有深度的體會，對武師的生活也有較深認識，故演來是傳神而神妙。

我似乎感覺到：凡是自己演出的戲，鄭少秋唱主題曲也特別好，這點，可能是「他存心為自己作品加料」，故唱來「加多幾錢認真」，於是乎，主題曲就特別動聽。

也因此而帶動了戲劇本身的吸引力。

美國精神的ROBBIE

丁茜

大概年紀較大的樂迷沒有忘記一九七三年在紐約舉行過一次重型電子搖擺樂「WATKINS GLEN FESTIVAL」演唱會，歷史性的達六十五萬個觀衆，製造一個空前的紀錄。其中一個參與演出的「THE BAND」樂隊，把結他彈得出神入化的成員之一，很多人還不知道是什麼人，只有字幕上一閃「ROBBIE」的字樣。到了一個叫ROBBIE ROBERTSON的歌手最近有張個人大碟推出，人們才知道他就是前「THE BAND」結他手ROBBIE。

這位資深但名氣不大的歌手，個人大碟特別受人注意是他十分賣力的推銷「美國精神」——全碟用充滿時代，粗獷、天真又帶一份滄桑的幻想，表達了今日美國人的思想面貌。

大碟裏對歌曲的處理不落俗套，例如「FALLEY ANGEL」有明顯的心跳聲，「BROKEN ARROW」落寞的破擊之音，「DOWN THE CRAZY RIVER」一段面對空虛與無奈的獨白，均是在保留傳統與打破傳統之間用矛盾製造和諧。

ROBBIE可能是大器晚成，但他的聲音傳出的美國精神，卻是他歌唱生涯中一種特色。

拾趣篇

△林志美的個人大碟，於兎年年底面世，其主題歌曲「洒脫」，相信歌迷們已在電視或者從收音機上聽過很多次，應該不會感到陌生的。

△這首「洒脫」是寫一個感情上失落的女孩子的心境，外表擺出一副洒脫的模樣，內裏是否真正能夠洒脫就要問她自己才知道了。

△阿倫的龍年大碟「迷惑」中，有幾首是他自己作曲的，好像「午夜的戀人路」、「愛的逃兵」和「偏愛」。其實，阿倫近期的幾張大碟中，却有自己的作品，也許他就是為將來鋪路，相信他的事業發展可到達另一高峯。

△新力唱片公司出版的一張DRAGON DANCING雜錦大碟，可以說是集新力精英之大成的跳舞大碟。

△這張大碟第一面有林志美的「攝石人」，BLUE JEANS唱的「法官也瘋狂」、蔡楓華的「風中追風」。至於第二面，則有「風之谷」動畫電影主題曲「綠水消風」，這是由林憶蓮主唱的一九八八年全新歌曲，還有鄧小霖唱的「小霖秘笈」，林憶蓮的「灰色」和甄楚倩的「夢情市」。

△另一方面，這張大碟裏的每一首歌曲都分別經過全新混音，編曲和剪輯的，這跟過去的聽法會有不同的感覺，樂迷定可耳目一新。

·佚名·

△TIFFANY第一次推出的「I THINK WE'RE ALONE NOW」及「COULD'VE BEEN」均能打上流行榜的榜首位置，而同名的大碟TIFFANY也不例外，以她在樂壇的日子，能有如此驕人的成績，確是罕有的。

△JO ANNY AATES JAZZ是近年新崛起的樂隊中頗受矚目的一隊。他們的特色是充滿濃烈都會味道，予人很強烈的搖擺樂味道，XJHJ的作品主要是出自成員之一ICLARK DATCHLER的手筆，他有很好的作曲潛質，日後前途應是無可限量的。

△THU THU的「IT'S ONLY YOU」是一首跳舞節拍的快歌，輕鬆易入耳。ANGRY AND ERSON雖然在流行榜取得不俗的成績，但一般歌迷的感覺就只平平而已。

△PETER SAVELLI的HEY JAMES很特別，有點刻意五、六十年代時期流行歌格調的作品，聽來十分悅耳，兼有懷舊色形，相信會為歌迷受落的。

△KATE FARROW的PRIDE N LOVERS，應是樂迷所熟悉的歌曲，KATE唱來韻味十足，也是聽出耳油的好歌。

·閒雲·

RICHARD MARX

苗嘉麗杏臉依舊紅

葉玲

偶然，會遇到苗嘉麗，昔年，她也是歌壇中的活躍歌手，她的歐西曲調流暢，音色也十分特別。

昔年，苗嘉麗是憑藉了電影明星的身份走入歌壇的，且唱的都是夜總會，座下不少文化界的捧場知音客。

偶然，她也走埠，東南亞一帶，曾是苗嘉麗掘金的地方。

稍後，苗嘉麗還是靚的歌手，往昔，她的名氣是「來頭不少」。往昔，苗嘉麗也很懂做人，對人客氣有禮，也風趣，這些，應歸功於她的媽咪教導有方。

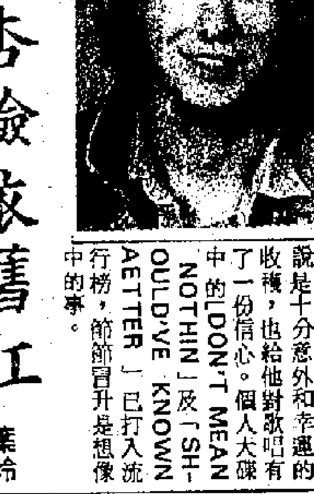
苗嘉麗唱歌，多數也是由「星媽」陪同的，這是屬於「家有一老有如一寶」的真正好例子。

往昔的歌手必有「星媽」陪同的，有張鳳鳳，有薛家燕，有奚秀蘭，有劉鳳屏，有楊柳青，有森森等等。

最令人有好感及樂於相處的應是「森媽」。這，也有道理的，因為「森媽」曾是教師，也在報社工作過。

苗嘉麗的媽咪，亦是「慈母型」。

現在偶然遇到的苗嘉麗，依然是修長身材，一張杏型的臉，一份善良的笑意，和一份有修養的禮貌及稍無矜持的儀態。



ROBBIE R OBERTSON

幸運小子 RICHARD MARX

·丁茜·

EMI—MANHATTAN宣佈RICHARD MARX首張個人大碟銷量已超過白金數量，使人有點迷惑，RICHARD MARX是何方神聖，一出道就取得白金唱片。

RICHARD MARX這個名字，確然有點陌生，但他不算是個新人，雖然只有廿三歲，踏足歌壇已有十八年了。不錯，五歲時已替廣告唱主題曲，十五歲從事作曲，只是從未想過做一個職業歌手。

他是在十七歲時受黑人男歌手LIONEL RICHIE所賞識，帶入試音室，試音之後，認為他有歌唱的才華，鼓勵他離開芝加哥，到洛杉磯去發展。然而，留在杉磯的日子，他只當LIONEL RICHIE—WHITNEY HOUSTON—CHICAGO—GEORGE BENSON的和音，偶然在過場中才有機會跑出來獨自哼一曲半曲。但不斷努力寫曲，說到底，他的興趣是寫曲大過歌唱。

EMI—MANHATTAN努力栽培之下，他首張個人大碟面世便成為白金唱片，對他來說是十分意外和幸運的收穫，也給他對歌唱有了一份信心。個人大碟中的「DON'T MEAN NOTHIN」及「SHOULD'VE KNOWN BETTER」已打入流行榜，節節冒升是想像中的事。

久美子臉似百惠
名字遠播新架坡

·郭文·

山口百惠離開娛樂圈多年，但觀衆對她念念不忘，誰能填充這個空白？尤其誰能替代如三浦山口那樣的銀幕情侶呢？這問題一直令影視製作人費煞心思。

東映選中中村通及後藤久美子特別令人注目，因為太年輕了——今年才十四歲，而且頗似百惠。

仲村通和久美子拍攝演出的「獻給你愛情故事」已於上月公演。影片的開頭是：五月某一天，在新宿路上，中二學生廣瀨由美（後藤久美子）與她的家庭教師上條明仲村通偶然相遇。他們已有一年不見了。這時明已是大學四年級的學生。……命運却殘酷地作弄由美，當她開始感到自己愛上明時，她患了白血病，祇能再活半年……。

相信讀者都會笑說播段老土。不過愛情是文學作品的永恒主題，而悲劇的愛情最能賺人熱淚。大概基於這一點，東映才敢冒這個險，而男女主角的號召力增強了它的信心。

久美子雖然年紀輕輕，但演得很投入，她幾乎溶化在角色中，在讀劇本時，她已邊讀邊流淚了。她如此「多情」早在小學時已是這樣。那時，她愛讀世界名著，每每被故事感動得不停下淚。

久美子不但在日本受歡迎，最近到新加坡拍攝廣告時，不少人指着她道：「久美子，久美子！」

今年一月，她推出新碟「小心初戀」。她聲稱並不因現時在影視上的成績而放棄唱歌，她希望今年灌錄更多唱片。

祇有十四歲的久美子，演戲非常投入。

聯邦偵探 *由局長梁仁專責主持* ③939007 ③939989 739彌敦道8/F

爛舊酸枝 修理收買 高價收買酸枝花梨 什物傢俬翻新古董 H477355 K716111

漏水專門 採用西德防水機材 天台 地台 水池 浴室

馮開天北派 鐵板神數

冷氣 雪柜 洗入安入機裝 大批1—47冷氣平賣 H721651 H724940 永興冷氣

收買舊字畫 軒尼詩道244-246二樓 H747766

渠廁 包通 還近歡迎 K663980

專改西裝 H711595 700389

洪記裝修 電3-824588

東方縮放 晒圖 彌敦道六七四二樓 K950355

南德設計 裝修工程 H422五六二

維修工程 舊樓翻新 電③924298-9

霖記裝修

收買酸枝 古玩字畫 3-7780065

大小裝修

專業移民 加拿大 彌敦道554號12C3 78000075

商業

中聯搬運有限公司 5-635157 5-627922 3-332532 3-832345 0-287288

搬運

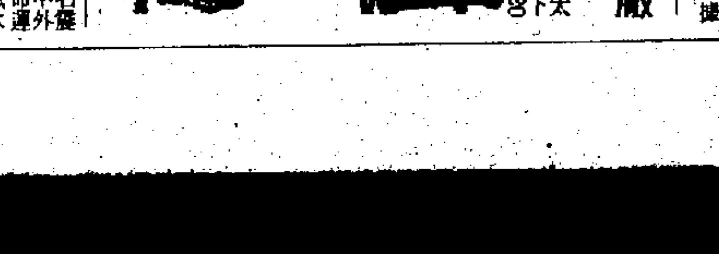
香港偵探社 自置旺角總社3-818008．818781政府註册 自置北角分社5-783600．783699絕對保密 自置荃灣分社0-4986331．4986332創辦12年世界偵探會員

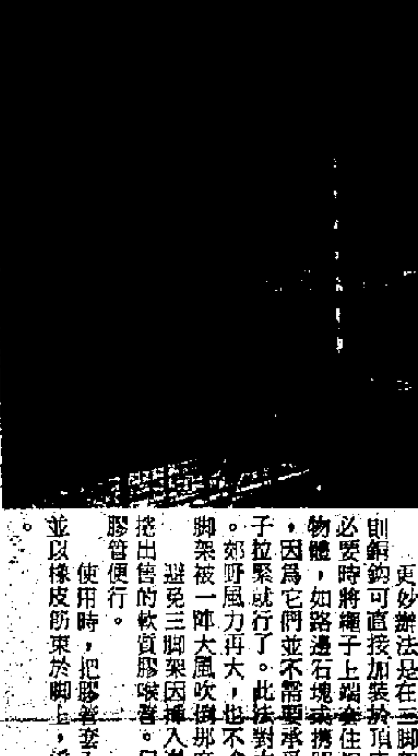
掌相命家 鍾應堂 接批中外命書 227五樓 預約電話655528

吳晃機器廠 自動蒸粉 河機

美聯偵探社 政府註册 絕對保密 假日照常 歡迎詢問 九龍旺角總社3-812388．3-812389 香港中環分社5-8152626．5-8153610美國偵探總會會員

池山 魚假 池魚山假園花墅別 飾裝計設草花藝園 業保月按山假池魚 0-6568619





更妙辦法是在三腳架中心柱下端，加裝一鈎，如沒有中心柱則鉤可直接加裝於頂座的底部中心處。外出前隨帶一根繩子，以便於必要時將繩子上端套住銅鈎，繩子一端繫住任何一個現場可以找到較重物體，如路邊石塊或攜照相機皮包等。銅鈎不必太大，繩子也不必過粗，因為它們並不需要承受多大重量，太重的物體，可能將繩子拉緊就行了。此法對本身承受能力有限的小型三腳架，尤具實用價值。郊野風力再大，也不會剛剛啓動自拍機，轉身還沒有站定，相機和三腳架被一陣大風吹倒那麼煞風景事情發生。

避免三腳架因插入淤泥而難於清洗的方法比較簡單，市上有的是成捲出售的軟質膠喉管。只要找一段大小可套入腳架的金屬腳及長短適中膠管便行。

使用時，把膠管套入要插進淤泥的支腳，把過長的一段反摺向上，並以橡皮筋束於腳上，這樣就可以安全保護支腳。用後只要把膠管淸洗。

亞軍：黃德財（雲霧繞山村）

季軍：梁建中（兩虎相爭）

黑白照片展覽

中青攝影學會為提倡黑白攝影，特舉辦黑白攝影藝術照片展覽，承蒙本港攝影名家送出佳作以供展出，是次展出照片是本港歷年精品，約二百多幅。定於十八日（星期五）下午五時至七時在香港灣仔港灣道四號二樓香港中華基督教青年會香港會所展覽廳開幕，並設酒會款待嘉賓。

公開展覽日期：十九至廿四日一連六天，每日上午十時至下午六時，歡迎參觀。

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
K 928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街105號A地下（亞皆老街交界）

財團徵求
即時付款
不交吉樓　交吉亦可　全幢分層
毋須看樓
免費估值港九均合
③7809676 金山行

購不交吉
全幢分層・樓舖均合
交吉亦可・無須睇樓
免費估價・即日成交
出價最高・歡迎來電
中興地產
3-610260 3-610287

土瓜灣　25萬　600呎
首期二萬
馬頭涌道
商住吉售
花園街售
出讓 九龍
高價收購樓舖　永寶　③631815
旺舖平售
馬頭角道舖
火車站別
寫打老道山

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天十五元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

旺角大單邊舖
亞皆老街・雙連四間
900呎至3850呎地鐵口
樓底17呎高可建閣合門市各行業
吉售按七成保值投資
③7208993天祥代理
購收租樓舖全幢分層均合無須睇樓成交快

財團收購
無須入睇樓
不交吉樓
舖及交吉樓
免費詢估價　歡迎詢問
致利地產③7802275
彌敦道589號廣東省銀行大廈601室

跑馬地
四房賣
傢俬2房樓
台胞住房
租賃 香港
收購樓舖
交吉或不交吉無須看樓成交快按揭中環結志代按揭街24號地下浩棧
⑤443955
⑤453381
物業
土瓜灣兩舖
太子道舊樓
元朗益輝地產裝飾公司代理
認眞抵買

偉恒昌新邨
租讓
全海景三房兩廳
豪景花園 823呎
66萬業主自讓免佣
日5-8860305
晚0-4919067
吉售
出讓 香港
基隆街302
出租
吉舖出租
大埔村屋
租賃 九龍
招租
寫字樓

才女徵婚
求配偶易求知己難。女，北京人，47歲，中文大學畢業身高五尺四寸，貌美、賢淑、斯文、高潔，學問高深，有所著述，經濟良好，離婚。要求具有類似條件五尺六寸以上，50—58歲男士，先友後婚，年輕勿試誠電函照本報404號信箱

徵男伴　誠徵女友　誠徵女友　徵求女友　無孩男仕　徵男友　徵男友　誠徵鋼琴　徵友　誠徵女伴　誠徵良師　誠徵淑女　誠徵女友　徵老女伴　代弟徵友　徵男友　信是有緣　徵女伴

徵求
旺場商舖樓租售
紅磡機利士路19至21號兩舖位千七呎1.2.樓每五千呎自梯宜銀行超級市場酒家國貨百貨公司及各大企業租售特廉十二時至五時鄭候洽。

東亞電腦婚姻協進會
免費電話委託⑤8336302
政府註冊專業人仕主理信譽昭著曾多次接受傳播界訪問現場電腦及電視錄影助選經驗據合本港及美加澳穩姻緣★資料詳盡準確保密
香港灣仔洛克道212號洛洋閣商業大廈13字樓B2

撮合鐵證遍世界　享譽國際規模大資料最佳
政府註冊 **國際電腦婚姻**
免費電話委託⑤8921282保密
全港首創電腦即時撮合彩視錄影助客選擇
全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料館
鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評
洛克道186號銀城商業大廈14樓（10-7時）

72年成立撮合良緣遍世界誠實嚴謹
幸福婚姻集團
九龍河內道二號五樓無香更免艦迫電腦即選11-8時K 689986K 665857
委托衆多，客戶婚姻第一流專家審核，成功效果勝親朋香港婚姻公會核准絕對可靠

外埠婚姻
政府註冊　本會專業撮合澳加美籍姻緣
東亞電腦婚姻協進會
⑤8336302

碩士　香港婚姻　誠徵女友　徵鋼琴　誠徵女伴　回港徵婚　徵女基督　代友徵婚　收購鋼琴　徵女老伴　誠徵女友

哥林比亞電腦學校
適應任何企業出路最佳課程
電腦文員秘書軟件文憑科
1.WORDSTAR 2000 2.LOTUS 123
3.dBASE III PLUS
.COMPUTER ACCOUNTING
砵蘭街388太子站金都商場後面案登
請電K 807806K 803804歡迎到校參觀

洛釧插花　鋼琴樂理　朝日日語　精授普通話　英法日語　招寄宿生　旭藝音樂學院　動波自　張若瑟　招生

知己電腦婚姻
政府註冊
免費為顧客提供資料
信譽昭著
③320088
彌敦道580號彌敦中心1902室絕對保密

誠徵男伴　徵友　徵女友　★⑤8921282詳情請電　美加婚姻　誠徵良友

英語小組
太子道141段華11/F B 恒生銀行上③—819952
彌敦道96號發4/F A
當代圖書上③—686720
英美加顧移民留學六人小組

旋律音樂中心
私家英語 各成業人
名曲鋼琴
針灸文憑班
中國國醫學院 醫

密宗內氣功 健康學院
教您一套爭行全身經脈氣道的氣功保證氣通大小周天，治癒各種慢性疾病及經中西醫藥難以治療之病
3-7802025

廣州中醫學院氣功研究室
西人英語 K693453

敬福護老院　百樂護老院　老人院　維多利護老院　松青護老院　康寧護老院　長健護老院　平安護理院　常青敬老院　鴻圖老人院
護老

鳴遠招生
本宿舍招收一九八八至一九八九年度入學之小一至小五男女寄宿生如有意於一九八八年度入讀寄宿學校之小一至小五學生家長請於一九八八年三月十七日至三月廿五日上午九時至十二時廿分至四時廿分到本處登記本宿舍男女生宿位有限欲免向隅請早登記地址西貢調景嶺村十臨84號電話③四八〇七三二可於九龍彩虹鄉乘90號巴士或觀塘裕民坊乘專綫小巴直達又可於香港西灣河乘渡輪直達

港九 **德法廚師** 學校
★名廚袁石師傳親自認眞教授★
科目衆多，以下揀選廣東特可收費特廉

中國國醫學院 醫
初級班

博愛老人院
九龍塘施他佛道12號　3-382092
九龍塘金巴倫道45號　3-386181
九龍塘喇沙利道53號　3-377708
香港北角百福花園景福閣十樓　5-646676

牛津老人院
牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理每月2400元
查詢K 856178

安慈護老院
九龍牛池灣貫池徑2—8號彩虹地鐵站側交通方便西醫護士長期護理電話：
3—7263878　3—261277

老人退化後各症
③7265843 約見

豪華老人院金巴倫護老之家
九龍塘對衡道20號（喇沙利道口）③374279
九龍金巴倫道13號③370155
＊註冊西醫主理・註冊護士護理＊
高尚住宅區　設備豪華　園林勝地　頤養天年　交通方便　提供物理治療
全港最大　收費最低　歡迎參觀　設單人、雙人房及大房

知年護養院
獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美
註冊醫生護士物理治療師全日完善護理
院車接送歡迎先作參觀比較為明智選擇
查詢電話：0-716407-8，0-718397

鋼琴廉讓　打字機平　花店頂讓　出讓 什項

松柏國際（香港）協會
＊全港最大規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
老人
護　理：月費2200元，包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、舖飯、紙尿片等。（不另收什費）
宿　舍：月費880—1360元，包食宿及應診醫療
會　址：石崗錦田公路111號139地段0-986132
九龍辦事處：彌敦道343號永安廣業大廈1104室3-856177

西貢護老院
註冊醫護　設備完善
花園別墅　環境幽雅
收費便宜　歡迎參觀
地址：西貢大網仔道志輝路口
電話：K7927202 K7927285

沙田耆安院
沙田護理安老服務註冊西醫護士主理地址：沙田大涌橋路52號富豪花園林景閣1樓（按1字）電0-6371461

順福安老院
獨立花園別墅佔地二萬餘尺提供全面護理服務食宿一流設備完善經濟困難者代為申請福利援助電：0—988801
地址：元朗錦田公路羅屋村對面。

香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位・金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療，施他佛道一號・全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③—386228三線

電子零件儀器設備
新到大將樂聲30MH2雙綫示波器菊水60MH2雙綫示波器各類5″示波器3吋示波器AM/FM GEN. MSG2570, 282, 235A, 2351, 2352, 2780, 2782, 各款立體聲發生器MSG2101, 211E, 211F, VP7633A, 各款Counter 菊水255, VP-4050, VP4545A 各款VTVM各款直流電源自動錫爐剪綫機開綫機火牛繞綫機日本網房 大幫IC 原子粒2SC1344 C6719, C1473, C394, CDG22, MV2105, 大幫LED. 3mm 5mm, 2×5 1×6 計算機用LCD DISPLAY. 紅色8字顯示管閃光燈管大幫推制2P2T, 2P3T, 4P3T, 6P2T, 6P3T, IC Socket 咪牟井仔電阻Poly 電容5吋電視阻TV 選台制UL CORD綫一律平沽。
地址：官塘偉業街187號地下

夜冷大餐廳酒樓用具
九成新來路炸爐扒爐高速熱茶柜洗碗碟機五、六門肉食柜菜柜凍地柜暖地柜新款冷暖柜汽水柜熱菜柜焗爐燒爐烤爐滷味爐煲氣爐頭磨米機碎肉機攪肉機大批按枱按柜吊柜蒸籠蒸柜消毒箱點心外賣車下欄車大批貂翼枱麻雀枱木椅風閘抽氣扇夾萬廢飾生財工具一律平沽歡迎參觀
地址：馬頭涌道420至422號地下（近上鄉道）

高級餐廳用具大平賣
新款舞台燈飾電子琴喇叭2—4門凍肉櫃切肉機出冰機焗爐凍地柜洗盤下欄車鷄亦枱凳椅屏封壁燈20匹三菱柜機傢俬什物限日沽清大平賣
地址：香港銅鑼灣加路連山道南華會舊中菜部（大球場路口入）

夜冷大型橡膠廠平沽
14″16″大陸製全運油轆膠機大小砂機大批造鞋工模鞋踭鞋底膠片膠粉大批大細油壓啤工作枱寫字枱手啤3′×6′—4′×8′鐵板東芝活動冷氣大小風扇及膠廠一切生財工具大平限日沽清。
地址：葵涌圳邊街1—7號南華工業大厦壹字樓A 近梨木道（前公平）

旅遊介紹

遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失

新到全新台灣Goodwill 電子儀器
佰部全新Goodwell 3吋視波器Audio Generator AC Millivoltmeter 樂聲Auto Dis tor tion meter 80—200 MHE Counter 5吋及9吋視波器W& F Meter 35MHE 四綫視波器衰減器G 8 276B AM/FM 信號產生器電話綫無綫電電話成品包裝機
地址：偉業街203號地下（近觀塘碼頭）

夜冷寫字樓
樂聲分體冷氣機大批鋼寫字枱轉椅文件柜則枱則柜書架抽濕機縮細放大影印機電話機系統碟型打字機傢俬什物全部大平限日沽清
地址：灣仔軒尼詩道199—203號東華大厦502室（假日照常）

夜冷買賣
麥冷氣機15, 20, 30匹安裝保用超級市場冷柜肉食櫃生果水櫃冷房櫃軟雪糕機餅櫃果汁噴機焗餅爐攪頭爆谷機炸扒爐搭床貨柜黃榮記0-91 1314或3-7806311叫8063

博覽旅遊有限公司

泰國・清邁・布吉島
行程種類全港最多，任君選擇
華欣七岩東芭四、五、七天　由$2470起
清邁、金三角四、六、七天　由$2560起
布吉島四、五、六、七、八天由$2890起
布吉島、華欣七岩七天　$3490
清邁、曼谷、布吉島六、七、九天由$3290起
全新行程，種類全港最多
多次夜總會，獨家住布吉芭東沙灘酒店
乘搭國泰、泰航
天天出發（可延期返港）

泰星馬・星馬・泰星
行程種類最多、成本最高
泰星馬九天、十天　由$5130起
星馬（檳城、怡保、馬六甲）七天　$4350
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天　$4350
馬星（檳城、關丹）八天　$4640
星馬六天　$4060
泰星六天　$4260
新加坡四天、五天　由$3390起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天$3400
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本・韓國
本州五天、六天、七天　由$4790起
九州本州廸士尼聯遊七天 八天　由$6590起
日本全九州六天 七天　由$5750起
東北日光廸士尼六天 七天　由$5390起
東北、北海道廸士尼七天　$6190
日本北海道六天 七天　由$6290起
韓國本州廸士尼八天　$6190
韓國九州八天　$6490
韓國溫陽四天、五天　由$3190起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣
＊直飛高雄、台北返港
＊獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會
＊台北住最高級之環亞大飯店
台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：
(一)秀姑巒溪　(二)台東　(三)楓港
(四)溪頭　(五)佛光山　(六)墾丁公園

台北四天	$2290	台北阿里山五天	$2690
台北花蓮四天	$2390	台北花蓮五天	$2690
台北阿里山四天	$2390	高雄阿里山五天	$2690
環島阿里山六天	$2990	環島七天	$3190
環島八天	$3490	環島九天	$3790

天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

菲律賓
碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣
高級四天、五天、六天、七天　由1890起
宿霧五天、七天　由2390起
增加成本，多增
碧桃灣、大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）
兩晚夜總會，獨家安排愛加多夜總會
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

日本、本州、東北、廸士尼
東京、廸士尼、日光五天豪華團　$4,590　逢四、六出發
本州、廸士尼、富士山六天豪華團　$5,090　天天出發
本州、廸士尼七天豪華團　$5,690　天天出發
東北（仙台、松島）七天豪華團　$5,790　逢二、五、六、日出發
北海道、廸士尼七天豪華團　$6,590　逢五、日出發

日本、九州、韓國 鹿兒島、濟州島
鹿兒島九州七、八天　$5,890起　逢二出發
鹿兒島、九州、廸士尼八天　$6,990　逢四、五、六出發
本州、四國、瀨戶大橋博覽會七天團　$5990　逢星期六、日出發
韓國、濟州、華克山莊四天　$3,490　逢三出發
韓國、濟州、華克山莊五天　$3,790　逢三出發
韓國、本州、八天　$6,790　逢日出發
韓國、九州、九天　$6,990　逢一出發
東京、韓國、九州九天　$7,390　逢一出發

台灣環島、阿里山
台灣環島（阿里山）八天豪華團　$3,490　天天出發
台灣環島七天豪華團　$3,190　逢二、四出發
台灣五天渡假豪華團　$2,590　逢一、四出發

歐洲豪華團
國泰歐洲十天豪華團　$9,190　逢日出發
荷航歐洲十五天豪華團　$11,790　逢三出發
國泰歐洲十六天豪華團　$12,390　逢二出發
國泰歐洲倫敦十天精選遊　$8,590　逢二出發
國泰歐洲十一天精選遊　$9,290　逢五出發
國泰歐洲十二天精選遊　$10,190　逢二出發

美、加、夏威夷豪華團
日航夏威夷五天　逢五出發　$5,290
日航夏威夷、美國西岸（賭城）七、九、十一天　$7,990起　逢五出發
夏威夷、西岸（賭城）七、九天　$7,540起　逢一、三、五出發
夏威夷、美加西岸（賭城）十一天　$12,340
美國西岸七天　$8,140
美加西岸九天　$10,140
美加東西岸十三天　$16,340　逢一出發
加拿大、洛磯山六天　$9,590　逢一出發

澳洲 黃金海岸、墨爾砵、雪梨、坎培拉
黃金海岸、雪梨、坎培拉七天　$8,790　逢一、五出發
黃金海岸、墨爾砵、雪梨、坎培拉七天　$9,590　逢二出發
墨爾砵、雪梨七天　$7,990　逢二出發
墨爾砵、雪梨、坎培拉七天　$8,190起　逢二出發

星晨旅遊 MorningStar

百零蚊去遊埠［簡易旅遊分期計劃］歡迎查詢　牌照編號350018　觀塘分行現已啓業　觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室・3-412001（4線）

聘請

分類廣告

大字四個　小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，則字如超過一個位，多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

即日來電 明天刊出

本報為增强分類廣告客戶服務起見特設熱線 電話：五—四六弍五八叁洽

省時又省力

弱智津校　學校看更　津中教師　文員幼師　荃灣幼師　實驗室助理　聘男學徒　中區洋行聘　聘請幼師　急聘助教　葵涌津中　暫任書記　上水幼師　英中私校聘　聘請補習

出入口文員　招請文員　校務書記　琴行聘請兼職文員　聘幼師　兼職小補　誠聘文員　坐月褓母　聘請幼師　醫務人員　油畫國畫　聘請幼師　音樂文憑　琴行聘請鋼琴導師　學校職員　急聘幼師

津小代課　牙醫助護　商業繪畫　聘女文員　幼師書記　學生兼職　會計文員　急聘廚師　津小校工　誠聘幼師　聘請幼師主任　社團書記　兼職文書　幼兒中心　女書記　港島津小　診所助護　補習導師　舍監家長

幼兒中心　聘女文員　助理文員　聘會計員　誠聘護士　出口文員　兼職助護　大專學聯　醫學化驗　急聘助教　文化機構　練習生　黃大仙區　急聘助理　會計　誠聘　全兼女補習　派咭員　急聘幼師　幼園校長　功課輔導　批發商行　津中代課　元朗幼師　急聘幼師　九龍北區

誠聘導師　急聘幼師　補習導師　聘請文員　鋼琴導師　聘女文員　請幼師　聘請幼師　五金女文員　誠徵女文員　業務副理　聘女司機　空運公司　聘女文員　青年中心　津中印刷　粉嶺幼園　攝影導師　聘男信差　聘請幼師　單車送貨　元朗文員　請女文員　上門補習

大埔幼師　牙醫助護　診所女傭　畫院教師　男女職員　留宿女傭　醫所登記　急聘幼稚園　女補習師　聘女補習　請教員　沙田津中　托兒院姑娘　女教師　大埔補習　學校女文員　女校工　急聘幼師　津小代課　急聘女傭　英專夜師　招請校工　元朗津中急聘英文代課　誠聘幼師

女校務員

旺角某校聘女校務員中五程度懂打字中文字體清秀薪優醫療津貼特別獎金電K808286洽

急聘

①IBM PC 會計文員 ②Programmer ③熟練租傭貿易文員 ④出入口船務文員 ⑤電腦打字文員 ⑥信差 H231896威靈頓大廈205室純祥代洽

請練習生及什務員

中區化驗所請練習生（中三以上程度）及什務員數名薪優有年終獎金及升職機會有意者請電5-232044陳小姐洽

補經習驗

基督教機構

誠聘接待文員，中學畢業，會打字，細心，能協助檔案管理，接聽電話。凡有事奉心志重生基督徒請具中英函履歷近照所屬教會寄尖沙咀郵箱98435號

牙醫工場

九龍幼兒園

中津學貼

教學師位

聘請化驗員

醫學化驗所請化驗員及有志學習化驗的青年各一名有意者請電5-232044陳小姐洽

★補習導師　急聘幼師　見習售貨

津貼中學文員

何文田常和街華英中學急聘助理文員月薪二仟柒佰起須中學畢業字體端正懂打字能中文打字更佳有意者請親繕中英文履歷電話近照寄校長

英專教師

九龍某英專聘日校上下午班教師需F.5合格或以上程度有意附履歷相片電話函本報1102信箱

幼兒工作員

沙田或大埔區工作良好受訓優先無經驗亦可考慮有意請辦公時間電0:6426033

誠聘幼兒工作員

大埔區幼稚園聘受訓之幼兒工作員及中五畢業之幼稚園助教有意者電0-6538524或0-6536365洽

琴行急聘女店長

多名全職或兼職九龍屯門區工作3-443993

誠聘幼師

大埔區幼稚園聘全日幼師多名有意辦公時間電0-6577328夜電0-6490604

中幼心兒

兒童導師

幼誠師聘

業務助理

招聘文員

急聘代課

助理文員·雜務員

㊀男性雜務員一名年16或以上須有中三程度月薪2490元㊁助理文員一名年20或以上須有中四程度月薪2600元男性優先九龍區工作有意請函附照寄香港灣仔軒尼詩道十五號七〇二室香港會總幹事。

聘請主任導師

澳門弱智兒童教育機構職位空缺：主任導師（月薪$8,000）Ⓐ高級特殊教育證書或Ⓑ大學畢業修讀教育心理學或同等學歷Ⓒ有三年或以上工作經驗Ⓓ需中英語者優先考慮 應徵者請附履歷、近照、通訊地址、電話函澳門郵政信箱一七七號。

男練習生

出入口公司公眾假期例九晚六中三以上程度外勤有責任心克苦耐勞有升機會懂打字優先有意電3：802344

急聘工友

負責清潔外出年45以下基督徒優先考慮電：0-235576劉小姐約見

急聘初級文員

出入口公司急聘男／女初級文員多名須經驗供午膳有意附履歷近照要求待遇函本報信箱952號。

急聘助理文員

社區中心誠聘助理文員中五或以上程度懂會計請詳履歷近照寄沙田文田忠孝街89號

聘請小學教師

香港銅鑼灣某私立小學聘請教師須教授中文科至六年級中英文科有意者請將履歷寄香港銅鑼灣郵政信箱3-8223號收

代課教師

文學員校

誠聘教師

九龍津中

近地鐵站誠聘家政科文憑教師能兼教綜合科學者優先八八年五月到任履歷近照函九龍中央郵箱七三七八〇號

助理會計

中級簿記完成F5程度一年工作經驗字體端正工作五天半，大假花紅，薪3500元過檔經驗者薪另議。電：3-256894李小姐約。

月入四千細牌司機

10小時輪值有補水及假期應徵者請將履歷附近照聯絡電話寄華僑日報信箱49號約洽

行政經理

中區會計師行

甲：核數員：LCC中級以上有經驗乙、公司秘書助理：商科畢業打字快準有經驗更佳丙、簿記打字商科畢業LCC中級丁、練習生：F.4-5有升職機會 詳歷待遇到函GPO BOX5105HK

誠聘

英文教師

葵涌津中聘下年度高年級英文學位教師（有學科行政經驗優先）附履歷照片寄本報信箱1105號

葵涌毛衫廠誠聘

1.有經驗廠房女文員乙名。2.辦公室女文員乙名，要識打字。薪金高及有年尾供應，有意請電：0-267621吳芝林小姐洽

聘請保險

從業員由英資集團專業訓練有意者請來信香港皇后大道東43至59號東美商業中心八〇八室楊國輝先生收。

印刷部員工

本報印刷部聘請員工多名體健耐勞無需經驗具有關經驗更佳年20以上晚間工作有意者請於每晚12時後電5463759與翁先生約晤

男雜務員

旺角文化機構急聘男雜務員年齡不拘初中程度薪優有意請到九龍旺角上海街四九七號地下面洽

聘請植字員

本報植字部聘請植字員工多名有意請電H491181內線20

包裝經理

上環某出入口行聘包裝經理多名需勤工及强健年20至35有經驗更佳月薪四千餘請電5-593009高先生洽

製衣廠急聘

①會計文員LCC中級簿記一年或以上廠務會計經驗更佳②布倉文員負責記錄收文件記錄中五程度經驗不拘③船務文員（男性）能獨立處理出入口文件具製衣廠船務經驗者 有意請親臨近照與求待遇寄官塘巧明街112號3字A1樓收

琴行、補習社聘請

①琴行職員多名無須經驗②鋼琴導師多名全職兼職均可七級以上為合③補習導師多名懂普通話者優先④補習導師多名上午下午晚上全職兼職均可無須經驗⑤補習助理主任中五以上有小組補習經驗薪優歡迎現職補習導師加入★彩虹邨錦屏樓地下工作電話：K272968

聘電話接綫生

某大文化機構聘請電話接綫生，不限年齡，薪高，有假期，有經驗者優先考慮，有意者請函華僑日報信箱54號，及聯絡電話。

聘女售貨員

禮品店誠聘女售貨文員，年齡十八至二十五，中學程度，每週工作六天（星期日休息）每天工作九小時，由上午十時至下午七時，應徵者請每日上午十時至十二時親到香港金鐘海富中心商場一零68室（金鐘地鐵站上）電話：⑤275313 CITY MALL

尖沙咀日本貿易行

急聘男性見習生乙名中四以上程度年18至22月薪2500有意請電：③665526何小姐

學校女文員

中五程度懂打字有意者請携履歷親臨：①青山道339號恆生銀行大廈3字樓②青山道25號地下（荔枝酒樓對面）③葵涌石文徑5號葵英大廈。（瑪利亞書院校務處約見）

聘夜校商科教

某商科學校誠聘下列夜校兼職教師：①進出口押匯（Documentary Credit）②香港稅法 ③初中級簿記 ④進出口及C.I.F. ⑤商業信札 ⑥打字（夜全職或兼職）應徵者請附學歷及電話函九龍彌敦道570—572號二樓（2字）

聘女校務員

某商科學校誠聘下列女校務文員：①日校全職（9:00AM至6:00PM）②夜校兼職（6:00PM至9:45PM）應徵者須中五程度，識打字或簿記，請函九龍彌敦道498—500號二樓（2字）或香港軒尼詩道458—468號四樓（3字）

某大文娛教育中心

屯門分社誠聘：全職及兼職補習班導師應徵者須會考合格或以上程度有愛心及盡責經驗不拘此等職位底薪高晉升快有花紅大假雙糧醫療津貼等福利有意者請電0-4582397約見

新辦津中

誠聘下年度各科教師包括商科及圖書管理等應徵者請詳繕履歷附近照及學歷副本寄新界屯門山景邨恩平工商會李琳明中學

大學／大專畢業者請注意

某私立小學誠聘台灣大學、本港珠海、浸會、樹仁等大專畢業者任教師有意者請即寄簡歷電話本報信箱992號

下午補習教師

土瓜灣區急聘下午補習全科教師乙名星期一至五學生假期除外下午一時至六時半工作中學會考程度薪金$1,800—2,200有意者請函簡歷電話回郵地址信封寄本報信箱993號

招請職員

舖面學習售貨員四名不需經驗文員三名會計員二名足金頭二三柜各二名珠石頭二三柜各一名K黃金打胚師父五名足金鏈作師父三名幫柜二名男什務二名女伙頭一名請附相片一張寄華僑日報信箱五〇〇號收

九龍津中急聘

① GM英文代課教師（四月中至七月中）

② 初級文員

詳歷及近照寄本報信箱1414號

聘請二級文員

中學會考最少五科（包括中英文）合格懂中英文打字具簿記知識中文字體端正（懂中英文電腦打字者優先考慮）月薪$2960至$6530請即親繕履歷附近照於三月31日前函香港禮頓道66號保良局教育事務部（截止日期後一月內未有約見者作落選論）。

石籬老人宿舍誠聘

個人護理員（月薪3130—4895）女性年齡21—40初中程度能讀寫中文及懂簡單英文具護理及急救知識與老人工作經驗者優先負責老人護理工作需輪班工作每週需留夜兩晚有意者請於三月廿五日前函寄履歷電話地址近照往葵涌石籬邨石寧樓二樓嗇色園主辦可安老人宿舍合則約見恕不退件

Kindergarten Headteacher

An English speaking kindergarten in Kowloon is looking for an experienced christian headteacher, majoring in child education. Attractive annual income. Report to duty from September 1988. Apply with full resume to Wah Kiu Yat Po Box 1469

大廈管理

應徵者需不超過六十歲體健耐勞無不良嗜好或犯刑事記錄日夜輪班制有意煩書履歷年齡附半身近照寄英皇道十八號安福樓二〇九室約洽。

某大機器廠

高薪誠聘繪圖

（1）熟識印染機械

（2）具兩年經驗以上

薪優福利好有意者請電：0-4990733葉小姐洽

誠聘助理程序幹事啓事

彩虹服務中心，現擬徵聘助理程序服務幹事壹名（不拘性別）具有中五或以上學歷有社區工作經驗優先應徵者請將本人履歷地址電話薪金要求及最近半身相片一張寄九龍彩虹邨金華樓地下121—125號中心負責人收合則約晤。

嗇色園誠聘

㊀老人宿舍二級文員（月薪2960至6530元）21歲或以上中學畢業具簿記經驗優先考慮需協助處理會計及文書等工作

㊁老人宿舍個人護理員（月薪3130至4895元）21至45歲間初中程度具普通護理及急救常識幫助老人保持個人衞生協助處理患病宿友等工作。

應徵者需詳列履歷連近照及聯絡電話於1988年3月28日前寄達九龍黃大仙竹園邨二號秘書處收88年4月30前未獲接見者作落選論。

急聘下午代課

某私立小學急聘下午一時至六時半代課教師中學畢業或以上程度有意者請寄簡歷附回郵信封本報信箱994號

電氣員工

聘女文員

幼兒工作員

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼	九龍佐敦道代理信箱號碼	中區辦事處信箱號碼	旺角辦事處信箱號碼	北角分處信箱號碼
057 061 059 063 063 072 069 100 073 101 074 164 061 387 063 388 072 389 100 393 101 398 164 392 387 388 389 393 398 392	909 922 924 934 936 937 941 943 944 945 946 947 948 949 950 953 973 983 984 986 987 988	401 534 404 538 403 541 405 544 438 546 441 507 444 458 465 467 469 474 482 484 512 514 533	1031 1090 1035 1091 1036 1092 1037 1093 1041 1402 1045 1444 1049 1445 1053 1448 1065 1451 1058 1455 1059 1456 1062 1466 1069 1467 1055 1475 1075 1477 1077 1479 1080 1496 1082 1497 1084 1498 1085 1088	1613 1626 1634 1633 1638 1642 1648 1653 1654

精補英文　城市理工　經驗教師　社工補習　元朗市　補習　大衆秘書　待聘（各業）

弱智學校·擴班招請

①初修班教師：每週須到學生家中及在學校上課已檢定教師或有特殊教育經驗者為合②學校社工：0.5空缺備社工文憑或同等學歷有五年社會工作經驗③代課教師：由四月中至五月應徵者詳履歷寄屯門景峰邨湖碧樓地下湖景晨輝學校李校長收

急聘

①社會工作助理負責兒童及家庭活動②兼職文員下午二時至六時中學程度基督徒優先考慮詳歷照片寄葵盛十二座地下西賓主任收

港大精英補習社

預科數學

大專學聯專業補習

精補英文

F.1至大學 英文文法作文

名校學生家長注意

英語數學　專科補習　現職教師　港大皇仁　上門補習

惠刊本報分類廣告

請撥電話5-462583

深水埗成衣天光墟商會有限公司通告

本會於一九八八年三月一日獲公司註冊處批准，將本會之英文會名改為SHUMSHUIPO CLOTHES MORNING MARKET TRADERS ASSOCIATION, LIMITED. 中文名稱不變。由即日起，一切有英文USED字樣之本會印鑑均予取銷，特此通告。理事長秦順良 深水埗成衣天光墟商會首席會長李涵 監事長羅英存

三水同鄉會大會通告

茲定於三月廿五日中午一時三十分在本會會所選舉第六十四屆理監事敬希依時投票同日下午五時舉行會員大會報告會務及選舉結果省覽年結及商聘註冊核數師如有其他動議請於開會前三天用書面通知本會以便編列議程爲荷。此致列位會員 旅港三水同鄉會啓 一九八八年三月十八日

啓事

專職補習

第八張第二頁

財團高價 不交吉樓或交 全幢或一批·大 港九均合·無 即日成交·免費估價 K928102沙 九龍旺角洗衣街105號A地下

旺角大單 亞皆老街·雙 900呎至3850呎 樓底17呎高可建閣合 吉售按七成保 ③7208993 購收租樓舖全幢分層均合無

才女徵婚 求配偶易求知己難。女，北京人，47歲，中文大學畢業身高五尺四寸，貌美、賢淑、斯文、高潔、學問高深，有所著述，經濟良好，離婚。要求具有類似條件五尺六寸以上，50—58歲男士，先友後婚，年輕勿試誠電函照本報404號信箱

東亞電腦婚姻協進 免費電話委託⑤833

哥林比亞電腦學校 適應任何企業出路最佳課程 電腦文員秘書軟件文憑科 1.WORDSTAR 2000 2.LOTUS 123 3.dBASE III PLUS .COMPUTER ACCOUNTING

英語小組

敬福護老院　百樂護老院　老人院

博愛老人 九龍塘施他佛道 九龍塘金巴倫道 九龍塘喇沙利道 香港北角百福花園 景福閣十樓

鋼琴廉讓　打字機平　花店頂讓

電子零件

旅遊 博覽旅遊有限公司

日本·本州·東北·廸士尼 東京·廸士尼·日光 五天豪華團 $4,59 本州·廸士尼·富士山 六天豪華團 $5,09 本州·廸士尼七天 豪華團 $5,69 東北（仙台·松島）七天豪華團 $5,79 北海道·廸士尼七天 豪華團 $6,59

康樂家庭

日本插花藝術
正風流·婦女喜愛　生態美·古意盎然
正風派大師來港即場示範

國際花會香港分會日前假大會堂劇院舉行日式插花示範表演，邀得正風流插花學校校長役爽光來港示範。

「正風流」乃日本著名派別之一，一八九一年創立，以古典優美線條見稱。深受婦女喜愛，該派特色本着傳統的東瀛風采，以天、地、人為基本插法，崇尚自然樸實，重視花材的形態動感，順其生態擺插，在作品組合上很有古意盎然神粹，風格獨特。

役爽光的作品亦基於該派的傳統插法，但他却擅於利用不同材料，交織出古典與現代化的藝術插花，他在會上示範的作品，有古樸淡素的插花，有來雜着現代潮流的自由式設計，花款百出，斜插、直插、「S」型，甚至垂式均有。

材料運用更是廣泛繁多，這位「正風派」大師說，其花材除小部份由日本帶來，其他均是在港採購，甚至在私家花園中捉摘，他認為插花不必限於某種花材，任何花卉綠葉都可以廣泛地利用。所以其作品有繽紛嬌艷的，亦有素淨翠綠，花枝招展，目不暇給。

他示範的作品不下十餘款，展品紛陳，吸引愛花朋友甚多，會後更上台把美態作品逐一攝入鏡頭。

役爽光來港期間，除作示範表演外，今（十九）日更為國際花會會員舉行小組實習研討會，預料參加者踴躍。（武）

日本「正風流」校長役爽光示範插花。

·「正風流」藝術插花· 國際花會港分會日前有插花表演，由日本「正風流」大師役爽光示範，這是其中幾款藝術插花作品。

弱智人士家居訓練
聖雅各福羣會辦家長進修班

弱智的問題近年漸受社會人士關注，大多數人均關心弱智的成因及預防，政府關注服務的名額及需求，服務弱智的工作員則熱衷於服務質素的提升，然而一羣朝夕與弱智人士相對及直接扶育弱智人士的家長及親屬則關心其弱智家屬的成長與受訓的機會。

聖雅各福羣會深深體會到弱智人士的家屬需要長年累月承担照顧弱智成員與面對社會的壓力。他們默默耕耘，各自艱苦尋求培訓弱智子女的方法，但往往在處理弱智子女的健康問題時感到彷徨。他們實需要一個有系統及實用的教育課程，協助他們分享及吸收培訓弱智人士的知識和技巧，從而幫助其弱智成員的成長，社會適應和享有更充實的人生。

該會復康部及延續教育部有見此等弱智人士家長的需要，特舉辦連串家長進班，歡迎照顧弱智人士的家人及社會服務界同工參與第一段的課程名為「弱智人士家居訓練」——家長進修班」，將於四月舉辦，主題是弱智人士家居訓練的要訣。課程包括實習。示範及教育器材之闡釋，並着重個別問題的解答，使參加者可共同分享，並分析疑難，尋求適當的處理方法。

該課程邀得教育心理學家，精神科醫生及資深業治療師等主講及解答問題，針對家居訓練之要訣，行為矯正法，弱智人士常見疾病之護理，弱智兒童及成人的訓練技巧及輔助器材之使用方法等主題，作出深入淺出的探討，務使參加者能掌握實際家居訓練技巧，使弱智人士在家能得到更充分發展的機會。

「弱智人士家居訓練」課程於四月九日至三十日逢星期六下午二時至四時在香港灣仔石水渠街八十五號聖雅各福羣會舉行。詳情可致電五——七四五二〇一內線三三六或往該會九樓查詢。

閒話女性
年長多一分經驗　年輕有的是本錢

為什麼絕大多數的年輕女性，都會對年長的女性表示輕蔑和不敬呢？為什麼年輕的女性會具有如此的攻擊性呢？為什麼她們會如此不遜？老是叫着：「我們還年輕，但是你們已經年老了。」的話呢？

其實，答案非常的簡單，那就是：年輕人嘛！別無所長，談不上有值得歌功頌德的事蹟。不過，就因為年輕是一種本錢，所以「年輕」這項優點，就成了他們唯一的武器了。

不信的話，我們再仔細的來分析，你就會認同了。說起來，年輕人的處世經驗和知識，不用提，都不是很成熟和老練的。而且大部份年輕人，即使在社會上做事了，也很少有足以「引以為豪」的工作，更談不上有甚麼能夠令人羨慕的成功，甚至他們都還必須仰賴大人的扶持才能夠生活呢！

在這種情況下，若硬要說年輕人有甚麼引以為自豪的，除了「年輕」，別的沒有了。因此，他們這羣不知天高地厚的孩子，當然就會利用他們僅有的這個法寶了。明白了這一點，年長的女性，實在沒有必要去理會年輕人的叫囂吧。

說起來，年輕人之所以會如此氣盛，這完全是大人們寵壞的結果，因為社會風氣的開放，使得做大人的，從來就不會想到要去壓抑小孩或年輕人的舉止，所以年輕人也就有持無恐，越來越不知好歹了。

年輕人存在的意義，其最大和最終的目的，無非是要快一點長大成人，因為這個世界，始終是成年人的世界。因此，凡是讚美年輕人的，就是自欺欺人，而事實上證明，年輕人的行為，越是有攻擊性的，就越是有不安的心態，那麼對一個有不安心態的年輕人，年長的你，又何必懼怕呢？

訴盡社會面貌　鐳射香港

一本集四十五位作者撰寫以五十多篇文章描繪本港社會新面貌，新需要的書籍「鐳射香港」經已出版。

「鐳射香港」所收文章，分兩部份刊出，第一輯「新時代，新觀念」，文章主要較宏觀地討論社會服務在今日香港社會所面對的問題和未來方向，內容涉及基督教和社會服務的關係，亦有從經濟和政治角度討論社會福利服務。

第二輯為「新需要，新回應」，大部分從較微觀角度討論社會的新需要，內容較為廣泛，包括討論工作壓力與心理健康，旅遊熱潮，社會變遷對家庭的影響，青年人心態，與社會外展社工服務，社區發展新方向等等。

對「鐳射香港」一書有興趣人士可與香港基督教服務處總部聯絡（電話三——六七〇〇七一）

女性週期性的不適
可透過運動及藥物清除

在經期即將來到和進行期間，你都可能會突然湧現暗瘡。採用以下的方法，會有遏止作用。

首先要注意你的暗瘡生長情況，例如只有小粒暗瘡生於髮邊或頸部。然後再留意生暗瘡的部位是否痕癢，如果，就是暗瘡爆發的徵兆。

抑制的方法是：以包住的冰塊一天兩次敷於該部位，每次敷二至三分鐘，這樣可以減少暗瘡的爆發，甚至可能完全遏止。

暗瘡出現之後，可試用以下的護理方法：坐合琉璜，水揚酸的收乾液。乾後，塗上比膚色更淡的粉底，然後按正常步驟化粧。

如果與月經有關的暗瘡湧現，無法遏止，醫生會給你注射腎上腺皮質素治療，或以液態氮使其「凍結」。

心理問題

煩躁、易哭、神經質、失眠……都是因月經引起的心理症狀。有些醫生認為，雌激素是一種自然的抗抑鬱劑，月經前它驟然下降，因此影響了心理。還有另一種叫做安多芬的化學物質，被認為是使腦部覺得「愉快」的，在月經前，亦會減少，所以才會使人在情緒的穩定上，發生若干問題。

如果在經前一期間，堅持適當的運動，有助使化學物質安多芬上升，此外，運動有鬆弛作用，可消除失眠和煩躁。

減輕疼痛的方法

月經引起的乳房、背部、肌肉和頭部疼痛，可用以下方法減輕。

乳罩：[illegible]都不應[illegible]乳房受[illegible]彈跳，以免乳房在運動時[illegible]。

[illegible]

肌肉痛：偶然做一次運動的女性，會碰到這個問題，可能是[illegible]疲倦的高孕激素水平，促進乳酸的製作。運動也促進引起肌肉痛的乳酸製作。兩者結合，遂引起肌肉痛。時常運動，會被乳酸沖掉，防止了經前的肌肉痛。

頭痛：這會是月經的其他不適壓力所造成的。

另一個原因是經前一兩天，雌激素水平下降。這使頭部的血管擴張。擠壓附近的神經。因此有頭痛。阿士匹靈或阿寥他明諾分都有減輕頭痛的作用。此外，運動有鬆弛作用，亦可防止月經緊張所引起的震動性頭痛。

△教你自製復活蛋▽

其實自製復活節朱古力蛋並不困難，著名廚師MICHELLE GARNAUT應利華倫美食品店之邀請，示範各款簡單而別出心裁之製法；更可與家中小孩一起製做，倍添節日氣氛！利華倫有多款應節朱古力模和材料，方便選購。製作示範將分別於三月十九及二十六日上午十一時三十分至十二時三十分在太子大廈分店，並於三月十九、二十六及二十七日下午二時至四時在海洋中心分店舉行。

·余國康·　就快連講話也可傳染愛滋？

儀態美

儘管你對美化自己有一大套專業性的理論，但是以下的要訣還是永遠有效，永不過時。

臉部美容

一、每天夜裏不能少却的美容步驟：上床睡覺前，一定要先用潤膚劑潤滑臉部及頸部。

二、不要隨便使暗瘡破損，或擠破暗瘡，你可能會破壞皮膚纖維，使皮膚留下疤痕，如果暗瘡帶給你煩惱，就把這些功夫留給皮膚專家。

三、洗臉後要用布輕輕拭乾皮膚，特別是眼睛周圍皮膚，切不可用力揩抹。

四、如無需要就別觸摸自己的臉，因為骯髒的手指可能會對皮膚造成損害。

五、滋潤乾燥皮膚的最好方法是每天喝六至八杯水。

六、避免皺眉，瞇起眼睛和皺起鼻子，因為日子有功，時間一長，這些面部表情就會變成永遠的皺紋。

七、上床睡覺之前，要徹底清除臉上的化粧品。

美容大忌

一、不要借用別人的唇膏或眼部化粧品，特別是胭脂，因為它們可能會積聚了細菌。

二、化粧及運動不可混合，在運動之前要先抹去化粧品，並用毛巾輕輕揉去汗液。

三、在浴後鉗指甲會產生問題，因為這時候的指甲是最脆弱的，而且最容易破裂。

四、小心別讓頭髮噴髮劑濺到臉上，因為可能會刺激皮膚及眼睛。

五、避免拔太多眉毛，只要拔除周圍的雜毛就足夠了。

在氣溫超過華氏九十度及濕度超過百分之七十時，就不要做運動，否則就會產生危險。

衣着及儀態

一、如果你的脖子較短，則不要穿V型領子的上衣，效果會好得多。

二、渡長的脖子可用領巾，樽領或高領口襯衣掩飾。

三、保持肩膊挺直，收腹及臀部不要突起，記住良好的姿勢會使你看起來較苗條及年輕。

四、深色的上裝可以使豐滿的胸部看來小一點。

五、懸垂的耳墜可以令渾圓的臉龐看來長一點，而沒有耳墜的耳環可以使瘦削臉看來豐滿一些。

六、可覺得，有肩墊的衣服，會使腰圍及臀圍看來小一點。

七、襪褲與衣着的適當配合，會使你看來身段修長些。

八、在與人握手或進食之前，要將手套脫下。

九、在餐廳裡，如果帽子與服飾是一整套的話，就不用脫下，但用來擋風或遮陽的帽子及頭巾，則應該除下，切勿在公衆場所梳頭，那絕對不會增加你的吸引力。

偽裝補習班
騙人的伎倆

消委會調查所得，冒稱補習社的商業機構，藉宣傳單張收集得一些居民資料後，派員登門造訪，指對方塡報的問卷很幸運被「抽中」，所以該學生可以半價參加「補習社」的功課輔導班，這時家長若稍有遲疑，他們便說這次機會很難得，稍縱即逝，以後未必會如此「幸運」，於是家長在缺乏考慮的情況下，會倉卒決定並付款參加。

此外，這等偽裝補習社根據學生家長寄回的資料，強稱他們經已簽字同意參加補習班，乃登門收取費用。另他們會派員登門假裝進行家訪，若得悉學生功課不如理想，他們便遊說家長試以低廉的月費，參加他們的「功課輔導計劃」或「電話問功課服務」。

據知，此類發稱為「補習團體」的機構，收取金錢後，便去如黃鶴，部份有良心的，會寄上些類似函授方式的試題，讓學生做好後寄回修改，或給他們一個電話號碼，而實際上學生於寄回答好的試題或用電話問功課時，所得到的答案却很含糊，或無法得到正確的回覆。稍後無心再問時便自動放棄。

上述偽裝補習社的人，會自稱為社會福利署等部門人員作家訪，此乃騙人的說法，家長必須留意，還有來歷可疑者圖入屋訪問，應報警或向有關方面查詢，免招致損失。

花藝
花船
·愛麗·

竹筒其實是有很多種類的。上星期介紹的是原庄一段一段的粗竹身，未經過任何打磨，只是噴了金色，一般只能當陪襯用，市面上花店賣也有很多漂亮的竹筒賣，它們都是經過打磨、挖洞，和上色三個步驟，可以當竹盛花器用。洞口內可以放入花泥或花汁，然後成盛水。

圖中這個長形竹筒，橫放在桌上，左前右後，洞口在前面，好像一個獨木舟。好吧，今天就當這支竹筒是一條船，將花插在船內，製造一只花船出來吧。

這裏的花材用了一支龍柳支，這支龍柳支除了有彎曲的樹枝外，枝旁尚長出有嫩嫩的綠葉，非常之生氣勃勃。

除了龍柳枝外，尚有大紅色太陽菊三朵，粉紅色太陽菊三朵，排草六支。

首先，取花汁一個放在洞口內，由於洞的兩頭都是密封了的竹節，所以這個洞可以蓄水，另取一個小盤放在竹筒後面，成為第二個插花位。

取龍柳枝，剪下橫枝，順着它們本身生長的姿勢，插或「㨂」在船的前面和後面。餘下些少柳枝最後才插在中間。

取六支太陽菊，均剪較短腳。兩支紅色插在前面，三朵粉紅及一大紅的太陽菊則插在後面盤內，伸出在竹筒上面，如圖。排草六枝剪不同長度，伸在花旁，小柳枝最後插在花間，即成。

點心　辣味牛仔骨

如要準備一頓豐富的晚餐款待貴客，牛仔骨是一項理想菜式。一般人喜以蒜蓉烹調牛仔骨，取其香味濃郁，若加入適量辣椒汁調味，更能增添食物的色香味。以下介紹的一款精美小菜——辣味牛仔骨，就是自用、宴客皆宜的可口佳餚，無論是用作佐膳或下酒，都非常適合。

以下是辣味牛仔骨的製法：

材料：牛仔骨八兩，青、紅椒粒各一湯匙，洋葱粒一湯匙、蒜蓉兩粒。

醃料：生抽一湯匙、胡椒粉及麻油各少許、生粉半湯匙。

調味料：辣椒仔辣汁三湯匙，生抽一又二分一茶匙，糖一又二分一茶匙，生粉半茶匙，水兩湯匙。

做法（一）牛仔骨略斬成大件，放入醃料拌勻，泡油後，撈起，待用。

（二）青椒粒及洋葱粒略炒，盛起待用。

（三）爆香蒜蓉，放入牛仔骨撈勻。

（四）加入青、椒粒及洋葱粒，拌勻即可上碟。

青草地

我為什麼選修理科
·彥小·（嘉諾撒聖心書院）

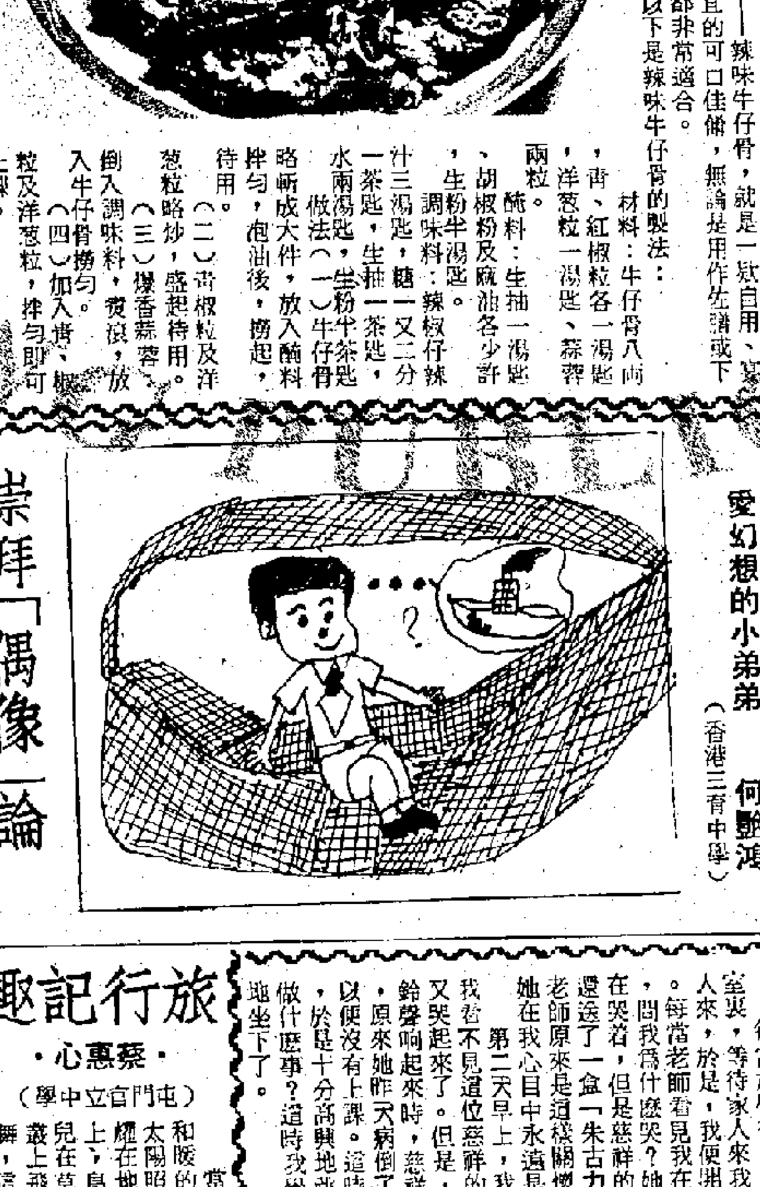
很多人都以為選修理科對將來的前途較好，或是認為理科較易學習。但我選修理科並不是這些原因，更不是因為我理科的成績特別優越。我所以決定選修理科只是由於我對自然科學感到莫大的興趣。此外，對於文科的歷史及地理等科目，我也沒什麼興趣，於是便選修了理科。

對於宇宙間的奧秘以及很多自然的力量，我極有興趣去真正了解和認識。光、熱、電等等都與我們日常生活息息相關，但它們的來源很多人也弄不清楚。選修理科後，便能對這些方面有更深切的認識。

植物的生態和不同植物的生長特色與它們的結構也很有關係，還都是很微妙和有趣的。還有人體的結構與及疾病的來源等知識，也能從生物科中學到。

我對於數學科的興趣也頗大，而且在計算一些數學難題時，不但能幫助我們的思考能力，還能增強我們的忍耐力和信心，因為遇到難題時，是十分需要有恆心地思考才能計算出來的。

現在選修了理科，我將有很多機會認識到自然科學的知識，我一定會好好把握這機會，好好認真學習，不會因小小的困難而氣餒。



愛幻想的小弟弟　何艷鴻（香港三育中學）

崇拜「偶像」論
·片雯·（筲箕灣官立中學）

社會進步使我們能夠認識更多的事情和人物，美國的列根總統，菲律賓的科拉桑總統，有誰不認識？因為他們有超卓的成就，使人們以他們為偶像。其實偶像並不是那般狹窄，他不定只是局限於現今的人物，像法國名人拿破崙，中國古代的秦始皇也可以是人們的偶像。

除此之外，我們的祖父或父母，又或者隔鄰人家的女兒考上了大學都可以成為我們的偶像。

無論是誰作為我們的偶像，他們都在我們的心中有一定的價值，或是他們的成就，或是他們的才幹，又或是他們對我有恩惠。總括來說，心目中有個偶像並不是件壞事，因為它具有幾個很好的好處。

首先，人類是天性愛美好的，自己做不到的，反而別人做到，他們就會自自然然地羨慕他，以他為偶像；這種現象就是滿足了自己的心願，作為自己不成功的補償。有時人們工作是需要一些原動力，看見自己的偶像那麼成功，其實無形中就變成自己工作推動力，便會工作得更加起勁，希望一天（或者只是夢想）自己已能像他一樣。如果有一個有才幹，致力服務的人把整批市民帶領起來，相信一個落後的社會能大大建設起來，而本來已經很富強的國家就能更加繁榮，這就是偶像的魔力。

一物有一利就必有一害，如上面所述，萬一偶像起羣衆的人是有才幹，有智慧，但卻是野心勃勃想征服一切的，那麼後果就不堪設想！因此人們是應小心選擇偶像，不應盲從附和，不應去崇拜。

我不贊成崇拜偶像，「崇拜」指人們陷入了走火入魔的地步，反而只定心目中有個偶像的「存在」，以他為目標比較好。

煙花？
余詠芝（聖士提反女校）

旅行記趣
·蔡惠心·（屯門官立中學）

當和暖的太陽照耀在地上，鳥兒在草上飛舞，這正是郊遊的好日子。明天，就是我校一年一度的旅行日，我和兩三位同學約定放學後到超級市場買食物準備明天去旅行。

早上，我梳洗完後，準備穿着校服時，我才醒起今天是旅行日，連忙換上運動服裝，回學校去。同學們已到齊，我的班主任嚴老師和別一位老師便帶領我們上旅遊巴士。我和幾個要好的同學坐在一起，而我的左面是嚴老師，她顯得很靜，一句話也沒有說，於是我和她談起話來。其他的同學在嘈雜的車箱裏高聲大叫，高聲歌唱，把平日裏苦悶的心情拋掉，只留下一份興奮的樣子。

旅遊巴已到了目的地——新娘潭。我便和幾位同學到處找地方坐下來，但人太多了，沒有別的空地方，於是我們來到溪間的石塊坐下來。在進食中，帶隊的嚴老師勸告同學不要坐在在溪澗的石塊，我們只好掃興地上回草地。不幸好，我遇到一位朋友，便和她一起進食。不過一會兒，帶來的食物已吃光，我們便到處閒遊。在不期然中，我們來到一處幽靜的地方，到處長滿了花草樹木，好像一處仙境。繼續往上行，來到溪澗的上游，我往下觀看，看見下游的同學顯得很細小；往前觀看，看見遠處的山崗被太陽光照耀下，顯得淡黃。

快樂不知時日過，轉眼間又到了集合時間，各同學們到齊便上車回程時，嚴老師也是坐在我的左面。起初我和同學們有講有笑，不知不覺久感到疲倦，便睡在嚴老師的肩膊上。這時，我竟然流下眼淚來，因為我回想起小時的我，睡在母親的懷裏。一會兒過後，旅遊巴已到了學校門前，我也被嚴老師叫醒來。

童年往事
·張頌妍·（嘉諾撒書院）

轉眼間已十年了，回憶以往的事，眞令人懷念。我在三、四歲的時候，便往幼稚園讀書。

每當放學後，我都悶悶不樂地坐在課室裏，等待家人來我，但是，很久都沒有人來，於是，我便開始害怕，大哭起來了。每當老師看見我在哭時，她都會走過來問我為什麼哭？她一邊在勸我，我一邊在哭着，但是慈祥的老師沒有覺得煩惱，還送了一盒「朱古力」糖給我。這才覺得老師原來是這樣關懷我，愛護我，我覺得她在我心目中永遠是一樣的慈祥。

第二天早上，我很早便回校上課了。我看不見這位慈祥的老師，我便很傷心，又哭起來了。但是，第三天早上，當上課鈴聲響起來時，慈祥的老師又再進入課室，原來她昨天病倒了，她請了一天假，所以便沒有上課。這時，我又可以再看見她，於是十分高興地跳了起來，老師又問我做什麼事？這時我覺得十分害羞，便靜靜地坐下了。

車上隨想
·王玉怡·（聖安當女書院）

一直以來，都不滿意自己的容貌和外型，如果個子能夠高大一點，好不俊朗；如果身段能夠纖瘦一些，要多瀟洒就有多瀟洒。如果……看！我又在想什麼？在回家的途上，我坐在公共巴士內，總是想着這些煩厭的事情，心裏覺得很不是味兒。

巴士到達百貨公司門外的車站。我把拋在遠處的目光收回來，隨意的投到剛上車的乘客身上。車上的乘客不算多，有一對母子上了車。那個母親的右手提着一個公司膠袋，想必是剛和孩子逛完公司，左手攜着男孩的……這該算是手嗎？短小的手臂下竟沒有了手掌，那小小的骨幹末端是圓圓的缺口。

當時，我覺得驚訝，隨之心裏便湧起惻然的痛楚。沒有手掌的手能做什麼呢？人是萬物之靈，就因為我們有一雙靈活的手指創造出來多少偉大的成就？沒有它們，肯定是件極大的憾事。

但是，只見他正和母親談天，全然不覺自己身體上的缺陷。他的臉上洋溢着幸福的笑意，定是個被寵的孩子。不是嗎？他的母親的眼中正流露出無限的慈愛，她輕輕的撫着小男孩的右肩，低着頭說笑，不時用左手輕撫他的頭髮。

這時，我就察覺這對母子堅定的意志和樂觀的性格了。那位母親，克服了一切的冷言、嘲笑，用她的愛心；努力的把他當作普通孩子一般看待。那個孩子，亦無視別人的奇異眼光，用無比堅定的信心把自己鍛鍊過來，這眞是令人敬仰。

我回望自己一雙健全的手，究竟創造了什麼成就？我可曾有眞正運用我所擁有的一切？先前我還在埋怨自己的外型，見過這對母子後，我眞有點自慚形穢。以身體而言，我比那男孩優勝，但在精神方面，我能比他強了多少呢？

曲中情　豈有此「你」
杜詠恩（何東女中）

漫談與人相處之道
·薇萱·（可立中學）

待人接物，最重一個「誠」字，與人相處時毫無誠意，懷有機心，甚至笑裏藏刀的，這人暫時或者可以瞞過人們的眼睛，但「日久見人心」，當狐狸的尾巴被人發現後，人們對他的評價便會大大打了折扣！

可是有些人，與人相處坦然相對，人際關係却弄得一塌糊塗，這主要是由於他不懂世故，亦是他社交上的失敗。待人接物的方法，看似繁複，其實只要明瞭其中幾個簡單的道理，便可以與人們建立友好的關係。

（一）尊重他人：在同輩中，不要因為自己的成績或者在其他方面比同學勝過一籌，而輕視其他人，須知道美德就像是鑽石一般，越埋得深的越難得，到處表現自己，只會惹人討厭！

（二）多為他人着想：無論在言語上或行為上，都要處處顧及對方，顧及對方的感受；到處搬弄是非，出口傷人，甚至說些令人難堪的說話，都是交友的大忌。至於過份親熱，或者故作熟絡，也會令人感到尷尬。

（三）互助互愛：朋友遇到難題或者不如意的事，應該竭盡所能幫忙他，開解安慰他，朋友的鼓勵是最佳的「強心針」，它賜給人們勇氣。朋友高興的時候，我們很自然會替他興奮，只有虛假的人才會妒忌自己的好友，互相幫助，加深彼此的感情，朋友順利時便一起，朋友失意時便疏遠他，這種可惡的舉動，自然叫人憎厭了！

總之，只要宅心忠厚，待人接物誠懇，一定是個受歡迎的人物。

笑話笑畫
麥筱得（扶輪職業先修學校）

中華民國

立法局辯論白皮書

惟本局上月辯論一九八八年選舉規定（修訂）條例草案時，多位立法局議員曾對這項修訂是否最佳安排，以及是否急切需要在現階段進行改革，表示關注。在閱讀白皮書及對各項建議作慎重考慮後，我仍不認為現階段有需要作這項改變。

雖然我同意區域市政局與區議會之間的安……

白皮書原則可接受　多項建議港人意願

鍾沛林表示，政制發展白皮書的建議，原則上是可以接受的，尤其是總督繼續担任立法局主席，市政局增加十個區議會代表，選民年齡保持二十一歲這三點……

……是這個改變，並非十分完善，而我們一定要找尋適當的辦法去顧全中央與區議會之間的合作或協調。

（四）如果有助於本港和民意的發展，應該增設各種法定的高層的專門委員會，這個安排，既有利於整個社會及經濟發展的平衡合作，更能進一步發揮本港現行諮詢制度的最佳效……

循序漸進改革適當　亦為多數市民接納

廖烈科支持九一年立法局部份直選

廖烈科表示循序漸進的改革最適宜香港目前的政治環境，亦是多數市民所願意接納的。九一年實行部份直選可說是實現了政府對市民要求民主選舉的承諾。他支持這種漸進式的改……

組織及產生辦法。依照白皮書的建議，一九八八年立法局只在成員組織方面稍作調整，即是將委任議員由22位改為20位，而增加功能團體議席2個，合共為14位。至於官守議員及選舉團選出的議員人數仍然保持不變，本人對這項修訂原則上贊同，只是功能團體席位仍有擴大餘地，希望一九九一年能再增加2個席位，以呼納更多有代表性的功能團體。

立法局辯論白皮書
代議政制今後發展

立局九一直選合理
排解市民分歧意見
胡法光稱白皮書忽略發展程序

胡法光表示：當局計劃在九一年推行直選立法局議員是一個合理的解決方法，可以排解市民對何時實行直選所出現意見是「極爲分歧」的問題。

胡氏演辭全文如下：

主席先生：

「代議政制白皮書－今後的發展」不失爲一份實事求是的文件，能配合香港現階段的需要。這份白皮書一方面提出若干改變，使政治架構民主化，另一方面，所擬定的步伐小心審愼，以維持本港的安定，因爲這是一項本港在過渡期間不可或缺的要素。

此外，白皮書提出的各項擬議變更，都是小心謹愼，避免與現時仍在草擬階段的基本法有所抵觸，以確保現階段的政制發展能配合一九九七年後所採用的政治架構。由此可見中、英、港三方互相合作，互相諒解的精神日漸加强，誠屬可喜現象。

這份白皮書使本港不受該項極具爭議的「一九八八年直接選舉」問題所羈絆，向前邁進，並且提出多項爲大多數社會人士所接受的改變，我對此尤感欣慰。

當局計劃在一九九一年推行直接選舉立法局議員，是一個合理的解決方法，可以排解市民對何時實行直選所出現意見「極爲分歧」的問題，因爲同時我們對基本法的各項規定已有清楚認識，並可爲過渡期須施行的發展制訂計劃。

雖然我支持一九九一年推行直選的原則，但其中仍有若干細節的問題值得探討，白皮書所忽略者，就是由現在至一九九一年實施直選之間的若干項政制發展程序。

據我的看法，立法局引進直接選舉可分兩階段進行。去年本局辯論代議政制綠皮書時，我亦曾提出這點，現請容許我在此重述。

在第一階段，立法局議員候選人須由區議會推薦提名，以確保候選者的質素達致一定的水準。

這項措施可提供一種機能，確保候選人有能力爲社會服務，而市民亦可直接投票選出他們所支持的人。這段期間可視作熱身階段，使競選者和投票人均可從中吸取若干有關直接選舉的經驗。

至於第二階段，則可接受各區直接提名候選人，此舉可確保任何有意參選的人士可在機會均等的情況下參與角逐。

再者，我認爲現有的選舉團制度應逐漸廢除。一九九一年以10個按地區劃分的選區各自直接選出議員取代現時的選舉團議席這只是演變的第一步，下一步應是取消市政局及區域市政局推舉人選出任的兩個議席，改由按地區劃分的選區直接選出議員代替。

此外，我亦認爲現行的三層架構制度應予修改，合併爲兩層架構，即分爲中央及地區兩層，各具明確界定的任務。香港地域狹小，不宜施行過於複雜的制度。累贅的政制架構只會使效率降低及導致資源的浪費。

儘管如此，上述改變毋須急於實行，大可於一九九七年後才實施。在此之前，除作若干輕微的修訂外，香港應保留現行的制度，以免在過渡期間引起不必要的動盪。

目前最迫切的事，就是政府須爲一九九一年的直接選舉訂定各項詳細的安排，尤其是劃定各選區的界限。雖然政府在白皮書中已承諾在未來兩三年內作出安排，但屆時是否爲時已晚，則頗令人關注。

在現行的制度下，選舉團選區的界限是以區議會選區作爲根據。這樣的界定方法已備受各界人士批評，認爲過於獨斷及不切實際。在現有的選舉團制度下，由於只有區議會議員才有資格投票，有關情況雖然難令人滿意，但問題仍算可以克服，但當一九九一年推行直接選舉時，目前選區的界定所引起的問題便會大爲增加。試想一名候選人同時在荃灣及西貢兩地參與競選的情況，因此，倘若選區的界限不重新劃分，有關選舉的工作實在不可能進行。

另外一個問題就是重新劃分選區的界限。根據政府所宣佈的時間表，這項工作將於一九九〇年或甚至到一九九一年才能完成，這樣會對渴望參選的人士帶來極大的難題，因爲在這次直接選舉中，全港將劃分爲十個選區，亦即每位候選人須面對數以萬計的選民，需要用大量時間及精力籌備競選活動的基本工作，倘若事前對選區界限無所知，實無法預早在選舉日期前進行籌備的工作。有鑑於此，我謹籲請政府對此事加以考慮，盡快加速進行重新劃分選區的工作。

白皮書第29段提出一個問題，是有關同時實施兩種選舉地方性代表進入立法局的制度。原文謂：「同時實施兩種選舉地方性代表進入立法局的制度，即既有直接選出又有由區議會選出議員的做法，看來沒有甚麽好處。」我完全支持這項論據。

我不明白的，是爲何政府只將這項論據引用到立法局與區議會的關係方面。其實，這項論據亦同樣適用於市政局與區議會的關係。若從論據所述的觀點來看，是否需要作出共同成員的安排，實有疑問。對於讓區議員加入市政局，以代替現時由市政局議員出任區議會當然議員的做法，我懷疑是否真有必要。

市政局在現行制度下，其直選及委任議員各佔半數，而運作亦一直令人滿意。但若將市政局的人員人數擴大，包括來自由區議會選出的議員，該局可能會變成政治舞台，因爲來自區議會的新任市政局議員將會各自爲所代表的地區爭取利益，結果市政局便會四分五裂，效率亦大受影響。

對於區議會推選加入市政局的議員來說，這項安排亦有欠公允，因爲他們的責任比現任市政局議員更爲繁重。在現行的安排下，30位市政局議員全體均爲10個市區區議會的當然議員，但根據白皮書所載，每個區議會將只有一名代表在市政局，除非現任市政局議員透過區議會選舉贏得區議會議席，則作別論。

根據擬議的安排，每個區議會與市政局之間將只有一位市政局議員作爲溝通的橋樑。回憶本局上月辯論一九八八年選舉規定（修訂）條例草案時，多位立法局議員曾對這項修訂是否最佳安排，以及是否急切需要在現階段進行改革，表示關注。在閱讀白皮書及對各項建議作整體考慮後，我仍不認爲現階段有需要作這項改變。

雖然我同意區域市政局與區議會之間的安排暫時應維持不變，不過，除了白皮書所提出的建議外，還有其他方法可加强市政局與區議會之間的聯繫。

市政總署可以作爲有效的橋樑，方便彼此意見的交流，市政局與區議會亦可定期舉行會議，討論共同關注的事項。我認爲這些都是較爲有效的方法，可以減少節外生枝的問題。

但長遠來說，所有議局及議會的成員應透過直接或間接選舉產生，任何有抱負的候選人若要加入任何議局或議會，就必須參與有關競選，這樣便更能符合我們正設法發展的代議政制的模式。

一九八七年發表的代議政制綠皮書曾提出一項可供討論的建議，就是將來或可由一個有多方面代表參與的新選舉團選出立法機關的部份成員。白皮書並未就此問題作進一步探討，只謂由民意滙集處委託私人機構進行的民意調查顯示，社會人士頗有興趣進一步考慮這個概念，對此我感到有點失望。

如衆所周知，一九九七年後的立法機關將不會有委任議員，然而我們所需要的立法機關，必須能夠均衡地反映各方面的意見及顧及社會各界人士的利益，日後立法機關的成員若只包括從直接選舉或透過功能組別間接選出的議員，恐怕未能達到這個目標。綠皮書所提議的多方面代表參予的選舉團將會是一個實際有效的方法確保本港日後可以獲得一個能夠代表各方面意見的立法機關。

基本法起草委員會曾經討論上述建議，似乎普遍支持建議。日後公佈的基本法有可能規劃類似的安排，從而選出立法機關的部份成員。根據在綠皮書諮詢期間見集的民意，政府應就這個概念着手草擬更具體的建議，以便進一步徵詢民意，及早推行這項制度。我們需要時間讓這項新制度在香港扎根，及在一九九七年前作出所需的修訂。

我們明白由於基本法仍在草擬階段，本港政治架構演變的範圍須受到限制，而將來的決定亦需待基本法公佈後才可作最後決定，並不表示在此以前我們可以坐視而不採取任何行動。事實上，政府可藉此期間爲未來的發展作好準備。在現階段，我們可預期有多項改變，包括進一步界定功能組別的定義，重新研究地區進行直接選舉的選區範圍，以及更詳細研究有多方面代表參與的新選舉團的建議。我們必須未雨綢繆，作出充份準備，本港的政治發展才可在基本法頒佈後穩健地大步向前邁進。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

白皮書原則可接受
多項建議港人意願
鍾沛林盼改革計劃當周詳考慮

鍾沛林表示，政制發展白皮書的建議，原則上是可以接受的，尤其是總督繼續擔任立法局主席，市政局增加十個區議會代表，選民年齡保持二十一歲這三點，相信正是大多本港居民的意願。

鍾氏發言全文如下：

抑要來說，我覺得一九八八年二月發表的「代議政制今後的發展」白皮書好像是著重以一九九一年爲發展目標的一份新政策文件。

白皮書第二十七段說：「政府決定在一九九一年應有10個直接選舉的議席，由10個按地區劃分的選區各自選出一人出任。選舉團議席將取代現時由區議會組成的選舉團選出的10個議席。」這樣做法，直接否定了在八八年推行直選，並與綠皮書對現行有限選舉團制度所採取的肯定態度有所不同。

但是白皮書認爲「直選問題」分區進行，區議會不可以，兩個市政局就可以，一個選舉制度有兩個不同做法，從有關議員的實際工作來說，這樣改變，實在難以理解。

第二個問題，區議會已被公衆接受爲三層架構中最具有民意代表性的基層組織。若由一九八五年到一九九一年「前六年」有選舉團制度，「後六年」的頭一年才開始設有未足百分之十八的直選議席，但要取銷選舉團的區議會地位，從九七改變所需要的時間規程來說，這個做法似乎「先慢後快」，應該加速導求協調的途徑，以期達到「循序漸進」的原則。

第三，根據中英聯合聲明，九七後香港特區的立法機關，並沒有排除直接選舉或間接選舉。惟現有的委任議席就不會繼續存在。因此在要穩定大局的前提下，應如何準備引進其任後的「補位」需要呢？我以爲由一個包括區議會及社會其他界別人士組成的新選舉團中選出議席，或同時把功能團體議席的分配範圍合理擴大，總比較只是進行增設直選議席的構想來得切合實際及會令廣大市民更加放心。

第三，這一點非常重要，基本法在現階段起草過程中所傳來的訊息，它對包括立法局現行選舉團制度的「綜合選舉」方案並沒有加以否定。如果基本法就照本港現行的選舉制度確立下來（增設直選，保留間選），港府卻預先另有安排，代議政制將只能有兩個選擇方式，其一就是走回頭路，其二就是不跟前途接駁。當然這兩條路都是不可行的，即是說現改變立法局有關區議會的選舉制度是不是一項政治冒險呢？

大家同意，維護及增進香港的社會安定和經濟繁榮，是目前「過渡時期」所作政制改革及任何改變的首要任務。在本局而言，我確信只要依法保持爲穩定香港和造福民生所需適當的議席，政府應不妨考慮採取一套合理的成員比例和甄選方法，在立法局的現有基礎上增加議席。

如果白皮書的有關建議就是政府當前的決策，我認爲應有兩點值得當局再加三思：

（一）我們一定要遵循「循序漸進，避免急變」原則，以免可能帶來的衝擊。故即使現在以九一年爲政制發展的新目標，在情況需要時政府還應隨時提出檢討或修訂。

（二）有關區議會在立法局之間選制度中的地位問題，必須特別留意代議制與基本法將能否銜接，這方面，希望本港和英國政府同中國政府保持密切聯絡。

（三）假如改變選舉團制度，則很明顯立法局和區議會的直接聯繫將會中斷。我的意思是這個改變，並非十分完善，而我們一定要找尋適當的辦法去顧全中央與區議會之間的合作或協調。

（四）如果有助於本港和民意的發展，應該增設各種法定的高層的專門委員會，這個安排，既有利於整個社會及經濟發展的平衡合作，更能進一步發揮本港現行諮詢制度的最佳效果。

我贊成市政局增設10個由市區區議會互選代表出任的議席，一如現時有新界區議會代表加入區域市政局。我同意這個安排，即全港19個區議會各有代表進入2個市政局，2個市政局亦各有代表進入立法局，這對三層架構所需要的梯級式聯繫將更爲合理。

最重要的是我們在立法局已經確定了代議政制今後發展的路向，所以我認爲九一年有10分區直選的立法局議席，仍可接受的，但是若果爲了推行立法局直接選舉，對於立法局與區議會之間的聯繫，並無作出適當的安排，則我認爲目前情況下應特別謹愼及再三考慮。

主席先生，我認爲政制發展白皮書的建議，原則上是可以接受的，尤其是總督繼續擔任立法局主席，市政局增加10個區議會代表，選民年齡保持21歲這3點，相信正是大多本港居民的意願。但我們對有關改革計劃所可能涉及的問題，應當謹愼及作周詳的考慮，務求改革趨於穩健、靈活與進步。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

鄉議局逾專業界限
必力爭列功能組別
劉皇發强調並非謀求個人利益

劉皇發認爲：鄉議局是新界事務唯一的法定諮詢機構，代表性和工作範圍是跨越了專業和行業的界限，其獨特功能是不能取代的，故今次爭取鄉議局以功能組別進入立法局，不是謀求個人的政治利益，而是求一個平等的政治權利。

劉氏發言全文如下：

自從二月十日政府公布了「代議政制今後的發展」白皮書以來，引起了社會人士很大的反應，本人現就此問題提出意見。

記得在去年立法局辯論「一九八七代議政制發展討論」綠皮書的時候，本人曾表示：「絕對同意政制的發展是要隨着社會發展步伐而作出改變，但這個轉變必須循序漸進以及發展現存架構的方針爲原則」。這個意見在白皮書中已得到相當程度落實。不過令人不解的就是，爲何政府卻決定在一九九一年將區議會選舉團取消而由直接選舉產生的議席來代替，政府這個決定無疑是「削足就履」的做法。須知道區議會是代議政制三層架構最基層的組織，而政府當初設立區議會，也是本着讓下層民意能夠直接上達的概念去推行這個制度。如今卻將實施不足3年的區議會選舉團制度在未知得失的情形下遽然決定腰斬，將三層架構破壞，政府在這方面的決定，實在未能自圓其說，使到服務基層羣衆的區議員和熱心人士感到失落，本人認爲這是白皮書一個錯誤而未經深思的決定。

另一方面，白皮書並未把鄉議局列爲立法局的功能組別，此舉引起了鄉議局及新界鄉民極度不滿。鄉議局成立60多年來，對香港社會的貢獻是有目共睹的。布政司霍德爵士在昨天動議發言時亦明確說明：「鄉議局是政府與新界原居民之間的一道橋樑。一直以來，鄉議局對新界的發展貢獻良多，而且會繼續致力促進新界的發展。」不過對於鄉議局要求列爲功能組別，他卻作出下列解釋：「由於功能組別所要代表的是那些在全港具有重要地位的專業和行業團體，因此政府認爲不宜把鄉議局列入這類組別。」但本人對此解釋並不苟同，因爲根據一九八四年十一月代議政制白皮書第二章第12和第13段所載，功能組別是「從每個按社會功能劃分的組別中選出一名或多名代表，出任立法局議員」，「目標是使在社會、經濟和職業等背景上有共通利益的各個主要社會階層都能有代表出席立法局」。同時「一九八七年代議政制發展檢討綠皮書」第89段所列出的四項準則亦沒有對功能組別作出「專業」和「行業」的規範。然而今次的白皮書，政府最後卻堅持將功能組別狹義地局限於「專業」和「行業」的團體，而將具有社會功能的團體摒諸門外。我認爲政府這樣做是不符合設立功能組別的精神和原則。

鄉議局是新界事務唯一的法定諮詢機構，根據香港法例第1079章鄉議局條例，鄉議局的代表性和工作範圍是跨越了專業和行業的界限，其獨特的社會功能是任何其他組織所不能取代的。鄉議局實質上完全符合了「一九八七年代議政制發展檢討綠皮書」第89段功能組別的四項準則。

隨着代議政制的發展，很多階層與組織已經由過去的諮詢角色轉變爲直接參與決策和反映其所代表界別的利益。因此，本人始終認爲鄉議局要求列入功能組別是合理和適當的。

本人和鄉議局同人一向都積極支持代議政制的精神，對於今次白皮書不把鄉議局列爲功能組別，新界鄉民所作出的反應，是完全可以理解的。

鄉議局今次爭取以功能組別進入立法局，並不是謀求個人的政治利益，也不是要求特權，而是要求一個平等的政治權利。鄉議局希望一如其他功能組別團體一樣，有其界別利益的直接代表，以發揮鄉議局的獨特社會功能作用。如此不但對新界原居民有利，亦對全港的經濟與社會發展有利，使立法局的代表性更全面，決策考慮更週全。

我很高興布政司霍德爵士在昨天發言時重申了他在三月十日致鄉議局主席覆函中所作出：「政府定會確保新界原居民的利益，在立法局內將會得到確切的代表」的承諾和保證。既然事情已發展到如今的地步，站在維護香港社會安定繁榮大前提下，尤其在這過渡期階段，本人及鄉議局都不希望事情會繼續惡化。因此本人渴望政府能落實所作出的承諾。在八八年至九一年這3年內作出適當的安排，讓鄉議局的代表直接出任立法局議員。不過，此項安排只是目前權宜之計，我認爲最重要的，還是在一九九一年以前，政府應該對此問題作出檢討，和作出更適當的安排，務使鄉議局有明確的代表參與立法局，去爲涉及新界民生的事務而言，並參與討論香港整體性的問題。

在此，除了對白皮書就鄉議局地位及區議會選舉團兩項問題所作出的決定不表贊同外，本人謹此陳詞，支持動議。

循序漸進改革適當
亦爲多數市民接納
廖烈科支持九一年立法局部份直選

廖烈科表示循序漸進的改革最適宜香港目前的政治環境，亦是多數市民所願意接納的。九一年實行部份直選可說是實現了政府對市民要求民主選舉的承諾，他支持這種漸進式的改革。

以下爲廖烈科致詞全文：

主席先生：

政府自從一九八七年五月間發表代議政制綠皮書，提出一系列民主政制改革模式給全體市民考慮、批評及選擇，同時更設立民意滙集處，收集市民意見，作爲將來制訂政制發展的參考及根據。政府今年二月所發表的「代議政制今後的發展白皮書」，便是在審愼考慮市民的意見後所產生的結果，對於未來政制的發展定下一個明確的方向。雖然對直選實行的時間尚有不少爭論，但總的來說，白皮書已經將市民意見有效率地及審愼而公正地歸納起來，作出結論。我認爲這部精簡易明的白皮書符合目前本港的需要。

本人首先指出，白皮書內第一章的引言，特別是有關整體目標方面，是白皮書的精神，值得我們留意。這種精神最重要是取本港所長，避別人之短，集思廣益，愼重取捨，以全體居民的福祉爲依歸，才是正確的方向。基於這個理由，本人同意白皮書所定下的大目標和施行的步驟就是：

（一）政制的發展應要適合本港的需要；

（二）政制的發展應該是審愼和循序漸進的；

（三）要得到大多數市民的支持；

（四）要使本港現行政策保持連貫性及使政府有效地管治直到一九九七及以後。

現時的代議政制，可分3個層面，就是地區、區域和中央。白皮書明確地把這3層架構整理和確定每一層的功能、目標和互相關係，以本人看來，是一個很重要的改善。

白皮書確認了區議會的功能和它們在地區層面的貢獻，進而分清楚兩個市政局的區域功能和與地區的聯繫。最後又提出中央層面的進一步加入民選成份，更確定了一九九一年直選的推行。本人認爲，這個改革的步驟，正和本人剛才所說的4個大目標脗合。

一直以來，最令人關心的是立法局的成員組織及產生辦法。依照白皮書的建議，一九八八年立法局只在成員組織方面稍作調整，即是將委任議員由22位改爲20位，而增加功能團體議席2個，合共爲14位。至於官守議員及選舉團選出的議員人數仍然保持不變，本人對這項修訂原則上贊同，只是功能團體席位仍有擴大餘地，希望一九九一年能再增加2個席位，以呼納更多有代表性的功能團體。

至於立法局議員產生的辦法是最具爭論性的。由於白皮書建議一九八八年不設直選議席，要留待一九九一年才開始以直選方式選出10位以區域性劃分的議員，此點頗受一部份人士所非議和反對。但本人認爲這種循序漸進式的改革最適宜香港目前的政治環境，亦是多數市民所願意接納的。一九九一年實行部份直選可說是實現了政府對市民要求民主選舉的承諾，本人支持這種漸進式的改革。

由於一九九一年增加10位以地區劃分直接選出的立法局議員，因此白皮書建議取消10位由選舉團選出的議員亦引起極大爭論，本人遇到的區議員多位不表贊同，認爲選舉團席位應予保留，以免削弱了區議會權力，同時可保留現行區議會與中央的緊密連繫。

再者，本人想提出一個大衆所關心的問題，就是香港政制如何順利交接而又保持高度的連續性。白皮書第26段指出基本法必須顧及中英聯合聲明的有關規定。但本港市民所關心的，是如何落實這個聲明，一九九一至一九九七年的順利過渡，以及一九九七年以後如何保持本港政制的高度連貫性，這些問題，必須有待中英政府磋商，及充份照顧本港全體市民的意願。但在諮詢本港市民的時候，本人希望不論是中、英、港政府，都會留意本港的特殊環境和社會、經濟條件，更要採取白皮書所論述的背景和精神。正如本人在本演詞最先所說的4大目標，這樣才能保證本港的繼續穩定和繁榮，和本港的市民能繼續在這個安定環境之下，努力創造更美好的經濟基礎和發展更美好的明天。

主席先生，本人衷心支持白皮書的精神，亦希望市民大衆能夠藉着本局的辯論，得以明瞭及支持未來代議政制發展的方向，從而更有信心地爲本港的前途繼續努力。

主席先生，本人謹此陳詞，支持動議。

鄧蓮如盼勿太重視直選忽略其他事
港人必須團結一致
落實施行聯合聲明

鄧蓮如認爲九一直選是正確做法，而港人過份重視直選，會忽略其他重要問題，如立法機關日後的運作方式及中英聯合聯絡小組的成就。港人必須團結一致，令聯合聲明落實施行。

以下是鄧蓮如議員致辭全文：

主席先生：

我支持白皮書所載的方案和目標。

2、政府發表綠皮書徵詢民意所得的一個明顯結果是，香港人確實想進一步發展更具代表性的政制，換言之他們希望在釐訂管治香港的方式方面有更大的發言權。多年以來，本港的政制不斷演變，而差不多所有人均認爲將直接選舉引進本局是發展本港政制的下一個步驟，這點也是毫無疑問的。

3、香港有史以來規模最大的民意調查中所顯露的一個不斷受討論的問題，就是有關採取下一步驟的時間安排，亦即立法局應在什麼時候首次設立直選議席。很可惜，關於這個問題的辯論結果顯示，人們的意見有很大的分歧。大多數人均希望民意匯集處報告書會把所有疑問一掃而空，肯定告訴我們民意的依歸，但結果報告書並沒有這樣做。儘管如此，有些人已要求在今年推行直接選舉，並以此作爲考驗政府的誠意及管治能力的試金石。我想告訴他們，倘若社會人士對這問題的意見是一如對綠皮書其他主要問題的意見一般明確，並且清楚表示支持他們的要求，我本人定會向主席先生建議在本年推行直接選舉，同時我確信行政局所有同事亦會這樣做。然而，在獲得社會人士明確支持之前，負責任的政府不可能，也不應試圖作急進的政制轉變。要將具爭議性的轉變付諸實行，必須首先獲得廣大市民的支持。無論我們用什麼方法去分析民意匯集處報告書的結果，也不能抹殺一個事實，就是市民對這問題的意見顯然有分歧。同時問題並不是實施直選的人是否比反對的人多那麼簡單，而是政府是否可以把社會上衆多反對在一九八八年作出轉變的人士的眞正保留態度置之不理。

4、在一九九一年推行直接選舉顯然是正確的做法。我希望那些現時對這項決定性建議表示失望的人會因一件事實而感到安慰，就是他們在堅持香港應設有直接選舉方面，經已取得原則上的勝利。我希望他們現在會放下失望的心情，更希望我們可以並肩齊步，向前邁進，以便在一九九一年成功推行直接選舉，以及在過渡期間要面對的許多其他問題。

5、我認爲過份重視直接選舉這個問題是令人惋惜的，但這並不表示我想貶低有關直選的辯論的重要性，只不過它着實分散了我們對其他重要問題的注意力。舉例來說，很少人注意到中英聯合聯絡小組的顯著成就，該小組在很多問題上，例如取得關稅及貿易總協定會員資格，有關旅遊及身份證明文件的事宜、空運服務協議、設立香港船舶登記處等等方面，均已獲得實質的進展。中英聯合聲明簽署雙方能夠互相合作，在對本港日後的自治和發展至爲重要的事項方面所作的努力，對香港的重要性，是無可比擬的。

6、同樣，雖然已有不少人就直接選舉問題發表過意見和撰文評論，但對於香港應實行那種模式的直接選舉，卻絕少加以考慮。至於另一項更重要的問題，即由全部民選議員組成的立法機關日後應採取什麼運作方式，則更鮮爲人討論。此外，我認爲本港市民對其所實行的資本主義制度、所體驗的生活方式和各項自由的藍圖；因此，我們必須協助起草委員會制訂妥善的方案。若要有效地達到這項目標，我們必須齊心協力，在這些重要的事情上謀求共同的意見。

7、在中英雙方就聯合聲明進行談判的兩年內，本港市民確能團結起來，發表一致的意見。團結就是力量，這股力量使中英兩國政府不能忽視我們的意願。結果，聯合聲明所載的條文，不少是我們所要求獲得的。但自從聯合聲明簽署以來，我們的表現已較前遜色。社會人士已花費太多時間和精神在互相爭辯，熱中於反省過去，追求不切實際的事物，以及不信任本港政府方面。上述情況一定會使很多人懷疑我們是否已準備妥當，能否行使聯合聲明承諾給予我們的自治權。除非我們能團結一致，否則，香港能夠順利渡過及獲得穩定前途的機會，實在是微乎其微。

8、本港目前的經歷是前所未有的。在這10年間，香港必須作好準備，這個活力充沛、成就超卓及開放文明的社會的主權，將會移交給中國，由一個素來奉行自由民主傳統的國家移交給一個現代社會主義國家。難怪人們有時會提問：這項獨一無二、史無前例的試驗如何才能成功施行。隨着日子的過去，一九八四年初步美好的日子已告一段落，人們對聯合聲明及香港將來的信心，已經出現審愼的看法而稍減，這是無可避免的。

9、然而，我們要從這些情況汲取教訓。中英兩國政府對本港人士的憂慮和期望，必須有更敏銳的反應。中國政府對在一九八八年推行直接選舉一事所持的態度，以及最近就本局是否有權辯論基本法擬稿問題所發表的評論，已是衆所周知，這種態度和評論，對那方面亦沒有很大幫助。同樣，英國政府對越南難民問題的處理方法及在軍費問題上的強硬態度，亦令人懷疑英國政府是否瞭解香港人特別關注的問題。

10、但最重要的是，香港人必須更加團結一致。只有這樣，我們才可在爭取中英聯合聲明承諾給予我們的各種權力和生活方式時，更能使人信服。若各自謀求理想的解決方法，只會弄巧反拙，除非在所有人發表意見後，我們願意以大多數人的意見爲依歸。

11、請別忘記，要是沒有聯合聲明，我們便肯定不會得到在主權交還中國時享有自治權的承諾。我們並無選擇餘地，因此社會人士必須團結起來，使這個安排順利施行。誠然，那些認爲聯合聲明將不能落實施行以及有關政府不足信任的人士，定可提出理由支持其觀點，但對於600萬香港人中沒有機會離開此地的大多數人士來說，這樣做有何益處？正當舉世的年青人均需要希望和鼓勵時，若令到香港成長中的一代失去對未來的憧憬和意志消沉，又有什麼好處？我們如不能同心協力，卻繼續絮絮不休的爭吵不休，又或企圖劃分界線，將社會人士分爲有與無、貧與富、中與外以及民選與非民選等等，我們的社會便有可能變得支離破碎，爲混亂、缺乏自信和互相猜忌所癱瘓。如果我們不能消除歧見，又怎可以合力建造未來呢？

12、本局全體議員以及每位從事香港公共事務的人士均對香港負有重大的責任。因此，我們必須團結一致，爲大衆未來的福祉一同努力。我們之間固然會有不同的意見，將來亦復如是，但卻不應爲此耗盡精神，糾纏不休。建設性的批評固受歡迎，但吹毛求疵而糾纏不清的批評，只會令人煩惱，及使人不能將注意力集中於整個社會面對的更重要事項。

13、這是香港最近才出現的現象，可能是因爲不願面對將來的緣故吧。但除非我們能夠攜手而充滿信心地面對將來，並矢志攜手合作，令聯合聲明得以落實施行，否則又怎能懷疑我們的前途並非在自己掌握之中？白皮書引領我們向此目標邁進一步。現在，且讓我們一同朝那方向前進。

對白皮書民滙報告
評爲「失信於天下」
李汝大稱未反映民意不予贊成

李汝大說：民意滙集處報告書和一九八八年二月的白皮書都是「失信於天下」的行爲，而辯論白皮書沒有反映市民的眞實意願，布政司的動議也無甚意義，故不打算予以贊成。

李氏發言全文如下：

白皮書的標題：「代議政制今後的發展」，實在是名不副實，自欺欺人。區議會成份維持不變，委任議員仍佔三分一。市政局增加間接選舉，使直接選舉議員由原佔二分一減至不足百分四十，乃是一項倒退的安排。立法局官守議員數目不變，委任議員略減兩席，整體而言僅作象徵式更改，毫無實質進展。所以一九八八年二月發表白皮書，其實確定代議政制「行人止步」，題爲「今後的發展」，簡直是「掩耳盜鈴」的「駝鳥政策」。

政府向來重視三層架構，白皮書則在架構內盡失人心。日前有50餘名區議員向兩局議員申訴部呈交聯署聲明，反對白皮書沒有八八直選；又反對取消區議會選舉團。市政局議員一致反對取消市政局議員在區議會的兼任議席，又反對引進間接選舉成員。本局議員亦對白皮書意見分歧，反對個別項目內容者相信不少。

至於市民方面，上星期區議會選舉投票率僅得百分三十，較諸一九八五年百分三十七顯著減低，大概下降五分一左右。換言之即是每五名在一九八五年投票的選民，其中一位今年放棄投票。翌日有一些市民致電話給一個廣播電台，宣稱不滿政制檢討的決定和白皮書內容，因此杯葛區議會投票。當然上述「杯葛」不一定是投票率下降的唯一原因，我認爲政府不宜忽略，必須自我檢討，力謀挽回人心。

投票率下降一方面反映市民對政府失卻信心，另一方面亦減低選舉結果的理智性和客觀性。某些投票站個別候選人的助選團特別龐大，動用數以百計的人員拉票。由於整體投票率不高，受到現場「挾持式」拉票的感性投票可能左右大局。如果文化程度較高的選民裹足不前，某些助選團前呼後擁地將一些沒有堅定意志的選民拉入站內投票，這些不太理智的選票可能引致關鍵性效果。我認爲民主必須配合理智的選擇，因此建議在投票當日禁止宣傳和在投票站進行拉票，只准候選人本身或一位代表出現，盡量減少投票站的混亂情況和因拉票而受影響的感情選票。

倪少傑支持政府所作審愼抉擇
八八或九一年直選
無礙九七政制模式

倪少傑支持政府在權衡輕重後所作出的審愼抉擇，並支持白皮書的精神，而有關直選問題，就算在八八或者九一年進行，也不可能影響九七年後的政制模式。

倪氏演辭全文如下：

主席先生：

上月發表的代議政制白皮書，爲今後的發展方向提供了一個全面和有利的藍圖，概括了多方面的意見，反映出政府對一九九七年以前香港的政制發展，是抱著一種非常審愼和認眞的態度。在談及有關政制的整體目標時，白皮書強調了保持繁榮穩定和有效管治的重要性，同時，也指出了發展務必循序漸進，與及1997前後的政制之間應該保持高度的連續性。很明顯地，白皮書內所臚列的政制發展內容，是朝着一個爲香港整體利益着想的目標邁進。

主席先生，我贊同白皮書的基本精神。香港是憑藉過去多年以來有效的政治經濟架構的運作，取得世界矚目的經濟成就。香港社會根本沒有需要進行任何激進的政制改革，香港一般市民的興趣在於怎樣能夠過著安居樂業的生活，而不在於搞甚麽政治活動。主席先生，香港社會需要的是長期的安定，經濟穩步增長和全民就業。目前，我們四成以上的人口正入住公共房屋，勞動人口工資方面，以製造業爲例，去年第二季的每月平均工資爲3932港元，根據一九八七年市價，按人口平均計算的本地生產總值達64000多港元，這並不比許多發展中地區爲差。事實勝於雄辯，假如我們沒有一個長期穩定的政治和經濟環境，而有的只是一個只尚空談而不實事求是的政府，能夠創造出這些經濟奇蹟才是怪事。主席先生，我看不出爲甚麽有些人動不動就故意貶低政府的威信，刻意製造一個低能政府的形象，更看不出這些言論和行動對社會安定有何建設性。

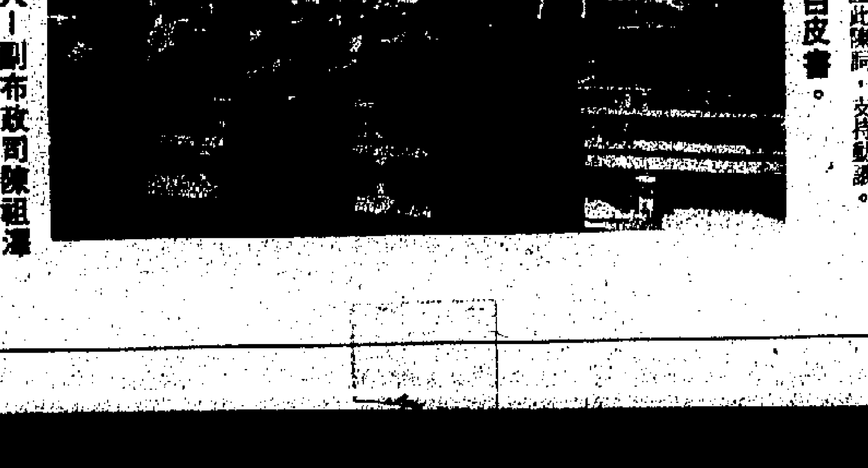
主席先生，作爲一個生於斯，長於斯，業於斯的普通香港人，我想藉這個機會，向這些個別人士誠懇進一言，你我都是在同一個時代條件下成長的。你們可否知道你們富煽動性的驚人言論和過份熱情的激烈行動，通過傳播媒介及圖片傳眞，對國際投資人士爲香港製造了一個新形象，就是香港正處於一個惶惶不可終日的混亂局面。你們在國際上爲香港社會和香港市民的整體利益所起的破壞性作用遠遠超過你們所口口聲聲稱要爲他們爭取88直選會帶給他們的利益。爲永遠以香港爲家的全體市民着想，務請三思！

主席先生，對於本局應否在今年開始設立直選議席和白皮書內的其他細節，我仍然堅持我在去年七月十六日和十一月十八日分別就代議政制發展綠皮書民滙處的辯論中所表達過的意見，我不打算在今日重覆。

但是，有關直選的問題，我只想提出一點，就算在1988或者1991年進行直選，也不可能影響1997年後的政制模式。至於香港政制發展的步伐和節奏應該怎樣才算得上理想，甚至完美呢？我相信沒有絕對的答案。我認爲任何改制的時間表都只是一種構想和預算，而任何預算都應該要因應時勢而修訂的。本局從1985年以前沒有任何選舉議席到1985年起有24個間選議席，又從1991年以前沒有直選議席到1991年起碼有10個直選議席，這兩個從無到有的轉變階段，有人可能認爲已經是很可觀的進展，但是也有人嫌太慢。我認爲這些爭論的出現，是由於沒有絕對客觀的標準去衡度，亦無先例可援，雙方很可能都要靠主觀和直覺去判斷，因此我不以爲目前在政制改革的時間表問題上花太多時間去爭論會有很大的價值。更重要的，是雙方既然都認同現行的制度是應該向前發展的，便應該在這個共識之下合力使新的制度順利產生，並且可以成功地運作，爲將來再進一步發展奠下良好的基礎。

主席先生，我明白到在直選問題上，無論社會各界的意見是有多大的分歧，爭辯是有多麽的激烈，政府最後仍是要作出一項決定。這項決定可能不會迎合每一個人的意願，但是假如因爲有部份人反對而不作出決定，那末政府便將變得完全不能運作，因而導致政治氣氛不穩定，使香港整體經濟利益受影響，這肯定是香港市民所不會贊同的。主席先生，我贊成鄧蓮如女士的意見，大家同心協力，團結一致，創造一個新的局面。主席先生，我支持政府在權衡輕重後所作出的審愼抉擇，並支持白皮書的精神。

白皮書的草擬人－副布政司陳祖澤（手持鉛筆）亦到局內旁聽。



立法局辯論白皮書。

傳染愛滋？ ·余國康·

立法局辯論白皮書 代議政制今後發展

維持社會平穩發展 對白皮書樂於認同

謝志偉一闋「滿江紅」抒發感受

謝志偉表示：綠皮書發表以後，在立法局直選的時間問題上，市民所表達的意見是有重大分歧的，政府是有理由作出白皮書所作的決定，而政府一個重要責任，就是維持社會的平穩發展。

謝氏演辭全文如下：

自從有關代議政制今後發展的白皮書發表以後，我們已經聽過各式各樣的評論。如果單從大眾傳播媒介的頭條報導來看，也許我們會有一個印象，就是反對白皮書的人多，接受白皮書的人少。這種印象，固然是與傳媒對新聞價值的觀念有關，因爲不論什麼事物，反對總是比贊成來得刺激和煽情。但另一方面，我們也不能抹殺反對者的努力，他們在基層組織上，言論表達上和行動策劃上都顯出了充份的熱誠和幹勁。同時，在面臨九七的處境中，他們那種不畏強權，勇於發言的態度，也爲他們平添了一份英雄的色彩，以致他們的一舉一動，都成了傳媒報導和分析的對象。

還有一點值得留意的是，批評攻擊白皮書的言論，早在白皮書還未發表之前就已經成爲反對者宣傳的重心。以政治運動的宣傳手法而論，這種「先發奪人」的效果是十分成功的，但宣傳的成功有時也有不良的副作用，就是容易使當事人陶醉於自己一手造成的輿論中，以致對社會的實際反應產生模糊的幻覺。白皮書發表後一項獨立民意調查的結果就是一個很好的例子。我們看見雖然反對的人繼續強烈地指責白皮書違反大多數市民的意願，但根據本港兩份報章在今年二月十五日所發表的意見調查公司的報告，在最具爭論性的立法局直選時間問題上，接納白皮書意見的市民竟達百分之六十六之多。我相信沒有人會指責委託調查的兩份報章企圖玩弄民意，也相信受委託的公司已盡一切努力去維持客觀的專業精神，所以這項調查結果，反映市民對白皮書的接受程度應該是毫無疑問，與英國某顧問所作的個人憑空臆測是不能相提並論的。

事實擺在眼前，不管從什麼觀點去看，我們也無法否定，綠皮書發表以後，在立法局直選的時間問題上，市民所表達的意見是有重大分歧的。我強調「重大」兩字，因爲在意見重大分歧的情況下，政府才有理由作出白皮書所作的決定；我們必須記得，政府有一個重要的責任，就是維持社會的平穩發展，任何足以導致社會分裂的問題，都不能冒失處理，今天我們討論政制改革，並不是因爲香港已經到了「奸人當道，民不聊生」的地步，必須立刻來一次徹底的大革新才能把市民從水深火熱中拯救出來。事實上情形剛好相反，如果我們還記得的話，短短幾年之前，香港最受歡迎的口號是「五十年不變」，這種情緒正好說明了基本上市民是相當滿意現有的生活方式，和循序漸進的政制演變的。只是因爲有了一九九七年主權回歸的歷史因素，我們才要在過渡期間加速發展一套可以銜接將來，又能保證現有生活方式得以延續的政制。基於這個大前提，如果當政者爲了害怕反對者尖銳的責罵和抨擊而勉強推行意見重大分歧的改革，那就真的違背了一個有責任感的政府應有的表現了。

另一方面，事實也擺在我們的眼前，大多數香港市民都同意立法局應有直選議席的原則，所以雖然少數人士仍然反對，政府也應該衡量內外的社會環境和政治因素，爲將來立法局引進直選的時間和方法作出果敢的決定，並且着手調整現行政制來配合法一階段的發展。從這觀點來看，白皮書所作的決定，基本上也已經符合了我們對一個有責任感的政府的要求。

至於政府所作出的評估和衡量是否正確，那就要看市民對白皮書的反應了。在這方面，正如我剛才所指出，市民已經通過獨立調查的報告表達了他們的意見，而我們的同事譚王易鳴議員也在她所服務的青年協會中作過廣泛的調查，結果發現，即使在較爲理想主義的青少年中，接納白皮書定論和對政府管治有信心的人也佔了大多數。

基於以上的分析和觀察，雖然白皮書被部份人士罵得狗血淋頭，我個人仍然樂於認同白皮書所作的決定。至於力主八八直選的朋友們，他們的失望我是可以理解的，但我不能苟同他們繼續糾纏下去的憤怒行動和隱晦方式，我謹向那些曾經憂慮過：若沒有八八直選就永遠沒有直選的朋友們呼籲，現在白皮書既然肯定了一九九一年開始直選的政策，我們就應該放下彼此的歧見，在今後三年中努力增加香港市民對民主選舉的認識，使一九九一年直接選舉的過程和果效，都能成爲文明社會選舉的優良榜樣。

主席先生，去年秋天，當本局爲民意匯集處報告書辯論得如火如荼的時候，我因爲沒有參加辯論，所以利用省下來的時間用「滿江紅」的詞牌填了一闋詞，詞雖然寫得不好，卻是以抒發我個人的感受和希望。我現在把它讀出來，作爲我今天陳詞的結束：

「滿江紅」

九七回歸，心事重，百年恥辱。非閒夢，欲歸無阻，有家難贖。北望楚天沉霧佈，南隅藩域驕陽沐。熱肝腸，難抵朔風臨，愁千斛。

修政制，情難卜。爭民主，危機伏。盼橋頭堅穩，兩邊和睦。過渡十年尋基礎，限約百政存風俗。莫猶疑，徒負好機緣，平安復。

白皮書定九一直選 反映民意合理現實

黃保欣籲請推行時須時刻檢討

黃保欣表示，白皮書指出九一年會有直選，也反映了一般民意，這是一個合理和現實的結果，他籲請政府及港人密切關注推行的成果而時刻加以檢討，並且在必要時加以調整。

黃氏發言全文如下：

香港政制需要隨着社會的發展而演變。而在演變的過程中需要顧及本港的穩定與繁榮，在白皮書的第二段有清楚的陳述，也是全港市民一致的共識。這一點，我相信沒有人可以有理由地提出異議。政府在本年二月十日發表的白皮書，我認爲確切地反映了這一點。同時，我也留意到有些人士對他們在討論綠皮書時提出的關於他們一部份人士的要求沒有達到，發表程度不同的異議。我對他們的失望表示同情，特別是新界鄉議局對於他們未能列爲功能團體的反應。我個人的意見是，考慮到新界的特殊情況還會存在一段長時間，他們的論點是值得認真考慮的。另一方面我以爲，在參與訂定白皮書的工作的人士，在衡量整個環境的情形下，得出這些結論，雖然未能盡如人意，但可以說是一份好的白皮書。

香港是一個開放的國際城市，所有市民都享受極高程度的思想及言論自由。因此在未來的不斷演變中，不可避免地要受各樣不同背景，不同目標的個人或團體力量的影響。這些力量錯綜複雜，各有立場。而觀點也不盡同，甚至是對立的。在這情況之下，要一本白皮書做到令每一個人都滿意是很難做到的。

主席先生，聯合聲明中雙方同意在一九九七年香港歸還中國成爲特別行政區是史無前例的。要成功地實行這個歷史上的創舉，而令到本港的前途在順利過渡後保持繁榮安全，本人認爲香港的人士，無論是個人或團體，在尋求達成個別的目標之外，還要把整體利益，即是香港未來的繁榮與安定作爲大前提。必要時應該準備在一些問題上作出妥協，特別是在那些並不是有絕對答案的問題上，找出互相讓步的方案。

在這一次發表的白皮書中，最受爭論的是一九八八年是否應該有直選。這個問題，白皮書的結論與本人在一九八七年七月十五日在本局辯論綠皮書時的主張一樣，本人深感欣慰也當然不會有遺憾。同時白皮書指出一九九一年會有直選，也反映了一般的民意，因此我以爲這是一個合理和現實的結果。

本人也覺察到，雅捷市場研究社所作的調查報告受到一些批評。本人也有機會讀了由兩局議員辦事處依照雅捷議員提供而分發的韋比先生所作的評論，我想在這裏提出本人作爲非專業人士的見解。

現在有許多專業人士都有法定的專業組織及公認的專業資格，例如建築師，醫生等等，他們的專業資格是被肯定的，同時社會也接受並尊重他們以專業知識所做的工作。以建築師爲例，一個地盤由不同建築師設計，會有不同圖則。這個圖則被接受之後，就可進行建築，而成爲一座建築物。對所採用的圖則其他的建築師可以根據自己的想法提出意見或批評，但不會影響建築物的存在。他們可以在專業性的書本，雜誌，刊物長篇大論去討論，但專業人士很難得出絕對的是與否，好或不好的結論。在我們討論的情形下，既然雅捷市場研究社的工作被認爲在他們的研究範疇內的專業知識是無可置疑的，因此，不同的學術見解是可以發表出來，但不必一定要有否定其他專業人士所做的工作的效果。

白皮書在本港政制的發展上是一個起點的藍本，本人籲請政府及香港人士密切關注推行的成果而時刻加以檢討。並且在必要的時候加以調整，務求政制的發展能夠達到有效的管治的目標，從而保持香港的繁榮安定。我們需要的是向前邁進而不是在踏出一步之後，爲着這一步究竟應該要跨出多遠而爭論，妨礙下一步的舉步。

主席先生，本人謹此陳辭，支持動議。

何世柱認爲立法局應九〇年後直選

政制發展循序漸進 須照顧銜接基本法

何世柱認爲本港政制發展應循序漸進，並必須照顧到與將來特區基本法相銜接，從此一觀點出發，主張立法局應於九零年後設直選議席而不宜於在此以前倉卒推行。

以下爲何世柱致詞全文：

主席先生：

代議政制今後的發展白皮書已經公佈，標誌着自從一九八七年五月政制檢討綠皮書發表以來，經滙集民意後，政府已作了決定。

回顧在過去徵詢民意階段，衆議紛紜，特別是在一九八八年立法局應否有直接選議席問題上，爭論不休；民滙處報告書發表後，又對報告書中的調查方法引起新的爭議。事實上，政府任何一項決定，都不可能做到人人滿意，但應考慮到是否能爲多數人所接受。

香港市民對白皮書的評價如何呢？我留意到社會上的反應。最早有信報及南華早報委託市場策略研究中心（MDR）的民意調查：在509名被訪問的市民中，對立法局於一九九一年有部份議席開始實行直選，有66%支持此決定；至於九一年有10個直選議席是否體現民意？有9%人認爲很好，43%認爲尚好，兩者之和爲52%。對白皮書中其他決定如港督繼續爲立法局主席、選舉年齡下限保持爲21歲、區議會三三分之二成員爲民選而三分之一爲委任等，接近80%被訪者表示贊同。但是，亦有多數被訪者認爲九一年立法局民選議員應該相等或多於委任議員的數目。而最近香港青年協會亦發表對409名18至30歲青年進行問卷調查，有68.5%贊成立法局於一九九一年推行直選。

主席先生，我個人一貫認爲本港政制發展應循序漸進，並必須照顧到與將來特區基本法相銜接。從此一觀點出發，主張立法局應於一九九〇年後設直選議席而不宜於在此以前倉卒推行。白皮書此一決定，本人深表贊同；至於由選舉產生的議席數目，應在基本法規定範圍內，逐步增加。

總的來說，白皮書大致上是符合民意和順應潮流的亦比較穩健。由現在起至一九九一年的政制發展既已有所決定，就不應再爭論過去多次重覆的問題。平心而論，我們對立法局應有直選議席的意見是比較一致的，而是否在一九八八年推行則有分歧。贊成與反對者的數目，由於各類調查的方式與對象不同，得出的結果會有差異，但是差距不太大，任何一方都沒有明顯的絕對優勢，證明廣大市民並不執着於何年有直選的問題。因此，白皮書的決定市民是可以接受的。當前，應將主要精力放在實際工作上，並爲九一年立法局直選做好籌備工作，選出一些眞正爲香港市民謀福利的人，這才是我們的共同利益所在。

本人謹此陳辭，支持動議。

司徒華聆聽其他議員對其動議發言。

冗長的辯論，四位議員要用手支撐頭部。

彭震海對白皮書方案目標深表遺憾

反對爲迎合基本法制定代議制白皮書

彭震海指出：白皮書以民意有分歧而否決了八八年立法局有直選議席，對「本局獲悉白皮書所載各項方案和目標」這項動議深表遺憾，並且反對完全爲了迎合未來「基本法」而制定的這本代議政制今後發展的白皮書。

以下爲彭震海致詞全文：

「代議政制今後的發展」白皮書，是一本經過長時期縝密部署，顯示出高度政治和技巧，以及精心設計出來的好書。其背景，過程恰似一篇情節不尋常的章回式小說的結尾，又似一齣呈現在香港全體市民面前即將謝幕的舞台劇。

我們清楚記得，從英國修訂國籍法、中英談判，代議政制，聯合聲明，八八年立法局應否有直選議席等等問題，以及其他枝枝節節，裏裏外外的爭論，以至一些來自香港以外的訊息，絕大多數香港市民期望代議政制會進一步建立一套邁向眞正民主的政制。現在白皮書公佈的各項方案和目標，令人感到失望。

社會需要和諧安定，經濟繼續繁榮發展，這是全香港市民的願望，並且已有共識。但這些與政制開放的民主，是相輔相成，絕不會互相排斥，在民主國家和地區早已經過實踐，是個不爭的眞理。

主席先生，白皮書介紹了「背景」提出必須符合「整體目標」，臚列了不少理由。對於羈制和導向，以及參予制訂這本白皮書者費煞苦心，如履薄冰的那種心態，本人寄以非常深切的同情，因爲他們必須引導到與尚未明朗確定的「基本法」相脗合和銜接。

白皮書以民意有分歧而否決了八八年立法局有直接選舉的議席。但對於行政局成員的產生和組成卻毫不提及。此外，白皮書決定區議會和兩個市政局依然保留三分之一的議席由政府委任，立法局直選推延到一九九一年；取消選舉團，代以分區直選10個席位，功能組別選出14席，市政局和區域市政局各佔一席，委任者仍佔20席之多，加上官守議員10席，換言之，政府在立法局一直可以控制大多數；直至一九九四年。這些不了循序漸進，是裹足不前，停留不動。

主席先生，本人對「本局獲悉白皮書所載各項方案和目標」這項動議深表遺憾，並且反對完全爲了迎合未來「基本法」而制定的這本代議政制今後發展的白皮書。

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

1988中學會考 試題預習專欄

物理（廿五）

明達出版社 MILL & DALE PRESS
Revision Exercises for Cert. Exam. (1988)

PHYSICS (25)

9.3 Electrical measurements

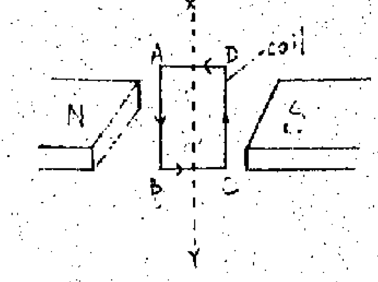
(A) Meters

A moving coil galvanometer can be adapted to measure larger currents by connecting a suitable resistance in parallel and thus an ammeter is obtained. Also, a moving coil galvanometer can also be adapted to measure potential difference by connecting a suitable resistance in series and hence we have a voltmeter.

Besides a moving galvanometer can also be adapted to measure resistances and we have an "ohmmeter".

Example 1: (Ammeter and voltmeter)

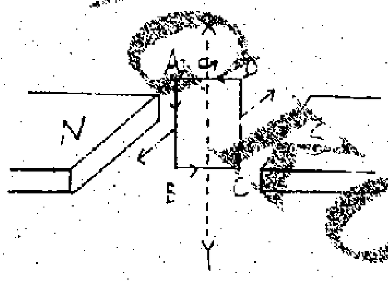
(a) As shown in the figure below, a rectangular coil of wire pivoted symmetrically about the vertical axis XY is placed in a uniform horizontal magnetic field with its plane parallel to the field. If a current is sent through the coil
(i) Explain what happens.
(ii) State the factors



which determine the magnitude of the deflection of the coil.

(b) If a moving coil ammeter gives a full scale deflection for a current of 10 milliamperes and has a resistance of 2.5 ohms, how would you adopt so that it could be used as
(i) an ammeter reading to 1.0 ampere,
(ii) a voltmeter reading up to 1.0 volt.

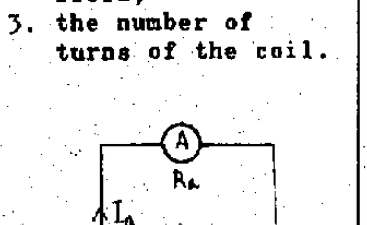
Solution:
(a)
(i)



As shown to the figure above, a current is sent through the coil. Among the four sides of the coil. AD and BC are parallel to the field and there is no force acting on AD and BC; AB and CD are perpendicular to the magnetic field and they are acted on by two equal and opposite forces. These two forces form a couple and the coil will then rotate about the axis XY.

(ii) The factors are
1. the magnitude of the current flowing through the coil,
2. the strength of the magnetic field,
3. the number of turns of the coil.

(b)



As shown in the above figure, in order to use it to measure a current up to 1.0 ampere, a low resistance shunt R_s must be connected in parallel with the ammeter given.

Let the resistance of the meter be R_a, the currents through the meter and the resistance R_s be I_a and I_s respectively.

If a current I=1A is sent through, then

$I_s=1-I_a$

$I_aR_a=I_sR_s$

∴ $I_aR_a=(1-I_a)R_s$

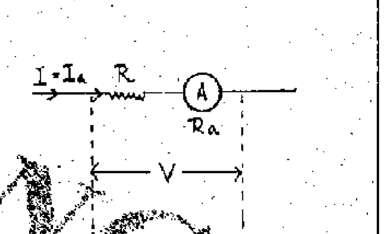
∴ $R_s=\frac{I_aR_a}{1-I_a}$

$I_a=10\times10^{-3}A$
$=0.01A$

$R_a=2.5\Omega$

$R_s=\frac{0.01\times2.5}{1-0.01}$
$=2.525\times10^{-2}\Omega$

(ii)



As shown in the above figure, in order to measure voltage up to 1.0 volt, a high resistance R must be connected in series with the meter.

The potential difference across the system is

$V=I_a(R+R_a)$

Hence,

V=1 volt

$I_a=10\times10^{-3}a$
$=0.01a$

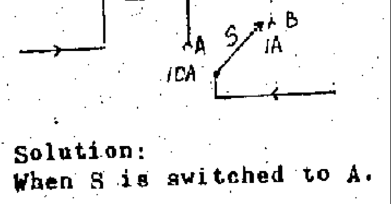
$R_a=2.5\Omega$

$R=\frac{V-I_aR_a}{I_a}$
$=\frac{1-2.5\times0.01}{0.01}$

∴ $=97.5\Omega$

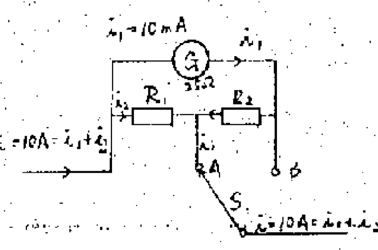
Example 2: (Multi-range ammeter)

A moving galvanometer G of internal resistance 25Ω gives full scale deflection for a current of 10mA. The figure below shows how it can be converted into a current meter of multiple range. Find the resistances R_1 and R_2 if full scale deflection will be obtained when the switch S is switched to terminals A and B respectively. Note that A and B are terminals reading currents up to 10A, and 1A respectively.



Solution:

When S is switched to A.



As shown in the figure

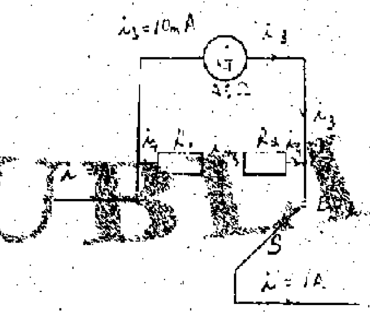
$i_1=10mA$
$=10\times10^{-3}$
$=0.01A$

$i_2=10-i_1$
$=9.99A$

Hence $i_1(25+R_2)=i_2R_1$

or $25+R_2=999R_1$.....(1)

When S is switched to B.



As shown in the figure

$i_3=10mA=0.01A$

$i_4=1-i_1=0.99A$

Hence $i_3(25)=i_4(R_1+R_2)$

∴ $25=99(R_1+R_2)$...(2)

From (1)

$R_2=999R_1-25$....(3)

Substitute into (2)

$25=99[R_1+999R_1-25]$

∴ $1000R_1=25.25$

∴ $R_1=0.02525$ (Ans.)

Substitute into (3)

$R_2=0.22727\Omega$ (Ans.)

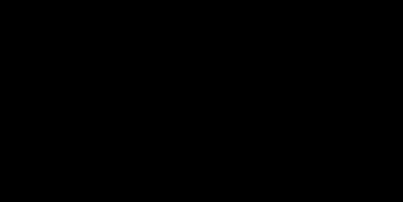
化學（廿五）

明達出版社 MILL & DALE PRESS
Revision Exercises for Cert. Exam. (1988)

CHEMISTRY (25)

Question 37

(a) In the experiment as shown below a white ring would be seen to form, somewhere between P and Q, on the inner wall of the long glass tube after a short while.



(i) Name the substance which is present in the white ring. Write an equation of its formation.
(ii) Where do you expect the ring to be formed between P and Q? Indicate your answer with a simple diagram.
(iii) Explain why the ring is formed at the position as expected by you.
(iv) Draw a diagram to show the electronic structure of the substance composing the white ring.
(v) What would happen if some of the substance in the ring is heated in a test-tube?

(b)
(i) When a white crystalline solid A was heated with some dilute hydrochloric acid, a colourless choking gas B was evolved which could turn acidified potassium dichromate solution from orange to green. The solid A could also impact a bright yellow colour to the bunsen flame
(1) What is solid A?
(2) What is gas B?
(3) Write the equation of the formation of B.
(4) What property of gas B is shown by its reaction with potassium dichromate solution?
(ii) Name the product(s) of, and state the conditions for, the reactions between hydrogen gas and each of the following gases.
(1) Nitrogen
(2) Oxygen
(3) Chlorine
(iii) What is the effect of water upon each of the products obtained in (b)(ii). Give equation(s) wherever there is a reaction.

Question 38

(a) Explain briefly the following statements.
(i) Nitric acid is often stored in brown reagent bottles.
(ii) Concentrated sulphuric acid is not used to dry ammonia gas.
(iii) Freshly-prepared aluminium seems quite inactive towards dilute nitric acid though it has quite a high position in the activity series.
(iv) There is very little reaction on adding lead(II) oxide into dilute hydrochloric acid or sulphuric acid though it is a typical basic oxide.

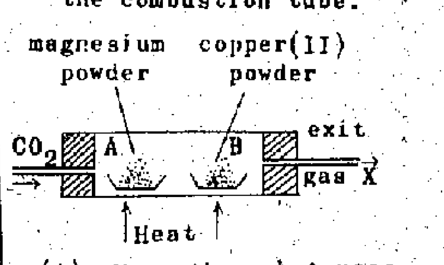
(b)
(i) Phosphorus is not found in nature as the free element. Explain briefly why is this so.
(ii) Phosphorus usually exists in two allotropic forms; one is called red phosphorus and what is the other called?
(iii) Phosphorus can form two different chlorides with chlorine.
(1) Give the molecular formulae of the two chlorides of phosphorus.
(2) Write down the respective oxidation numbers of phosphorus in the two chlorides.
(3) Draw a diagram to show the 3-D arrangement of the atoms in the lower chloride of phosphorus.
(iv) Red phosphorus can be converted to ortho-phospheric (H_3PO_4) acid by heating a small amount of it with fairly concentrated nitric acid in the fume cupboard. When the vigorous reaction has slowed down, the reaction mixture is filter with glass wool and then heated fairly gently to drive off any unused nitric acid. The reaction could be represented as follows:

$P+5HNO_3 \longrightarrow H_3PO_4+5NO_2+H_2O$

(1) Name the substance that is oxidized in the reaction.
(2) Why is red phosphorus preferred to use in the above experiment?
(3) Why is the reaction to be carried out in the fume cupboard?
(4) Give the names and formulae of the salts that could be formed between sodium hydroxide and orthophosphoric acid.
(5) Why is filtration necessary?
(6) What is the maximum mass of orthophosphoric acid that could be obtained from 4.1 g of red phosphorus?

Question 39

(a) In the experiment as shown below a stream of carbon dioxide is slowly passed through the combustion tube.



(i) Name the substances that would be formed, if any, in the boats at A and B respectively.
(ii) Write an equation of the reaction(s), if any, at A and B.
(iii) What would you observe if the exit gas X is passed into some limewater?
(iv) Would it be more desirable to carry out the experiment in the fume cupboard? If yes, explain briefly.
(v) Would there be any reaction if copper(II) oxide is substituted, in turn, by
(1) Zinc(II) oxide;
(2) Lead(II) oxide?
If yes, give an equation of the reaction.

(b) 1.97 g of a solid mixture containing potassium chlorate and potassium chloride was heated until there was no more gas evolved. The residue was cooled and dissolved in 10 cm^3 of water. When an excess of acidified silver nitrate solution was added to the solution, 2.87 g of silver chloride was precipitated.
(i) Write an equation of the reaction when potassium chlorate is heated.
(ii) Write an ionic equation of the precipitation.
(iii) Calculate the percentage by mass of potassium chloride in the original mixture.